

СБОРНИКЪ

ХАРЬКОВСКАГО

ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКАГО

ОБЩЕСТВА.



ХАРЬКОВЪ.

Типографія Губернскаго Правленія. Петровскій пер., д. № 17-й.

1899.

27231. 27

(CV 79)

Minot fund
(XI, XII, XIV, XVI)

Одиннадцатый томъ Сборника Харьковскаго Историко-Филологическаго Общества печатается и выпускается въ свѣтъ по опредѣленію Историко-Филологическаго Общества при ИМПЕРАТОРСКОМЪ Харьковскомъ Университетѣ, состоявшемуся въ засѣданіи 11 Декабря 1897 г.

Предсѣдатель Профессоръ *Н. Сумцовъ*.

674

ОГЛАВЛЕНІЕ.

1) Отчеты и протоколы.

	Стран.
1) Денежный отчетъ Ист. Фил. Общества	I—III
2) Протоколы засѣданій	IV—XXI
<i>Е. К. Рѣдинъ.</i> Памяти Ле-Блана	V
<i>Н. Ѳ. Сумцовъ.</i> Памяти Ѳ. И. Буслаева.	VI
<i>Н. И. Алякритскій.</i> Памяти Ѳ. И. Буслаева	VII
<i>М. Е. Халанскій.</i> Памяти Ѳ. И. Буслаева	VIII
<i>Е. К. Рѣдинъ.</i> Памяти Ѳ. И. Буслаева.	IX
<i>В. И. Харціевъ.</i> Памяти Ѳ. И. Буслаева	X
<i>Н. Ѳ. Сумцовъ.</i> Раскольническій сборникъ XVIII в.	XII
<i>В. И. Савава.</i> О посольскомъ обрядѣ Московскаго Государства	XIII
<i>Н. А. Максимейко.</i> Проектъ новаго уложенія законодательной комиссіи 1754—1766 г.	XV
3) О собираніи историко-этнографическихъ матеріаловъ	XXII
4) Темы на соисканіе преміи имени А. А. Потебни въ 1898 г.	XXIII
5) Организація иногородныхъ чтеній	XXV
6) Книги, поступившія въ бібліотеку И.-Ф. О.	XXVII
7) Отчетъ объ Историческомъ Архивѣ 18 ^{97/98} г.	XXXIII
8) Отчетъ о дѣятельности Педагогическаго Отдѣла И.-Ф. О. въ 18 ^{97/98} г.	1
9) Отчетъ о дѣятельности Лекціонной Комиссіи	8
10) Списокъ свѣтовыхъ картинъ, приобретенныхъ И.-Ф. Обще- ствомъ въ 18 ^{97/98} г.	12
11) Списокъ членовъ И.-Ф. О. и Педаг. Отдѣла	20
12) Рѣчь проф. <i>Н. Ѳ. Сумцова</i> по поводу пятилѣтія Педагоги- ческаго Отдѣла.	22

2) Изслѣдованія и матеріалы.

<i>Е. К. Рѣдинъ.</i> Ѳ. И. Буслаевъ. Обзоръ трудовъ его по исторіи искусства.	1
<i>А. С. Лебедевъ.</i> Разъѣзды Бѣлгородскихъ архіереевъ по епархіи.	40
<i>А. П. Пельтицеръ.</i> Происхожденіе анекдотовъ въ русской народ- ной словесности	57
<i>Н. Ѳ. Сумцовъ.</i> Разысканія въ области анекдотической литерату- ры. Анекдоты о глупцахъ.	118
<i>Экстрактъ о изнеможеніи слободскихъ полковъ.</i>	316
<i>Списокъ изданій Ист.-Фил. Общества.</i>	355



Отчетъ Харьковскаго Историко-Филологическаго Общества за 18⁹⁶/₉₇ акад. годъ.



1) Денежный отчетъ.

Остатокъ отъ 18 ⁹⁵ / ₉₆ г.	166 р. 00 к.
Продано изданій Общества на	771 „ 99 „
Членскихъ взносов И.-Ф. Общ.	100 „ 00 „
„ „ Педаг. Отд.	138 „ 00 „
Субсидія отъ Полт. Губ. Земства	300 „ 00 „
Отъ Университета на изданіе трудовъ	400 „ 00 „
Отъ Университета архивариусу	600 „ 00 „
Итого	2475 р. 99 к.

Израсходовано:

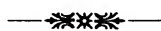
Правленіемъ Университета архивариусу	600 р. 00 к.
„ „ на изд. IX т. Сборника.	400 „ 00 „
Почтовые расходы и привѣтственные телеграммы	22 „ 83 „
Наградные Н. Чудному и наборщикамъ	25 „ 50 „
Бланки, конверты, бумаги и др. мелкіе расходы	12 „ 40 „
Корректору за сборникъ Милорадовича	26 „ 00 „
Кульженку за портретъ Лашенки	27 „ 50 „
Расходы по 11 засѣданіямъ И.-Ф. Общ. и Пед. Отд.	22 „ 00 „
Переплетчику Тямину за переплетъ книгъ	53 „ 60 „
Зильбербергу за 4-е изд. Тетради для запис. книгъ	85 „ 50 „
Въ Губ. Типографію за 3 вып. Трудовъ Педаг. Отд.	243 „ 35 „
Итого	1518 р. 68 к.

Остатокъ къ 1 сентября 1897 г. выразился въ суммѣ 957 р. 31 коп. Изъ этой суммы 13 ноября 1897 г. вполнѣ оплочены X т. Сборника и IV вып. Трудовъ Педаг. Отдѣла въ суммѣ 666 руб. совмѣстно (росписка Губернской Типографіи за № 301). За исключеніемъ этой суммы остатокъ выразился къ 15 ноября въ 291 руб. 31 коп.

О Т Ч Е Т Ъ

по устройству общедоступныхъ чтеній членовъ И.-Ф. Общ.
и Педаг. Отдѣла въ 18⁹⁷/₉₈ г.

(съ марта 1897 г. по сентябрь 1898 г.).



Всѣхъ чтеній 9.

П Р И Х О Д Ъ (валовой).

Чтеніе Е. К. Рѣдина	154 р. 60 к.
„ А. В. Ордынского	154 „ 00 „
„ Н. И. Алякритского	156 „ 60 „
„ Н. А. Федоровскаго.	142 „ 72 „
Два чтенія Н. Θ. Сумцова	176 „ 00 „
Чтеніе С. В. Соловьева.	85 „ 00 „
„ В. П. Бузескула.	123 „ 60 „
„ Н. Θ. Сумцова	91 „ 60 „
Итого	1084 р. 12 к.

Р А С Х О Д Ъ.

Приобрѣтено 216 картинъ на сумму	309 р. 86 к.
За электрическое освѣщеніе по 25 руб. за первые	
4 чтенія и по 15 руб. за остальные	175 „ 00 „
Печатаніе афишъ, билетовъ и программъ	68 „ 10 „
Афишной конторѣ.	18 „ 00 „
Швейцарамъ при вѣшалкахъ	57 „ 00 „
Служителю при актовомъ залѣ	18 „ 00 „
Николаю Чудному (развѣска билетовъ).	9 „ 00 „
Двумъ служителямъ при фонарѣ.	40 „ 50 „
Пять рундуковъ	30 „ 00 „
Экранъ	31 „ 45 „

Мелкіе расходы (подсвѣчники 3 р. 70 к., конфекты
учен. оркестра 3 р. 75 к., занавѣсъ 3 р. 75 к., за же-
стяное корыто, утерянную шапку, неразысканныя галоши,
извозчики и др.) всего 34 р. 21 к.

Итого . . . 791 р. 12 к.

Чистый остатокъ 293 р. 00 к.

23 марта 1898 г.

Проф. Н. Ѳ. СУМЦОВЪ.

Ко времени начала общедоступныхъ чтеній 18⁹⁸/₉₉ г., т. е. съ лекціи
Е. К. Рѣдина о Помпеяхъ, остатокъ въ 293 руб. израсходованъ т. о.:

Ефиму Ткаченку за 5 ящиковъ для картинъ 16 р. 00 к.

Мольтени за картины 27 " 75 "

Демидову по счету № 281 за картины 20 " 60 "

Александрову въ Вологду за картины и отпр. ихъ . . . 11 " 45 "

За волшебный фонарь и его доставку 210 " 20 "

Итого . . . 286 р. 00 к.

Остается на 18⁹⁸/₉₉ г. 7 р. 00 к.

2) Протоколы засѣданій

Историко-Филологическаго Общества при Императорскомъ
Харьковскомъ Университетѣ.

I.

2 октября 1897 года.

Присутствовали: подъ предѣтельствомъ Н. Θ. Сумцова. при секретарѣ Е. К. Рѣдинѣ, г.г. члены: Н. И. Алякритскій, Д. И. Багалъй, С. П. Бобинъ, В. П. Бузескулъ, А. В. Ветуховъ, Г. Э. Гинце, П. А. Гинкинъ, Н. К. Грунскій, Н. О. Куплеваскій, М. Д. Линда, М. А. Масловъ, Д. П. Миллеръ, Т. Н. Никитскій, В. И. Савва, М. П. Савиновъ, С. Н. Самойловъ, I. Θ. Тихій, М. Е. Халанскій и В. И. Харціевъ.

С Л У Ш А Л И:

I. Прошеніе состоящаго при Одесской таможнѣ чайнаго контролера И. С. Заруднаго о выдачѣ ему изъ Историческаго Архива Общества копій съ послужнаго списка его предка Іосифа Теодорова Заруднаго; съ метрики, или какихъ-нибудь другихъ документовъ.

Постановили: просить г. Архиваріуса навести справки.

II. Докладъ предѣдателя о посылкѣ телеграммы отъ имени Общества въ Бѣлградскую Королевскую Академію—по случаю перенесенія тѣла В. Караджича изъ Вѣны въ Бѣлградъ, слѣдующаго содержанія:

„Харьковское Историко-Филологическое Общество, вспоминая неоцѣнимыя заслуги Караджича въ развитіи славянскаго самосознанія, науки и литературы, съ глубочайшимъ сочувствіемъ присоединяется къ торжественному чествованію его памяти, предпринятому благодарными его соотечественниками. Предѣдатель Сумцовъ“.

III. Докладъ предѣдателя о состоявшемся 12 Сентября с. г. чтеніи лекціоннаго комитета Педагогическаго Отдѣла Общества.

Постановили: уплатить за туманныя картины къ чтеніямъ по счету Дредера 81 р. 75 к., Заикина—46 р.—изъ спеціальныхъ средствъ; вы-

разить благодарность г. Тутковскому за присылку въ даръ фотографій Берестовецкаго вулкана и просить проф. В. В. Сапожникова о высылкѣ фотографій, вошедшихъ въ его сочиненіе объ Алтаѣ; одобрить проектъ обращенія отъ имени Педагогическаго Отдѣла къ начальникамъ и начальницамъ мѣстныхъ учебныхъ заведеній объ указаніи преподавателей, могущихъ быть полезными лекціонному комитету при устройствѣ чтеній.

IV. Сообщение М. Е. Халанскаго о принесеніи въ даръ Обществу преподавателемъ Бѣлгородской Гимназіи Θεодоромъ Степановичемъ Абрамовымъ писцоваго наказа и нѣкоторыхъ документовъ.

Постановили: наказъ и документы передать въ Историческій Архивъ Общества, и Θε. С. Абрамова благодарить.

V. Постановление предыдущаго засѣданія: произвести въ этомъ засѣданіи выборъ архиваріуса.

Выбранъ Евг. Мих. Ивановъ. Постановили: о выборѣ сообщить Правленію Университета, а г. Завѣдующаго архивомъ просить выработать инструкцію занятій архиваріуса.

VI. Докладъ предсѣдателя о составленіи альбома фотографій членовъ Общества и Педагогическаго Отдѣла.

Постановили: пріобрѣсти альбомъ для фотографій.

VII. Рефератъ Д. И. Багалія: „Изъ исторіи Харьковскаго Университета“¹⁾.

VIII. Рефератъ Е. К. Рѣдина: „Памяти Ле-Блана“: „Не стало еще одного—старѣйшаго и замѣчательнаго—послѣ Дж. Бат. де-Росси—дѣятеля въ области христіанской археологіи: недавно умеръ Эдмондъ *Ле-Бланъ*, членъ Института Франціи.

Родился онъ въ 1818 году 12 Августа, получилъ юридическое образованіе. Любовь къ занятіямъ археологіей онъ получилъ послѣ поѣздки въ 1846 г. въ Италію. Здѣсь онъ познакомился съ отцомъ христіанской археологіи де-Росси, и съ извѣстными учеными дѣятелями въ той-же области—о. Марки, Гарруччи и др. Общеніе съ ними, бесѣды, знакомство съ памятниками древне-христіанскаго искусства—возбудили въ немъ сильную любовь къ изученію послѣдняго и даже тему для первой и замѣчательной своей работы онъ получилъ отъ де-Росси. Въ то время де-Росси составлялъ сборникъ христіанскихъ надписей Рима; Ле-Бланъ задумалъ, по совѣту де-Росси, собрать надписи Галліи. За это дѣло онъ принялся съ необыкновенной энергіей и черезъ шесть лѣтъ уже онъ представилъ

¹⁾ Рефератъ—VII глава труда Д. И. Багалія „Опытъ исторіи Харьковскаго Университета“; будетъ напечатанъ въ IV в. „Запис. Имп. Харьковс. Универ.“ за 1897 г.

свой трудъ Академіи надписей и изящной литературы, увѣнчавшей его первой преміей. *Recueil des inscriptions chrétiennes de la Gaule*—вышло въ трехъ томахъ въ 1856, 1865 и 1892 (последній подъ заглавіемъ *Nouveau recueil des inscriptions chrétiennes de la Gaule*). Одного этого труда достаточно было бы для обезпеченія покойному славы и извѣстности: на столько онъ цѣнится въ ученой литературѣ. Но имъ совершенъ рядъ и другихъ не менѣ важныхъ и цѣнныхъ трудовъ. Таковы изслѣдованія его о положеніи христіанъ во времена гоненій (*Les persécuteurs et les martyrs aux premiers siècles de notre ère*, Paris, 1893), объ актахъ мучениковъ (*Supplément aux Acta sincera de dom Ruinart*, Paris, 1882), объ христіанскихъ саркофагахъ Арля, Галліи, съ замѣчательными комментаріями, обнаруживающими въ авторѣ глубокое знакомство съ христіанской литературой, съ памятниками искусства (*Étude sur les sarcophages chrétiens antiques de la ville d'Arles*, Paris 1878; *Les sarcophages chrétiens de la Gaule*, Paris, 1886).

Не перечисляя другихъ многочисленныхъ мелкихъ трудовъ покойнаго, свидѣтельствующихъ о той-же его глубокой учености, любви къ избранному предмету своихъ научныхъ занятій, укажемъ на предсмертный его трудъ: *750 inscriptions de pierres gravées inédites ou peu connues*, Paris, 1896.

Такимъ образомъ въ лицѣ покойнаго историческая наука понесла большую потерю, которую вмѣстѣ съ другими раздѣляетъ и наше Общество“.

II.

31 Октября 1897 года.

31 октября, въ присутствіи г. попечителя Харьковскаго учебнаго округа И. П. Хрущова и многихъ профессоровъ Харьковскаго университета, состоялось соединенное засѣданіе историко-филологическаго общества и его педагогическаго отдѣла въ память заслуженнаго профессора и академика Ѳедора Ивановича Буслаева. Засѣданіе было открыто слѣдующею рѣчью предсѣдателя общества, проф. Н. Ѳ. Сумцова:

„М. Г.! Настоящее засѣданіе историко-филологическаго общества и педагогическаго отдѣла посвящается всецѣло памяти Ѳедора Ивановича Буслаева. Немногіе изъ присутствующихъ здѣсь пользовались его непосредственными указаніями и совѣтами. Посредственно же, заочно, по книгамъ, мы всѣ въ большей или меньшей мѣрѣ оказываемся его учениками, учились на его сочиненіяхъ и отчасти по его же сочиненіямъ те-

перь учимъ другихъ. Можно положительно утверждать, что имя Буслаева самое популярное въ русской наукѣ. По широтѣ, силѣ и благотворности вліянія съ Буслаевымъ могутъ сравниться лишь весьма немногіе дѣятели русской науки и литературы.

Судьба была очень милостива къ Ѳедору Ивановичу. На первыхъ же порахъ его житейской и научной дѣятельности она дала ему высоко образованнаго руководителя и покровителя въ лицѣ графа Строганова. Она открыла молодому ученому самый широкій доступъ къ первоисточникамъ западной науки и литературы—въ такое время, когда доступъ къ нимъ былъ обставленъ всевозможными препятствіями. Далѣе она дала Ѳедору Ивановичу возможность развернуть свои силы въ центрѣ русской земли подъ покровомъ старѣйшаго и наиболѣе вліятельнаго московскаго университета. Наконецъ, она отмѣрила для Ѳ. И. много лѣтъ жизни, почти полныхъ 80 лѣтъ, изъ которыхъ лишь послѣдніе годы были омрачены слѣпотой.

Щедрые дары судьбы пали на богатую духовную почву. Съ природнымъ сильнымъ и яснымъ умомъ Ѳ. И. соединялъ доброе, отзывчивое сердце и вмѣстѣ съ тѣмъ тонкое художественное чутье. Оттого онъ необыкновенно быстро и удачно ориентировался въ громадныхъ запасахъ нѣмецкой науки и итальянскаго искусства. Онъ въ высшей степени искусно воспользовался ими для разносторонняго и глубокаго изученія русскаго языка, словесности и искусства. Примкнувъ къ господствовавшимъ въ недавнее время на западѣ научнымъ направленіямъ, Ѳ. И. вполне сохранилъ свою духовную свободу, сумѣлъ придать русской наукѣ самостоятельное теченіе и выработалъ довольно оригинальное научное направленіе, въ основу котораго положилъ гуманитарное изученіе русской народности, съ полнымъ устраненіемъ одностороннихъ пристрастій. Къ этимъ основнымъ достоинствамъ Буслаева нужно присоединить многія другія, такія крупныя, какъ обширная эрудиція, ясность мысли, стройное изложеніе, превосходный языкъ—съ оттѣнкомъ такого изящества и благородства, котораго нельзя опредѣлить теоретически, но которое чувствуется на каждой страницѣ его письма. Оттого даже устарѣвшія его статьи читаются съ интересомъ и, при всей исключительности односторонней миеологической теоріи, сохраняютъ до сихъ подѣ важное образовательное и воспитательное значеніе“.

Н. И. Алякритскій сообщилъ свои воспоминанія о Ѳ. И. Буслаевѣ, какъ профессорѣ. Обрисовавъ наружность Ѳ. И., указавъ на его энергію,

живость, (не смотря на преклонные въ то время годы), на то особенное чувство симпатіи, которое съ перваго же раза возбуждалъ Ѳ. И. въ своихъ слушателяхъ, отмѣтивъ общій характеръ его лекцій, въ высшей степени увлекательныхъ, онъ перешелъ къ краткому изложенію тѣхъ общихъ курсовъ, которые были читаны профессоромъ въ теченіе 186⁵/₆ и 186⁶/₇ учебныхъ годовъ. Задача этихъ курсовъ состояла въ ознакомленіи слушателей съ разными методами изученія литературы и языка, въ связи съ развитіемъ цивилизаціи. Познакомивъ далѣе съ характеромъ практическихъ занятій, которыя велись на послѣднемъ курсѣ, референтъ описывалъ взгляды Ѳ. И. на нѣкоторые спорные вопросы русскаго правописанія и закончилъ свое сообщеніе характеристикой Ѳ. И., какъ учителя и наставника, въ лучшемъ, благороднѣйшемъ значеніи этого слова, любившаго молодежь, какъ человѣка, всецѣло преданнаго только одной наукѣ, которой онъ и посвятилъ всю жизнь.

Проф. *М. Е. Халанскій* въ своей рѣчи, посвященной трудамъ Буслаева по русскому языку и словесности, указалъ въ началѣ на общее значеніе этихъ трудовъ, и отмѣтилъ правильность сравненія Буслаева съ Карамзинымъ, впервые сдѣланнаго проф. А. И. Кирпичниковымъ и самъ подробно развилъ его: „Буслаевъ, какъ и Карамзинъ, говорилъ референтъ, всецѣло отдалъ себя на служеніе излюбленному дѣлу, не отвлекаясь отъ него побужденіями честолюбія: Карамзинъ былъ только литераторомъ, Буслаевъ былъ только профессоромъ. И тотъ, и другой ввели въ русскую литературу новое направленіе, заимствованное въ западной Европѣ— Буслаевъ въ научной, Карамзинъ въ художественной; оба стремились сдѣлать научные факты общедоступными, для чего оба заботились о тщательной внѣшней отдѣлкѣ своихъ произведеній; оба были прекрасными людьми по нравственнымъ чертамъ характера; оба, наконецъ, будучи воспитаны на идеяхъ западно-европейской науки и литературы, по своимъ убѣжденіямъ были русскими славянами“. Далѣе, говоря о трудахъ Буслаева по изученію русскаго языка, референтъ остановился на капитальныхъ его сочиненіяхъ въ этой области „О преподаваніи отечественнаго языка“ (М. 1844), „О вліяніи христіанства на славянскій языкъ“ (М. 1848) и на „Исторической грамматикѣ русскаго языка“ (М. 1858). Въ заключеніе указано было на значеніе его трудовъ, посвященныхъ исторіи русской литературы, народной словесности, всеобщей литературѣ, на вліяніе ихъ на послѣдующіе труды посредственныхъ и непосредственныхъ учениковъ его школы.

Е. К. Рѣдинъ, указавъ въ началѣ своей рѣчи на высокое значеніе дѣятельности Буслаева въ различныхъ областяхъ историко-литературныхъ наукъ, далѣе специально обозрѣлъ главнѣйшіе труды его по археологій и исторіи искусства. На первомъ мѣстѣ и въ хронологическомъ порядкѣ, и по значенію поставленъ былъ имъ трудъ „Историческіе очерки“, вышедшій въ свѣтъ въ 1861 году, а затѣмъ „Общія понятія о русской иконописи“. Указавъ на содержаніе и значеніе этихъ трудовъ, г. Рѣдинъ замѣтилъ, что „если принять во вниманіе, что въ русской археологической литературѣ ранѣе Буслаева ничего подобнаго сдѣлано не было, что сдѣланное имъ ложится и уже легло въ основу науки археологій и исторіи русскаго искусства, что многое изъ намѣченнаго имъ развито и обслѣдовано въ трудахъ учениковъ его школы, то нельзя не признать, что онъ вполне заслуживаетъ названіе отца науки русской археологій“. Далѣе референтъ подробно остановился на трудахъ его по исторіи русскаго орнамента въ связи съ византійскимъ; и на капитальномъ трудѣ по исторіи русскаго лицеваго Апокалипсиса, указавъ на плодотворность впервые приложеннаго имъ къ изслѣдованію русскихъ памятниковъ искусствъ сравнительно-историческаго метода, и кратко обозрѣлъ многочисленныя мелкіе его труды, посвященные отчасти византійскому искусству, а главнымъ образомъ древне-русскому; далѣе указавъ на труды и популярныя статьи по до-исторической археологій восточной, средневѣковой и эпохи Возрожденія, печатавшіяся въ различныхъ журналахъ и отчасти собранныхъ въ „Моихъ досугахъ“, изданныхъ въ 1886 году. Во второй части своей рѣчи референтъ, пользуясь воспоминаніями Буслаева, познакомилъ съ тѣми факторами въ его жизни, которые способствовали развитію въ покойномъ ученомъ несомнѣнно прирожденнаго вкуса къ изящному, любви и знакомству его съ памятниками искусства. Заканчивая обзоръ подготовительныхъ работъ и занятій Буслаева, а равно его трудовъ по изученію древне-русскаго искусства, референтъ сказалъ: „лишь съ широкой, основательной подготовкой возможно было сдѣлать то, что сдѣлалъ Буслаевъ для русской науки: установилъ методъ изученія русскихъ памятниковъ искусства, далъ примѣръ примѣненія его въ своихъ специальныхъ изслѣдованіяхъ и популярныхъ статьяхъ и очеркахъ. Онъ положилъ фундаментъ для науки русской археологій и далъ богатѣйшій разработанный матеріалъ для исторіи русскаго искусства. Исходя отъ его трудовъ, получаясь изъ нихъ, русская наука въ лицѣ учениковъ „буслаевской школы“ уже начинаетъ обогащаться изслѣдованіями въ разработкѣ того-же ма-

теріала, который онъ впервые плодотворно началъ разрабатывать, освѣщать, уясняя прошлое нашей національной культуры. Въ его трудахъ, въ его высоко-нравственной, обаятельной личности послѣдующіе дѣатели въ области научной разработки исторіи нашей культуры найдутъ всегда образецъ, поученіе..... Мы надѣмся, имя Буслаева будетъ скоро знакомо нашему учащемуся поколѣнію, какъ ему знакомы имена великихъ русскихъ писателей, что многія изъ его произведеній войдутъ въ составъ той сокровищницы обязательныхъ знаній, въ которой теперь совершенно отсутствуетъ—исторія искусствъ, исторія родной художественной старины—лучшихъ показателей культуры и залога народнаго просвѣщенія⁴.

В. И. Харцѣевъ познакомилъ со взглядами Буслаева на преподаваніе отечественнаго языка и словесности въ средней школѣ. Онъ подробно передалъ содержаніе труда Буслаева „О преподаваніи отечественнаго языка“, заключающаго въ себѣ указанные взгляды, указалъ на извѣстное значеніе, какое они имѣли для реформы преподаванія отечественнаго языка въ низшихъ и среднихъ учебныхъ заведеніяхъ и какое они имѣютъ для нихъ и теперь; „педагогическія сочиненія Буслаева, высказалъ въ заключеніе референтъ, не могутъ быть обойдены никакой современной дидактикой и методикой и незнакомство съ ними можно поставить въ вину каждому преподавателю русскаго языка, какъ считается предосудительнымъ для каждаго занимающагося научно исторіей русской словесности незнакомство съ трудами Буслаева въ этой области“.

По предложенію предсѣдателя, память знаменитаго русскаго ученаго была почтена вставаніемъ.

Прочитанные доклады предположены къ напечатанію—одни въ XI томѣ Сборника историко-филологическаго общества, другіе въ V вып. Трудовъ Педагогическаго Отдѣла.

Въ концѣ засѣданія были избраны единогласно въ члены Общества, безъ баллотировки: Николай Александровичъ Оедоровскій и Николай Алексѣевичъ Максимейко.

По предложенію *Θ. А. Павловскаго*, отъ имени Общества была послана поздравительная телеграмма *М. М. Стасюлевичу* по поводу пятидесятилѣтія его научно-публицистической дѣятельности.

III.

12 Ноября 1897 года.

Присутствовали: подъ председательствомъ Н. О. Сумцова, при секретарѣ Е. К. Рѣдинѣ, г.г. члены: Н. И. Алякритскій, Д. И. Багалъй; В. П. Бузескулъ, А. В. Ветуховъ, А. С. Лебедевъ, М. Д. Линла, И. Н. Миклашевскій, Н. А. Максимейко, О. А. Павловскій, В. И. Савва, И. О. Тихій.

Гости: К. А. Андреевъ, г-жа Андреева, Н. А. Гредескулъ, В. Ф. Левитскій, г-жа Миклашевская, Е. М. Ивановъ, А. Е. Зайкевичъ.

С Л У Ш А Л И:

I. Заявленіе М. М. Плохинскаго и Е. М. Иванова о сдачѣ первымъ и о приѣмѣ вторымъ Архива историческаго, Библіотеки при немъ и другого имущества.

Постановили: Заявленіе приобщить къ дѣламъ Общества.

II. Просьбу Подольскаго Епархіальнаго Историко-Статистическаго Комитета объ обмѣнѣ съ Обществомъ изданіями.

Постановили: Просьбу удовлетворить.

III. Отношеніе Полтавской Городской Управы (№ 5591) съ увѣдомленіемъ о полученіи 14 руб., собранныхъ по подпискѣ на памятникъ И. П. Котляревскому и съ выраженіемъ благодарности г.г. жертвователямъ.

Постановили: отношеніе приобщить къ документамъ Общества.

IV. Докладъ предсѣдателя о полученіи отъ Орловскаго губернскаго казначейства квитанціи на 25 руб., собранныхъ среди членовъ Общества и отдѣла на памятникъ Тургеневу въ Орлѣ.

Постановили: квитанцію приобщить къ документамъ Общества.

V. Докладъ предсѣдателя квитанцій книжнаго магазина Джунковскаго, по которымъ Общество, благодаря банкротству магазина, теряетъ: 10 экз. Трудовъ Отдѣла, 50 экз.—„Памяти А. А. Потебни“, 50 экз. Иванова, Народные разсказы о долѣ.

Постановили: указанные экземпляры исключить изъ числа остающихся въ складѣ Общества, а квитанціи приобщить къ документамъ Общества.

VI. Отчетъ о чтеніи Н. И. Алякритскаго „о Пушкинѣ“ отъ Отдѣла: сборъ 156 руб. 60 коп., расходъ 50 руб.; чистый остатокъ 106 руб. 60 коп.

Постановили: Н. И. Алякритскаго благодарить, а деньги причислить къ спеціальнымъ суммамъ по устройству чтеній.

VII. Докладъ предсѣдателя о поступленіи сочиненія „Процессъ художественнаго творчества Гоголя“ (по Мертвымъ душамъ) на премію имени А. А. Потебни.

Постановили: передать сочиненіе на разсмотрѣніе комиссіи.

VIII. Докладъ предсѣдателя о поступленіи въ даръ Обществу отъ члена П. В. Иванова двухъ рукописей, въ переплетахъ:

1. Копія съ „Секретной Информациі о силѣ и состояніи Китайскаго государства“ Саввы Владиславича Рагузинскаго 1731 г. (напечатано въ *Русск. Вѣстн.*, 1842 г., т. V, 180—243, 281—337).

2. Раскольническій сборникъ XVIII ст. со многими статьями, различнаго весьма четкаго и красиваго письма. Въ этомъ сборникѣ въ послѣдовательномъ порядкѣ помѣщены слѣдующія статьи: 1) житіе св. муч. Георгія; 2) отрывокъ риторики о составленіи поученій; 3) „слово возгласительное на дѣвственныи соборъ“—противъ бракоборцевъ, съ приложеніемъ житія св. Ефимія изъ печатныхъ Чети-Миней; 4) Слово Іоанна Златоустаго; 5) изъ „Зерцала мирозрительнаго“ (т. е. изъ Великаго Зерцала) о грѣсѣ блуда—краткое поученіе въ 7 стран.; 6) Изъ книги Никона Черной горы; 7) Изъ двухъ посланій ап. Павла, противъ глаголющихъ аллилуе и въ четвертыхъ „Слава тебе Боже“, съ извлеченіями изъ житія преп. Евфросина иковскаго, изъ сочиненій Максима Грека, изъ соч. Кирилла Іерусалимскаго; 8) Показаніе, какъ своею воздержностью Θεодосіево согласіе обновило древнихъ еретиковъ многія ереси—рядъ статей противъ бракоборцевъ; 9) Преніе священнодіакона Θεодора съ митроп. Аѳанасіемъ иконійскимъ о сложеніи персть при крестномъ знаменіи; 10) Бесѣда царя съ двумя монахами о крестномъ знаменіи (1669 г.); 11) Посланіе инока Авраамія страдальца къ нѣкоему боголюбцу (объ антихристѣ); 12) Списокъ Соловецкой челобитной (безъ конца); 13) О омраченномъ пьянствѣ—слово увѣщательное; 14) Слово Іоанна Златоустаго объ исповѣданіи грѣховъ; 15) Слово мниха Евагрія о цѣломудріи; 16) Нила объ осьми помыслахъ; 17) Слово Василия Великаго; 18) Слово Іоанна Златоустаго о волхвованіи и наузахъ; 19) Поученіе Нила; 20) „Сумнительныя вещи познаніе“—статья 1752 г. противъ мощей св. Димитрія Ростовскаго; 21) Тропарь преп. Сергію Радонежскому и житіе его (безъ начала); 22) О началѣ монастыря, иже на Кержачѣ; 23) О еписк. Стефанѣ Пермскомъ; 24) Начало Андроникова монастыря; 25) Начало Симоновскаго монастыря; 26) О видѣніи ангела, служаща съ блаженнымъ Сергіемъ; 27) Сказаніе о Пересвѣтѣ и Ослабѣ; 28) О Голутвен-

скомъ монастырѣ; 29) О Высокомъ монастырѣ; 30) О посѣщеніи преп. Сергія Богоматерью; 31) Изъ книги Старчества—О Великомъ днѣ и о яйцѣ (пасхальномъ); 32) Изъ книги Зипарь о исполненіи грѣховъ; 33) О божествѣ и человѣчествѣ Христовомъ; 34) Повѣсть о старцѣ Агаѣонѣ.

Постановили: жертвователя благодарить, а рукописи передать въ Историческій архивъ Общества.

IX. Докладъ *В. И. Саввы* „О посольскомъ обрядѣ Московскаго государства“. Указавъ на литературу вопроса, референтъ отмѣтилъ, что одни изслѣдователи московскаго посольскаго обряда (Рихтеръ и Веселовскій) объясняли происхожденіе его заимствованіемъ отъ татаръ, другіе (Сахаровъ, Пирлингъ, Рамбо)—изъ Византіи. Не соглашаясь съ этими и другими мнѣніями, референтъ указалъ, что предшественники его не воспользовались богатыми матеріалами для уясненія происхожденія московскаго посольскаго обряда, заключающимися въ памятникахъ дипломатическихъ сношеній Московскаго государства съ европейскими государствами, въ извѣстіяхъ иностранныхъ писателей о Московскомъ государствѣ и въ извѣстномъ сочиненіи Котошихина. Отмѣтивъ характеръ отношеній древней Руси къ Византіи и татарамъ (зависимость церковную отъ первой и политическую отъ вторыхъ), референтъ привелъ описаніе приѣма иностранныхъ пословъ изъ *De ceremoniis aulae Byzantinae*, указалъ на иностранныя описанія татарскаго посольскаго обряда, на данныя для сравненія посольскаго обряда, практиковавшагося въ сношеніяхъ Московскаго государства съ крымскимъ ханомъ. Въ своемъ изслѣдованіи о московскомъ посольскомъ обрядѣ референтъ пришелъ къ слѣдующимъ выводамъ: Въ Московскомъ государствѣ практиковалось два вида обряда приѣма иноземныхъ пословъ: одинъ для пословъ европейскихъ государей, другой для азіатскихъ. Первый созданъ и развился на почвѣ сношеній Московскаго государства съ европейскими. Въ основѣ его была идея равенства и братства между государствами, въ немъ выражалось уваженіе къ иноземному послу, какъ представителю своего государя. Въ этомъ заключается его основное отличіе отъ восточнаго посольскаго обряда, въ которомъ выражалась идея подчиненности и неравенства между государями. Московскіе государи, не признавая подчиненности между независимыми государями, не только не являлись блюстителями восточнаго посольскаго обряда, но наоборотъ, насадителями западно-европейскаго обряда въ сношеніяхъ съ мусульманскими государями. Монголо-татарское иго, вообще отразившееся на жизни русской, и сношенія московской Руси съ

другими народами востока наложили только известный колоритъ на московскій посольскій обрядъ, практиковавшійся съ европейскими державами, но основныя черты этого обряда были тѣ-же, что и на западѣ Европы.

Проф. Н. А. Максимейко указалъ, что нельзя видѣть въ византійскомъ посольскомъ обрядѣ выраженія идеи византійскаго императора, такъ какъ это былъ обрядъ международный. Референтъ отвѣтилъ, что и въ византійскомъ посольскомъ обрядѣ выражался взглядъ византійцевъ на своего царя, какъ на главу всѣхъ христіанъ, единственнаго царя по своему положенію, отъ котораго находятся въ зависимости прочіе государи.

Проф. Д. И. Багалъй отвѣтилъ, что заключеніе референта естественно приводитъ на мысль, что онъ въ своемъ рефератѣ исходитъ изъ готовыхъ положеній, что матеріалъ о византійскомъ посольскомъ обрядѣ недостаточенъ, восходитъ лишь къ X вѣку. Референтъ отвѣтилъ, что къ сообщеннымъ имъ выводамъ онъ пришелъ путемъ изслѣдованія, что посольскій обрядъ, какъ онъ нарисованъ въ известномъ сочиненіи Константина Порфиророднаго, несомнѣнно, соблюдался и позже X вѣка, когда Русь была въ политическихъ сношеніяхъ съ Византіей, что описанія византійскаго посольскаго обряда отъ времени послѣ X вѣка, не сохранились въ такомъ видѣ, какъ въ указанномъ сочиненіи, что извѣстія какъ восточныхъ, такъ и западныхъ писателей о монголо-татарахъ даютъ полную картину татарскаго посольскаго обряда, но не приведены они референтомъ *in extenso* за недостаткомъ времени.

X. Докладъ И. Н. Миклашевскаго „О бортничество въ древней Руси“ (предположенъ къ напечатанію въ одной изъ ближайшихъ книгъ Сбор. И. Ф. О.).

IV.

23 Ноября 1897 года.

Присутствовали: подъ предсѣдательствомъ Н. Θ. Сумцова, при секретарѣ Е. К. Рѣдинѣ члены и гости Общества.

С Л У Ш А Л И:

I. Докладъ В. В. Лесевича: „Теорія познанія съ эмпиріо-критической точки зрѣнія“¹⁾.

¹⁾ Содержаніе доклада—изложеніе теоріи Авенаріуса, которому посвящена статья докладчика въ „Рус. Бюет.“ 1896 г., № 12 подъ заглавіемъ „Философское наслѣдіе XIX вѣка“.

II. Докладъ *Н. А. Максимейка*: „Проектъ новаго уложенія законодательной Коммисіи 1754—1766 г.г., ч. III. О состояніи подданныхъ вообще“.

Въ докладѣ во 1-хъ разсматривался вопросъ о томъ, кѣмъ былъ составленъ проектъ; оказывается, что въ составленіи его принимали участіе представители отъ населенія; это уясняется не только фактомъ нахожденія депутатовъ въ коммисіи, но и протоколами коммисіи, сходствомъ проекта по содержанію съ депутатскими наказами въ Екатерининскую коммисію 1767 г.; существомъ многихъ положеній проекта, тонъ котораго таковъ, что они не могли исходить отъ чиновниковъ. Во 2-хъ опредѣляются источники проекта, чѣмъ въ то же время опредѣляется та часть проекта, которая должна быть отнесена на счетъ участія депутатовъ въ коммисіи. Въ 3-хъ указывается та роль, которую сыгралъ проектъ въ дальнѣйшей исторіи русскаго законодательства. Въ 4-хъ излагается содержаніе проекта съ слѣдующихъ трехъ сторонъ: а) на сколько отрицались въ немъ сословныя тенденціи русскаго общества половины XVIII-го вѣка; в) насколько въ населеніи выработались и созрѣли идеи гражданской свободы и личной чести и с) въ какой мѣрѣ общество прониклось по тому времени крѣпостническими тенденціями. Въ 5-хъ проектъ сравнивается съ жалованной грамотой дворянства и съ городovýmъ положеніемъ Екатерины II-й 1785 г. На основаніи этого сравненія указывается въ проектѣ то, что вызвало отрицательное отношеніе къ нему со стороны власти и то, съ чѣмъ власть была согласна и солидарна. Отсюда выводятся данныя для характеристики верховной власти въ половинѣ XVIII вѣка.

Въ обсужденіи доклада принимали участіе: А. С. Лебедевъ, Н. О. Куплеваскій, Д. И. Багалъй, В. П. Бузескулъ, И. Н. Миклашевскій.

V.

11 Декабря 1897 года.

Присутствовали: подъ предсѣдательствомъ Н. О. Сумцова, при секретарѣ Е. К. Рѣдинѣ, г.г. члены: Д. И. Багалъй, В. П. Бузескулъ, А. В. Ветуховъ, Г. Э. Гинце, П. А. Гинкинъ, Н. К. Грунскій, А. О. Котовъ, Н. О. Куплеваскій, А. С. Лебедевъ, М. Д. Линда, Б. М. Лапуновъ, И. Н. Миклашевскій, Д. П. Миллеръ, Т. Н. Никитскій, В. И. Савва, М. П. Савиновъ, С. В. Соловьевъ, І. О. Тихій, Е. П. Трифилевъ, М. Е.

Халанскій, В. И. Харціевъ, Н. А. Ѳедоровскій, гости: г-жа Андреева, г-жа Лебедева, г-жа Миклашевская, г.г. О. М. Габель, Ѳ. А. Зеленогорскій, В. В. Ивановъ, И. А. Красусскій, В. В. Лапинъ, В. Ф. Левитскій, И. П. Осиповъ.

С Л У Ш А Л И:

I. Отношеніе Императорскаго Русскаго Археологическаго Общества—о присылкѣ Обществу бронзовой медали въ память участія въ празднованіи пятидесятилѣтія существованія Археологическаго Общества.

Постановили: благодарить Археологическое Общество.

II. Сообщение предсѣдателя о посылкѣ привѣтственныхъ телеграммъ отъ имени Общества проф. А. И. Кирпичникову и проф. И. В. Помяловскому—ко дню чествованія тридцатилѣтія ихъ учено-педагогической дѣятельности.

III. Сообщение предсѣдателя о пожертвованіи казначеемъ Университета г. Зборомирскимъ манифеста Петра II-го (1727 г.).

Постановили: жертвователя благодарить, а манифестъ передать въ Архивъ.

IV. Просьба секретаря Харьковскаго Губернскаго Статистическаго Комитета о доставленіи отчета о дѣятельности Общества за 1896 г. для помѣщенія въ Харьковскомъ Календарѣ за 1898 г.

Постановили: просьбу исполнить.

V. Просьбу Кишиневской городской Общественной Библіотеки (при отношеніи Правленія Харьковскаго Университета, за № 2171) о пожертвованіи Обществомъ указанной Библіотекѣ своихъ изданій.

Постановили: послать X-й томъ Сборника, IV-й томъ трудовъ Педагогическаго Отдѣла, и высылать впредь выходящія изданія Общества.

VI. Отношенія съ выраженіемъ благодарности за 10-й томъ Сборника Общества: отъ Императорскаго Русскаго Историческаго Общества, Подольскаго Епархіальнаго Историко-Статистическаго Комитета, Сердобской Уѣздной Земской Управы, Высшаго Училища въ Софіи.

VII. Сообщение членовъ комиссіи по присужденію преміи имени Потебни: Халанскаго, Харціева и Сумцова.

Постановили: представленное на соисканіе этой преміи сочиненіе г. Оконева награждать половинной преміей.

VIII. Предложеніе Н. Ѳ. Сумцовымъ и В. И. Харціевымъ новыхъ темъ сочиненій для соисканія преміи имени Потебни: первымъ—„Англійскія и шотландскія баллады и аналогіи имъ въ русской народной сло-

вѣстности"; вторымъ—„Барбаризмы въ русской литературѣ Петровскаго времени“.

Постановили: темы принять и объявить ихъ г.г. студентамъ.

IX. Докладъ о собраніи портретовъ членовъ Университета и Общества, исполненныхъ фотографомъ Иваницкимъ, и объ уплатѣ по счету типографіи губернскаго правленія.

Постановили: за 206 экз. фотографій уплатить г. Иваницкому 65 руб. 50 к.; и просить Правленіе Университета возмѣстить этотъ расходъ Обществу; по счетамъ типографіи губернскаго правленія уплатить 16 р. 75 к.

X. Сообщение о пожертвованіи покойнымъ Г. С. Шведовымъ портрета Филатьева, бывшаго попечителя Харьковскаго Учебнаго Округа.

XI. Отчетъ о чтеніяхъ, устраиваемыхъ отъ Педагогическаго Отдѣла Общества.

Постановили: разрѣшить лекціонной комиссіи производить вызываемые обстоятельствами расходы по устройству чтеній.

XII. Рефераты *А. С. Лебедева*: 1) Поѣздки Бѣлгородскихъ архіереевъ по епархіи; и 2) Къ исторіи землевладѣнія.

Въ обсужденіи реферата приняли участіе: г. попечитель округа И. П. Хрущовъ, И. Н. Миклашевскій, М. А. Остроумовъ, В. Ф. Левитскій, Д. И. Багалъй.

XIII. Рефератъ *М. Е. Халанскаго* „о частицѣ ста“²⁾. Проф. Соболевскій (Ж. М. Н. П. 1897, XI) производитъ частицу изъ государь чрезъ посредство формы суда (осударь) и сда. Исходя отъ формъ, встрѣчающихся въ комедіяхъ Лукина (XVIII в.): ста, сте, стемі, референтъ производитъ частицу отъ глагола стать; основное синтаксическое значеніе ста—усиленіе значенія слова или цѣлой фразы.

XIV. Рефератъ *Θ. А. Зеленогорскаго*—по поводу доклада В. В. Лесевича, сдѣланнаго въ предшествовавшемъ засѣданіи Общества. Рефератъ былъ посвященъ уясненію значенія метафизики въ исторіи древней философіи и современной.

Въ обсужденіи реферата приняли участіе: Н. О. Куплеваскій, И. Н. Миклашевскій, М. А. Остроумовъ, В. Ф. Левитскій.

XV. Просьбу В. М. Милорадовича о высылкѣ ему книгъ для занятій. Постановили: просьбу по возможности исполнить.

1) Будетъ напечатанъ въ ближайшемъ томѣ Сборника Общества.

2) Будетъ напечатанъ въ Извѣстіяхъ II-го отдѣленія Импер. Акад. Наукъ.

XVI. Докладъ о предполагаемыхъ къ изданію XI т. Сборника и Трудовъ Педагогическаго Отдѣла.

Постановили: обратиться въ Харьковское Земство съ просьбой о пособіи въ 200 руб. на изданіе сборника П. В. Иванова.

XVII. Докладъ о предполагаемомъ къ изданію переводѣ „Поэтики“ Шерера.

Постановили: просить С. В. Соловьева, Б. М. Ляпунова, М. Е. Халанскаго разсмотрѣть переводъ, провѣривъ его съ подлинникомъ.

VI.

5 Февраля 1898 года.

Присутствовали: подъ предсѣдательствомъ Н. О. Сумцова, при секретарѣ Е. К. Рѣдинѣ, г.г. члены: Н. И. Алякритскій, Д. И. Багалъй, В. П. Безескулъ, А. В. Ветуховъ, А. С. Вязигинъ, Ф. Л. Германъ, Г. Э. Гинце, П. А. Гинкинъ, Н. К. Грунскій, Я. А. Денисовъ, Н. О. Куплеваскій, Б. М. Ляпуновъ, Н. А. Максимейко, М. А. Масловъ, Д. П. Миллеръ, М. Д. Линда, І. О. Тихій, Е. П. Трифилевъ, М. Е. Халанскій, Л. Ю. Шепелевичъ.

Гости: В. В. Лапинъ.

С Л У Ш А Л И:

Почтили вставаніемъ память гр. И. Д. Делянова.

I. Отчетъ за 189^{6/7} г., прочитанный предсѣдателемъ Общества.

Постановили: поручить М. Г. Халанскому, Н. О. Куплеваскому проинвестировать ревизію даннаго отчета и наличнаго имущества.

II. Предложеніе въ члены Общества Н. А. Гредескула.

По поводу возбужденнаго принципиальнаго вопроса о баллотировкѣ, постановили: примѣнять § 7 Устава ко всѣмъ лицамъ, предлагаемымъ въ члены

Произведенной баллотировкой Н. А. Гредескулъ избранъ въ члены (19 избирательныхъ, 1 неизбир.).

III. Докладъ предсѣдателя о чтеніяхъ отъ Педагогическаго Отдѣла Общества.

Постановили: поручить лекціонной Комиссіи пріобрѣсти волшебный фонарь и шкафъ.

IV. Увѣдомленіе Общества „Société de Linguistique de Paris“ объ открытіи имъ конкурса съ преміей въ 1 т. фр. за грамматику, словарь, исторію римскихъ языковъ.

Постановили: принять къ свѣдѣнію.

V. Увѣдомленіе философскаго Общества при С.-Петербургскомъ Университетѣ о 1-мъ его засѣданіи, съ приложеніемъ Устава.

VI. Отвѣтную телеграмму проф. А. И. Кирпичникова на посланное ему привѣтствіе отъ имени Общества ко дню тридцатилѣтія его ученой дѣятельности:

„Сердечно благодарю Общество и Отдѣлъ. Всю жизнь буду гордиться, что былъ въ числѣ основателей такого высокополезнаго научнаго учрежденія. Кирпичниковъ“.

VII. Просьбу Кременчугской Городской Общественной Библіотеки о высылкѣ ей бесплатно нѣкоторыхъ изданій Общества.

Постановили: просьбу исполнить.

VIII. Отношеніе Коммисіи для организаціи домашняго чтенія (при учебномъ отдѣлѣ О. Р. Т. З.) съ просьбой о содѣйствіи ей.

Постановили: принять къ свѣдѣнію.

IX. Благодарность Совѣта Общества ревнителей русскаго историческаго просвѣщенія въ память императора Александра III за присылку 10-го тома Сборника Общества.

X. Объявленіе Совѣта Кіевской Духовной Академіи объ установленіи премій за сочиненія о жизни и трудахъ преосвященнаго Георгія Ковнисскаго.

Постановили: принять къ свѣдѣнію.

XI. Сообщение Предсѣдателя о принятіи Правленіемъ Университета уплаты фотографу Иваницкому—за портреты дѣятелей Университета—65 руб. 75 коп.

XII. Отчетъ, составленный г. архивариусомъ Общества, о количествѣ изданныхъ Обществомъ книгъ, имѣющихся въ складѣ Общества къ 14 ноября 1897 г.:

Сборника: I т.—52 экз., II —46, III—38, IV—39, V—53, VI —60, VII—108 (2 на лучш. бум.), VIII—159, IX—277 (4 на лучш. бум.).

Пособіе—2-е изд. 1518 (43 на лучш. б.), 1-е изд. 69 (37 на лучш. б.).

Тетради для записи проч. книгъ—2529.

„*Основа поэтики*“—159; „*Памяти Потебни*“—263.

Труды Педагог. Отд. I в.—25, II—47, III—203, IV—232 (4 на л. б.).

XIII. Докладъ В. В. Лапина „Описание лѣтъ Петра Великаго“. Познакомивъ съ содержаніемъ рукописи, докладчикъ указалъ на ея значеніе и высказалъ нѣсколько соображеній о неизвѣстномъ авторѣ „Описанія“.

Нѣсколько замѣчаній по поводу формы литературной „Описанія“, отношенія сочиненія къ другимъ современнымъ произведеніямъ, относительно личности автора—были сдѣланы Н. О. Куплеваскимъ, Н. О. Сумцовымъ, М. Е. Халанскимъ, Д. П. Миллеромъ.

XIV. Докладъ Д. И. Багалъя „Проф. О. В. Пильгера“.—Докладъ представляетъ первую біографію проф. Пильгера, написанную на основаніи новаго матеріала, почерпнутого докладчикомъ изъ архива Министерства Народнаго Просвѣщенія и Харьковскаго Университета.

Ф. Л. Германъ и Н. А. Максимейко сдѣлали замѣчанія по поводу доклада; первый, что борьба проф. Пильгера съ медицинскимъ факультетомъ—борьба изъ за практики; второй, что Пильгеръ такъ же трудился и дѣйствовалъ, какъ другіе профессора иностранцы и не является поэтому типичной фигурой въ томъ смыслѣ, какъ указываетъ докладчикъ. Д. И. Багалъй цѣлымъ рядомъ примѣровъ подтвердилъ свою мысль.

XV. Докладъ Л. Ю. Шепелевича „Донъ-Кихотъ Авеллянеды“.

VII.

30 Апрѣля 1898 года.

Въ засѣданіи прочитаны были рефераты проф. Д. И. Багалъя изъ исторіи Харьковскаго Университета (напечатанъ въ Запискахъ Харьк. Унив.) и проф. Н. О. Сумцова объ анекдотахъ о неомыслии (напеч. въ XI т. Сборн. Ист.-Фил. Общ.). Въ обсужденіи послѣдняго реферата принимали участіе г.г. профессора: К. А. Андреевъ, Д. И. Багалъй и И. Н. Миклашевскій.

В. И. Харцѣевъ сдѣлалъ докладъ о слѣд. статьяхъ А. А. Потебни: 1) Вступительная лекція о языкознаніи. 2) Языкъ и народность. Возраженія М. Мюллеру и другимъ по поводу всемірныхъ языковъ. 3) Условія процвѣтанія и паденія поэзіи. Постановлено дать цензурное разрѣшеніе на печатаніе и выпускъ въ свѣтъ этихъ статей.

Въ члены Общества по баллотировкѣ избранъ Андрей Демьяновичъ *Малыренко*, получившій 18 избирательныхъ и 2 неизбирательныхъ шара.

Постановлено, по предложенію предсѣдателя, открыть *иногородныя лекціи* по образцу читавшихся въ Харьковѣ общедоступныхъ чтеній и утверждены выработанныя по сему поводу правила.

Постановлено принять участіе въ *чествованіи* памяти *В. Г. Бѣлинскаго*—26 мая отправить въ Пензу телеграмму, а осенью публичное за-сѣданіе съ чтеніемъ рефератовъ о Бѣлинскомъ.

Постановлено приобрѣсти волшебный фонарь лучшей системы на остатки отъ общедоступныхъ чтеній 1897/8 года.

Данъ отпускъ архивариусу Е. М. Иванову съ 25-го іюня по 1-е августа 1898 года.

Отъ харьковскаго историко-филологическаго общества въ Пензу на имя Лермонтовской библіотеки была послана слѣдующая телеграмма по случаю истеченія 50-ти-лѣтія со дня кончины Бѣлинскаго: „Харьковское историко-филологическое общество присоединяется къ *чествованію* памяти Бѣлинскаго, великаго сѣятеля правды и славнаго дѣятеля отечественной литературы“.

Въ Прагу по случаю столѣтія со дня рожденія Палацкаго историко-филологическимъ обществомъ на имя чешской академіи наукъ послана слѣдующая телеграмма: „Харьковское историко-филологическое общество съ глубокимъ уваженіемъ воспоминаетъ о Палацкомъ и присоединяется къ *чествованію* его памяти, какъ знаменитаго дѣятеля на поприщѣ славянской науки и славянскаго самопознанія“.

Кромѣ того, за подписью многихъ профессоровъ, входящихъ большею частію въ составъ историко-филологическаго общества, подъ общей редакціей была послана въ Прагу въ юбилейный комитетъ Палацкаго телеграмма слѣдующаго содержанія: „Шлемъ привѣтъ золотой Прагѣ и сердечно присоединяемся къ *чествованію* Палацкаго, освѣтившаго историческія судьбы чешской народности, изстари съ самоотверженіемъ служившей идеаламъ права и правды и давшей прекрасные образцы культурной самостоятельности славянства“.

ПРИЛОЖЕНІЯ.

I.

О собираніи историко-этнографическихъ матеріаловъ.

Цѣль харьковскаго историко-филологическаго общества состоитъ въ развитіи и распространеніи историческихъ и филологическихъ знаній и въ сохраненіи словесныхъ и вещественныхъ памятниковъ старины.

Лица, интересующіяся русской исторіей вообще, исторіей южной Россіи въ частности, могутъ оказать полезное содѣйствіе харьковскому историко-филологическому обществу сообщеніемъ свѣдѣній о старинѣ и доставленіемъ старинныхъ вещей. Желательно: 1) Приведеніе въ извѣстность числа, величины и формы городищъ и кургановъ и сообщеніе связанныхъ съ ними народныхъ преданій и рассказовъ. Если городища и курганы раскапывались, то нужно знать, когда, кѣмъ, какимъ способомъ, что было найдено и гдѣ найденное въ курганѣ нынѣ хранится. 2) Доставка древнихъ вещей всякаго рода, глиняныхъ, каменныхъ, бронзовыхъ, желѣзныхъ, какъ-то: предметовъ вооруженія, украшенія, одежды, утвари, монеты. Доставка иконъ стараго письма, преимущественно съ чертами мѣстнаго южно-русскаго искусства. Указаніе и описаніе старинныхъ портретовъ, хранящихся въ монастыряхъ, церквахъ или въ фамильныхъ собраніяхъ частныхъ лицъ. Доставка списковъ съ разныхъ древнихъ надписей на сволокѣ, камнѣ, книгѣ и пр.; при этомъ желательны письменныя объясненія, гдѣ, когда и кѣмъ вещь была найдена. Если нельзя получить вещей, то желательно получить точные съ нихъ рисунки или фотографическіе снимки. 3) Сообщеніе свѣдѣній о малорусскомъ языкѣ, словарей мѣстныхъ говоровъ, сказокъ, повѣрій, заклинаній, пѣсенъ и обрядовъ всякаго рода, рассказовъ о цѣлебныхъ источникахъ,кладахъ, колдунахъ, вѣдьмахъ, чертяхъ, чародѣйствѣ и т. п. 4) Сообщеніе преданій и рассказовъ о церквахъ, монастыряхъ, иконахъ, о происхожденіи селъ и городовъ, о старинномъ землевладѣніи и въ частности о заимкѣ, государственныхъ и общественныхъ дѣтеляхъ, о старинныхъ войнахъ, татарахъ, казакахъ, гайдамакахъ, о шляхахъ, о чумачествѣ. 5) Доставка свѣдѣній объ остаткахъ церковныхъ братствъ, о старинныхъ школахъ и способахъ обученія, о школьной жизни, о формахъ общественнаго призрѣнія (шпиталяхъ), о бандуристахъ (гдѣ живетъ, у кого учил-

ся, какія пѣсни и преданія знаетъ и проч.). 6) Сообщение о хранилищахъ рукописей и доставленіе оригиналовъ или копій съ рукописей, а именно: грамотъ, въ томъ числѣ грамотъ на данныя отдѣльнымъ лицамъ земли, юридическихъ документовъ, межевыхъ записей, фамиліныхъ лѣтописей, историческихъ записокъ, писемъ, дневниковъ, сельско хозяйственныхъ документовъ, старинныхъ учебниковъ, проповѣдей, не напечатанныхъ повѣстей, драмъ и лирическихъ стихотвореній на малорусскомъ языкѣ, сборниковъ литературнаго или историческаго содержанія, литературныхъ альбомовъ, панегириковъ, старинныхъ пасквилей, лѣчебниковъ, каталоговъ старинныхъ рукописныхъ собраній и библіотекъ и проч. т. п. 7) Доставка старинныхъ книгъ.

Согласно съ 3 § устава общества, археологическіе и этнографическіе предметы, приобретенные обществомъ, поступаютъ въ музей изящныхъ искусствъ и древностей при харьковскомъ университетѣ; рукописи и книги остаются въ вѣдѣніи общества и входятъ въ составъ его библіотеки, которая помѣщается въ зданіи университета.

Общество имѣетъ въ виду, по мѣрѣ денежныхъ средствъ, согласно со 2 § устава, издавать ученыя изслѣдованія, памятники, мелкія замѣтки, критико-библіографическія статьи и обзорѣнія. Въ эти изданія войдутъ рефераты членовъ общества въ цѣломъ видѣ или въ сокращеніи и отчеты о сдѣланныхъ въ архивъ и въ библіотеку общества вкладахъ и пожертвованіяхъ. По § 19 устава, въ случаѣ закрытія общества, все его имущество поступаетъ въ вѣдѣніе харьковскаго университета.

Письменные сообщенія и приношенія присылать по слѣдующему адресу: въ Харьковъ, въ университетъ, въ историко-филологическое общество.

II.

Темы на соисканіе преміи имени А. А. Потебни, въ 1898 году.

Срокъ подачи къ 1-му Ноября 1898 года. Полная премія 100 руб., половинная 50 руб. Темы предлагаются студентамъ Импер. Харьк. Универс., безъ различія факультета. Ближайшія разъясненія по первой темѣ даетъ. Н. О. Сумцовъ, по второй В. И. Харціевъ.

I. Англійскія и шотландскія баллады и параллели къ нимъ въ русской народной словесности.

Основной источникъ и главное пособие—Сборникъ Child'a, The english and scottish ballads, 8 т.; второстепенное пособие Энциклоп. словарь

Брокгауза и Ефрона IV, 305. Нѣмецкій переводъ нѣкоторыхъ балладъ у Кнорца. Для сравненій сборники пѣсенъ Чубинскаго, Головацкаго, Шейна и др. Пособія для сравненій у Чайльда и въ рецензiи Н. Ѳ. Сумцова на сборники Романова. Требуется: 1) общая исторiя баллады; 2) Краткая передача содержанiя англійскихъ и шотландскихъ балладъ (по Чайльду) и 3) Указанiя на аналогичныя литературныя явленiя. Допускаются отступленiя отъ плана, при спеціальномъ изученiи отдѣльных частей.

Н. Ѳ. Сумцовъ.

II. О варваризмахъ въ параллели съ преобразованiями Петра Великаго.

Источники: 1) Переводы: соч. Пуфендорфа, о должностяхъ....., Введенiе въ исторiю...., соч. бар. Боргсдорфа, Воинскiя правила Аларда, Новое голландское кораблестроенiе, Вобана. Новый способъ укрѣпленiя городовъ, учебники и др. 2) Соч. Ѳеофана Прокоповича, Татищева, Посошкова, путешествiя, записки, газеты, письма.

Пособiя: а) Исторiя Россiи: Соловьевъ С. М.; б) Исторiя литературы: Галаховъ, Пыпинъ; в) Теорiя словесности Бенъ, стилистика, Wackernagel, Rhetorik, Poetik and Stilistik (отдѣлъ d. Stil des Verstandes); Исторiя языка: Буслаевъ, о преподаванiи отечественнаго языка (материалы для стилистики, приложение), изд. II. Срезневскiй, Мысли объ исторiи русскаго языка; д) В. Гумбольдтъ А. Потебня и др. passim о націонализмѣ языковъ; Миклошичъ, Гаттала, Валицкiй и др. о чужихъ словахъ въ славянскихъ нарѣчiяхъ (какъ руководящiя сочиненiя).

Программа сочиненiя: 1) Краткiй обзоръ засоренiя языка варваризмами до Петра Великаго. 2) Вторженiе варваризмовъ при Петрѣ I и классификацiя ихъ по національностямъ и отдѣльнымъ видамъ преобразованiй. 3) Отношенiе варваризмовъ къ другимъ новообразованiямъ (солицизмамъ, неологизмамъ, провинциализмамъ). 4) Судьба и значенiе новообразованiй (главнымъ образомъ варваризмовъ) Петровской эпохи въ дальнѣйшей исторiи русскаго языка (реформы Ломоносова и Карамзина).

Примѣчанiе. Главнѣйшими и обязательными частями программы слѣдуетъ считать 2-ю и 3-ю.

В. Харцiевъ.

III.

Организація иногородныхъ чтеній.

Харьковское Историко-Филологическое Общество и его Педагогическій Отдѣлъ съ 1897 г. устраиваютъ общедоступныя научныя чтенія главнымъ образомъ для учащихся средне-учебныхъ заведеній старшихъ классовъ и для желающихъ пополнить свое самообразование. Цѣль состоитъ въ томъ, чтобы въ художественной формѣ въ словѣ и въ картинахъ ознакомить съ характерными, типичными культурными явленіями и памятниками извѣстной эпохи, съ памятниками быта и искусства, съ родной природой.

Удовлетворяя посильнымъ образомъ въ указанномъ отношеніи учащимся и другимъ лицамъ въ г. Харьковѣ, Ист. Фил. Общество и Педагогическій Отдѣлъ естественно съ не меньшимъ успѣхомъ и пользой могутъ послужить той-же задачѣ въ другихъ ближайшихъ къ Харькову городахъ, которые лишены тѣхъ просвѣтительныхъ средствъ и пособій, которыми располагаетъ онъ. Къ тому же Отдѣлъ уже располагаетъ цѣлымъ рядомъ готовыхъ чтеній, богатымъ запасомъ къ нимъ картинъ; ему обѣщаютъ членами Общества, Отдѣла, лекціонной комиссіи и другими членами Университета рядъ новыхъ чтеній.

Филологическое Общество и состоящій при немъ Педагогическій Отдѣлъ въ 1897 г. устроили въ г. Харьковѣ девять публичныхъ общедоступныхъ чтеній съ туманными картинами и съ 1898 года приступаютъ къ устройству одновременно съ мѣстными иногородныхъ чтеній, съ цѣлью распространенія научныхъ знаній въ обществѣ. Примѣнительно ко 2 § Устава, могутъ быть соединены ученыя экскурсіи, съ порученіемъ лекторамъ собирать предметы археологическіе, этнографическіе и старыя рукописи.

Лекторами могутъ быть лишь члены Историко-Филологическаго Общества и Педагогическаго Отдѣла.

Организаціей чтеній мѣстныхъ и иногородныхъ завѣдываетъ комиссія изъ членовъ И.-Ф. Общества и Педагогическаго Отдѣла.

Въ интересахъ популяризаціи научныхъ знаній предпочитаютъ чтенія съ туманными картинками, но не устраняются чтенія и безъ картинъ, при отвлеченности темы или другихъ препятствіяхъ.

И.-Ф. Общество 1) заботится о приглашеніи лекторовъ и о подборѣ картинъ и 2) въ предѣлахъ Харьковской губерніи беретъ на себя ходатайства о разрѣшеніи чтеній.

Иногородные устроители принимают на себя 1) хлопоты о разрѣшеніи чтеній, 2) подысканіе удобнаго помѣщенія, 3) обезпечиваютъ внѣшнія пособія (пользованіе волшебнымъ фонаремъ, экраномъ и опытными лицами для управленія волшебнымъ фонаремъ) ¹⁾.

Организуемыя лекціи оплачиваются извѣстнымъ вознагражденіемъ, взимаемымъ каждый разъ въ *строго определенной суммѣ*.

Лекторъ не входитъ ни въ какіе переговоры съ устроителями лекціи ни относительно размѣровъ вознагражденія, ни относительно способовъ его уплаты. Слѣдуемая съ мѣстной организации сумма высылается ею послѣ лекціи по почтѣ въ Ист.-Фил. Общество, помимо какого-бы то ни было посредничества.

Размѣръ гонорара за одно чтеніе въ теченіе одного—двухъ часовъ со включеніемъ въ него путевыхъ издержекъ опредѣляется въ зависимости отъ разстоянія.

Каждый лишній разъ чтенія увеличиваетъ общую сумму гонорара на 30 рублей.

Въ случаѣ посѣщенія лекторомъ въ одну поѣздку нѣсколькихъ недалеко отстоящихъ городовъ, вознагражденіе уменьшается по усмотрѣнію коммисіи, съ 75 руб. до 50 руб.

Перевозка приборовъ, необходимыхъ для демонстрацій при чтеніяхъ, оплачивается особо по дѣйствительной стоимости ихъ провоза въ оба конца.

1) Въ уѣздныхъ городахъ Харьк. губ. по желѣз. дорогамъ—Богодуховѣ, Ахтыркѣ, Лебединѣ, Сумахъ, Купянскѣ, Волчанскѣ, въ ближайшихъ къ Харьк. губ. г.г. Бѣлгородѣ, Полтавѣ, Кременчугѣ, Курскѣ—по 50 руб., причемъ сюда входятъ вознагражденіе лектору и всѣ его дорожныя расходы.

2) Въ г. Екатеринославѣ, Таганрогѣ, Ростовѣ, Новочеркасскѣ, Воронежѣ, Александровскѣ, Елисаветградѣ, Симферополѣ, Севастополѣ и въ др. городахъ съ прямымъ проѣздомъ—по 75 р.

Участіе И.-Ф. О. въ чтеніяхъ обусловлено тѣмъ, чтобы чистый остатокъ поступалъ въ распоряженіе иногородныхъ мѣстныхъ благотворительныхъ или просвѣтительныхъ учреждений.

Иногороднымъ устроителямъ чтеній предоставляется, въ случаѣ они того пожелаютъ, обставлять чтеніе музыкой, передъ чтеніемъ или при перерывѣ.

¹⁾ Въ случаѣ вызова такого изъ Харькова требуется рекомендація И.-Ф. Общества и плата по соглашенію.

Устроителямъ предоставляется, если они найдутъ это удобнымъ, приглашать одновременно двухъ лекторовъ, для совмѣстнаго чтенія въ одинъ вечеръ, причемъ расходы по такимъ лекціямъ опредѣляются въ двойномъ размѣрѣ, т. е., въ зависимости отъ района въ 100 или въ 150 руб.

Письменные соглашенія желательны заблаговременныя.

Лекторы представляютъ въ Ист.-Фил. Общество программы и отчеты о прочитанныхъ ими лекціяхъ, свои соображенія, по вопросу о лучшей ихъ организаціи и др. относящіяся къ чтеніямъ соображенія, которыя и печатаются, по опредѣленію И.-Ф. Общества, въ его ежегодныхъ отчетахъ.

Личное участіе или содѣйствіе по устройству общедоступныхъ чтеній оказываютъ:

Ник. Ив. Алякритскій, инспекторъ студ. И. Х. У., Дим. Ив. Багалѣй, профес. И. Х. У., Серг. Пав. Бобинъ, препод. сред. уч. зав., Влад. Петр. Бузескулъ, профес. И. Х. У., Алексѣй Вас. Ветуховъ, препод. Х. Коммерч. уч., Ник. Куз. Грунскій, магистрантъ, Ар. Ѳед. Котовъ, препод. сред. уч. завед., Вал. Вас. Лапинъ, прив. доц. И. Х. У., Андр. Дем, Маляренко, преп. гимн., Мих. А-ѣев. Масловъ, прив. доц. И. Х. У., Ив. Ник. Миклашевскій, профес. И. Х. У., Ст. Ал. Новицкій, преп. ср. уч. зав., Ар. Вас. Ордынскій, инсп. народ. уч., Люд. Вас. Рейнгардъ, профес. И. Х. У., Пав. Гр. Риттеръ, лекторъ И. Х. У., Ег. Куз. Рѣдинъ, профес. И. Х. У., Арк. Вас. Сахаровъ, преп. ср. уч. зав., Серг. Викт. Соловьевъ, проф. И. Х. У., Ник. Ѳед. Сумцовъ, профес. И. Х. У., Тим. Еф. Тимофеевъ—препод. Комерч. уч. Ник. Ар. Федоровскій, лаборантъ И. Х. У., Вас. Ив. Харціевъ, препод. сред. учебныхъ заведеній.

Книги, поступившія въ бібліотеку Историко-Филологическаго общества¹⁾.

(Съ 1 Сентября 1897 г. по 1 Сентября 1898 г.).

Варшавскія Университетскія извѣстія за 1897 г. кн. V—IX; за 1898 г. кн. I—V.

¹⁾ Книги, помѣченныя звѣздочкой (*), составляютъ даръ Обществу. Остальныя—получены въ обмѣнъ.

Věstník Slovanských Starozitností. Svazek I. Praha 1898.

Живая Старина Вып. I—IV (1897) Вып. I (1898 г.).

Журналы XX—XXIV заседаний Нижегородской Губернской ученой Архивной Комиссии.

* Журналъ заседанія Костромской Губ. Учен. Арх. 26 авг. 1897 Idem 16 Сент. 1897 г.

Записки Историко-Филологического Факультета Императорского С.-Петербургскаго Университета. Часть XLI—XLVII.

Записки Науковаго Товариства імени Шевченка Т. XIX—XXIV.

Записки Императорскаго Харьковскаго Университета за 1896 г. Книга IV; за 1897 г. кн. I—IV.

Земскій Сборникъ Черниговской губерніи за 1896 г. №№ 7—12; за 1897 г. № 1—12; за 1898 г. № 1.

* Извѣстія Таврической Ученой Архивной Комиссии № 26—28.

Извѣстія Общества Археологій, Исторіи и Этнографіи при Императорскомъ Казанскомъ Университетѣ. Т. XIV. Вып. 2, 3. (1897). Т. XIV. Вып. 4. (1898).

Извѣстія Русскаго Археологическаго Института въ Константинополѣ. Т. II. Одесса 1897 г.

* Извѣстія Тамбовской Ученой Архивной Комиссии. Вып. XLI и XLII. 1897.

Кубанскій Сборникъ. Труды Кубанскаго Областнаго Статистическаго Комитета. Т. IV. Екатеринодаръ 1897.

Mitteilungen aus der livländischen Geschichte. XVII B. I Heft. Riga 1897.

Národopisný Sborník Českoslovanský. Svazek II—III Praha 1898.

Nyare bidrag till kännedom om de Svenska Landsmalen ock Svenskt folkliif. №№ 58—60. Stockholm 1897.

Сборникъ за народни умотворения, наука и книжнина, издава Министерството Народното просвѣщеніе. Кн. XIV, София 1897 г.

Сборникъ отдѣленія русскаго яз. и словесности Императорской Академіи Наукъ Т. LXI, LXII, LXIII (отъ Академіи Наукъ).

Старина и Новизна. Истор. Сбор., издаваемый при Общ. ревнителей Историч. просвѣщенія. Книга I С.-П.Б. 1897.

Сборникъ Учено-Литературнаго Общества при Императорскомъ Юрьевскомъ Университетѣ. Т. I. Юрьевъ. 1898.

* Труды Рязанской Ученой Архивной Комиссии Т. XII. Вып. 1, 2, 3. Ряз. 1897.

Труды Подольскаго Епархіального Историко-Статистическаго Комитета. Вып. VIII. К.-Подольскъ 1897.

Ученія Записки Казанскаго Университета за 1897 г. Кн. IX—XII. За 1898 г. Кн. I—VIII.

Сборникъ Императорскаго Русскаго Историческаго Общества. Т. 99-104. Кіевскія Университетскія Извѣстія за 1897 г. кн. VIII—XII. За 1898. кн. I—VIII.

Чтенія въ Императорскомъ Обществѣ Исторіи и Древностей російскихъ. Кн. I (184), II (185), III (186) Москва 1898 г.

Этнографическое Обзорѣніе. Кн. XXIX—XXX и XXXI.

Етнографічний Збірникъ, видає Наукове Товариство імени Шевченка. Т. III. Львовъ 1897.

* Труды Оренбургской Ученой Архивной Комиссіи. Вып. III. Оренбургъ 1897 г.

Древности. Труды Археограф. Ком. Импер. Москов. Археолог. Общ. Т. I. Вып. 1. М. 1898.

Акты Виленской Комиссіи (О боярахъ). Т. XXIV. Вильна 1897 г. Жерела до исторіи України-Руси. Т. II. Львовъ 1897. Т. IV. Галицкіе акты 1648—9 г.г. Львовъ. 1898.

Документы Московскаго Архива Министерства Юстиціи. I т. М. 1897 г. Сборникъ матеріаловъ для статистики Сыръ-Дарьинской области. Изд. С.-Дарьинск. Области. Статист. Комитета. Т. VI. Ташкентъ. 1897.

Памятники древней письменности. СХХII (Н. В. Покровскій. Сійскій иконописный подлинникъ. Вып. III) СХХIII (Н. Волковъ. Статистическія свѣдѣнія о сохранившихся древнерусскихъ книгахъ XI—XIV в.в. и ихъ указатель) СХХIV (Отчеты о засѣданіяхъ Импер. Общества Любит. Древн. Письменности) СХХV (Сперанскій. Памяти Ө. И. Буслаева) СХХVI (Н. В. Покровскій. Сійскій иконописный подлинникъ. Вып. IV) СХХVII (А. Н. Пытинъ. Поддѣлки рукописей и народныхъ пѣсень).

* Sitzungsberichte des Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde der Ostseeprovinzen Russlans aus dem Jahre 1896. Riga 1897.

Idem Riga 1898.

* Отчетъ о дѣятельности Рязанской Ученой Архив. Комиссіи за 1894 г. „Алфаветъ на именныя книги пехотнаго Азовскаго полку“. Съ предисловіемъ П. Милокова. Рязань 1897. (Издан. Ряз. Уч. Арх. Ком.).

* Матеріалы для исторіи Императорской Академіи Наукъ Т. 9. (1748—1749) С.-П.Б. 1897.

* Каталогъ русскихъ книгъ Библіотеки Императорскаго С.-Петербур. Универс. Т. I. С.-П.Б. 1897. (Прислано отъ С.-Петербур. Универ.).

Обзоръ Сыръ-Дарьинской области за 1893 годъ. Ташкентъ 1897. *Idem* за 1894. Ташкентъ 1897.

* Отчетъ Петровскаго Общества изслѣдователей Астраханскаго края за 1895. Астр. 1897.

* Отчетъ о дѣятельности Ярославской Губ. Учен. Архивной Ком. за 1897. Яросл. 1898.

Городцевъ, Замѣтка о глиняномъ сосудѣ съ загадочными знаками (отт. изъ „Арх. Изв.“ № 12, 1897).

Городцевъ, Столбы, встрѣченные на площади Борковского могильника (от. изъ „Арх. Изв.“ № 12, 1897).

Городцевъ, Жилища неолитической эпохи въ долинѣ р. Оки (от. изъ Труд. VIII Арх.).

Годичный отчетъ Археографической Коммисіи Московскаго Археологическаго Общества М. 1898.

* *Н. Бѣляшевскій*, Отчетъ Городецкаго музея Волынской губ. барона Ѳ. Р. Штейнталь за 1-ый годъ (1896—1897) В. 1898. (Прислано отъ Музея).

Описаніе рукописнаго отд. Виленской Публ. Библіотеки. Вып. III, Вильна 1898. (Отъ Виленской Публ. Библіот.).

Показчик. до Запис. Наук. Товар. імени Шевченка. Т. I—XX Роки I—VI. У Львові, 1898.

Олександръ Кониський, Тарасъ Шевченко-Грушівській, хроника його життя. (Збірникъ фільологічної секції Наукового Товариства імени Шевченка, Т. I. У Львові, 1898.

* Статистическія свѣдѣнія о состояніи Кубанской области и войска за 1896 г.

Сочиненія Ломоносова съ объяснительными примѣчаніями М. И. Сухоминова. Т. IV. С.-П.Б. 1898. (Издан. Императ. Академіи Наукъ) Отт. Акад. Н.

* Писцовыя книги. Подъ редакціей члена коммисіи *В. Н. Сторожева* (Издан. Рязан. Учен. Арх. Ком.) Ряз. 1898.

* Матеріалы для Словаря древне-русскаго языка по письменнымъ памятникамъ, трудъ *И. И. Срезневскаго*. Т. II. Вып. II (Издан. Отд. рус. яз. и словесности Импер. Акад. Наукъ) С.-П.Б. 1898.

* Сборникъ матеріаловъ по исторіи предковъ царя Михаила Ѳеодоровича Романова. Часть II. Издан. Костромской Учен. Арх. Ком. Кострома 1898.

Памятная книжка и Адресъ-Календарь Уральской области на 1897.

Idem на 1898.

* *Самоквасовъ*, Доклады и пренія на VIII археологическомъ съѣздѣ. Москва 1897. (Отъ автора).

* Свящ. *Добролюбовъ*, Библиографическій словарь писателей и ученыхъ уроженцевъ (преимущественно) и дѣятелей Рязанскаго края (Аверинъ-Влазневъ) Издан. Ряз. Уч. Арх. Ком. Ряз. 1897.

* *Довнаръ-Запольскій*, Литовскія упоминки татарскимъ ордамъ. Скарбовая кнѣга метрики Литовской 1502—1509. Симферополь 1898. (Отъ автора).

* *Довнаръ-Запольскій*, Польско-литовская унія на сеймахъ до 1569 г. Историч. очеркъ. Москва 1897. (Отъ автора).

* *Петровъ*, Указатель Церковно-Археологическаго Музея при Кіевской Духовной Академіи. Изд. 2. 1897 г. (Отъ Музея).

* *Проф. Сапожниковъ*, По Алтаю. Дневникъ путешествія 1895 г. Томскъ 1897. (Отъ автора).

Харьковскій Календарь на 1898 годъ.

* Отчетъ Воронежской Публичной Библіотеки и ея отдѣленій за 1897 г. (Отъ Библіотеки).

* Отчетъ Кишиневской Город. Общ. Библ. за 1897 г. (Отъ Библіотеки).

* Отчетъ состоящей подъ Августѣйшимъ покровительствомъ Е. И. В. Великаго Князя Константина Константиновича Пензенской Общ. Библиотеки имени Лермонтова за 1897 г. Пенза 1898. (Отъ Библіотеки).

* Отчетъ о дѣятельности Харьковскаго Общества распространенія въ народѣ грамотности за 1894. (Отъ этого Общества).

* Отчетъ о дѣятельности Харьковскаго Общ. распространенія въ народѣ грамотности за 1896 г. (2 экз.) (Отъ этого Общества).

* Десятилѣтіе Харьковской Общественной Библіотеки. Харьковъ 1898 г. (Отъ Д. И. Багалѣя).

* Отчетъ о дѣятельности Харьковскаго Общ. распространенія въ народѣ грамотности за 1893 г. (Отъ этого Общества).

* Отчетъ о дѣятельности издательскаго Комитета при Харьков. Общ. Грамотности за 1896 г. (Отъ Комитета).

* Влад. Аввакум. Истоминъ. (По поводу 25 лѣт. служебн. и литерат. дѣятельности) Вѣна 1898. (Отъ Холмской учебной дирекціи).

* Незданныя сочиненія Гулака-Артемовскаго. Сообщилъ Д. И. Багалѣй (отт. изъ „Кіев. Ст.“) отъ автора.

* *Н. Θ. Сумцовъ*, О мотивахъ поэзіи Шевченка (отт. изъ Кіевс. „Старины“) отъ автора.

* Путеводитель по Швейцаріи. Люцернъ. Цюрихъ 1897. Отъ А. С. Вязигина.

* *Д. П. Миллеръ*, Очерки изъ исторіи и юридическаго быта Старой Малороссіи. Превращеніе козацкой старшины въ дворянство. Кіевъ 1897 г. Отъ автора.

* *И. Сокальскій*, Парижская всемірная выставка 1867 г. съ соціальной ея стороны. Харьковъ 1870. Отъ М. М. Плохинскаго.

* *М. Плохинскій*, Путешествіе іеромонаха Тарасія Коплонскаго въ Италію въ концѣ XVII стол. (отт. изъ „Сборн. Харьк. И.-Фил. Общ.“). Отъ автора.

* Истина религіи. Москва 1785. Отъ Е. М. Иванова.

* *И. Милуковъ*, Очерки по исторіи русской культуры. Часть I С.-П.Б. 1896. Отъ Е. М. Иванова.

* *Ильяринскій* гр. С. В., „О состояніи Китайскаго государства и о прочемъ. Секретная информация 1731 г. Въ Москвѣ“ (рукопись). Отъ П. В. Иванова.

* Раскольничій Сборникъ XVIII в. (рукопись). Отъ П. В. Иванова.

* Сказаніе объ осадѣ Троицкаго монастыря (рукопись). Копія XVIII в. Отъ П. В. Иванова.

* Литературный Сборникъ 2-й четверти XIX в. (рукопись). Пожертвовано П. В. Ивановымъ, иногороднимъ членомъ Общества.

* *П. А. Кулишъ*, Исторія возсоединенія Руси Т. I и II С.-П.Б. 1871. (Приобрѣтено Обществомъ).

* Альбомъ выставки, устроенной Обществомъ Любителей Россійской Словесности въ память В. Г. Бѣлинскаго. Москва 1898 г. (Приобрѣтено Обществомъ.)

Книги, поступившія въ Библіотеку Педагогическаго Отд. Общества.

Българска Сбирка. Кн. VII—X. Пловдивъ 1897. Кн. I—VII. Пловдивъ 1898.

Гимназія. Вып. I—VI. Ревель 1897.

Годишенъ отчетъ на Варненската Държавна Дѣвическа Гимназія, „Марія-Луиза“ за учебната 1896—97 година. Варна 1897.

Сборникъ распоряженій, напечатанныхъ въ циркулярахъ по управленію Кавказскимъ Учеб. Округомъ Т. VI, 1892—94. Тифлисъ 1895. Idem. Т. VII, 1895—96. Тифлисъ 1897.

Отчетъ Попечителя Кавказскаго Учебнаго Округа о состояніи учебныхъ заведеній за 1896 г. Тифлисъ 1897 г.

Циркуляръ по управленію Кавказскимъ Учебнымъ Округомъ № 6—12. Тифлисъ 1897. №№ 1 и 2. Тифлисъ 1898.

Циркуляръ по Харьковскому Учебному Округу №№ 4—12. Харьковъ 1897.

Филологическія Записки. Вып. IV. Воронежъ 1897.

* *И. Миклашевскій*, Можно ли возлагать на народныхъ учителей какія-либо обязанности по техническому и профессиональному образованію? (оттискъ изъ журн. „Вѣстникъ Воспитанія“) Москва 1898 г. Отъ автора.

* *Н. Стреховъ*, Методика русской грамоты и начальныхъ упражненій въ русскомъ языкѣ. Харьковъ 1898. (Отъ автора).

О Т Ч Е Т Ъ

объ Историческомъ Архивѣ за 18⁹⁷/₉₈ академическій годъ

(отъ 1 Сент. 1897 по 1 Сент. 1898 г.).

Въ отчетномъ году продолжалось подробное описаніе дѣлъ Харьковскаго отдѣленія Архива. Въ настоящее время описано 138 дѣлъ, заключающихъ въ себѣ 23056 архивныхъ листовъ; изъ нихъ 21 д., объемомъ въ 4766 листовъ, приходится на отчетный годъ. Къ этой описи составленъ указатель личный, географическій и предметный.

За послѣднее время Архивъ обогатился слѣдующими приобрѣтеніями: отъ Волчанскаго Предводителя дворянства присланы дѣла Дворянской Опекіи конца XVIII вѣка (4 дѣла) и первой половины XIX (79 д.); отъ Θεодора Степан. Абрамова—1) „Писцовой Наказъ“, 2) Три купчихъ крѣпости 1715, 1718 и 1719 г.г., 3) двѣ копіи съ рѣшенія межевой канцеляріи 1788 г., 4) копія съ утвердительнаго указа Правит. Сената на это рѣшеніе межевой канцеляріи 1799 г., 5) межевая книга общаго владѣнія графа Петра Шереметева съ сосѣдними помѣщиками и одно-

дворцами 1786 г.; отъ Ахтырской Городской Управы—77 дѣлъ и книгъ бывшей Ахтырской Градской Думы первой четверти XIX вѣка.

Библіотека Общества, помѣщающаяся въ Архивѣ, пополняется исключительно путемъ обмѣна и пожертвованій, возросла въ настоящее время до 2300 томовъ. Въ истекшемъ году прислали свои изданія слѣдующія ученыя Общества и учрежденія: Варшавскій, Кіевскій, Харьковскій и Казанскій университеты свои „Записки“ и „Извѣстія“; Общество Археологій, Исторіи и Этнографіи при Казанскомъ универс. свои „Извѣстія“; Историко-Филологическій факультетъ С.-Петербургскаго универс. свои „Записки“; отдѣленіе Этнографіи при Императорскомъ Русскомъ Географическомъ Обществѣ—„Живую Старину“; Этнографическое отдѣленіе Московскаго Общества естествознанія, антропологии и этнографіи—„Этнографическое Обзорѣніе“; Общество любителей древней письменности—свои „Памятники“; Товариство имени Шевченка—свои „Записки“, „Показчикъ до записокъ“ и „Т. Шевченко“ (хроника його життя), Олександр. Конисьского и „Этнографичный Збирникъ“; Министерство Народнаго Просвѣщенія въ Болгаріи—свой „Сборникъ“; Московскій Архивъ Министерства Юстиціи—„Документы Моск. Арх. Мин. Юст.“; Русскій Археологическій Институтъ въ Константинополѣ—свои „Извѣстія“; Общество ревнителей историческаго просвѣщенія—„Старину и Новизну“; Учено-Литературное Общество при Императорскомъ Юрьевскомъ Университ.—свой „Сборникъ“; Подольскій Епархіальный Историко-Статистическій Комитетъ—свои „Труды“; Московское Общество Исторіи и Древностей россійскихъ—свои „Чтенія“; Археографическая Комmissія Московскаго Археологич. Общ.—„Древности“; Виленская Комmissія для разбора древнихъ актовъ—„Акты Вил. Ком.“; Сыръ-Дарьинскій Областной Статистическій комитетъ—свой „Сборникъ“; Кубанскій Областной Статистическій Комитетъ—свой „Сборникъ“; Харьковскій статистическій Комитетъ—„Харьковскій Календарь“ и „Сборникъ“; Уральскій Статистическій Комитетъ—„Памятную книжку“ и Адресъ-Календарь; Черниговская Губернская Земская Управа—свой „Сборникъ“; Národopisný Museum ceskoslovansky—„Národopisny Sbornik; Gesellschaft für Geschichte und Alterthumskunde der Ostseeprovinzen Russlands—„Sitzungsberichte“; Тамбовская, Рязанская, Костромская, Нижегородская, Таврическая, Оренбургская и Ярославская ученыя архивныя комmissіи прислали свои изданія.

Приращенію бібліотеки способствовали и тѣ пожертвованія, которыя поступили отъ нѣкоторыхъ учреждений, членовъ Общества и частныхъ

лицъ: Императорской Академіи Наукъ, Императорскаго Русскаго Историческаго Общества, С.-Петербургскаго Университета, Церковно-Археологическаго Музея при Кіевской Духовной Академіи, Городецкаго Музея, Виленской, Пензенской, Харьковской, Воронежской и Кишиневской городскихъ Общ. Библіотекъ; отъ Харьковскаго Общества распространенія въ народѣ грамотности и издательскаго комитета при этомъ Обществѣ; Холмской учебной дирекціи; отъ проф. Д. И. Багалѣя, проф. Н. Θ. Сумцова, М. Довнаръ-Запольскаго, Д. П. Миллера, М. М. Плохинскаго, Е. М. Иванова. Эти пожертвованія состоятъ, какъ изъ книгъ и брошюръ, такъ и изъ рукописей. Всѣхъ рукописей 4 и всѣ онѣ поступили отъ одного лица, именно отъ П. В. Иванова, иногородняго члена Общества ¹⁾).

Съ цѣлью научной разработки матеріала, Архивъ посѣщали: проф. Д. И. Багалѣй, занимающійся исторіей г. Харькова, Д. П. Миллеръ, собирающій матеріалы для исторіи малороссійскаго дворянства и казачества, М. М. Плохинскій, продолжающій разработку вопроса объ иностранцахъ въ Малороссіи и С. И. Одинцовъ, командированный Ахтырскимъ полкомъ для извлеченія матеріаловъ по исторіи этого полка. А. И. Ершовъ и П. А. Кармазинъ разыскивали фамилные документы. Библіотекой пользовались работавшіе въ Архивѣ, члены Общества, студенты и другія лица, по рекомендаціи членовъ Общества.

Завѣдующій Архивомъ проф. Дм. Багалѣй.
Архиваріусъ Е. Ивановъ.

¹⁾ Спсисокъ всѣхъ пожертвованныхъ книгъ см. выше.

О Т Ч Е Т Ъ

о дѣятельности Педагогическаго Отдѣла Харьковскаго Историко-Фило-
логическаго Общества

въ 18⁹⁷/₉₈ *академическомъ году.*



Всѣхъ засѣданій отдѣла было шесть. Кромѣ этихъ общихъ собраній собирались отдѣльныя коммисіи: а) по устройству ученическихъ экскурсій съ общеобразовательными цѣлями и б) по организаціи общедоступныхъ чтеній съ туманными картинами. Особенно часты были собранія послѣдней, потому отчетъ о дѣятельности ея напечатанъ будетъ въ видѣ особаго приложенія.

Въ засѣданіи 3-го ноября 1897 года, Д. Е. Архангельскій предложилъ обратиться къ директорамъ учебныхъ заведеній съ просьбой—не назначать засѣданій педагогическихъ совѣтовъ по пятницамъ, такъ какъ это—обычный день засѣданій отдѣла.—Предложеніе было принято.

Заслушано нѣсколько текущихъ дѣлъ: объ общедоступныхъ чтеніяхъ съ туманными картинами, преимущественно для учащихся, о 4-мъ выпускѣ „Трудовъ педагогическаго отдѣла“ и объ альбомѣ членовъ отдѣла.

М. А. Масловъ прочелъ некрологъ недавно скончавшагося члена отдѣла В. А. Соснякова, бывш. препод. исторіи и географіи Харьковской 1-й гимназіи, охарактеризовавъ его, какъ гуманнаго, многосторонне образованнаго человѣка и любимаго учениками преподавателя. Память покойнаго почтена была вставаніемъ.

Н. О. Сумцовъ сдѣлалъ сообщеніе о полученныхъ, въ отвѣтъ на разосланные имъ запросы, матеріалахъ относительно ученическихъ экскурсій. Докладчикъ предложилъ издавать для этой цѣли отдѣльными выпусками все, что будетъ накапливаться по этому вопросу. Послѣ обсужденія доклада, въ которомъ приняли участіе В. И. Харціевъ, А. В. Ордынскій, А. М. Завьялова, Т. Н. Никитскій и нѣк. др.; постановлено передать это дѣло особой коммисіи, предоставивъ ей право приглашать въ свои засѣданія полезныхъ для намѣченной цѣли лицъ. Въ составъ коммисіи записались Н. О. Сумцовъ, Е. К. Рѣдинъ, А. В. Ветуховъ, Н. А. Федоровскій и В. И. Харціевъ.

Предсѣдателемъ отдѣла и секретаремъ его избраны безъ баллотировки лица, исполнявшія эти обязанности въ предыдущемъ году (Пр. Н. О. Сумцовъ и А. В. Ветуховъ, учит. Харьк. К. уч.).

Въ члены отдѣла избранъ преподаватель Пензенской женской гимназіи (нынѣ перемѣщенный въ Таганрогскую женскую гимназію) Казанскій.

31-го октября, въ присутствіи г. попечителя Харьковскаго учебнаго округа И. П. Хрущова и многихъ профессоровъ Харьковскаго университета, состоялось соединенное засѣданіе Историко-филологическаго общества и его Педагогическаго отдѣла въ память заслуженнаго профессора и академика Ѳедора Ивановича Буслаева. Засѣданіе было открыто слѣдующею рѣчью предсѣдателя общества, проф. Н. Ѳ. Сумцова:

„М. Г.! Настоящее засѣданіе Историко-филологическаго общества и Педагогическаго отдѣла посвящается всецѣло памяти Ѳедора Ивановича Буслаева. Немногіе изъ присутствующихъ здѣсь пользовались его непосредственными указаніями и совѣтами. Посредственно же, заочно, по книгамъ, мы всѣ въ большей или меньшей мѣрѣ оказываемся его учениками, учились на его сочиненіяхъ и отчасти по его же сочиненіямъ теперь учимъ другихъ. Можно положительно утверждать, что имя Буслаева самое популярное въ русской наукѣ. По широтѣ, силѣ и благотворности вліянія съ Буслаевымъ могутъ сравниться лишь весьма немногіе дѣятели русской науки и литературы.

Судьба была очень милостива къ Ѳедору Ивановичу. На первыхъ же порахъ его житейской и научной дѣятельности она дала ему высокообразованнаго руководителя и покровителя въ лицѣ графа Строганова. Она открыла молодому ученому самый широкій доступъ къ первоисточникамъ западной науки и литературы, въ такое время, когда доступъ къ нимъ былъ обставленъ всевозможными препятствіями. Далѣе она дала Ѳедору Ивановичу возможность развернуть свои силы въ центрѣ русской земли, подъ покровомъ старѣйшаго и наиболѣе вліятельнаго Московскаго университета. Наконецъ, она отмѣрила для Ѳ. И. много лѣтъ жизни, почти полныхъ 80 лѣтъ, изъ которыхъ лишь послѣдніе годы были омрачены слѣпотой.

Щедрые дары судьбы пали на богатую духовную почву. Съ природнымъ сильнымъ и яснымъ умомъ Ѳ. И. соединялъ доброе, отзывчивое сердце и вмѣстѣ съ тѣмъ тонкое художественное чувство. Оттого онъ необыкновенно быстро и удачно ориентировался въ громадныхъ запасахъ нѣмецкой науки и итальянскаго искусства. Онъ въ высшей степени искусно воспользовался ими для разносторонняго и глубокаго изученія русскаго языка, словесности и искусства. Примкнувъ въ господствовавшимъ въ недавнее время на западѣ научнымъ направленіямъ, Ѳ. И. вполне сохранилъ свою духовную свободу, сумѣлъ придать русской наукѣ самостоятельное теченіе и выработалъ довольно оригинальное научное направленіе, въ основу котораго положилъ гуманитарное изученіе русской народности, съ полнымъ устраненіемъ одностороннихъ пристрастій. Къ этимъ основнымъ достоинствамъ Буслаева нужно присоединить многія другія, такія крупныя, какъ обширная

эрудиція, ясность мысли, стройное изложєніе, превосходный языкъ—съ отѣнкомъ такого изящества и благородства, котораго нельзя опредѣлѣть теоретически, но которое чувствуется на каждой страницѣ его писѣма. Оттого даже устарѣвшія его статьи читаются съ интересомъ и, при всей исключительности односторонней мнєологической теоріи, сохраняютъ до сихъ поръ важное образовательное и воспитательное значєніе“.

Н. И. Алякритскій сообщилъ свои воспоминанія о *Θ. И. Буслаевѣ*, какъ профессорѣ. Обрисовавъ наружность *Θ. И.*, указавъ на его энергію, живость, (не смотря на преклонныя въ то время годы), на то особенное чувство симпатіи, которое съ перваго же раза возбуждалъ *Θ. И.* въ своихъ слушателяхъ, и отмѣтивъ общій характеръ его лекцій, въ высшей степени увлекательныхъ, онъ перешелъ къ краткому изложєнію тѣхъ общихъ курсовъ, которые были читаны профессоромъ въ течєніе 186⁵/₆ и 186⁶/₇ учебныхъ годовъ. Задача этихъ курсовъ состояла въ ознакомленіи слушателей съ разными методами изучєнія литературы и языка, въ связи съ развитіємъ цивилизаціи. Познакомивъ далѣе съ характеромъ практическихъ занятій, которыя велись на послѣднемъ курсѣ, референтъ обрисовалъ взгляды *Θ. И.* на нѣкоторые спорныя вопросы русскаго правописанія и закончилъ свое сообщєніе характеристикой *Θ. И.*, какъ учителя и наставника, въ лучшемъ, благороднѣйшемъ значєніи этого слова, любившаго молодежь, какъ чєловѣка, всецѣло преданнаго только одной наукѣ, которой онъ и посвятилъ всю жизнь.

Проф. *М. Е. Халанскій* въ своей рѣчи, посвященной трудамъ *Буслаева* по русскому языку и словесности, указалъ въ началѣ на общее значєніе этихъ трудовъ, и отмѣтилъ правильность сравненія *Буслаева* съ *Карамзинымъ*, впервые сдѣланнаго проф. *А. И. Кирпичниковымъ* и самъ подробно развилъ его: „*Буслаевъ*, какъ и *Карамзинъ*, говорилъ референтъ, всецѣло отдалъ себя на служєніе излюбленному дѣлу, не отвлекаясь отъ него побужденіями честолюбія: *Карамзинъ* былъ только литераторомъ, *Буслаевъ* былъ только профессоромъ. И тотъ, и другой ввели въ русскую литературу новое направленіе, заимствованное въ западной Европѣ—*Буслаевъ* въ научной, *Карамзинъ* въ художественной; оба стремились сдѣлать научныя факты общедоступными, для чего оба заботились о тщательной внѣшней отдѣлкѣ своихъ произведеній; оба были прекрасными людьми по нравственнымъ чертамъ характера; оба наконецъ будучи воспитаны на идеяхъ западно-европейской науки и литературы, по своимъ убѣжденіямъ были русскими славянами“. Далѣе, говоря о трудахъ *Буслаева* по изучєнію русскаго языка, референтъ остановился на капитальныхъ его сочинєніяхъ въ этой области „О преподаваніи отечественнаго языка“ (М. 1844), „О вліяніи христіанства на славянскій языкъ“ (М. 1848) и на „Исторической грамматикѣ русскаго языка“ (М. 1858). Въ заключєніе указано было на значєніе

его трудовъ, посвященныхъ исторіи русской литературы, народной словесности, всеобщей литературѣ, на вліяніе ихъ на послѣдующіе труды посредственныхъ и непосредственныхъ учениковъ его школы.

Е. К. Рѣдинъ, указавъ въ началѣ своей рѣчи на высокое значеніе дѣятельности Буслаева въ различныхъ областяхъ историко-литературныхъ наукъ, далѣе специально обозрѣлъ главнѣйшіе труды его по археологіи и исторіи искусства. На первомъ мѣстѣ и въ хронологическомъ порядкѣ, и по значенію поставленъ былъ имъ трудъ „Историческіе очерки“, вышедшій въ свѣтъ въ 1862 году, а затѣмъ „Общія понятія о русской лѣтописи“. Указавъ на содержаніе и значеніе этихъ трудовъ, г. Рѣдинъ замѣтилъ, что „если принять во вниманіе, что въ русской археологической литературѣ ранѣе Буслаева ничего подобнаго сдѣлано не было, что сдѣланное имъ ложится и уже легло въ основу науки археологіи и исторіи русскаго искусства, что многое изъ намѣченного имъ развито и обследовано въ трудахъ учениковъ его школы, то нельзя не признать, что онъ вполне заслуживаетъ названія отца науки русской археологіи“. Далѣе референтъ подробно остановился на трудахъ его по исторіи русскаго орнамента въ связи съ византійскимъ; и на капитальномъ трудѣ по исторіи русскаго лицевого Апокалипсиса, указавъ на плодотворность впервые приложеннаго имъ къ изслѣдованію русскихъ памятниковъ искусствъ сравнительно-историческаго метода, и кратко обозрѣлъ многочисленные мелкіе его труды, посвященные отчасти византійскому искусству, а главнымъ образомъ древнерусскому; далѣе, указавъ на труды и популярныя статьи по доисторической археологіи, восточной, средневѣковой и эпохи Возрожденія, печатавшіяся въ различныхъ журналахъ и отчасти собранныхъ въ „Моихъ досугахъ“, изданныхъ въ 1886 году. Во второй части своей рѣчи референтъ, пользуясь воспоминаніями Буслаева, познакомилъ съ тѣми факторами въ его жизни, которые способствовали развитію въ покойномъ ученомъ несомнѣнно прирожденнаго вкуса къ изящному, любви и знакомству его съ памятниками искусства. Заканчивая обозрѣніе подготовительныхъ работъ и занятій Буслаева, а равно его трудовъ по изученію древне-русскаго искусства, референтъ сказалъ: „лишь съ широкой, основательной подготовкой возможно было сдѣлать то, что сдѣлалъ Буслаевъ для русской науки: установилъ методъ изученія русскихъ памятниковъ искусства, далъ примѣръ примѣненія его въ своихъ специальныхъ изслѣдованіяхъ и популярныхъ статьяхъ и очеркахъ. Онъ положилъ фундаментъ для науки русской археологіи и далъ богатѣйшій разработанный матеріалъ для исторіи русскаго искусства. Исходя отъ его трудовъ, поучаясь изъ нихъ, русская наука въ лицѣ учениковъ „Буслаевской школы“ уже начинаетъ обогащаться изслѣдованіями въ разработкѣ того же матеріала, который онъ впервые плодотворно началъ раз-

рабатывать, освѣщать, уясняя прошлое нашей національной культуры. Въ его трудахъ, въ его высоко-нравственной, обаятельной личности послѣдующіе дѣятели въ области научной разработки исторіи нашей культуры найдутъ всегда образецъ, поученіе.... Имя Буслаева будетъ скоро знакомо нашему учащемуся поколѣнію, какъ ему знакомы имена великихъ русскихъ писателей; многія изъ его произведеній войдутъ въ составъ той сокровищницы обязательныхъ знаній, въ которой теперь совершенно отсутствуетъ—исторія искусствъ, исторія родной художественной старины—лучшихъ показателей культуры и залога народнаго просвѣщенія.

В. И. Харцѣевъ познакомилъ со взглядами Буслаева на преподаваніе отечественнаго языка и словесности въ средней школѣ. Онъ подробно перedalъ содержаніе труда Буслаева „О преподаваніи отечественнаго языка“, заключающемъ въ себѣ указанные взгляды, указалъ на извѣстное значеніе, какое они имѣли для реформы преподаванія отечественнаго языка въ низшихъ и среднихъ учебныхъ заведеніяхъ и какое они имѣютъ для нихъ и теперь; педагогическія сочиненія Буслаева, высказалъ въ заключеніе референтъ, не могутъ быть обойдены никакой современной дидактикой и методикой и незнакомство съ ними можно поставить въ вину каждому преподавателю русскаго языка, какъ считается предосудительнымъ для каждаго занимающагося научной исторіей русской словесности незнакомство съ трудами Буслаева въ этой области.

По предложенію предсѣдателя, память знаменитаго русскаго ученаго была почтена вставаніемъ.

Прочитанные доклады предположены къ напечатанію—одни въ XI томѣ Сборника историко-филологическаго общества, другіе въ V вып. Трудовъ Педагогическаго отдѣла.

Въ засѣданіи 7-го *Ноября* предсѣдатель сообщилъ о дѣятельности лекціонной комиссіи и комитета по устройству ученическихъ экскурсій, организовавшагося при отдѣлѣ въ текущемъ году; затѣмъ въ краткой рѣчи онъ очертилъ дѣятельность отдѣла за истекшее пятилѣтіе, отмѣтивъ какъ свѣтлыя стороны, такъ и недочеты.—М. Е. Халанскій предложилъ нѣсколько расширить рамки „Трудовъ“ Отдѣла внесеніемъ туда выдержекъ общаго характера изъ циркуляровъ, издаваемыхъ при канцеляріи г. Попечителя Округа.—Остальная часть засѣданія посвящена была чтенію и обсужденію обширнаго доклада *Над. Викт. Шеметовой* (учительницы Бѣлгородской женской гимназій) „О задачахъ средняго образованія“, въ которомъ подробно изложены взгляды А. Фуллье (по статьямъ его, помѣщеннымъ въ концѣ 80-хъ гг. въ „Revue de deux mondes“) на значеніе реального и классическаго образованія и затронуты многіе нынѣ живые вопросы школы. Докладчикъ отнесся критически къ мнѣніямъ Фуллье и сдѣлалъ

отъ себя интересныя дополненія и поправки къ изложеннымъ взглядамъ, закончивъ теплыми воспоминаніями о своей учительницѣ, какъ иллюстраціей положенія, что при той или иной системѣ личность наставника играетъ выдающуюся роль. Докладъ вызвалъ живой обмѣнъ мыслей, въ которомъ приняли участіе А. А. Снегиревъ, Н. Θ. Сумцовъ, М. Е. Халанскій, В. И. Харціевъ и др.—При закрытіи засѣданія Н. И. Алякритскій, охарактеризовавъ въ краткой рѣчи дѣятельность предсѣдателя на пользу отдѣла, выразилъ отъ лица членовъ благодарность за понесенные имъ въ теченіе 5 лѣтъ труды.

Въ засѣданіи 6-го *Февраля 1898 года*, по предложенію предсѣдателя, почтена была вставаніемъ память незадолго передъ тѣмъ скончавшагося министра народнаго просвѣщенія Ивана Давидовича Делянова.—*В. И. Харціевъ* прочелъ сообщеніе „Къ вопросу о правописаніи“, въ которомъ разобралъ нѣсколько распространенныхъ руководствъ для диктанта; лучшее изъ нихъ, по мнѣнію докладчика,—Зелинскаго „Зрительный диктантъ“. Приведя мнѣніе Буслаева относительно обученія правописанію, докладчикъ высказался вообще противъ создаванія какихъ-либо особыхъ сборниковъ для диктанта, находя для этой цѣли вполне пригодною любую хорошую хрестоматію. По поводу доклада высказались: Д. В. Гутниковъ, М. А. Масловъ, Г. Г. Стрижевскій и Н. Θ. Сумцовъ.—*С. А. Немолодтшевъ* прочелъ докладъ „Изъ исторіи педагогическихъ теорій“, въ которомъ изложилъ основныя взгляды Коменскаго, Локка, Руссо, Базедова, Песталотти и Фребеля на воспитаніе и обученіе, отмѣтивъ характерную черту школы возрожденія—стремленіе выдвинуть на первый планъ образованіе въ ущербъ воспитанію,—черту, наблюдаемую нерѣдко и въ современной школѣ.—Заслушаны были еще два библиографическихъ сообщенія: *Н. Θ. Сумцовъ* отмѣтилъ въ „Иллюстрированныхъ чтеніяхъ по культурной исторіи“ проф. Корелина нѣкоторые пропуски (напр. о средневѣковыхъ строительныхъ братствахъ) и дороговизну этого изданія. *А. Ф. Котовъ*, передавъ кратко содержаніе лекцій по исторіи революціи и имперіи Наполеона проф. Надлера (X. 1898 г., ц. 2 р., въ обработкѣ проф. Бузескула), замѣтилъ, что книга эта, пополняя очень незначительный запасъ популярныхъ сочиненій, касающихся эпохи революціи, можетъ считаться въ ряду ихъ наиболѣе доступной для школы по простотѣ и увлекательности изложенія.

Въ засѣданіи 6-го *Марта* заслушаны два доклада: 1) *Н. Θ. Сумцова* „А. Н. Майковъ съ педагогической точки зрѣнія“, въ которомъ докладчикъ отмѣтилъ характерныя черты музыки Майкова: художественную живопись картинъ природы, строгую и холодную, рѣдко согрѣтую мотивами любви; подробно остановился на признаніяхъ поэта о процессѣ творчества и указалъ на пригодныя и непригодныя въ педагогической практикѣ стихотворенія Майкова. Замѣчанія по поводу доклада сдѣланы были А. С. Лебеде-

вымъ и М. А. Масловымъ. 2) *В. В. Латина* „Императрица Екатерина II.—Бецкій“, въ которомъ дана характеристика взглядовъ Бецкаго на воспитаніе и очерчена исторія женскаго образованія въ Россіи, при чемъ подробно разсказана исторія Смольнаго монастыря (нынѣ института,) какъ перваго разсадника женскаго образованія въ Россіи. Нѣсколько замѣчаній по поводу этого доклада высказано было А. Ф. Котовымъ.—Въ члены отдѣла избраны преподаватели 1-й Х. женской гимназіи: Ал—ръ Ив. Андріановъ и Ст. Арс. Немолодышевъ и исправляющій обязанности инспектора Борисоглѣбской гимназіи Ив. Петр. Боголюбовъ.

Въ засѣданіи 27 Марта Н. Θ. Сумцовъ прочелъ денежный отчетъ о 9 общедоступныхъ чтеніяхъ, устроенныхъ Педагогіч. Отдѣломъ въ 1897—98 году, съ 12 марта по 22-е марта—(валовой сборъ 1084 р. 12 к., расходы—на инвентарь и по устройству чтеній—791 р. 12 к.; остатокъ 293 р. предназначенъ для приобрѣтенія волшебнаго фонаря, ящиковъ для храненія свѣтовыхъ картинъ и для затратъ на ближайшую лекцію)—и сдѣлалъ библиографическое сообщеніе о двухъ книгахъ: 1) И. Н. Миклашевскаго „Можно ли возлагать на народныхъ учителей какія либо обязанности по техническому и профессиональному образованію“ (оттискъ изъ журн. „Вѣстникъ Воспитанія“). М. 1898 г. и 2) Н. Н. Страхова „Методика русской грамоты и начальныя упражненія въ русскомъ языкѣ“. Х. 1898 г. Ц. 1 р.—Затѣмъ заслушаны были доклады, назначенные на это засѣданіе: 1) *Н. А. Федоровскаго* „Къ вопросу о систематичности первоначальнаго образованія“, въ которомъ докладчикъ высказалъ мнѣніе, что центръ народнаго образованія долженъ быть въ школѣ, а потому въ ней просвѣтительная дѣятельность должна быть поставлена возможно широко и плодотворно; а для достиженія этой послѣдней цѣли лучшее средство—правильно организованныя школьныя бесѣды, подъ руководствомъ учителя и законоучителя. Д. Е. Архангельскій и Н. Θ. Сумцовъ замѣтили, что докладчикомъ не указаны пути къ осуществленію поставленной высокой задачи; что при современномъ положеніи дѣла подобныя бесѣды врядъ ли осуществимы и что на встрѣчу такимъ запросамъ со стороны народа идутъ чтенія съ туманными картинами, сельскія бібліотеки и проч. и 2) *А. В. Ветухова* „О «Новой наукѣ сематикѣ» М. Бреалѣ“. Докладчикъ передалъ основныя положенія Бреалѣ и привелъ его взгляды въ связь съ ученіемъ проф. Поттебни о языкознаніи; отмѣтилъ какъ положительныя стороны этого изслѣдованія, такъ и нѣкоторые недочеты. Нѣсколько замѣчаній по поводу доклада сдѣлано было М. С. Дриновымъ.

КРАТКИЙ ОТЧЕТЪ

о дѣятельности лекціонной комиссіи при Пед. Отд. въ 189 $\frac{7}{8}$ учебн. году
(съ 1 марта по 29 марта).

Первыя два чтенія—Е. К. Рѣдина о катакомбахъ и А. В. Ордынскаго о Христофорѣ Колумбѣ, причитанныя—первое въ мартѣ 1897 г., второе 12 октября 1897 г., были предварительно еще въ 1896 г. подвергнуты обсужденію. Оба чтенія сопровождались иллюстраціей свѣтовыми картинами, причемъ чтеніе проф. Е. К. Рѣдина было иллюстрировано картинами, принадлежащими Музею изящныхъ искусствъ, а для чтенія А. В. Ордынскаго картины выписаны изъ Парижа отъ Мольтени на средства И.-Ф. Общества. Волшебный фонарь какъ на эти 2, такъ и на послѣдующія 7 чтеній свободно былъ предоставленъ Обществу профессоромъ В. Θ. Тимофеевымъ. Дальнѣйшія засѣданія лекціонной комиссіи шли подъ предсѣдательствомъ проф. Н. Θ. Сумцова въ такомъ порядкѣ:

18 $\frac{x}{28}$ 97.—Предсѣдатель Отдѣла сообщилъ о перепискѣ своей по дѣламъ лекціонной комиссіи съ гг. Егоровымъ (предсѣдателемъ комитета общедоступныхъ чтеній при Московск. Обществѣ распр. технич. знаній), Анцыферовой, Заикинымъ и проф. Сапожниковымъ.—Г. Заикинъ сообщилъ въ своемъ отвѣтномъ письмѣ о пониженіи цѣнъ на изготовляемыя въ его мастерской картины (раскрашенныя—по 1 р. 25 к. за штуку, портреты раскр.—1 р. 50 к.).—Проф. Сапожниковъ изъявилъ свое согласіе выслать въ распоряженіе л. комиссіи негативы рисунковъ, помѣщенныхъ въ его изслѣдованіи объ Алтаѣ.

Въ отвѣтъ на обращеніе лекц. ком. къ гг. начальникамъ учебныхъ заведеній—объ указаніи лицъ, готовыхъ содѣйствовать комиссіи въ устройствѣ общедоступныхъ чтеній, получены извѣщенія: 1) Отъ г. директора 1-й мужской гимназіи, гдѣ М. А. Масловъ изъявилъ свое желаніе содѣйствовать л. комиссіи и 2) отъ г. инспектора Торговой Школы—о согласіи на участіе въ комиссіи В. В. Александрова, Н. К. Грунскаго и В. И. Ястремскаго.

Присутствовавшими въ засѣданіи членами к. взяты были, для распространенія въ средѣ учащихся, билеты на ближайшую лекцію Н. И. Алякритскаго „Объ А. С. Пушкинѣ“—9 ноября.

Намѣчено ближайшее очередное чтеніе Н. А. Федоровскаго „О доисторическомъ человѣкѣ древнекаменнаго вѣка—на 7-е декабря.

Намѣченъ и рядъ другихъ чтеній: В. П. Бузескула „О Троѣ и Микенахъ“, С. В. Соловьева „О трубадурахъ и Провансѣ“, Е. К. Рѣдина „О Помпей“, А. Ф. Котова „О Жаннѣ д'Аркъ“, Н. К. Грунскаго „О Наполеонѣ

въ русской литературѣ".—Объ Алтаѣ.—О южно-русскихъ степяхъ.—О Рейнѣ.—Нѣкоторыя картины для этихъ чтеній выписаны, частью заказаны.

18^{XI}/₂₈97.—Постановлено: Просить гг. членовъ комиссіи наблюдать за внѣшнимъ порядкомъ въ аудиторіи.—Входъ на чтенія членамъ комиссіи бесплатный.—Отгородить помѣщеніе для фонаря волшебнаго и его принадлежностей отъ мѣстъ для публики.—Улучшить освѣщеніе для лектора.—Уплатить Анцыферовой 20 рублей.

Распредѣлены билеты на чтеніе Н. А. Федоровскаго (7-го декабря).

18^I/₁₈98.—Заказано 5 рундуковъ, чтобы отдѣлить помѣщеніе для платя. —Измѣнена расцѣнка билетовъ: 2 ряда—по 1 р., 3 ряда—по 75 к., 4 ряда—по 50 к., 4 ряда—по 30 к., 6 рядовъ—по 20 к.; кромѣ того за колоннами рѣшено поставить запасные стулья (до 50)—мѣста цѣною въ 20 коп.; входные же билеты на ближайшія два чтенія, въ видѣ пробы, упразднить.—Отъ проф. Сапожникова получено въ даръ 5 діапозитивовъ, а для переснимки—16, относящихся къ путешествію проф. по Алтаю.—Прслушаны были два ближайшихъ чтенія *Н. Θ. Сумцова*: 1) „Замки по Рейну“ (на 18 января) и 2) „Города по Рейну“ (на 25 января); распредѣлены билеты на эти чтенія.

18^{II}/₂98 На изготовленіе экрана израсходовано 35 рублей.—Рѣшено приобрести шкафъ для храненія картинъ и проч. принадлежностей лекціонной комиссіи.—Установлены сроки для слѣдующихъ чтеній: 1-го марта—*В. П. Бузескула* „О Троѣ и Микенахъ“ и 15-го марта—*С. В. Соловьева* „О Провансѣ и трубадурахъ“. Цѣны рѣшено назначить прежнія: 1 р., 50 коп., 20 коп., 10 коп.—входные, исключительно для учащихся.—Намѣчены новыя чтенія: *С. А. Новицкаго* 1) „О Крыловѣ“, 2) О Грибоѣдовѣ и 3) О Бѣлинскомъ; *М. А. Маслова* „О Волгѣ и Поволжьѣ“; *Л. В. Реймарда* „О мелкихъ растеніяхъ“.

Выражена благодарность: 1) проф. Сапожникову за присланные въ даръ негативы и возвратить присланные для переснимки и 2) проф. Жебелеву, Кондакову и Фармаковскому—за содѣйствіе при подысканіи картинъ для чтенія *В. П. Бузескула*.

Выписаны нѣкоторыя книги и заказаны, частью выписаны, картины для ближайшихъ послѣ 15-го марта чтеній о Жаннѣ д'Аркъ и о Помпее.

Постановлено приглашать, какъ энергичнаго сотрудника, въ засѣданія комиссіи *А. Б. Сахарова*.

18^{II}₂₈98.—Распредѣлены билеты на лекцію С. В. Соловьева „О провансальской поэзія“, назначенную на 1-е марта.—Принято любезное предложение г. директора народных училищъ, чтобы оркестръ уѣзднаго училища исполнилъ передъ началомъ лекціи нѣсколько музыкальныхъ вещей.—Расходъ за рундуки принятъ правленіемъ университета на счетъ послѣдняго.

18^{III}₈98.—Засѣданіе посвящено было выработкѣ правилъ для организаціи общедоступныхъ научныхъ чтеній внѣ Харькова отъ историко-филологическаго Общества и Педагогическаго Отдѣла, при немъ состоящаго. Общая часть въ разработкѣ этого вопроса сдѣлана Е. К. Рѣдинымъ, подробности—Н. Θ. Сумцовымъ. По обсужденіи этихъ замѣтокъ составлена сводная редакція.—Кромѣ того розданы билеты на ближайшую лекцію—В. П. Бузескула, 15 марта. Определено время для слѣдующей лекціи—Н. Θ. Сумцова „О Южно-русскихъ степяхъ“,—22-е марта.

18^{III}₂₉98. Въ виду развитія и усложненія дѣла рѣшено избрать особаго казначея лекціонной комиссіи, а также кружокъ лицъ, для предварительнаго просмотра и обсужденія предлагаемыхъ чтеній—Н. Θ. Сумцова, В. П. Бузескула и Е. К. Рѣдина.—На будущее время рѣшено: увеличить количество 20 коп. билетовъ на счетъ рублевыхъ (коихъ оставить 1 рядъ) и 50—копѣечныхъ; приглашать оркестръ уѣзднаго училища (уже игравшій, подъ управленіемъ Катанскаго, на лекціи 22 марта), а также и другихъ учебн. заведеній, если будетъ возможно.—Первымъ чтеніемъ на будущій годъ предположено—Е. К. Рѣдина „О Помпее“.

Постановлено выработать редакцію правилъ для иногородныхъ чтеній.

Въ концѣ отчетнаго года въ составъ лекціонной комиссіи, подъ председательствомъ Н. Θ. Сумцова, входили: Н. И. Алякритскій, С. П. Бобинъ, В. П. Бузескулъ, А. В. Ветуховъ, Н. К. Грунскій, А. Θ. Котовъ, А. Д. Маляренко, М. А. Масловъ, С. А. Новицкій, П. Г. Риттеръ, Е. К. Рѣдинъ, А. Б. Сахаровъ, Н. А. Федоровскій, В. И. Шостенко, А. В. Ордынскій, С. В. Соловьевъ, В. И. Харціевъ, О. Н. Соколовская, Д. А. Кутневичъ, проф. И. Н. Миклашевскій.

Отчетъ по устройству девяти общедоступныхъ чтеній отъ имени Педагогическаго отдѣла историко-филологическаго общества (отъ марта 1897 г. по мартъ 1898 г.).

Первое чтеніе дало 154 р. 60 к., 2-ое 154 р., 3-е 156 р. 60 к., 4-е 142 р. 72 к., 5-е и 6-е 176 р., 7-е 85 р., 8-е 123 р. 60 к. и 9-е 91 р. 60 к.—Всего въ приходѣ 1084 руб. 12 коп.

Расходы: приобретено 216 картинъ на 309 р. 86 к., за электрическое освѣщеніе 175 р., печатаніе афишъ, билетовъ, программъ и развѣшиваніе 86 р. 10 к., служителямъ 124 р. 50 к., изготовку экрана 31 р. 45 к., изготовлены рундуки въ 30 р., на подсвѣчники, занавѣсъ, жестяное корыто къ экрану и друг. мелкіе расходы 34 р. 21 к.—Всего расходу 791 р. 12 к. Чистый остатокъ въ 293 р. назначенъ на приобретение волшебнаго фонаря и на покупку картинъ къ предстоящимъ осеннимъ чтеніямъ. Такимъ образомъ отчетныя чтенія, начатыя безъ всякихъ средствъ, въ первомъ чтеніи по картинамъ музея изящныхъ искусствъ, къ концу перваго отчетнаго года дали историко-филологическому обществу спеціальнаго имущества на сумму около 400 р. (картины, экранъ и пр.) и обезпечили приобретение волшебнаго фонаря Лекціонный комитетъ считаетъ своимъ пріятнымъ долгомъ выразить глубокую благодарность правленію университета за предоставленіе актовaго зала, проф. В. Θ. Тимошееву за предоставленіе волшебнаго фонаря, лицамъ, распространявшимъ билеты, О. Н. Соколовской, любезно принявшей на себя трудъ по продажѣ билетовъ и Н. Г. Жаворонкову и г. Катанскому за участіе оркестра Харьковскаго уѣзднаго училища.

Списокъ свѣтовыхъ картинъ,

принадлежащихъ Педагогическому Отдѣлу Харьковскаго Историко-Филологическаго Общества, приобретенныхъ для общедоступныхъ чтеній.

(Съ марта 1897 года).

I. Чтеніе о Христофорѣ Колумбѣ¹⁾.

1. Коголето.
2. Колумбъ на берегу Генуэзскаго залива.
3. Пожаръ на галерѣ и спасеніе Колумба въ морѣ.
4. Сраженіе рыцарей.
5. Колумбъ передъ королями* (съ картины Вацлава Брожина).
6. К. въ ученомъ испанск. собраніи*.
7. Мендоса* (съ портрета госпитал-ля Санта круцъ въ Толедо).
8. Монастырь Робида.
9. Колумбъ и Діего въ монастырѣ.
10. К. въ одеждѣ монаха.
11. К. передъ Фердинандомъ и Изабеллой.
12. К. цѣлуетъ руку Изабеллы.
13. Отъѣздъ Колумба.
14. Противные вѣтры.
15. Буря.
16. Стутники Колумба (ихъ недовольство).
17. Наблюденія Колумба (компасъ).
18. Наказаніе Джимена.
19. Описаніе чудовища.
20. Пріѣздъ.
21. Анакоана.
22. Дѣвственный лѣсъ.
23. Американская растительность.

24. Пейзажъ лѣсной въ Гаваи.
25. О-въ Пресв. Маріи (Зачатія).
26. Лунное затменіе.
27. Триумфъ Колумба.
28. Островъ Доминика.
29. Буря (Колумбъ и экипажъ).
30. Крушеніе „Марія“.
31. Колумбъ въ цѣпяхъ.
32. Попытка освобожденія К-ба.
33. Пожаръ индѣйской деревни.
34. Смерть Колумба.
35. Домъ, гдѣ умеръ Колумбъ (Валлодокуда).
36. Памятникъ К-бу въ Генуѣ*.
37. Портретъ Колумба* (древнѣйшій изъ извѣстныхъ, фамилія Giovinio, въ Комо, XVI вѣка)²⁾.

II. Чтеніе объ А. С. Пушкинѣ³⁾.

38. Портретъ А. С. Пушкина* (худ. Кипренскаго).
39. И. А. Ганнибалъ*.
40. С. Л. Пушкинъ*.
41. Мать Пушкина (Надежда Осиповна).
42. А. С. Пушкинъ 12 лѣтъ.
43. Сельцо Захарово.
44. Няня Пушкина.
45. Царскосельскій лицей.

¹⁾ Работы мастерской Molteni въ Парижѣ. Обозначаемыя звѣздочкой нераскрашенныя.

²⁾ См. Neri, J Ritrati di Cristoforo Colombo Roma 1893 г. табл. 1.

³⁾ См. Альбомъ Московской Пушкинской Выставки 1880 г. изд. общ. Любителей Россійской словесности. М. 1882.

46. В. А. Жуковский.
47. Батюшковъ.
48. Державинъ *.
49. Гурзуфъ.
50. Байронъ.
51. Домъ въ Кишиневѣ, гдѣ жилъ А. С. Пушкинъ.
52. Село Михайловское.
53. Шекспиръ.
54. А. С. Пушкинъ и И. И. Пущинъ въ с. Михайловскомъ, съ картины Ге.
55. Императоръ Николай I-й.
56. Н. В. Гоголь читаетъ А. С. Пушкину „Мертвыя души“ (съ картины).
57. Село Болдино.
58. Жена А. С. Пушкина, Наталья Николаевна.
59. А. С. Пушкинъ—портретъ, пис. Тропининымъ.
60. Мицкевичъ.
61. Казбекъ.
62. Н. В. Гоголь.
63. Дуэль А. С. Пушкина (съ картины Наумова).
64. Святогорскій монастырь.
65. Памятникъ на могилѣ А. С. Пушкина.
66. Памятникъ А. С. Пушкину въ Москвѣ.
67. Скала въ Крыму.

III. О доисторическомъ человѣкѣ древнекаменнаго вѣка¹⁾.

68. Скелетъ мамонта.
69. Мамонтъ реставрированный.
70. Голова носорога.
71. Скелетъ пещернаго медвѣдя.
72. Голова пещернаго медвѣдя.
73. Голова тура.
74. Изображеніе тура XVI вѣка.
75. Скелетъ исполинскаго оленя.
76. Скелетъ мегатеріума.
77. Голова мегатеріума.
78. Скелетъ глиптодона.
79. Позвонки типотеріума.
80. Разрѣзъ Галенрейтіеровской пещеры.
81. Пейзажъ четвертичной эпохи (Европа).

82. Пейзажъ четвертичной эпохи (Америка).
83. Орудія Шельскаго періода древнекаменнаго вѣка.
84. Орудія Мустверскаго періода древнекаменнаго вѣка.
85. Орудія Мадленскаго періода древнекаменнаго вѣка.
86. Иголлка, амулеты и стрѣлы Мадлен. періода.
87. Орудія Мадленскаго періода.
88. Начальническіе жезлы.
89. Счетная таблица, бирки, ложечка для выниманія мозга.
90. Рисунокъ первоб. человѣка Мадленскаго періода.
91. То же.
92. То же.
93. То же.
94. То же.
95. То же.
96. То же.
97. Входъ въ пещеру древнекаменнаго типа въ Кълепцкой губерніи.
98. Орудія переходной эпохи въ Россіи.
99. То же.
100. То же.
101. То же.
102. То же.
103. То же.
104. Глиняные черепки переходной эпохи въ Россіи.
105. То же.
106. Попытка ваянія перех. эпохи въ Россіи (тюлень).
107. Ожерелье изъ просверленныхъ камешковъ.
108. Пещера близъ Кіева—переходн. эпохи.
109. Портретъ графа А. С. Уварова.
110. Доисторическій человѣкъ.
111. Скелетъ доистор. человѣка изъ Ментонской пещеры.
112. Орудія новокаменнаго періода.
113. То же.
114. То же.
115. То же.
116. То же.
117. То же.
118. Лодка доисторическаго человѣка новокаменнаго періода.

¹⁾ Работы Мольтени и изъ спеціальныхъ книгъ. Всѣ пераскрашенныя, исключая №№ 81, 82, 97, 108, 119, 120, 121.

119. Реставрирован. свайныя постройки.
120. Т о ж е.
121. Тумулусъ.
122. Планъ дольмена.
123. Разрѣзъ гробницы (Aisine).

IV. Замки по Рейну.

124. Видъ Рейна*.
125. Лорлея.
126. Трубадуръ въ богатомъ замкѣ (съ картины).
127. Лауфенъ и Рейнскій водопадъ.
128. Годесбергъ*.
129. Замокъ „Кошка“.
130. Замокъ „Мышь“.
131. Эбернбургъ.
132. Мэйзентурмъ и Эренфельдъ.
133. Пфальцъ.
134. Штольценфельсъ* (снаружи).
135. „ „ * (внутри).
136. Драхенфельсъ.
137. Гейдельбергскій замокъ съ моста на гориз.
138. Гейдельбергскій замокъ (крыло Оттона-Генриха).
139. Гейдельбергскій замокъ. Императорская зала.
140. Перкео.
141. Острожскій замокъ.

V. Города по Рейну.

142. Андернахъ*.
143. Триръ.
144. Общій видъ готическаго храма (церковь св. Лаврентія въ Нюренбергѣ)*.
145. Внутренность Аахенскаго собора.
146. Страсбургскій соборъ (снаружи).
147. „ „ (внутри).
148. Баденъ—Баденъ.
149. Висбаденъ.
150. Великогерцогскій замокъ въ Висбаденѣ.
151. Русская церковь въ Висбаденѣ.
152. Саркофагъ Елизаветы Михайловны*.
153. Эмсъ.
154. Крейцнахъ.
155. Гейдельбергъ*.
156. Боннъ.
157. Штутгартъ.

158. Франкфуртъ на Майнѣ.
159. Майнцъ.
160. Эребренштейнъ.
161. Возвращеніе плѣнниковъ на родину (съ картины).

VI. О Провансальской поэзіи.

162. Арль.—Развалины театра*.
163. Арль.—Монастырь св. Трофима*.
164. Оранжъ.—Развалины театра*.
165. Арль.—Дорога гробницъ*.
166. Тулуза*.
167. Нимъ. Храмъ Діаны*.
168. Нимъ.—Панорама*.
169. Видъ Марселя съ зоологическаго сада*.
170. Каркассонъ.—Панорама*.
171. Костюмъ Арлезіанки XI вѣка*.
172. Арлезіанка (современная)*.
173. Два рыцаря.
174. Представленіе рыцаря дамамъ.
175. Трубадуръ (старикъ).
176. Трубадуръ (съ карт. Кутье).
177. Дантъ и женщина.

VII. О южно-русскихъ степяхъ ¹⁾.

178. Видъ Днѣпра (подъ Кіевомъ).
179. Днѣпровскій порогъ—Ненасытецъ.
180. Степь весною.
181. Лошади въ степи зимой.
182. Налетъ саранчи.
183. Курганъ.
184. Луговая могила (курганъ).
185. Курганъ „Перепетиха“.
186. Кобзарь и лирникъ.
187. Кобзарь въ селѣ.
188. Куль-обская ваза*.
189. Чертомлыцкая ваза*.
190. „ „ (деталь: укрощеніе коней).
191. „Побратимство“ (изобр. на скифскомъ предметѣ).
192. Крымскіе татары въ набѣгѣ.
193. Крымскіе татары (подъ Кіевомъ).
194. Татаринъ въ вооруженіи.
195. Запорожцы и запорожская съчъ.
196. „ „
197. „ „
198. Морской походъ запорожцевъ (съ карт. Ижакевича).

¹⁾ Работы мастерскихъ Анцыферовой и Демидова.

199. Тарасъ Бульба съ сыновьями въ степи.
200. Картина Рѣпина* (отвѣтъ заповождцевъ султану).
201. Пахарь (съ картины Каразина).
202. Молебень въ полѣ.
203. Жницы (съ карт. Клодта).
204. Чумаки.
205. Чабанъ.

VIII. О Сибири (Даръ В. В. Сапожниковъ).

206. Потокъ Адыгемъ.
207. Ледникъ Адыгемъ*.
208. Берельскій ледникъ*.
209. Камланіе*.
210. В. В. Сапожниковъ на Алтаѣ*.

Дополненія:

211. Кельнскій соборъ (съ внѣш. стор.).
212. " " (внутри).
213. Гурзуфъ.
214. Общій видъ Рейна (С. Гоаръ)*.

IX. Петръ Великій ¹⁾.

215. Петръ Великій (портр.).
216. Стрѣлецкій бунтъ.
217. П. В. въ Нѣмецкой слободѣ.
218. Спускъ 1-го ботика.
219. П. В. въ Архангельскѣ.
220. П. В. въ Саардамѣ.
221. П. В. среди заговорщиковъ.
222. Карлъ XII на Днѣпрѣ.
223. Азовскій походъ.
224. Ассамблея.
225. Преслѣдованіе старой русской одежды.
226. П. В. и царевичъ Алексѣй.

X. Восточныя страны.

227. Японская пѣвица.
228. Сингапуръ.
229. Сіамская деревня.
230. Улицы въ Гогоногамо.
231. Ёзда въ Мадрасѣ.
232. Тѣлохранитель индѣйскаго принца.
233. Отплытіе изъ Бремергафена.

234. Бенаресъ.
235. Мессина.
236. Каиръ.
237. Улица въ Каирѣ.
238. Храмъ въ Дельхіюясъ.
239. Бедуинъ.
240. Мальта.
241. Дворецъ въ Лагорѣ.
242. Лиссабонъ.
243. Гробница калифовъ въ Каирѣ.
244. Суецъ.
245. Храмъ Филэ.
246. Женщина египтянка.
247. Аденъ.
248. Бомбей.
249. Охота на гиппопотамовъ въ Нилѣ.
250. Представители татарскаго племени.
251. Японскія дѣвицы.
252. Калькутта.
253. Сожиганіе труповъ въ Калькутѣ.
254. Истоки Нила.
255. Гонконгъ.
256. Ёзда въ Японіи.
257. Золотой островъ.
258. Пекинъ—портъ.
259. Японскій храмъ въ Каманурѣ.
260. Жители о-ва Самоа.
261. Деревня на Сандвичевыхъ островахъ.
262. Горы на о-вѣ Teneriff.
263. Гринвичъ.
264. Капштадтъ.
265. Гибралтаръ.
266. Индѣйскій солдатъ.
267. Истоки Ганга.
268. Новозеландецъ.
269. Дворецъ въ Феллорѣ.
270. Индѣйская танцовщица.
271. О-въ св. Елены.
272. Голубыя горы въ Австраліи.
273. Китайская стѣна.

XI—XIII. Чтенія о Франціи ²⁾.

274. Панорама Парижа.
275. Пантеонъ (Парижъ)*.
276. Соборъ Парижской Богоматери*.
277. Опера (Парижъ)*.
278. Общій видъ городского дома въ Парижѣ*.

¹⁾ №№ 215—273 работы мастерской В. П. Александрова въ Вологдѣ; всѣ раскраш.

²⁾ Работы мастерскихъ: Levy и др.

279. Зала собранія того-же дома*.
280. Галлерей Празднествъ того-же дома*.
281. Статуя Музыки—въ томъ-же домѣ*.
282. Статуя Архитектуры—въ томъ-же домѣ*.
283. Лѣстница въ Сорбоннѣ (Парижъ)*.
284. Лекція Шарко въ Сальпетрери*.
285. Церковь S. Germain l'Auxerrois (Парижъ)*.
286. Внутренность церкви св. Роха (Парижъ)*.
287. Лувръ съ высоты птичьяго полета (Парижъ)*.
288. Башня Эйфеля (Парижъ)*.
289. Фонтанъ Медичи (Парижъ)*.
290. Фонтанъ Невинныхъ (Парижъ)*.
291. Площадь Согласія (Пребываніе Царя въ Парижѣ).
292. Елисейскія поля (Пребываніе Царя въ Парижѣ).
293. Рынокъ фруктъ (Парижъ).
294. Общій видъ Лувра (въ 1871 г.)*.
295. Галлерей Египетскаго музея*.
296. Ассирійская зала*.
297. Галлерей Аполлона*.
298. Галлерей Тибра*.
299. Салонъ Цезарей*.
300. Залъ Каріатидъ*.
301. Статуя Діаны съ оленемъ*.
302. „ Венеры Арля*.
303. „ Венеры Милосской*.
304. „ Венеры Анадіомены*.
305. „ Венеры Производительницы*.
306. Боргезскій гладіаторъ*.
307. Рабъ Микель—Анджело.
308. Амуръ и Психея Кановы*.
309. Залъ скульптора Іоанна Гужона.
310. Порталъ аббатства св. Дениса*.
311. Внутренній видъ церкви того-же аббатства*.
312. Могилы королей IX вѣка въ томъ-же аббатствѣ*.
313. Версаль. Фасадъ замка*.
314. „ „ „ со стороны сада*.
315. Версаль. Галлерей „сраженій“ (картинъ).
316. Версаль. Галлерей „зеркалъ“*.
317. „ внутренний видъ капеллы*.
318. Фонтенбло. Фасадъ замка*.
319. „ Залъ Франциска I-го*.
320. „ Галлерей Генриха II-го*.
321. Дьеппъ. Рыбный рынокъ.
322. Ламаншъ. Гора св. Михаила.
323. С. Мало. Скалы.
324. Конская упряжь.
325. Молочницы въ телѣжкѣ, везомой осломъ.
326. Купальщики (Houlgate).
327. Въ Канкаль. Искатели устрицъ (Le Sénéchal).
328. Бретонскій танецъ гавоттъ (Урлаубъ).
329. Рыбаки, застигнутые моремъ (D'Entraugues).
330. Возвращеніе съ рыбной ловли (D'Entraugues).
331. Крестьяне баски на рынокъ (Pau).
332. Пюи. Видъ и статуя „Notre Dame de France“.
333. Гаргилессъ. Коровы на берегу Сюреръ.
334. Пиринеи. Сѣмейство Беарнезовъ.
335. Эффекты луны на морѣ.
336. Заходящее солнце на морѣ.
337. Корабли на бурномъ морѣ (виды вдаль).
338. Лодочки на спокойномъ морѣ.
339. Аржентонъ. Мойщицы бѣлья на берегу рѣки.
340. Бельвезъ. Сборъ хлѣба.
341. Ларошелль. Панорама и гавань.
342. Орлеанъ. Мостъ и соборъ.
343. Бордо. Панорама.
344. Нантъ. Набережная Луары.
345. Лионъ. Панорама.
346. Гавръ. Панорама.
347. Фрегатъ „Память Азова“.
348. Лурдъ. Общій видъ и базилика.
349. „ Гротъ чудесъ*.
350. Тулонъ. Гавань и арсеналь.
351. Біаррицъ. Морской берегъ и Казино.
352. Ницца. Панорама.
353. „ Аллея пальмъ.
354. Ментона. Общій видъ.
356. „ Красныя скалы.
357. Пиринеи. Южная вершина (съ Tramsaigues).
358. Пиринеи. Барежъ.
359. „ По и горныя цѣпи.
360. Клермонъ Ферранъ. Площадь св. Мерана.
361. Замокъ Шамборъ*.
362. Амьенъ. Соборъ (фасадъ)*.
363. „ „ (внутренній видъ)*.

364. Руанъ. Висячій мостъ и соборъ*.
 365. Реймсъ. Соборъ (фасадъ)*.
 366. С. Клу. Панорама*.
 367. Менгиры въ Карнакъ.
 368. Трепортъ. Морской берегъ.
 (см. №№ 467, 468).

XIV. Чтеніе о Бѣлинскомъ¹⁾.

369. Портретъ Бѣлинскаго (безъ усовъ).
 370. Портретъ Бѣлинскаго (съ усами).
 371. М. В. Бѣлинская съ дочерью О. В. Бѣлинской и сестрою А. В. Орловой.
 372. Могила Бѣлинскаго и Добролюбова (въ 1874 г.).
 373. Могила Бѣлинскаго (1862 г.).
 374. Проектъ памятника Бѣлинскому въ Пензѣ. (Каплана).
 375. Грибоѣдовъ.
 376. Лермонтовъ.
 377. Н. В. Станкевичъ.
 378. И. И. Панаевъ.
 379. А. Н. Пыпинъ.
 380. В. П. Боткинъ.
 381. Н. И. Надеждинъ.
 382. А. А. Краевскій.
 383. А. А. Григорьевъ.
 384. И. И. Лажечниковъ.
 385. Бѣлинскій передъ смертью (картина А. А. Наумова).
 386. Карриатура на отношенія Краевского къ Бѣлинскому.
 387. " " " "
 388. „Своей собственной статьи не узнаю“ (карриатура Степанова).

XV. Чтеніе о Леонардо-да-Винчи²⁾.

389. Портретъ Винчи (Уффици).
 390. Голова Медузы (Уффици).
 391. Ангелъ Винчи въ картинѣ Вероккіо (Флор. Акад. Худ.).

392. Тайная Вечера (фреска въ мн. Maria della Grazia, Миланъ).
 393. Тайная Вечера (съ гравюры Моргена).
 394. Копія Тайной Вечери Винчи въ церкви деревни Ponte Capriasca, близъ Лугано.
 395. Тайная Вечера Луини (въ Библ., Миланъ).
 396. Богородица съ Младенцемъ (Фреска въ мн. S. Onofrio, въ Римѣ).
 397. Поклоненіе волхвовъ (Уффици).
 398. Св. Семейство. (Эрмитажъ).
 399. Благовѣщеніе (Уффици).
 400. Богородица съ Младенцемъ (Римъ Гал. Pallavicini).
 401. Богородица, Анна, Христосъ (Уффици).
 402. Богородица съ Младенцемъ (Неаполь, Музей).
 403. Христосъ и книжники.
 404. Св. Іеронимъ (Ватиканъ).
 405. Золотыхъ дѣлъ мастеръ (Питти).
 406. „Монаса“ (Питти).
 407. Портретъ неизвѣстнаго юноши (Питти).
 408. Головка женская (Римъ. Боргезе).
 409. Головка женская.
 410. Голова Христа.
 411. Пятидесятница.
 412. Іоаннъ Креститель (Лувръ).
 413. Прекрасная фероньерка (Лувръ).
 414. Богородица въ гротѣ (Лувръ).
 415. Джіоконда (Лувръ).
 416. Портретъ Рафаэля.
 417. „ Микель—Анджело.
 418. „ Вероккіо.
 419. „ Франдиска I-го.
 420. Смерть Винчи (съ картины).
 421. Миланъ Общій видъ.
 422. „ Соборъ.
 423. Флоренція. Общій видъ.
 424. „ (Арно).
 425. „ Площадъ Синьоріи и старый дворецъ.
 426. Римъ. Панорама и площадь св. Петра.

¹⁾ См. Альбомъ выставки, устроенной Обществомъ любителей Россійской словесности въ память В. Г. Бѣлинскаго. Изд. Фишера, Москва 1898. Всѣ не раскрашенные, за исключеніемъ №№ 372, 373, 385.

²⁾ Приготовлены главнымъ образомъ по фотографіямъ Аллинарп. Всѣ не раскрашенные, за исключеніемъ №№ 422, 424, 425, 426.

XVI. Чтеніе о реформаціи¹⁾.

427. Фридрихъ Мудрый, курфирстъ Саксонскій.
428. Филиппъ Меланхтонъ.
429. Фр. Сиккингенъ, рыцарь.
430. Докторъ Эккъ.
431. Папа Юлій II-й.
432. Георгъ Бородатый, герцогъ Саксонскій.
433. Іоаннъ Гуссъ.
434. Цвингли.
435. Савонаролла.
536. Ульрихъ фонъ Гуттенъ.
437. Карлъ V—императоръ (на 35 году жизни).
438. Папа Левъ X-й.
439. Альбрехтъ Майнцкій, примасъ Германіи.
440. Эразмъ Роттердамскій.
441. Имп. Максимилианъ.
442. Лютеръ въ 1525 году.
443. Лютеръ въ одеждѣ августинскаго монаха.
444. Лютеръ, преобразившійся въ юнкера Георга.
445. Видъ г. Кельна въ XVI вѣкѣ.
446. Сожженіе Савонароллы во Флоренціи (1498 г.). (по стар. гравюрѣ).
447. Придворный балъ нѣмецкаго князя XV-го вѣка.
448. Рыцарскій турниръ.
449. Сцена изъ исторіи крестьянской войны 1525 г.
450. Университетская аудиторія XV-го вѣка.
451. Факсимиле заглавнаго листа Лютерова сочиненія „Посланіе къ христ. дворянству“.
452. Наемникъ (ландскнехтъ) XVI-го вѣка.
453. Нѣмецкій рыцарь конца XV-го вѣка.
454. Рыцарскій костюмъ XVI-го вѣка.
455. Лицевая сторона папской буллы противъ Лютера (17 іюля 1520 г.)
456. Пилигримы поклоняются иконѣ Богоматери.
457. Индульгенція 1517 года.
458. Продажа индульгенціи (съ картины Гольбейна).

459. Продажа индульгенціи (заглав. листъ одного Лютеровскаго лист.).
460. Истинное (слѣва) и ложное (справа) прошеніе грѣховъ.
461. Триумфъ правды (аллегорія побѣды протестанства надъ папствомъ въ 1524 г.).
462. Берлинъ. Памятникъ Лютеру.
463. Неаполь. Заливъ.
464. „ Могила Виргилія.
465. „ Дорога къ Везувію. Пустынникъ.
466. „ Пейзажъ со стороны Позилиппо.
467. Доре. Св. Анна (источникъ) (Франція).
468. Монъ-Бланъ. Шамуни (Франція).

XVII. Чтеніе о Жаннѣ д'Аркъ²⁾.

469. Филиппъ VI-й Валуа*.
470. Карлъ V Французскій*.
471. Филиппъ Добрый*.
472. Карлъ VII-й*.
473. Домъ Жанны д'Аркъ (музей).
474. Церковь въ Домреми.
475. Родина Жанны (карт. Ганото).
476. Дѣтство Жанны (карт. Меньана).
477. Молящаяся Жанна (карт. Кюрсона).
478. Посидѣлки въ Домреми (Zier).
479. Явленіе св. Михаила (Эдуарда).
480. Жанна и Бодрикуръ (Melingue)*.
481. Жанна въ Шинонѣ.
482. Ла—Гиръ*.
483. Заря въ лагерѣ при Блуа (Журданъ).
484. Священный походъ въ Орлеанъ (Бланъ).
485. Дюнуа*.
486. Предъ взятіемъ крѣпости S. Loup (Люмина).
487. Жанна раненая подъ Орлеаномъ (Barras).
488. Вступленіе Карла и Жанны въ Реймсъ (Rochegrosse).
489. Реймскій соборъ*.
490. Коронованіе въ Реймсъ (Zier).
491. На пути къ Парижу (Zier).
492. Старинный Руанскій замокъ (по гравюрѣ)*.

¹⁾ Всѣ нераскрашенные, за исключеніемъ № 462. Приготовлены по стариннымъ, приблизительно современнымъ, гравюрамъ.

²⁾ Работы Molteni и Mazo.

493. Разрѣзъ главной башни Руанскаго замка*.
494. Первое засѣданіе процесса Жанны въ Руанѣ (Rochegrosse).
495. Жанна идетъ на судъ (Maignan).
496. Жанна получаетъ извѣщеніе о своемъ осужденіи (Laurens).
497. Казнь Жанны (Maignan).
498. Реабилитація Жанны (Blane).
499. Коронованіе Карла VII-го въ Реймсѣ (Lepervue)*.
500. Видѣніе Жанны (Lepervue)*.
501. Сожженіе Жанны въ Руанѣ (Lepervue)*.
502. Жанна и Кошонъ (Деларошъ).
503. Жанна д'Аркъ (Бенувилль).
504. Вступленіе Жанны въ Орлеанъ (Шерреръ).
505. Жанна на кострѣ (Lefèvre)*.
506. Жанна въ Домреми—(статуя Шапю)*.
507. Жанна д'Аркъ (статуя принцессы Орлеанской).
508. Жанна д'Аркъ и Франція (стат. Мерсье)*.
509. Жанна д'Аркъ (стат. Кордонье)*.
510. „ „ „ (стат. Аллара, у церкви въ Домреми)*.
511. Памятникъ Жаннѣ д'Аркъ въ Нанси (Фремы).
512. Площадь и памятникъ Жаннѣ д'Аркъ въ Руанѣ.
513. Древній памятн. Жанны д'Аркъ въ Руанѣ*.
514. Статуя Жанны д'Аркъ въ Реймсѣ (Дюбуа).
515. Жанна „la Pucelle“ (бронзовая статуя XV в.)¹⁾.
516. Жанна „la Pucelle“ (фрагментъ статуи XV вѣка).
517. Жанна слушающая голоса (статуя G. Clere).
518. Статуя Жанны Рюда.
519. „ „ „ деревянная, XVI вѣка.
520. „Иди во Францію“ (картина Wagrez).
521. Замокъ Chinon.
522. Жанна (въ гравюрѣ Voyez, 1787 года).
523. „ „ (Раффе).
524. „ „ „la gentille Pucelle“ (гравюра Gaucher, 1592 г.).
525. Мечъ Франціи (гравюра Блонда, XVII вѣка).
526. Гор. Орлеанъ въ реставраціи Лиша.
527. Статуя Жанны побѣдительницы Ле-Вееля.
528. Статуя Жанны (de Gois, въ Орлеанѣ, 1802 г.).
529. Статуя Жанны XVIII вѣка.
530. Жанна въ медальонѣ Ле-Вееля.
531. Французская героиня (гравюра Sergeant. 1787 г.).
532. Мечъ Франціи (живопись Deruet, XVII вѣка).
533. Плѣнъ Жанны (картина Dacis, 1824 г.).
534. Жанна въ миниатюрѣ XV вѣка.
535. Жанна (рис. Greffier, въ Парижскомъ Парламентѣ).
536. Жанна д'Аркъ, цвѣтъ кавалеріи (рис. Виньо, XVII вѣка).
537. Жанна д'Аркъ, слушающая голоса (картина Лепаже).
538. Статуя Жанны д'Аркъ въ Нанси (Фремы).
539. Статуя Жанны д'Аркъ (Дюбуа).

¹⁾ №№ 515—539 всѣ нераскрашенные, по книгѣ Le Nordez, Jeanne d'Arc. Paris. 1898.

Списокъ членовъ Харьковскаго Историко-Филологическаго Общества.

Алексѣенко, Мих. Март.
Алякритскій, Ник. Ив.
Багал'ѣй, Дм. Ив.
Бобинъ, Серг. Павл.
Бузескулъ, Влад. Петр.
Ветуховъ, Ал. Вас.
Вязигинъ, Андр. Серг.
Германъ, Фрид. Лаз.
Гинце, Генр. Эд.
Гинкинъ, Петр. Аким.
Гредескулъ, Ник. Андр.
Грунскій, Ник. Кузьм.
Гоуштьцкій, Ив. Осип.
Денисовъ, Як. Андр.
Дриновъ, Мар. Степ.
Ефименко, А-ра Яков.
Ефименко, Пет. Сав.
Ирмеръ, Герм. Юліев.
Котовъ, Ал-ръ Оед.
Кушлеваскій, Ник. Осип.
Лебедевъ, Амф. Степ.
Левандовскій, Африк. Гавр.
Лейкфельдъ, Пав. Эмил.
Линда, Мих. Дм.
Ляпуновъ, Бор. Мих.
Максимейко, Ник. Алексѣев.
Маляренко, Андр. Дем'ян.

Масловъ, Мих. Алексѣев.
Миклашевскій, Ив. Ник.
Миллеръ, Дм. Петров.
Нетушилъ, Ив. Вячесл.
Никитскій, Тим. Ник.
Новицкій, Степ. Александровичъ.
Овсянико-Куликовскій, Дм. Ник.
Павловскій, Оед. Андр.
Плохинскій, Мих. Мелет.
Пономаревъ, Степ. Ник.
Риттеръ, Пав. Григ.
Рѣдинъ, Ег. Куз.
Савва, Влад. Ив.
Савиновъ, Мих. Петр.
Самойловъ, Серг. Ник.
Соловьевъ, Серг. Вик.
Сумцовъ, Ник. Оед.
Тихій, Іос. Оед.
Трифилевъ, Евг. Пареев.
Успенскій, Леон. Ив.
Федоровскій, Ник. Ар.
Халанскій, Мих. Ег.
Харціевъ, Вас. Ив.
Шевченко, Никиф. Евтроп.
Шепелевичъ, Лев. Юл.
Шульцъ, Георг. Оед.

Иногородные члены Общества.

Довнаръ-Запольскій, Митроф. Виктор.
(Москва).
Зелинскій, О. Ю. (Путивль).
Ивановъ, Петръ Вас. (Купянскъ).
Кемарскій, К. В.
Кирпичниковъ, Ал-дръ Ив. (Одесса).

Короленко, Прокоф. Петров. (Екатери-
нодаръ).
Новицкій, Як. Павл. (Александровскъ).
Русовъ, А. А. (Черниговъ).
Рѣзановъ, Влад. Ив. (Курскъ).

Списокъ членовъ Педагогическаго Отдѣла Харьковскаго Историко-Филологическаго Общества.

Алчевская, Христ. Дан.
Андріановъ, Александр. Ив.
Архангельскій, Дм. Евѣ.
Булгаковъ, Серг. Вас.
Вальтеръ, Вит. Конст.
Виноградовъ, Ив. Ал.
Георгіевскій, Дм. Сим.
Гогинъ, Ник. Вас.
Грудзинская, Марія Ал-ровна.
Гутниковъ, Дм. Вас.
Давиденко, Вас. Фед.
Давыдовъ, Евг. Ник.
Дербушевъ, Влад. Степ.
Добронравовъ, Мих. Вас.
Завьялова, Анна Мих.
Залѣсская, М. М.
Знаменскій, Мих. Петр.
Илларионовъ, Ал-ръ Сем.
Клопотовскій, Ал-ръ Августин.
Клыкова, Варв. Ив.
Кокоревъ, Мих. Андр.
Краевскій, Брониславъ Андр.
Лаврентьевъ, Ал. Мих.
Лезинъ, Вас. Андр.
Лефевръ, Бониф. Ромуальд.
Лонгиновъ, Вас. Вас.

Любицкій, прот. о. Стефанъ.
Максименко, Ден. Петр.
Медвѣдева, Вѣра Ал-ровна.
Медвѣдева, Софія Ал-ровна.
Немолодышевъ, Арс. С.
Новицкая, Ал-ра Ник.
Оконоръ, Вал. Ал.
Ордынский, Ал-ръ Вас.
Панкратьева, Ек. Андр.
Протопоповъ, Ник. Серг.
Раевскій, Сер. Ал-ровичъ.
Рославлева, Валент. Вас.
Рудневъ, Ник. Ал-ровичъ.
Снегиревъ, Ал-ръ Алекс.
Соколовская, Ольга Ник.
Солнцевъ, прот. о. Павелъ.
Стефановъ, Ал-ръ Григ.
Стеценко, Антонина Мих.
Страховъ, Ник. Ник.
Стрижевскій, Григ. Гавр.
Феневъ, Степ. Евграф.
Чекановъ, Ник. Ал-ровичъ.
Шитковская, Марія Ил.
Шостенко, Вас. Ив.
Федоровскій, прот. о. Ал-ръ.

Иногородные члены Отдѣла.

Боголюбовъ, В. И.
Бѣляевъ, Ник. Ал-ровичъ (Старобѣльскъ).
Вольфъ, Ром. Фед. (Бобровъ).
Высоцкій, Мих. Ив. (Воронежъ).
Гѣдрихъ, Барт. Алоизов. (Сумы).
Грековъ, Ник. Петр. (Сумы).
Григоровскій, Мих. Петр. (Воронежъ).
Демковъ, Мих. Ив. (Глуховъ).
Жендзянъ, Юліан. Войцех. (Старобѣльскъ).
Зеленый, Ив. Андр. (Азовъ).
Истоминъ, Влад. Аввакум (Люблинъ).
Казанскій, Вас. Алр. (Пензенск. жен. гимн.).
Капустянский, Мих. Алекс. (Старобѣльскъ).

Колесниковъ, Ник. Тим. (Бобровъ).
Конторская, Ек. Ник. (Москва).
Лашенко, Ник. Алдр. (Сумы).
Лонткевичъ, Евг. Фед. (Таганрогъ).
Марковъ, Ник. Федос. (Елисаветградъ).
Николаевъ, Серг. Ник. (Воронежъ).
Новочадовъ, Гавр. Алексѣев. (Воронежъ).
Одарченко, Серг. Филипп. (Бобровъ).
Покровскій, Влад. Степ. (Ахтырка).
Созонтьевъ, Ив. Влад. (Елатъма).
Стефановскій, Ив. Ник. (Бѣлгородъ).
Цвѣтковъ, Ив. Ив. (Бобровъ).
Чернявскій, Петръ Матв. (Бобровъ).
Эллинскій, Як. Вас. (Старобѣльскъ).
Федоровъ, Асигкрить Яковл. (Старобѣльскъ).

По поводу пятилѣтія Педагогическаго Отдѣла Историко-Филологическаго Общества.

(Рѣчь предсѣдателя Отдѣла проф. Н. Θ. Сумцова въ засѣданіи Отдѣла 8 ноября 1897 г.).

М. Г.! Со времени открытія Отдѣла прошло ровно пять лѣтъ—срокъ очень небольшой для учрежденія, но все таки настолько достаточный, что уже можно опредѣлить кругъ дѣятельности, подсчитать намѣченныя цѣли, выяснить задачи, достигнутые результаты и обнаружившіеся недочеты.

Начну съ нашихъ успѣховъ. Главный успѣхъ—полное устраненіе высказывавшихся нѣкогда сомнѣній въ возможности какой-либо внѣшкольной постоянной педагогической организаціи. Въ формѣ Педагогическаго Отдѣла опредѣлился несомнѣнно полезный путь для умственного и нравственнаго сплоченія дѣятелей по среднему образованію. Открылось много общихъ интересовъ, общихъ стремленій просвѣтительнаго свойства, и въ Педагогическій Отдѣлъ въ послѣднее время съ интересомъ стали входить не только преподаватели историко-филологическихъ предметовъ, но и преподаватели предметовъ физико-математическихъ, и др. лица, интересующіяся педагогическими вопросами. Одновременно замѣтно стали увеличиваться контингентъ иногородныхъ членовъ, единственной связью съ которыми пока служатъ лишь издаваемые Отдѣломъ „Труды“.

За 5 лѣтъ Отдѣлъ издалъ: 1) четыре выпуска *Трудовъ*, первые 2 по 7 печ. листовъ, послѣдующіе 2 по 10. Два первыхъ выпуска рекомендованы Ученымъ Комитетомъ Министерства Народнаго Просвѣщенія. Объ этомъ изданіи были одобрительные отзывы въ русскихъ и болгарскихъ журналахъ.

2) *Пособіе для устройства литературныхъ и научныхъ чтеній* выдержало 2 изданія, изъ коихъ первое въ 650 экз. все разошлось, а второе въ 2400 экз. разошлось уже на половину. Пособіе рекомендовано Ученымъ Комитетомъ Мин. Нар. Просв. (см. Ж. М. Н. П. 1896 III) особому вниманію педагогическихъ совѣтовъ средне-учебныхъ заведеній для приобрѣтенія въ фундаментальныя и ученическія старшаго возраста бібліотеки, а также для бібліотекъ учительскихъ институтовъ и семинарій и для учительскихъ бібліотекъ низшихъ училищъ.

3) *Основы поэтики*; брошюра эта представляет краткій сборникъ признаній поэтовъ о задачахъ художественнаго творчества и о свойствахъ поэтическаго вдохновенія. Брошюра рекомендована Ученымъ Комитетомъ Мин. Нар. Просв.

4) *Тетрадь* для записыванія прочитанныхъ книгъ, рекомендованная Министерствомъ Народнаго Просвѣщенія въ качествѣ необязательнаго учебнаго пособія, выдержала 4 изданія.

5) *Сборникъ* статей о Ник. Филипп. Одарченкѣ съ приложеніемъ его портрета.

Кромѣ этихъ изданій, дѣятельность Отдѣла выражалась:

1) въ засѣданіяхъ для заслушанія педагогическихъ докладовъ, отчетовъ о новыхъ книгахъ и для обсужденія текущихъ дѣлъ.

2) въ учрежденіи специальной педагогической библіотеки, причѣмъ была выхлопотана передача части фундаментальной библіотеки упраздненной Краснослободской прогимназіи. За недостаткомъ помѣщенія, книги эти хранятся въ помѣщеніи Харьковской прогимназіи. Въ видѣ пожертвованій отъ разныхъ русскихъ и французскихъ издателей получено значительное число книгъ, которыя внесены въ матеріальную книгу и помѣщены въ отдѣльный шкафъ.

3) Организованы популярныя научныя чтенія, общедоступныя по содержанию и цѣнѣ, съ туманными картинами, приблизительно по 30 для каждого чтенія. Расходы на приобрѣтеніе картинъ, освѣщеніе, афиши, прислугу и др. покрываются сборами съ чтеній, безъ отягощенія Историко-филологическаго Общества.

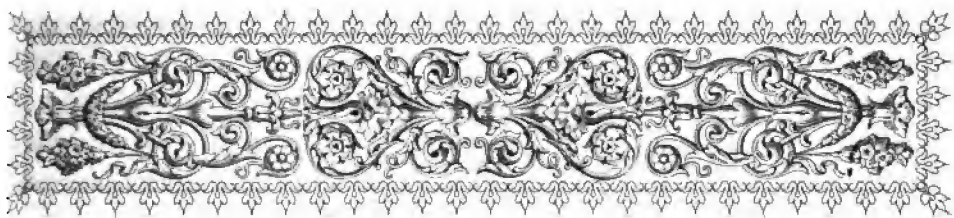
4) Приступлено къ правильной организаціи образовательныхъ учебныхъ экскурсій и избранная для того специальная коммиссія уже приступила къ собиранію надлежащихъ свѣдѣній и къ привлеченію къ этому дѣлу заинтересованныхъ лицъ.

Недостатки П. Отдѣла, насколько они выяснились за отчетное время, можно подраздѣлить на двѣ категоріи—недостатки внѣшніе и недостатки внутренніе. Къ внѣшнимъ недостаткамъ относятся скудость средствъ, крайне тѣсное помѣщеніе, случайный характеръ библіотеки. Все это легко поправимо, когда патронъ Отдѣла—Историко-Филологическое Общество окрѣпнетъ въ матеріальномъ отношеніи и добудетъ себѣ соотвѣтствующее его потребностямъ помѣщеніе. Серіознѣе внутренніе недостатки, какъ обусловленные сравнительно болѣе глубокими общественными причинами. Педагогическіе доклады мало обсуждаются, мало частной инициативы, мало личнаго самостоятельнаго участія въ дѣятельности Отдѣла, какъ общественнаго учрежденія. Оттого не принимались систематическіе обзоры педагогической журналистики. Оттого поднятый и было налаженный вопросъ объ обсужденіи учебниковъ до введенія ихъ въ педагогическую практику совсѣмъ заглохъ.

Какъ бы то ни было, П. О., какъ учрежденіе, мало-по-малу укрѣпляется и растетъ, и оно будетъ расти, такъ какъ отвѣчаетъ запросамъ бытовой жизни. Въ этой надеждѣ меня укрѣпляетъ сознаніе нѣкоторыхъ достигнутыхъ успѣховъ и, главное, увѣренность, что въ многочисленномъ Харьковскомъ педагогическомъ персоналѣ находится достаточно жизненныхъ силъ, не только для обязательной служебно-педагогической дѣятельности, но и для посторонняго интеллигентнаго труда, въ частности для поддержанія Педагогическаго Отдѣла на высотѣ современныхъ культурныхъ требованій.

Въ послѣднихъ словахъ заключается не одно лишь призваніе къ труду, къ жертвамъ временемъ и вниманіемъ. Я увѣренъ, что удѣляя Педагогическому Отдѣлу нѣкоторую долю нашего труда и вниманія, мы въ этомъ самомъ найдемъ вознагражденіе, по крайней мѣрѣ, въ формѣ сознанія приложимости и полезности нашего труда внѣ предѣловъ непосредственныхъ служебныхъ обязанностей. При такомъ сознаніи естественно должно усиливаться чувство совершенно основательнаго самоуваженія и вмѣстѣ съ тѣмъ должна явиться ободряющая увѣренность въ возможность работать при симпатіи и доброжелательствѣ окружающей среды, семьи и общества.

Н. Ѳ. СУМЦОВЪ.



Феодоръ Ивановичъ Буслаевъ.

(Обзоръ трудовъ его по исторіи и археологіи искусства). ¹⁾

31 Іюля с. г. въ подмосковномъ селѣ Люблинѣ скончался Феодоръ Ивановичъ Буслаевъ. Тяжелая, глубокая потеря для русской науки, для русскаго общества! 3-го августа онъ погребенъ въ Москвѣ на кладбищѣ Новодѣвичьяго монастыря. Слова любви, признательности, высказываемыя ему при жизни, были повторены надъ его могилой—при скромномъ погребеніи его. Любовь и признательность руководить и нами въ посильномъ чествованіи покойнаго Ф. И., какъ. одного изъ замѣчательнѣйшихъ представителей русской науки, при жизни еще пріобрѣвшаго почетное историческое имя—своими трудами. „Все, что красить жизнь народа—богатый и выразительный языкъ, народная пѣсня, сказка и поэтический миѳъ, новѣйшая словесность, искусство—все озарилось новымъ свѣтомъ“ ²⁾ въ этихъ трудахъ. Вся дѣятельность его проникнута однимъ общимъ настроеніемъ, одушевленнымъ возвышеннымъ идеализмомъ, въ которомъ народолюбіе подкрѣпляется благородными внушеніями науки. ³⁾

Наука по изученію русской старины и народности, какъ извѣстно, въ концѣ сороковыхъ и въ началѣ пятидесятихъ годовъ находилась въ младенческомъ состояніи, она располагала скудными данными, затемнена была досужими выдумками и узко-патріотическимъ самовосхваленіемъ. Къ началу ученой дѣятельности Буслаева „для нашего общественнаго образо-

¹⁾ Рѣчь, читанная въ засѣданіи Историко-Филологическаго Общества, посвященномъ памяти Ф. И. Буслаева, 31 октября 1897 г.

²⁾ Изъ адреса О. Л. Россійской Словесности—по поводу чествованія 50-ти лѣтней его дѣятельности.

³⁾ А. Н. Пытинъ, Исторія русской этнографіи, С.-П.-Б., 1891, II, 75.

ванія пришла пора переживать то настроеніе, которое выразилось въ дѣятельности научно-романтической школы Гримма и его спутниковъ.... Гриммовская теорія была вооружена научной силой, глубокимъ проникновеніемъ въ недоступныя ранѣе области старины и народной жизни, сознательнымъ возвеличеніемъ народно-поэтического содержанія, теплымъ отношеніемъ къ народу, какъ носителю этого содержанія¹⁾. Буслаевъ воспринялъ ученіе этой теоріи. И онъ въ своихъ трудахъ, относясь съ любовью къ простымъ созданіямъ народа, научно изслѣдуетъ ихъ, поэтически воспроизводитъ далекія времена и наивное міросозерцаніе, и стремится проникнуть во внутреннюю жизнь этого народа, исторію, въ смыслъ его преданій, въ задушевные тайны его поэзіи. Своими трудами, съ своей точки зрѣнія и въ своей области—онъ защищалъ интересы народа въ канунъ освобожденія крестьянъ и послѣ реформы²⁾.

Для пониманія духа народа, родной старины Буслаевъ обращается въ своихъ трудахъ и къ памятникамъ словесности устной, письменной и къ памятникамъ искусства. Онъ обнаруживаетъ въ этихъ трудахъ глубокое знакомство со всѣми ими, совмѣщаетъ въ себѣ одновременно и специалиста народной поэзіи, историка литературы русской, всеобщей, историка искусства вообще и русскаго въ частности.

Онъ является такимъ образомъ энциклопедистомъ, но, какъ правильно отмѣчаетъ это профессоръ А. И. Кирпичниковъ, не въ томъ смыслѣ, въ какомъ были профессорами—энциклопедистами Давыдовъ и Шевыревъ, а въ томъ, въ какомъ бываютъ энциклопедистами всѣ крупные реформаторы, которые начинаютъ почти одновременно нѣсколько разнообразныхъ дѣлъ и, не закончивъ ихъ, передаютъ другимъ, чтобы приняться за новыя³⁾. Буслаевъ именно началъ нѣсколько разнообразныхъ дѣлъ—въ указанныхъ отрасляхъ историко-филологическихъ наукъ, какія и были продолжены посредственными и непосредственными учениками его школы, специалистами. Что онъ внесъ для науки этнографіи, историческаго изученія языка, народной поэзіи, древней литературы, для истолкованія западной жизни и творчества, конечно, въ свое время, какъ и теперь, будетъ отмѣчено специалистами каждой изъ этихъ наукъ.

¹⁾ А. Н. Пыпинъ, О. с., 84—85.

²⁾ А. Пыпинъ, О. с., 109. См. у Буслаева, Историческіе очерки, II, 63: „и исторія Русской литературы, съ благоговѣніемъ обращающаяся къ сокровищамъ народной поэзіи, искреннѣе всякихъ торжественныхъ возгласовъ выразить свое сочувствіе къ великому дѣлу, предпринятому Августѣйшимъ Покровителемъ Московскаго Университета, къ улучшенію быта тѣхъ классовъ народа, въ которыхъ доселѣ сохраняются свѣжія преданія Русской поэзіи“.

³⁾ См. у С. А. Венерова, Критико-Биографическій Словарь русскихъ писателей и ученыхъ, С.П.Б., 1897, V, 316.

Преклоняясь предъ высокимъ подвигомъ Буслаева для русской науки, и желая почтить посильнымъ образомъ память его, мы скажемъ о трудахъ его по археологiи и исторiи искусства, указавъ на ихъ содержаніе и значеніе.

Но прежде чѣмъ говорить объ этихъ трудахъ, постараемся хотя вкратцѣ познакомиться съ біографіей покойнаго ученаго, какъ она представляется въ его собственныхъ воспоминанiяхъ, преимущественно съ тѣми факторами, которые способствовали развитію въ немъ несомнѣнно прирожденнаго вкуса къ изящному, любви и знакомству его съ искусствомъ, съ памятниками его вообще и специально русскими.

Перечитывая воспоминанiя Буслаева, написанія имъ въ послѣдніе годы жизни, ¹⁾ когда потеря зрѣнія лишила его возможности заниматься съ обычнымъ для него увлеченіемъ, любовью—наукой—поражаешься той воспримчивостью, отзывчивостью ко всему прекрасному, которою обладалъ покойный ученый. Предъ тобой такъ и возстаетъ образъ то симпатичнаго, съ чуткой душой мальчика, то талантливаго, любознательнаго юноши, старающагося все узнать, всему научиться, воспользоваться всякимъ случаемъ для этой цѣли, то зрѣлаго человѣка, прошедшаго школу и стремящагося пополнить запасъ знанiй, сообщенныхъ ему послѣдней—тамъ, въ чужихъ краяхъ, непосредственно изученіемъ памятниковъ искусства, общеніемъ съ опытными, знающими людьми, то возмужалаго и старца, уже самостоятельно работающаго для науки, стремящагося всѣми силами послужить своей родинѣ, внести въ нее свѣтъ этой науки, пролить свѣтъ на прошлую культуру ея и дать своими трудами матеріалъ для культуры будущей.

Въ самомъ дѣлѣ—Буслаевъ, лишившійся рано отца (родился онъ въ въ 1818 году 13 апрѣля), дѣтство и отрочество проводитъ подъ попеченіемъ матери. Вліяніе послѣдней на него было весьма благотворно. Это была добрая до самопожертвованiя для ближняго, умная, религіозная женщина, понимавшая, оцѣнившая хорошо натуру своего сына и приложившая всѣ старанiя для выработки изъ него полезнаго человѣка. Благодаря ея вліянію, у него развилась любовь къ родному слову, литературѣ; дома и отчасти въ гимназiи онъ познакомился съ Мильтономъ, Томсономъ, Гете, Жуковскимъ, Козловымъ, Батюшковымъ, и другими современными русскими писателями. Какъ впечатлительный, отзывчивый мальчикъ—онъ близко принималъ къ сердцу читаемое, переживая радости и печали героевъ; это чтеніе, развивая его душу, развивало и его художественный вкусъ.

¹⁾ Напечатаны въ „В. Е.“, 1890, X—XII; 1891, IV—VII, X—XI; 1892, II—III; дополненiя въ „В. Е.“ 1896, I; „Починъ“, II т., 1896. Перепечатаны отдѣльно, безъ дополненiй В. Г. Фонтъ-Боолемъ: „Мои воспоминанiя. Академика Ѳ. И. Буслаева. Съ портретомъ. М. 1897 г.“.

Становясь студентомъ, вступая въ стѣны Московскаго университета, Буслаевъ былъ готовъ исполнѣ къ тому, что онъ долженъ былъ услышать тамъ; онъ былъ полонъ жажды знанія и любви къ научному труду. Онъ слушаетъ у профессора Давыдова теорію словесности; у Шевырева и Погодина онъ приобрѣтаетъ познанія и любовь къ тѣмъ занятіямъ, которыя составили его спеціальность. „Лекціи Шевырева—вспоминаетъ Буслаевъ—производили на меня глубокое, неизгладимое впечатлѣніе, и каждая изъ нихъ представлялась мнѣ какимъ-то цросвѣтительнымъ откровеніемъ, дававшимъ доступъ въ неисчерпаемыя сокровища разнообразныхъ формъ и оборотовъ нашего великаго и могучаго языка. Я впервые почувалъ тогда всю его красоту и сознательно полюбилъ его“. ¹⁾ У Погодина Буслаевъ впервые научился читать и разбирать наши старинныя рукописи, которыя были собраны во множествѣ въ его такъ называемомъ древлехранилищѣ. Свои познанія Буслаевъ пополняетъ кромѣ профессорскихъ лекцій занятіями съ своими товарищами—специалистами въ томъ или другомъ языкѣ—предметъ; такъ онъ познакомился съ языками еврейскимъ (Войцѣховскій), санскритскимъ (Коссовичъ), польскимъ, французскимъ (Класовскій) и др. Въ 1838 году Буслаевъ оканчиваетъ курсъ наукъ въ Московскомъ университетѣ, вынеся изъ него разнообразныя и плодотворныя для его будущей дѣятельности познанія. Но эти познанія онъ расширяетъ, увеличиваетъ, и при томъ въ той области, съ которой лишь отчасти былъ знакомъ въ студенческіе годы—съ исторіей искусства. Судьба благопріятствовала Буслаеву и онъ умѣлъ пользоваться посылаемыми ему дарами. По окончаніи университета Буслаеву лишь одинъ годъ пришлось испытать долю учительства. Въ маѣ 1839 года онъ былъ приглашенъ сопровождать семью графа Строганова, тогдашняго попечителя Московскаго учебнаго округа, въ двухлѣтнее заграничное путешествіе въ качествѣ домашняго учителя. Это путешествіе открывало для Буслаева новый міръ; оно, какъ онъ вспоминаетъ, было для него истиннымъ свѣтлымъ праздникомъ. „Не удивляйтесь, пишетъ онъ, если скажу вамъ, что съ этого самаго вечера въ продолженіе всего двухлѣтняго пребыванія моего заграницей насталъ для меня непрерывный свѣтлый праздникъ, въ которомъ часы, дни, недѣли и мѣсяцы—представляются мнѣ теперь нескончаемою вереницею все новыхъ и новыхъ какихъ-то радужныхъ впечатлѣній, нечаянныхъ радостей, никогда прежде неиспытанныхъ наслажденій и захватывающихъ духъ поразительныхъ интересовъ... Передо мною открылась необъятная и манящая въ даль перспектива отъ Балтійскаго моря по всей Германіи, черезъ Альпійскія горы въ широкую Ломбардію, къ Адриатическому морю въ Венецію, а оттуда черезъ Альпы во Флоренцію, Римъ и наконецъ

¹⁾ „Мои воспоминанія“, изд. Фонъ-Бооля, 125.

на берега Средиземнаго моря, съ Неаполемъ и Везувіемъ, съ Геркуланомъ и Помпеею. У меня духъ занимало, голова кружилась, я ногъ подъ собою не чувалъ въ стремительномъ ожиданіи все это видѣть, перечувствовать и пережить, усвоить уму и воображенію“... ¹⁾ И онъ дѣйствительно отдается всѣмъ существомъ своимъ этому усвоенію тѣхъ произведеній европейской культуры, которыя встрѣчаются ему на пути. онъ ихъ изучаетъ, переживаетъ воспринимаемыя впечатлѣнія. Онъ спѣшитъ въ Дрезденъ, гдѣ надѣется приготовить себя серьезными занятіями, чтобы сознательно пользоваться тѣмъ, что по его соображеніямъ и планамъ ожидало его въ Италіи. Нельзя безъ умиленія читать тѣ строки воспоминанія Буслаева, въ которыхъ онъ рассказываетъ о первомъ посѣщеніи галлерей—съ цѣлью увидѣть Сикстинскую Мадонну Рафаэля, о тѣхъ чувствахъ, которыя онъ пережилъ тогда. „Думаю, рассказываетъ онъ, ²⁾ только набожные паломники съ такимъ восторженнымъ благоговѣніемъ жаждутъ поклониться Гробу Господню, съ какимъ по прїѣздѣ въ Дрезденъ, я стремился увидѣть собственными глазами великое чудо итальянской живописи“... Торопясь войти въ галлерею, онъ на ступеняхъ лѣстницы споткнулся и упалъ. „Не помню, замѣчаетъ онъ, больно-ли я ушибся, да вѣроятно и тогда я не могъ почувствовать, потому что мгновенно охватилъ меня страхъ и ужасъ при мысли, поразившей меня какъ громомъ: что же бы это со мной было, если бы я сломалъ себѣ руку или ногу, прошибъ бы себѣ черепъ о край ступеньки и не увидѣлъ бы никогда сикстинской Мадонны! Она показалаась мнѣ въ эту минуту дороже самой жизни“.

Въ Дрезденѣ Буслаевъ запасается лучшими для того времени руководствами, не утратившими и теперь своего значенія—исторіей древняго классическаго искусства Винкельмана и исторіей живописи Куглера; ранѣе—до отъѣзда—онъ запасся замѣчательнымъ руководствомъ Отфрида Мюллера по археологіи искусства.

Дрезденская картинная галлерей, состоящая изъ картинъ цвѣтущаго періода искусства—изъ лучшихъ образцовъ живописи итальянской, нѣмецкой, и французской—была проштудирована Буслаевымъ основательно и подробно по указаніямъ Куглера, и въ ней, по его словамъ, онъ „нашелъ себѣ элементарную школу для первоначальной выработки эстетическаго вкуса“ ³⁾.

Въ Дрезденѣ же, въ *Japanische Palais*, Буслаевъ знакомится съ античной скульптурой.

¹⁾ „В. Е.“ 1891, V, 184, (изд. Фонъ-Бооля, 156—157).

²⁾ *Ив.*, 188; (изд. Ф. Б., 160).

³⁾ *Ив.*, 190, (изд. Ф. Б., 162).

Въ дальнѣйшемъ своемъ изученіи памятниковъ искусства Буслаевъ обязанъ много, что онъ и отмѣчаетъ съ признательностью, графу Строганову, отличному знатоку исторіи искусства, ея памятниковъ, которые ему приходилось изучать всесторонне, даже въ мельчайшихъ подробностяхъ техническаго ихъ исполненія. У графа была собственная замѣчательная картинная галлерей, коллекція греческихъ, римскихъ и византійскихъ монетъ, богатая коллекція старинныхъ иконъ. „Я намѣренно, говоритъ Буслаевъ въ заключеніе своей характеристики графа, распространился о многостороннихъ и основательныхъ свѣдѣніяхъ графа въ археологіи и въ искусствѣ, о его эстетическихъ воззрѣніяхъ и о тонкомъ художественномъ вкусѣ, что бы вы могли сами видѣть, какого превосходнаго руководителя и истолкователя мы имѣли въ немъ, когда вмѣстѣ съ нимъ обозрѣвали разныя рѣдкости по городамъ Германіи и Италіи. Я, наставникъ его дѣтей, за одно съ ними превращался тогда въ его ученика и принималъ живѣйшее участіе въ ихъ любознательныхъ интересахъ, въ зрызахъ удивленія и въ юныхъ восторгахъ“ ¹⁾.

Нюрнбергъ съ своими древними памятниками XV—XVI вв. былъ для Буслаева „раскрытой книгой германскихъ древностей“.

Въ Мюнхенѣ онъ изучаетъ подъ руководствомъ графа архитектуру, а въ знаменитой Глиптотекѣ—классическую скульптуру. Ежедневно онъ приходилъ сюда часовъ въ девять утра и оставался до самаго обѣда, а вечеромъ по Винкельману и Отфриду Мюллеру изучалъ разсмотрѣнное и готовился для слѣдующаго дня. Въ Мюнхенѣ, кромѣ графа, явился для Буслаева хорошимъ руководителемъ случайно бывшій въ то время тамъ его добрый учитель—профессоръ С. П. Шевыревъ. Свои указанія онъ скрѣпилъ ему для памяти довольно подробной запиской съ перечнемъ важнѣйшихъ предметовъ по исторіи искусства въ тѣхъ городахъ Италіи, которые онъ долженъ былъ посѣтить.

Въ Веронѣ онъ занимается изученіемъ различныхъ памятниковъ; знаменитый римскій амфитеатръ—первый для него урокъ по исторіи классической архитектуры, данный на изученіи настоящаго античнаго оригинала.

Далѣе изъ Вероны на пути въ Неополь Буслаевъ посѣщаетъ Мантую, Болонью, Феррару, Падую, Виченцу, Венецію, Флоренцію, Сіену, Римъ. Уже здѣсь, по указаніямъ графа, онъ останавливается при осмотрѣ на древнѣйшихъ произведеніяхъ итальянской живописи XIII вѣка, въ которыхъ видна византійская основа ²⁾.

Въ Неаполѣ, гдѣ семейство Строганова прожило цѣлую зиму 1839 года, Буслаевъ посвящаетъ все свободное время на изученіе памятниковъ искус-

¹⁾ Гв., 197. (Изд. Ф. Б., 170).

²⁾ Гв., 214. (Изд. Ф. Б., 187).

ства—при помощи своихъ руководствъ, по заранѣ составляемому ежедневно плану. Здѣсь, по его словамъ, онъ нашелъ такой неисчерпаемый кладъ для изученія классическаго искусства, такое заманчивое пристанище для изслѣдованій и наблюденій, какого не могли дать ни одинъ городъ въ Италіи. Бурбонскій музей съ его картинной галлереей, а главное съ собраніемъ греческой и римской скульптуры и съ единственнымъ въ мірѣ собраніемъ безчисленнаго множества предметовъ, извлеченныхъ изъ раскопокъ Геркулана и Помпей—доставлялъ ему неисчерпаемый источникъ и художественнаго наслажденія и изученія, способствовалъ воспитанію его эстетическаго взгляда и чутья. „Повторительнымъ осматриваніемъ предмета, говоритъ Буслаевъ, досужимъ и льготнымъ, я старался выработать въ себѣ ту быструю и какъ бы инстинктивную наглядку, посредствомъ которой пріобрѣтается оытность мгновенно, съ перваго-же раза, схватывать общій характеръ, стиль и манеру художественнаго произведенія“. ¹⁾ Для изученія древностей онъ знакомится съ мѣстными учеными (Цанъ), изучаетъ лучшія изданія памятниковъ (Museo Borbonico), посѣщаетъ окрестности Неаполя и самыя Помпею и Геркуланумъ; внимательнымъ, строгимъ изученіемъ памятниковъ онъ желаетъ постигнуть духъ прошлаго, перенестись живо въ жизнь этого прошлаго, возсоздать себѣ ее въ живыхъ картинахъ.

Весну и лѣто 1840 г. Буслаевъ провелъ на островѣ Искіи и на соррентскихъ берегахъ. Здѣсь онъ наслаждается красотами природы, штудируетъ Куглера, Божественную комедію Данта и произведенія Джіотто по лучшимъ изслѣдованіямъ; штудируетъ Одиссею и Освобожденный Іерусалимъ Тасса. Отрывки изъ дневника, веденнаго имъ здѣсь, показываютъ, какъ сильно, глубоко воспринималъ онъ впечатлѣнія отъ окружающей его природы, какія идеальныя чувства порождала она въ немъ... „О, страна, благословенная небомъ—воскликаетъ онъ въ порывѣ восторга.—Пусть всегдашняя любовь моя къ тебѣ будетъ вѣчною моею признательностію за тѣ блаженныя минуты, которыми я наслаждался въ тебѣ... Душа полна умиленіемъ невыразимымъ; чудные стихи—краса всему меня окружающему! Я ихъ перенесу на свою родину, а вмѣстѣ съ ними и тѣ случайные, но согласные звуки и образы, которые волновали мое сердце сладостнымъ опьяненіемъ и тихимъ восторгомъ“. ²⁾ Въ началѣ октября Буслаевъ поселяется въ Римѣ, гдѣ онъ уже былъ на короткое время, ранѣе, въ Маѣ. Какое впечатлѣніе произвелъ на него Римъ, съ какимъ увлеченіемъ онъ изучалъ его, видно изъ отрывковъ дневника, приводимыхъ имъ въ своихъ воспоминаніяхъ. Покидая въ первое посѣщеніе Римъ, вотъ что писалъ онъ: „Послѣдній день прекраснаго мая моей жизни. Какъ по-

¹⁾ В. Е., 1896, VI, 566. (Изд. Ф. Б., 192).

²⁾ В. Е., 1891, VII, 181 (Изд. Ф. Б., 225—226).

думаю, что можетъ быть послѣдній разъ въ жизни пишу въ Римѣ, сердце такъ и обливается кровью и жметъ съ невыразимою тоской! Какъ велики, какъ священны для сердца человѣческаго первый и послѣдній разъ! Такъ всегда сладко первое свиданье и такъ горька разлука! Разстаться съ Римомъ? Легко сказать. Это одно и тоже, что навсегда уже отказаться отъ всего великаго и прекраснаго въ мірѣ и жить только воспоминаніями прошедшаго. Какъ сумасшедшій, какъ страстный любовникъ, прощался я сегодня съ св. Петромъ, Сикстинскою капеллой, ложами Рафаэля“... 1)

Во второе продолжительное свое пребываніе въ Римѣ Буслаевъ съ той-же методичностью, всесторонностью изучаетъ этотъ всемірный городъ, его памятники античнаго искусства, древне-христіанскаго—въ катакомбахъ и галлерейхъ, средне-вѣковаго, византійскаго, эпохи возрожденія въ церквахъ и галлерейхъ; знакомится детально со всѣмъ городомъ, жизнью народа, его обычаями, знакомится съ мѣстными учеными: Мази, Вентури, съ русскими художниками, проживавшими тутъ: Скотти, Логановскимъ, Пименовымъ, Иорданомъ, Бруни; пользуется знаніемъ, опытностью, вкусами того, другого—для расширенія своихъ познаній, для развитія своего вкуса.

Разсматривая памятники искусства здѣсь, какъ и въ другихъ мѣстахъ, Буслаевъ, по его словамъ, не довольствовался только изученіемъ стиля, типическихъ подробностей ихъ, а стремился, что бы они воодушевляли, улучшали и облагораживали его, воспитывая высокіе помыслы.

Въ началѣ апрѣля 1841 г. Буслаевъ возвращается на родину. Первое путешествіе его, первые его *Wanderjahre*, какъ мы видѣли, были весьма плодотворными для Буслаева: здѣсь онъ глубоко и основательно познакомился съ античнымъ искусствомъ и христіанскимъ, развилъ свой эстетическій вкусъ, и такимъ образомъ вполне подготовился къ той плодотворной дѣятельности, которую онъ проявилъ въ своихъ трудахъ, посвященныхъ археологіи и исторіи искусства.

Но свое знакомство съ памятниками искусства, изученіе ихъ онъ продолжаетъ и на родинѣ, и совершаетъ еще съ той-же цѣлью нѣсколько поѣздокъ за границу—уже будучи профессоромъ Московскаго университета (съ 1848 г. въ качествѣ старшаго преподавателя, съ 1861 г. занимая кафедрѣ).

Ранѣе мы указывали на то, какое значеніе имѣло руководство гр. Строганова для Буслаева. Теперь должно прибавить, что гр. Строгановъ руководилъ и помогалъ ему и теперь, по возвращеніи на родину. Общіе интересы, любовь къ родному искусству связали на долго, до конца жизни (гр. Строгановъ умеръ въ 1882 году) ихъ обоихъ и Буслаевъ съ глубокой

1) Ив., 191. (Изд. Ф. Б., 237).

признательностью вспоминаетъ о своемъ руководителѣ и одинъ изъ капитальныхъ своихъ трудовъ—Русскій лицевой Апокалипсисъ—посвящаетъ его памяти.

Въ 1849 году гр. Строгановъ издалъ свою археологическую монографію о Димитріевскомъ соборѣ во Владимірѣ на Клязьмѣ, конца XII столѣтія. „Эту монографію, рассказываетъ Буслаевъ, прочитанную мною дважды, сначала въ писанномъ оригиналѣ, а потомъ въ корректурныхъ листахъ, я проштудировалъ основательно еще до выхода ея въ свѣтъ. Она оказала на меня рѣшающее дѣйствіе, открывъ моимъ глазамъ новую область для изслѣдованій неизвѣстныхъ мнѣ до того времени богатыхъ матеріаловъ русской монументальной и художественной старины въ сравнительномъ изученіи ихъ съ средневѣковыми стилями византійскаго и западнаго искусства. Вѣсть съ тѣмъ руководствомъ и указаніямъ графа я обязанъ знакомствомъ съ самымъ главнымъ пособіемъ для научной разработки древне-русской иконописи, именно съ такъ называемымъ „иконописнымъ подлинникомъ“. ¹⁾

Съ этого времени начинаются занятія Буслаева русскими лицевыми рукописями, ²⁾ результатомъ которыхъ и явились его изслѣдованія, сначала помѣщавшіяся въ журналахъ, а потомъ вошедшія въ „Историческіе очерки“ изданные имъ въ годъ занятій его съ цесаревичемъ Николаемъ Александровичемъ (1864—1860 г.), доставившіе ему степень доктора русской литературы и званіе ординарнаго профессора и академика.

Въ концѣ 1864 г. Буслаевъ совершаетъ вторую поѣздку за границу. „Я опять принялся, рассказываетъ онъ, за изученіе исторіи искусства, что бы пополнить пробѣлы въ своихъ свѣдѣніяхъ, а вмѣсто классическихъ древностей, которымъ такъ ревностно предавался въ началѣ сороковыхъ годовъ, увлекся теперь изслѣдованіями по иконографіи и орнаментикѣ византійскаго, романскаго и готическаго стилей“. ³⁾

Въ Берлинѣ онъ знакомится съ двумя специалистами по исторіи искусства—Пиперомъ и Ваагеномъ. Послѣдній заинтересовываетъ его гол-

¹⁾ „В. Е.“ 1891, XI, 156. (Изд. Ф. Б. 323—324).

²⁾ Съ этого времени О. И. Буслаевъ началъ собирать самъ рукописи и составилъ изъ нихъ большое собраніе, заключающее въ себѣ до 150 номеровъ. Часть этихъ рукописей покойный ученый пожертвовалъ (въ 1883—1885 гг.) Московскому Публичному Музею, а значительная часть приобретена въ 1893 г. Императорскою Публичною Библиотекой. Собраніе извѣстно хорошо занимающимся исторіей нашей древней литературы и искусства, такъ какъ многія рукописи, входящія въ составъ его, послужили матеріаломъ для его изслѣдованій; кромѣ того оно свободно было открыто для всѣхъ. (См. предисловіе къ каталогу собранія рукописей О. И. Буслаева, нынѣ принадлежащихъ Императорской Публичной Библиотецѣ, составленному И. А. Бычковымъ, С.-П.-Б., 1897).

³⁾ „В. Е.“ 1892, III, 164. (Изд. Ф. Б., 359).

ландской живописью и по его совету онъ, чтобы ознакомиться съ произведеніями Ванъ Эйка, Мемлинга и другихъ мастеровъ голландской школы, посѣщаетъ Брюссель, Гентъ, Антверпенъ, Брюжъ. Кромѣ того онъ посѣтилъ вновь Италію, а во Флоренціи былъ въ то время, когда тамъ шла подготовка къ празднеству шестисотлѣтняго юбилея дня рожденія Данта; эпохъ Данта, по возвращеніи на родину, Буслаевъ посвятилъ специально курсъ въ теченіе цѣлыхъ трехъ лѣтъ.

Въ 1865 году основывается общество древне-русского искусства и Буслаевъ принимаетъ въ трудахъ его усердное и энергическое участіе. „Это, говоритъ Буслаевъ, дало окончательный переворотъ моимъ ученымъ занятіямъ и задушевному интересамъ, которые я теперь почти исключительно, навсегда сосредоточилъ на археологическихъ изслѣдованіяхъ по русской иконографіи и орнаментикѣ, преимущественно въ такъ называемыхъ лицевыхъ рукописяхъ“.

Въ 1870 году Буслаевъ совершаетъ третье путешествіе за границу. Онъ намѣревался изучить въ Страстбургѣ извѣстную рукопись XII вѣка *Hortus Deliciarum* для того, что бы дать себѣ наглядное понятіе объ отношеніи рукописной иллюстраціи западной къ византійской. Но война помѣшала его намѣренію, а самая рукопись сдѣлалась жертвою войны—сгорѣла. Буслаевъ побывалъ въ Берлинѣ, Дрезденѣ, Лейпцигѣ, и вновь въ Италіи; въ Миланѣ специально занимался византійскими миниатюрами, въ Равеннѣ — мозаиками.

Въ 1874 г. Буслаевъ въ четвертый разъ за границей и вновь въ Италіи, вновь въ Римѣ, любимомъ и дорогомъ для него по воспоминаніямъ, испытаннымъ въ немъ художественнымъ наслажденіямъ. „Я опять въ Римѣ, пишетъ онъ въ письмѣ А. Е. Викторову, черезъ безконечные 33 года, когда я, наконецъ, сдѣлался тѣмъ, о чемъ я въ молодости мечталъ, гуляя по этимъ холмамъ, по этимъ узенькимъ улицамъ и широкимъ, великолѣпнымъ площадямъ съ громадными фонтанами и бассейнами, сидючи на этомъ самомъ щебнѣ вѣковыхъ развалинъ Форума и Колизея, съ Винкельманомъ и Тацитомъ или Гораціемъ въ рукѣ, откуда я жаждалъ набраться силы и вдохновенія, что бы со временемъ быть профессоромъ и литераторомъ. И вотъ я опять пришелъ въ Римъ; тѣми же молодыми мечтами пахнуло на меня съ его краснорѣчивыхъ твердынь, и въ отвѣтъ на нихъ принесъ я зрѣлые результаты, дѣятельно проживъ эти 33 года, для которыхъ тѣ мечты были вдохновеніемъ и руководящею нитью. Видите, что Римъ мнѣ не чужой городъ; это часть моей жизни, это та моя молодость, свѣжая и бодрая, когда запасался силами на всю жизнь“¹⁾. И Буслаевъ, какъ въ мо-

¹⁾ Изв., 180; (изд. Ф. Б., 376).

лостости, вновь углубляется въ памятники искусства, изучаетъ ихъ. Случай сводитъ его здѣсь опять съ гр. Строгановымъ и они вмѣстѣ то присутствуютъ на лекціяхъ въ германскомъ археологическомъ институтѣ, то посѣщаютъ галлерей, музеи. Здѣсь онъ знакомится съ знаменитыми археологами де-Росси, Кайе и Полемъ Дюраномъ. Какъ сильна была любовь Буслаева къ наукѣ, къ искусству—видно на лишнемъ примѣрѣ-знакомства его съ Кайе. Теперь, уже будучи старцемъ, знаменитымъ ученымъ, онъ нисколько не стѣсняется роли ученика. Въ теченіи цѣлыхъ двухъ мѣсяцевъ у него съ Кайе ежедневно по три часа происходили бесѣды-уроки. „Наши ученые бесѣды, рассказываетъ Буслаевъ, велись вотъ въ какомъ порядкѣ. Предварительно онъ приготавливалъ для меня нѣсколько отдѣльныхъ рисунковъ изъ своихъ монографій и подробно объяснялъ мнѣ каждый изъ нихъ, а на разставаніи отдавалъ ихъ мнѣ въ мою собственность, такъ что всякій разъ я возвращался домой съ порядочнымъ запасомъ рисунковъ, отъ десяти до двадцати. Изъ нихъ я составилъ потомъ для своей библіотеки цѣлый альбомъ точныхъ копій съ рѣдкихъ произведеній ранняго средневѣковаго искусства“¹⁾.

Послѣднее путешествіе свое за границу Буслаевъ совершилъ въ 1880 г., когда онъ занимался русскимъ лицевымъ Апокалипсисомъ и имѣлъ необходимость познакомиться съ западными Апокалипсисами для сравнительнаго изученія его съ источниками иноземными. Въ Бамбергѣ онъ специально въ теченіи трехъ недѣль занимался изслѣдованіемъ знаменитаго лицевого Апокалипсиса X вѣка; результаты этого изслѣдованія легли въ качествѣ краеугольнаго камня въ сооруженіи извѣстнаго его труда. Кроме того онъ работалъ у Шипера въ древне-христіанскомъ музеѣ и въ публичныхъ библіотекахъ мюнхенской и вѣнской.

Въ 1881 г. Буслаевъ покидаетъ университетъ, но занятій научныхъ не покидаетъ до конца своей жизни: въ послѣдніе предсмертные годы онъ писалъ свои воспоминанія и готовилъ трудъ о Тургеневѣ.

Переходя теперь къ обзорѣ трудовъ О. И. Буслаева по искусству, должны отмѣтить, что искусству посвящены имъ и специальные труды, и отдѣльные эпизоды въ чисто историко-литературныхъ трудахъ, такъ какъ, какъ уже сказали, для пониманія характера народа, хода идей въ извѣстный періодъ, онъ привлекалъ одновременно и памятники литературы, и памятники искусства, въ силу ихъ взаимодействія.

И въ хронологическомъ порядкѣ, и по значенію своему среди трудовъ Буслаева, посвященныхъ искусству, первое мѣсто должно быть отведено „Историческимъ очеркамъ“, вышедшимъ въ свѣтъ въ 1861 году („Истори-

¹⁾ Ів., 187; (изд. Ф. Б., 386).

ческіе очерки русской народной словесности и искусства, I—II т., С.П.Б.), но составленнымъ изъ статей его, написанныхъ раньше и напечатанныхъ въ различныхъ повременныхъ изданіяхъ.

Почти во всѣхъ этихъ статьяхъ Буслаевъ касается памятниковъ древне-русского искусства; но нѣкоторые изъ нихъ (главнымъ образомъ во II-мъ томѣ) специально посвящены ему. Это: „Изображеніе страшнаго суда по русскимъ подлинникамъ“, „Византійская и древне-русская символика по рукописямъ отъ XV до конца XVI вѣка“, „Древне-русская борода“, „Для исторіи русской живописи XVI вѣка“, „Литература русскихъ иконописныхъ подлинниковъ“, „Русская эстетика XVII вѣка“ и др.

Дѣлая оцѣнку различныхъ трудовъ, посвященныхъ иконографіи страшнаго суда, проф. Н. В. Покровский, такъ отзывается о первой изъ вышеназванныхъ статей „Очерковъ“ Буслаева: „Изображеніе страшнаго суда по русскимъ подлинникамъ“.

„Тѣсная связь нашей старинной письменности и искусства уже давно подмѣчена однимъ изъ нашихъ передовыхъ ученыхъ Ѳ. И. Буслаевымъ, которому принадлежитъ честь какъ установки сравнительнаго метода изученія памятниковъ того и другого рода, такъ и первые опыты изслѣдованій объ эсхатологіи въ искусствѣ. Изслѣдованіе его объ изображеніи страшнаго суда по русскимъ подлинникамъ, несмотря на скромность задачи, обнаруживаетъ и замѣчательную широту воззрѣнія, и безупречность научныхъ приѣмовъ“. („Страшный судъ въ памятникахъ византійскаго и русскаго искусства“). 1).

Дѣйствительно въ данномъ трудѣ сравнительный методъ проведенъ самымъ блестящимъ образомъ: памятники искусства ставятся съ литературными и чисто народными, ставятся въ связь съ тѣми-же памятниками западными и при установкѣ общихъ, сходныхъ чертъ выдвигаются черты, свойственныя лишь одному русскому искусству въ разработкѣ указанной темы-иконографіи страшнаго суда.

„Многія любопытнѣйшія подробности нашего живописнаго подлинника, говоритъ Ѳ. И. Буслаевъ, современемъ займутъ почетное мѣсто, рядомъ съ подлинникомъ византійскимъ, въ исторіи религиозныхъ и художественныхъ идей средневѣковаго искусства. Это одна изъ важнѣйшихъ точекъ соприкосновенія нашей древней народности съ исторіею образованности западныхъ народовъ. Нашъ Страшный Судъ, перенесенный къ намъ изъ Византіи, предлагаетъ замѣчательное сходство какъ съ византійскими изображеніями, такъ и съ древнѣйшими западными, пошедшими отъ одного источника съ нашимъ“. (136).

1) Труды ГИ Арг. Снзда, II, 289.

Разобравъ важнѣйшіе элементы, входящіе въ составъ изображеній страшнаго суда въ русскомъ искусствѣ, Ѳ. И. Буслаевъ переходитъ къ уясненію существеннаго отличія ихъ отъ изображеній въ западномъ искусствѣ и при томъ великихъ мастеровъ.

Страницы, посвященныя этому уясненію особенно замѣчательны полны глубокаго интереса и показываютъ намъ вообще, какъ глубоко изучилъ Буслаевъ памятники искусства, какими высокохудожественнымъ вкусомъ обладалъ онъ. Вотъ главнѣйшія мѣста изъ этихъ страницъ, которыя считаемъ необходимымъ привести здѣсь собственными слова автора:

„Едва-ли что можно представить себѣ величественнѣе этого присутствія народовъ и царствъ, призванныхъ къ отвѣту въ День судный! Предъ этимъ всеобъемлющимъ, всенароднымъ эпосомъ, какъ ничтожны кажутся всѣ личныя чувствованія, всѣ мелкія страсти, которыя составляютъ главное содержаніе лучшихъ, извѣстнѣйшихъ изображеній Страшнаго Суда—не исключая—осмѣливаемся сказать—изображеній Орканьи, Беато Анджелико, Луки Синьорелли, и даже самого Микель-Анжело! Нужно-ли упоминать,—для устраниенія всякихъ недоразумѣній, что все обаяніе высокой художественности на сторонѣ этихъ великихъ мастеровъ итальянскихъ? Но они принадлежатъ уже той новой эпохѣ, когда, вслѣдствіе успѣховъ образованности, развитая личность живописца не могла уже довольствоваться болѣе внѣшними—хотя и широкими—мотивами эпического творчества. Уже цѣлыми столѣтіями были они оторваны отъ той первобытной поры, когда въ такомъ величій—какъ оно чувствуется въ нашемъ подлинникѣ—необходимо было въ изображеніи Страшнаго Суда присутствіе цѣлыхъ царствъ и народовъ. При томъ, подобный мотивъ казался уже неудобнымъ, даже невозможныхъ для техническаго исполненія. И художнику, и зрителю нужны были отдѣльныя, стройно составленныя группы, которыя выражали бы какое нибудь опредѣленное движеніе чувства, какую нибудь страсть; требовалось уже не широкаго эпического объема, а драматизма страстей, для того, чтобъ невозвратимую утрату эпической всеобщности вознаградить глубиною мысли и чувства. Въ Страшномъ Судѣ Луки Синьорелли воскресшіе радостно встрѣчаются съ своими друзьями и знакомыми, съ которыми такъ давно не видались, целуются, обнимаются, и привѣтствуютъ другъ друга. Мужъ, минутою раньше возставшій изъ могилы, заботливо и нѣжно помогаетъ своей женѣ освободиться отъ гнетущей ее земли: его взоры блестятъ восторгомъ и любовью.

Тутъ же группа другихъ воскресшихъ: привольно и съ какимъ то наслажденіемъ взмахиваютъ они своими руками въ воздухъ, свободы котораго такъ давно не ощущали они. Однимъ словомъ, во всей картинѣ воскресенія, изображеннаго Лукою Синьорелли, все дышитъ радостью обновлен-

наго бытія. Строже и глубже, но съ той-же односторонностью, взглянулъ на эту великую поэму христіанства Микель—Анджело. Для него возстаніе изъ мертвыхъ—бореніе жизни со смертію. Не восторгъ, не наслажденіе движеть воскресающими, а ужасъ, произведенный и потрясенною землею, извергающею изъ своихъ нѣдръ тѣла и кости человѣческія, и самымъ воздухомъ, оглашеннымъ грозными звуками трубы, призывающей на Страшный Судъ. И подъ вліяніемъ ужаса, этого основнаго мотива, все произведеніе великаго мастера есть страшная драма того *иньмаго дня*, который воспѣвается въ извѣстномъ латинскомъ стихѣ «Dies irae». Даже самыя святыя и мученики собрались въ воздушныхъ пространствахъ, вокругъ Предвѣчнаго Судіи, не за тѣмъ, чтобы смиренно молить Его и ждать рѣшенія, а затѣмъ чтобы предъявить ему свои права, предъявить передъ нимъ свои мученія, которыя они за него потерпѣли, и чтобы своимъ грознымъ присутствіемъ на судѣ поразить ужасомъ, обезумить своихъ мучителей, которыхъ они ниспровергають съ воздушныхъ пространствъ, торжественно и грозно потрясая орудіями своихъ мученій.

Такимъ образомъ, въ этихъ знаменитыхъ произведеніяхъ западной живописи совершенно иной міръ, другія понятія, другія требованія. Все принесено въ жертву художественной идеѣ, чувству, страсти, глубинѣ религіознаго воодушевленія, можетъ быть, односторонняго, но тѣмъ не менѣе обаятельнаго, вооруженнаго всѣмъ очарованіемъ высокаго искусства. Не таковъ нашъ Страшный Судъ. Онъ остановился на эпохѣ принятія Русью христіанской вѣры и въ своемъ художественномъ развитіи не пошелъ дальше, развѣ только осложнился нѣкоторыми, впоследствии вставленными въ него, эпизодами. Но общій составъ сохранился въ своемъ первобытномъ видѣ. Въ этомъ отношеніи наше изображеніе имѣетъ неоспоримое преимущество, какъ передъ византійскими такъ и передъ западными, даже въ древнѣйшихъ фрескахъ, миньятюрахъ, а также въ романскихъ и готическихъ рельефахъ, украшающихъ храмы. Все, что есть въ этихъ послѣднихъ древнѣйшаго, то или согласно съ нашимъ изображеніемъ, или дополняетъ его, какъ родственная часть одного и того же древнѣйшаго преданія". (147—149).

Среди иллюстрированныхъ русскихъ рукописей одно изъ важныхъ мѣстъ занимаютъ такъ называемыя толковыя псалтири. Ѳ. И. Буслаеву принадлежитъ заслуга въ томъ, что онъ первый обратилъ вниманіе на значеніе ихъ для исторіи искусства, первый отмѣтилъ ихъ возможную связь съ византійскими, и впоследствии самъ далъ замѣчательный анализъ редакцій этой Псалтири. Въ статьѣ „Византійская и древне-русская символика по рукописямъ отъ XV до конца XVI вѣка“ Буслаевъ во введеніи, отличающемся по обыкновенію широтою взгляда, указываетъ на то значеніе, которое имѣютъ вообще древнія иллюстрированныя рукописи, а въ частности псалтири.

„Въ отношеніи внѣшней формы, говоритъ онъ, произведенія эти могутъ показаться даже уродливыми, въ родѣ тѣхъ лубочныхъ картинокъ, которыми на базарахъ запасаются русскіе мужички. Но если и позднѣйшія лубочныя картинки въ настоящее время оцѣниваются изслѣдователями русской народности; то тѣмъ большаго вниманія заслуживаютъ тѣ древнѣйшіе художественно-религіозные источники, изученіе которыхъ вводитъ насъ, такъ сказать, въ самое святилище духовныхъ интересовъ народа... Это не образецъ, а матеріалъ для художника; для историка же литературы—это рядъ идей, составляющихъ превосходную поэму религіознаго содержанія“ (201).

Буслаевъ разбираетъ детально символическіе способы изображеній Угличской Псалтири 1485 года (Имп. публ. библ.) въ той же почти системѣ, которой слѣдовалъ впослѣдствіи ученикъ автора, проф. Н. П. Кондаковъ, въ своемъ анализѣ иллюстрацій византійскихъ псалтирей ¹⁾ и указывая для многихъ деталей источники въ литературахъ, отмѣчаетъ, какое вліяніе оказывала византійская литература и искусство на русскую литературу и искусство: „Какъ бы ни понимали наши предки, говоритъ онъ, всѣ эти намеки (въ иллюстраціяхъ) на античную міеологію, все же нельзя ни коимъ образомъ отвергать того факта, что Византійская письменность вносила въ церковную Русь элементы европейскаго, классическаго образованія; и если эти элементы, будучи ограничены церковнымъ кругомъ, не получили у насъ встарину свѣтскаго и вообще народнаго развитія ни въ литературѣ, ни въ искусствѣ, то конечно, виною тому было не Византія, давшая намъ литературныя и художественныя основы, а та невоздѣланная почва, на которую эти основы переносились“ (206). Что же касается въ частности значенія Псалтири для древне-русскаго книжнаго просвѣщенія, то вотъ какъ Ѳ. И. опредѣляетъ его: „Псалтирь была настольною книгою всякаго грамотнаго челоуѣва. По ней учились читать и писать; въ ней находили назиданіе и утѣшеніе; изъ нея извлекали богословское ученіе о судьбахъ христіанства; наконецъ, когда суевѣріе стало смущать умы, на Псалтыри же гадали о будущемъ люди суевѣрные, подобно тому, какъ богословы въ текстахъ ея и въ прилагаемыхъ къ нимъ миниатюрахъ видѣли неложное пророчество о судьбахъ міра. Соотвѣтствуя такому всеобъемлющему значенію Псалтири, самыя миниатюры, которыми она украсилась, имѣли самое обширное содержаніе. Изъ нихъ можно составить полный лицевой подлинникъ, объемлющій не только событія Ветхаго и Новаго завѣта, но и многія священные лица и празднества, относящіяся къ ранней эпохѣ христіанской церкви“ (213).

Статья—*„Древне-русская борода“* представляетъ собою замѣчательный очеркъ, касающійся, повидимому, незначительной детали въ характеристикѣ

¹⁾ Исторія византійскаго искусства, 118.

представляемыхъ въ памятникахъ искусства лицъ, но въ дѣйствительности затрогивающій весьма важный вопросъ, имѣющій значеніе и для цѣлаго направленія древне русскаго искусства, его эстетическихъ положеній, и для исторіи русскаго быта. „Мнѣ кажется, говоритъ авторъ, за бородою слѣдуетъ признать не только право на живописное ея возсозданіе, но и особенно опредѣленное мѣсто въ исторіи живописи, особенный моментъ въ развитіи живописныхъ христіанскихъ типовъ. Только искусство, упорно остановившееся на старыхъ преданіяхъ, каково было древне-русское, только наивный миниатюристъ могъ примириться съ мелочными предписаніями иконописныхъ подлинниковъ. Вотъ главная причина, почему древне-русская иконопись имѣетъ неоспоримое первенство передъ живописью западною въ сохраненіи религіозно-художественнаго преданія о бородахъ“ (221).

Авторъ съ обычной широтой разбираетъ этотъ вопросъ, знакомя, какъ понималась красота въ античномъ искусствѣ, какое мѣсто удѣлялось здѣсь бородамъ, далѣе, какъ понималась она въ древне-христіанскомъ искусствѣ, византійскомъ, а затѣмъ уже въ русскомъ. Приведемъ главнѣйшія положенія автора.

„Религіозныя и художественныя преданія и памятники свидѣлствуютъ намъ, что христіанское искусство никогда не чуждалось прекрасныхъ типовъ, ни дѣтскихъ, ни юношескихъ, ни женскихъ. Оно допускало въ свою область всякую молодую красоту, когда то было необходимо ради внѣшняго тѣлеснаго подобія; но цвѣтущей красотѣ не приписывало оно того значенія, кокое имѣла она въ классическихъ идеалахъ. Красота внѣшняя уже потеряла всю свою обаятельную силу; она лишилась своего собственного торжественнаго величія и стала только приличною оболочкою, скромнымъ вмѣстилищемъ заключенной въ ней духовной святости. Потому самая красота древне-христіанскихъ идеаловъ задумчива и трогательна, какъ явленіе случайное, постоянно дающее разумѣть о своей преходимости. И только тогда примиряется она сама съ собой и получаетъ въ христіанскомъ искусствѣ торжественное спокойствіе, когда изъ здѣшняго міра такъ называемыхъ въ иконописи дѣяній возносится въ область просвѣтленныхъ ангельскихъ ликовъ. Если, въ изображеніи красоты христіанскій художникъ борется съ соблазномъ и только въ побѣдѣ надъ нимъ достигаетъ своей религіозно-художественной цѣли, то въ изображеніи фигуръ пожилыхъ и старческихъ, лишенныхъ обаянія свѣжей красоты, онъ не встрѣчаетъ никакихъ затрудненій для передачи того иконописнаго подобія, которое ставитъ себѣ задачею. Потому въ искусствѣ византійскомъ, по преимуществу усвоившемъ себѣ строгія начала, сообразно ученію ееологическому, господствуютъ типы старческіе или, по крайней мѣрѣ, типы мужскіе и притомъ бородатые“.

„Борода, столь мало обращавшая на себя вниманіе античнаго скульптора, стала для иконописца такою существенной характеристикой, въ которой онъ всего вѣрнѣе и легче могъ приблизится къ идеальному подобію “(226). „Борода въ глазахъ иконописца была знакомъ большей зрѣлости и духовнаго совершенства и, слѣдовательно, высшей красоты“. (228). „Борода, занимающая важное мѣсто въ греческихъ и русскихъ подлинникахъ, стала, вмѣстѣ съ тѣмъ, символомъ русской народности, русской старины и преданія. Ненависть къ латинству, ведущая свое начало въ нашей литературѣ даже съ XI вѣка, и потомъ, въ послѣдствіи, ближайшее знакомство и столкновение нашихъ предковъ съ западными народами въ XV и особенно въ XVI вѣкѣ способствовали русскому человѣку къ составленію понятія о томъ, что борода, какъ признакъ отчужденія отъ латинства, есть существенный признакъ всякаго православнаго, и что бритые бороды—дѣло неправославное, еретическая выдумка на соблазнъ и растлѣніе добрыхъ нравовъ“. (233).

Въ статьѣ „Новгородъ и Москва“ историко—литературнаго характера Буслаевымъ излагаются сказанія, указывающія на борьбу Новгорода съ Москвой, на то вліяніе, какое оказывалъ первый въ XVI вѣкѣ. Среди этихъ сказаній для исторіи русскаго искусства имѣетъ значеніе—сказаніе о Тихвинской иконѣ Богоматери. Авторъ съ обычнымъ мастерствомъ передаетъ разсказъ подлинника, комментируя его, и въ заключеніе сообщаетъ нѣсколько рисунковъ съ миниатюръ (изъ Уваровской рукописи, № 804), иллюстрирующихъ нѣкоторые эпизоды этого сказанія. Любопытна въ этомъ сказаніи связь, устанавливаемая для русской иконографіи съ Византіей. „Какъ Бѣлый Клобукъ, за беззаконія Латинъ, говоритъ Буслаевъ, перешелъ въ Новгородъ, такъ и эта икона, связанная съ святынями Рима самымъ названіемъ своимъ, оставила эту столицу западной церкви и перенеслась было въ Византію, но, гнушаясь ея беззаконій, переселилась въ предѣлы Новгородскіе... Мѣстное Новгородское преданіе получило высшій и какъ бы всемірный въ исторіи христіанства смыслъ, будучи приурочено къ паденію Восточной Имперіи. Икона именно предупредила это событіе и скрылась отъ посрамленія столицы Восточнаго православія—на Руси, въ предѣлахъ Новгородскихъ“ (278).

Въ исторіи русскаго искусства XVI вѣкъ долженъ занять центральное мѣсто по богатству памятниковъ, дошедшихъ отъ этого времени и по самому достоинству ихъ. Если XVI вѣкъ въ русскомъ искусствѣ не является эпохою возрожденія и не можетъ идти въ сравненіи съ тѣмъ-же вѣкомъ въ искусствѣ западномъ, то, во всякомъ случаѣ, онъ отмѣчается въ сравненіи съ предыдущими развитіемъ искусства, ростомъ иконографіи, и художественныхъ образовъ, въ сознаніи которыхъ оказываютъ вліяніе и памятники запада, и православнаго востока.

Въ статьѣ „*Для исторіи русской живописи XVI вѣка*“ О. И. Буслаевъ, пользуясь дѣломъ о дякѣ Висковатомъ (изд. во 2-й кн. *Чтеній въ Импер. Общ. Ист. и Древн.-Россійск. при Моск. Унив.*; 1858), даетъ въ высшей степени интересный и важный очеркъ общаго состоянія русскаго искусства XVI вѣка; нѣкоторые наиболѣе любопытные иконографическіе сюжеты, затронутые въ указанномъ дѣлѣ, комментируются имъ современными памятниками, а послѣдніе ставятся въ связь съ памятниками западными.

Такимъ образомъ имъ разобрано детально изображеніе *Въруу*, состоящее изъ цѣлаго ряда отдѣльныхъ иконъ, представляющихъ въ послѣдовательномъ порядкѣ идеи и событія, приведенныя въ Символѣ Вѣры; разобраны изображенія Христа подъ видомъ агнца, въ образѣ Давида, въ доспѣхѣ, покрытаго херувимскими крыльями, распятаго, стоящаго на херувимахъ въ лонѣ Отчемъ.

Кромѣ упомянутыхъ изображеній Буслаевымъ здѣсь-же разобраны другія, не упоминаемая въ дѣлѣ Висковатаго, или упоминаемая, но бѣгло. Такъ имъ уяснено Сошествіе св. Духа съ любопытной детальною—фигурой космоса, разобрана иконографія Софіи Премудрости Божіей и указаны прототипы ея для двухъ переводовъ: новгородскаго и кіевскаго.

Далѣе въ статьѣ намѣчена основа для будущаго историка русскаго искусства—для отдѣла собственно древне-русской живописи XVI вѣка, въ отличіе отъ иконописи, принимаемой въ тѣсномъ смыслѣ: указано на значеніе миниатюръ при житіи преподобнаго Сергія Троицкой Сергіевой Лавры; указано на значеніе Новгорода, какъ инициатора въ созданіи свѣтской, исторической и даже портретной живописи; намѣченъ въ общихъ чертахъ интересъ и значеніе такихъ памятниковъ—образцовъ русской исторической живописи въ миниатюрахъ, какъ Царственная книга, подписанная, вѣроятно, Новгородскими мастерами и содержащая въ себѣ повѣствованіе о послѣднихъ дняхъ царствованія Василія Іоанновича и первой половины царствованія Іоанна Грознаго (по рукоп. Синод. Библ. № 149, въ л.); къ этому экскурсу его приложенъ цѣлый рядъ снимковъ съ рукописи. Не менѣе интереса представляетъ экскурсъ о стѣнной живописи, украшавшей Цареву палату, богатой олицетвореніями отвлеченныхъ идей.

Въ заключеніи авторъ подводитъ итоги своимъ изысканіямъ, которыя несомнѣнно войдутъ въ качествѣ положеній, или исходныхъ точекъ отправленія для будущаго историка русскаго искусства, который долженъ будетъ лишь изслѣдовать болѣе детально и въ большемъ количествѣ памятники этого XVI вѣка. Отмѣтимъ здѣсь лишь одно изъ важныхъ его заключеній: „Художественныя произведенія древне-русской живописи, говоритъ онъ, лучше всего даютъ намъ понятіе о томъ, въ какой степени было это западное вліяніе, и могло-ли оно вредить нашей національности. Ни Псковъ,

ни Новгородъ, ни того менѣе Москва, не видали соблазновъ Римской или Венеціанской школы живописи. Дошедшія до насъ отъ XVI вѣка произведенія русской иконописи были сняты съ произведеній Чимабуэ, Перуджино“ (328).

Въ исторіи нашей иконописи и вообще живописи—подлинники играютъ большую роль. Заслуга Ѳ. И. Буслаева состоитъ въ томъ, что онъ первый послѣ Сахарова обратилъ на нихъ вниманіе, занялся вопросомъ о ихъ происхожденіи, анализомъ ихъ содержанія, указаніемъ источниковъ, какъ литературы, такъ и искусства. Болѣе новыя работы по изслѣдованію русскихъ подлинниковъ, напр. Григорова, кладутъ въ основу его статью—очеркъ *„Литература русскихъ иконописныхъ подлинниковъ“*, а равно другіе, о которыхъ скажемъ ниже.

Мы не можемъ передать здѣсь цѣликомъ блестящаго введенія къ очерку, гдѣ дается замѣчательная характеристика состоянія общества, искусства въ XVI вѣкѣ у насъ и на западѣ, краткая, но мѣткая, полная глубокаго проникновенія въ суть вещей—характеристика великихъ художниковъ Микель-Анджело, Леонардо-да Винчи и Рафаэля; а лишь указавъ на него, передадимъ вкратцѣ главные выводы очерка—изслѣдованія автора.

Подлинникъ, или руководство для иконописцевъ, имѣетъ цѣлью сохраненіе благочестивой старины и преданія. Русскіе подлинники восходятъ не далѣе XVI вѣка, и большею частію относятся къ XVII и даже XVIII вѣку.

Основою и первоначальнымъ источникомъ подлинника, расположеннаго по мѣсяцослову, былъ *прологъ*. Лицевой подлинникъ предшествовалъ такому. Въ XVII вѣкѣ стала распространяться редакція подлинника, расположенная не по мѣсяцослову, а по алфавиту лицъ и событій.

Осложненіе подлинника обязано постепеннымъ введеніемъ техническихъ статей, историческихъ свѣдѣній, свѣдѣній о ликахъ Христа, Богородицы, описаній языческихъ философовъ, сивиллъ, символики (вліяніе Александріи). Особымъ обиліемъ матеріала и удивительно тонкимъ анализомъ отличается заключительная глава очерка. Здѣсь многочисленными примѣрами при иллюстраціяхъ, заимствованныхъ изъ рукописей—указывается, какое вліяніе на разнообразіе переводовъ подлинника оказали гравированныя изображенія, изъ которыхъ одни—копіи нѣмецкихъ и итальянскихъ гравюръ, передѣланныхъ польскими мастерами, другіе—самостоятельной работы южно-русскихъ художниковъ, но подъ вліяніемъ искусства западнаго. „Такимъ образомъ, говоритъ Ѳ. И. Буслаевъ, какъ въ литературѣ, такъ и въ живописи XVI вѣка, оказалось благотворное вліяніе Запада черезъ Польшу... Южная Русь, по своему образованному сочувствію къ успѣхамъ художествъ на Западѣ, получаетъ самое видное мѣсто въ исторіи древне-русской иконописи, процвѣтаніе которой въ XVII вѣкѣ, какъ извѣстно, по преимуществу зави-

сѣло отъ обаятельнаго вліянія западнаго искусства на простодушное воодушевленіе русскихъ мастеровъ, еще не утратившихъ тогда благочестиваго настроенія духа эпохи древнѣйшей“ (382).

Виднѣе Мартирія, основателя Зеленой пустыни, переданное Буслаевымъ почти цѣликомъ въ статьѣ того же названія, весьма интересно и для иконографіи Богородицы и какъ фактъ, — “что напѣи набожные предки, по крайней мѣрѣ въ концѣ XVI вѣка, умѣли соединять съ теплымъ, безотчетнымъ вѣрованіемъ нѣкоторое эстетическое вниманіе къ очертаньямъ той иконы, которой приносили свою искреннюю молитву” (391).

Въ статьѣ „*Для біографіи царскаго иконописца Симона Ѳеодоровича Ушакова*“ на основаніи житія Иларіона, митрополита Суздальскаго, сообщается нѣсколько фактовъ для біографіи Ушакова: о нѣкоторыхъ иконахъ, написанныхъ имъ для Флорищевой пустыни.

Вліяніе Запада сильно отразилось на памятникахъ русскаго искусства XVII вѣка въ смыслѣ улучшенія ихъ, большей художественности ихъ. Какъ и всегда—противъ новшествъ нашлись хулители, враги, но что любопытно—и глубокоубѣжденные защитники въ лицѣ самихъ художниковъ. Заслуга Буслаева въ томъ, что, будучи знакомъ хорошо съ литературными памятниками, онъ, какъ глубоко проникающій въ духъ эпохи, умѣетъ надлежащимъ образомъ оцѣнить эти памятники и выбрать среди нихъ такіе, которые имѣютъ ближайшее отношеніе къ исторіи русскаго искусства. Такъ и въ статьѣ „*Русская эстетика XVII вѣка*“ онъ, излагая содержаніе сочиненія *Изображенія Іосифа* о живописи, посвященнаго Симону Ѳеодоровичу Ушакову, комментируя его, даетъ богатый матеріалъ для будущаго историка русскаго искусства XVII вѣка, знакомитъ дѣйствительно съ эстетическими воззрѣніями просвѣщенныхъ художниковъ этого времени.

Сочиненіе Іосифа написано въ защиту художественнаго изящества иконописи противъ застарѣлыхъ невѣждъ, которые не только не чувствовали необходимости въ красотѣ священныхъ изображеній, но даже почитали все свѣтлое, ясное, радостное, собственно живописное, непристойнымъ и вреднымъ въ этихъ изображеніяхъ. (398).

„Ограниченныя, случайныя сношенія нашихъ художниковъ XVII вѣка съ искусствомъ западнымъ, говоритъ Буслаевъ, именно и послужили только къ ихъ пользѣ, не причинивъ того вреда, который безъ сомнѣнія оказался бы въ ихъ религіозныхъ произведеніяхъ недостаткомъ искренняго христіанскаго одушевленія. Въ гравюрахъ (которыя въ XVI и XVII вѣкахъ отличались необыкновеннымъ изяществомъ) переходили къ нимъ не только современныя произведенія, но и древнѣйшія. Не говорю уже—яснаго, вовсе никакого понятія не могъ русскій мастеръ имѣть о различныхъ стиляхъ въ исторіи западнаго искусства; не могъ отличить произведеній школы нѣмецкой отъ фла-

мандской или италіанской, школь древнихъ отъ новыхъ; но во всемъ, что ни доносилось къ нему съ Запада, чувствовалось ему новое, освѣжительное благоуханіе красоты; глазъ привыкалъ къ изящнымъ очертаніямъ, къ благородной постановкѣ фигуръ, къ артистической драпировкѣ. Художникъ свыкался съ натурою, руководительницею всякаго искусства. Живость колорита иностранныхъ картинъ на доскахъ или полотнѣ поражала его тѣмъ невѣдомымъ на Руси обаяніемъ, какое способно производить на душу только истинное художество, воспроизводящее природу“ (403).

Мы уже ранѣе указали на заслугу Буслаева въ привлеченіи къ изслѣдованію нашихъ подлинниковъ, въ установкѣ ихъ редакцій, въ указаніи ихъ источниковъ и въ извлеченіи изъ нихъ матеріала для исторіи русскаго искусства. Заключительная статья очерковъ „Подлинникъ по редакціи XVIII вѣка“ примыкаетъ непосредственно къ упомянутымъ выше; она касается подлинника новой редакціи (по рукописи Долотова), въ которой собрано изъ разныхъ источниковъ все, что необходимо живописцу для яснаго пониманія и воссозданія религіозно-художественныхъ типовъ; это необходимое, однако, не являлось новымъ сравнительно съ матеріаломъ болѣе раннихъ редакцій; составитель новой редакціи лишь очистилъ критикой и освѣжилъ чувствомъ изящнаго то, что въ старыхъ руководствахъ было смѣшено, затемнено и низведено до пошлаго ремесла (429).

Итакъ мы обозрѣли вкратцѣ содержаніе статей „Историческихъ Очерковъ“, касающихся древне-русскаго искусства. Мы видимъ, что въ нихъ Буслаевъ анализируетъ различные памятники, ставитъ ихъ въ связь съ народными и литературными произведеніями, съ памятниками византійскаго и западно-европейскаго искусства, характеризуетъ цѣлыя эпохи исторіи древне-русскаго искусства. Такимъ образомъ въ этихъ статьяхъ предъ нами, хотя отрывисто, проходитъ вся исторія древне-русскаго искусства, все богатое, разнообразное содержаніе послѣдняго, стоящаго въ такой тѣсной связи съ народнымъ міровоззрѣніемъ, его религіозными воззрѣніями.

Уже этими одними статьями Ѳ. И. Буслаевъ заслуживаетъ нашей признательности, уже ими онъ намѣчаетъ путь, какимъ долженъ идти изслѣдователь русскаго искусства; уже ими кладетъ основу для будущей науки исторіи русскаго искусства. Они, какъ это повторимъ и далѣе, дѣйствительно представляютъ „не только то, что нѣмцы называютъ *bahnbreitendes Werk* въ исторіи русской науки, но и имѣютъ крупное значеніе для нашей цивилизаціи вообще“ 1).

Въ послѣдующихъ своихъ трудахъ онъ продолжаетъ разработку памятниковъ русскаго искусства, а въ одномъ изъ нихъ, который и хроноло-

1) А. И. Кирпичниковъ въ Критико-Библ. Словарѣ Венгерова, С.-Пб., 1897, V, 304.

гически можно поставить вслѣдъ за „Историческими очерками“—онъ сводить вмѣстѣ въ одно цѣлое всѣ тѣ результаты, къ которымъ пришелъ въ указанныхъ очеркахъ, и намѣчаетъ весьма подробно планъ будущей исторіи русскаго искусства, закладывая вмѣстѣ съ тѣмъ прочныя основанія будущему зданію науки. Это его „Общія понятія о русской иконописи“, помѣщенные въ Сборникъ на 1866 годъ, изданномъ Обществомъ Древне-Русскаго Искусства при Московскомъ Публичномъ Музеѣ (Москва 1866, стр. 3—106).

Помѣщенный въ малораспространенномъ и уже сдѣлавшемся теперь библиографической рѣдкостью журналѣ—этотъ трудъ мало кому извѣстенъ у насъ. Между тѣмъ—это такой трудъ, знакомство съ которымъ должно бы быть обязательнымъ для каждаго образованнаго русскаго, и тѣмъ болѣе прошедшаго историко-филологическую школу Университета. Что же даетъ Буслаевъ въ этомъ трудѣ?

Онъ даетъ во *первыхъ* сравнительный взглядъ на исторію искусства въ Россіи и Западѣ: это классическая характеристика русской иконописи, въ различныхъ ея періодахъ, въ существенныхъ ея чертахъ и отличіи отъ западнаго искусства. Не имѣя возможности передать подробно этой сравнительной характеристики, приведемъ заключеніе ея словами Буслаева.

„И такъ, основываясь на историческихъ данныхъ, говоритъ онъ, слѣдуетъ вывести, изъ сравненія искусства на западѣ и у насъ, тотъ результатъ, что церковное искусство на западѣ было только явленіемъ временнымъ, переходнымъ, для того, чтобы уступить мѣсто искусству свѣтскому, живописи исторической, жанру, ландшафту; напротивъ того, искусство русское, самыми недостатками къ развитію удержанное въ предѣлахъ религіознаго стиля, до позднѣйшаго времени во всей чистотѣ, безъ всякихъ постороннихъ примѣсей, осталось искусствомъ церковнымъ. Со всею осязательностью внѣшней формы въ немъ отразилась твердая самостоятельность и своеобразность русской народности, во всемъ ея несокрушимомъ могуществѣ, воспитанномъ многими вѣками коснѣнія и застоя, въ ея непоколебимой вѣрности однажды принятымъ принципамъ, въ ея первобытной простотѣ и суровости нравовъ. Строгія личности иконописныхъ типовъ, мужественные подвижники и самоотверженные старики-аскеты, отсутствіе всякой нѣжности и соблазновъ женской красоты, невозмутимое однообразіе иконописныхъ сюжетовъ, соотвѣтствующее однообразію молитвы—все это вполне соотвѣтствовало суровому, сельскому народу, медленно слагавшемуся въ великое политическое цѣлое, народу трудолюбивому, прозаическому и незатѣливому на изобрѣтенія ума и воображенія, который, при малосложности своихъ умственныхъ интересовъ, былъ такъ мало способенъ къ развитію, что многіе вѣка довольствовались однообразными преданьями старины, бережно ихъ сохраняя въ первобытной чистотѣ“.

Во *вторыхъ* Буслаевъ даетъ—обзоръ русскаго иконописнаго подлинника, этого громаднаго произведенія русской иконописи, въ которой соединились въ одно цѣлое наука и религія, теорія и практика, искусство и ремесло.

Въ *третьихъ*—устанавливаетъ методъ изученія русской иконописи и указываетъ на источники иконописнаго преданія.

Съ методомъ Буслаева мы уже знакомы—въ примѣненіи его на практикѣ—въ статьяхъ „Историческихъ очерковъ“. Здѣсь онъ его опредѣляетъ и теоретически. Этотъ методъ—историко-сравнительный; исходный пунктъ въ этомъ методѣ—приведеніе въ ясность художественнаго религіознаго преданія. „Наши предки, говоритъ Буслаевъ, очень сбивчиво говорятъ объ этомъ преданіи: то указываютъ на какихъ то древнихъ мастеровъ, то на Грековъ, то на придѣлы цареградскаго храма св. Софіи, то на какія-то греческія миниатюры и другіе завозные образцы. Для древнихъ иконописцевъ было достаточно этихъ неопредѣленныхъ указаній; потому что на самой практикѣ, по заведенной рутинѣ, преданіе ими наблюдалось. Но въ наше время, когда приведены въ извѣстность, изданы и оцѣнены по достоинству важнѣйшіе памятники древне-христіанскаго искусства вообще и нѣкоторые Византійскаго стиля, естественно представляется самъ собою вопросъ: многое ли и что именно въ преданіи русское искусство заимствовало изъ общаго достоянія древне-христіанскаго искусства вообще и изъ Византійскаго въ особенности“.

Такимъ образомъ Буслаевымъ ясно ставится вопросъ о необходимости изученія христіанскаго искусства вообще и специально византійскаго для опредѣленія источниковъ русскаго искусства. Византійская археологія для русской археологіи и искусства, исходя изъ этой постановки, составляетъ необходимый и обязательный предметъ изученія. И вотъ, не задаваясь цѣлями приведенія всего матеріала изъ указанной области, ибо это не въ силахъ одного человѣка, Буслаевъ лишь намѣчаетъ этотъ матеріалъ, указываетъ общее содержаніе его, характеръ его, отмѣчая каждый разъ, что изъ него вошло въ русское преданіе, что требуетъ особаго изслѣдованія. Такимъ образомъ здѣсь сдѣлано обзорнѣе стѣнной живописи въ римскихъ катакомбахъ, рельефовъ на саркофагахъ, византійскихъ мозаикъ, 1) византійскихъ миниатюръ, диптиховъ, различныхъ священныхъ сосудовъ 2) и другой цер-

1) Мозаики сицилійскія, венеціанскія наряду съ Кіево-Софійскими требуютъ, по Буслаеву, особаго разсужденія. Это требованіе отчасти уже выполнено въ русской археологической литературѣ.

2) „Для насъ русскихъ, говоритъ О. И. Буслаевъ, обенно важно обстоятельное обзорнѣе утвари въ монастыряхъ Аѳонской горы, котораго наука еще ожидаетъ“ (69). Предполагаемая экспедиція на Аѳонъ во главѣ съ проф. Н. П. Кондаковымъ, нужно надѣяться, исполнитъ это обзорнѣе.

ковной утвари, изображеній на металлическихъ церковныхъ вратахъ, входныхъ, византійской работы. Послѣ этого обзорѣнія слѣдуетъ сводка иконописныхъ сюжетовъ въ разсматриваемыхъ источникахъ и указаніе въ каждомъ отдѣльномъ случаѣ, какъ уже упомянуто было, на то, что и въ какомъ переводѣ перешло въ русскую иконопись.

Въ *четвертыхъ* Буслаевъ опредѣляетъ—въ чемъ заключается изящество иконописнаго преданія, въ отношеніи слѣдованія природѣ, идеальности и созданія иконописныхъ типовъ, и во всѣхъ этихъ отношеніяхъ разсматриваетъ русскую иконопись; и здѣсь, какъ раньше, зависимость отъ образцовъ византійскихъ отмѣчается каждый разъ.

Въ *пятыхъ*, наконецъ, типическими—наиболѣе характерными примѣрами онъ опредѣляетъ отличія русскаго искусства отъ западнаго по способу представленія иконописныхъ предметовъ. „Параллель между русскимъ и западнымъ искусствомъ, по различію въ способѣ представленія религіозныхъ предметовъ, должна, говоритъ Буслаевъ, имѣть важное значеніе столько же къ теоретическомъ отношенію, сколько и въ практическомъ. Въ теоретическомъ, она объяснитъ первоначальный видъ иконописныхъ сюжетовъ, сохранившійся въ нашихъ подлинникахъ, и отклоненія отъ него на западѣ въ слѣдствіе свободнаго развитія искусства; и такимъ образомъ наша иконопись будетъ введена въ исторію христіанскаго иконописнаго цикла,—какъ посредствующее звено между древне-христіанскимъ періодомъ и позднѣйшимъ западнымъ. Въ отношеніи практическомъ, эта параллель дастъ возможность русскимъ художникамъ избѣгать тѣхъ ошибокъ, въ которыя они такъ часто впадаютъ, внося въ русскія иконы несвойственное имъ западное направленіе“. (91)

Таково многозначительное содержаніе этого труда Буслаева. Въ немъ, какъ мы видѣли, даны не только общія понятія о русской иконописи, но начертанъ мастерской рукой планъ исторіи древнерусскаго искусства, указаны источники для нея, сдѣланы уже многочисленныя изысканія, наблюденія.

Если принять во вниманіе, что въ русской археологической литературѣ ранѣе Буслаева ничего подобнаго сдѣлано не было, что сдѣланное имъ ложится и уже легло въ основу науки археологіи и исторіи русскаго искусства, что многое изъ намѣченнаго имъ развито и обследовано въ трудахъ учениковъ его школы, то нельзя не признать, что онъ вполне заслуживаетъ названія отца науки русской археологіи.

Но, какъ увидимъ далѣе, дѣятельность Буслаева въ данной области не ограничивается вышеназванными трудами. Русскому искусству посвящены имъ еще другіе и при томъ многочисленные труды, которыми онъ самъ приготовилъ богатѣйшій вкладъ для сокровищницы исторіи этого искусства.

Изъ этихъ трудовъ остановимся болѣе подробно лишь на капитальныхъ, а объ остальныхъ упомянемъ кратко. Это—труды, посвященные русскому орнаменту и лицевому Апокалипсису.

Замѣчанія о русскомъ орнаментѣ разбросаны во многихъ трудахъ Буслаева, но специально ему посвящены большія статьи: 1) въ критическомъ отзывѣ о трудѣ французскаго архитектора Виолле-ле-Дюка „*L'art Russe*“¹⁾; во введениі къ изданію Общества Любителей Древней Писменности „*Образцы письма и украшеній изъ псалтыри съ возмѣдованіемъ по рукописи XV вѣка, хранящейся въ библіотекѣ Троицкой Сергіевой Лавры № 308*“ (С.П.Б. 1881) и въ обширной рецензіи на изданіе В. В. Стасова „Славянскій и Восточный орнаментъ по рукописямъ древняго и новаго времени“ (С.П.Б. 1884)²⁾.

Въ первыхъ двухъ статьяхъ предложена на основаніи изученія иллюстрированныхъ рукописей характеристика русскаго орнамента XIII—XV вѣковъ, такъ называемаго звѣринаго стиля, соответствующаго романскому на западѣ; во второй-же кромѣ того отмѣчается, на основаніи указанной Троицкой рукописи, возрожденіе въ XV в. византійскаго стиля на славяно-русской почвѣ вмѣстѣ съ проблесками самостоятельнаго творчества—въ артистическихъ попыткахъ къ созданію новыхъ художественныхъ формъ.

Въ третьей статьѣ Буслаевъ даетъ на основаніи изданіи Стасова характеристику орнамента болгарскаго XI—XVIII вѣковъ, сербскаго XII—XVIII вѣковъ, герцеговинскаго XIV вѣка, черногорскаго XV вѣка, боснійскаго XIV—XV вѣковъ, боснійско-патаренскаго XIV—XV вѣк., молдаво-валахійскаго XV—XVIII вѣковъ и румынскаго XVII—XVIII вѣковъ. Это цѣлое изслѣдованіе по орнаменту, дающее богатѣйшій матеріалъ для всеобщей исторіи орнамента, для рѣшенія различныхъ вопросовъ, напр. о происхожденіи такъ называемаго романскаго стиля, о происхожденіи русскаго орнамента. Буслаевъ внимательно проанализировалъ всѣ образцы орнамента славянскихъ рукописей, указалъ на отношеніе ихъ къ византійскимъ оригиналамъ, на отношеніе къ русскимъ образцамъ, на элементы—заимствованные и оригинальные. Какъ высоко понималъ Буслаевъ свою задачу, видно изъ оцѣнки труда Стасова, изъ указанія тѣхъ перспективъ, которыя открываются изданными въ этомъ трудѣ таблицами: „Всякому, кто покушался до сихъ поръ на ученый анализъ русскаго рукописнаго орнамента, говоритъ онъ, живо чувствовалась настоящая потребность въ болѣе близкомъ и подробномъ знакомствѣ съ рукописными же орнаментами Болгаріи, Сербіи и другихъ славянскихъ земель, для того, чтобы свое русское понять и

¹⁾ „Русское искусство въ оцѣнкѣ французскаго ученаго“ въ „Критическомъ Обозрѣніи“ 1879 года, № 2.

²⁾ Ж. М. Н. II, 1884, Май, 54—104.

уяснить себѣ, какъ слѣдуетъ, на широкой основѣ общеславянской письменности, опредѣливъ въ большей точности, что въ каждомъ изъ соплемennыхъ орнаментовъ принадлежитъ къ общему имъ всѣмъ кровному и наслѣдственному родству, и какими характеристическими особенностями каждый изъ нихъ предъявляетъ свои права на самостоятельность, такъ сказать, личного, индивидуальнаго стиля, въ той-же мѣрѣ, какъ изъ общей группы орнаментовъ такъ называемаго романскаго стиля выступаютъ въ своей рѣзко отчеканенной фizioноміи стиль ирландскій, англо-саксонскій, вест-готскій, лангобардскій, карловингскій. Изслѣдователю русскаго рукописнаго орнамента не доставало самой почвы, чтобы твердо и надежно установить аппараты для своихъ наблюденій; ему не доставало перспективы, чтобы опредѣлить себѣ точку зрѣнія, съ которой предметы объявились бы въ ихъ настоящемъ освѣщеніи. И это чувство безпомощности особенно тяжело становилось всякій разъ, когда русская рукопись съ орнаментами сама наводила изслѣдователя на слѣды ея болгарскаго или сербскаго происхожденія, какъ копія съ южно-славянскаго оригинала, какъ передѣлка или подражаніе, и тогда такая рукопись, въ сличеніи съ другими, болѣе чистаго русскаго происхожденія, только раздражала пытливость изслѣдователя, который, не имѣя въ своемъ распоряженіи безпримѣсныхъ южно-славянскихъ данныхъ, оставался безъ точки опоры въ своихъ выводахъ о томъ, что въ ея орнаментахъ заимствовано у южныхъ Славянъ и что передѣлано на русскій ладъ или взято изъ какихъ-либо другихъ источниковъ... Только теперь, благодаря первому выпуску изданія Стасова, наши недоумѣнія и загадки разрѣшились, недоразумѣнія и колебанія переходятъ въ успокоительное чувство достовѣрности и рѣшительности". (55-56).

Во всей области русской художественной старины русская миниатюра представляетъ одинъ изъ обширныхъ и важныхъ отдѣловъ. Она, по глубоко справедливымъ словамъ Н. П. Кондакова, ¹⁾ есть именно та самостоятельная, объективная и народная среда художественнаго и духовнаго творчества, которая открываетъ изслѣдователю тайники народной жизни, яснѣе другихъ художественныхъ сферъ указываетъ, что существо движенія искусства заключалось въ средѣ народнаго искусства: оно шло изъ начала рука объ руку съ западомъ и если отставало въ художественной техникѣ, то расширялось по содержанію, шло послѣдовательно и безъ скачковъ, воспринимая всѣ пригодные элементы, гдѣ бы они ни оказывались и удерживая цѣльный національный типъ.

Въ исторіи этой миниатюры лицевой Апокалипсисъ по своему значенію долженъ занять едва-ли не первое мѣсто. „Русскій лицевой Апокалипсисъ

¹⁾ Ж. М. Н. II, 1885, VII, 141.

не есть только часть Новаго Завѣта: по своему типу толковаго Апокалипсиса это есть особая священная книга, обставленная хожденіемъ Іоанна Божіа, словомъ Палладія Мниха о второмъ пришествіи, повѣстію о славѣ небесной, словомъ Блаженнаго Ипполита о скончаніи міра и антихриста, житіемъ Андрея Юродиваго, житіемъ Василія Новаго, пророчествомъ Давіила. Иллюстраціи Апокалипсиса служатъ дополненіемъ къ его толкованію или прямо изъ него взяты; миниатюры распредѣляются по 72 главамъ или зачаламъ (иногда число ихъ доходитъ до 250); связь съ текстомъ тѣснѣйшая или неразрывная; миниатюра или предшествуетъ тексту, или слѣдуетъ за текстомъ, при чемъ текстъ окружаетъ миниатюру или какъ бы сливается съ нею¹⁾

Въ этихъ миниатюрахъ, въ иконографіи, представляемой ими „на первомъ планѣ не художественные интересы, а созерцаніе священнаго писанія очами фантазіи въ высокому подъемѣ религіознаго восторга, къ которому устремлялся иконописецъ, слѣдуя призыву самого тайновидца въ горній міръ его видѣній: „Быхъ въ душѣ“, что въ лицевомъ Апокалипсисѣ изображается представленіемъ, какъ ангель возводитъ Іоанна въ небесныя сферы. Чтобы быть вѣрною писанію, въ эти же горнія сферы должна была возносить фантазію и апокалипсическая иллюстрація. Главное и существенное для творческой фантазіи вознесено на небо. Это—видѣнія по преимуществу небесныя. Тамъ источникъ, тамъ начало и конецъ всему совершающемуся на землѣ. Оттуда нисходятъ на нее гласы, громы и сокрушительныя силы. Все благословляемое Богомъ и святое подымается въ небо, и на землѣ торжествуетъ и безчинствуетъ только одно зло, которое тутъ-же въ пропастяхъ и разщелинахъ земныхъ находитъ себѣ возмездіе въ пламени горящаго озера. Все необычайно и сверхъестественно. Фантазія живетъ и дѣйствуетъ въ мірѣ чудесъ, гдѣ возможно все небывалое и не сбыточное. Потому и небо, изображаемое въ древнѣйшихъ и лучшихъ редакціяхъ, вовсе не то, какое видимъ, и земля не та, къ какой мы привыкли“²⁾. Въ русскихъ лицевыхъ Апокалипсисахъ сочетались разнообразныя формы и комбинаціи элементовъ древнехристіанскихъ, византійскихъ, западно-европейскихъ и русскихъ; въ нихъ наиболѣе живой примѣръ историческаго хода такъ называемаго преданія.

Въ силу всего этого изслѣдованіе ихъ представляетъ громадный интересъ и значеніе—и для уразумѣнія основныхъ началъ нашей народности, и для исторіи русской культуры, искусства.

Ө. И. Буслаевъ „ясно доказалъ это и хорошо зналъ, что дѣлалъ, когда посвятилъ на изученіе этихъ апокалипсисовъ около восьми лѣтъ“. Трудъ его подъ заглавіемъ „Русскій лицевой Апокалипсисъ. Сводъ изображеній изъ

¹⁾ Н. И. Кондаковъ, ів., 181.

²⁾ Ө. И. Буслаевъ, Русскій лицевой Апокалипсисъ, 190.

лицевыхъ Апокалипсисовъ по русскимъ рукописямъ съ XVI вѣка по XIX-й“ вышелъ въ 1884 году въ изданіяхъ Общества Любителей Древней Письменности (№ LXXXII).

„Ученый основатель науки русской народной словесности, говоритъ Н. П. Кондаковъ въ своемъ замѣчательномъ разборѣ труда О. И. Буслаева ¹⁾, уже давно и одинъ изъ первыхъ своими изслѣдованіями по символикѣ и мифологіи древняго русскаго искусства положилъ основаніе его историческому изслѣдованію. Нынѣ, не удовлетворяясь общимъ методологическимъ построеніемъ будущей науки, онъ возводитъ одно изъ главныхъ ея зданій и если прежде научность доводовъ и глубина высокихъ мыслей, присущія изслѣдованіямъ автора по народному искусству, лишь намѣчали тотъ путь, по которому его наука должна направиться, то теперь капитальный трудъ ученаго наставника нашихъ изслѣдователей отечественной древности даетъ имъ въ руки образецъ для всѣхъ послѣдующихъ трудовъ и прочное основаніе будущему зданію науки. Авторъ далъ русскому читателю полное описаніе всего извѣстнаго ему матеріала, ничего не пропуская: какъ миниатюры разсматриваемыхъ имъ 41 рукописи служатъ толкованіемъ къ Апокалипсису, тако и его книга есть тщательный комментарий къ лицевымъ Апокалипсисамъ. Полнота изслѣдованія и самое обиліе матеріала служатъ сами по себѣ порукою за важность и научность результатовъ: книга О. И. Буслаева ясно убѣждаетъ, что и другіе изслѣдователи должны идти по его слѣдамъ, сводя, группируя, подбирая рукописи по редакціямъ, переводамъ и пошибамъ. Сравнительно—историческій методъ, которымъ только и можно пользоваться, коль скоро критически разобранъ обильный матеріалъ, указанъ авторомъ, какъ единственно научный въ археологическихъ вопросахъ и становится нынѣ обязательнымъ. Отнынѣ самое собираніе матеріаловъ, описаніе отдѣльныхъ лицевыхъ рукописей должны основываться на томъ же принципіальномъ методѣ“.

Лицевые русскіе Апокалипсисы не восходятъ по своей древности ранѣе XVI вѣка. Не извѣстно къ тому совершенно византійскаго оригинала ихъ, какъ и вообще византійскаго иллюстрированнаго Апокалипсиса и такимъ образомъ Буслаеву сравнительно-историческимъ методомъ пришлось открывать зачатки апокалипсической иконографіи въ искусствѣ древне-христіанскомъ, византійскомъ и средневѣковомъ—на основаніи незначительныхъ остатковъ уцѣлѣвшихъ въ мозаикахъ, миниатюрахъ. Въ раннихъ западныхъ Апокалипсисахъ онъ открылъ слѣды византійскаго вліянія, что тѣмъ большую заслугу составляетъ, что съ этой стороны данные памятники не разсматривались, да и вообще существовавшія до него изслѣдованія Апокалипсиса оказыва-

¹⁾ Ж. М. Н. II., 1875, VII, 110—142; 111.

лись лишенными научаго фонда. Такимъ образомъ сочиненіе Буслаева является замѣчательнымъ и по своимъ результатамъ, и по самостоятельности. Всѣ русскіе Апокалипсисы, замѣчательные, характерные въ томъ или иномъ отношеніи, описаны, детально разобраны. Такъ какъ они до настоящаго времени, говоритъ Н. В. Покровскій ¹⁾ и не были предметомъ какого—нибудь изслѣдованія, то первая задача Ѳ. И. Буслаева заключалась въ томъ, что бы посредствомъ точнаго описанія дать вѣрное понятіе о наличныхъ памятникахъ.... Въ этомъ описаніи все имѣетъ свой совершенно опредѣленный смыслъ, все направлено къ выясненію цѣлаго, и такимъ образомъ подготовлена твердая почва, на которой будущій археологъ, даже не провѣряя памятники обслѣдованные Буслаевымъ, построить свои окончательные выводы объ исторіи лицевого Апокалипсиса... При оцѣнкѣ каждаго отдѣльнаго памятника Буслаевъ сообщаетъ точное понятіе объ общемъ составѣ и внѣшнемъ видѣ его, объ языкѣ, иконографическихъ формахъ, художественномъ стилѣ миниатюръ, объ обстановочныхъ изображеніяхъ, каковы: палатное письмо, формы утвари, орнамента; наконецъ, даетъ подробное описаніе каждой миниатюры въ отдѣльности. Посредствомъ такого приѣма изслѣдованія авторъ раскрываетъ предъ нами новый міръ понятій и образовъ, среди которыхъ обращалась мысль древне-русскаго книжника: отмѣчаетъ съ возможной точностью все, что составляетъ продуктъ личнаго творчества русскаго художника, что унаслѣдовано имъ отъ православной Византіи и что принесено съ запада. Помимо глубокаго знакомства съ общею исторіею искусствъ, здѣсь потребовалось множество другихъ вспомогательныхъ свѣдѣній и самое подробное и тщательное сличеніе памятниковъ, которыя и привели автора къ опредѣленію разновременныхъ и разнобѣстныхъ наслоеній въ нашихъ апокалипсисахъ“. ²⁾ Все разнообразіе иллюстрацій Апокалипсиса подводится Ѳ. И. Буслаевымъ къ двумъ главнѣйшимъ разрядамъ, изъ которыхъ одинъ, ранній, обнимаетъ иконографическія преданія византійскаго происхожденія, а другой, поздній, содержитъ въ себѣ западныя вліянія, начиная съ эпохи Возрожденія. (179).

Мы не въ состояніи далѣе указать на всѣ результаты изслѣдованія Буслаева, на все богатство матеріала, заключающагося въ немъ и для русско-й иконографіи, и для исторіи русскаго искусства, на что такъ всесторонне было указано почтеннымъ рецензентомъ, ученикомъ автора, Н. П. Кондаковымъ, словами котораго закончимъ наше обозрѣніе разбираемаго

¹⁾ Въ своемъ отзывѣ о трудѣ Буслаева, на основаніи котораго Императорское Русское Археологическое Общество присудило ему большую золотую медаль (*Зап. Имп. Арх. Общ.*, II (1887), 146).

²⁾ *Ив.*, 147.

изслѣдованія: „остается только пожелать, что бы сочиненіе знаменитаго автора стало примѣромъ и руководствомъ для работъ русскихъ археологовъ. Работы въ данномъ направленіи послужатъ и для построенія общей науки христіанскаго искусства“ ¹⁾

Указавъ на содержаніе и значеніе для науки археологіи и исторіи русскаго искусства капитальныхъ трудовъ Ѳ. И. Буслаева, обратимся къ мелкимъ, столь-же важнымъ и плодотворнымъ трудамъ его въ той-же области.

Какъ мы указали выше—Буслаевъ въ византійскомъ искусствѣ видитъ одинъ изъ главныхъ первоисточниковъ русскаго искусства и считаетъ знакомство съ нимъ, изученіе его какъ-бы обязательнымъ для русской науки. Въ силу этого онъ, на сколько было въ силахъ его, для того времени, знакомилъ съ этимъ искусствомъ, на ряду съ другими работниками ²⁾ его школы, изъ которой вышелъ впослѣдствіи такой знатокъ византійскаго искусства, какъ проф. Н. П. Кондаковъ.

Такъ въ специальной статьѣ онъ знакомитъ съ мнѣніемъ *Шульца* о позднѣйшей византійской иконописи, обращаетъ вниманіе на его изслѣдованія памятниковъ южной Италіи, которая, по его словамъ—для насъ Русскихъ имѣетъ особенный интересъ, можетъ быть, въ такой-же мѣрѣ, какъ въ сѣверной Италіи—Равенна. „Гейнрихъ Вильгельмъ Шульдцъ, говоритъ далѣе Буслаевъ—принадлежалъ къ тѣмъ самостоятельнымъ умамъ, которые не увлекаются на вѣтеръ пущеннымъ мнѣніемъ, и не боятся высказать правду наперекоръ общепринятымъ предразсудкамъ. Когда повсюду въ учебникахъ и журналахъ Византію клеймили позорными прозвищами и издѣвались надъ ея искусствомъ, онъ одинъ изъ первыхъ рѣшился сказать объ этомъ искусствѣ доброе слово“. (59).

Далѣе Буслаевымъ подробно изложены съ критическими замѣчаніями и дополненіями изъ исторіи русскаго искусства—главы, касающіяся византійскаго искусства въ извѣстномъ трудѣ Лабарта, „*Исторія промышленныхъ искусствъ*“ ³⁾; въ этомъ изложеніи русская археологическая литература имѣла первое серьезное обзорѣніе исторіи византійскаго искусства и оно, несомнѣнно, на ряду съ другими трудами Буслаева принесло свою пользу для послѣдующихъ трудовъ въ области византиновѣдѣнія.

Зная отлично памятники русскаго искусства, его исторію, Ѳ. И. Буслаевъ естественно долженъ былъ испытывать глубокую горечь отъ того, какъ мало знакомы русскіе съ своей художественной стариной и какія преврат-

¹⁾ Гв., 142.

²⁾ Византійскому искусству посвящены въ *Сборникъ на 1866 г.* статьи: Виноградскаго (отд. I, 125—137), Ундольскаго (I, 137—155), Кондакова, Филимонова и др.

³⁾ *Сборникъ на 1866 г.*, стр. 64—76.

ная сужденія: они имѣють о ней, почерпая ихъ при томъ изъ иностраннаго, враждебнаго нашей національности—источника. Для того, что бы указать на всю ложь этого источника, онъ посвятилъ статью, въ которой приводитъ „отзывы иностранцевъ о русскомъ національномъ искусствѣ“¹⁾: Шнаазе, Куглера, Ферстера, Лемке—писателей серьезныхъ, знаменитыхъ по своимъ специальностямъ, но невѣжественныхъ въ сужденіяхъ о русскомъ искусствѣ.

Мы сказали, что Буслаевъ съ горечью говорить о маломъ знакомствѣ русскихъ съ родной стариной. Приводя отзывы Шнаазе о русской націи, искусствѣ, указывая на всю ихъ ложь, на отсутствіе какого нибудь знакомства нѣмецкаго писателя съ трактуемымъ имъ предметомъ, Буслаевъ говоритъ: „Впрочемъ, мало ли чего не знаетъ авторъ! Ему, какъ нѣмцу, тѣмъ извинительнѣе это незнаніе, что многіе изъ Русскихъ образованныхъ людей еще меньше его знаютъ нашу церковную старину, а думаютъ о ней почти также“ (54).

Относясь съ любовью къ памятникамъ древне-русскаго искусства, Ѳ. И. Буслаевъ старался изучать ихъ гдѣ только это было возможно, высказывалъ пожеланія, чтобы являлись изданія, благодаря которымъ памятники становились бы извѣстны всѣмъ. Такъ имъ изучались московскія модельни частныхъ владѣльцевъ и въ статьѣ подъ названіемъ „Московскія модельни“²⁾ онъ даетъ прекрасную характеристику ихъ, и указывая на отличіе ихъ отъ галлерей и на значеніе ихъ для исторіи русской иконописи, высказываетъ пожеланіе, чтобы были изданы описи иконъ въ церквахъ и модельняхъ.

Существованіе частныхъ собраній памятниковъ искусства не обезпечиваетъ широкаго знакомства съ ними общества; таковое дѣлается доступнымъ, когда такіе собранія становятся общественными; съ присоединеніемъ въ нихъ къ оригинальнымъ памятникамъ слѣпковъ, фотографій съ наиболѣе замѣчательныхъ художественныхъ произведеній—получаются музеи, приносящіе несомнѣнно великую пользу и обществу, и наукѣ. Выясненію этой пользы музеевъ посвящено нѣсколько страницъ въ весьма интересной статьѣ Буслаева „Современный вопросъ о значеніи христіанскаго музея въ народномъ просвѣщеніи“³⁾: „Не только для обще—христіанскаго образованія, говоритъ здѣсь Буслаевъ, но и для уразумѣнія своихъ собственныхъ православныхъ преданій, систематическій музей въ копіяхъ есть учрежденіе, для

¹⁾ Сборникъ на 1866 г., 52—58.

²⁾ Сборникъ на 1866 г., 124—128.

³⁾ Сборникъ на 1866 г., 143—146.

Русскихъ равно необходимое, въ которомъ должны нераздѣльно сливаться ихъ интересы національные съ основами Европейской цивилизаціи“ (145).

Какъ глубоко понималъ Буслаевъ русское искусство, какъ онъ любилъ его, достаточно видно уже и изъ вышесказаннаго. Но мы имѣемъ и иного рода факты—практическаго примѣненія его научныхъ познаній къ различнымъ современнымъ вопросамъ и запросамъ, касающимся его излюбленной области. Академикъ и профессоръ живописи Е. С. Сорокинъ пишетъ для церкви Софіи Премудрости Божіей, что на Софійскѣ—въ Москвѣ—иконы, Буслаевъ изучаетъ ихъ и во всеоружіи своихъ научныхъ познаній пишетъ о нихъ цѣлый критической трактатъ, 1) детально разбирая—что, вносить своего художникъ, что беретъ изъ преданія,—что допустимо, что не удобно и не позволительно для русскаго церковно-историческаго живописца. Это—истинная критика, поучительная и полезная для художника; только въ такой критикѣ—залогъ процвѣтанія и искусства, и надлежащаго пониманія его обществомъ.

Ө. И. Буслаевъ, насколько то было въ его силахъ—способствовалъ возрожденію русскаго искусства въ нашихъ промышленныхъ производствахъ. 2) Въ 1865 году онъ принимаетъ участіе въ экспертной комиссіи мануфактурной выставки въ Москвѣ и поощряетъ промышленность къ разработкѣ ея роднаго стиля. 3) Въ 1867 году онъ участвуетъ въ комиссіи по устройству отдѣла „Исторіи труда въ Россіи“ на Парижской выставкѣ. Онъ содѣйствуетъ успѣху устроенной въ 1866 г. Строгановскимъ училищемъ и музеемъ выставки своихъ трудовъ по собранію древне-русскихъ памятниковъ: всѣ рисунки рукописныхъ книгъ были выставлены и онъ объяснялъ ихъ значеніе. Онъ въ 1868—69 годахъ руководитъ выборомъ рисунковъ въ изданной Художественнымъ Музеемъ „Исторіи русскаго орнамента“. Онъ помогаетъ совѣтами и указаніями французскому архитектору Виолле-ле-Дюку при написаніи имъ сочиненія о русскомъ искусствѣ. По его, Буслаева, совѣту Художественно-промышленный Музей издаетъ Строгановскій иконописный лицевой подлинникъ, съ цѣлію ознакомить публику, художниковъ и иконописцевъ съ однимъ изъ замѣчательнѣйшихъ памятниковъ русской народности, а съ тѣмъ вмѣстѣ—содѣйствовать исправленію современнаго неудовлетворительнаго иконописанія и, по возможности, воз-

1) *Сборникъ на 1866 г.*, 151—156 (Новыя иконы Академика и Профессора Е. С. Сорокина).

2) *В. И. Бутковский*, Русское искусство и мнѣнія о немъ Е. Виолле-ле-Дюка и Ө. И. Буслаева, Москва, 1879, 5.

3) См. статью „Издѣлія Строгановскаго Училища“... въ *Сборникъ на 1866 г.*, 150—151.

становленію Строгановскаго письма конца XVI и начала XVII столѣтія ¹⁾. Онъ въ газетныхъ статьяхъ—когда были выставлены впервые въ Румянцевскомъ Музеѣ византійскіе памятники искусства собранія Севастьянова—рукописи, иконы, кресты и т. д., излагая популярно отдѣльные моменты исторіи византійскаго искусства, уясняя наглядно достоинство, значеніе выставленныхъ предметовъ, обращаетъ вниманіе русскихъ иконописцевъ на то, какое богатство здѣсь для нихъ всевозможнаго матеріала для типовъ, одеждъ, архитектуры. „При возникшихъ въ настоящее время требованіяхъ исторической живописи, говоритъ онъ, особенно можно рекомендовать художникамъ соображаться съ древними миниатюрами въ изображеніи религиозныхъ сюжетовъ, особенно относительно костюмовъ, мебели, архитектурныхъ и другихъ подробностей. Миниатюры и вообще образцы древне-христіанскаго и византійскаго искусства, въ этомъ случаѣ, должны быть только матерьяломъ, а не образцомъ подражанья. Они должны не стѣснять свободу творчества, а давать ему новый просторъ, расширяя художественную дѣятельность изученіемъ источниковъ“. Въ этихъ же статьяхъ онъ призываетъ русскихъ ученыхъ—для познанія отечественной иконописи, художественной старины: „Впрочемъ, каково бы ни было значеніе иконописи на Руси въ практическомъ отношеніи, говоритъ онъ, заглухнетъ-ли она совсѣмъ вмѣстѣ съ другими основами Русской народности, или будетъ еще нѣкоторое время поддерживаться искусствомъ, какъ наиболѣе выгодная статья для живописцевъ, во всякомъ случаѣ не подлежитъ сомнѣнію, что на русскихъ ученыхъ лежитъ обязанность основательно изучить всѣ ея источники, которыми такъ богато наше отечество, и своими результатами современемъ обогатить изслѣдованія западныхъ ученыхъ о древне-христіанскомъ и византійскомъ искусствѣ. Неужели и въ этомъ дѣлѣ Русскіе ученые, поджавъ руки, будутъ ждать помощи отъ иностранцевъ?“ ²⁾

Призывъ Буслаева, какъ извѣстно, не остался гласомъ вопіющаго въ пустынь. Русская археологическая литература въ настоящее время уже имѣетъ—даже капитальныя изслѣдованія по изученію этихъ источниковъ—по византиновѣдѣнію—и что важно въ данномъ случаѣ—въ трудахъ учениковъ его-же, Буслаева, школы. На художественную практику иконописцевъ и какъ на богатый матеріалъ для ученыхъ соображеній—вновь съ характеристикой памятниковъ—обращаетъ онъ вниманіе въ газетныхъ-же статьяхъ—по поводу изданія Московскимъ Публичнымъ Музеемъ

¹⁾ Бутковский, О. с., 6—7 и сл.

²⁾ Отд. отт. изъ „Москов. Вѣдом.“, 1862 г., №№ 111—113 „Образцы иконописи въ Публичномъ Музеѣ (въ собраніи П. И. Севастьянова)“, стр. 20, 22, 23.

фотографических снимков съ византійскихъ мініатюръ изъ греческихъ рукописей, хранящихся въ московскихъ библіотекахъ. 1).

Считая, что иконопись для русскаго народа составляетъ такой-же существенный и до сихъ поръ современный элементъ жизни, какъ и многіе другіе нравственные интересы, опредѣляющіе ея національную фізіономію, Буслаевъ задумываетъ вмѣстѣ съ нѣкоторыми любителями древне-русскаго искусства основать иконописное братство, или вѣрнѣе, цѣлую Академію, въ составъ который входили бы и ученые, и художники.

Онъ по этому поводу печатаетъ воззваніе въ газетахъ 2), показывающее ту же его глубокую любовь къ наукѣ, къ познанію родной старины, искусства, которая одушевляла его при совершеніи имъ многочисленныхъ трудныхъ своихъ работъ. Задача предполагавшагося братства состояла въ томъ, что бы вывести иконопись изъ ремесленной колеи, указавъ ей высшія задачи въ свободной дѣятельности художественнаго творчества, заботиться о расширеніи свѣдѣній иконописца и образованіи его вкуса. Способы и средства для этого—прекрасно уяснены имъ въ этомъ воззваніи; они—результатъ его же трудовъ изученія искусства въ его прошломъ. Мы не знаемъ, что помѣшало осуществленію проекта его, но, во всякомъ случаѣ, обсужденіе его, а затѣмъ знакомство съ трудами Буслаева не осталось безъ результатовъ, безъ вліянія на нашу религіозную живопись: добрыя сѣмена приносятъ, хотя можетъ быть и не скоро,—хорошую жатву: достаточно указать на роспись собора св. Владиміра въ Кіевѣ.

Для тѣхъ-же практическихъ цѣлей—развитія національнаго искусства, познанія его прошлаго—Буслаевъ въ газетныхъ-же статьяхъ, по обыкновенію ясно, живо и увлекательно написанныхъ, знакомитъ общество съ столь, увы, рѣдко являющимися у насъ и теперь еще—новостями русской литературы по церковному искусству и археологіи 3). Его жалобы, упреки въ маломъ знакомствѣ нашемъ съ родной стариной, въ маломъ интересѣ къ вопросамъ искусства—еще не утратили значенія и для нашего времени; но тѣмъ и высока для насъ личность Буслаева, что онъ не ограничивается въ своей

1) „Современ. иконопись“, 1863, № 16. См. также краснорѣчивыя страницы, посвященные русской религіозной живописи, современной, въ статьѣ „Картины Русской школы живописи, находившіяся на Лондонской всемірной выставкѣ“ (Совр. ит., 1863, № 5). Ср. въ другой статьѣ вновь такого-же рода упрекъ: „А между тѣмъ, пока мы размѣниваемъ помелочи кой-какіе ученые результаты, и до сихъ поръ не возмемъ въ толкъ что такое византійщина, и какой намъ отъ нея прокъ, на Западѣ неутомимо трудятся за насъ, не опасаясь ни площадныхъ насмѣшекъ за византійщину, ни инквизиторскихъ прощеній, что бы не братья не за свое дѣло“. (Совр. ит., 1863, № 9, стр. 12).

2) „Совр. иконопись“ 1863 г., № 14 (иконаписное братство).

3) О журналѣ Прохорова „Христіанскія древности и археологія“, о трудахъ гр. Уварова, объ паданіи еп. Саввы. (См. Совр. ит., 1863 г., № 9).

дѣятельности только жалобами, а даетъ въ своихъ научныхъ и популяр-
ныхъ трудахъ матеріалъ для устраненія этихъ жалобъ, то положительное,
что, повторяемъ, уже сослужило большую службу нашей отечественной наукѣ.

Уже изъ всего предыдущаго ясно видно, какъ широки были познанія
Ө. И. Буслаева не только въ специально разрабатываемой имъ области
древне-русскаго искусства, но и въ другихъ областяхъ искусства. Но это-
го мало: онъ пишетъ спеціальныя статьи, посвященныя этимъ другимъ об-
ластямъ исторіи искусствъ. Такъ—онъ интересуется и знакомитъ общество
съ изслѣдованіями по доисторической археологіи, пишетъ по поводу труда
Каспари „Первобытная исторія человѣчества съ точки зрѣнія естественна-
го развитія самой ранней его духовной жизни“ (Лейпцигъ, 1873, на нѣм.
яз.) цѣлую монографію, популярно изложенную „*Догадки и мечтанія о пер-
вобытномъ человечествѣ*“¹⁾; по поводу изданія *К. А. Коссовича* „Клино-
образныя надписи Ахеменидовъ“²⁾ онъ пишетъ обширный очеркъ³⁾ посвя-
щенный Персіи, ея исторіи, мифологіи, вообще ея культурной роли. При-
ходится поражаться глубокому знакомству автора съ спеціальной литера-
турой по востокѣдѣнію, его свободному пользованію матеріаломъ восточ-
наго искусства для привлеченія памятниковъ его въ параллель съ памят-
никами искусства греческаго-христіанскаго. Отношенія къ русскимъ народ-
нымъ преданіямъ, къ византійскому и русскому искусству и въ данномъ слу-
чаѣ привлекаютъ особенное его вниманіе, и онъ поучительно отмѣчаетъ лю-
бопытные факты, напр. о вліяніи восточнаго искусства на византійскій и
романскій орнаментъ. „Хитросплетенія византійскаго орнамента, говоритъ
Буслаевъ, и неуклюжая фигурность византійской колонны столько-же, какъ
чудовищность романскаго стиля, а также и многія другія странныя осо-
бенности средневѣковаго искусства и литературы, съ крайними натяжками
объяснявшіяся прежде, какъ самородные плоды европейскаго быта, по-
лучаютъ свой настоящій смыслъ и ясное значеніе въ тѣхъ восточныхъ ориги-
налахъ, съ которыхъ были скопированы“ (716). Авторъ указываетъ для
многихъ изображеній, что на стѣнахъ Владимірскаго собора, прототипы въ
персидскомъ искусствѣ, (716, 718), указываетъ для столь часто находимыхъ
на Руси памятниковъ Сассанидскаго періода—источникъ въ томъ-же ис-
кусствѣ (725); отмѣчаетъ, что для насъ русскихъ цивилизація Эранцевъ
имѣетъ еще спеціальныя интересы—по отношенію къ Скиѣамъ, заселявшимъ
южныя страны нашего отечества, по отношенію къ Грузіи и Арменіи (695).

¹⁾ *Русск. Вѣстн.*, 1873, X, 639—764.

²⁾ *Inscriptiones Palaeo-Persicae Achaemenidarum etc. archetyporum tipis primus edidit et explicavit Dr. Caetani Kossowius, Petropoli. 1872.*

³⁾ „*Русск. Вѣстн.*“, 1873 г., XII, 692—727.

Удѣляя вниманіе доисторической археологіи, восточной, онъ не меньше удѣляетъ его и классической археологіи. Въ отдѣльныхъ статьяхъ и изслѣдованіяхъ онъ обращается къ памятникамъ классическаго искусства, и пишетъ даже отдѣльный этюдъ, эстетико-психологическій очеркъ—на основаніи памятниковъ греческой скульптуры: „*Женскіе типы въ изваяніяхъ греческихъ богинь*“¹⁾, замѣчательный по проникновенію въ духъ этихъ памятниковъ, по красивому художественному языку.

Христіанское искусство составляло излюбленную область занятій Буслаева—во всѣхъ періодахъ его существованія, какъ въ первые вѣка его образованія въ подземныхъ усыпальницахъ катакомбахъ, такъ въ пышныхъ базиликахъ, средневѣковыхъ готическихъ храмахъ; какъ въ миниатюрахъ неизвѣстнаго монаха-живописца, украшающаго рукопись, такъ и въ блестящихъ, пышныхъ картинахъ прославленныхъ великихъ художниковъ эпохи Возрожденія наукъ и искусствъ. Цѣлый рядъ замѣчательныхъ, увлекательно-живо написанныхъ статей, очерковъ посвященъ имъ этимъ памятникамъ и въ газетахъ, и въ журналахъ; они, за нѣкоторыми исключеніями, вошли въ два тома, изданныхъ имъ въ 1886 г. „*Мои Досуги*“²⁾. Эти—досуги, по справедливому замѣчанію А. И. Веселовскаго,³⁾ которые могли бы служить украшеніемъ недосужныхъ, трудовыхъ часовъ иного ученаго. „Предметъ, къ которому чаще всего обращался Буслаевъ, въ теченіе всей своей дѣятельности—средневѣковое искусство и поэзія, и въ настоящемъ собраніи его сочиненій, говоритъ другой рецензентъ,⁴⁾ всего больше мѣста посвящено имъ же. Авторъ издавна успѣлъ освоиться съ этимъ оригинальнымъ міромъ искусства и даетъ прекрасныя истолкованія этого художественнаго и литературнаго стиля, вмѣстѣ грандіознаго и наивнаго, переплетаемаго символической и реализмомъ; и въ нашей литературѣ нѣтъ лучшаго руководителя для пониманія его внутренняго содержанія и пріемовъ“. „Авторъ ведетъ читателя по различнымъ памятникамъ и мѣстностямъ

¹⁾ „Мои досуги“, I, 1—37.

²⁾ „*Мои Досуги*“. Собранныя изъ періодическихъ изданій мелкія сочиненія Оеодора Буслаева. Москва 1886. Сюда вошли статьи: *въ I томѣ*: Женскіе типы въ изваяніяхъ греческихъ богинь; Христіанскій музей при берлинскомъ университетѣ; Римскія письма; Регенсбургъ; Бамбергъ, Шартрскій соборъ; Флоренція въ 1864 г.—Шестисотлѣтній юбилей дня рожденія Данта Аллигieri; изъ Бурдгорфа; Итальянскія каррикатуры во время франко-прусской войны; Задачи эстетической критики. *Во 2-мъ томѣ*: Бѣсъ; Женщина въ народныхъ книгахъ; Иллюстрація стихотвореній Державина; Письма Русскаго Путешественника; Памятникъ тысячелѣтію Россіи; Басни Крылова въ иллюстраціи академика Трутовскаго; Комикъ Щепкинъ о Гоголѣ; Погодинъ, какъ профессоръ; Перехожіе повѣсти и рассказы; Значеніе романа въ наше время.

³⁾ Ж. М. Н. II., 1886, VII, 154.

⁴⁾ „В. Е.“ 1886, VI, 847.

Рима и даетъ наглядную картину характерныхъ анахронизмовъ, дѣлающихъ Римъ въ высшей степени интересной галлереей художественныхъ и историческихъ, воспоминаній... Такимъ-же образомъ онъ рисуетъ историческую и художественную Флоренцію, или описываетъ древніе города Германіи, какъ Бамбергъ, Регенсбургъ, исторію которыхъ онъ рассказываетъ по памятникамъ, легендамъ, народно-поэтическимъ произведеніямъ, и т. д.“¹⁾ „Авторъ, говоритъ проф. А. И. Веселовскій²⁾, любитъ иллюстраціями Державина, какъ восхищается типами греческихъ богинь и интересуется виньетками Трутовскаго. Надо обладать не только прирожденнымъ вкусомъ къ изящному, но изошрять его и воспитать неустанно, что бы не растеряться въ этихъ разнообразныхъ симпатіяхъ, умѣть ощутить „всю благодать освѣженія, которое вноситъ въ душу искусство“ (I, 272); и написать такія превосходныя художественныя характеристики, какъ „Женскіе типы въ изваяніяхъ греческихъ богинь“, какъ портреты Леонардо да Винчи, Рафаэля и Микель-Анджело (I, 210—212), или очерки, посвященные „Явленію Богородицы св. Бернарду“ Филиппа Липпи (I, 336 слѣд.), „Поклоненію Пастырей“ Доменика Гирландайо (I, 340 и слѣд.), или картинамъ Лессинга“ (I, 385).

Послѣдніе, только что упомянутые очерки заключаются въ одной изъ лучшихъ и наиболѣе важныхъ статей „Досуговъ“—„Задачи эстетической критики“. (I, 291—407) Это—словно отрывокъ изъ трактата по эстетикѣ, основаннаго, однако, не на однихъ логическихъ разсужденіяхъ, а на памятникахъ искусства, въ историческомъ ихъ освѣщеніи. Буслаевъ здѣсь касается такихъ важныхъ вопросовъ, какъ уясненіе понятій—реализма, натурализма, идеализма, матеріализма въ искусствѣ; свои опредѣленія, свои взгляды на истинныя задачи искусства онъ поясняетъ примѣрами, заимствованными не только изъ прошлаго европейскаго искусства, но и современнаго, въ частности русскаго. Въ заключеніи имъ предлагается рядъ выводовъ, представляющихъ собой тѣ требованія, которыя долженъ предъявлять къ себѣ художникъ нашего времени, тѣ пожеланія, которыя, увы, далеко еще не приведены въ исполненіе у насъ въ Россіи и остаются во всей своей силѣ, какъ и 30 лѣтъ тому назадъ, когда нашъ ученый писалъ указанную статью. Укажемъ на нѣкоторыя изъ этихъ выводовъ и пожеланій.

„Отъ художника нашего времени, говоритъ Буслаевъ, требуются обширныя свѣдѣнія и высокая образованность. Онъ долженъ не забавлять красивыми формами, но поучать и руководить. Онъ долженъ не слѣпо идти по тому или другому направленію, но сознательно становиться во главѣ его, на ряду съ другими его представителями“..... Художникъ долженъ относиться къ своему призванію честно, потому что онъ взялъ на себя ве-

¹⁾ Ib., 852.

²⁾ Ж. М. Н. II., 1886, VII, 161.

ликую задачу—проповѣдовать правду жизни“ (396). „Воспитаніе въ художникѣ благороднаго, нравственнаго чувства и глубокаго взгляда на *правду* жизни—вотъ главнѣйшее условіе для счастливаго выбора сюжетовъ изъ дѣйствительности“ (400)...“ Если современный художникъ долженъ быть во всѣхъ отношеніяхъ человѣкъ просвѣщенный, то тѣмъ болѣе долженъ онъ получить самое полное эстетическое воспитаніе. Вкусъ не можетъ быть правильно развитъ на однихъ только новѣйшихъ произведеніяхъ. Необходимо изученіе всего художественнаго преданія, завѣщаннаго намъ отъ прошедшихъ временъ“ (404). „Столько же необходимо для воспитанія и вообще русской публики наглядное знакомство съ образцами всѣхъ эпохъ исторіи искусствъ...“ (406). „Какъ бы кто ни смотрѣлъ на современное искусство, говоритъ въ заключеніе Буслаевъ, успѣхи его въ настоящемъ и будущемъ не подлежатъ сомнѣнію. Лучшею гарантіей въ этомъ служитъ все-стороннее историческое и эстетическое изученіе художественныхъ произведеній всѣхъ вѣковъ, которое составляетъ одну изъ главныхъ задачъ нашего времени, и особенно у насъ въ Россіи, такой бѣдной художественными преданіями и пособіями для эстетическаго образованія“ (407).

Мы далеко не обозрѣли всѣхъ трудовъ Ѳ. И. Буслаева; но мы отмѣтили главнѣйшіе изъ нихъ, указали на содержаніе ихъ, на значеніе для русскаго просвѣщенія. Мы познакомились съ тѣми факторами, съ той подготовительной работой, которую онъ совершилъ для лучшаго выполненія первыхъ. Мы видѣли, что эта подготовительная работа вполне соотвѣтствуетъ плодамъ ея—научнымъ произведеніямъ Буслаева. Она касается именно тѣхъ областей искусствъ, которыя съ такой широтой, глубокимъ пониманіемъ затрогиваются и изслѣдуются имъ въ этихъ его научныхъ трудахъ. Лишь съ такой широкой, основательной подготовкой возможно было сдѣлать то, что Буслаевъ сдѣлалъ для русской науки: установилъ методъ изученія русскихъ памятниковъ искусства, далъ примѣры примѣненія его въ своихъ специальныхъ изслѣдованіяхъ и популярныхъ статьяхъ и очеркахъ. Онъ положилъ фундаментъ для науки русской археологіи, далъ богатѣйшій разработанный матеріалъ для исторіи русскаго искусства. Исходя отъ его трудовъ, поучаясь на нихъ, русская наука въ лицѣ учениковъ его „Буслаевской“ школы, уже начинаетъ обогащаться изслѣдованіями въ разработкѣ того-же матеріала, который онъ впервые плодотворно началъ разрабатывать, освѣщать, уясняя прошлое нашей національной культуры.

Въ его трудахъ, въ его высоко-нравственной обаятельной личности—послѣдующіе дѣятели—въ области научной разработки исторіи нашей культуры—найдутъ всегда образецъ, поученіе. Его значеніе для науки русской археологіи, для исторіи русскаго искусства—въ силу всего этого—является весьма важнымъ. Какъ таковое—оно было признано еще при жизни

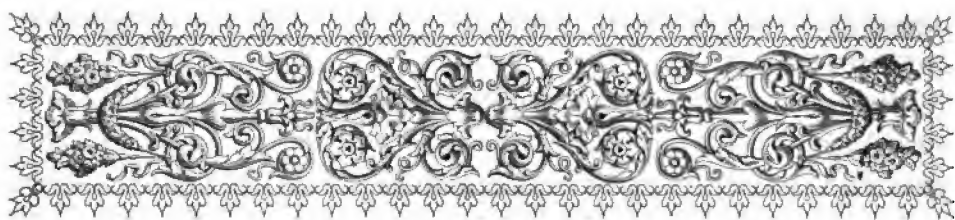
Буслаева, особенно по поводу чествованія пятидесятилѣтія его ученой дѣятельности ¹⁾).

Память научныхъ дѣятелей, подобныхъ Буслаеву—на западѣ читается высоко, свято послѣдующими поколѣніями. Извѣстно, напримѣръ, какъ читается въ Германіи память Винкельмана—отца классической археологіи: въ день его рожденія—9 Декабря—устраиваются засѣданія, пишутся спеціально для этого дня сочиненія, статьи. Естественно, что у насъ тѣмъ болѣе должна читаться память такихъ дѣятелей, какъ Ѳ. И. Буслаевъ, который посвятилъ всю жизнь наукѣ, дѣлу просвѣщенія юношества и общества. Ближайшій долгъ нашъ—исполненіемъ котораго наилучшимъ образомъ будетъ почтена память великаго ученаго—изданіе полного собранія его сочиненій. Эти сочиненія, оставленные имъ намъ—такой богатый источникъ и для спеціального изученія, и для высокопоучительнаго, художественнаго наслажденія, что, сдѣлавъ его доступнымъ всѣмъ, мы дѣйствительно лучшимъ образомъ почтимъ его память.

Мы надѣемся, что имя Буслаева, отца науки русской археологіи, будетъ скоро знакомо нашему учащемуся поколѣнію, какъ ему знакомы имена великихъ русскихъ писателей, что многія изъ произведеній Буслаева войдутъ въ составъ той сокровищницы обязательныхъ для него знаній, въ которой теперь совершенно отсутствуетъ—исторія искусствъ, исторія родной художественной старины, лучшихъ показателей культуры и залога народнаго духовнаго просвѣщенія.

Е. К. РѢДИНЪ.

¹⁾ См. чествованіе пятидесятилѣтней ученой дѣятельности академика и профессора Ѳ. И. Буслаева (въ Москвѣ). Воронежъ, 1889. Дополненіе—въ „*Филолог. Запис.*“ XXVIII (1889), вып. 3—4, и отд. отт.



Вѣздъ Бѣлогородскихъ архіереевъ въ епархію и ѣздъ ихъ по епархіи ¹⁾).

Вѣздъ російскихъ іерарховъ прежняго времени въ епархіи и ѣздъ ихъ по епархіямъ представляютъ любопытную страницу изъ исторіи отношеній епархіальной власти къ подвѣдомственному духовенству.

Мы представимъ здѣсь, на основаніи архивныхъ документовъ (Курской и Харьковской Духовныхъ Консисторій, а также и Курскаго Знаменскаго монастыря) вѣздъ въ епархію и ѣздъ по епархіи Бѣлогородскихъ архіереевъ прошлаго столѣтія, полагая, что подобнымъ же образомъ эти архіерейскіе вѣзды и ѣзды происходили тогда и въ другихъ епархіяхъ.

Какъ скоро получалось въ епархіи извѣстіе о назначеніи архипастыря епархія спѣшила нарочитымъ посланіемъ привѣтствовать новаго владык, и отъ него обыкновенно получала таковое же. Такъ, Ноября 4 дня 1735 года управители Бѣлогородскаго архіерейскаго дома отправили въ Переяславль къ Преосвященному Арсенію, переведенному указомъ Свят. Синода отъ 17 Сентября 1735 года съ Переяславской епископской кathedры въ Бѣлгородъ привѣтственное письмо слѣдующаго содержанія: „Ясне въ Богу великій Господинъ Преосвященнѣйшій Арсеній, Епископъ Бѣлоградскій и Обоянскій, нашъ въ Духъ Святѣмъ милостиво-надежнѣйшій Отче и Архипастырю!—Получивши сего года Октября 31 дня, Ея Императорскаго Величества Все—пресвѣтлѣйшія, Державнѣйшія, Великія Государины Императрицы Анны Іоанновны, Самодержицы Всероссійскія, изъ святѣйшаго Пра-

¹⁾ Епархія Бѣлогородская, заключавшаяся въ предѣлахъ нынѣшней губерніи Харьковской и частию Курской (изъ послѣдней входили въ нее четыре уѣзда: Бѣлогородскій, Обоянскій, Курскій и Оскольскій), учреждена въ 1667 г. и существовала до самаго конца XVIII вѣка, когда раздѣлилась на двѣ: Харьковскую и Курскую.

вительствующаго Синода мы нижайшіе Вашего Архипастырства раби указъ, нечаянную сподомихомся ощутии сердца наши пронзающую радость, когда чрезъ такъ-долгое время бывшіе въ скорбномъ житіи безъ Пастыря, но по тому Ея Милостивѣйшему указу нынѣ имамы Ваше Преосвященство намъ присножелательнѣ усердственнаго Отца и Архипастыря, ему же сердцемъ и умомъ привѣтствующе вѣщаемъ: „великій господинъ Преосвященный Арсеній, Епископъ бѣлоградскій и обоянскій, да здравствуетъ многалѣтъ, нашъ Архипастырь! Что-же доселѣ Вашему Преосвященству отъ насъ нижайшихъ, таковой радости исполненныхъ, предложениемъ о нужнѣйшемъ умедлено, въ томъ, яко всепокорственные Вашего Архипастырства раби, падъ предъ стопы, отъ милостивой десницы просимъ прощенія, мало-важное себѣ оправданіе принося, что тому медленію оставшаяся нѣкоторымъ...“ (слѣдующихъ словъ, въ которыхъ должно быть объясненіе сего медленія, разобрать, вслѣдствіе порчи этого мѣста рукописи, нельзя, но, сколько можно догадываться, причина указывается въ оставшейся у нѣкоторыхъ великой скорби о прежнемъ преосвященномъ)... „Нынѣ же малую отъ нея получивши свободу, со всею нижайшею покорностію предлагаемъ и просимъ отъ Вашего Архипастырства нижайшимъ своимъ рабамъ приказанія, куда соблаговолитъ Ваше Преосвященство отправленной быть ризницѣ и для принятія Вашего Преосвященства на престолъ служителямъ, по которому бы Вашего Архипастырства усердно желательному приказанію со всеуважительнымъ радости хотѣніемъ могли бы повелѣнное исполнити, въ коемъ нашемъ всеусердственномъ желаніи паче всѣхъ благословеніе Вашего Преосвященства получитьи лицезрительно съ истиннымъ усердіемъ желающіе и неусыпно просящіе самихъ насъ Архипастыря нашего стопамъ подвергаемъ.

Ясне въ Богу Преосвященства Вашего, нашего въ Духѣ Святомъ преизящнѣйшаго Отца и Архипастыря всеусердствующіе богомольцы нижайшіе послушники и раби“.

Въ отвѣтъ на это привѣтствіе преосвященный Арсеній, изъ Кіева отъ 15 ноября 1735 года, писалъ;

„Пречестнѣйшіе отцы управители дома архіерейскаго бѣлоградскаго!

Писаніе пречестностей вашихъ, нарочнымъ изъ Бѣлгорода отправленное, сего ноября 14 дня получилъ я, которымъ, по силѣ полученнаго Ея Императорскаго Величества изъ Святѣйшаго Правительствующаго Синода указа, изволили пречестность ваша привѣтствовать меня епархіею бѣлоградскою; за каковое восписанное благосклонное привѣтствіе вашимъ пречестностямъ премного благодарствую и во извѣстіе предлагаю, что и я сего же ноября 11 дня получилъ Всемилолюбившій Ея Императорскаго Величества Самодержицы Всероссійскія указъ отправиться мнѣ изъ Пере-

яславской въ Бѣлгородскую епархію; и потому радъ бы я всѣмъ моимъ усердіемъ по должности моей исполненіе учинить, точію всемилостивый Богъ еще прошедшаго мѣсяца мая посѣтилъ меня несчастливымъ случаемъ, отъ какого доселѣ презѣльно страдаю и отъ болѣзни весь изнемогаю, и наступать ногою весьма немогу, развѣ на костыляхъ, и то на силу келію возмогу перейти, впредь же быть ли мнѣ когда при здравіи и наступать ногою мало имѣю надежды. О какомъ моемъ несчастливомъ случаѣ Святѣйшему Правительствующему Синоду доношеніемъ предложить не умедлю. О семъ выразивши, желаю пречестностямъ вашимъ здравія, долгоденствія и всякаго благополучнаго поведенія и о молитвѣ святой прошу“.

Преосвященному Лукѣ, переведенному въ 1755 году съ Казанской епископской кафедрѣ въ Бѣлгородъ, Вѣлгородская Духовная Консисторія отправила съ нарочнымъ въ Казань письмо слѣдующаго содержанія.

„Преосвященнѣйшій владыко, Милостивый Государь!

Сего Октября 25-го числа въ присланномъ Ея И. В. изъ Святѣйшаго Правительствующаго Синода въ Бѣлгородскую Духовную Консисторію чрезъ нарочнаго курьера указа объявлено, что Ваше Преосвященство по волѣ Вожіей и высокомонаршему имянному указу опредѣлены въ Бѣлоградскую епархію архипастыремъ, о чемъ всеподаннѣйше радуемся и всевоздѣленнаго Вашего Преосвященства благополучнаго въ Бѣлоградъ прибытія ожидаемъ, а нынѣ мысленно лобызая святительскую Вашего преосвященства десницу молимъ и молить не престанемъ всемогущество Божіе, да здравіе Вашего Преосвященства соблюдетъ чрезъ должайшія лѣта невредимо, устрояя вся яже къ пользѣ и благополучію Вашего Преосвященства, намъ же и всей паствѣ Вашего Преосвященства во всегдашнюю радость и покровительство. При семъ Вашему Преосвященству всенижайше доносимъ: по силѣ онаго Ея И. В. указа для принятія Вашего Преосвященства въ Москву съ ризницею и служителями изъ дому Вашего Преосвященства обозъ вскорѣ отправленъ будетъ, о благополучномъ же Вашего Преосвященства изъ Казани выѣздѣ всенижайше просимъ чрезъ сего нарочно посланнаго архипастырскимъ увѣдомленіемъ и святительскимъ многомощнымъ благословеніемъ насъ не оставить, которому себя самихъ съ глубочайшимъ почтеніемъ предавъ при усерднѣйшихъ нашихъ недостойныхъ о здравіи Вашего Преосвященства къ Богу молитвахъ пребудемъ“...

(Подпись: Архимандритъ Пахомій и Игуменъ Матѣей).

Преосвященный отвѣчалъ (письмомъ отъ 14 Ноября тогоже 1755 года):

„Преподобнѣйшимъ Отцамъ архимандриту Пахомію и Игумену Матѣю.

Писаніе ваше отъ 26 Октября, съ Бѣлгорода чрезъ нарочнаго ко мнѣ отправленное, я въ Казани сего Ноября 8-го получилъ исправно и такую

вашею ко мнѣ отправкою весьма доволенъ, чего для и я на писаніе ваше симъ моимъ писаніемъ же соотвѣтствуя, первѣе вамъ и всей новой паствѣ нашей Божіе здѣ благословеніе предпосылаю и персонально всѣхъ васъ своего времени видѣть Бога молю. Таже что касается до увѣдомленія какъ я съ Казани скоро отъѣду, о семъ извѣщаю. Я уже къ отъѣзду совсѣмъ готовъ, и еще Богъ соблагословитъ, дѣйствительно сего Ноября 16 дня въ путь отправиться намѣреніе имѣю. Почему и вы, когда для пріему моего имѣете людей съ ризницею въ Москву отправлять, можете примѣтить. Впрочемъ препоручая васъ соблюденію вышняго Бога, остаюсь
вашъ доброжелательный Пастырь вышеименованный

Епископъ Лука“

Въ припискѣ значилось:

„Въ писаніи моемъ предпослалъ я всей епархіи Бѣлогородской Божіе благословеніе, здѣ же особенно Его Высокопревосходительству Господину Губернатору Петру Михайловичу съ сожительницею его и Его Графскому Сіятельству Петру Антоновичу Девіэру, яко епархіи той первенствующимъ, нижайшій мой съ тѣмъ же благословеніемъ поклонъ изображаю и всякаго имъ благополучія желаю“.

Одновременно съ такимъ радостнымъ обмѣномъ привѣтствіями, такимъ ликованіемъ епархіи по поводу назначенія новаго архипастыря, шель совсѣмъ уже не радостный для епархіи такъ называемый „подъемный“ денежный сборъ для снаряженія, куда слѣдовало, приличнаго поѣзда для пріятія ново-назначеннаго владыки.

Такъ, въ 1722 году на подъемъ преосвященнаго Епифанія изъ Москвы взято съ монастырей и церквей, на наемъ подводъ подъ ризницу и подъ домовыхъ служителей деньгами, считая по 2 р. за подводу, съ монастырей:

Курскаго Знаменскаго монастыря	за 20 п.	40 р.
Курскаго Троицкаго дѣвичьяго монастыря	3 „	6 „
Курскаго Воскресенскаго собора со всѣхъ жеребьевъ. „	5 „	10 „
Отъ Бѣлоградскаго Николаевскаго монастыря	3 „	6 „
Харьковскаго Преображенскаго монастыря	5 „	10 „
Святогорскаго Успенскаго монастыря	3 „	6 „
Ахтырскаго Троицкаго монастыря	2 „	4 „
Хотмыжскаго Знаменскаго монастыря	5 „	10 „
Валковскаго Троицкаго монастыря	1 „	2 „
Волуйскаго Успенскаго монастыря	2 „	4 „
Обоянскаго Знаменскаго монастыря	1 „	2 „
Новооскольскаго монастыря	1 „	2 „
Сумскаго Успенскаго монастыря	3 „	6 „
Краснокутскаго Петропавловскаго монастыря	1 „	2 „

Суджанскаго Бѣлогородскаго Николаевскаго монастыря.,	2 р.	4 к.
Суджанскаго Предтечева монастыря. „	1 „	2 „
Итого съ 58 подводъ денегъ . . .	116 р.	
Села Грайворонъ съ податныхъ черкасъ	40 р.	
Бѣлоградской епархіи съ церковей по 25 коп. съ церкви.		

А самый поѣздъ, снаряженный на эту сборную сумму, подъ духовныхъ и свѣтскихъ, былъ таковъ:

Подъ ризницу.	2 подводы.
Ризничій или архидіаконъ на своихъ лошадяхъ.	
Іеромонаху	1 подвода.
Поддіаконамъ по	1 подводѣ.
Иѣвчимъ, сколько ихъ будетъ, по 1 подводѣ, придавъ имъ по одному изъ малыхъ хлопцовъ.	

Домовымъ служителямъ тремъ подвода подъ рухлядь.

Поддѣйчимъ 1 подвода.

*Сыстныхъ припасовъ въ путь шествующихъ для принятія архипастыря
опредѣлено было:*

Муки ржаной ситной	20 четверт.
Муки ржаной расхожей	10 „
Муки пшеничной	12 „
Крупъ гречневыхъ	10 „
Пшена	6 „
Солоду	10 „
Гороху	3 „
Пшеницы	2 ¹ / ₂ „
Ветчины	42 полтя.
Сала свиного	2 „
Рыбы балыковъ	Количество не означено.
Сазановъ	
Осетровъ	
Чебаковъ	
Тарани	

П и т ѣ я:

Вина простаго	8 бочекъ по 20 вед.
Вина двойнаго	2 бочки по 20 вед.
Вина сладкаго.	Мѣра не означена.
Вишневки	
Дулевки	
Меду прѣснаго	

Въ такомъ же размѣрѣ и по такой же раскладкѣ на церкви и монастыри произведенъ былъ денежный сборъ на подъемъ и слѣдующаго за Епифаніемъ преосвященнаго Досіея (епископствовалъ съ 28-го Ноября 1731 года. до Сентября 1735 года); а на подъемъ преосвященныхъ Петра Сиблича (съ 11 Января 1736 года до 1 Сентября 1742 года) и Іоасафа Горленко (съ 2 Іюня 1748 года до 10 Декабря 1754 года) съ монастырей собиралось по прежнему, а съ церковныхъ причтовъ—съ священниковъ по полтинѣ, да кромѣ того—съ дьяконовъ и причетниковъ по полу-полтинѣ; усиленіе сбора мативировалось: „за дальнимъ путемъ (въ Петербургъ и обратно) и за умаленіемъ въ Консисторіи денежной казны“. На подъемъ преемника Іоасафа Горленко, преосвященнаго Луки (1755—1758 г.) собрано было, въ 1755 году, съ церквей (священниковъ, дьяконовъ и причетниковъ) и монастырей шесть сотъ девять рубл. 40 коп. (при какой раскладкѣ—въ документѣ не обозначено) да въ добавокъ къ нимъ изъ епархіальнаго сбора, собраннаго въ томъ же году, назначено на сей предметъ 890 руб. 60 коп., итого—1500 руб., каковая сумма и выдана канцеляристу Якову Ключареву для записи путевыхъ расходовъ при поѣздѣ, снаряженномъ въ Москву для принятія Преосвященнаго Луки. Наравнѣ съ другими монастырями, на этотъ разъ обложенъ былъ „подъемнымъ сборомъ“ въ 10 руб. и Харьковскій Коллегіумъ, помѣщавшійся въ Харьковскомъ Покровскомъ монастырѣ и пользовавшійся отчасти, для своего содержанія, средствами этого монастыря (ректоръ Коллегіума былъ вмѣстѣ настоятелемъ этого монастыря); но ректоръ Коллегіума архимандритъ Рафаилъ вошелъ въ Консисторію съ представленіемъ что денегъ въ Коллегіумѣ нѣтъ и никогда на такой предметъ не требовалось, да и приравнивать Коллегіумъ къ монастырямъ на томъ только основаніи, что Коллегіумъ помѣщается въ стѣнахъ монастыря и имѣетъ общее хозяйство съ монастыремъ, несправедливо,—и сборъ былъ отмѣненъ. Просилъ также не взыскивать денегъ трехъ рублей игуменъ Старо-Оскольскаго Троицкаго монастыря Филаретъ—за неимѣніемъ въ томъ монастырѣ въ сборѣ денегъ; но ему въ таковой просьбѣ отказано.

И такъ уже самый вѣздъ архіереевъ въ епархію былъ для епархіей не безъ отягощенія.

А еще тягостнѣе должны были быть поѣздки, которыя время отъ времени предпринимались архіереями для обозрѣнія епархіи,—поѣздки, также совершавшіяся на счетъ епархіи, точнѣе—епархіальнаго духовенства, которое обязано было для атихъ поѣздокъ и подводы давать, и продолжать архіерея со всѣмъсо путствующими ему содержаніемъ, да кромѣ этого и „поклоны подносить“.

Въ Духовномъ Регламентѣ есть нѣсколько поучительныхъ для епископовъ правилъ, вызванныхъ излишествами и злоупотребленіями, какія од-

пускались архіереями при посѣщеніи епархій. Епископамъ внушается, чтобы временемъ для этого посѣщенія избиралось преимущественно лѣто когда путешествіе требуетъ менѣе издержекъ на кормъ и иныя нужды: „не надобѣ сѣна, а дровъ мало треба. Хлѣбъ, рыба, кормъ конскій дешевле. И можетъ епископъ не далеко отъ города на полѣ въ палаткѣ время перестоять, чтобъ не трудить священства, или гражданъ квартирою, наипаче гдѣ городъ убогій“.

„Если епископъ (во время остановки въ томъ или другомъ мѣстѣ) похочетъ звать къ себѣ гостей, то весь бы тотъ трапезникъ своею казною отправлялъ, а не налагалъ бы побору на священство и на монастыри. И не можетъ извиниться убожествомъ своимъ; ибо не по долгу, но по собстоенной волѣ звать гостей или не звать будетъ“.— „Крѣпко же заповѣдать епископъ долженъ служителемъ своимъ, чтобъ въ посѣщаемыхъ городахъ и монастыряхъ благочинно и трезво пребывали, и не творилибъ соблазна; наипаче же не домогались бы у поповъ кушанья и питья, и конскаго корму лишняго. Кольми паче не дерзалибъ грабить подъ видомъ жестокаго наказанія. Ибо слуги архіерейскіе обычне бываютъ лакомыя скотины; и гдѣ видятъ власть своего владыки, тамъ съ великою гордостью и безстыдіемъ, какъ татары на похищеніе устремляются“.

Но эти правила Регламенте оставались для архіереевъ мертвой буквой, и архіереи, нимало не стѣсняясь ими, не только дозволяли свитѣ своей, при объѣздѣ епархій, лакомиться, но и сами немало лакомились. И, что особенно замѣчательно, къ приготовленію и поднесенію этихъ лакомствъ духовенство приглашалось официальными предписаніями подлежащаго начальства (протопоповъ, духовныхъ правленій), и официальные записи по сему предмету откровенно велись и представлялись въ Консисторію.

Такъ, въ 1732 году Харьковскій протопопъ Григорій Александровъ инструкціей попомъ его вѣдомства объявлялъ:

„Сего Января въ 4-е число всемилостивѣйшій нашъ Архипастыръ Божій (Досіеѣй) изволилъ прибыть въ Харьковъ со всею своею ассистенціею и для прибытія его Преосвященства и присутствующимъ съ нимъ людямъ для надлежащаго, по должности нашей, Его Преосвященству поклону, особливо же для покупки сѣна и овса лошадямъ; харча людямъ издержано денегъ немалое число, которое уплатить надобно честнымъ людямъ у кого занимали въ скоромъ часѣ, и для оной уплатки, по совѣту градскихъ священниковъ что на какомъ священникѣ, смотря противъ двороваго числа довелось взять, расположили, о чемъ при сей же памяти прилагается именной реэстръ“.

Въ реэстрѣ, что Его Преосвященству и ассистующимъ при немъ поклону поднесено, значится:

Поклонъ Его Преосвященству, когда братія приходили 15 р., вина волошскаго ведерко и 3 квартиры—2 р. 95 к., осетрины 1 пудъ—70 к., отцу Судии—2 р., да вина 6 квартир на 90 к., келейникамъ отцу Антонію рубль и Ивану рубль—2 р., келейнику Димитрію полтина, діакону полтина—1 р. духовнику Иларіону—1 р., пѣвчимъ—1 р., подъяконамъ двумъ—1 р., конюшему—50 к., дѣтямъ боярскимъ—60 к., возницамъ 2 гривны, конюхамъ 10 алтынъ, поварамъ 20 к.—70 к., архимандричьимъ дьяконамъ—50 к., келейникамъ по 20 к., кухарямъ гривна, поддьякону Василю 50 к., куплено во дворъ архіерейскій для пѣвчихъ и дѣтей боярскихъ мяса и гусей на 1 р. 91 к., за подкованіе лошадей архіерейскихъ—35 к., калачей и бубликовъ—30 к., отцу архидіакону поклону—2 р., да вина боченокъ—1 р. 15 к., келейникамъ его—20 алтынъ и боярскому сыну 5 к. Итого 33 р. 40 к.

Въ бумагахъ (отъ 9 мая того же года) къ нѣкоему честному отцу Іоанну Рокитянскому, изъяснивъ что со всѣхъ священниковъ Харьковской протопопіи положенная сумма собрана, а за тѣмъ все-таки остается недоплата честнымъ людямъ рублей въ семь, тотъ же протопопъ Григорій Александровъ объявлялъ новый дополнительный сборъ съ дьяковъ и пономарей.

Въ 1740 году Золочевскій попъ Демьянъ Троицкій протопопу Григорію Александрову относительно приѣма въ городѣ Золочевѣ Преосвященнаго Петра рапортовалъ:

Доношу вашей превелебности, что сего 1740 года Октября 9 дня Его Преосвященство у насъ въ Золочевѣ со всѣмъ домомъ своимъ ночевалъ и что въ его бытность издержано сѣна и овса и напою ипрочаго, на то при семъ саморучный священниковъ реестръ къ вашей превелебности посылаю и просимъ по расположенію вашему на насъ на четырехъ священниковъ зачитать, а что изъ верховъ по реестру будетъ, то на другихъ благоволите положить Золочевского вѣдомства священниковъ, и такіе озурные (озорники) наша братія священники: изъ селъ въ бытность Его Преосвященства не присылали ничего и очей не явили, то мы сами по три фуры отбыли и за нихъ.

Въ приложенныхъ 4-хъ реестрахъ отъ каждаго священника особо, разныхъ покупокъ: овса, сѣна мяса, рыбы, капусты, цыбули, масла, дегтю, колесъ... значилось всего вмѣстѣ на 8 р. 15 к.

Въ общемъ же реестрѣ, „что въ Золочевѣ употреблено въ бытность Его Преосвященства и на какіе расходы“, значится:

Архіерею ведерко вина 2 квартиры	6 р. 60 к.
Водки ведерко	4 „ — „
Пѣнной горѣлки	5 „ 70 „
Осетръ большой	1 „ — „
Свѣжей рыбы	1 „ — „

Фастка масла	1 „ 20 „
Калачей	— „ 20 „
Деньгами архіерею	15 „ — „
Итого на архіерея	34 „ 70 „

На свиту Его Преосвященства:

Отцу директору	2 р. — к.
Ризничему	1 „ — „
<i>Владимиру</i> (лицо, должно быть, всѣмъ извѣстное)	2 „ — „
Крестовому	— „ 60 „
Двумъ поддіаконамъ	1 „ 20 „
Пѣвчимъ	1 „ 50 „
Лакеямъ волторнистымъ	1 „ 20 „
Дворецкому	1 „ — „
Конюшему	1 „ — „
Посышнику Якову	— „ 40 „
Поварамъ	— „ 50 „
Возницамъ	— „ 30 „
Конюхамъ	— „ 30 „
Секретарю	2 „ — „
Подканцеляристу	1 „ — „
Тремъ Копійнистамъ	— „ 60 „
Слугамъ секретарскимъ	— „ 20 „
съ товарищами	— „ 12 „
Итого деньгами	16 „ 92 „

Да покупокъ разныхъ; куръ, гусей, осетрины,

масла, свѣчъ и дровъ на	4 „ 68 „
-----------------------------------	----------

Юня 21 дня 1743 г. по опредѣленію духовнаго Изюмскаго Правленія велѣно двумъ священникамъ города Изюма заготовить для прибытія Преосвященнаго митрополита Антонія въ Изюмъ разныхъ припасовъ съѣстныхъ и питейныхъ и прочихъ вещей, а какою цѣною что куплено будетъ и что изъ купленнаго издержится въ расходъ, также и сверхъ того—что имѣтъ быть отдано деньгами въ поклонъ преосвященному и другимъ персонамъ, о томъ бы имѣтъ имъ вѣрную запись. Этотъ Антоній, бывшій до прибытія въ Россію Молдавскимъ митрополитомъ (а принятъ онъ въ Россіи, сначала на Черниговскую, а потомъ на Бѣлгородскую епископскую кафедру, ради какихъ-то „Россійскому государству и всемилостивѣйшей государинѣ императрицѣ оказанныхъ заслугъ, для которыхъ онъ, свое отечеству оставя, подъ кровь ея Императорскаго величества радостно съ искреннѣйшею желательностію прибѣгъ“), особенно любилъ „лакомиться“ на счетъ епархіи изнуряя ее всякаго рода поборами и издоимствомъ (см.

о немъ моя статья: „Молдавскій митрополитъ Антоній Черновскій на русскихъ епископскихъ каеэдрахъ—въ „Древн. и Нов. Рос.“ 1880 г. Сентябрь). О такомъ отношеніи его къ епархіи свидѣлствуетъ, между прочимъ и запись того, что издержано духовенствомъ на пріемъ сего архіерея со свитою въ городѣ Изюмѣ въ 1743 году. Въ ней значится:

К у п л е н о:

Кухва горѣлки съ придачею бариличка	19 р. 50 к.
Кухва меду сыченаго	3 „ 60 „
Пива бочка	— „ 90 „
Муки пшеничной 4 мѣшка	— „ 88 „
Ржаной муки 3 мѣшка	— к. 42 к.
Рыбы большой тарани 600 штукъ	1 „ 20 „
Пшена бочка	1 „ — „
Овса въ разное время 58 мѣръ	2 „ 20 „
Балыковъ полтретя пуда и 8 фун.	3 „ 75 „
Два осетра	— „ 40 „
Рыбы чебаковъ 150 штукъ	— „ 50 „
Оселедцовъ 65 штукъ	— „ 10 „
Лимоннаго сока 4 ока	1 „ — „
Оливы 10 фунтовъ	3 „ — „
Рису 13 фунтовъ	— „ 78 „
Розинковъ большихъ и меньшихъ 8 фунт.	— „ 55 „
Финикъ 1 фунтъ	— „ 12 „
Вина церковнаго 34 кварталы	6 „ 40 „
Перца 2 фунта.	1 „ — „
Кифу (?) на перегонъ водки 1 фунтъ	— „ 6 „
Пива бочка неполная	— „ 80 „
Меду бочку	4 „ 50 „
Желѣза 1 пудъ	— „ 77 „
Юфта	1 „ 20 „
Поддосокъ 4 пары	— „ 47 „
Желѣзныхъ гвоздей на	— „ 10 „
Дегтю 8 ведеръ	— „ 80 „
Дровъ 4 воза	— „ 30 „
Колесъ два буншованныхъ	— „ 50 „
Двѣ бутылки стеклянныхъ	— „ 18 „
Кружка и стаканы	— „ 8 „
Соли въ разное время на.	— „ 45 „
Олеи 4 кварталы	— „ 80 „
Сало подовое	— „ 70 „

Пива и меду пѣвчимъ въ разное время . . .	— „ 50 „
Архіерейскимъ служителямъ пива и меду . . .	— „ 50 „
Въ разное время разныхъ харчевыхъ вещей, какъ то: рыбы, раковъ, чесноку, цибули, свеклы, калачей, свѣчей	1 „ 21 „
Возжей и веревокъ для увязки фурмановъ . . .	— „ 87 „
Травы для лошадей архіерейскихъ 19 воевъ . . .	3 „ 97 „
Да сверхъ того взято въ подъемъ подъ обозъ конскій возъ, которому цѣна	— „ 70 „
Колесо буншованое и окованое кругомъ же- лѣзомъ.	2 „ — „
Коляска маленькая	1 „ — „
Всего въ расходѣ	69 „ 53 „

Дано деньгами въ поклонъ Преосвященнѣйшему и прочимъ при немъ
обрѣтающимся:

Преосвященному	12 р. — к.
Архимандриту Авксентію	2 „ — „
Архидіакону	1 „ — „
Секретарю Ілью Филипповичу.	5 „ — „
Поддіаконамъ тремъ	3 „ — „
Священнику Григорію Савину	1 „ — „
Пѣвчимъ архіерейскимъ	3 „ — „
Духовнику Чернецу	1 „ — „
Діаконамъ двумъ чернецамъ	2 „ — „
Архіерейскимъ келейникамъ троимъ.	3 „ — „
Обозному архіерейскому	— „ 50 „
Конюшему и при немъ конюхамъ	2 „ — „
Кухмистеру и повару	1 „ 20 „
Авторнистамъ (?) двумъ	1 „ — „
Лакеямъ архіерейскимъ двумъ	1 „ — „
Гайдукамъ двумъ	1 „ — „
Дворецкому архіерейскому	1 „ — „
Павлу Стефановичу	1 „ — „
Слугамъ архіерейскимъ и хлопцамъ духовника.	— „ 40 „
Казакамъ шорникамъ, да цыгану	— „ 60 „
Кузнецу да колеснику	— „ 25 „
Копеистамъ	— „ 50 „
Дѣтямъ боярскимъ	1 „ — „
Итого на поклонъ	44 „ 95 „
А всего	114 „ 48 „

Такого рода архипастырскія посѣщенія епархіи дѣйствительно могли напоминать нашествія татаръ, устремлявшихся на похищеніе, и, если бывали часто, должны были просто разорять духовенство.

Изъ дѣлъ консисторскихъ видно что даже Преосвѣщенный Іоасафъ Горленко, извѣстный своею нестяжательностію и аскетизмомъ, ѣздилъ по епархіи на поповскихъ подводахъ—съ поповскимъ для лошадей прокормомъ: только о презентахъ ему (а не его ассистенціи) не упоминается.

Такъ, Сентября 9 дня 1748 г., извѣщая намѣстника въ городкѣ Ольшанкѣ, что его преосвященство изъ Ахтырки будетъ имѣть трактъ въ Харьковѣ чрезъ Ольшанку, протопопъ Григорій Александровъ предписывалъ къ пріѣзду его преосвященства приготовить, что требуется, за честь присутствующимъ съ-ѣстныхъ и питейныхъ припасовъ, а также и для лошадей кормъ со всякаго священника по возу сѣна и мѣшку овса, или искупить, дабы въ прибытіе его преосвященства за ослушаніе ваше не подпали штрафу.

28 Сентября тотъ же протопопъ во время прибытія въ Харьковѣ преосвященнаго, въ виду его скорого отъѣзда, предписывалъ попамъ своего вѣдомства на мѣсто отпущенныхъ 60 подводъ, представить новыхъ столько же—всякому по доброй лошади съ хомутомъ, дугою, возжами и погонщикомъ къ 1 Октября, и держать ихъ въ готовности, такъ чтобы при повторномъ зовѣ, тогожь часу присланы были,—опять подъ опасеніемъ гнѣва и штрафа отъ Его Преосвященства за ослушаніе. При семъ избѣгая, конечно, гнѣва и штрафа, двое священниковъ, за охрамѣніемъ лошади у одного и неимѣніемъ вовсе у другаго, отбыли повинность деньгами: первый—1 рубль, второй—60 коп.

1751 г. Апрѣля 15 дня, въ Харьковскомъ Духовномъ Правленіи подѣ обозъ Его Преосвященства требовано семь лошадей и по очереди къ градскимъ троицкимъ священникамъ посланъ сторожъ Петръ Давиденко, который доношеніемъ объявилъ, что ходилъ онъ къ названному священнику, и священника Бориса попадья сказала, что попа въ домѣ не имѣется, а его посланнаго вонъ изъ сѣней выпхала, объявляя, что въ сѣняхъ ихъ всегда живетъ пропажа; послѣ сего второе ходилъ онъ къ попу Борису, и попъ объявилъ, что протопопъ самъ выгадываетъ подводы, а потомъ умышленно, чтобы подводы не дать, съѣхалъ съ дому, и за нечаею священникомъ Борисомъ очередной подводы въ поѣздкѣ Его Преосвященства обоза крайнее учинилось замедленіе, за что отъ Его Преосвященства послѣдовалъ было штрафъ на Духовное Правленіе; того ради Харьковское Духовное Правленіе опредѣлило, дабы въ томъ остановки не учинилось, насчетъ попа Бориса нанять подводу, а его самаго въ Духовное Правленіе сыскать, деньги доправить и отдать подводчику, а за ослушаніе

содержать въ богадѣльни на цѣпи, дабы и другимъ впредь. ослушаться, а паче противиться высшей власти не повадно было.

И не только своимъ архіереямъ, но и иноепархіальнымъ, прїѣзжавшимъ въ Бѣлгородъ по дѣламъ Бѣлгородской епархіи, духовенству этой епархіи приходилось давать для проѣзда ихъ туда и обратно подводы и прочее, что нужно было для содержанія ихъ, со всею ихъ свитою на время пребыванія ихъ въ епархіи. Такъ, Ахтырскій протопопъ Стефанъ Назаревскій по поводу требованія съ духовенства его протопопіи подводъ для проѣзда Переясловскаго архіерея Гervasія, прїѣзжавшаго въ 1758 году въ Бѣлгородъ для погребенія тѣла Преосвященнаго Бѣлгородскаго Луки, Бѣлгородской Духовной Консисторіи доносилъ (4 Марта, 1758 года):

„По присланному Ея И. В-ва изъ оной Бѣлгородской Консисторіи указу велѣно для проѣзда Преосвященнаго Гervasія епископа Переясловскаго и Борисопольскаго съ обозомъ въ Бѣлгородъ приготовить съ Ахтырскаго вѣдомства тридцать лошадей со всею упряжью, для будущихъ же при обозѣ Его Преосвященства лошадей сѣна и овса потребное число, и по силѣ оного Ея И. В-ва указа какъ возможно о непремѣнномъ исполненіи стараніе въ томъ чинено; токмо, за недородомъ здѣсь прошедшаго лѣта хлѣба и травы, нынѣ крайняя скудность въ сѣнѣ и овсѣ находится, такъ что по тремъ отъ Духовнаго Правленія чрезъ нарочныхъ къ священникамъ посылкамъ самое малое число онаго собрано и съ крайнею нуждою въ проѣздѣ Его Преосвященства въ Бѣлгородъ имѣющихся подъ обозомъ лошадей довольствовано, такожъ и въ подводахъ крайній недостатокъ находится, понеже священническія лошади за недостаткомъ корму такъ изнурены, что подъ обозъ Его Преосвященства отнюдь не годятся, а многіе объявляютъ что у нихъ бывшія лошади отъ безкормицы пали, и затѣмъ въ обратный проѣздъ Его Преосвященства довольствовать лошадей, яко сѣна въ Ахтырскѣ нынѣ и купить негдѣ, и поднять съ Ахтырскаго вѣдомства отнюдь будетъ нечѣмъ; а яко и прошедшими годами, по умертвіи Преосвященнаго Іоасафа, епископа Бѣлгородскаго, въ проѣздѣ въ оба пути Преосвященнаго Іоанна, епископа Переяславскаго же, для погребенія, токмо съ одного Ахтырскаго вѣдомства такое же довольствіе и подводами вспоможеніе чинено, и затѣмъ оному вѣдомству не безъ отягощенія слѣдуетъ противу другихъ, того ради Бѣлгородскую Духовную Консисторію прошу покорно дабы повелѣно было въ обратный проѣздъ Его Преосвященства съ находящихся въ близости другихъ вѣдомствъ, яко то Бороменскаго и Краснокутскаго, сѣномъ и овсомъ удовольствіе, такожъ и подводамъ учинить вспоможеніе и о томъ, что повелѣно будетъ, имѣю ожидать резолюцію, дабы мнѣ, ежели въ проѣздъ Его Преосвященства, послѣдуетъ какая остановка, не понести штрафа“.

А Консисторія на такое доношеніе Ахтырскаго протопопа отвѣтили такимъ опредѣленіемъ (отъ 10 Марта того же года):

„Онѣй протспопъ Назаревскій за таковую въ проѣздъ Его Преосвященства непоставку подводъ и неудовольствіе кормомъ будущихъ при обозѣ Его Преосвященства лошадей, какъ и въ доношеніи представляетъ что самое малое число корму собрано, такожъ по полученіи указа о подводахъ по приготовленію корму чрезъ долгое время въ консисторію о томъ не представлялъ, хотя и подлежалъ не малому штрафу, но на первый разъ оное ему отпустить; а дабы во время проѣзда обратно Его Преосвященства въ Переяславль какъ въ подводахъ такъ и въ прочихъ потребностяхъ нужды не происходило, понеже за краткость времени и изъ прочихъ вѣдомствъ подводъ сѣна и овса въ Ахтырку поставить невозможно, оному протопопу Назаревскому сѣно, овесъ и прочее, такожъ и подводы, нанять изъ собственнаго своего кошту, подъ опасеніемъ за неисполненіе неупущаемаго штрафа, и что издержано для проѣзда Его Преосвященства со свитою сѣна и овса и прочихъ разныхъ припасовъ будетъ, о томъ представить оному протопопу по самой сущей справедливости безъ всякаго излишества въ Консисторію при доношеніи вѣдомость, почему надлежащее разсмотрѣніе и расположеніе на показаніе вѣдомства учинено будетъ; а колико въ проѣздъ Его Преосвященства изъ Переяславля въ Бѣлгородъ для будущихъ при обозѣ лошадей сѣна и овса въ Ахтыркѣ было собрано и къ расходу выдано, о томъ оному протопопу Назаревскому прислать въ Консисторію отвѣтъ и о вышеписанномъ къ оному ахтырскому протопопу послать Ея И. В. указъ“.

Трудно опредѣлить, какъ долго лежала на духовенствѣ бѣлгородской епархіи, и когда кончилась, эта тягостная повинность—довольствоваться архіереевъ и подводами для нужныхъ имъ поѣздокъ, и содержаніемъ, угощеніемъ ихъ во время этихъ поѣздокъ и наконецъ даже подарками. Высочайшимъ указомъ 18 апрѣля 1765 года, отмѣнявшимъ разные сборы съ духовенства въ пользу архіереевъ, между прочимъ предписывалась и то, чтобы архіереямъ „во время архіерейскаго своей епархіи посѣщенія на подводы и на прочее отнюдь не требовать“ (П. С. З. XVII, 12379); но позволительно думать, что и послѣ этого указа духовенство продолжало давать архіереямъ не только подводы,¹⁾ но и прочее—такъ, по крайней мѣрѣ, можно заключать изъ аналогичныхъ съ этимъ „прочимъ“ монастыр-

¹⁾ Подводную повинность, при объѣздѣ архіереевъ епархіи, духовенство продолжало отбывать даже до времени Императора Николая I, когда по докладу Св. Синода Государю повелѣно было высочайшимъ указомъ 1828 г. давать архіереямъ для объѣзда епархій прогоны, митрополитамъ на 15, архіепископамъ и епископамъ на 12, викаріямъ на 10 лошадей. (2 Собр. Зак. III, 1952, 1953).

скихъ презентовъ, подносившихся, по разнымъ случаямъ, архіереямъ. Вотъ для примѣра, любопытныя записи на этотъ счетъ, сохранившіяся въ архивѣ Курскаго Знаменскаго монастыря:

„1780 г., декабря 10 дня, Курскаго Богородицкаго Знаменскаго монастыря архимандритъ съ братією согласно приговорили: для наступающаго сего декабря шестаго на десять дня ангела нашего преосвященнаго архипастыря Аггея, епископа Бѣлоградскаго, къ поднесенію къ столу его высокопреосвященства искупить въ Курскѣ на церковныя ризничныя деньги, которыя деньги для покупки выдать ризничему игумену Филарету, а искупить (и искуплено) нижеслѣдующее, а именно: замшевыя черныя шитыя золотомъ и серебромъ перчатки,—одни—за четыре рубля; французской водки цѣлый анкорокъ въ три ведра за 30 рублей; полпуда изюму—фунтъ по 8 коп.—за 1 р. 60 к.; полпуда чернослива—фунтъ по 5 коп., за 1 р.; полпуда рису, фунтъ по 12 коп., за 2 р. 45 коп.; маслинъ черныхъ 12 фунтовъ—по 12 коп., за 1 р. 44 коп.; икры малосольной полпуда—фунтъ по 19 коп., за 3 р. 80 коп.; рыбы осетра малосольнаго одинъ пудъ и 9 фунтовъ, по 6 коп. фунтъ, за 2 р. 94 коп.; рыбы севрюги малосольной 1 пудъ съ фунтомъ, по 5 коп. фунтъ, за 2 р. 5 коп.; да трудящимся консисторскимъ присутствующимъ и домовымъ его Высокопреосвященства искупить и искуплено... (названія вещей въ рукописи неудоборазабираемы)—цѣною за 10 руб. и къ доставленію прописанныхъ покупныхъ вещей въ Бѣлгородъ нанять на ризничныя же деньги добраго и надежнаго человѣка, и нанять города Курска однопорецъ Илья Стрѣлковъ за 4 рубля. А того всего на вышеозначенную покупку и за наемъ отвощика издержано денегъ 63 р, 23 коп., въ чемъ какъ Настоятель, такъ и братія подписались, а сей приговоръ впредь для вѣдома записать въ Консисторскій журналъ“. (Слѣдуютъ подписи архимандрита Лаврентія съ братією въ числѣ 10 человѣкъ).

Въ 1781 году, Февраля 4 дня, тѣже согласно приговорили: „для наступающаго сего февраля 9 дня, въ который день его высокопреосвященство нашъ архипастырь Аггей, епископъ Бѣлгородскій и Обоянскій, произведенъ на Бѣлгородскій престолъ, въ знакъ своему архипастырю обязанности, яко всегдашнему нашему богомольцу, закупить на церковныя ризничныя денежныя суммы къ столу его высокопреосвященства: рыбы осетрины до 5 пудовъ, лимоновъ свѣжихъ до 50, да трудящимся дому его высокопреосвященства эконому іеромонаху Геннадію, казначею іеромонаху Тихону, іеромонаху Оресту купить по клубуку, и оное все, нанявъ подводчика вѣрнаго, отослать въ Бѣлгородъ въ домъ его высокопреосвященства, въ чемъ и подписались; а сей приговоръ записать въ Консисторскій журналъ впредь для вѣдома“. На полѣ собственною рукою архимандрита заботливо отмѣчено: „и для консисторскихъ рыбы севрюги болѣе пуда послать“.

Въ томъ же году, марта 15 дня тотъ же архимандритъ съ братією согласно приговорили: „для наступающаго сего марта 24 дня праздника Благовѣщенія Пресвятыя Богородицы къ столу его высокопреосвященства архипастырю нашему Аггею, епископу Бѣлоградскому и Обоянскому, въ знакъ обязанности нашей ко всегдашнему нашему богомольцу архипастырю, закупить на церковныя ризничныя денежныя суммы, а именно: лимоннаго соку одинъ пудъ, французскаго вина два ведра, бальзаму рижскаго три кувшинчика, сыропу земляничной ягоды полведра, черныхъ маслинъ десять фунтовъ, да консисторскимъ трудящимся двѣ банки бальзаму рижскаго, да отцу казначею дома его высокопреосвященстве банку бальзама“.—Этотъ мартовскій подарокъ былъ посланъ отцемъ архимандритомъ при истинно-тяжелыхъ для него обстоятельствахъ: въ монастырѣ учинилось противъ него какое-то возмущеніе, іеродіаконъ Лаврентій нанесъ ему побои дубиною; архимандритъ обратился съ просьбою о своей защитѣ и водвореніи въ обители порядка въ намѣстническое правленіе, и городничій Балабановъ далъ капралу Кочергину приказъ идти въ монастырь и тамъ надсматривать, чтобы никакихъ не происходило ссоръ и дракъ между находящимися въ томъ монастырѣ монашествующими, каковой приказъ и былъ торжественно объявленъ всей братіи въ трапезѣ при собраніи всѣхъ монастырскихъ штатныхъ служителей; архіерей, узнавъ о всемъ происшедшемъ изъ сообщенія намѣстническаго правленія—отъ 12 марта 1781 года, слѣдовательно незадолго до присланнаго презента, въ указѣ, посланномъ архимандриту, выразилъ уже ему свое неодобреніе, для чего онъ, архимандритъ „миную духовную команду и презирая опредѣленную отъ Бога и монарховъ существенную власть свою“, обратился къ власти чуждой,—и назначилъ (архіерей) для разбора дѣла комиссію.—При такихъ обстоятельствахъ, отцу архимандриту, конечно должно было быть особенно утѣшительно слѣдующее любопытное письмо отъ эконома архіерейскаго дома іеромонаха Тихона, также сохранившееся въ дѣлахъ монастырскихъ (отъ 22 того же марта), извѣщающее отца архимандрита, какъ его преосвященство принялъ означенный къ празднику благовѣщенія монастырскій презентъ а, можетъ быть, и другой нѣкій, специально отъ архимандрита посланный (по письму можно предполагать и это) гостинецъ: „Письмо отъ вашего высокопреподобія я имѣлъ честь сего марта 22 числа получить. Прописанное въ ономъ приложеніе представленно его преосвященству исправно и принято съ удовольствіемъ, за что мнѣ приказано вашему высокопреподобию поблагодарить.—Что же до меня касается. то всѣ ласки вашего высокопреподобія, равно какъ и нынѣ оказанная милость и благотвореніе навсегда чувствительны въ моемъ сердцѣ пребудутъ“. Въ припискѣ значится: „Р. С. Бальзамъ, присланный отъ вашего высокопреподобія, на что служить и отъ

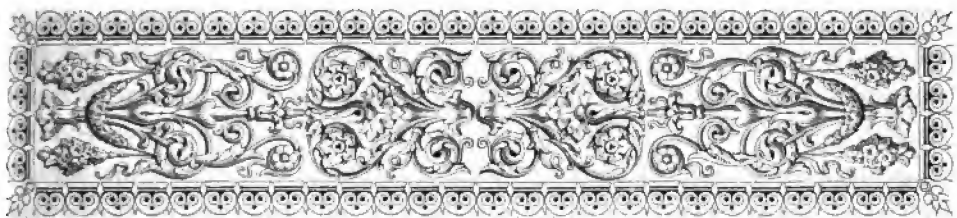
чего пользуется и какъ его употреблять, здѣсь никто не знаетъ; ежели имѣются у васъ какія предписанія, прошу покорно оными пожаловать не оставить наставленіями, чего здѣсь съ нетерпѣливостію ожидаютъ, а до того и употреблять его никто не смѣетъ“.

18 Апрѣля тогоже года-это, вѣроятно, уже къ празднику пасхи-монастырскій совѣтъ дѣлаетъ постановленіе о новыхъ его преосвященству презентяхъ, именно положили: „закупить у прѣбжикъ въ Курскъ грековъ вина монастырскаго три ведра, полыннаго краснаго три ведра, бѣлаго монастыряцкаго же три ведра, итого-девять ведеръ, изъ церковной восковой суммы, и какъ оное вино, такъ и на то посуду купить поручается іеромонаху Онуфрію, да священнику Симеону, а на ту покупку деньги получатся отъ ризничнаго игумена Филарета изъ восковой суммы же, а у кого именно и по какой цѣнѣ куплено будетъ, за роспискою представить архимандриту Лаврентію съ братією... И сей приговоръ записать въ консисторскій журналъ впредь для вѣдѣнія“ 1).

Если монахи въ знакъ обязанности своей къ архипастырю, яко всегдашнему ихъ богомольцу, усердствовали посылать ему такіе презенты, можно думать, что и духовенство епархіальное съ своей стороны не уступало имъ въ сознаніи и исполненіи таковой обязанности, и если „всегдашній богомолецъ“ принималъ „съ удовольствіемъ“ приношенія отъ монастыря, нѣтъ основанія думать, чтобы онъ отвергалъ усердіе и духовенства: только документовъ о такомъ усердіи изъ второй половины восемнадцатаго столѣтія въ въ архивахъ консисторскихъ мы уже не встрѣчали.

Амфіанъ ЛЕБЕДЕВЪ.

1) Эти „монастырскіе записи о презентяхъ архіереямъ“ были уже напечатаны мною въ журналѣ „Миръ“, 1881 г., Октябрь.



Происхожденіе Анекдотовъ въ русской народной словесности.

Греческое слово „анекдотъ“ (ἀνέκδοτον) первоначально обозначало сочиненіе „неизданное“, дотолѣ неизвѣстное публикѣ; въ эпоху книгопечатанія оно продолжало сохранять это свое значеніе, и подѣ общимъ именемъ „anecdota“ впервые были напечатаны нѣкоторыя древнія сочиненія или пергаменты изъ произведеній греческихъ и римскихъ писателей, до тѣхъ поръ не появлявшихся въ свѣтъ. Отсюда „анекдотъ“ получилъ дальнѣйшее развитіе и, съ теченіемъ времени, сталъ обозначать „неупомнутый“ прежними авторами, преимущественно историками, какой-нибудь особенно характерный фактъ, случай, или особенное обстоятельство. Желая щегольнуть другъ передъ другомъ начитанностью, историки разукрашивали свои сочиненія разными подробностями, не только не имѣвшими никакого отношенія, къ исторіи, но и отходившими часто въ область фантазіи. — Въ дальнѣйшемъ анекдотъ расширилъ свою область. Наравнѣ съ историческими подробностями подѣ этимъ терминомъ стали подразумѣваться вообще болѣе или менѣе интересные отдѣльные факты, главнымъ же образомъ мелкіе, остроумные рассказы и исторійки, поражавшіе своей неожиданностью и легкостью. ¹⁾ Появленіе самаго термина „анекдотъ“ въ Россіи относится ко второй половинѣ XVIII вѣка, когда анекдотами стали называться древнія смѣхотворныя повѣсти, извѣстныя уже въ XVII вѣкѣ и зашедшія въ Россію изъ западной Европы черезъ посредство Польши ²⁾. Въ Польшѣ эти рассказы назывались фацеціями или жартами, при чемъ въ основу ихъ легли италіанскіе сборники фацецій, впервые появившіеся въ концѣ XV вѣка (1470 г.). „Особенное развитіе новеллы и легкихъ шуточныхъ рассказовъ“,

¹⁾ Meier's Conversations-Lexicon подѣ слов. „Anecdote“.

²⁾ Энциклопедическ. Словарь Брокгауза и Ефрона подѣ слов. „Анекдоты“.

говорить А. Н. Пыпинъ, ¹⁾ „дало другой колоритъ и собраніямъ анекдотовъ“. Въ чемъ же заключалась эта перемѣна въ области анекдота? Дѣло въ томъ, что раньше, до появленія италіанскихъ фацецій, въ Западной Европѣ ходили еще и другіе сборники рассказовъ различнаго содержанія. Такіе сборники появились впослѣдствіи и въ Россіи, и уже самое заглавіе ихъ даетъ ясное понятіе о содержащихся въ нихъ рассказахъ. Такъ напр. извѣстная польская книга „Апофѳегмата“, вышедшая еще въ концѣ XVI вѣка, въ 1711 году была напечатана на русскомъ языкѣ подъ заглавіемъ: „Краткихъ, витіеватыхъ и нравоучительныхъ повѣстей, книги три. Въ нихъ же положены различныя вопросы и отвѣты, житія, и поступки, пословицы и бесѣдованія различныхъ философовъ древнихъ. Переведены съ польскаго на словенской языкъ.... Повеленіемъ же Царскаго Величества напечатаны въ Москвѣ лѣта господня 1711 въ мартѣ“. Второе изданіе того-же сборника озаглавлено такъ: „Апофѳегмата, то есть краткихъ витіеватыхъ и нравоучительныхъ рѣчей, книги три“. Подобный, очень распространенный въ Россіи сборникъ повѣстей, извѣстныхъ подъ именемъ, Римскихъ Дѣяній также отличался нравоучительнымъ характеромъ. Но въ данный моментъ мы не имѣемъ въ виду подробно останавливаться ни на этихъ сборникахъ, ни на вліяніи, которое они оказали на русскую словесность; все это мы отложимъ до болѣе удобнаго случая. Теперь-же обратимся къ собственно анекдоту и попытаемся опредѣлить объемъ термина „анекдотъ“ и отношеніе его къ нѣкоторымъ другимъ видамъ народной словесности. При этомъ главной нашей цѣлью будетъ отмѣчать тѣ явленія, которыя такъ или иначе способствовали происхожденію анекдота.

Съ самаго начала надо замѣтить, что работа наша имѣетъ въ виду народный анекдотъ, а потому область собственно анекдота волей-неволей должна сѣзиться. Судя по тѣмъ образцамъ, которые намъ удалось прочесть и усвоить, мы должны были исключить съ одной стороны тѣ изъ анекдотовъ, которые носятъ характеръ историческій; съ другой тѣ, которые содержатъ въ себѣ элементъ нравоучительный. Чисто историческаго анекдота мы не нашли въ рекомендованныхъ намъ сборникахъ, не нашли также и нравоучительныхъ анекдотовъ, какіе встрѣчаются въ сборникахъ западно-европейскихъ, перешедшихъ къ намъ, какъ мы упоминали выше, черезъ посредство Польши. Говоря объ италіанскихъ фацеціяхъ и о другихъ повѣстяхъ и рассказахъ такого рода, А. Н. Пыпинъ замѣчаетъ, что они были приняты съ большой охотой и затронули народную юмористическую струну ²⁾. „Нѣкоторые изъ нихъ, продолжаетъ авторъ, перешли и

¹⁾ А. Н. Пыпинъ „Очеркъ литературной исторіи старинныхъ повѣстей и сказокъ русскихъ“ С.-ПБ. 1857 г. стр. 262,

²⁾ Пыпинъ, Очеркъ пов. и сказ. стр. 265.

въ нашу народную словесность“. Фактъ такого перехода налицо, и мы безъ особеннаго труда могли бы отиѣтить нѣкоторые изъ нихъ, но дѣло не томъ, что они перешли, а какъ и въ какомъ видѣ перешли. Анекдотъ, притча или прикладъ (польск. *przykład*), какимъ онъ вошелъ въ западные сборники, служилъ цѣлямъ религіозно-назидательнымъ. Изъ устъ проповѣдника онъ исходилъ какъ „примѣръ, какъ иллюстрація того, о чемъ говорилъ поборникъ добрыхъ нравовъ; и такая притча непременно заканчивалась нравоученіемъ, откуда нѣкоторые сборники получили эпитетъ *optime moralizatus*. 1) Даже къ анекдотамъ весьма обшечнаго содержанія составители или проповѣдники умудрялись привѣшивать нравоученіе, морализацію. Народъ, заимствовавшій нѣкоторые изъ этихъ анекдотовъ черезъ посредство духовныхъ лицъ или непосредственно изъ сборниковъ, не интересовался однако моралью, а удерживалъ лишь самый анекдотъ, который, если и служилъ какимъ-либо цѣлямъ, то только цѣлямъ увеселенія. Такимъ мы представляемъ себѣ народный анекдотъ, такимъ мы нашли его въ сборникахъ. Поэтому намъ пришлось исключить все остальное, что не подходило подъ установленныя нами рамки; не вошли въ нашу работу напр. такіе анекдоты, какіе въ 1811 г. издалъ Сергѣй Глинка 2) и какіе въ 1896 г. напечаталъ Ив. Ѳеоктистовъ 3). По равнодушію, съ какимъ народъ относился въ данномъ случаѣ къ нравоученію, русскій народный анекдотъ близко подходитъ къ нѣмецкимъ разсказамъ, собраннымъ Гагенномъ 4). Собиратель замѣчаетъ въ предисловіи, что „мораль въ издаваемыхъ имъ разсказахъ играетъ такую же роль какъ и самая безнравственность ихъ содержанія“; что легкомысленное въ нихъ скабрено настолько же, насколько назидательна легенда: онѣ столько же имѣютъ цѣлью совращать, сколько наставлятъ на путь истинный. *Das Gesamtabenteuer*, заканчиваетъ авторъ, вообще не хочетъ поучать. Интересъ слѣдовательно заключался въ живости и легкости самого разсказа, въ комическихъ положеніяхъ дѣйствующихъ лицъ и, наконецъ, въ пикантности любовной связи, мотива, часто встрѣчающагося въ анекдотахъ. Фактъ здѣсь былъ интересенъ какъ фактъ, выхваченный изъ народной жизни, или хотя бы

1) Пыпинъ, Очеркъ пов. и сказ. стр. 182.

Любопытно, что въ настоящее время замѣчается подобное явленіе въ Англіи, гдѣ на дняхъ вышла книга подъ заглавіемъ: „*The World of moral and religious anecdote* by D. Paxton-Noed (Міръ нравственнаго и религіознаго анекдота сост. Дж. Пакстонъ Гудъ), книга, распространенная въ средѣ пасторовъ и учителей народныхъ школъ.

2) Серг. Глинка, Русскіе анекдоты военные, гражданскіе и историческіе, изображающіе свойство и т. д. Москва 1811 г.

3) Ив. Ѳеоктистовъ. Анекдоты и преданія о Петрѣ Великомъ по Голикову и др. С.-ПБ 1896 г.

4) Von der Hagen, *Gesamtabenteuer* 100 Erzählungen Tübingen 1852.

приуроченный къ ней, фактъ изложенный въ игривой формѣ. Слушатель не желалъ вовсе выносить изъ предлагаемаго ему разсказа правила житейской мудрости, и довольствовался тѣмъ развлеченіемъ, которое доставлялъ онъ. „Наше поколѣніе, говоритъ Гастонъ Парисъ, ¹⁾ повторяетъ нѣкоторые изъ нихъ (подобныхъ разсказовъ)... только ради смѣха, такъ какъ они остроумны и пикантны“ и держатся (такіе разсказы), замѣчаетъ проф. Сумцовъ, ²⁾ по комизму положеній дѣйствующихъ въ нихъ лицъ, какъ вполне подходящее средство увеселенія досужаго слушателя. Строя предположенія относительно происхожденія различныхъ видовъ поэзіи, Шереръ ³⁾ приводитъ эпизодъ изъ Одиссеи, (8, 266), разсказывающій про Ареса и Афродиту, которыхъ Гефестъ застаётъ на мѣстѣ преступленія, и которые служатъ затѣмъ зрѣлищемъ для боговъ. Мы имѣемъ здѣсь, говоритъ авторъ, разсказъ, вызывающій смѣхъ, веселое представленіе (Vorstellung) эротическаго содержанія, вызванное въ жизнь въ формѣ разсказа (разсказъ этотъ вполне подходитъ подъ наши рамки, и мы не задумаемся признать его за анекдотъ). Здѣсь такимъ образомъ, продолжаетъ Шереръ, мы встрѣчаемъ тотъ видъ разсказа, который, какъ извѣстно, принадлежитъ къ древнѣйшимъ видамъ, какіе мы только нашли у первобытныхъ народовъ. Въ этомъ примѣрѣ возбужденіе смѣха посредствомъ эротическаго представленія, посредствомъ любовнаго приключенія есть прямая цѣль“.

Только что приведенными словами Шерера мы могли бы воспользоваться для опредѣленія анекдота, если бы они не были нѣсколько односторонни и не заключали въ себѣ только тотъ анекдотъ, который содержитъ элементъ эротическій. Мы тѣмъ охотнѣе воспользовались бы такимъ опредѣленіемъ, что встрѣчаемъ на этотъ счетъ нѣкоторыя затрудненія. Наши историки литераторы почти совсѣмъ не затрагиваютъ области анекдота, а трактуютъ о немъ въ связи съ родственной ему сказкой. Такъ напр. въ Исторіи русской словесности И. Порфирьева сказано ⁴⁾: „Область народной словесности, или вѣрнѣе народной поэзіи составляютъ миѳическія и героическія пѣсни, былины, поэмы, сказки, пословицы, заговоры, загадки“. Объ анекдотѣ, какъ видимъ, не упомянуто, и мы должны предположить, что авторъ понималъ слово „сказка“ какъ болѣе широкое родовое понятіе. Въ Исторіи литературы Галахова ⁵⁾ читаемъ между прочимъ: „Бытовые сказки могутъ быть раздѣлены на двѣ категоріи. Въ одной—древнѣйшей,

1) Изъ статьи проф. Н. Ф. Сумцова, Пѣсни о гостѣ Терентіи и родствен. имъ сказки. Этнограф. Обзорѣніе 1892 г. № 1.

2) Пѣсни о Гостѣ Терентіи.

3) Wilhelm Scherer, Poetik Berlin 1888 стр. 90.

4) Порфирьевъ часть I Введеніе стр. 8.

5) Галаховъ Исторія литературы стр. 23.

слѣды мифологическаго взгляда на природу сохранились въ чудесныхъ, фантастическихъ образахъ. Ко второй категоріи бытовыхъ сказокъ относятся тѣ, въ которыхъ сверхъестественный элементъ совсѣмъ утратился, такъ что содержаніе ихъ обратилось въ чисто житейское, бытовое. Таковы напр. разсказы о ловкихъ продѣлкахъ солдатъ, воровъ, разныхъ „докъ“ потѣшающихся надъ простофилями, сказки объ инородцахъ — жидяхъ, татарахъ, черемисахъ, цыганахъ, которые оказываются всегда глупѣ русскаго и дѣлаются жертвою его шутокъ. (Набитый дуракъ, Воръ, Дока на доку, Солдатская загадка. Разсказы объ инородцахъ, Народные анекдоты). Изъ словъ Галахова выходитъ, что всѣ анекдоты произошли изъ сказокъ, что бытовая часть ихъ уже есть въ нѣкоторомъ родѣ анекдотъ. Для нѣкоторыхъ анекдотовъ эти слова имѣютъ силу, и мы попытаемся подтвердить ихъ; но для большинства это мнѣніе не совсѣмъ точно, и терминъ „сказка“ какъ понятіе родовое для всѣхъ видовъ подобнаго разсказа, является неудобнымъ. Если мы вспомнимъ теперь слова проф. Алексѣя Веселовскаго ¹⁾, то, какъ намъ кажется, подойдемъ ближе къ истинѣ. Если одна группа сказокъ, говорить авторъ, представляетъ немало зародышей драматическихъ и романическихъ сюжетовъ, то другой отдѣлъ рисуетъ забавныя стороны жизни. Сказка этого рода скромна на видъ, часто переходитъ въ комическій анекдотъ, въ „присказку“, но ея герои и бытовые сцены взяты изъ дѣйствительности; въ ней выступаютъ простаки и плуты, крестьянинъ въ городѣ, базарныя сцены, великоруссъ съ малороссомъ, евреи, татары, цыгане, барышники, странники и монахи, каждый со своими особенностями, со своимъ юморомъ, оригинальною рѣчью. — Въ то время, какъ „вторая группа бытовыхъ сказокъ“ у Галахова „утративъ сверхъ-естественный элементъ“, остается бытовыми сказками, у проф. Веселовскаго, онѣ „часто переходятъ въ комическій анекдотъ“, и слѣдовательно перестаютъ быть сказками. Такимъ образомъ, независимо отъ своего происхожденія, анекдотъ обособляется отъ сказки, что намъ даетъ право подвести его подъ отдѣльный, самостоятельный типъ прозаическаго разсказа. Уже по внѣшности анекдотъ часто отличается отъ сказки, но главнымъ образомъ онъ обособляется въ силу своего внутренняго содержанія, въ силу своеобразной обработки мотива, хотя основа, самый мотивъ можетъ остаться одинъ и тотъ же. Поэтому, какъ бы близко ни прикасались другъ съ другомъ сказка и анекдотъ, между ними есть различіе, между ними возможно провести грань, хотя можетъ быть, и не совсѣмъ точную, грань, которая бы показала, гдѣ кончается область собственно сказки и начинается анекдотъ. Въ виду этого намъ придется остановиться на сказкѣ и составить себѣ общее понятіе о сущности ея.

¹⁾ Алексѣй Веселовскій, Лекціи по русской литературѣ, читан. въ Импер. Драмат. Училищѣ въ Москвѣ въ 1892/3 г. Стр. 12.

„Сказка, говоритъ И. Порфирьевъ, ¹⁾ составляетъ вымысль, и не такой вымысль, какой обыкновенно бываетъ напр. въ романахъ и повѣстяхъ новаго времени, но фантастическій, т. е. въ сказкѣ часто изображаются такія лица и предметы представляются съ такими свойствами, какими они въ дѣйствительности не обладаютъ“. Рядомъ съ этимъ Порфирьевъ приводитъ извѣстныя слова Аѳанасьева ²⁾. „Сравнительное изученіе сказокъ, живущихъ въ устахъ индоевропейскихъ народовъ, приводитъ къ двумъ заключеніямъ: во 1-хъ, что сказки создались на мотивахъ лежащихъ въ основѣ древнѣйшихъ воззрѣній аріискаго народа на природу, и во 2-хъ что, по всему вѣроятію, даже въ эту давнюю аріискую эпоху были выработаны главные типы сказочнаго эпоса и потомъ разнесены раздѣлившись племенами въ разныя стороны, на мѣста ихъ новыхъ поселеній, сохранены же народною памятью, какъ и всѣ повѣрья, обряды и миѳическія представленія. И такъ сказка не пустая складка, въ ней, какъ и вообще во всѣхъ созданіяхъ цѣлаго народа, не могло быть, и въ самомъ дѣлѣ нѣтъ ни нарочно сочиненной лжи, ни намѣреннаго уклоненія отъ дѣйствительнаго міра..... Чудесное сказки есть чудесное могучихъ силъ природы; въ собственномъ смыслѣ оно нисколько не выходитъ за предѣлы естественности, и если поражаетъ насъ своею невѣроятностью, то единственно потому, что мы утратили непосредственную связь съ древними преданіями и ихъ живое воспоминаніе.“— „И такъ, продолжаетъ Порфирьевъ, ³⁾ чудовищные и фантастическіе образы въ сказкахъ суть образы миѳическіе, въ которыхъ въ древнія времена представлялась дѣятельность силъ обоготворенной природы; когда забылись миѳы, потеряли смыслъ и сказочные образы. Впослѣдствіи ихъ стали переносить на людей и дѣйствія человѣческія. Но то, что казалось понятнымъ и естественнымъ, когда было лишь символомъ извѣстнаго явленія природы, сдѣлалось непонятнымъ и неестественнымъ, когда стало прилагаться къ дѣйствіямъ человѣческимъ; сказочные образы получили характеръ чудесныхъ и чудовищныхъ. Утративъ миѳическій смыслъ сказка сдѣлалась такимъ нравоописательнымъ разсказомъ, въ которомъ воззрѣнія народа и черты нравовъ дѣйствительной жизни самымъ страннымъ образомъ перемѣшаны съ старинными, потерявшими смыслъ, миѳическими представленіями..... Въ сказкахъ позднѣйшаго происхожденія преобладаетъ уже бытовой и нравоописательный элементъ. Чудесное миѳическое въ этихъ сказкахъ смѣняется чудеснымъ христіанскимъ, и самая сказка

¹⁾ Порфирьевъ Истор. русск. словесн. Ч. I стр. 148.

²⁾ Изъ статьи Аѳанасьева „Сказка и миѳ“ въ Филолог. Зап. 1864 г. Вып. I и II стр. 3.

³⁾ Порфирьевъ стр. 152.

часто имѣть характеръ религіозной легенды, изображающей понятія и нравы временъ христіанскихъ“.— „Сказка, замѣчаетъ Галаховъ,¹⁾ не имѣетъ даже отдаленнаго отношенія къ исторіи; она пренебрегаетъ правдоподобіемъ и сама даетъ знать о себѣ, какъ о вымыслѣ, въ самомъ приступѣ къ разсказу не содержащемъ никакихъ ясныхъ указаній..... Фантазія въ сказкѣ дѣйствуетъ смѣлѣе, произвольнѣе и безсвязнѣе: обиліе чуднаго, небывалаго, невозможнаго и составляетъ ея характеристическій элементъ“.— Въ статьѣ А. Котляревскаго „Русская народная сказка,“²⁾ читаемъ, что на вопросы, которые ставилъ себѣ первобытный человѣкъ относительно окружающей его природы „ему не могъ отвѣчать спокойный разсудокъ, еще не имѣвшій точки опоры въ положительномъ знаніи; за него отвѣчала юношески наивная, то игравая, то возвышенная фантазія“.

Итакъ отличительной, характерной чертой сказки является фантазія. Элементъ чудеснаго и сверхъестественнаго играетъ въ ней первенствующую роль, будетъ ли то въ сказкѣ, основанной на „миѣическихъ“ вѣрованіяхъ, или въ сказкѣ перешедшей на „христіанскую“ почву. Мы попрежнему переносимся въ тридесятое царство, сопровождаемъ героя въ его поискахъ за Жаръ-птицей, живой и мертвой водой, гдѣ небывалые, выходящіе изъ ряду вонъ подвиги поражаютъ насъ на каждомъ шагѣ. Или, по внезапно выросшимъ дубамъ, мы умственно попадаемъ на небеса, встрѣчаемъ апостоловъ и ангеловъ, видимъ различные фантастическіе предметы, какъ напр. золотія и серебряныя яблоки и т. д. Если-бъ мы даже и повторили вслѣдъ за Афанасьевымъ, что „сказка—не пустая сказка“, то всетаки не могли бы не прибавить къ этому, что „сказка“ эта въ значительной степени разукрашена фантазіей. Достаточно вспомнить слова Котляревскаго, что на запросы первобытнаго человѣка отвѣчала „юношески-наивная фантазія“, и мы виѣстѣ съ тѣмъ уже выйдемъ за предѣлы „естественности“. Первобытный человѣкъ не могъ объяснить себѣ простымъ, естественнымъ путемъ явленій природы, и вотъ тутъ то ему и пришло на помощь его воображеніе. Но какъ бы тамъ ни было, сказка уноситъ насъ изъ круга явленій дѣйствительнаго міра и, заходя слишкомъ далеко, подчасъ кончается несообразностью. Здѣсь не одно сгущеніе красокъ въ обрисовкѣ тѣхъ или другихъ фактовъ, не одно преувеличеніе качествъ и свойствъ того или другого лица, а какое-то безотчетное стремленіе отойти отъ предметов обыденной жизни. Здѣсь нѣтъ „нарочно сочиненной лжи“, нѣтъ также „замѣреннаго уклоненія отъ дѣйствительности“, а есть желаніе представить героя въ другой, болѣе возвышенной сферѣ, дать ему болѣе яркую окраску

¹⁾ Галаховъ Ист. русск. литерат. стр. 22.

²⁾ С.-Петербург. Вѣд. за 1864 г. № 94.

Чтобы заинтересовать слушателя, чтобы поразить его, рассказчик нагромождает небывалое на небывалое, удерживая только тѣ бытовья или жизненные черты, которыя не мѣшали разыгрываться его воображенію. Прелесть сказки именно и заключается въ томъ, что она рисуетъ не будничную обстановку; въ этомъ же заключается и жизнеспособность ея. Въ самомъ дѣлѣ, разъ „забылись мѣны“, разъ, вслѣдствіе этого „потеряли смыслъ и сказочные образы“, то собственно и самая сказка должна была потерять свои жизненные опоры. Все, что объяснялось раньше путемъ фантазіи, сдѣлалось ненужнымъ, слѣдовательно ненужнымъ стало и самое объясненіе, являвшееся въ видѣ сказки. Но этого не случилось; сказка по прежнему продолжала существовать, и даже расширила свой кругъ, присоединивъ еще и христіанскія черты. Поэтому сказка нравилась не столько потому, что объясняла явленія окружающей природы, сколько потому, что вырывала слушателя изъ грубой дѣйствительности и переносила въ чудесный, фантастическій міръ. Вниманіе его привлекала блестящая обстановка, съ которой онъ волей-неволей сравнивалъ свою собственную, часто оставлявшую многого желать ¹⁾. Его занималъ наконецъ и самый ходъ разсказа, этотъ полетъ на крылахъ фантазіи, уносившей его все дальше и дальше отъ заботъ повседневной жизни. Онъ самъ воображалъ себя сказочнымъ героемъ, самъ совершалъ чудесные подвиги и возвращался побѣдителемъ. Такимъ образомъ здѣсь дѣйствуетъ такъ называемый „принципъ эстетической подстановки“ (aestheitsche substitution), отождествленія себя съ героемъ ²⁾. Непосредственно отсюда вытекаетъ нравственное значеніе сказки. „Сказка, говоритъ А. Котляревскій ³⁾, нравится простолюдину не потому только, что въ художественныхъ образахъ представляетъ идеальную истину, но и потому, что самая обстановка сказки, быть ея—близкій или фантастически-далекій отъ слушателя и рассказчика—есть быть небудничный, потому что онъ даетъ пищу для мечты, иногда самой отрадной, успокоительной мечты, иногда тревожной, но во всякомъ случаѣ—благодѣтельной. Заманчиво рисуя торжество угнетаемаго, побѣду правды и добра, сказка поддерживала въ народѣ душевную энергію, такъ часто изнемогавшую подъ тяжестью нужды и тревоги..... Пусть укажутъ намъ, продолжаетъ Котляревскій, хоть одну сказку, гдѣ преступленіе законовъ человѣческой природы, несправедливость, порокъ, безнравственность находили оправданіе и участіе..... Въ этомъ нравственномъ значеніи народной сказки заключается первое и главное условіе ея долговѣчности, вся, такъ сказать сила ея“.

¹⁾ Wilhelm Scherer, Poetik стр. 106.

²⁾ Тамъ-же стр. 100.

³⁾ С.-Петербург. Вѣд. 1863 г. № 100 и 108.

Въ анекдотѣ отсутствуетъ эта черта. Какъ рассказчикъ, такъ и слушатель не обращали вниманія на нравственную сторону анекдота, если таковая и заключалась въ немъ. Шутка принималась за шутку, не могла наводить слушателя на серьезное размышленіе и, въ такомъ видѣ, была свободна отъ нравоученія, какое такъ или иначе проявляется въ сказкѣ. Не играла никакой роли также и безнравственность, часто встрѣчающаяся въ самыхъ мотивахъ и въ большей или меньшей степени соотвѣтствующая простотѣ народныхъ привычекъ и манеръ выражаться ¹⁾. Народъ не стѣснялся ни въ словахъ, ни въ выраженіяхъ, разъ предметъ, о которомъ онъ говорилъ, могъ возбуждать его интересъ. Поэтому въ народѣ легко найти не только такіе рассказы, которые открыто говорятъ о кражахъ, обманахъ и разныхъ грубыхъ выходкахъ, но и такіе, которые оправдываютъ и даже одобряютъ напр. воровство. Таковъ напр. рассказъ „Хитрый сапожникъ ²⁾“.—Далѣе въ анекдотѣ замѣчается отсутствіе фантастическаго элемента, и это едва-ли не главная отличительная черта. Въ немъ все жизненно и правдиво; онъ не уклоняется отъ дѣйствительности. Мы всегда чувствуемъ подъ ногами твердую почву, твердое основаніе, опредѣленный фактъ, жизненный и рельефный, подхваченный народнымъ юморомъ. Правда въ большинствѣ анекдотовъ есть преувеличеніе, но оно нисколько не мѣшаетъ жизненной правдивости, такъ какъ, основываясь главнымъ образомъ на подмѣчаніи и выдѣленіи смѣшныхъ сторонъ жизни, анекдотъ не могъ не придать имъ большой яркости, а подчасъ не былъ въ состояніи воздержаться отъ каррикатуры. Плавность, спокойствіе, а отсюда растянутость характеризуютъ сказку; мѣткость выраженій, живость и краткость отмѣчаютъ анекдотъ. На основаніи этого грань между сказкой и анекдотомъ въ общихъ чертахъ опредѣлится такъ: область сказки кончается тамъ, гдѣ кончается фантастическій и нравоучительный элементъ, а народный анекдотъ обнимаетъ тѣ рассказы, которые отмѣчаются преимущественно юмористическимъ, забавнымъ характеромъ. Само собой разумѣется, что такое дѣленіе представляетъ собой много условнаго, и можетъ быть принято лишь какъ относительное, какъ относительна и условна самая степень комизма, не поддающаяся оцѣнкѣ по той роли, какую онъ играетъ въ рассказѣ, а опредѣляющаяся воспримчивостью слушателя. Поэтому какъ бы

¹⁾ Fabliaux et contes des poètes français des XI, XII, XIII, XIV et XV siècles, publiés par Barbazan. Nouv. Edition 1808 Paris. Tomes I-IV. Preface Tome III Page XXI. L'usage où étoient nos anciens poètes de nommer toutes les choses naturelles par les termes qui la politesse a bannis depuis du langage, les fait passer pour grossiers et obscènes..... On étoit alors plus simple; et par conséquent moins mauvais.

²⁾ Изъ статьи проф. Н. О. Сумцова, Малорусская сказка по сборникамъ Кольберга и Мошинской Москва 94 г. Стр. 116. № 61.

ни проводить грань, мы, какъ намъ кажется, всегда найдемъ за предѣлами ея такіе рассказы, которые, по общимъ признакамъ, могутъ быть отнесены, какъ къ сказкамъ, такъ и къ анекдотамъ; это именно будутъ тѣ рассказы, которые не содержатъ въ себѣ ни фантастическаго, ни комическаго элемента, или же соединяютъ и тотъ, и другой, и которые, при незначительныхъ измѣненіяхъ, легко переходятъ съ одной стороны въ сказку, съ другой въ анекдотъ.

Попытаемся иллюстрировать это примѣромъ. Изъ Сборника Манжуры ¹⁾ приведемъ сказку „Калыточка“, извѣстную повсемѣстно, какъ на востокѣ, такъ и на западѣ: ²⁾ „Бувъ соби чоловикъ та жинка и була у ныхъ пара воливъ, а у йихъ сусиды—визъ. Отто якъ прийде неділя, або празникъ, то хто небудь бере воливъ и воза тай йиде чы до церкви, чы у гости, а на другу неділю—другый, та такъ и подилялись. Отъ жинка того чоловика, чыйи воли, разъ ёму и каже: „поведы воли та продай, справымо соби коня та повозку, будемо самы що неділи до церкви та до родычівъ йиздыты. Та ше, бачъ, сусида свого воза негодуе, а намъ воливъ треба годувати“. Чоловикъ налыгавъ воли и повивъ. Веде дорогою, ажъ ось доганя ёго чоловикъ конемъ. „Доровъ!“—Доровъ. „А куды це воли ведешъ?“—Продавать. „Проминий мени на коня“.—Давай. (Далѣ онъ промѣниваетъ коня на корову, корову на свинью, на овцу, на гуску, на пивня, и наконецъ послѣдняго на калыточку, да и ту отдаеть за перевозъ).—А тамъ та стояла валка чумакивъ. Якъ роспыталы жъ воны ёго, за шо винъ выминявъ калыточку, сміютьця зъ ёго. „Шо тоби, кажуть, жинка за це зробе“.—Ажъ ничего! Скаже слава Богу, шо хочъ самъ живый вернувся. Тай побылысь объ закладъ, колы скаже жинка такъ, то чумаки оддадутъ ёму дванадцать мажъ хуры и зъ батыжками. Заразъ обибралы одного зъ себе и послали до ёго бабы: Отъ той приходе. „Доровы“.—Доровъ! „А ты нечула про свого старого?“—Ни нечула. „Винъ воли на коня проминявъ“.—Отъ добре, возыкъ недорого стоить, якъ небудь зберемось. „Тай коня проминявъ на корову“. Це ще й краще, буде у насъ молоко. „Тай корову проминявъ на свиню“.—И то добре, будуть у насъ поросятка, а то, чы загивляты, чы разгивлятьця, все треба купить. „Тай свиню проминявъ на вивцю“.—И се добре будуть ягнятка та вовночка, буде шо мени у Спасивку прясты. „Тай вивцю проминявъ на гуску“—И се добре, будуть у насъ крашаночки та пирья. „Тай гуску проминявъ на пивня“.—О, це ще

¹⁾ И. И. Манжура, Сказки, пословицы, и т. п. запис. въ Екатериносл. и Харьковск. губ. Харьковъ 1890 г. стр. 87.

²⁾ Литература сказки см. статью проф. Н. О. Сумцова, Малорусск. сказк. по сборникамъ Кольберга и Мошинской стр. 130 № 27, и у Cosquin'a Contes populaires de Lorraine Tome I № 13 les trocs de Feau Baptiste.

краще, пивень раненько спиватиме, та насъ до работы будитеме. „Тай пивня проминявъ на калыточку“.—И це добре, будемо, де хто заробе, чы винъ, чы я, чы диты, въ калыточку складаты. „Та винъ и калыточку за перевизъ отдавъ“.—Ну шо жъ, слава Богу, шо хочъ самъ живый вернувь.—Такъ сымъ чуманомъ ничого робыты, оддали ёму дванадцатеро мажъ.

Рядомъ съ этой сказкой поставимъ сказку „Золотый постиль“ ¹⁾.

Бувъ соби дидъ та баба. Отъ баба и каже дидови: „выплеты, старый, волочекъ та пиды на ричку, може рыбки вловышь“. Дидъ vyplивъ волочокъ, пишовъ на ричку, закинувъ, и вытягъ золотый постиль. Узавъ той постиль и пишовъ до дому. Иде, ажъ стрича его чоловікъ зъ конемъ. Дидъ вымъниваетъ „золотый постиль“ на коня, и такъ же, какъ мужикъ въ предыдущей сказкѣ, случается все ниже, пока наконецъ „качку“ не отдаеть за „пару жолудивъ“. Баба давай его пытаты, шо ему Богъ давъ, дидъ разказываетъ. Якъ сказавъ же дидъ шо променявъ качку на жолуди, баба за макогинъ та до дида, дидъ глянувъ на покуття ажъ зъ его жолудивъ таки два дубы вырослы, шо ажъ пидъ саме небо. Винъ тоди на одного дубка, та тикать, а баба по другому, та за нымъ. Такъ они попадаютъ на небо, ихъ встрѣчаетъ „святый Петро“ и предостерегаетъ не трогать извѣстныхъ чудодѣйственныхъ предметовъ. Но любопытство бабы беретъ верхъ, и апостолъ выгоняетъ ихъ „зъ неба“. Отъ баба якъ упала, маслоки жъ разбылысь, а голова позолотылась. Голову эту поднимаетъ ѣхавшій мимо казакъ и кладетъ ее въ горшокъ „зъ варывомъ“ въ томъ домѣ, куда прѣхалъ свататься. Изъ горшка голова попадаетъ въ корыто, какъ кормъ для свиней. Въ корытѣ находитъ ее приѣхавшій волкъ, съѣдаеть, но потомъ всетаки ощущаеть голодъ и хочеть зарѣзать ягненка, но съѣденная имъ голова предостерегаетъ постуховъ и т. д.

Первая часть сказки т. е. процедура мѣны повторяется почти безъ перемѣнъ и не носить фантастическаго характера, но вторая часть, начиная съ чудеснаго произростаія жолудей, послѣдняго продукта мѣны, переступаетъ всякія границы вѣроятія. Отдѣльныя части разсказа слабо связаны между собой и имѣють мало отношеній, какъ къ первоначальному мотиву о мѣнахъ, и въ дальнѣйшемъ (любопытство бабы и исторія головы). Поэтому мы не задумаемся признать ихъ наносными, искусственно присоединенными къ основному мотиву.

Наконецъ мы приведемъ краткій разсказъ изъ сборника „Веселый Оповидачъ“ ²⁾ Коваль: „Бувъ собы коваль такіи мудрый, шо взявся лемиши чоловікови скуваты, та богато зализа зопсувавъ, перепалывъ, бо не вмивъ

¹⁾ Манжура Сказки и т. д. Стр. 88.

²⁾ Веселый Оповидачъ, Москва 1893 г. стр. 12 № 26.

робыты. Тоди й каже чоловікови: Ни, чоловіче, скую тобі сокиру.— Та чы сокиру, то й сокиру. Куде куде коваль, не йде дило.— Ни, каже,— не сокиру, а серпъ. Кувавъ, кувавъ серпъ, а дали каже: „Хай уже швайку! Покувавъ ще.— Краще я тобі „пшикъ“ зроблю. Та роспикъ шматочекъ того зализця, що одъ лемишивъ зостався та въ воду, а воно-пшъ!— Отъ тобі, каже, й пшыкъ!

Мы едва-ли ошибемся, если скажемъ, что въ основѣ этого разсказа ¹⁾ лежитъ тотъ же мотивъ о мѣнахъ съ пониженіемъ предметовъ, но обработанъ онъ совсѣмъ иначе. Второй разсказъ изошряетъ воображеніе, чтобы нагромоздить какъ можно больше фантастическаго матеріала, третій налегаетъ только на комическую сторону и тихо, незлобно, неподдѣльнымъ смѣхомъ смѣется надъ простоватымъ заказчикомъ лемишей, съ которымъ „искусный“ кузнецъ такъ неожиданно сыгралъ шутку. Къ этому надо прибавить, что второй разсказъ, по выдѣленіи всего наноснаго, безъ сомнѣнія сведется къ первому, третій же разсказъ, отвѣчающій всѣмъ требованіямъ, которыя мы ставимъ анекдоту, могъ, какъ мы полагаемъ, также произойти изъ перваго.— Насколько точна грань, которую мы старались провести, мы не беремся судить, но въ общихъ чертахъ намъ ясно представляются отличительныя свойства анекдота.

Что касается сатирическаго элемента, то въ большинствѣ народныхъ анекдотовъ его нѣтъ, а если онъ и проявляется кое-гдѣ, то проявляется въ очень слабой формѣ, скрываясь за чисто забавной стороной разсказа. Мы упоминали выше, что нѣкоторые разсказы, извѣстные въ польскихъ и другихъ сборникахъ, перешли въ народъ, мы упоминали также, что въ сборникахъ они играли совершенно другую роль и носили характеръ нравоучительный и отчасти сатирическій. Нравоученіе отпало, и мы слышимъ ихъ изъ устъ народа какъ анекдоты. Въ притчахъ и прикладахъ иностранныхъ сборниковъ самые разсказы были неразрывно связаны съ нравоученіемъ, были понятны какъ иносказанія, а поэтому приближались къ нашимъ баснямъ. Басня является однимъ изъ древѣйшихъ формъ, иносказательнаго разсказа ²⁾ и, по мнѣнію А. А. Потебни ³⁾, „есть отвѣтъ на весьма сложные случаи, представляемые жизнью, т. е. такіе, которые будучи разложены представляютъ одно или нѣсколько дѣйствующихъ лицъ,

¹⁾ Разсказъ этотъ встрѣчается также у Номиса *Українски приказки, прислів'я* и таке инше СПб. 1864 г. Другіе разсказы упомянутого выше, но въ общемъ неизвѣстнаго сборника цѣликомъ перепечатаны изъ Чубинскаго Труд. этнограф. экспед. Томъ II, изъ Рудченко Южно-русскія сказки и изъ др. сборн.

²⁾ W. A. Clouston „Popular Tales and Fictions“. London. 1887. Стр. 274. „The origin of fables“ Vol. I.

³⁾ А. А. Потебня. Изъ лекцій по теоріи слов. стр. 21.

одно или нѣсколько дѣйствій“. „Басня, говоритъ А. А. Потебня, ¹⁾ раздѣляется на двѣ части: одну, которая представляетъ басню въ томъ видѣ, какъ она вошла въ сборникъ, если бы ее оторвать отъ тѣхъ корней, на которыхъ она находится, и другую—эти самые корни“, другими словами, басня будетъ объясняющимъ по отношенію къ „корнямъ“, т. е. къ тому, что подлежитъ объясненію. Анекдотъ въ чистой своей формѣ не является отвѣтомъ на различные жизненные вопросы, и фактомъ, легшимъ въ основу его, не объясняется фактъ другой, менѣе извѣстный. Какъ басня безъ иносказанія, безъ отвлеченія не была бы басней, такъ наоборотъ анекдотъ, имѣющій переносное значеніе, содержащій иносказаніе, не былъ бы анекдотомъ. Если мы обратимся теперь къ самимъ рассказамъ, которые находимъ въ основѣ басенъ, то замѣтимъ, что многіе изъ нихъ живутъ самостоятельно, не представляя собой иносказанія, и дѣлаются баснями лишь тогда, когда служатъ „сказуемымъ неизвѣстнаго подлежащаго“. „Допустимъ такой случай, говоритъ А. А. Потебня: ²⁾ мужъ и жена замечтались о томъ что они сдѣлаютъ, когда выиграютъ въ лоттерей двѣсти тысячъ? Но такъ какъ въ подобныхъ случаяхъ каждый слѣдуетъ своему характеру и вкусамъ, то они заспорили, наговорили другъ другу [колкостей.—Тутъ вспомнились имъ мечты цыгана, который говоритъ: я накую воргановъ, пойду на базаръ, куплю телку, изъ нея вырастетъ корова, у нея будетъ теленокъ, мы будемъ пить молоко. А цыганенокъ говоритъ: „а я буду ѣздить на теленкѣ“. Цыганъ ударилъ его: „Не ѣзди, не ѣзди, спинку переломаешь“. Самъ по себѣ этотъ рассказъ взятый отдѣльно и не приуроченный къ предпосланному, возможному въ дѣйствительности, случаю, будетъ чистѣйшимъ анекдотомъ, и А. А. Потебней названъ басней лишь въ силу этого приуроченія. Такимъ образомъ анекдотъ можетъ превратиться въ басню; съ другой стороны мы выдѣли, что нѣкоторыя древнія басни или притчи перешли въ народъ въ видѣ анекдотовъ, потерявъ предварительно нравовученіе. .

Такое же взаимодействіе, какъ между басней и анекдотомъ, замѣчается между анекдотомъ и пословицей. Г. Тимошенко ³⁾ говоритъ вслѣдъ за А. А. Потебней, „что пословица сама собой вытекаетъ изъ басни, или же самая басня написана на тему, представляемую пословицей“. На основаніи этого, а также въ силу связи, которую мы пытались установить между басней и анекдотомъ, мы думаемъ, что пословица расширившись, т. е.

¹⁾ Ibid. стр. 9.

²⁾ А. А. Потебня. Изъ лекц. по теор. слов. стр. 40.

³⁾ И. Е. Тимошенко Литературные первоисточники и прототипы трехъ сотъ русскихъ пословицъ и поговорокъ. Кіевъ 1897 г. стр. 25.

устранивъ „сгущеніе мысли“, можетъ дать анекдотъ. Примѣры, какъ намъ кажется, достаточно подтверждающіе это, встрѣчаются у Номиса ¹⁾ и у г. Тимошенка ²⁾.—Понятно, что для того, чтобы изъ одного изъ вышеупомянутыхъ видовъ народной словесности получился анекдотъ, необходимы извѣстные, каждый разъ своеобразныя условія. Сказка, мы сказали, должна лишиться главнымъ образомъ своего фантастическаго элемента; басня или притча должна потерять свою символистику, свою иносказательность, свою мораль, и, наконецъ, пословица должна вернуться къ тому жизненному случаю или къ одной изъ формъ того разсказа, который она предполагаетъ и представительницей котораго служить.

Отсюда опредѣлится и самый анекдотъ. Это краткій разсказъ о вымышленномъ и дѣйствительномъ событіи, или разсказъ большей частью юмористическій, обыкновенно безъ примѣси морали.

Выдѣливъ три вида происхожденія анекдота (отъ сказки, басни и пословицы), мы однако не хотимъ сказать, что этимъ исчерпываются пути возникновенія анекдота. На самомъ дѣлѣ анекдотъ могъ, вообще говоря, произойти изъ того или другого жизненнаго случая, независимо отъ вышеупомянутыхъ произведеній народной словесности, и мы коснулись ихъ съ той цѣлью, чтобы ближе подойти къ занимающему насъ вопросу, чтобы ярче отбѣнить самый анекдотъ.

Уже бѣглый взглядъ на сущность анекдота и на отношеніе его къ другимъ видамъ народнаго творчества, могъ показать относительную самостоятельность анекдота, и мы имѣли случай обратить вниманіе, какъ на это его положеніе въ русской словесности, такъ и на то, что общепринятое родовое понятіе „сказка“ нѣсколько неудобно. Неудобство это ощущается тѣмъ болѣе, что историки литературы, по болѣе части являются представителями миеологической теоріи братьевъ Гриммовъ, перенесенной на русскую почву А. Н. Афанасьевымъ. Само собой разумѣется, что въ данномъ случаѣ мы воздерживаемся отъ всякаго рода критики, но самаго поверхностнаго просмотра достаточно, чтобы убѣдиться, что миеологическая теорія Гриммовъ и Афанасьева имѣетъ много за себя и особенно можетъ имѣть мѣсто тамъ, гдѣ миеологическія вѣрованія выработались опредѣленно и оставили послѣ себя ясныя слѣды. Долгое время эта теорія держалась, какъ единственное объясненіе различныхъ сказокъ; держится она и теперь, но преимущественно на мѣстѣ своего возникновенія въ Германіи, что видно изъ появившейся въ 1896 году брошюрки. „О значеніи грим-

¹⁾ Номисъ Украинські приказки стр. 269, 275, 284.

²⁾ Тимошенко стр. 151.

мовскихъ сказокъ для нашего народа“ ¹⁾. Лишь въ послѣднее время миеологическая теорія подверглась сильнымъ нападкамъ со стороны представителей новой теоріи литературнаго заимствованія, вызванной сравнительнымъ изученіемъ матеріаловъ по народной словесности. Къ этому лагерю примкнули нѣкоторые ученые, которые раньше были на сторонѣ миеологической теоріи. Такъ недавно умершій профессоръ Ѳ. И. Буслаевъ къ концу жизни уже совсѣмъ склонился къ теоріи заимствованія ²⁾.

Крайнимъ выразителемъ теоріи литературнаго заимствованія является французскій изслѣдователь Коскэнъ. Изданныя имъ въ 1887 году лотарингскія сказки ³⁾ снабжены пространнымъ предисловіемъ, „Essai sur l'origine et la propagation des contes populaires européens“, въ которомъ онъ, исходя изъ положеній Бенфея, отвергаетъ совершенно миеологическую теорію братьевъ Гриммовъ, признавая ее за „ergueur de fait“. Разбиваетъ Коскэнъ въ свою очередь и теорію, построенную англичаниномъ Lang'омъ теорію, основанную на психологическихъ началахъ. Лангъ склоненъ видѣть въ „сказкахъ“ воплощеніе идей, общихъ дикимъ народамъ всѣхъ расъ ³⁾. „Если бы даже предположить, замѣчаетъ на это Коскэнъ, что всѣ дикіе народы имѣли первоначально однѣ и тѣже идеи, то какимъ образомъ эти идеи явились (впослѣдствіи) вездѣ въ одинаковыхъ, столь характерныхъ формахъ“ ⁴⁾. Такимъ образомъ Коскэнъ въ своемъ изслѣдованіи всецѣло опирается на теорію заимствованія. Точкой отправленія служитъ ему уже раньше высказанный Бенфеемъ и повторенный затѣмъ другими (Reinhold Köhler'омъ напр.) тезисъ, что, если взять каждый отдѣльный типъ сказки, прослѣдить его въ извѣстной послѣдовательности, если это возможно, изъ вѣка въ вѣкъ, переходъ отъ одного народа къ другому, то мы придемъ къ одному и тому же центру, придемъ въ Индію ⁵⁾. На вопросъ, какъ всѣ эти рассказы появились въ Европѣ, Коскэнъ указываетъ различные пути, причемъ рядомъ съ письменной традиціей, главнымъ образомъ настаиваетъ на устной передачѣ (par voie de simple tradition orale) ⁶⁾. Посредниками между Индіей и другими странами были, по мнѣнію Коскэна, персы, арабы и затѣмъ монголы. Долгое господство арабовъ въ Индіи дало возможность (около 1000 года) побѣдителямъ познакомиться (если они не знали ея раньше) съ индійской литературой и оказало вліяніе на распространеніе

¹⁾ Dr. Ernst Siecke, Ueber die Bedeutung der Grimmischen Märchen für unser Volksthum, Hamburg 1896 г.

²⁾ Сѣверный Вѣстникъ 1897 г. № 11 стр. 351.

³⁾ Emmanuel Cosquin, Contes populaires de Lorraine Paris 1887. Tom. I—II.

⁴⁾ Cosquin, Contes de Lor. Tome I, Essai, pag. XIV et XV.

⁵⁾ и ⁴⁾ Cosquin Contes de Lor. Essai стр. XV.

⁶⁾ Cosquin ibd Essai стр. XVI.

индійскихъ сказаній въ мусульманскихъ государствахъ Азіи, Африки и Европы; отсюда они проникли и на христіанскій западъ, главнымъ образомъ въ Византійскую имперію, Италію и Испанію, которыя находились въ тѣсномъ соприкосновеніи съ востокомъ. Съ другой стороны широкое распространеніе буддизма повлекло за собой проникновеніе индійскихъ „сказокъ“ въ Китай и къ монгольскимъ племенамъ, которыя дали имъ дальнѣйшій толчокъ и принесли ихъ въ восточную Европу ¹⁾).

Вотъ главнѣйшіе пункты теоріи литературнаго заимствованія. Въ примѣненіи къ анекдоту взгляды Коскэна, да и вообще вся теорія должны быть приняты съ ограниченіемъ. Нѣкоторые анекдоты нѣтъ никакой возможности не только возвести къ индійскимъ прототипамъ, но нельзя даже пойти дальше среднихъ вѣковъ. Тѣмъ не менѣе она остается въ полной силѣ, и въ области анекдота объясняетъ больше, чѣмъ какая либо другая теорія, хотя и тѣ нельзя отвергать совсѣмъ.

Въ русской литературѣ, гдѣ въ первые періоды письменности, начиная съ X-го и кончая XVII-ымъ и даже XVIII вѣками, чужеземныя вліянія (главнымъ образомъ византійское и польское) являются фактами установленными, намъ не представится большой трудности указать тѣ явленія, которыя бы такъ или иначе подтверждали теорію литературнаго заимствованія. Византійское вліяніе, обнимающее періодъ времени съ начала появленія письменности приблизительно до XIV в. ²⁾, не отмѣчаетъ однако обилія фактовъ въ области, интересующей насъ, и ему главнымъ образомъ обязана древне-русская духовная литература. Для цѣлей, которыя преслѣдуетъ наша работа, мы можемъ указать лишь единичныя явленія изъ извѣстнаго въ древней Руси сборника „Стефанитъ и Ихнилать“, гдѣ особенно наше вниманіе остановила 22-ая притча „О проліявшемъ медъ и масло“. (См. ниже, гдѣ сопоставляются отдѣльные рассказы). Когда появился въ Россіи переводъ Стефанита и Ихнилата неизвѣстно точно (приблизительно въ XV в.), но по спискамъ этотъ сборникъ не восходитъ далѣе XVII в. Южно-славянскіе переводы, отъ которыхъ, по мнѣнію А. Н. Пыпина, пошла русская редакція, упоминаются Шафарикомъ, какъ относящіеся къ XIV—XV вв. ³⁾ Славянскія редакціи восходятъ къ греческому переводу, сдѣланному въ XI в. (около 1081 г.) Симеономъ Сиеомъ съ арабскаго; кромѣ славянскихъ греческій переводъ далъ одну древне итальянскую версію. Арабская версія, озаглавленная „Калилаъ и Димнаъ“, обработанная нѣкимъ Абду-лланомъ бну-ль Мукаффа, основана на Пеглевій-

¹⁾ Cosquin ibd Essai стр. XXIII.

²⁾ Пыпинъ, Очеркъ литер. исторіи стар. пов. и сказ. русск. СПб. 1856 г. стр. 7.

³⁾ Пыпинъ Очерк. лит. ист. стр. 158.

ской редакціи, восходящей непосредственно къ индійскому оригиналу. Не безынтересно будетъ представить схему распространенія этого индійскаго сборника разсказовъ. Пеглевійская редакція дала древне-сирійскую и арабскую версіи. Отъ арабской пошли: ново-сирійская, греческая, персидская, еврейская и древне-испанская. Греческая дала, какъ мы только что сказали, славянскія версіи и итальянскую.

Персидская раздѣляется на три: двѣ изъ нихъ являются переработками на персидскомъ же языкѣ: это Анваре Согайли, а отъ нея *Eyâge Dânes*; третья—турецкая *Nushâûn pâneh*, которая приобрѣла популярность въ Европѣ и послужила оригиналомъ для переводовъ испанскаго (1654 г.) и французскаго (1724 г.). Отъ персидской же пошла грузинская версія. Еще большимъ распространеніемъ, чѣмъ турецкая, пользовалась въ Европѣ еврейская редакція (Іоэлли). Она дала латинскую обработку Іоанна Касуанскаго (*Directorium*), а отъ нея пошли: нѣмецкая, чешская (1528 г.), испанская (1493), итальянская (*Discorsi degli animali*, *Moral filosofia Doni*). Отъ нѣмецкой—датская и голландская; кромѣ того французская и англійская. Древне-испанская редакція наконецъ легла въ основу еще одного латышскаго перевода 1).

Польское вліяніе, обнаружившееся въ XVI в. и особенно въ XVII в. гораздо плодотворнѣе въ занимающей насъ области, чѣмъ византійское. Начиная съ XVI в., говоритъ А. Н. Пыпинъ 2), торговля и дипломатическія сношенія съ западомъ усиливаются, но не настолько, чтобы сдѣлать возможнымъ литературное заимствованіе. „Это отсутствіе прямыхъ литературныхъ сношеній съ западомъ, замѣчаетъ проф. Н. Н. Тихонравовъ 3), восполняется посреднической ролью Польши, которая въ XVII вѣкѣ съ большою легкостью и полнотой могла передать въ своихъ переводахъ и передѣлкахъ произведенія европейской словесности“. Вліяніе Польши ограничивалось главнымъ образомъ тремя литературными областями 4): во-первыхъ, областью романовъ, повѣстей и сатирическихъ басенъ, во вторыхъ, областью школьной драмы, и въ третьихъ, областью теоріи поэзіи и прозы и проповѣди. Насъ собственно интересуетъ лишь первый пунктъ, и мы попытаемся въ краткихъ чертахъ представить тѣ изъ произведеній запада, которыя легли въ основу русскихъ народныхъ книгъ.

1) Книга Калилаһ и Димнаһ (Сборникъ басенъ, извѣстныхъ подъ именемъ басенъ Бидпая) перев. съ арабскаго Аттая и Рябинина, Москва 1889.

2) Пыпинъ, Очеркъ стр. 7.

3) Н. С. Тихонравовъ, Лекціи по новой русской литературѣ, читанныя въ 1879 г. стр. 46.

4) *ibid.* стр. 36.

На первомъ планѣ здѣсь стоитъ извѣстный западный сборникъ „Gesta Romanorum“, переведенный на русскій языкъ съ польскаго въ XVII в. подъ заглавіемъ Римскія дѣянія ¹⁾ или какъ обыкновенно они значатся „Дѣи Римскія (т. е. „Dzieje Rzymskie“ ²⁾. Происхождение этого западнаго сборника относится къ концу XIII или началу XIV в., при чемъ родиной его считаютъ Англію, хотя точныхъ свѣдѣній на этотъ счетъ нѣтъ ³⁾. Самое названіе сборника указываетъ на то, что въ немъ заключались рассказы изъ римской жизни, но многіе непосредственно восточнаго происхожденія. Повидимому, говоритъ проф. Тихонравовъ ⁴⁾, въ основу „Римскихъ Дѣяній“ легли компиляціи изъ арабскихъ сказаній и повѣстей Петра Альфонса (*Disciplina clericalis*) и другихъ латинскихъ переводовъ сборника Калилы и Димны. По крайней мѣрѣ цѣлая треть рассказовъ Петра Альфонса перенесена въ „Римскія Дѣянія“. О характерѣ и содержаніи сборника мы говорили выше, а теперь прибавимъ, что морализація, сначала игравшая такую видную роль въ этихъ повѣстяхъ, приблизительно къ XV в. начинаетъ ослабѣвать, и на первый планъ выступаетъ самый рассказъ въ видѣ новеллы, забавной повѣсти ⁵⁾. Рядомъ съ *Gest*'ами *Romanorum* стоятъ такіе западные же сборники, какъ только что упомянутая *Disciplina clericalis* Петра Альфонса, далѣе *Dialogus creaturarum* (1460 г.), *Speculum exemplorum* (1481 г.), *Summa praedicatorum*, *Legenda aurea*, отличавшіеся тѣмъ же содержаніемъ и направленіемъ ⁶⁾.

Сильнѣе чѣмъ въ „Римскихъ Дѣяніяхъ“ выразилось назидательное въ „Великомъ Зерцалѣ“, появившемся въ переводѣ съ польскаго также въ XVII в.; содержаніе рассказовъ этого сборника взято преимущественно изъ духовно-исторической и легендарной литературы ⁷⁾, но и въ немъ, въ разрѣзъ съ общимъ направленіемъ, находятся рассказы анекдотическіе, какіе встрѣчаются въ распространенныхъ на западѣ сборникахъ фапецій ⁸⁾.

Распространенію странствующихъ рассказовъ (*wandernde Dichtung*) особенно способствовала „Повѣсть о семи мудрецахъ“ ⁹⁾. Повѣсть эта представляетъ собой цѣлый рядъ рассказовъ, заключенныхъ въ извѣстныя рамки, по образцу восточныхъ сборниковъ, и пришла къ намъ съ востока

¹⁾ Порфирьевъ, Истор. русск. слов. стр. 233.

²⁾ Пыпинъ, Очеркъ стр. 183.

³⁾ Тихонравовъ, Лекціи стр. 52.

⁴⁾ *Ibid.* стр. 54.

⁵⁾ Тихонравовъ, Лекціи стр. 51.

⁶⁾ Тихонравовъ, Лекціи стр. 52 и 53.

⁷⁾ Пыпинъ, Очеркъ стр. 200.

⁸⁾ Пыпинъ, Очеркъ стр. 202.

⁹⁾ Тихонравовъ, Лекціи стр. 63.

Польскій переводъ, на которомъ основана русская редакція, сдѣланъ съ латинскаго сборника, извѣстнаго подъ именемъ „*Historia septem sapientum Romae*“ ¹⁾. Латинскій переводъ въ свою очередь опирается на еврейскую редакцію Іоэлла, которая является передѣлкой книги Сендабада и возводится такимъ образомъ къ индійскимъ сказаніямъ Панчатантры ²⁾.

На ряду съ этими сборниками перешли въ Россію сборники, носившіе названія „Апофеегмата“ и „Фацеціи или жарты“, которыя назывались также и смѣхотворными повѣстями и по своему широкому распространенію заслуживаютъ особаго вниманія. Это ужъ анекдоты въ полномъ смыслѣ слова. Вотъ заглавіе одного изъ такихъ сборниковъ: „Книга глаголемая фацеціи или жарты польскія, бесѣды, повѣсти и утѣшки московскія“ ³⁾. Въ основу всѣхъ подобныхъ сборниковъ легли главнымъ образомъ латинскія фацеціи, но часто въ нихъ встрѣчаются и итальянскія новеллы. Новелла получила особенное развитіе благодаря Бокаччо и, какъ легкое, занимательное чтеніе, быстро распространилась въ Западной Европѣ. Бокаччо бралъ свои сюжеты изъ разсказовъ, уже болѣе или менѣе извѣстныхъ въ то время въ Италіи ⁴⁾, и ему принадлежитъ лишь художественная обработка ихъ. Каковы были эти разсказы, ходившіе въ устахъ итальянскаго народа, можно судить по тому, что тѣ сборники, или по крайней мѣрѣ часть тѣхъ сборниковъ, на которыхъ мы останавливались выше, были во времена знаменитаго новеллиста очень распространены на западѣ. Кромѣ того Бокаччо пользовался французскими фавль, бывшими тогда въ модѣ и распѣвавшимися повсемѣстно, далеко за предѣлами родины, пользовался онъ также различными дѣйствительно случившимися происшествіями ⁵⁾.—Сборники западно-европейскихъ фацецій представляютъ собой собраніе смѣшныхъ и скандальныхъ разсказовъ и анекдотовъ. Однимъ изъ главныхъ представителей этого рода произведеній является Поджіо Браччіоліни ⁶⁾, за нимъ слѣдуютъ фацеціи Бебеля, Фришлина и другіе подобные сборники, какъ напр. Schimpf und Ernst Іоганна Паули и Rollwagenbüchlein Викрама. Фацеціи Поджіо были впервые изданы въ 1470 г. на языки итальянскій и французскій. Русскій переводъ фацецій или смѣхотворныхъ повѣстей опирается на польскій сборникъ фацецій и относится къ половинѣ XVII столѣтія. Содержаніемъ западныхъ фацецій были по большей части

¹⁾ Тихонравовъ, Лекціи, стр. 67 и 68.

²⁾ Benfey, *Pantschatantra Fünf Bücher indischer Fabeln, Märchen und Erzählungen* Leipzig 1859. Erster Teil Einleitung. Стр. 11.

³⁾ Тихонравовъ, Лекціи стр. 107.

⁴⁾ А. Н. Веселовскій, Бокаччо, его среда и сверстники, Томъ I С.-Пб. 1893 г.

⁵⁾ Landau, *Die Quellen des Decamerone*, Wien 1869 г. стр. 107 и 108.

⁶⁾ Пыпинъ, Очеркъ Стр. 263.

смѣшныя приключенія, насмѣшки надъ легковѣріемъ женщинъ и недогадливостью поселянъ ¹⁾, но въ то же время онѣ, подобно Декамерону Бокаччо, обнаруживаютъ знакомство съ восточными мотивами, перешедшими на западъ черезъ еврейскіе и латинскіе переводы. Смѣхотворныя повѣсти находили массу читателей въ русскомъ обществѣ, какъ въ высшемъ, такъ и среднемъ, что отчасти подтверждается тѣмъ напр., что въ старинной описи бібліотеки русскихъ государей помѣченъ сборникъ „Демокретусъ Смѣющийся“ ²⁾ и „Апофеегмата“, которые по существу немногимъ отличались отъ фацецій, и были напечатаны по повелѣнію Петра Великаго; далѣе рассказы изъ Смѣхотворныхъ повѣстей переходили въ лубочныя изданія и проникали въ народъ, изъ устъ котораго слышатся теперь какъ забавные рассказы, какъ народные анекдоты. Итальянскую новеллу, французскій фавль, рассказы Іоганна Паули, нѣмецкій „шванкъ“, польскую фацецію— все это, въ большей или меньшей передѣлкѣ, можно найти въ народѣ.

Такимъ образомъ разсмотрѣнные памятники, занесенные въ Россію чужеземными литературными теченіями, дали, благодаря русскимъ переводамъ и передѣлкамъ, много русскихъ народныхъ анекдотовъ, сами же памятники являются продуктомъ того „центрального“ источника, который долгое время билъ обильнымъ ключемъ, и который уже рано создалъ индійскую литературу. Выходя изъ Индіи и разливаясь по разнымъ странамъ этотъ литературный потокъ захватывалъ все, что попадалось ему на пути, но расширяясь и усиливаясь, въ то же время подчинялся вліянію и условіямъ тѣхъ странъ, куда приходилъ. По этому анекдоты и рассказы вообще, переходившіе согласно съ теоріей заимствованія отъ одного народа къ другому, такъ часто сходны по мотивамъ и разнятся лишь обработкой, придавая мотиву мѣстную окраску и колоритъ.

Намъ остается еще разсмотрѣть одно западное произведеніе, которое, по мнѣнію проф. Н. С. Тихонравова, играло важную роль въ области шуточной литературы. Это—книга о польскомъ Совесдралѣ. Книга эта безъ особаго труда возводится къ нѣмецкой народной повѣсти объ Эйленшпигелѣ, хотя были попытки сдѣлать Совесдрала героемъ національнаго польскаго преданія ³⁾. Имя Совесдралъ испорчено или, лучше сказать, сокращено изъ Совье-Зерпало и есть такимъ образомъ буквальный переводъ Eulen-Spiegel'я. Повѣсть объ Эйленшпигелѣ представляетъ собой рядъ анекдотовъ, описывающихъ похождения и продѣлки извѣстнаго въ Германіи шута. Литературные источники нѣмецкой повѣсти слѣдующіе: во первыхъ, Pfaffe Amis,

¹⁾ Пыпинъ, Очеркъ стр. 264.

²⁾ Пыпинъ, Очеркъ стр. 264.

³⁾ Тихонравовъ, Лекціи стр. 74.

во вторыхъ Pfarrer von Kalenberg, и въ третьихъ продѣлки Гонеллы, шута при феррарскомъ дворѣ ¹⁾. Amis состоитъ изъ отдѣльныхъ разсказовъ, заключенныхъ по восточному образцу въ извѣстныя рамки. Авторъ этого произведенія, Штрикеръ, жившій приблизительно въ первой половинѣ XIII в., по всей вѣроятности, слышалъ эти разсказы изъ народныхъ устъ и передалъ ихъ въ стихотворной формѣ ²⁾. Der Pfaffe von Kalenberg—также небольшой циклъ стихотворныхъ разсказовъ, появившихся въ XIV столѣтїи и описывающихъ продѣлки Пфarrerа Каленберга ³⁾. Разница между этимъ послѣднимъ произведеніемъ и Амисомъ заключается въ томъ, что первый обманывается и шутитъ ради шутки, собственно безвредной, послѣдній же прямо-таки живетъ обманомъ съ цѣлью обогащенія. Въ общемъ однако тѣ и другіе разсказы являются сатирами и осмѣиваютъ жизнь духовенства. Продѣлки шута Гонеллы были извѣстны въ Италїи до Поджіо, который заимствовалъ изъ нихъ нѣкоторыя свои фацеціи ⁴⁾.—Какъ не выясненъ вопросъ о самомъ существованїи Эйленшингеля, такъ неизвѣстно, когда появился и сборникъ разсказовъ о немъ; приблизительное время составленія ихъ можно опредѣлить по году перваго изданія, вышедшаго въ 1483 году. Шутки, продѣлки и проказы Эйленшингеля, вообще отличающіяся сатирическимъ характеромъ, вращаются преимущественно среди низшаго класса населенія, среди сословія ремесленниковъ, которое уже съ XIII в. начинаетъ быстро возвышаться. Сатирическое направленіе этого сборника, точно такъ же, какъ и разсказовъ, легшихъ въ основу его, было вызвано борьбой между высшимъ и низшимъ классами. „Въ трудной и дѣлательной борьбѣ съ знатными, говоритъ проф. Тихонравовъ ⁵⁾, низшій слой начинаетъ сознавать свою силу, цѣнить свой природный умъ, противопоставлять утонченной жизни высшихъ классовъ простоту и грубость своей жизни, туманнымъ умствованіямъ схоластики здравый смыслъ простого народа. Матеріальной силѣ высшаго духовенства и дворянства они противопоставляютъ единственное орудіе слабого—хитрость и обманъ, умственному превосходству, учености—наивное остроуміе, принимающее маску глупости и шутовства. И вотъ въ XIV в. видимъ множество нѣмецкихъ сатирическихъ повѣстей, такъ называемыхъ Schwänke, гдѣ главными героями являются шуты; эти шуты—въ то же время—истинныя, живыя историческія личности“.

¹⁾ Das Volksbuch von Till Eulenspiegel nach der Ausgabe von 1519. Leipzig Vorbemerkungen стр. 7.

²⁾ Stricker, Die Streiche des Pfaffen Amis Leipzig, Vorbemerkungen стр. 6.

³⁾ Pfarrer von Kalenberg u Von der Hagen Das Narrenbuch Halle 1811.

⁴⁾ Тихонравовъ, Лекціи стр. 78.

⁵⁾ Лекціи по нов. русск. лит. стр. 110.

Что касается русской передѣлки Совесдрала, то отдѣльные рассказы о немъ ходили уже въ XVII в., но полная редакція повѣсти появилась лишь въ XVIII в. Различіе между русской передѣлкой и западными ея оригиналами состоитъ въ томъ, что въ русской редакціи отсутствуетъ сатирический элементъ. „Русскій Совесдраль, замѣчаетъ проф. Тихонравовъ ¹⁾, въ половинѣ XVIII в. получаетъ у насъ свой особый оттѣнокъ; онъ сдѣлался какимъ-то деревенскимъ пети-метромъ и волокитой.“ Въ остальномъ всѣ три редакціи сходятся и центральной личностью въ нихъ является шутъ.

Какое важное значеніе имѣли шуты на западѣ, видно ужъ изъ того, что масса рассказовъ сконцентрировалась около такихъ личностей какъ напр. Гонелла или Эйленшингель; первый является представителемъ шутовъ придворныхъ, второй народныхъ. Кромѣ того на западѣ существовали такъ называемые *fahrende Sänger* (или шпильманъ) и *jongleur*’ы, странствующие пѣвцы, хранившіе въ памяти всякаго рода рассказы и пѣсни и распространявшіе ихъ въ народѣ. По существу эти западные пѣвцы ничѣмъ не отличались отъ тѣхъ шутовъ и скомороховъ, которые бродили въ предѣлахъ Россіи и противъ которыхъ въ продолженіи цѣлыхъ вѣковъ ополчались духовные писатели древней Руси. Какъ шпильманы и жонглеры, такъ и скоморохи имѣли цѣлью увеселять толпу музыкой и пѣніемъ, шутками и остротами, и, по всей вѣроятности, сильно способствовали устному распространенію разныхъ пѣсенъ и рассказовъ.

Вообще говоря, институтъ шутовъ не является спеціальной принадлежностью запада или хотя бы даже Европы, а есть явленіе обще распространенное. „Шутовство, говоритъ Шереръ, ²⁾ мы нашли въ ряду удовольствій некультурныхъ народовъ“. Въ свою очередь Летурно ³⁾ часто отмѣчаетъ факты существованія шутовъ у разныхъ народовъ, культурныхъ и некультурныхъ. —Отсюда нельзя, конечно, заключать, что шуты и скоморохи были у славянъ и въ частности у русскихъ задолго до введенія христіанства и, во всякомъ случаѣ до XI в., когда о нихъ встрѣчаются свидѣтельства въ древне-русскихъ памятникахъ, но такъ или иначе все это не противорѣчитъ предположенію объ исконномъ существованіи скомороховъ на Руси, тѣмъ болѣе, что они являются руководителями старыхъ языческихъ обрядовъ ⁴⁾. Между тѣмъ нѣкоторые ученые склонны думать, что скоморошество у насъ явленіе пришедшее, и что (по мнѣнію Ал. С. Фаминцына) ⁵⁾ ско-

¹⁾ Тихонравовъ, Лекціи стр. 78.

²⁾ Vilhelm Scherer, Poetik стр. 82.

³⁾ Летурно, Литературное развитіе различныхъ племенъ и народовъ С.-Пб. 1895 г.

⁴⁾ Тихонравовъ, Лекціи стр. 99.

⁵⁾ Ал. С. Фаминцынъ, Скоморохи на Руси С.-Пб. 1889 г. Стр. 1.

морехи—преемники греко-румскихъ скиниковъ или мимовъ, народныхъ потѣшниковъ. Самое названіе „скоморохъ“ выводится изъ арабскаго слова *maskhara*—смѣхъ, насмѣшка, глумъ, черезъ посредство греческой формы *μασχαράς* или *μασχαράς*, въ которой произошла затѣмъ перестановка звуковъ ¹⁾ Мы сказали выше, что русскимъ шутамъ и скоморохамъ соотвѣтствовали на западѣ жонглеры и шпильманы (*fahrende Sänger*). Въ репертуаръ нѣмецкихъ шпильмановъ входили эпическія и историческія пѣсни, новеллы, басни, загадки, пословицы ²⁾. Французскіе жонглеры поютъ *chansons de gastes*, но знаютъ и пришлыя сказанія, библейскія и классическія сказки и соблазнительныя фавль. Въ XII—XIII в. в. въ профессіи жонглеровъ замѣчается дифференціація. Одна часть ихъ отдается серьезной литературѣ и приближается такимъ образомъ къ своимъ патронамъ—трубадурамъ, пѣсни которыхъ они исполняли раньше; другая часть этихъ народныхъ потѣшниковъ поддается всецѣло смѣху толпы и спускается до роли площадного шута и шарлатана-знахаря ³⁾. Есть основанія думать, что и въ средѣ русскихъ скомороховъ было подобное раздѣленіе. Одни, какъ предполагаетъ проф. Вс. Миллеръ, исполняли болѣе серьезныя вещи и являлись такимъ образомъ сказателями былинъ, другіе довольствовались тѣмъ, что ловко принаровленной шуткой, прибауткой, веселой пѣсней, былинной—новеллой, или наконецъ разными выходками потѣшали народъ. Первые свидѣтельства о скоморохахъ относятся къ XI вѣку. Въ житіи Θεодосія Печерскаго говорится, что однажды Θεодосій, войдя въ палаты великаго князя Святослава Ярославича, увидѣлъ: „многихъ играющихъ предъ нимъ: овыхъ гуслныя гласы испускающихъ, иныхъ органныя писки гласящихъ, иныхъ же мусикійскія, и тако всѣхъ веселящихся, яко же обычай есть передъ княземъ“ ⁴⁾. Отсюда видно, что такая „игра“ была въ обычаѣ при тогдашнемъ великокняжескомъ дворѣ.—Само собой разумѣется, что подобный обычай, напоминавшій собою времена языческія, шелъ въ разрѣзъ съ убѣжденіями ревнителей еще сравнительно молодой православной церкви и вызывалъ съ ихъ стороны порицаніе, превратившееся впослѣдствіи въ ярую оппозицію. Въ XI в. однако мы еще не находимъ такихъ сильныхъ протестовъ противъ общепринятаго обычая, и преп. Θεодосій, увидѣвъ веселье великаго князя, считаетъ нужнымъ лишь замѣтить: такъ-ли будетъ на томъ свѣтѣ ⁵⁾. Но въ XII в. эти протесты все усиливаются и усиливаются.

¹⁾ Ал. С. Фаминцынъ, Скоморохи стр. 85.

²⁾ Проф. Всев. Миллеръ, Очерки русской народной словесности Москва 1897 г. стр. 52.

³⁾ Всев. Миллеръ, Очерки стр. 53.

⁴⁾ Фаминцынъ, Скоморохи стр. 9.

⁵⁾ (Фаминцынъ, Скоморохи стр. 9.

Кирилль Туровскій открыто порицаетъ тѣхъ, „иже басни бають и въ гусли гудуть“¹⁾; Кирилль, митрополитъ Кіевскій, называетъ въ числѣ мытарствъ: „плясаніе... и басни бающе“²⁾. Последнее свидѣтельство относится уже къ XIII вѣку. Для XIV и отчасти XV в. в. почти совсѣмъ не сохранилось свидѣтельствъ о скоморошествѣ. Блюстители церкви какъ-бы замолкаютъ на время, чтобы, начиная съ XVI столѣтія, съ новой силой обрушиться на институтъ скомороховъ, столь ненавистный монашескому смиренію. Въ Словѣ Христолюбца (еще по рукоп. XV в.) въ числѣ „игрь бѣсовскихъ“ значатся: плясба, гудьба, пѣсни, сопѣли, бубны³⁾. По „Уставу людемъ о велицемъ постѣ“ изъ Дубенскаго сборника правилъ и поученій XVI в. предписывается: „грѣхъ есть.... пиръ сотворити съ плясаніемъ и смѣхомъ въ постные дни“⁴⁾. Въ Домостроѣ (XVI в.) между прочимъ говорится о трапезѣ, сопровождаемой музыкой, пляской и глумленіемъ: „и аще начнутъ.... смѣхотвореніе и всякое глумленіе или гусли и всякое издѣніе, и плясаніе и плесканіе и всякія игры бѣсовскія, тогда якожъ дымъ отгонитъ пчелы, такожъ отыдутъ ангели божія отъ тоя трапезы и смрадныя бѣсы предстанутъ“⁵⁾. „Аще кто клирикъ, говоритъ митрополитъ Даніиль (1522—1539), на браки званъ будетъ, егда прелестныя (=бѣсовскія игры) и введутся, да встанетъ и абіе да отходитъ.... Яко не подобаетъ священникомъ и клирикомъ нѣкихъ видѣній позоровати на брацѣхъ и на вечеряхъ; но прежде входа игрецовъ встати имъ и отходити“. Но несмотря на всѣ эти нападки скоморошество не уменьшалось. Боярину и крестьянину одинаково нравился скоморохъ, и по свидѣтельству князя Курбскаго, самъ грозный царь Іоаннъ не гнушался надѣвать на себя маску и забавляться и плясать вмѣстѣ со скоморохами. Царь Іоаннъ имѣлъ при себѣ кромѣ того трехъ такъ называемыхъ „бахарей“, слѣпыхъ старцевъ, которые рассказывали ему передъ сномъ различныя сказки и небылицы, чтобы царь скорѣе и крѣпче засыпалъ. Свидѣтельства относительно бахарей относятся къ XVI и XVII в. в., а самое слово „бахарь“ удерживается и теперь еще въ бѣлорусскомъ нарѣчій и, по объясненію проф. Безсонова, значитъ: балагуръ, шутъ, волокита, баятель, обаятель, вѣдунъ, дѣдъ⁶⁾. „Одной изъ любимыхъ русскихъ комнатныхъ утѣхъ въ долгіе осенніе и зимніе вечера и особенно грядущихъ ко сну, замѣчаетъ г. Забѣлинъ⁷⁾, была сказка и,

1) Ibid. стр. 41.

2) Ibid.

3) Фаминцынъ, Скоморохи стр. 15.

4) и 5) Фаминцынъ, стр. 15.

6) Фаминцынъ, Скоморохи стр. 52.

7) У Фаминцына, стр. 51.

по всему вѣроятію, не въ спеціальному ея значеніи, какое опредѣлила ей наука, а вообще въ значеніи всякой повѣсти, какъ небылицы, такъ и дѣйствительной были, обставленной только поэтическими образами, сказываемой поэтическимъ словомъ. Сказка, прибавляетъ къ этому Ал. С. Фаминцынъ ¹⁾, въ такомъ болѣе широкомъ смыслѣ слова отождествляется съ тѣми, „баснями“, противъ баянія которыхъ возвышали свой голосъ, какъ противъ скоморошескаго искусства вообще, духовные писатели XII в. Такимъ образомъ этотъ видъ скоморошескаго искусства, существованіе котораго подтверждается памятниками и который для нашихъ цѣлей имѣетъ важное значеніе не только не былъ искорененъ нападками ревнителей церкви, но прочно обосновался въ царскихъ палатахъ и боярскихъ хоромахъ наравнѣ съ пѣніемъ и пляской. Ни одинъ русскій богатый домъ не обходился безъ бахаря-сказочника; онъ долженъ былъ или разгонять скуку или же усыплять обитателей дома рассказами, повѣстями, шутками и прибаутками. Шуты и скоморохи были явленіемъ настолько распространеннымъ, что на нихъ останавливаютъ свое вниманіе иностранцы—современники. Подъ 1611 годомъ Маскѣвичъ говоритъ въ своемъ дневникѣ: Есть у нихъ (русскихъ) такъ называемые шуты (*maje u siebie blaznow*), которые тѣшатъ ихъ русскими плясками, кривляясь какъ скоморохи (*jak Zartownicie*) на канатѣ, и пѣснями большею частью весьма безстыдными“ ²⁾. Само собой разумѣется, что такого рода грубыя забавы вполне соответствовали общественнымъ потребностямъ. Олеарій, жившій въ Россіи въ первой половинѣ XVII в., такими словами характеризуетъ тогдашнее общество, при чемъ исключаетъ лишь самыхъ знатныхъ бояръ: „Не будучи знакомы съ достохвальными знаніями, не заботясь много о достопамятныхъ дѣлахъ и событіяхъ отцовъ и предковъ своихъ, и не имѣя желанія знакомиться съ чуждыми народами и ихъ свойствами, русскіе, весьма естественно въ своихъ, собраніяхъ никогда не заводятъ рѣчи о подобныхъ вещахъ. Большая часть ихъ разговоровъ сосредоточена на томъ, къ чему даетъ поводъ ихъ природа и обычный ихъ образъ жизни, а именно: говорятъ о сладострастіи, постыдныхъ порокахъ, развратѣ и любодѣянніи ихъ самихъ и другихъ лицъ; рассказываютъ всякаго рода срамныя сказки, и тотъ, кто наиболѣе сквернословитъ и отпускаетъ самыя неприличныя шутки, сопровождая ихъ непристойными тѣлодвиженіями, тотъ и считается у нихъ лучшимъ и пріятнѣйшимъ въ обществѣ; къ тому же направлены и ихъ пляски, которыя они исполняютъ съ прибавленіемъ нѣкоторыхъ страстныхъ тѣлодвиженій“ ³⁾.

¹⁾ Фаминцынъ, стр. 51.

²⁾ Фаминцынъ, стр. 94.

³⁾ Фаминцынъ, стр. 93.

Въ то время, какъ одна часть скомороховъ, носившихъ впрочемъ и другія названія, какъ напр. веселые молодцы, глумцы, смѣхотворцы, кощунники, игрецы, пріютилась въ домахъ знатныхъ баръ и перешла въ осѣдлое населеніе городовъ, другая часть продолжала свой бродячій образъ жизни, кочевала изъ селенія въ селеніе и потѣшала народъ. „Бѣсовскія игры“ свои скоморохи устраивали вездѣ, гдѣ случалось: на улицахъ, площадяхъ, поляхъ обыкновенно по воскреснымъ и праздничнымъ днямъ. О характерѣ и программѣ такихъ народныхъ увеселеній можно составить себѣ понятіе изъ слова св. епископа Евсевія (по рукоп. XIII в.): „обращеши ты овы гудущи, овы пляшущи, а другая сѣдяща и о другѣ клеветяща, а другыя борющася, а другыя помавающа и помизающа другъ друга на зло“ ¹⁾. Въ правилѣ митрополита русскаго Кирилла (умершаго въ 1280 году) порицается соблюденіе въ божественные праздники „бѣсовскихъ обычаевъ“: „въ Божественныя праздники позоры нѣкаки бѣсовскыя творити съ свистаніемъ и кличемъ и въплемъ съзывающе нѣкы скарѣдныя пьяница, и быющеся дръколѣмъ до самыя смерти“ ²⁾. Въ грамотѣ царя Алексѣя Михайловича отъ 1648 г. также есть описаніе увеселеній народа посредствомъ скоморошескихъ игръ: „умножилось въ людехъ во всякихъ пьянство и всякое мятежное бѣсовское дѣйство, глумлѣніе и скоморошество со всякими бѣсовскими играми..... Многіе люди, забывъ Бога и православную крестьянскую вѣру, тѣмъ прелестникомъ и скоморохомъ послѣдствуютъ, на безчинное ихъ прелщеніе сходятся по вечерамъ и во всенощныхъ позорищахъ на улицахъ и на поляхъ и богомерзкихъ и скверныхъ пѣсней и всякихъ бѣсовскихъ игръ слушаютъ, мужесково и женесково полу и до сущихъ младенцевъ“ ³⁾.

Вотъ съ такими-то играми скоморохи переходили съ мѣста на мѣсто, обнаруживая свое многостороннее искусство. Населеніе было, конечно, очень довольно приходомъ, „веселыхъ людей“, съ удовольствіемъ слушало ихъ шутки, прибаутки и пѣсни и смотрѣло комическія представленія. Все это заканчивалось, по всей вѣроятности, общей попойкой, противъ которой и возставали духовные писатели, называя скомороховъ „скарѣдными пьяницами“, совращавшими народъ. Несомнѣнно, что пьянство и разгулъ должны были дѣйствовать деморализующимъ образомъ на скомороховъ; но этого мало. Постоянное пребываніе въ толпѣ, постоянное общеніе съ различными людьми развивало въ скоморохахъ хитрость и ловкость, находчивость и дерзость, которыми они пользовались въ ущербъ другимъ и отъ которыхъ

¹⁾ Фаминцынъ, стр. 79.

²⁾ Фаминцынъ, стр. 50.

³⁾ Фаминцынъ, стр. 82.

всѣхъ больше страдало населеніе отдѣльныхъ селъ и мѣстечекъ. Подъ видомъ шутки „веселые ребята“ часто производили насилія, вымогательства, творили разныя предосудительныя дѣла и совершали даже преступленія. Само собой разумѣется, что въ такихъ случаяхъ вмѣшательство правительства было необходимо, и дѣйствительно цѣлый рядъ правительственныхъ распоряженій былъ направленъ къ предотвращенію такихъ продѣлокъ. „Да по дальнимъ странамъ,—говорится въ Стоглавѣ, ходятъ скоморохи, совокупяся ватагами многими до шестидесяти и до семидесяти и до ста человекъ и по деревнямъ у крестьянъ сильно (насилно) ядятъ и пѣютъ и съ клѣтей животы грабятъ, а по дорогамъ разбиваютъ ¹⁾), чтобы впредь такое насильство и безчиніе не было“. Но и до этого времени, начиная съ конца XV вѣка часто появлялись уставныя и жалованныя грамоты, которыми скоморохамъ запрещалось играть, а жителямъ позволялось безнаказанно выгонять ихъ изъ данной области. Въ уставныхъ грамотахъ 1509 года сказано такъ: „а скоморохамъ у нихъ (крестьянъ бобровыхъ деревень) ловчей и его тиунъ по деревнямъ сильно играти не освобождаетъ: кто ихъ пуститъ на дворъ добровольно, и они тутъ играютъ; и учнутъ у нихъ скоморохи по деревнямъ играти сильно и они ихъ изъ волости вышлютъ вонъ безпенно“ ²⁾. Подобное же запрещеніе содержится въ приговорѣ монастырскаго собора Троицкой лавры отъ 1555 года; оно направлено какъ противъ бродячихъ, такъ и осѣдлыхъ скомороховъ. „Не велѣли есмь имъ въ волости держати ни скомороховъ, ни волхвей..... и учнутъ держати, у котораго сотскаго въ его сотной выймутъ..... и на томъ сотскомъ и его сотѣвъ взяти пени десять рублевъ денегъ, а скомороха или волхва..... бивъ да ограбивъ, да выбити изъ волости вонъ... а прохожихъ скомороховъ въ волость не пущать“ ³⁾. Въ волхвахъ, упомянутыхъ здѣсь, надо видѣть представителей одного изъ видовъ скоморошескаго искусства. Это не были волхвы по убѣжденію, какими являлись кудесники языческихъ временъ, одаренные, по ихъ понятіямъ, свыше магическими силами и вѣрившіе въ свое призваніе—здѣсь дѣло сводилось къ болѣе или менѣе ловкой уверткѣ съ яснымъ сознаніемъ своего обмана. „Понятіе о скоморохахъ, говоритъ Ал. С. Фаминцынъ ⁴⁾), искусникахъ на всѣ руки, представителяхъ бѣсовскихъ потѣхъ, сатанинскихъ игръ, играющихъ на бѣсовскихъ музыкальныхъ орудіяхъ,—о скоморохахъ,—слугахъ или исчадіи дьявола, обреченныхъ въ будущей жизни на вѣчный плачъ и вѣчныя страданія въ аду, сблизается съ понятіемъ о бѣсовской же силѣ колдовства, чарованія, знахарства“.

¹⁾ Фаминцынъ, стр. 142.

²⁾ Фаминцынъ, стр. 142.

³⁾ Фаминцынъ, стр. 154.

⁴⁾ Фаминцынъ, стр. 129.

Слѣдствіемъ строгихъ мѣръ, принятыхъ правительствомъ въ половинѣ XVII вѣка, было то, что, начиная съ этого времени, скоморохи исчезаютъ почти совсѣмъ. Держатся лишь тѣ, которые поселились въ домахъ знатныхъ бояръ и вельможъ, гдѣ и просуществовали, хотя уже какъ переживаніе, до начала XIX в. ¹⁾. Самымъ виднымъ, наиболѣе выдающимся предметомъ комнатной забавы, замѣчаетъ г. Забѣлинъ, былъ дуракъ, „шутъ“ ²⁾. Роль его заключалась въ томъ, чтобы возбуждать смѣхъ, веселость, то пошлыми, то остроумными словами и поступками, нерѣдко впадавшими въ цинизмъ. Памятники сохранили довольно много именъ шутовъ, но самымъ выдающимся изъ нихъ былъ несомнѣнно Балакиревъ. Вокругъ него сконцентрировалось много шутокъ, острогъ и анекдотовъ, въ которыхъ онъ является главнымъ дѣйствующимъ лицомъ. Здѣсь произошло то же явленіе, что и въ нѣкоторыхъ странахъ; наслѣдіе шутовъ болѣе мелкихъ слилось съ личностью, по своему выдающейся и извѣстной, и къ ней были приурочены различные рассказы не только русскіе по происхожденію, но и рассказы, ходившіе въ Западной Европѣ. Какъ Эйленшпигелю приписывались нѣкоторыя продѣлки Гонеллы, такъ и въ анекдотахъ о Балакиревѣ можно замѣтить вліяніе того же итальянскаго шута. Такъ напр. въ сборникѣ анекдотовъ о Балакиревѣ встрѣчаемъ рассказъ о томъ, какъ царь Петръ, разгнѣвавшись на своего шута, запретилъ ему показываться на его царской землѣ, и какъ затѣмъ Балакиревъ всетаки пріѣхалъ во дворецъ, наполнивъ свою одноколку шведской землей ³⁾. Буквально тотъ же рассказъ находимъ въ новеллахъ Франко Саккетти, рассказъ, озаглавленный Гонелла и Маркграфъ Феррарскій ⁴⁾. Личностями, вполне соотвѣтствующими по своей дѣятельности русскому Балакиреву, являются въ Турціи Насср-эдинъ ходжа и Буадемъ ⁵⁾, въ Германіи, какъ мы видѣли выше, Эйленшпигель ⁶⁾, даже у полудикаго африканскаго имени Суагели, правда, по образцу турецкаго Насср-эддина, есть свой шутъ Абунавасъ ⁷⁾.

Мы прослѣдили такимъ образомъ исторію русскаго скоморошества, начиная съ тѣхъ людей „дуже басни бають“ и кончая постепенно выработавшимся изъ нихъ типомъ шута, и дурака, воплощеннымъ въ личности Балакирева. Каковы были эти „басни“, которыя баяли скоморохи, сказать,

¹⁾ Фаминцынъ, стр. 111.

²⁾ Ibid стр. 113.

³⁾ Анекдоты о Балакиревѣ, Москва 1888 г. № 66 стр. 134.

⁴⁾ Franco Sacchetti, Nov. 27, въ *Italianischer Novellenschafg* Adelbert'a Keller'a I. Teil № 19.

⁵⁾ *Schwanke des Nassr-eddin und Buadem*, анекдоты, собранные Тевфик'омъ и переведенные на нѣмецкій языкъ Мюллендорфомъ, Leipzig.

⁶⁾ *Volksbuch von Till Eulenspiegel*.

⁷⁾ Emil Tromm, *Lieder und Geschichtlen der Snaheli*, Hamburg 1896 г.

конечно, трудно, но надо предположить, что сюда входили всякія словесныя произведенія, какъ серьезныя былины, „про времена стародавнія“, такъ и шуточные рассказы, въ родѣ пѣсни о Гостѣ Терentyищѣ, разныхъ шутокъ, острогъ, анекдотовъ и т. п. Если мы спросимъ теперь, оставили-ли скоморохи какую-нибудь память о себѣ въ народѣ, то на этотъ вопросъ надо будетъ отвѣтить утвердительно. „Преслѣдуемые повсюду администраціей, говоритъ проф. Вс. Миллеръ ¹⁾, скоморохи уходили подальше въ деревни, гдѣ еще былъ спросъ на ихъ искусство, и передали не малую долю своего музыкальнаго и литературнаго репертуара простонародью, отъ котораго въ настоящее столѣтіе и были людьми науки записаны эти остатки въ видѣ былинъ, пѣсенъ, прибаутокъ, загадокъ, сказокъ и т. п.“ Кромѣ того во многихъ, нынѣ живущихъ въ народѣ, шуточныхъ рассказахъ есть, если не прямыя указанія, такъ ясныя намеки на скомороховъ и шутовъ. Въ нихъ сохранились воровскія и знахарскія проделки и проказы этихъ „великихъ людей“, которыхъ, какъ мы указывали, Стоглавъ характеризуетъ словами: „и съ клѣтей животы грабятъ, а по дорогамъ разбиваютъ“. Относительно скомороховъ, выдававшихъ себя за знахарей, есть указанія въ былинѣ—новеллѣ о Гостѣ Терentyищѣ ²⁾.

Для излеченія жены отъ недуга, между прочимъ мнимаго, мужъ обращается къ „веселымъ молодцамъ“, какъ знахарямъ:

У меня есть молодая жена
Авдотья Ивановна.
Она съ вечера трудна, больна,
Съ полуночи недужна вся,—
Расходился недугъ въ головѣ,
Разыгрался утикъ въ хребтѣ,
Пустился недугъ къ сердцу....
А ктобы-де недугамъ пособилъ,
Кто недуги бы прочь отгонилъ
Отъ моей молодой жены
Отъ Авдотьи Ивановны,
Тому дамъ денегъ сто рублейъ
Безъ единыя денежки ³⁾.

По другому пересказу Терentyище прямо привѣтствуетъ скомороховъ, какъ знахарей:

¹⁾ Очерки русск. народн. словесн. стр. 58.

²⁾ Проф. Н. О. Сумцовъ, Пѣсни о гостѣ Терentyищѣ.

³⁾ Кирша Даниловъ, Древн. російскія стихотворенія изд. Суворина стр. 12.

Вы много по землѣ ходили,
Вы много всѣмъ скорбямъ знатоки,
Вы скорби ухаживаете,
А недуги уговариваете ¹⁾).

Скоморохи, какъ люди „злые догадливы“, берутся вылъчить притворившуюся больной жену Терentyища, конечно, не шептаніями и наговорами, а остроумной шуткой.

Веселые догадалися,
Другъ на друга оглянулися,
А сами усмѣхнулися ²⁾).

Они сажаютъ Терentyища въ мѣшокъ и несутъ къ больной, которая просить ихъ сыграть „во гусельцы“ и спѣть пѣсенку. Изъ словъ этой пѣсни мужъ узнаетъ, какимъ недугомъ больна его жена и вылъчиваетъ ее, по совѣту тѣхъ же скомороховъ, „дубиной ременчатой“. Продѣлки шутовъ держатся въ народѣ въ видѣ цѣлаго цикла анекдотовъ, напр. въ сборникѣ Аѳанасьева есть такіе анекдоты, записанные въ Пермской и Тверской губерніяхъ. Одна часть анекдотовъ изъ Тверской губерніи приурочена къ шуту Оомкѣ, другая къ Еремѣ, именамъ двухъ извѣстныхъ въ народѣ „дураковъ“, и, по всей вѣроятности, комическіе рассказы и пѣсни, въ которыхъ фигурируютъ эти двѣ личности, являются наслѣдіемъ скомороховъ ³⁾). Образецъ дагадливости и находчивости видимъ въ словѣ „о христіанской и жидовской вѣрѣ“, дошедшемъ въ редакціяхъ XVII—XVIII вв. Въ словѣ описывается, какъ скоморохъ, выставленный въ преніи вмѣсто русскаго философа, побѣждаетъ философа жидовскаго. Кончается слово (редакція XVIII в.) такъ: „вопіяху всѣ (жиды)... глаголюще: „како скоморохъ—не книжникъ, но піяница и голышъ кабацкій, всѣхъ книжниковъ и ученыхъ посрамилъ, но и всѣмъ вѣчный положилъ позоръ“? Скоморохъ же нача плясати и играти и жидовскую вѣру ругати“ ⁴⁾)... Воровскія продѣлки скомороховъ представляли собой верхъ нахальства и сохранены народною памятью какъ анекдоты. Ватаги „веселыхъ людей“ заходили въ деревню, обпивали и объѣдали поселянъ и вмѣстѣ съ тѣмъ не пропускали случая украсть, что плохо лежитъ. Такъ напр. у Сахарова ⁵⁾ есть такой рассказъ: Веселые ребята попросились ночевать къ старой бабѣ, которая хвалилась

¹⁾ Фаминцынъ, стр. 130.

²⁾ Кирша Даниловъ, стр. 14.

³⁾ Аѳанасьевъ, Народн. русск. сказки. 1897 г., т. II стр. 356.

⁴⁾ Фаминцынъ, стр. 139.

⁵⁾ Сказанія русск. народа I, III 221 у Фаминц. стр. 141.

что у нея есть „четыреста рублей въ кубышечкѣ“. Скоморохи сейчасъ же начинаютъ дѣйствовать и всячески забавлять бабу, показывая свое искусство.

Ай одинъ началъ плясать,

А другой началъ играть

А третій веселый будто спать захотѣлъ,

Онъ и ручку протянулъ

И кубышечку стянулъ.

По словамъ Бѣляева, ¹⁾ въ деревнѣ Ликовѣ Московской губерніи Можайскаго уѣзда и теперь еще хранится разсказъ о томъ, какъ ватага бродячихъ воровъ—музыкантовъ однажды расположилась близъ деревни и потѣшала жителей слѣдующей пѣсней:

Ай матушка Ликова

| Пришей къ шубѣ рукава.

Воротившись домой послѣ этой потѣхи, крестьяне не нашли большей части своихъ овецъ.

Изъ Этнографическаго сборника (VI, 61 г.) Ал. С. Фаминцынъ приводитъ разсказъ, записанный въ Семипалатинскѣ: въ одной деревнѣ была вечерка; шли воры—крестьяне, одинъ изъ нихъ—музыкантъ; музыкантъ вошелъ въ избу и предложилъ поиграть для компаніи, а его товарищи остались на дворѣ и стали шарить по амбарахъ, нашли много добра, но во что положить—не знаютъ, а на дворѣ сушились бабьи рубахи; вотъ музыканту и пришла мысль замѣнить мѣшки рубахами, онъ и пропѣлъ свое предложеніе громко, чтобъ услышали на дворѣ:

Ужъ вы глупые крестьяне,

Неразумные мужики,

Еще бабья то рубаха

Не тотъ же ли мѣшокъ?

Рукава-то завяжи

Да что хошь положи ²⁾.

Параллельный этому разсказъ съ соотвѣтствующимъ почти буквально приглаголомъ есть въ сборникѣ Манжуры ³⁾ подъ заглавіемъ „Салдаты танцора“. Близкіе варианты на ту же тему помѣщены въ томъ же сборникѣ „Салдатска колядка“ и „Беры зъ тыну“. Последній разсказъ мы приведемъ цѣликомъ: „Шло двое салдаты тай наглядилы, шо на тыну полотно висыть. Хотятъ воны ёго узять, та нѣкакъ, скризъ люде. „Пидожды, каже одынъ, я пиду ихъ заглавлю, то якъ крыкну: „беры зъ тыну“, ты и беры“. Отъ приходе винъ до чоловика, а чоловикъ теше. „Шо це ты тешешъ“? Берестыну, каже. Той салдаты у боки, ну танцюваты та выкрыкуваты: „беры зъ тыну, беры зъ тыну“. Та забавлявъ, ажъ помы той и полотно поволыкъ. Кынулысь до полотна.—А сякій такый, винъ и казавъ: „беры зъ тыну“.

¹⁾ У Фаминцына стр. 145.

²⁾ Фаминцынъ, стр. 146.

³⁾ Манжура, Сказки стр. 108, 109 и 110.

Такіе же анекдоты есть у Аванасьева на стр. 431 и 432 томъ II-й. Въ большинствѣ помѣченныхъ разсказовъ произошла замѣна „веселыхъ ребятъ“ „салдатами“, москалями, а иногда колядниками. Образъ шута и скомороха, какъ явленіе отжившее свой вѣкъ, мало по малу исчезаетъ изъ сознанія народа, остаются лишь продѣлки ихъ, самый фактъ, который безъ труда приурочивается къ „салдату“, по смѣтливости и догадливости достойному преемнику скомороха. Интересъ такихъ разсказовъ, въ основу которыхъ легли продѣлки шутовъ, на нашъ взглядъ, заключается въ томъ, что, въ сравненіи съ другими народными анекдотами, они отличаются большей самобытностью, и, съ достаточной долей вѣроятія, можно сказать, что они возникли на русской почвѣ.

Дальнѣйшая работа наша имѣетъ въ виду разсмотрѣть нѣсколько русскихъ анекдотовъ, сравнить ихъ съ аналогичными или параллельными разсказами, извѣстными у другихъ народовъ и попытаться указать, насколько это возможно, тѣ пути, по какимъ, согласно съ теоріей заимствования, появились нѣкоторые анекдоты въ русской народной словесности. Мы остановились, главнымъ образомъ, на разсказахъ о дуракахъ и о невѣрныхъ женахъ. Первое мѣсто между разсказами о дуракахъ занимаютъ тѣ, которые въ Великороссіи приурочены къ пошехонцамъ, а въ Малороссіи къ литвинамъ и евреямъ. Въ III выпускѣ „Къ исторіи звуковъ русскаго языка“, А. А. Потебня, объясняя слово „слѣпородъ“ замѣчаетъ между прочимъ, что разсказы о пошехонцахъ заимствованы изъ нѣмецкихъ разсказовъ о шильдбургерахъ, о чемъ въ подражаніе швабамъ была издана цѣлая книжка: „Удивительныя и забавныя приключенія пошехонцевъ (Der Schildbürger wunderseltene adeutenerliche Geschichten) ¹⁾. Причину такого приуроченія именно къ пошехонцамъ А. А. Потебня видитъ въ ихъ слѣпородности. „Пошехонцы слѣпороды: въ трехъ соснахъ заплутались, за семь верстъ комара искали, а комаръ на носу“. Но „вятичи“ также „слѣпороды“ ²⁾; приуроченія однако не произошло.

Основа разсказовъ о дуракахъ является общей какъ для древнихъ, такъ и новыхъ народовъ и лежитъ въ природѣ человѣка; каждая страна имѣетъ свой смѣшной народъ, на который она сваливаетъ всю свою собственную глупость и переноситъ дурачкія похождения, говоритъ Гагенъ ³⁾ и сама радуется собственному изображенію, подобно обезьянѣ, не узнавшей себя въ зеркалѣ и играющей собственнымъ хвостомъ, который представляется ей чѣмъ-то страннымъ. Но происхожденіе такихъ разсказовъ со-

¹⁾ А. А. Потебня, Исторія звуковъ русскаго языка Варшава 1881 г. Вып. II стр. 73.

²⁾ Даль, Пословицы 357.

³⁾ Von der Hagen, Narrenbuch.

крыто отъ насъ, какъ это вообще замѣчается въ разсказахъ, составляющихъ общее достояніе народовъ. Нѣтъ однако сомнѣнія, что многіе и даже большинство такихъ анекдотовъ (Schwänke) жили въ устахъ народа, передъ тѣмъ какъ были собраны и обработаны. Обработку эту и вмѣстѣ съ тѣмъ приуроченіе, забавныхъ приключеній къ шильдбургерамъ Гагенъ относитъ къ 14—16 вв., эпохѣ расцвѣта торговли и промышленности, блестящаго состоянія городовъ и возвышенія средняго класса населенія. Рядомъ съ этимъ можно полагать и, какъ кажется съ такою-же основательностью, что анекдоты о глухихъ народахъ, переходили болѣе или менѣе законченными циклами, что видно изъ разсказовъ о пошехонцахъ и изъ разсказовъ о литвинахъ. Возьмемъ напр. разсказъ изъ сборника Гринченка № 171. Выпускъ I.

I.

Д у р н и л ю д е.

Живъ соби чоловикъ та жинка (уже стареньки воны булы), а въ ихъ було двійко дитей: дочка й сынъ. Ото разъ воны сыдять у хати та й балакають:—Якъ буде въ насъ сынъ Иванъ та злизе винъ на ступу, упаде съ ступы та й убаеща... А мы будемъ тужить... Тай ставъ дидъ изъ бабою тужить на всю хату! Сынъ почувъ та й убигъ излякавшися.—Що тутъ таке? Дидъ разсказавъ що таке й таке горе. „Дурни вы! тутъ и кишкы можно порвать, зъ васъ сміючысь!... Узявъ та й заперъ ихъ у погрибъ.—Якъ що найду людей дурнишихъ одъ васъ, такъ выпущу!—сказавъ сынъ и пишовъ шукаты дурнишихъ людей. Отъ иде та й иде... Колы жене баба квочку съ курчатами та такъ нирчыть іййи дубцемъ!..—А щобъ ты здохла, а щобъ ты пропала... ни цыценькы нема, ни маленькойи нема! Навела курчатъ, а чымъ ты ихъ годуватимешъ? Та ще дужче бѣе.—За що вы іййи бѣете? спытався той чоловикъ.—А якъ же іййи не быть! Курчатъ навела, а нема ни цыпечкы, ни маненькаго пытыка,—чымъ вона ихъ годуватиме?—А у васъ е пшоно?—зновъ спытався чоловикъ.—Есть. Ну такъ дайте мени! Отъ баба дала пшона. Чоловикъ посыпавъ його квочци; вона съ курчатами йистъ пшоно. А баба тоди:—А яжъ и не знала; оце спасыби вамъ що навчылы! Чоловикъ пишовъ дали. Иде та й иде... Колы дывыця,—сыдыть на хати дидъ безъ штанивъ; баба стойть на земли та держыть у рукахъ штаны; дидъ одставывъ ногу—хотивъ плыгаты съ хаты. Чоловикъ пидійшовъ и пытаецця. Що це вы, люде добри, робыте?—Та це я до шестидесяты годъ не надивавъ штанивъ, боявся, щобъ не задавылы, а теперъ баба пошыла, такъ не знаю, якъ надивать; такъ оце держить штаны, а я злизъ на хату та й хотивъ плыгаты у ихъ!—

каже дидѣ.—Извазь, диду, сюды!—каже чоловікъ. Дидѣ излизѣ. „Задерай ногу у штаны! Дидѣ задравѣ.—И другу! Дидѣ и другу туды.—Отъ и такъ!—А спашыби вамъ за порадоньку! а мы й не жналы. Чоловикъ и пишовѣ. Иде та й иде... Колы дывыцца,—стойть дидѣ на хати та тягне бычка за налыгачѣ, а баба ззаду погана:—Гей, гей, бычку, щобъ ты живой бувъ, на хату травы йисты! Чоловикъ пидійшовѣ и пытае, що це вони роблять.—Онъ на хати трава росте, такъ мы хочемъ, щобъ бычокъ ййи поивѣ; оце женемъ—женемъ, та нйякъ и не жженемъ!—каже баба.—А я знаю! Отъ узавѣ чоловікъ косу, полизѣ на хату, покосывѣ траву та й отдавѣ быкови.—Оце спасыби вамъ, а мы-жѣ и не зналы! Каже баба. Чоловикъ и вернувся до дому да й думае.—Э ни, е дурниши люде и одѣ мого батька та матери! Узавѣ та й выпускывѣ йихѣ.

Вариантъ этого разсказа есть у Чубинскаго ¹⁾, гдѣ повтѣрены эпизоды съ „квочкой“ и „бычкомъ“.

Начало разсказа передается въ различныхъ иностранныхъ версіяхъ разнo, но все сходится въ томъ, что сынъ (молодой супругъ) находитъ своихъ слишкомъ глупыми и возвращается лишь тогда, когда убѣждается, что есть люди еще и глупѣе. Всѣхъ дальше въ этомъ отношеніи отъ малорусскаго разсказѣ. приуроченный къ шильдбургерамъ ²⁾. Они снаряжаютъ посольство въ ближайшій городъ Калекуту, чтобы испросить у жителей совѣта въ одномъ дѣлѣ, такъ какъ сознають отчасти свою умственную немощь, но тамъ оказываются еще большіе дураки. Русская версія, приведенная Клоустономъ ³⁾, также отступаетъ отъ малорусской. Въ ней старики плачутъ о смерти предполагаемаго внука, потому что на него могло упасть полѣно. Эта русская версія, которую мы слышали въ Московской губерніи съ приуроченіемъ къ пошехонцамъ, очень близка къ одной англійской и двумъ шотландскимъ ⁴⁾. Эпизода съ „квочкой“, какимъ онъ встрѣчается въ приведенномъ малорусскомъ разсказѣ, нѣтъ ни въ шильдбургерахъ, ни въ другихъ болѣе близкихъ вариантахъ.

Въ анекдотахъ о шильдбургерахъ есть правда упоминанія о цыплятахъ, но при другихъ условіяхъ, именно, бывший свинопасъ, нынѣ староста города Шильды, проситъ жену приготовить ему къ обѣду цыплятъ. Прыжокъ дѣда съ крыши съ тѣмъ, чтобы попасть въ штаны повторяется съ тѣми же подробно-

¹⁾ Труды экспедиціи Томъ II № 9 Дурні. Другой вариантъ въ статьѣ проф. Н. О. Сумцова Малорусск. сказки по сборникамъ Кольберга и Мошинской стр. 131.

²⁾ Von der Hagen, Narrenbuch.

³⁾ Clouston, The book of noodles стр. 195.

⁴⁾ Ibid. стр. 196, 191 и 195.

стами въ упомянутой англійской версії ¹⁾, то же самое въ одной итальянской, только прыжокъ долженъ совершиться съ дерева; въ другомъ итальянскомъ пересказѣ дѣдъ прыгаетъ въ чулки. Исторія съ бычкомъ ²⁾ есть цѣликомъ въ шильдбургерахъ съ замѣной бычка коровой и хаты старой стѣной; есть этотъ эпизодъ и въ англійскомъ разсказѣ (у Клоустона).

II.

П р о Л и т в у ³⁾.

У йіднім селі литвини стали міркувати: скільки то вони платять чумакамъ за тую сіль. Міркували—міркували, а далі й кажуть: „Чи не можна якъ добути солі и безъ чумаківъ“? Отъ и прираяли собі посіяти сіль. „Адже сіють жито—родить, повинна родити и сіль якъ посіяти“! Выбрали що есть найкраще поле, зъорали, посіяли сіль, заскородили и раденькі, що дурненькі: солі вже купувати не будуть! отъ настае весна; хліба скрізь посходили, зазеленіло—така руна! (а рікъ урожайний був). А сіль не сходить!... Отъ вони, що робить? Ходять по полю, голови повісивши: „Не сходзиць, не сходзиць“!—А на тій ниві, де сіль посіяли, вовки яму вырили, да й живуть собі. Отъ одинъ литвинъ и назнавъ: „Брацця! каже: теперъ я знаю, чому сіль не сходить.“—А чому?—„Во чорты завелись у насъ на ниві?“—Дзе?—„На ниві, тамъ, де сіль посіяли.“ Литвини поняли віри, да зібралась громада—давай міркувати: що воно за нечиста сила завелась на ниві? Доходять тропу до тий ями, да ніякъ не догадаюця; „Пахадзіло—пабрадзіло и слѣду не знаць: ці старая курапаціца, ці молодой медзведзь“. Отъ и прирадили: освятить те поле: „то наше сіль зійде, якъ чортяку виженемо“. Пішли за попомъ, покликали. Тоді забирають кресты, хорогви, образи—така процесія иде въ поле! Приходять на ту ниву, ажъ надъ яму; піпъ йівангелію читае; дяки співають: „Да воскресне Богъ“! Співали—співали, стали читати, вже й свяченою водою кропивъ піпъ,—такъ ні: не вилазить нечиста сила, тай годі! Отъ громада й присудила кому-сь треба лізти у яму и подивитись, що тамъ таке? Всі вагаюця... Громада й присудила: „Лізьте ви, батюшка, зъ хрестомъ въ рукахъ: нечиста сила васъ не візьме!“ Батюшка перехрестився: „Виждь, мене, каже, за ногі тримайце, а якъ почну ногами полоць—живо выпцайте!“ Отъ и полізъ батюшка, а хрестъ попередъ себе... Коли влізъ у ту яму—тільки трошки ноги сверху,—да якъ

¹⁾ Clouston, Book of noodles Рад. 196, 200, 204.

²⁾ Варіантъ въ статѣ проф. Н. О. Сумцова. Малорусск. сказк. по сборн. Кольберга и Мошинской стр. 13, гдѣ на церковь тянуть веревками корову, таку какъ одна умершая баба завѣщала ее на церковь.

³⁾ Рудченко, Южно-русскія сказки вып. II № 50 стр. 194.

задрыгая ногами.... а його чимъ-дужъ, скоришь и витягли. Витягли—а у батюшки й голови катъ-ма! Вовкы геть чисто одкусили! Литвины бачать, що батюшка безъ голови, да нїякъ не пригадають, чи вївъ зъ головою бувъ, якъ лїзъ у яму, чи безъ голови? Йїдні кажуть: зъ головою; а другї: Нї безъ голови! Суперечились, суперечились, та давай битись... А дали: „Хадзьомъ до матушки, кажуть, вона мусиць памъятаць: чи була голова у батюшки?“ Отъ приходять, питаютця: „Ви, матушка, мусите памъятать: чи була голова у батюшки?“ Матушка думала, думала, та и каже: „Нї, не згадаю! Спитайте служанку: вона вчора у вечерї мила ноги батюшци, то певне памъятае! Вони приходять до тойї служанки. Ти, кажуть, вчора мила батюшци ноги, то чи не згадаешъ: була у батюшки голова, а чи не було?—Була, каже, була; але дуже хиталася!—„То тамъ же вона й зосталася!“ присудила громада.

Посѣвъ соли встрѣчается у Кольберга (Lud) ¹⁾. Анекдотъ приурочень къ глупой бабѣ, засѣявшей цѣлую бочку соли въ отсутствіе мужа, который отправился искать людей болѣе глупыхъ, чѣмъ его жена (см. выше № I). Польскій разсказъ по своему составу до мельчайшей подробности соотвѣтствуетъ норвежскому ²⁾, приведенному у Клоустона. Тотъ-же мотивъ о посѣвѣ соли находимъ въ разсказахъ о шильдбюргерахъ съ незначительными измѣненіями; въ дальнѣйшемъ же ходѣ разсказа есть отступленія. Какъ батюшка ³⁾, такъ и одинъ изъ шильдбюргеровъ лишается головы, но несчастье случается при слѣдующихъ обстоятельствахъ: недалеко отъ Шильды протекала рѣчка; на берегу ея стояло большое орѣховое дерево, при чемъ вѣтви его почти касались воды. Шильдбюргеры вообразили, что дерево хочетъ напиться и никакъ не можетъ достать воды, и вызвались устроить это дѣло. Накинувъ петлю на вершину, они стали наклонять дерево; а одинъ изъ нихъ влѣзъ наверхъ, чтобы своей тяжестью помогать имъ; но веревка оборвалась, дерево возвратилось въ свое прежнее положеніе, при чемъ сухимъ сучкомъ оторвало голову сидѣвшему на деревѣ шильдбюргеру. И вотъ является вопросъ, была у убитого голова, или нѣтъ. Посылають къ женѣ его спросить, вышелъ ли сегодня утромъ ея мужъ изъ дому съ головой или нѣтъ. Та не могла ничего сказать: сообщила только, что въ прошлую субботу она чесала ему голову, а съ тѣхъ поръ (она) не обращала на мужа особеннаго вниманія; былъ ли онъ сегодня утромъ съ

¹⁾ Oscar Kolberg, Lud, ser VIII Kraków 1875, стр. 221.

²⁾ Clouston, Book of noodles page 207.

³⁾ Аналогичный эпизодъ въ статьѣ проф. Н. Θ. Сумцова Малор. сказк. поѣсбор. Кольберга и Мошинской стр. 131. Литвины съ серпомъ.

головой, она не знаетъ, впрочемъ рекомендуеть имъ посмотрѣть, нѣтъ ли головы мужа въ шляпѣ, которая висить тамъ-то на гвоздѣ. Но головы не оказалось въ шляпѣ.

Разсказъ этотъ, хотя и принадлежитъ къ общему циклу разсказовъ о шильдбургерахъ, однако не соединенъ съ мотивомъ о поствѣ соли. Онъ представляетъ собой самостоятельный разсказъ, какъ и польскій анекдотъ на ту же тему. Конецъ эпизода съ головой у шильдбургеровъ вполне совпадаетъ, какъ мы видѣли, съ концомъ приведеннаго малорусскаго разсказа. Удержаны даже такія мелкія черты, какъ мытье ногъ и расчесываніе головы.

III.

П о с т р о й к а ц е р к в и ¹⁾:

Збудавали литвини церкву, да поприходили—ажъ нігде й повернуцься у тій церкві, така мала! Вони давай радицься: якъ би ту церкву расширити? Отъ и придумали—расперти. Посходились у церкву, поставали по подъ стиною, да й роспирають. Такъ пруть, такъ пруть, начъ въ тісної баби граюцься! Ажъ иде чоловікъ: „Що ви, люде добрі, робите?“—„А хйба не бачешъ? Малу церкву сбудовали, дакъ хочемо ййй розширити,—то расшираемо... Дакъ не пиддаеця“.—„А що мині буде, якъ навчу васъ—якъ ййй розширити?“—„Е, братіку, навчи; десять карбованцівъ дамо!“—„Ну добре; несіть гроши, да мішокъ гороху принисить“. Принесли; отъ чоловікъ звеливъ горохъ висипати на підлогу у церкві,—да й распірати, якъ распирали. Литвини висипали горохъ, да й принялись за роботу. То це: который стане на горосі, да попре спиною у стіну, то ноги пойдуть на гороси, а винъ задомъ такъ и гепнеця объ підлогу, да „ой якъ же швидко, кричать, стіни розсуваюця!... Глядять, щобъ часомъ уже занадто великою не була!“ То такъ: що стане, та попре спиною у стіну,—то такъ и гримне... Ажъ сичать сердешні!... А чоловікъ взявъ гроші, да й потягъ дальшъ куди тому дорога була.

Аналогію, хотя нѣсколько отдаленную, представляетъ собой разсказъ, приведенный Клоустономъ и приуроченный къ жителямъ Бельмонта (въ Швейцаріи) ²⁾. Они также построили церковь, но она оказалась на неудобномъ мѣстѣ; поэтому они пожелали передвинуть ее ярда на три на западъ и, чтобы точно обозначить то мѣсто, гдѣ надо поставить церковь, положили свою одежду. Затѣмъ они зашли съ восточной стороны и начали

¹⁾ Рудченко, Вып. II-ствъ № 50, II стр. 196.

²⁾ Clouston, Book of noodles стр. 55. Къ глупымъ народамъ, каковы абдериты, беотійцы, сидонцы, печенѣги, пошехонцы, литвины относятся также и жители Бельмонта.

пихать церковь, между тѣмъ воръ укралъ ихъ платье. Желая, по прошествіи нѣкотораго времени убѣдиться, насколько успѣшно идетъ работа, они пошли на то мѣсто, гдѣ оставили одежду, и очень удивились ея исчезновенію. Но удивленіе ихъ сейчасъ же перешло въ опасеніе, уже не двинули ли они церковь слишкомъ далеко.

Тотъ же мотивъ о неудачномъ построеніи церкви встрѣчается и въ другихъ анекдотахъ, рассказываемыхъ о литвинахъ. Напр. въ сборникѣ г-жи Мошинской ¹⁾ есть подобный анекдотъ. Недостатокъ въ построеніи церкви заключается въ томъ, что литвины забыли прорубить окна, почему имъ потомъ пришлось носить свѣтъ шапками.

Параллельный рассказъ приуроченъ къ шильдбургерамъ. Они строятъ ратушу, но, подобно литвинамъ, забываютъ окна. Замѣтивъ, что внутри зданія совершенно темно, они собираются на совѣтъ съ зажженными лучинами въ рукахъ. Послѣ различныхъ противорѣчивыхъ мнѣній, какъ помочь горю, встаетъ одинъ изъ нихъ, произноситъ длинную рѣчь, и въ концѣ концовъ заявляетъ, что такъ какъ воду носятъ ведрами, то почему собственно нельзя было бы носить свѣтъ напр. въ мѣшкахъ. Совѣтъ принять единогласно, и на другой день всѣ жители Шильды собираются въ назначенное время съ мѣшками, ведрами и т. п., а одинъ пытается поймать свѣтъ въ мышеловку и относить въ ратушу. Почти то же самое находимъ въ исландскомъ разсказѣ „The three brothers of Bakki“, отмѣченномъ Клоустономъ ²⁾. Три брата замѣтили, что зимой холоднѣй, чѣмъ лѣтомъ, и что, чѣмъ больше окна, тѣмъ холоднѣе въ домѣ; поэтому они умышленно строятъ домъ безъ оконъ; причину темноты они ищутъ не въ отсутствіи ихъ, а вообще въ какой-нибудь, неизвѣстной имъ неправильности въ постройкѣ. Чтобы какъ-нибудь исправить недостатокъ, они носятъ свѣтъ шапками.

IV.

Чоловикъ вола загубывъ ³⁾.

Выгнавъ чоловикъ волы пасты, перечисывъ—шестеро, тай лигъ спаты. Отъ уранци прокинувсь, „дай, думаетъ, провирую, чы вси, чы ни вси?“ Тай почавъ личыты: „отце рябий, отце разъ, отце два, отце тры, отце чотыре, отце пять, а де жъ шостый? Та отце удруге: отце рябий, отце разъ.... зновъ нема одного. Та такъ, ажъ поky панъ новый ихавъ та неросказавъ.

¹⁾ Самого сборника г-жи Мошинской у насъ нѣтъ подъ руками, и мы пользуемся пересказомъ проф. Н. Θ. Сумцова.

²⁾ Clouston, Book of noodles стр. 58.

³⁾ Манжура, Сказки стр. 103.

Другой малорусскій варіантъ помѣщенъ у Гринченка ¹⁾, подъ заглавіемъ „Личилныкъ“.

Це якъ чоловікъ вивци личивъ. Увійшовъ у хлівъ та почавъ. — Ну, це баранъ, геть його! Одна вивця, друга вивця, третя, четверта... а п'ятої нема!... Жинко, — каже — було въ насъ п'ятеро овець, а теперъ тилькы чотыре... Та що ты кажешъ? — Та отъ хочъ сама подывысь! — Пишла й вона. Ну, оце-жъ баранъ, — и геть його! А теперъ вивци: одна, друга, третя, четверта, а п'ятої и нема! — Та якъ же ты личышь? — Та ось же: це же баранъ — його геть! А теперъ вивци!... То винъ забува, значить, про барана тай не щыта його, — ну въ його й выходыть чотыри замість п'яты.

Аналогичный нѣмецкій анекдотъ ²⁾ о томъ, какъ послы, отправленные въ чужой городъ, желаютъ передъ выступленіемъ въ собраніи убѣдиться, всѣ ли они на лицо. Но каково ихъ удивленіе, когда, вмѣсто пяти членовъ посольства, они насчитываютъ только чотыре. Каждый изъ нихъ считаетъ снова, но не идетъ дальше чотырехъ, такъ какъ забываетъ самого себя. Анекдотъ этотъ приуроченъ къ шильдбургерамъ и помѣщенъ въ сборникъ шуточныхъ разсказовъ, вышедшихъ въ 1623 году въ Франкфуртѣ подъ названіемъ „Das Lalenbuch“. Надо замѣтить, что приключенія шильдбургеровъ были такъ распространены въ Германіи, что въ различныя времена, особенно въ XVI-омъ и XVII-омъ вв., издавались подъ различными названіями, то „Das Lalenbuch“, то „Grillenvertreiber“ то „Der Schildbürger wunderselt-same Geschichten“ и др., при чемъ содержаніе этихъ различныхъ на видъ сборниковъ оставалось почти безъ всякихъ перемѣнъ.

Разсказъ на ту же тему есть у Clouston'a (шотландская версія) ³⁾. Чоловѣкъ ищетъ людей глупѣ своей жены, встрѣчаетъ двѣнадцать рыбаковъ; они такъ же какъ шильдбургеры никакъ не могутъ сосчитать себя.

Не смотря на то, что только что приведенный анекдотъ относится къ циклу разсказовъ о шильдбургерахъ, мы не находимъ его въ ряду разсказовъ о литвинахъ; онъ стоитъ особнякомъ. Точно также не введенъ въ этотъ циклъ и слѣдующій анекдотъ.

V.

Чоловикъ та пысарь ⁴⁾.

Ишовъ пысарь у гости. Обувъ нови чоботи — маненьки та чыстеньки — звисно, якъ у пысаря. А воно самѣ тилки перейшовъ дощъ, и скризъ по

¹⁾ Этнографическіе матеріалы, Вып. I, № 185.

²⁾ Von der Hagen, Das Narrenbuch.

³⁾ Clouston, Book of noodles стр. 191.

⁴⁾ Веселый Оповідачъ стр. 64. № 132.

вулицы калюжи булы. Не хочеться пысареву чоботы закаляты, пидійшовъ до калюжи та й не знае, якъ черезъ неи йому перейти: перестребнувъ бы, такъ дуже широка. Колы иде одынь чоловикъ. Пысаръ и гука:—Визьмы мене, перенеси на той бокъ! Не хотилося чоловікови на соби сытого пысаря тягаты, та нема чого робыты—треба послухатысь, бо свій пысаръ: уже жъ не безъ того, що доведещя до його вдатыся. Узявъ, посадивъ до себе на спыну та й понисъ. Якъ выйшлы насередъ калюжи, пысаръ и каже:—Ну, братику, якъ наймуть мене знову пысаремъ, то я тоби цого не забуду,—подякую.—А хыба жъ вы вже теперъ не пысаремъ? пытаещя чоловикъ.—А хыба ты не знаешъ?—каже пысаръ,—а вже сьогодни другого найняли.—Еге!—каже тоди чоловикъ,—ну нехай же тоди, якъ наймуть васъ знову пысаремъ,—тоди й на той бикъ перенесу! Ссадивъ у калюжу пысаря и подався дали.

Вполнѣ соотвѣтствующій этому анекдотъ помѣщенъ у Чубинскаго ¹⁾. Въ вышеупомянутомъ Lalenbusch'ѣ встрѣчаемъ такой рассказъ: Метельщикъ, бывший раньше старостой, и его сосѣдъ отправляются въ ближайшій городъ для исполненія возложеннаго на нихъ порученія. Дорогой они учатъ другъ друга, какъ надо вести себя въ городѣ и, въ особенности, передъ лицомъ той особы, съ которой придется говорить имъ, и забываютъ о настоящей цѣли путешествія; тѣмъ не менѣе продолжаютъ путь. Вскорѣ они подходятъ къ большой лужѣ; сосѣдъ сажаетъ къ себѣ на спину бывшаго старосту съ намѣреніемъ перенести его черезъ лужу. Но войдя въ воду, онъ узнаетъ, что тотъ давно уже не староста, а занимаетъ теперь почетную должность метельщика. Поэтому онъ возвращается со своей ношей и заставляетъ бывшаго старосту нести себя.

Одинъ изъ самыхъ распространенныхъ рассказовъ, обошедшій весь свѣтъ и почти-что въ каждой странѣ нашедшій благопріятную почву—это рассказъ, извѣстный въ обработкѣ Лафонтена „La laitière et le pot au lait“. Этотъ рассказъ представляетъ собой, по словамъ Макса Мюллера ²⁾, поразительный случай долговѣчности и является однимъ изъ характернѣйшихъ типовъ странствующихъ рассказовъ вообще.

Приведемъ малорусскій анекдотъ ³⁾.

VI.

Якъ одынь чоловикъ та хотивъ забагатиты.

Живъ соби чоловикъ та жинка, и въ ихъ було трое дитей. Колы чоловикъ та жинка умерлы й оставылы трьомъ сынамъ по сто рубливъ.

¹⁾ Чубинскій, Труды томъ II № 91.

²⁾ Clouston, Popular tales and fict. Vol II. Стр. 442.

³⁾ Гринченко Вып. I № 180 стр. 225.

Отъ, ти два брата заведись хозяйствомъ, а третій накупывъ соби скляной посуды, зайшовъ у нусту хату ночувать, лигъ соби та й думаетъ: опе я продамъ,—получу еще сто рубливъ; тоди куплю та продамъ та возьму ще сто, потимъ ще сто, потимъ ще сто, потимъ зроблю домъ такий, якъ у царя, засватаю дочку у царя та мовъ нароблюсь хворий, а вона прийде тай казатыме: „чого тобі треба“? А я якъ дрыгну ногою!... Та якъ дрыгне,—такъ усю посуду винь и побывь!... Оставсь винъ ни съ чимъ.

Рядомъ съ этимъ малорусскимъ анекдотомъ существуетъ много другихъ рассказовъ на ту же тему. Одинъ изъ нихъ приведенъ у Аванасьева ¹⁾, гдѣ мужикъ увидѣлъ въ полѣ зайца, размечтался, что онъ убьетъ этого зайца и впоследствии „заживетъ домкомъ“, но слишкомъ громко закричалъ на предполагаемыхъ сыновей, которыхъ родить ему жена, и спугнулъ зайца.

Посредственнымъ или непосредственнымъ оригиналомъ малорусскаго рассказа надо считать арабскій изъ 1001 ночи. Вотъ онъ: На сто серебряныхъ монетъ нѣкто Энъ-нашаръ приобретаетъ различнаго рода стекляннаго товару. Положивъ его на лотокъ, онъ садится на возвышенномъ мѣстѣ для того, чтобы покупатели видѣли его, и начинаетъ рассуждать: „Продамъ я товаръ за 200 сереб. монетъ; на нихъ куплю другого стекляннаго товару, который продамъ за 400, и такъ буду покупать и продавать, пока не приобрету большаго состоянія. Тогда я куплю пряностей и драгоценныхъ камней и въ свою очередь возьму большой барышъ. Затѣмъ приобрету красивый домъ, заведу мамелюковъ и лошадей; буду ѣсть и пить; далѣе я возьму замужъ дочь главнаго вивиря, но буду обращаться съ ней съ пренебреженіемъ; такъ напр. откажусь взять изъ ея рукъ принесенный ею стаканъ вина, не смотря на то, что она, подавая его, смиренно станетъ передо мною на колѣни. Мать ея прикажетъ ей поднести стаканъ къ моему рту, но я оттолкну ея руку и ударю ногой“. Онъ ударяетъ ногой и разбиваетъ стекло ²⁾.

Здѣсь, какъ видимъ, удержаны даже такія мелкія черты, какъ постепенное увеличеніе воображаемаго богатства и основная затраченная сумма: „100 рубливъ, продамъ та возьму ще 100, потимъ ще 100, потимъ ще 100 т. е. 400. Далѣе самый предметъ торговли: стеклянная посуда, тогда какъ въ другихъ вариантахъ играетъ роль не столько посуда: кувшинъ (во французской баснѣ), горшокъ и миска (въ индійскихъ рассказахъ), сколько содержимое ихъ. Наконецъ и обращеніе съ женой одинаково какъ въ малорусскомъ, такъ и въ арабскомъ.

¹⁾ Аванасьевъ, Сказки Томъ II изд. 97 г. стр. 433.

²⁾ Clouston, Pop. tal. and fict. Vol II стр. 440.

сынъ каже,—та й йиздытому на теляткови“. Цыганъ якъ схопытця, якъ почне його чухраты нагаємъ.—„А не сидай, а не сидай“!... бо спынку зломьшь“!

Варианты этого анекдота есть въ Турціи ¹⁾ и Германіи; въ Турціи онъ приуроченъ къ Нассръ-эддину и связанъ съ другимъ мотивомъ „о кобыль-ихъ яйцахъ“. Нѣмецкій анекдотъ мы встрѣтили въ *Rollwagenbüchlein*“ ²⁾ Jürg'a Wickram'a, книгѣ, написанной въ 1557 г. Викрамъ передаетъ анекдотъ такъ: Мужъ и жена. бѣдные люди, которымъ надоѣла поденная работа, желаютъ обзавестись хозяйствомъ. Первое, что имъ приходитъ въ голову—это купить молодую лошадь. „Черезъ годъ, мечтали они,—у ней будетъ жеребенокъ, мы его вырастимъ и будемъ имѣть лошадей, какъ и другіе люди“. Восмилѣтній мальчикъ, который присутствовалъ на совѣщаніи родителей, заявляетъ, что онъ будетъ ѣздить верхомъ на жеребенкѣ. Отецъ приходитъ въ ярость вслѣдствіе этого заявленія, говоритъ, что онъ сломаетъ хребетъ жеребенку и хочетъ побить сына; но мать заступается за него, и отецъ срываетъ злобу на женѣ.

Приведемъ еще монгольскій вариантъ изъ Шидди-Куръ ³⁾ (по пересказу Кузмичевского). Жена мечтаетъ купить на выручку отъ найденныхъ клочковъ шерсти ослицу, чтобъ отъ нея получить осленка. При этомъ мальчикъ глупой пары пролепеталъ: „я на немъ буду ѣздить“. Мать кричитъ: „ты переломишь осленку спину“!—и бьетъ сына по головѣ. Мальчикъ умираетъ.

Какой изъ трехъ упомянутыхъ вариантовъ считать оригиналомъ малорусскаго, сказать трудно, но, судя по деталямъ, надо отдать предпочтеніе нѣмецкому.

VIII.

В ченый вовкъ ⁴⁾.

Вывчывъ разъ одынъ человекъ вовка у повозци ходить. Отъ йиде, а паны и перестрываютъ ёго, здыувались тай кажутъ: „продай намъ цѣго вовка“.—„Купить, каже, та тилко шо вы зъ йимъ робытымите“?—„Винъ у насъ, кажутъ, писаремъ буде“. Отто зторгувались, винъ забравъ гроши, а воны того вовка, и розійшлись. Черезъ стилко тамъ годъ той чоловікъ и здумавъ: „пиду та одвидаю свого вовка“. Найшовъ того пана, пыта, де

¹⁾ Въ статьѣ Кузмичевского „Турецкіе анекдоты въ украинской народной словесности“ Кіевск. Стар. 1886 г. № 2 и 8. Стр. 451.

²⁾ Wickram, *Rollwagenbüchlein* Leipzig. Стр. 137 № 86.

³⁾ Кузмичевскій, Упомян. статья стр. 453. Примѣч. 1.

⁴⁾ Манжура, Сказки стр. 84.

воны того вонка дилы. „А винъ, кажуть, у Петербурги генераломъ; колы хочешъ его побачыты, такъ пытай такого-то генерала“. Отъ винъ и пишовъ у Петербургъ. Заразъ допытавсь того генерала, „вызвить, каже, ёго“. Ось выходе генераль, та до ёго такъ строга: чого тоби? Такъ того чоловика пѣ груба ричь за сердце й узяла; якъ крыкне жъ винъ на генерала: „а у ярно и забувъ“.

Аналогичный излюбленный въ Индіи разсказъ помѣщенъ у Клоустона ¹⁾, подъ заглавіемъ: человекъ и осленокъ ²⁾. Проходя мимо школы, которую держалъ магометанскій законоучитель или мулла, простоватый дуби (washerman) услышалъ, какъ мулла бранилъ своихъ учениковъ говоря, что они все еще такіе же ослы какъ и прежде, не смотря на всѣ его старанія сдѣлать изъ нихъ людей. По своей наивности дуби вообразилъ, что тутъ ему представляется рѣдкій случай превратить своего осленка въ мальчика. На другой день онъ отправился къ муллѣ и попросилъ его принять осленка въ его школу съ тѣмъ, чтобы животное приобрѣло человѣческія формы и природу. Замѣтивъ глупость дуби, учитель отвѣчалъ, что такого рода обученіе дѣло трудное и что онъ долженъ заплатить за это 100 рубли. Тотъ отправился домой и возвратился съ осленкомъ и деньгами, которые вручилъ муллѣ, назначившему съ своей стороны день и часъ, когда произойдетъ желаемая перемена. Но дуби былъ такъ нетерпѣливъ, что пришелъ раньше назначеннаго дня, и ему сообщили, что осленокъ учится теперь манерамъ, что уши его сдѣлались уже гораздо меньше, словомъ онъ прекрасно успѣваетъ. Случилось такъ, что въ день, назначенный для получения осленка, превращеннаго въ изящнаго, хорошо образованнаго мальчика, дуби задержали дѣла: но на слѣдующій день онъ явился къ учителю, который сказалъ ему, что юноша вчера оставилъ училище, не желая далѣе подчиняться ничьему авторитету, и что онъ теперь судьей въ Маунпортѣ. Дуби сначала было разсердился, но потомъ поблагодарилъ учителя за всѣ его заботы и отправился домой. Разсказавъ женѣ о случившемся, онъ вмѣстѣ съ ней рѣшилъ навѣстить бывшаго осленка. Въ Маунпортѣ они отыскали судью, и дуби, захвативъ съ собой уздечку и клочекъ сѣна, вошли въ комнату, гдѣ судья съ достоинствомъ возсѣдалъ на стулѣ, а передъ нимъ стояла масса просителей и чиновниковъ. Но такъ какъ дуби не могъ, по случаю большого скопленія народа, приблизиться къ судья, то онъ поднялъ кверху уздечку и сѣно и сталъ кричать: „Khoog, khoog,

¹⁾ Clouston, Book of noodles стр. 103.

²⁾ Въ статьѣ Кузмичевского, Турецкіе анекдоты въ украинской народнои словесности, подобный же разсказъ о ходжѣ и ослѣ, который сталъ мужчиной. Стр. 465. Киевск. Стар. 86 г. № 3.

khooг“! какъ онъ обыкновенно манилъ своихъ ословъ, думая, что онъ побудитъ этимъ судью подойти къ нему; но за нарушеніе тишины его вытолкали за двери. Когда дѣла были окончены, то судья послалъ за дуби, чтобы узнать причину его страннаго поведенія. Въ отвѣтъ на вопросы судьи тотъ сказалъ: „Вы, какъ кажется, не узнаете меня, не узнаете также и уздечки, которая такъ часто была въ вашемъ рту. Вы, повидимому, забыли, что вы были моимъ ослomъ, и что я сдѣлалъ изъ васъ человѣка, заплативъ 100 рули ученому муллѣ, превращающему ословъ въ воспитанныхъ людей. Вы забываете, чѣмъ вы были прежде, но я полагаю, что вы будете болѣе покорнымъ по отношенію ко мнѣ, чѣмъ къ муллѣ, отъ котораго вы убѣжали“.

Анекдотъ, соотвѣтствующій почти во всемъ этому индійскому, мы лично слышали въ Харьковской губерніи съ приуроченіемъ къ одному изъ Харьковскихъ учебныхъ заведеній, куда крестьянинъ отдалъ на обученіе теленка, сдѣлавшагося въпослѣдствіи „головой“ въ одномъ изъ уѣздныхъ городовъ губерніи. Анекдотъ этотъ, на сколько намъ извѣстно, не записанный нигдѣ, мы привели лишь между прочимъ, чтобы показать, до какой степени два разказа, ходящіе въ двухъ столь отдаленныхъ странахъ, могутъ быть похожи другъ на друга.

IX.

Цыганъ старщиною захотивъ буты.

Бувъ у одніеи жинки сынъ, та такой невважытелный, що треба йи йиты у волость прохаты, шобъ ёго выбылы; отъ якъ попро сыла, тай стала сына шкода; иде вона журыться, ажъ иде цыганенио: „чого ты, бабо, журышся?“—Та якъ же мени ни журыться, шо мій сынъ неуміе ни чытати, ни пысати; а хотять ёго старщиною наставлять.—„Э, ка, я жъ умію и чытати и пысати; скажи, спасыби тоби, шо я твій“.—Такъ ходимъ до волости. Отъ прыйшлы, старшыны и пытають: „це твій сынъ?“—Мій, мій, каже. „А це твоя маты?“—Моя, батечкы, моя.—„А ну хлопци!“ Тутъ пидскочылы соцькы та десячки, разтяглы ёго. Якъ разтяглы, выбылы добре, цыганенко устави та ка: „та це мени не маты, а скажана собака.“—Бачте, люде добри, каже баба, винъ при васъ, та якъ мене поносе.—„Кладить ще!“ Та былы, покы не почавъ голосыты: „Ой ненько моя ридненька“ 1)

Аналогичный разказъ встрѣчается у Гагена 2). „Die blinde Mutter“. Здѣсь полуслѣпая мать обвиняетъ своего сына въ томъ, что онъ живеть на слишкомъ широкую ногу. Въ день суда она появляется вмѣстѣ съ сы-

1) Манжура, Сказки стр. 114.

2) Hagen, Gesammtabenteuer № 5.

номъ, но теряетъ его въ толпѣ, до слѣпотѣ же своей принимаетъ за сына совершенно постороннее лицо и обвиняетъ его передъ императоромъ, который присуждаетъ ему считать ее матерью до тѣхъ поръ, пока настоящий сынъ не потребуетъ ее обратно.

Рядомъ съ этимъ разсказомъ Гагенъ помѣщаетъ разсказъ изъ древне-французскаго сборника Барбазана ¹⁾ подъ заглавіемъ: *Du prestre qui ot mere a force*. (О попѣ, которому навязали мать). Попъ содержитъ свою старую, горбатую и злую мать гораздо хуже, чѣмъ молодую красивую подругу (*amie*). На это мать такъ озлоблена, что подаетъ на сына жалобу епископу, который приглашаетъ ихъ на судъ и, между прочимъ, грозитъ ссадить сына (*suspendre*). Мать невѣрно понимаетъ это слово, думая, что сына хотятъ повѣсить, раскаивается въ своемъ поступкѣ и въ день суда ловко подставляетъ вмѣсто сына бывшаго въ толпѣ капеллана. Не смотря на всѣ отрицанія съ его стороны, что это вовсе не его мать, его обвиняютъ; но въ концѣ концовъ милуютъ съ тѣмъ условіемъ, чтобы онъ прилично содержалъ эту свою мать.

Французскій разсказъ несомнѣнно ближе подходитъ къ малорусскому, чѣмъ нѣмецкій, но тѣмъ не менѣе разница между ними значительная. Въ виду этого трудно сказать—послужилъ ли этотъ фавль прототипомъ для малорусскаго. По всей вѣроятности на западъ ходили еще и другіе, неизвѣстные намъ, варианты, которые и подготовили постепенный переходъ къ разсматриваемому анекдоту.

X.

В о р ъ А н т о н ѣ ²⁾

Иде батько съ сыномъ дорогою; коды бачуть, — веде чоловікъ папа. Синъ и каже: Тату, я вкраду папа! — Та якъ же ты його вкрадешъ? — чоловікъ держить у рукахъ, — каже батько, — Та я вже вкраду, — одмовля синъ. Отъ, узавъ тоди синъ та скинувъ зъ ноги чобитъ, (а въ его вонь були вже поганеньки), помазавъ його у калъ та й положивъ на дорози, куды мавъ ити чоловікъ съ папомъ.

Якъ надійшовъ чоловікъ до його, взявъ у руки та й дума: Якъ бы була йому папа, то бѣ можно вже обитерти, а такъ не годиться! — та й кинувъ на дорогу. Синъ тоди, звали його Антономъ, — скинувъ и другой чобитъ та й той кинувъ на дорогу. Чоловікъ надійшовъ до його тай зрадивъ: — А, пе йому й папа! — Потимъ прив'язавъ папа до вербы, що росла близько, та й вернувся до той чобитъ, що покынувъ. Антонъ до папа, од'язавъ та драла додому!... Дома того папа зжарили. Антонъ и каже: Щобъ-же я первый

¹⁾ Barbazan, Contes et fabliaux Tome III, page 190.

²⁾ Гринченко, Матеріали Вып. I, № 175, стр. 214.

почавъ йисты!—Отъ якъ посадады за стиль, батько каже:—Я—батько,—мени первому треба починать йисты!—Антонъ выбигъ на улыцю та й крычыть:—Не я цапа вкравъ,—батько вкравъ! Батько перелякався, тягнѣ його въ хату:—Та йды вже йижъ первый.—Отъ Антонъ найився, тоди взявъ цапыну голову та й пишовъ у лозы; тамъ настромивъ голову на прыкилокъ, самъ сивъ за кущемъ та й крычыть: Мекеке! Хозяинъ цього цапа недалечко порався, почувъ та й иде въ лозы: колы видно голову,—винъ: А, мій бидненькый! чого сюды ты забрався?—та за голову,—голова знялась. Я знаю, хто укравъ мого цапа!—сказавъ чоловікъ и пишовъ до пана казаты що Антонъ укравъ цапа. Панъ покликавъ Антона.—Ты цапа вкравъ?—пыта панъ.—Я!—одмовивъ Антонъ.—Колы жъ ты такий, вкрадь у мене коня!—Вкраду, пане!—Отъ панъ звеливъ чотырьемъ чоловікамъ держать коня за ноги, двома за гриву, одному за обротъ, а одному сидити на коневі. Якъ люде, що берегли коня, такы не втерпили—поснули, Антонъ потыхеньку пересадивъ того, що сидивъ на коневі, на сволокъ, тымъ що держалы за ноги давъ по прыкилку, тымъ що держалы за гриву давъ по повислу прядива, а тому, що державъ за уздечку, такъ и оставивъ уздечку, тилькы знявъ йийи съ коня, а самъ гайда!... Увійшовъ панъ уранци у конюшню, глянувъ—та якъ засміеця!... Отъ покликавъ Антона:—Ты вкравъ коня?—Я!—Украдь у мене симъ паръ воливъ!—Украду, пане,—сказавъ Антонъ. Отъ панъ наказавъ роботникамъ, щобъ вони пойихалы ораты та щобъ увесь день не выпрягали воливъ. Роботныкы пойихалы и стали ораты саме пидъ лисомъ. Антонъ увійшовъ у той лисъ та й крычыть, якъ-бы дывущя:—Ну та й дыво! отъ дыво, такъ дыво!... Роботныкы й кажутъ:—Що тамъ за дыво? а ну пидитъ половина подывиця, а половина буде били воливъ! Отъ и пишла половина въ лисъ. А Антонъ иде дальше въ лисъ та все:—Отъ дыво, такъ дыво! Роботныкы за нимъ. Друга половина ждали, ждала—нема:—Мабудь тамъ вельке дыво, а мы и не побачымо: ходимъ! Отъ и пишли; били воливъ зоставъ тилькы одинъ роботныкъ.—Той ждавъ, ждавъ—нема. А хыба я дурный буду, що не пиду?—Та й соби пишовъ. Отъ Антонъ завивъ роботныкыиъ далеко въ лисъ, выйшовъ до воливъ, одрубавъ хвистъ у одного быка та й усунувъ у ротъ другому; того съ хвостомъ у роти и зоставивъ коло воза, а шистъ паръ и одного потнавъ. Роботныкы блудылы, блудылы,—насылу выплы зъ лису! Дывалъся—ажъ воливъ нема—тилькы одинъ, а въ того у зубахъ хвистъ. Вони й лаютъ:—Отъ проклятый вилъ: усихъ пойивъ, тилькы хвистъ и зоставъ!—и пойихалы до пана; рассказали—такъ и такъ... Та то Антонъ воли покравъ, а одрубанный хвистъ уткнувъ у ротъ.—Роботныкы подывылысь—такъ—хвистъ одрубанный. Панъ покликавъ Антона.—Ты покравъ воли?—Я, пане!—Украдь же у мене барыню! и т. д. и т. д.

Приводимъ лишь первую половину разсказа, потому что вторая половина является, какъ намъ кажется, искусственно присоединенной къ первой и приуроченной къ одной и той же личности. — Конецъ же, имѣющій характеръ демонологическій, не входитъ въ нашу работу, и кромѣ того встрѣчается иногда въ видѣ отдѣльнаго разсказа, напр. у Аванасьева ¹⁾. Вариантъ приведенной нами половины разсказа есть у Чубинскаго ²⁾, гдѣ „люди“ крадутъ одежду, затѣмъ шкатулку.

Ближе всѣхъ, какъ кажется, подходитъ къ нашему разсказу разсказъ изъ сборника ново-греческихъ сказокъ Legrand'a ³⁾. Парень, усыновленный своимъ дядей, завязаннымъ мошенникомъ, принимаетъ участіе въ его воровскихъ продѣлкахъ. Однажды онъ видитъ, какъ какой-то человекъ ведетъ на базаръ ягненка; онъ бросаетъ на дорогу сначала одинъ туфель, затѣмъ нѣсколько дальше другой; когда человекъ съ ягненкомъ возвращается за первымъ туфлемъ, дядюшка уводитъ ягненка. Спустя нѣкоторое время человекъ появляется съ другимъ ягненкомъ; парень прячется и подражаетъ блеянію овцы. Человекъ, думая, что это кричитъ украденный ягненокъ, идетъ искать его; между тѣмъ воры уводятъ и другого. Въ другой разъ дядюшка и приемышъ видятъ мужика, который идетъ на парѣ воловъ. Парень подходитъ близко къ нему и восклицаетъ: „Удивительно! Удивительно!“ Думая, что тотъ нашелъ большой кладъ, мужикъ оставляетъ воловъ, слѣдуетъ за парнемъ и наконецъ спрашиваетъ его, что онъ хотѣлъ сказать своимъ восклицаніемъ. „Да развѣ не удивительно“, отвѣчаетъ парень, „что телѣга запряжена однимъ воломъ?“ Мужикъ возвращается къ телѣгѣ и находитъ, что одинъ волъ украденъ ⁴⁾.

Любопытно, что въ шотландскомъ разсказѣ на эту тему, приведенномъ Клоустономъ ⁵⁾ и имѣющемъ съ малорусскимъ лишь отдаленное сходство, есть такая мелкая черта, какъ загрязненіе сапогъ (въ малор. помазавъ його у калѣ, въ шотландск. he put some dirt in his shoe). Но въ норвежской версіи, которую Клоустонъ считаетъ источникомъ шотландской, этой черты нѣтъ.

Приведемъ еще арабскую версію того же разсказа. У арабовъ есть поговорка: „Гунаиновы сапоги“, примѣняемая въ томъ случаѣ, когда въ торговой сдѣлкѣ кто-нибудь потеряетъ больше чѣмъ выиграетъ. Поговорка

¹⁾ Аванасьевъ, томъ I № 88 Шабарша.

²⁾ Чубинскій, Труды томъ II. № 134.

³⁾ Clouston, Pop. tal. and fict. Томъ II стр. 49.

⁴⁾ Clouston, Pop. tal. and fict. Vol. II стр. 44.

⁵⁾ Cosquin, Contes popul. de Lorraine MLXX. Tome II. Очень близкій въ малорусскому варианту.

эта произошла, какъ думаютъ, изъ слѣдующаго разсказа: Одинъ арабъ прѣхалъ на верблюдѣ въ городъ на базаръ, съ тѣмъ чтобы купить пару сапогъ. Не въ состояніи сторговаться съ продавцемъ, имя котораго было Гунаинъ арабъ разсердился, выбранилъ его и вышелъ изъ лавки. Покончивъ дѣла въ городѣ, онъ сѣлъ на своего верблюда и направился къ палаткамъ своего племени. Сапожникъ же, чувствовавшій себя оскорбленнымъ грубою рѣчью покупателя, сталъ думать о мести. Взявъ съ собою сапоги, онъ побѣжалъ по той дорогѣ, по которой долженъ былъ ѣхать арабъ, и бросилъ одинъ сапогъ на дорогу. На разстояніи 1—2 миль дальше онъ бросилъ другой, а самъ спрятался, чтобы посмотрѣть, что изъ этого выйдетъ. Арабъ замѣтилъ одинъ сапогъ и, проѣжая мимо, сказалъ: „Вотъ одинъ сапогъ Гунаина; если бы здѣсь былъ и другой, то я бы поднялъ ихъ“. Поль-часа спустя онъ замѣтилъ и другой сапогъ, слѣзъ съ верблюда, чтобы не утомлять его, привязалъ животное и побѣжалъ за первымъ сапогомъ. Какъ только арабъ удалился, Гунаинъ отвязалъ верблюда и увелъ его со всей его поклажей; обманутому же арабу пришлось идти домой пѣшкомъ. Когда онъ вошелъ такимъ образомъ въ свою палатку, и его спросили, что онъ привезъ, то онъ печально отвѣчалъ: „Гунаинковы сапоги“¹⁾.

Бенгадскій разсказъ, въ которомъ одинъ плутъ уводитъ у другого корову со всѣми его богатствами, пуская въ ходъ ту же хитрость, также очень близко подходитъ къ только что приведеннымъ версіямъ; разница заключается лишь въ подробностяхъ. Не будь новогреческаго разсказа, мы должны были бы сказать, что малорусскій и шотландскій рассказы произошли изъ одного источника, настолько сходны въ нихъ детали. Въ новогреческой версіи нѣтъ эпизода съ конемъ, нѣтъ также эпизода съ барыней; но съ самаго начала нужно сказать, что оба эти эпизода являются вставочными и что въ основномъ русскомъ разсказѣ, приближающемся къ новогреческому, ихъ, по всей вѣроятности, не было. Кража коня напоминаетъ съ одной стороны эпизодъ изъ известной сказки объ Иванѣ-Царевичѣ, который уводитъ коня изъ царской конюшни, съ другой стороны является самостоятельнымъ мотивомъ, обработаннымъ напримѣръ въ анекдотѣ „Москаль—шкапа“.

XI.

Москаль—шкапа.

Жена Хома такъ долго приставала къ мужу купить лошадь, что тотъ долженъ былъ наконецъ уступить и отправился на ярмарку: Оттак же й Хома, говорится въ разсказѣ²⁾, послухав, бідолага, своей жінкі, достав

1) Clouston, Pop. tal. and. fict. Vol. II стр. 50.

2) Рудченко. Вып. II № 41 стр. 173.

грошенят карбованцьов из чотырі та й пишов у город на ярмонку, щоб купити шкапу, не так на хозяйство, як для жінкі.—Ходив він сердега ціліснийкй день між народом та між табунами,—ніяк не найде конякі, щоб мовляв по грошам купити. Усе по сім, по десять карбованців, та й то не дуже добрі, та хороші: звісно вже—мужиче роботяще коненя.... Ходив Хома, ходив, вытрещав баньки, вытрещав,—ніяк не набачить шкапи; а далі, вже так, як об третьому упрузі, назирив він коненя, мале, сухе, та таке пархате, що аж гречкою усипане; вин до його, та й ну чоловіка пытати: „А що, дядьку, просиш?—А що—шість карбованців“!—Евва!—Та батеньку! Сей кінь шага не стоить; купи лишь у мене оцього кудого,—підскачывши, став циган казати. Чі бачь які моторни та жвави, ще й дід мій на ёму їздив... Купи, дядьку!... Хома до цигана та й ну з ним торгувацьця, а далі и зійшлись на цену. От дав Хома 4 карбованці, накрили руки полами з циганом та й нажуть обидва: нехай же Бог помагає! Сміялись люде, що дурни Хома дав чотирі карбованці за току шкапу, що эдихать сбиралась. Та що жь—Хомі й байдуже; узняв собі він ійй за повод, закинув за плечі повод, та й цупіть, аж наперед увесь, увесь, сердега, видався,—мов у плузі цілину пахає, пахає—а шкапа еле—еле ногою поверне, та другою переступить. Хома иде собі, та знай радіє, як його жінка буде теперя на коні їздити, да йому голови не гризтиме аж де взялись два москалі; один узняв, відрізав шкапу від повода, передав ійй другому москалеві, а сам узався за повод, та й тянеця. Хома натужився, бідняга, та все за повод тягне москаля, неначе стерво те, та вѣдумці розмовляє: коли б швиденько за заставу, там верхи сісти б можна,—а то боюсь, щоб людей не зтоптати. Дали як дойшов Хома до застави, так там люде и почали його пытати: „Хома! А що се ти робиш? На віщо ты москаля так щіро цупиш на мотузі“? „Якого москаля? Господь при вас! хйба у вас баньки позапльивали“? Хома їм одвічає. „А глянть же сам, коли не так“.—Хома як глянув, то й сполонув... Ище измалку він про перевертнів чув, як извертающя и чоловіком, и свинею, и кішкою и чімъ завгодно та й ходять по усядам и тількі капості людам роблять. Злякавсь Хома не сміючися, та кинувши москаля, як дризне—так тількі й бачили Хому.... Нескоро вже зустрів Хому Омелько, та й ну пытати, де був Хома? и куди так дуже поспішає? Хома и сказав бы, так стыдно ж бо, що в дурні так зашився. Далі куму каже: „Оце йду на ярмарку, щоб шкапу де купить“. А про те й мовчить,—ні пари з уст, що чотирі карбованці, мов корова язиком злизала.. Бо у Хомы и так на думці, що аж серденько теленькає, а то такі и стыдно стало дуже, що він такі дурній, та божевільный вдавсь.—Де вже, каже, изроду шкапи не куповавші, та сам задумав купувати! Чі бач и огуливсь! Далі як прішли из кумом на базар між гурт, де коні продающя—глядь

Хома: та шкапа, що в москаля перевернулась, знова на тім місці стоить и мужік якісь знова продає її: Хома знова и побледнів, неначе місяць в ночі, так хіндя струснула його... А далі розчумавшись глядить—кум його Омелько стоить біля теї шкапи, та й торгує їй у мужіка. Хома підійшовъ близенько до кума, штовх під бік рукою, а опісля й каже: „Омелько—дядьку! відчипись ти від сейи шкапи: се не коняка, а москаль“!—„А які москаль? — „Такі москаль, що як тільки купиш його коняку, то зараз вь москаля и перевернеця“....—Та що ти кажешь!—Батеньку! чи можно ж танечкі зробицьця? „Аже ж—то можно, відно! Уже мої чотирі карбованці пропали на сій коняці; як тільки я купів, то зараз и перекинулась у москаля, та й цупітьця у мене з—заду... Я в силу тільки втік“. Так цур же їй, Омелько каже: „Ходім я лучше собі другой пошукаю, з відьомским кодлом не вживесся“!... Хома після сего як пійшов до дому, то жінка и напала на його, у вічі лізти, та дурнем докоряти—так, що бідный Хома з того часу заріжся коней купувати, та жінчине вередованне зповняти. „Цур йому! було каже чужіх голів слухай, та свій розум май“! Та послі й не слухав жінки ніколи.

Варіантъ этого анекдота есть у Аванасьева ¹⁾, записанный вь Курской губернии; вь немъ вмѣсто лошади фигурируетъ вольт.

Въ общемъ же оба анекдота тождественны и возводятся къ арабскому разсказу, черезъ посредство турецкаго, приуроченнаго къ Насср-Эддину²⁾.

Арабская версія (изъ 1001 ночи) даетъ такой разсказъ: ³⁾ Поселянинъ вель вь поводахъ осла. Это замѣтили два плута и рѣшили украсть животное. Одинъ изъ нихъ снялъ съ него уздечку, надѣлъ себѣ на голову и пошелъ за поселяниномъ, другой вь это время увелъ осла. Долго поселянинъ щель ничего не замѣчая, но наконецъ обернулся и увидѣлъ передъ собой человѣка. Вь удивленіи онъ спросилъ его, кто онъ такой. Тотъ отвѣчалъ, что онъ бывшій его оселъ, что онъ однажды пришелъ домой пьянымъ; увидя его вь такомъ состояніи мать стала упрекать его, но онъ, вмѣсто того, чтобы раскаяться, побилъ ее палкой. „Мать, продолжалъ плутъ, помолилась Аллаху, который превратилъ меня вь осла. Такъ я просуществовалъ до сихъ поръ, пока, наконецъ, мать не вымолила обратнаго превращенія“. Услышавъ такую исторію, поселянинъ началъ извиняться вь томъ, что онъ пользовался имъ какъ вьючнымъ животнымъ и сталъ восхвалять всемогущество Аллаха. Когда затѣмъ онъ снова увидѣлъ своего осла на базарѣ,

¹⁾ Аванасьевъ, Томъ II стр. 425 изд. 1897 г.

²⁾ Clouston, Book of noodles, page 81.

³⁾ Еще великорусскій варіантъ съ жидомъ и лошадыю у Аванасьева. Томъ II стр. 437.

онъ подошелъ къ нему и шепнулъ ему на ухо: „Ты навѣрное опять напился; но, клянусь Аллахомъ, я не куплю тебя никогда больше“.

Турецкій анекдотъ ¹⁾ вполне соответствуетъ этому арабскому; только вмѣсто двухъ профессиональных плутовъ выступаютъ нѣсколько мальчиковъ; затѣмъ исторія превращенія въ осла передается нѣсколько иначе. Анекдотъ этотъ извѣстенъ и въ западной Европѣ, главнымъ образомъ въ обработкѣ нѣкоего Микеля Коломбо въ новеллѣ подъ заглавіемъ „Превращенный монахъ“ ²⁾, но какъ эта обработка, такъ и самый разсказъ не пользовались, повидимому, всеобщимъ распространеніемъ. Поэтому относительная оригинальность турецкаго по отношенію къ рассматриваемымъ русскимъ стоитъ внѣ всякаго сомнѣнія.

ХІІ.

Продажа вола.

По всей вѣроятности также изъ Турціи занесенъ и слѣдующій анекдотъ: ³⁾ „Чого се ты дома сидышь, казала жинка мужикови, чому се ты не поведешъ вола въ Москву? тамъ, кажутъ, хороши гроши даютъ за воливъ“.—Оле! и то правда, спасибѣ, що нагадала. Ото и повивъ мужикъ вола въ Москву продавать, и стрича іого у Москви москаль и каз: „Здоровъ, хохоль!“—„Будте здоровы, москалю!“ „Што, братъ, продаешъ козла?“—„Якого козла?“—„Што ведешъ за рога“. „Да се виль!“—„Што ты, безмозглый хохоль, дурачить што-ль пришло?“—„Да Бигъ зъ вами, се виль!“ „Да Богъ съ тобою, хохоль, это козелъ! тебя ешшо поколотятъ, какъ будешъ говорить, што это волъ“.—„Отчалуйте, отчалуйте, москалю! я бачу, що у васъ не уси дома“.—„Погоди, отчалить хто нибудь тебя!“ Мужикъ повивъ вола дали, а москаль перевулками побигъ да знову іому на встричъ йде. „Здоровъ, хохоль!“ каз москаль. А мужикъ и не втелепавъ, шо то той самый москаль, шо перше здоровкався, да-й каз: „Здоровы були!“—„Не продаешъ ли козла?“ Мужикъ глядитъ на москаля да-й дума: „Чи воны подурилы, си москали, шо на вола кажутъ козелъ“.—„Ну што выдупилъ глазища? тебя спрашиваютъ, не продаешъ ли козла?“—„Да який се козелъ, се виль“.—„Гдѣ волъ?“—„Да осе!“—„Вотъ тебѣ, проклятый хохоль, штобъ не дурачилъ людей!“ и дэвизнувъ москаль мужика по потылицѣ, и цишовъ соби. „Оце лыхо! дума мужикъ: ужъ самъ соби, сердека, не вире. Може се манія яка! побачу, що буде дали, а то й брошу-цуръ іому!“ Повивъ вола дали, а москаль—шо то за хытрый бувъ!—побигъ да надивъ вже мундѣръ, да-й зновъ иде на встричъ мужикови, шобъ то, бачъ, зовсимъ зъ

¹⁾ Изъ Schwänke des Nassr-eddin und Buadem Leipzig стр. 9.

²⁾ Аванасьевъ, Томъ II стр. 424.

³⁾ Clouston, Book of noodles стр. 81.

панталыку збыты. „Эй ты, лоботрясь! што заплаћилъ за козла?“—Злякавъ бидный мужикъ: „Оце лыхо! дума самъ соби, я й казавъ, що се манія яка, а не виль!“ да уже срадовавъ, що москаль озвався. „Цуръ іому, щобъ я за собою манію водыя!... Я іого продаю“, кае москалю. „А што просишь?“— „Да десять карбованцівъ“. „Што-о! ахъ ты, мужицкая твоя харя! да гдѣ же ты слышалъ, штобы за козла платили по десяти цалковыхъ?“— „Да не серчайте бо, господинъ служивый! вы кажить, що даете“.—„Цалковой“.— „Накыньте хоть шо-нибудь!“ Москаль баче, шо мужикъ зовсімъ здуривъ, торговаця, и выторговавъ вола за два карбованця.—Пишовъ мужикъ до дому; вйшовъ у хату, кинувъ на пиль батигъ и шапку, ставъ дай дывыця на жинку. „Ну шо, пытае іого жинка, продавъ вола?“—„Якого вола?“— „Да, бурого, шо въ Москву повивъ“.—„Гѣ, вола! бувъ виль, да скозлятывъсѣ“.

Черезъ посредство турецкаго, этотъ анекдотъ возводится къ арабскому, а отсюда восходитъ къ индійскимъ въ Гитопадешѣ и Панчатантрѣ ¹⁾.

Одна изъ арабскихъ версій изъ Калилы и Димны такова. Отшельникъ купилъ жирнаго барана, чтобы совершить жертвоприношеніе. По дорогѣ домой онъ встрѣчаетъ другъ за другомъ трехъ плутовъ, которые убѣждаютъ его, что онъ ведетъ не барана, а собаку. Отшельникъ отдаетъ барана плутамъ и говоритъ про себя, что, по всей вѣроятности, тотъ, кто продалъ ему барана, отвелъ ему глаза и вмѣсто требуемаго далъ собаку.

Благодаря „Калилѣ и Димнѣ“ разсказъ распространился въ западной Европѣ и далъ массу варіантовъ, изъ которыхъ ближе чѣмъ другіе подходятъ къ упомянутымъ два англійскихъ и мекленбургскій; что касается остальныхъ, то они осложнены еще другими мотивами или же въ нихъ идетъ рѣчь не о животныхъ, а о платѣ (синемъ и зеленомъ), какъ напр. въ разсказахъ изъ Эйленшпигеля и изъ „El Conde Lucanor“ ²⁾.

XIII.

С л у ч а й ³⁾.

Иде чоловикъ у дорогу, набравъ соби сала, а останне и повисывъ на бантыни. „Це, каже матери, хай про случай“. Отъ вилъ же пойихавъ, а черезъ те село та йшли салдаты; одынъ и забигъ до ёго у хату напытысь тай побачывъ те сало. „Што это, бабка?“ пыта.—Та сало, служивый.— „Чево жъ воно тутъ?“—Та сынъ оставывъ про случай. „Такъ это онъ минѣ, я и есть тотъ самъ случай, давай его сюда“.—А колы вамъ, такъ и берить. „Та я самъ не поднесу, пожди я пойду другого случая кликну“. Приводе другого солдата, забрали те сало.

¹⁾ Clouston, Pop. tal. and fict. Vol II стр. 37, 39, 40.

²⁾ Clouston, Popular tales and fictions Vol. II стр. 27, 29 и т. д.—42.

³⁾ Манжура, Сказки стр. 108.

Очень близкими вариантами этого анекдота являются тирольский (у Цингерле) и один из французских, приведенных Коскеном ¹⁾. Этот последний тѣсно связанъ съ мотивомъ „О человѣкѣ съ того свѣта“ и передается такъ: Мужъ говоритъ женѣ, чтобы она сварила постный супъ. „Зачѣмъ же постный, когда у насъ есть сало“. „Сало, отвѣчаетъ мужъ, надо оставить для „dog'navant“ (т. е. на будущее время). Разговоръ между супругами услышалъ нищій, и какъ только мужъ удаляется, входитъ въ домъ и выдаетъ себя за „dog'navant'a“. Затѣмъ уже онъ рассказываетъ, что идетъ съ того свѣта. Далѣе повторяются всѣ подробности, извѣстныя изъ русскихъ вариантовъ на этотъ мотивъ (напр. у Чубинскаго т. II стр. 648, рассказъ, который Кузмичевскій выводитъ изъ турецкаго, приуроченнаго къ Нассеръ-аддину ²⁾). Въ общемъ рассказы на мотивъ „Чоловикъ видѣ Богу“ такъ распространены какъ на востокѣ, такъ и на западѣ, что трудно сказать утвердительно, какой легъ въ основу русскихъ. Польскій вариантъ у Кольберга ³⁾, нѣмецкіе въ Rollwagenbüchlein Викрама и Pauli Schimpf und Ernst ⁴⁾; другіе западные у Коскена ⁵⁾.

XIV.

Якъ вовны въ хати завелысь ⁶⁾.

Содержаніе слѣдующее: Работникъ преслѣдуетъ попа, который ходитъ къ женѣ его хозяина. Наймался же работникъ служить до тѣхъ поръ, пока у хозяина въ хатѣ заведутся волки. Однажды поѣхали они пахать; пакали до обѣда, а тамъ работникъ просится домой: „бо забуду чого-сь“. Идетъ и видитъ черезъ окно, что попъ уже въ хатѣ. Онъ стучится. Попъ прячется подъ печку между гарбузами. Хозяйка впускаетъ работника, но, конечно, очень недовольна его приходомъ. Работникъ говоритъ, что хозяинъ велѣлъ ему перебрать гарбузы подъ печкой, начинаетъ доставать ихъ чергой и кидать обратно, при чемъ старается попасть въ попа. Въ другой разъ онъ приходитъ опять и, видя, что попъ спрятался въ коморѣ, говоритъ, что хозяинъ приказалъ ему пересмотрѣть овецъ, „чы нема у якои червы“. Пересматривая овецъ, онъ не пропускаетъ случая побить попа. Наконецъ въ третій разъ онъ обвариваетъ попа горячей водой, попа, который спрятался въ „жлукто зъ вовною“. Попъ видитъ, что ухаживанія его не имѣють успѣха, и приглашаетъ хозяйку прійти къ нему въ поле,

¹⁾ Cosquin, Contes de Lor. Tome I № XXII. Стр. 238.

²⁾ Кузмичевскій, Турецкіе анекдоты въ украинской народн. словесн. стр. 445, 447.

³⁾ Кольбергъ, Lud. Serya VIII стр. 221.

⁴⁾ Wickram, Leipzig № 87 стр. 138, Pauli Sch. Ernst стр. 148.

⁵⁾ Cosquin, Contes popul. de Lor. № XXII примѣч.

⁶⁾ Манжура, Сказки стр. 91.

гдѣ онъ будетъ завтра пахать. Она согласна и, сготовивъ для попа обѣдъ, идетъ въ поле; но ошибается и попадаетъ къ своимъ. Не въ состояніи ничего подѣлать и не зная, какъ избавиться отъ надоедливаго работника, она отправляется въ церковь, гдѣ хочетъ испросить совѣта. Изъ-за креста, передъ которымъ она бьетъ поклоны и за который предварительно спрятался работникъ, она слышитъ голосъ, совѣтующій ей отправиться въ лѣсъ, найти тамъ Ивана Кущныка и спросить его. На другой день работникъ отпрашивается у хозяина, идетъ въ лѣсъ и забирается въ дупло большого дерева. Къ дереву вскорѣ подходитъ и хозяйка. Онъ говоритъ ей, чтобы мужу и работнику она наварила холодца, варениковъ и зажарила курку, послѣ которыхъ они оглохнутъ, ослѣпнутъ и умрутъ. Она такъ и дѣлаетъ. Работникъ предупреждаетъ хозяина, и оба, поѣвши холодца и варениковъ, дѣлаютъ видъ, что оглохли и ослѣпли, а съѣвши курицу падаютъ подъ лавку. Тутъ появляется попъ и начинаетъ пить и гулять съ хозяйкой. Дѣло кончается тѣмъ, что попъ предлагаетъ ей: „Давай, ще по вовчему!“ — „Якъ же це воно?“ — А ты бижи до мене та ву-у-у! А я до тебе та гу-у!“ На это работникъ заявляетъ хозяину, чтобы тотъ давалъ ему расчетъ „бо уже въ хати вовкы завелысь“. Хозяинъ встаетъ и провожаетъ попа какъ слѣдуетъ.

Варианты этого разсказа встрѣчаются у Кольберга ¹⁾, у Чубинскаго ²⁾ и др. и близко подходятъ къ разсказу, помѣщенному у Гагена ³⁾. Здѣсь жена посылаетъ мужа и работника въ лѣсъ за дровами. Работникъ возвращается за забытыми рукавицами и видитъ всѣ приготовленія хозяйки для любовника — попа (жаренаго поросенка, медъ и пирогъ). Все это хозяйка тщательно прячетъ при входѣ работника; попъ, который былъ уже въ домѣ, также прячется. Вскорѣ появляется и хозяинъ и садится за столъ вмѣстѣ съ работникомъ, чтобы послѣ обѣда опять ѣхать въ лѣсъ. За обѣдомъ, видя, что хозяйка не даетъ имъ тѣхъ кушаній, что приготовила для попа, разсказываетъ про волка, будто бы унесшаго у его прежняго хозяина поросенка, который былъ не меньше того приготовленнаго. (Хозяинъ встаетъ и достаетъ поросенка). Работникъ продолжаетъ свой разсказъ и говоритъ, что онъ взялъ камень, не меньше спрятаннаго пирога (хозяинъ находитъ и пирогъ), и бросилъ имъ въ волка, попалъ въ голову и что крови вытекло по крайней мѣрѣ столько же, сколько меду въ той жестянкѣ. (Хозяинъ достаетъ медъ и оба обѣдаютъ на славу). Въ заключеніе они выпроваживаютъ попа.

¹⁾ Проф. Сумцовъ, Малор. сказк. по сборн. Кольб. и Мошинской стр. 109 № 36, 66, 67.

²⁾ Чубинскій, Труды Томъ II № 11 и № 39.

³⁾ Hagen, Gesammtabent. № 61.

Переходной ступенью отъ малорусскаго разсказа (у Манжуры) къ нѣмецкому служатъ упомянутые варианты (у Чубинскаго, Кольберга) и такъ или иначе объясняютъ неясности въ разбираемомъ. Такъ напр. у Манжуры роль волковъ нѣсколько мало обоснована. Работникъ нанимается служить „поки вовкы въ хати заведутся“, какъ будто бы зная напередъ, что хозяйка и ея любовникъ будутъ тогда-то и тогда изображать изъ себя волковъ. Варианты (малорусскіе же) и разсказъ у Гагена составлены съ большей послѣдовательностью. Далѣе у Манжуры мотивъ о кушаньяхъ, отъ которыхъ гложутъ, слѣпнутъ и умираютъ переплетенъ съ мотивомъ объ отысканіи кушаній. Тотъ и другой встрѣчаются отдѣльно, напр. у Аѳанасьева (Томъ II стр. 402), у Чубинскаго (Томъ II № 37 и 11). Кромѣ того эпизодъ съ Иваномъ Кушныкомъ кажется вставочнымъ и первоначально не относящимся къ основному разсказу. Подобный эпизодъ мы встрѣтили въ разсказахъ Паули ¹⁾, гдѣ женщина, не зная, какъ исправить своего мужа, обращается за совѣтомъ къ старухѣ, по всей вѣроятности, знахаркѣ; та посылаетъ ее за городъ къ старой яблонѣ, гдѣ живетъ фея (Gottin Alraune), которая ее научить, какъ ей поступить; только чтобы она захватила съ собой 3 куска ветчины. Затѣмъ знахарка прячется за яблоню, беретъ ветчину, предназначенную для феи и отвѣчаетъ за нее. (Отдаленный вариантъ этого разсказа Паули см. у Аѳанасьева, томъ II стр. 402).

Въ сборникѣ Гагена разбираемый разсказъ удержалъ форму, близкую къ такимъ же разсказамъ у другихъ западныхъ народовъ. Такъ извѣстенъ французскій вариантъ, гдѣ вмѣсто работника выведенъ странствующій ученикъ ²⁾. Въ Пентамеронѣ выпущена любовная завязка и вмѣсто работника и ученика является родственникъ, который приходитъ каждый разъ къ обѣду къ скупымъ супругамъ. Центръ тяжести разсказа заключается въ отысканіи спрятанныхъ кушаній, при чемъ волкъ замѣненъ здѣсь змѣей ³⁾. Въ драматической формѣ эта тема встрѣчается у Ганса Сакса въ *Fahrende Schüler mit dem Teufelbaumen* и у Сервантеса *Cueva-de Salamanca* въ его *Comedias y Entramesas* ⁴⁾.

Какъ отдаленный отголосокъ только что упомянутыхъ разсказовъ можно, какъ намъ кажется, отмѣтить одинъ изъ множества анекдотовъ о „хитрыхъ солдатахъ“.

¹⁾ Johannes Pauli Schimpf g Ernst Leipzig № 73.

²⁾ Hegen, Gesammtabent. № 61.

³⁾ Hagen, Gesammtabenteuer № 61 Pentameroni di Giambattista Bosile. Первое изданіе 1637.

⁴⁾ Hagen, ibd. № 61.

XV.

Догадливый солдатъ 1).

Прийшовъ солдатъ на постой, дали йому вечеряты, усёго, що й самы йили, тилко вареникивъ не дали. Винъ и заглядивъ, шо вони на полиці стоять, тай давай плести. „Отъ якъ у насъ строятъ хаты, такъ и сюда перегородка, и туда перегородка, и оттакъ якъ поузь варенъки“, та махъ на ти вареныкы. А баба зъ печи: „чы вы жъ давали служывому вареникивъ?“ Треба було даты.

Какъ видно, этотъ анекдотъ отсталъ отъ семьи тѣхъ разсказовъ; любовная завязка потеряна. Осталось только одно родовое сходство—отысканіе спрятаннаго кушанья.

XVI.

Жіноча хитрость 2).

Жінка чоловіка любила другого. Але разъ її чоловікъ ишовъ зъ ярмарку; зъ міста дорога ишла горбомъ и вінъ мігъ видіти, що ся діє коло его хати. Але дивиться—відъ ёго хати якись тікає, и жінка показує, куди тікаты. Чоловікъ прийшовъ до дому, сурово жінці каже: давати істи. Та догадалася що вінъ видівъ зі коханка. Рано має чоловікъ итти косити. Та заразъ побігла до баби, розказала свою біду и просить порадити. Баба каже: „добре, а що ти ему давала істи, якъ вінъ ишовъ на ярмарокъ“.—„Та тежъ, каже: гарбуза зъ макомъ“.—Ну добре, иди спати, я такъ зроблю, що ниць тобі не буде казати. Рано пішовъ чоловікъ косити. Коло полудня иде по—при ёго ниви баба и каже: „добри день вамъ, косарику, хай вамъ Богъ допомагає“. Той разсердився на бабу, каже: „що ти, бабо, здуріла, я самъ тільки на роботі, а тобі здаєцца, що насъ багацько“.—„Вибачай, чоловіче, бо я не добачаю; я гарбузъ зъ макомъ іла, то мені показується, що васъ багато“. Той подумавъ, що и міні вчора показалося двоухъ, може-то відъ гарбуза. Прийшовъ чоловікъ съ поля, вона дає гарбуза зъ макомъ. „Отъ каже бувъ бимъ тобі здоровля збавивъ черезъ той гарбузъ, теперъ ти вже не давай міні гарбуза, бо відъ нёго двоїтся въ очахъ“.

Отъ мотива о кушаньяхъ, отъ которыхъ глохнутъ, слѣпнутъ и умирають, легко перейти къ мотиву о „гарбузѣ зъ макомъ“, отъ котораго двоїтся въ глазахъ.

Варіантъ приведеннаго анекдота помѣщенъ у Аванасьева 3), гдѣ виновникомъ недоразумѣнія со стороны мужа является стекло, „показывавшее

1) Манжура, Сказки стр. 110.

2) Чубинскій, Труды Томъ II № 37.

3) Аванасьевъ, томъ II Стр. 435.

неправильно“, какъ утверждалъ солдатъ, который цѣловалъ чужую жену. Анекдоту (у Чубинскаго) вполне соответствуетъ рассказъ изъ Rollwagenbüchlein ¹⁾, только здѣсь отсутствуетъ „баба“--знахарка, а роль ея беретъ на себя сама жена.

XVII.

Якъ чоловікъ у коробку стукавъ ²⁾.

Иде чумакъ тай набачывъ таку гарну молодычку та и каже йий: шо ты, молодычко, озмешъ, якъ зъ тобою переночуваты?—Оддасы уси грошы, то и буде по твоему. Той согласивсь и прыходе у ночи. А йий чоловікъ дома. Отъ вона и разстогналась: така хвора, така хвора, шо хочъ ты йий и свичку становы. „Може, каже чоловікъ, шо поробыть, або по бабку сходитъ?“—„Та ни, каже, мени здається, якъ бы ты узявъ коробку, ходывъ коло хаты та стукавъ у нейи, то бъ може полегшало“. Той за коробку та зъ хаты, ходе, стука, а вона ну зъ тымъ чумакомъ гуляты. Отъ на другой день ишовъ чумакъ до церкви та то заплаче, то засміється. А чоловікъ тийи жинки и пыта ёго, чого це винъ такъ чудно Богу мольтця.—„Нельзя, каже, сказаты, бо мене тутъ убьють.“—Та скажы бо, я нездешній. Той довго и не хотивъ, а то и каже: „якъ згадаю, шо оддавъ за одну ничъ сорокъ тысячей, стане жалко, я и заплачу; а якъ згадаю, шо якъ чоловікъ у коробку стукавъ, то и засміюсь“. Отъ той и догадавсь, на проты чого це, закликавъ ёго до себе, одибравъ у жинки гроши тай подиливъ поровну: половины соби узявъ, а другу ему отдавъ.

Рассказъ этотъ распадается на двѣ самостоятельныя половины, первую до гулянья съ чумакомъ включительно и вторую—чумакъ въ церкви, его смѣхъ и плачь. Первая представляетъ собой разновидность мотива о невѣрныхъ женахъ и находитъ себѣ аналогію въ рассказѣ у Гагена ³⁾, гдѣ жена, условившись заранѣе съ рыцаремъ, посылаетъ мужа посмотреть за козой, которую будто бы уносить волкъ. Тотъ бѣжитъ за козой, а жена остается наединѣ съ рыцаремъ. Разница между этими двумя рассказами заключается въ томъ, что въ малорусскомъ „молодыця“ требуетъ за свою любовь „уси гроши“, а у Гагена жена даритъ ее, почему въ послѣднемъ не нуженъ конецъ зайти въ церковь, плакать и смѣяться, который встрѣчается въ видѣ самостоятельнаго рассказа. Своеобразную обработку мотива о плачѣ и смѣхѣ мы нашли въ одномъ изъ заграничныхъ изданій русскихъ сказокъ.

1) Wickram, Rollwagenbuchlein № 38 Стр. 65.

2) Манжура, стр. 96.

3) Hagen, Gesamtabent. № 40.

XVIII.

Якъ жинки чоловикивъ дурять ¹⁾.

Ходывъ чоловикъ у чумацтво, а жинка тымъ часомъ зъ солдатомъ зляглась. Отъ разъ зійшлись вони, колы це чоловикъ зъ дороги у двирь. Шо ёго робыты? Вона швыдче того солдата пидъ пилъ тай зависыла рядомъ. Чоловикъ ось управывсь на двори, увійшовъ у хату: „а давай, жинко, вечеряты!“ Сказавъ та, звисно, якъ мужыкы, николы не сяде, шобъ збоку, або на ослони, а лизе за стилъ, ажъ пидъ свято, до порога очыма; такъ отто и винъ. Подала вона, шо найшлося, ажъ ось сусида шастъ у хату. Та и наживала йий, шо таке тай таке, а сусида вже и догадалась, бо й сама не зъ тыхъ грошій. Заразъ пидсила до чоловика тай ну ёго забалакуваты, шо якъ то жинки чоловикивъ дурять, покы ти у дорози. „Ну мене бъ, каже чоловикъ, чорта бъ зъ два одурыла“. Та хочешъ, я тебе ось заразъ у вичи одурю? Смиетьця той: „а ну, каже, ну?“ Ось дывись. Та взяла зъ полу рядомъ, шо за йимъ солдатъ сидивъ, розипъяла на рукахъ ёму передъ очыма та: „ось дывись, куме, такъ и одурю“. Розпына рядомъ те, а сама до порога, до порога, а солдатъ те же зухъ не послидній, догадавсь та по за рядомъ, по за рядомъ и соби до порога. Видчыныла хазяйка двери, а салдаты у сины, та хода. „А шо, куме, оттакъ якъ бачышъ, такъ и одурыла. На, кумо, твое рядомъ та завись зновъ квочку, хай вона свитла не жахаетьця, а мени пора до дому“.

Аналогичный рассказъ встрѣчается у Гагена ²⁾ „Der Ritter unteren Zuber“. Мужъ, по совѣту зятевъ, подозрѣвающихъ его жену въ измѣнѣ дѣлаетъ видъ, что собирается въ дорогу и фиктивно уѣзжаетъ. Только что онъ уѣхалъ, къ женѣ приходитъ рыцарь; мужъ возвращается и рыцарь долженъ спрятаться подъ опрокинутымъ чаномъ (ушатомъ). Супругъ высказываетъ свои подозрѣнія, но жена успокаиваетъ его и всѣ садятся закусить, при чемъ одинъ изъ зятевъ садится, за неимѣніемъ другого мѣста, на опрокинутый чанъ. Тогда жена начинаетъ смѣяться и говорить, что именно подъ чаномъ и сидитъ любовникъ, мужъ проситъ ее не шутить такими вещами, но та не унимается и заявляетъ, что она сегодня одурачила его, и что впредь будетъ дурачить. Въ это время булочница присылаетъ за принадлежащимъ ей чаномъ; жена проситъ ее подождать; та присылаетъ въ другой разъ, въ третій является сама такъ какъ догадалась въ чемъ дѣло. Выручаетъ она ее тѣмъ, что зажигаетъ сарай; мужъ и зятя бѣгутъ тушить, а любовникъ благополучно уходитъ.

¹⁾ Манжура, стр. 95.

²⁾ Hagen, Gesammtabent. № 37.

Къ этой же группѣ разсказовъ о невѣрныхъ женахъ относится разсказъ у Гагена № 42 „Die Freie Magd“. Рядомъ съ этимъ Гагенъ приводитъ древне-французскій вариантъ, который разнится съ предыдущимъ только въ концѣ, гдѣ сосѣдка (тамъ булочница) не зажигаетъ сарая, а посылаетъ человѣка на улицу кричать пожаръ. Нѣсколько ближе къ малорусскому подходит по своему началу разсказъ изъ *Délices de Verboquet le dépeteux*, заимствованный, по мнѣнію Legrand'a изъ французскаго фабліо. Есть такой же разсказъ у Poggio ¹⁾.

На ту же тему написана новелла Бокаччо (VII, 2); взята она изъ Апулея ²⁾. Аналогичные разсказы встрѣчаются и на востокѣ; напр. въ 1001 ночи, гдѣ фаворитка персидскаго шаха приказываетъ принести любовника въ ящикѣ съ шелковыми матеріями ³⁾. Отдаленный вариантъ въ 7 визирахъ ⁴⁾.

А. Пельтцеръ.

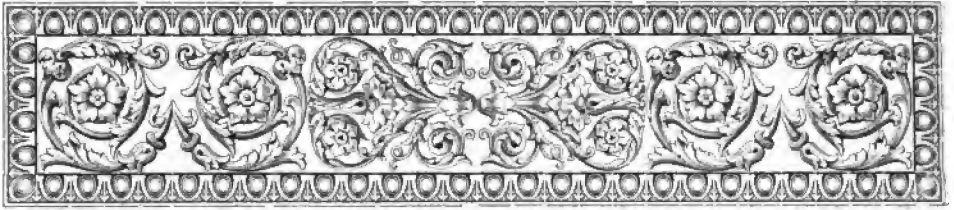


¹⁾ Landau, Quellen des Decamerone 41.

²⁾ Poggio, Facetiae 1500 г. Callida consilia florentinae infacilliore deprehensae.

³⁾ Hagen, Gesamtabenteuer.

⁴⁾ Keller Heinrich, Le roman des sept sages. Einleitung. стр. CXLVIII.



Анекдоты о глупцахъ.

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Анекдоты о недомыслии лишь недавно стали привлекать къ себѣ вниманіе фольклористовъ и этнографовъ въ такой степени, что въ научной литературѣ стали появляться специально посвященныя имъ монографіи.

Сколько мнѣ извѣстно, въ западной научной литературѣ есть лишь одно крупное изслѣдованіе извѣстнаго англійскаго фольклориста *Клоустона* „The book of poodles“. Читатель встрѣтитъ у насъ много извлеченій изъ этого изслѣдованія. У Клоустона подробно разобраны мотивы о глупыхъ народахъ, преимущественно о готемитахъ и о плачущихъ глупцахъ. Но у Клоустона многіе мотивы о недомыслии пройдены полнымъ молчаніемъ, напр., всѣ мотивы о глупыхъ мужьяхъ, и затѣмъ славянскій матеріалъ очень скудный.

Въ славянскихъ научныхъ литературахъ лишь весьма немногіе отдѣльные мотивы были предметомъ научнаго изученія, имѣемъ въ виду статьи г. *Франка* о жидовской войнѣ, статью г. *Помивки* „*My trzy brata*“, летучую замѣтку *Потебни* въ 3 вып. „Къ исторіи звуковъ“, статью *Кузмичевского* о турецкихъ анекдотахъ въ народной словесности въ *Кіев*. Стар. 1886 г. 1 и 2.

Подробнѣе всего останавливается на анекдотахъ г. *Пельтцеръ* въ сочиненіи „Происхожденіе анекдота въ русской народной словесности“. Трудъ его изданъ одновременно съ настоящимъ нашимъ изслѣдованіемъ въ XI томѣ Сборника Харьковскаго историко-филологическаго общества, гдѣ онъ служитъ своего рода введеніемъ къ настоящему нашему изслѣдованію. Г. Пельтцеръ даетъ довольно точное и обстоятельное опредѣленіе понятія анекдота, опредѣляетъ его отношеніе къ сказкѣ, повѣсти, баснѣ, вліяніе западныхъ литературныхъ памятниковъ и пр. т. п. Авторъ въ концѣ статьи касается нѣкоторыхъ анекдотовъ о недомыслии, напр., анекдота о томъ, какъ чоловикъ вола загубивъ, анекдотовъ о глупыхъ литвинахъ.

Въ настоящемъ нашемъ изслѣдованіи собраны и систематизированы если не всѣ, то во всякомъ случаѣ значительное большинство анекдотовъ о недомыслии.

Еще Эразмъ Роттердамскій въ Похвалѣ глупости обрисовалъ универсальное значеніе человѣческой глупости. Съ такимъ значеніемъ глупость выступаетъ въ обширномъ циклѣ сказокъ и анекдотовъ. Глупыми оказываются люди молодые и старые, мужики, паны и попы. Есть впрочемъ нѣкоторый перевѣсъ на сторонѣ однихъ и нѣкоторая осторожность относительно другихъ. Чаще всего въ роли глупца выступаютъ сынъ, мужъ или жена, рѣже чутъ ли не въ однѣхъ лишь сказкахъ о трехъ глупцахъ, плачущихъ о воображаемомъ горѣ, выведены отецъ и мать; также рѣдки сказки о глупой дѣвушкѣ, должно быть въ виду существованія громаднаго цикла сказокъ и легендъ о мудрой дѣвѣ.

Сказки и анекдоты о глупцахъ распространены по всему земному шару и встрѣчаются въ весьма разнообразныхъ обработкахъ, которыя, однако, при всемъ ихъ внѣшнемъ разнообразіи, можно разложить на опредѣленный рядъ основныхъ элементовъ или простѣйшихъ мотивовъ и свести въ опредѣленные группы. Почти каждый мотивъ встрѣчается отдѣльно, но чаще въ соединеніи съ нѣсколькими другими мотивами. Въ однѣхъ сказкахъ соединеніе это случайное; въ другихъ оно довольно устойчивое; но особенно прочнаго и неизбѣжнаго тутъ ничего нѣтъ. Если бы былъ поставленъ вопросъ, что представляетъ въ данномъ случаѣ болѣйшій интересъ для научнаго изученія—отдѣльные элементы или болѣе или менѣе установившіяся групповыя ихъ сочетанія, можно сказать, признавая за тѣми и другими несомнѣнное значеніе, что наивозможно болѣе полное опредѣленіе основныхъ мотивовъ представляется въ особенности завлекательнымъ въ историко-литературномъ отношеніи.

Не вдаваясь пока въ подробности, можно намѣтить два общихъ обширнѣйшихъ разряда—сказки о глупыхъ индивидуумахъ и сказки о глупыхъ народахъ; эти разряды тѣсно связаны и взаимно переплетаются; мотивы одного цикла часто входятъ въ циклъ другой.

Въ ряду мотивовъ выдѣляется нѣсколько особенно устойчивыхъ и сильныхъ, которые привлекаютъ къ себѣ другіе и ложатся въ основу цѣлаго гнѣзда. Таковъ мотивъ о трехъ плачущихъ глупцахъ, который привлекаетъ къ себѣ мотивы ношенія свѣта въ ведрѣ, встаскиванія коровы на колокольню, прохожаго съ того свѣта, иногда рядъ другихъ, давая имъ болѣею частію лишь внѣшнее объединеніе. Мотивы о высиживаніи жеребенка, о мужѣ беременномъ, о теленкѣ сынъ стоятъ въ близкой психологической связи; мотивы объ отдачѣ теленка въ школу можно разсматривать какъ самостоятельное развитіе частнаго мотива о беременномъ мужикѣ.

Нѣкоторыя сказки о дурняхъ отличаются своеобразнымъ сочетаніемъ весьма разнородныхъ мотивовъ, напр., въ одной бѣлорусской сказкѣ развиты: 1) мотивы о невѣрной женѣ (дуракъ здѣсь соотвѣтствуетъ скоморохамъ въ Пѣснѣ о гостѣ Терентищѣ), 2) мотивъ о мертвомъ тѣлѣ и 3) мотивъ о дурнѣ-плутѣ въ мѣшкѣ ¹⁾. Въ имеритинской сказкѣ мотивъ о плачущихъ глупцахъ соединенъ съ мотивомъ о прохожемъ съ того свѣта ²⁾. Въ особенности калейдоскопическимъ представляется циклъ сказокъ о плачущихъ глупцахъ. Въ индійской сказкѣ изъ Камаона соединены мотивы: 1) утилизація трупа, 2) кормленіе собственной тѣни и 3) испражненіе на деревѣ ³⁾.

Въ славянскихъ сказкахъ встрѣчаются типичныя черты глупости въ видѣ общихъ мѣстъ, чаще всего глупецъ сидитъ на печкѣ (великор., малор., бѣлор., болг. и польск.), играетъ на дудкѣ (велик., бѣлор., малор.), качается на томъ бревнѣ, гдѣ вѣшаютъ одежду (малор.), на печкѣ сидитъ, въ клубокъ сопли мотаеъ (Самар. губ.).

При развитіи и осложненіи анекдотовъ о глупцахъ въ большія сказки или повѣсти большую роль играетъ народно-поэтический принципъ троенія. Два крупныхъ разряда повѣстей о глупцахъ, повѣсти о плачущихъ глупцахъ и повѣсти о соревнованіи глупцовъ всецѣло построены на троеніи.

Можно утверждать, что нѣтъ такого рода словесности, куда не проникали бы анекдоты о глупцахъ. Чаще всего они передаются въ формѣ сказокъ или повѣстей, встрѣчаются въ видѣ басенъ, въ видѣ пѣсенъ, причемъ въ видѣ пѣсенъ встрѣчаются въ формѣ былевой, пѣсенъ вечерничныхъ и свадебныхъ.

Въ свадебныхъ пѣсняхъ дѣвушки—подруги невѣсты осмѣиваютъ бояръ жениха, напр., въ одной малорусской пѣснѣ бояре, встрѣтивъ въ селѣ калюжу, говорятъ: „то медъ, то медъ“, свинью принимаютъ за волка, гусей за сыръ, клуню за церковь, и вездѣ сваха вразумляетъ ⁴⁾.

Есть основанія предполагать, что старинные скоморохи сдѣлали попытку ввести въ пѣсенный репертуаръ сказочные мотивы о Еремѣ дурачкѣ неудачномъ мѣнялѣ. Пѣсни этого рода записаны въ Архангельской губ. Оома и Ерема пускаются ловить рыбу въ лодкѣ безъ дна, три года тонутъ не могутъ утонуть, накупили холстовъ, поѣхали въ Ростовъ и промѣняли ихъ на свинные хвосты, поѣдали рожь и овесъ; хлѣбъ не взошелъ; тогда Оома и Ерема соху и борону въ огонь, лошадь по горлу ножомъ, а сами съ пашни бѣгомъ ⁵⁾.

¹⁾ *Шениъ*, Матеріалы II 232.

²⁾ *Сборн. Матер. для опис. Кавк.* XIX, 90.

³⁾ *Минаевъ*, Инд. ск. 38—42.

⁴⁾ *Потебня*, Къ ист. звуковъ III 134 (изъ сборн. Войницкаго), II (изъ Голов.).

⁵⁾ *Аванасевъ*, III 393.

Подъ вліяніємъ скомороховъ сказки о Ёмѣ и Еремѣ пользовались въ старину большой популярностью; они сохранились въ рукописяхъ XVIII и даже XVII ст., проникли въ лубочную литературу и въ народныя пословицы. Широкая популярность пѣсенъ и сказокъ о Еремѣ была уже отмѣчена наблюдательными этнографами Аванасьевымъ и Шейнымъ ¹⁾. На сказкахъ о Ёмѣ и Еремѣ подробно останавливается Ровинскій въ капитальномъ изслѣдованіи о лубочныхъ картинахъ ²⁾. Несомнѣнно скоморохи разработали мотивъ о глупомъ мужѣ въ пѣсню о гостѣ Терентищѣ. Далѣе скоморошій характеръ носитъ стихотворная обработка мотива о неудачномъ повтореніи совѣтовъ, нашедшая мѣсто въ древнѣйшемъ сборникѣ русскихъ народныхъ пѣсенъ Кирши Данилова. Подробнѣе на этихъ пѣсняхъ мы остановимся при обзорѣ сказокъ о неудачномъ повтореніи совѣтовъ и сказокъ о томъ, какъ жены дурятъ мужей.

Во многихъ анекдотахъ о глупцахъ обнаруживается территориальное приуроченіе. Въ разрядъ сказокъ о глупыхъ обывателяхъ входятъ древнеклассическія объ абдеритахъ, беотійцахъ и сидонцахъ, французскія о глупыхъ обывателяхъ Рюо, нѣмецкія о вендахъ, шильдбургерахъ, лалленбургерахъ, болгарскія о стеблевцахъ, кабільскія о Бени-Дженахъ, англійскія о готемитахъ, великорусскія о пошехонцахъ, малорусскія о литвинахъ, жидкахъ и цыганахъ, грузинскія объ окрибцахъ и др. Сказки о глупыхъ народахъ представляютъ часто просто сказки о глупыхъ людяхъ съ подставкой собственнаго имени. Мотивы сказокъ о глупыхъ народахъ иногда переносятся на сказки о великанахъ, обрисовываемыхъ обыкновенно глупцами, иногда на чертей, на нѣкоторыхъ животныхъ.

Кромѣ территориальнаго приуроченія анекдотовъ о глупыхъ людяхъ встрѣчается еще приуроченіе личное, въ связи съ какимъ-нибудь именемъ, въ Россіи, напр., съ именемъ Иванушки, которому во французскихъ анекдотахъ отвѣчаетъ Jean le Diot, Jean le Simple, Jean l'Innocent ³⁾. Съ Иванушкой дурачкомъ связаны въ Россіи многіе мотивы, не заключающіе въ себѣ тѣхъ анекдотовъ, которые всегда вплетаются въ сказки о глупцахъ. Типичными примѣрами личной концентраціи анекдотовъ о глупости служатъ сицилійскій Джуфа (Giufa) и въ особенности турецкій Насръ-единъ ходжа. Къ этимъ типичнымъ глупцамъ въ русской литературѣ отчасти примыкаетъ шутъ Балакиревъ. О такихъ лицахъ существуютъ кое-какія біографическія данныя, частью историческаго характера, частью вымышленныя. Такъ, о Насръ-единѣ говорятъ, что онъ былъ современникомъ

¹⁾ *Аванасьевъ*, Р. н. ск. IV 511. *Шейнъ*, Великорусскъ I 26^е и сл.

²⁾ *Ровинскій*, Рус. луб. карт. IV.

³⁾ *Sebillot*, Contes pop. d. la N. Bretagne 219; *Его же*, Litter, pop. de la N. Br. I 96 и въ *Revue d. trad. pop.* IX 338, 347.

Тамерлана (XIV в.), былъ подданнымъ независимаго хана Карамана и жилъ въ его столицѣ въ малоазіатской Коніи. Къ числу любопытныхъ и цѣнныхъ въ историко-литературномъ смыслѣ личныхъ приуроченій анекдотовъ нужно отнести еще нѣмецкаго Тилля Эйленшпигеля. Бродячіе анекдоты чрезвычайно легко пристають къ собственнымъ именамъ. Балакиревъ — лицо историческое; но въ сказанія о его продѣлкахъ внесено много такого, что рассказывается о другихъ шутахъ. Личность высоко-образованнаго украинскаго философа Сковороды († 1794), ничего общаго не имѣетъ съ Насръ-единами, Эйленшпигелями и Балакиревыми, но лишь потому, что Сковорода былъ скромный аскетъ—странникъ, къ нему народная молва приурочила анекдотъ о томъ, какъ онъ сберегъ платье отъ дождя, раздѣвшись до-нага, анекдотъ, обыкновенно связываемый съ турецкимъ Насръ-единомъ.

При изслѣдованіи анекдотовъ о глупости представляется двѣ трудности: обиліе мотивовъ на эту тему и, главное, большое ихъ разнообразіе и разрозненность. Мнѣ, какъ автору, пріятно не то, что мнѣ удалось собрать и сгруппировать довольно большой матеріалъ. При большемъ усердіи и располагая болѣе свободнымъ временемъ на этомъ пути можно достичь значительно болѣе крупныхъ результатовъ. Мнѣ пріятно сознаніе, что мнѣ удалось установить внутреннюю логическую и историко-литературную связь между многими мотивами и представить ихъ въ большинствѣ въ надлежащей послѣдовательности. Правда, не вездѣ это мнѣ удалось, и нѣкоторыя главы висятъ, такъ сказать, въ воздухѣ, безъ внутренней связи съ другими главами; но полного успѣха весьма трудно достичь при изученіи пестраго калейдоскопа народной словесности вообще, а мотивовъ о глупости въ особенности.

Настоящее изслѣдованіе о крупномъ отдѣлѣ народной словесности и его многочисленныхъ развѣтвленіяхъ, на нашъ взглядъ, бросаетъ нѣкоторый свѣтъ на всю народную словесность, до нѣкоторой степени характеризуетъ ея международный характеръ и внутреннюю связь различныхъ ея формъ и родовъ, отъ мелкаго анекдота до обширныхъ повѣстей и пѣсенъ.

Въ историко-литературномъ отношеніи настоящій нашъ трудъ облегчаетъ рѣшеніе сложныхъ вопросовъ о вліяніи западныхъ фаблю, фапецій, новеллъ и нѣмецкаго Тилля Эйленшпигеля на русскую народную словесность.

Въ историко-культурномъ отношеніи на такомъ обще-сравнительномъ изслѣдованіи, какъ настоящее, раскрывается вся справедливость и глубокая основательность замѣчанія англійскаго ученаго Клоустона, что народныя сказанія имѣють великую силу надъ національнымъ вкусомъ и нравами; сравнительное изслѣдованіе народныхъ сказокъ не только обогащаетъ нашъ умъ, но и расширяетъ наши симпатіи, даетъ намъ видѣть лучше, чѣмъ что-либо иное, общее братство всего человѣческаго рода.

I.

Анекдоты объ абдеритахъ, шильдбургерахъ, пошехонцахъ, запорожцахъ и пр. въ коллективномъ видѣ.

Повидимому, всѣмъ народамъ свойственна склонность къ территориальному или личному прикрѣпленію анекдотовъ о глупцахъ. Склонность эта имѣетъ психологическую основу. При централизація анекдотовъ вокругъ одного имени, они приобрѣтаютъ сравнительно большій интересъ, легче запоминаются и подчасъ приобрѣтаютъ заманчивость бытовой дѣйствительности. Территориальное закрѣпленіе придаетъ многимъ вымысламъ такое обманчивое историческое освѣщеніе, что не только довѣрчивая толпа принимаетъ ихъ за чистую монету, но даже люди науки относились къ нимъ иногда вполне довѣрчиво и занесли ихъ въ учебники какъ историческіе факты. Такъ, въ школьныхъ учебникахъ евванцы до сихъ поръ слывутъ глупцами и подысканы даже натянутыя объясненія, почему рядомъ съ мудрыми евванцами евванцы были глухи. Нужно думать, что близкое сосѣдство богатыхъ, роскошныхъ и ученыхъ Евванъ дѣйствительно отбѣняло сравнительную захолустность и простоту Евванъ. Остальное довершило искусственное литературное противоположеніе, далеко не единственное на страницахъ исторіи. Нѣчто подобное сказалось и въ древней русской лѣтописи въ повѣствованіи о посѣщеніи св. ап. Андреемъ Кіева и Новгорода, встрѣчается и нынѣ, напр., въ Малой Азіи въ арабскихъ анекдотахъ о двухъ близко стоящихъ городахъ Гамѣ и Гемсѣ.

Источники не даютъ объясненій, почему то или другое населеніе попало въ число глупыхъ. Народъ вообще любитъ мѣстные приуроченія. Къ одному остроумному анекдоту съ мѣстнымъ приуроченіемъ, къ одной бойкой пословицѣ нарастаютъ другіе. Иногда достаточно небольшого этимологическаго повода, чтобы ввергнуть городъ въ бездну глупости. Арабскій Гемсѣ (древняя Эмесса) слыветъ глупымъ городомъ, а недалекій отъ него Гама—умнымъ; въ анекдотахъ они противопоставляются, какъ полагаютъ, потому, что первое названіе близко къ слову гамаза—жарить, ругаться надъ кѣмъ, а второе—къ гама—покровительствовать, защищать ¹⁾).

Национальное приуроченіе можетъ вызывать среди самого народа скептицизмъ, сомнѣніе въ его основательности, и тогда является хронологическая мотивировка такого приуроченія. Такъ, въ малорусскихъ сказкахъ анекдоты о глупости часто связываются съ жидами, и для оправданія дѣлается иногда оговорка, что „жиды недавно стали де що тямиты, а напередъ были дуже дурни“ ²⁾. То же самое повторяется въ сѣверной Германіи въ сказ-

¹⁾ Clouston, The book of noodles, 75.

²⁾ Чубинскій, II 573.

кахъ о вендахъ: „Als die Wenden zuerst in diese Gegend gekommen sind, waren sie noch ein wenig dumm“ ¹⁾.

Весьма любопытнымъ въ хронологическомъ смыслѣ и въ смыслѣ содержания представляется древне-греческій сборникъ анекдотовъ Гіерокла, александрійскаго ученаго V-го вѣка. Не всѣ анекдоты принадлежатъ Гіероклу и его времени. Древность иныхъ анекдотовъ, приписанныхъ Гіероклу, выходитъ далеко за V вѣкъ; имя Гіерокла привлекло къ себѣ древніе странствующие анекдоты. Шутки Гіерокла въ средніе вѣка проникли въ устную словесность и письменность западно-европейскихъ народовъ. Сборникъ анекдотовъ Гіерокла изданъ Эбергардомъ въ Берлинѣ подъ заглавіемъ *Philogelos Hieroclis et Philagrii Facetiae*. Изъ Гіерокла видно, что въ древности незавидной славой глупцовъ пользовались жители многихъ городовъ: Абдеры, Сидона, Кумъ и нѣкот. др. Анекдоты Гіерокла большей частью очень кратки, въ нѣсколько строкъ. Въ русской литературѣ вліянія ихъ не замѣчено. Оtmѣтимъ лишь нѣсколько анекдотовъ наиболѣе остроумныхъ, при всей ихъ краткости. Одинъ дурень упрекалъ своего отца въ томъ, что онъ своимъ рожденіемъ помѣшалъ ему унаслѣдовать состояніе дѣда. Другой глупецъ, услышавъ, что воронъ живетъ 200 лѣтъ, купилъ одного ворона, чтобы лично убѣдиться въ его долговѣчности. Третьему дурню приснилось, что его преслѣдуетъ дикій кабанъ, и онъ сталъ класть около себя собакъ. Много анекдотовъ состоитъ въ неумѣлой игрѣ словами или въ путаницѣ понятій; напр. нѣкто сказалъ своему знакомому, что видѣлъ и говорилъ съ нимъ во снѣ, и знакомый отвѣтилъ: „извините, я былъ такъ занятъ, что не слышалъ васъ“. Въ другомъ разсказѣ пациентъ извиняется передъ врачомъ, что скоро выздоровѣлъ. Глупцу приснилось, что онъ занозилъ ногу; утромъ онъ обвязалъ ногу и сказалъ своему товарищу, что съ нимъ случилось, а послѣдній не менѣе глупо укорилъ его, что онъ ходилъ босымъ. Широкое распространеніе получилъ анекдотъ о томъ, какъ глупецъ по ошибкѣ обрилъ себѣ голову и потомъ не узналъ самого себя. Въ персидскомъ разсказѣ дурень, прожившій много лѣтъ въ лѣсу, въ городѣ перевязалъ себѣ ленточкой ногу, чтобы отличить себя въ толпѣ, и, когда одинъ шутникъ снялъ ленточку съ его ноги во время сна и надѣлъ на свою ногу, бѣднякъ, проснувшись, затруднялся опредѣлить свою личность; у Гіерокла глупецъ, стоя передъ зеркаломъ, закрываетъ глаза изъ желанія увидѣть, каковъ онъ во снѣ. Сходный анекдотъ вошелъ въ старинный (1635 г.) сборникъ англійскихъ анекдотовъ Джона Тэйлора „*Wit and Wirth*“ ²⁾.

¹⁾ *Veckensted*, *Wendische Sagen* 101.

²⁾ *Clouston*, *The book of noodles*, 1—12.

Чаще всего у Птерокла и у других древних писателей глупцами слывут жители еракійскаго города Абдеры. Предполагаютъ, что первоначально Абдера была финикійскою колоніей, и греческій характеръ получила съ переселеніемъ въ нее грековъ изъ іонійскаго г. Теоса въ VI в. до Р. Хр. Абдера была родиной многихъ знаменитыхъ людей: Демокрита, Протагора, Анаксарха, Гекатея. При всемъ томъ, абдериты считались глупцами; врачи писатели (напр. Галленъ) пробовали объяснить ихъ глупость мѣстными климатическими условіями. Въ новое время Виландъ воспользовался общимъ мотивомъ о глупости абдеритовъ и написалъ сатирическій романъ „Исторія абдеритовъ“.

Анекдоты о глупцахъ встрѣчаются въ средневѣковыхъ литературныхъ памятникахъ, напримѣръ, въ популярныхъ *Gesta Romanorum*, гдѣ они снабжены обычной въ этомъ памятникѣ морализаціей. Здѣсь ангелъ указываетъ святому челоуѣку на трехъ людей, совершившихъ глупости. Одинъ сдѣлалъ изъ дерева кнутъ, и, находя его тяжелымъ, добавлялъ дерева и т. п., дѣлалъ его еще болѣе тяжелымъ. Другой хотѣлъ вычерпать ситомъ воду изъ глубокаго колодца. Третій билъ лошадь, чтобы она ввезла широкое бревно въ узкія ворота. Морализація: не слѣдуетъ къ однимъ грѣхамъ прибавлять другіе; нужно совершать крупные подвиги добра и т. д. ¹⁾

Большее историко-литературное значеніе имѣютъ анекдоты о глупцахъ, разсѣянные въ обилии у итальянскихъ новеллистовъ, у Поджіо, въ старо-французскихъ и старонѣмецкихъ фавль; но объ этомъ подробнѣе скажемъ въ надлежащемъ мѣстѣ, при разсмотрѣніи отдѣльныхъ мотивовъ.

Какъ бы то ни было, путемъ литературной и еще болѣе путемъ устной передачи анекдоты о недомыслии проникли ко всѣмъ европейскимъ народамъ и заняли видное мѣсто въ ихъ письменности и народной словесности. На ряду съ широкими литературными теченіями шло помѣстное оригинальное творчество, возникали мѣткія сосѣдскія насмѣшки, прозвища, оправдывающія и поясняющія анекдоты.

Въ Англіи въ старое время слыли глупцами жители Норфолька, какъ видно изъ *Descriptio Norfolciensium* конца XII в. Здѣсь говорится, что Цезарь послалъ въ разныя страны пословъ узнать, какая сторона хороша, какая дурна; посѣтившіе Норфолькъ сказали, что эта страна безплодная и народъ здѣсь глупый. Въ доказательство глупости норфолькцевъ приведено нѣсколько анекдотовъ, какъ они вмѣсто свѣчи сожгли печатъ съ важнаго документа и закрѣпили тѣмъ лежавшій на нихъ налогъ, какъ былъ извлеченъ изъ собаки съѣденный ею медъ и затѣмъ проданъ на рынкѣ и др. ²⁾.

¹⁾ Clouston, 117—118.

²⁾ Clouston, The book of noodles, 17.

Въ Англіи издавна весьма популярны анекдоты о глупости готемитовъ. Самый ранній сборникъ анекдотовъ этого рода „*Marie Tales of the mad men of Golum*“ вышелъ въ половинѣ XVI в. въ печати и затѣмъ переиздавался много разъ. Еще въ началѣ текущаго вѣка эта книга пользовалась значительной популярностью въ провинціальной глуши ¹⁾. Въ сборникѣ 20 повѣстей. Въ народныхъ передачахъ встрѣчаются варианты. Готемитамъ, между прочимъ, приписываютъ такіа дѣянія: топили угря въ прудѣ, встаскивали на дома телѣги, огораживали кустъ, на которомъ сидѣла кукушка, чтобы поймать ее, носили мѣшками солнечный свѣтъ, поссорились на мосту, какъ вести черезъ него барана, котораго еще предполагали купить. Въ числѣ готемитскихъ анекдотовъ встрѣчается, между прочимъ, такой: Готемиты вспомнили, что на другой день наступаетъ срокъ арендной платы помѣщику. Чтобы доставить ему во время деньги, они привязали кошелекъ и посланіе зайцу на шею и объяснили ему, куда надо бѣжать. Когда же заяцъ побѣжалъ совсѣмъ въ другую сторону, то одни кричали: „не туда, на Логборо!“ а другіе говорили: „оставьте, онъ найдетъ кратчайшій путь“ ²⁾.

Въ одномъ англійскомъ разсказѣ хозяинъ пытается измѣнить нравъ своихъ свиней, чтобы онѣ жили, какъ птицы, на деревѣ въ гнѣздѣ. Онъ встаскивалъ ихъ поочередно на дерево за шею и всѣхъ передупшилъ. По другому разсказу, глупцы бельмонтцы, желая передвинуть къ западу свою церковь на три ярда, сняли кафтаны и дружно наперли въ восточную стѣну храма. Воръ подобралъ кафтаны, и бельмонтцы потомъ сказали, что они слишкомъ далеко отодвинули церковь, такъ что и одежды ихъ не видно ³⁾.

Въ анекдоты о готемитахъ проникло, какъ полагаютъ, кое-что съ Востока. Такъ, въ Гюлистанѣ Саади (1277 г.) находится разсказъ о томъ, какъ одинъ бѣдный поэтъ сказалъ пышное привѣтствіе предводителю шайки разбойниковъ въ надеждѣ получить награду, но послѣдній его ограбилъ и прогналъ. На поэта напали собаки; онъ хотѣлъ бросить камень, который оказался примерзшимъ къ почвѣ, и поэтъ тогда сказалъ: „что это за скверная страна, гдѣ собакъ держатъ на свободѣ, а камни на привязи“. Въ англійскомъ сборникѣ анекдотовъ Тэйлора (XVII в.) на крестьянина въ городѣ напали собаки. Онъ хотѣлъ поднять на мостовой камень, и не могъ его вынуть. „Что за странный край, собаки ходятъ на свободѣ, а камни привязаны“ сказалъ мужикъ. Клоустонъ полагаетъ, что анекдотъ этотъ проникъ въ Европу изъ Персіи при посредствѣ венеціанцевъ или мавровъ ⁴⁾.

¹⁾ *Clouston*, The book of noodles, 24.

²⁾ *Ibid.*, 27, 33.

³⁾ *Clouston*, 54, 55.

⁴⁾ *Clouston*, 78—80.

Во Франціи въ Лотарингіи глупцами слывутъ жители села Плом-бьеръ и мн. др. мѣстностей. Въ особенности много анекдотовъ ходить о Fous de Ruauх. Такъ говорятъ, что обыватели Рюо перенесли церковь въ другое мѣсто, замѣтивъ вблизи ограды человѣческіе экскременты. На церковной крышѣ стада расти трава; — Fous de Ruauх обвязали корову веревкой за шею и тащили ее на церковную крышу, чтобы попасть. Когда они подняли корову и увидѣли, что она высунула языкъ, то хоромъ стали бранить ее за жадность. Однажды Fous de Ruauх ожидали прѣзда короля. Нужно было произнести привѣтствіе; меръ, его помощникъ и священникъ сказались больными. Fous de Ruauх выбрали мясника, на томъ основаніи, что онъ имѣетъ дѣло съ разными животными.

Наряду съ жителями Рюо большими глупцами слывутъ жители деревни Бресъ. Объ нихъ существуютъ такіе анекдоты: незадолго до Великой революціи жители Бреса нашли, что мѣстная висѣлица сильно обветшала. Они рѣшили поставить новую, и все разногласіе было въ выборѣ матеріала. Одни предлагали сосну, другіе букъ, третьи дубъ; но верхъ взяло предложеніе построить новую висѣлицу изъ желѣза, чтобы ею могли пользоваться отдаленные потомки.

Въ другомъ анекдотѣ попы говорятъ, какъ они водятъ за носъ своихъ прихожанъ. Попъ Бреса говоритъ, что онъ можетъ заставить своихъ прихожанъ ѣсть сѣно. Возникъ споръ и состоялось пари на сто эку. Въ ближайшій праздникъ попъ объявляетъ въ церкви, что римскій папа во вниманіе къ особенному благочестію жителей Бреса прислалъ вязанку сѣна, накошеннаго на Голгофѣ. Кто съѣстъ пучокъ этой травы въ палецъ толщиной, тому прощено будетъ 100 дней, а кто съѣстъ сѣна въ четыре раза болѣе — тотъ получитъ полное прощеніе грѣховъ. Народъ толпой шелъ за травой и опускалъ свои пожертвованія въ поставленную при ней кружку. Одна старуха сказала, что она предпочла бы болѣе мягкую отаву.

Насмѣшки надъ жителями Бреса отличаются презрѣніемъ. Напр., говорятъ, что они созданы Богомъ въ числѣ послѣднихъ животныхъ, и если они не ходятъ на четверенькахъ, то лишь потому, что не хватило для нихъ матеріала. И языкъ то у нихъ оказывается послѣднимъ, и если бы они не получили его, то имъ оставалось только лаять.

Далѣе въ Лотарингіи существуютъ анекдоты о глупости жителей Жероме, Соксюра, Вентрона, Мениля. Одинъ крестьянинъ села Вентрона задумалъ напугать трусливаго и хвастливаго мѣстнаго священника. По уговору съ тремя пріятелями онъ притворился умершимъ, и когда его отпѣли и принесли на кладбище, онъ всталъ изъ гроба. Священникъ въ страхѣ бѣжалъ, но могильщикъ ударомъ заступа навсегда уложилъ шутника. Въ ближайшей проповѣди священникъ убѣждалъ прихожанъ не приносить

притворныхъ мертвецовъ и восхвалялъ могилыщика за храбрость. О жителяхъ Мениля говорятъ, что однажды во время сильныхъ холодовъ весной они разсердились на своего патрона (saint Blaise—Власія), вынесли его статую на ночь наружу и потомъ разбили ее палками.

Этотъ Патрономъ дураковъ въ Лотарингіи считаютъ S. Idoux (3 сент. по нов. ст.), вѣроятно, по народно-этимологическому сближенію этого собственнаго имени съ словомъ idiot. Глупыхъ людей въ шутку посылаютъ на излѣченіе къ saint Idoux ¹⁾.

Въ Германіи многія мѣстности слывуть за дурачкія. Особенной извѣстностью пользуются шильдбургеры—жители г. Шильды вблизи Торгау, далѣе жители с. Бюзумъ въ Голштейнѣ, Гиршау въ Верхнемъ Пфальцѣ, Шопенштедта въ Брауншвейгѣ, Тетерева въ Мекленбургѣ, Полквица въ Силезіи, Пирна въ Саксоніи, Ганслозена и Трипштриля въ Швабіи, Шварценборна въ Гессенѣ и мн. др. Вообще, въ Германіи въ каждой области есть свои абдериты и пошехонцы. О жителяхъ села Гандшусгейма вблизи Гейдельберга говорятъ, что они приняли пароходный свистокъ за ревъ льва и, вооружившись, пошли искать его ²⁾. О фокбекерцахъ говорятъ, что они окружили и свое село валомъ, какъ окруженъ городъ Ренсбургъ, но забыли сдѣлать проходъ и, когда имъ надобно лазить черезъ валъ, и они прорыли ходъ, то не знали какъ назвать его и посылали за именемъ въ Ренсбургъ ³⁾. О тѣхъ же жителяхъ Фокбека (у Ренсбурга) говорятъ, что они, опасаясь, чтобы пойманный ими угорь не ѣлъ рыбъ, рѣшили утопить его и бросили въ рѣку; когда онъ сталъ въ водѣ извиваться, то они подумали, что онъ мучится. Фокбекеровъ дразнятъ Aalversüper. Этотъ анекдотъ относятъ также къ жителямъ полуострова Моля.

Къ жителямъ Фокбека, Бюзума и Кисдорфена (вблизи Брамштедта) относятъ анекдотъ о серпѣ. Проѣзжалъ одинъ мужикъ мимо хлѣбнаго поля и нажалъ жита для лошади. Услышавъ сзади стукъ телѣги, онъ бросилъ поскорѣ траву на возъ и уѣхалъ, а серпъ забылъ. Когда фокбекерецъ увидѣлъ серпъ, онъ принялъ его за животное, пожирающее жито, и побѣжалъ въ село увѣдомить о страшной находкѣ. Сошлись мужики и не знали какъ приступить къ невиданному звѣрю. Одинъ осмѣлился ударить его палкой. Серпъ отскочилъ на шею другого мужика; послѣдній поспѣшилъ его сбросить и отрѣзалъ себѣ голову. Мужики въ страхъ разбѣжались ⁴⁾.

¹⁾ Sauvė, Le Folk-lore des Haute-Vosges, 69, 251—264.

²⁾ Am Ur-Quell 1891 стр. 118—119.

³⁾ Ibid., 154.

⁴⁾ Am Ur-Quell 1891 стр. 170.

Фокбекерцы нашли на дорогѣ кусокъ потеряннаго кѣмъ-то сыра, приняли его за лошадиное яйцо и посадили на него старую бабу высиживать жеребенка, стрѣляли въ гречаный снопъ и въ мучной мѣшокъ, принимая эти предметы за чудовищъ.

Бюзумцы (Büsumer) съ трудомъ снесли мельничный жерновъ съ пристани на корабль. Они вспомнили, что легче было скатить его, снова стащили наверхъ и пустили катиться. На случай камень упадетъ въ море, для удобства въ розыскахъ, одинъ изъ бюзумцевъ вложилъ въ среднее отверстие свою голову. Камень вмѣстѣ съ глупымъ человѣкомъ упалъ въ море, и другіе столь же умные рабочіе кричали ему: гдѣ легъ камень?

Бюзумцы нашли какъ то лягушку и не знали, что это за звѣрь; иные думали, что это собака, такъ какъ звѣрь этотъ садился на заднія лапки. Для разрѣшенія вопроса, обратились къ одному молодому человѣку, учившемуся въ Килѣ.

Однажды 10 бюзумцовъ, искушавшись въ рѣкѣ, вышли изъ воды и стали считать сколько ихъ. Счетъ начинали: *ick bin ich!* и все недоставало одного. Они горевали, что одинъ изъ нихъ утонулъ. Тогда прохожій посоветовалъ имъ лечь на брюхо и носомъ провести черту по песку. Сосчитали по числу чертъ и вышли всѣ 10.

Бюзумецъ заглянулъ ночью въ колодезь и увидѣлъ тамъ мѣсяцъ. Всѣ рѣшили, что мѣсяцъ упалъ въ колодезь. Въ одномъ вариантѣ они безуспѣшно пытаются вылить воду; въ другомъ—кладутъ впоперекъ палку и одинъ, обхвативъ ее руками, спускается ногами внизъ, другой и третій спускаются ниже, все ногами внизъ, держась за ноги верхняго, и всѣ падаютъ.

Въ сѣверной Германіи въ бывшихъ славянскихъ земляхъ и у сохранившихся славянъ сербо-лужицкихъ въ добавокъ къ сказкамъ о шильдбургерахъ идутъ сказки о вендахъ, будто бы отличавшихся глупостью въ старое время, сказки, большею частію шаблонныя; венды думали, что плачущая ива хочетъ напиться, пригнули ее и сломили. Забыли въ новой церкви сдѣлать окна, птицу приняли за стекольщика, хотѣли поймать дятла въ лѣсу, срубывая деревья, на которыхъ онъ садился, снесли срубленные деревья съ горы, а, замѣтивъ, что ихъ можно было скатить, снесли на гору и скатили, въ лѣсу несли лѣстницу не вдоль, а вширь и пр. т. п. ¹⁾

Въ Германіи весьма распространены сосѣдскія насмѣшки, юмористическія мѣстныя прозвища, напр., въ Швабіи записано много сосѣдскихъ насмѣшекъ, намекающихъ на недомысліе, напр., „Mondstupper“, „Scheeckensäger“, „Glockensäger“ и др. ²⁾

¹⁾ *Veckenstedt*, *Wendische Sagen*, 101—104.

²⁾ *Berlinger*, *Volksthümliche aus Schwaben* I № 690.

У народовъ Азіи анекдоты о глупцахъ пользуются большимъ распространіемъ. Историко-литературная роль ихъ не выяснена. Драгомановъ сдѣлалъ было попытку опредѣлить вліяніе турецкихъ анекдотовъ на украинскую народную словесность; но представленныя имъ сближенія недостаточно убѣдительны. Малорусскіе и великорусскіе анекдоты, за немногими исключеніями, скорѣе примыкаютъ къ западно-европейскимъ и, если роднятся съ Востокомъ, то при посредствѣ послѣднихъ, которые, весьма возможно, корни имѣютъ въ восточно-мусульманскихъ и въ индійскихъ буддійскихъ источникахъ.

Въ Анатоліи глупцами слывутъ жители села Сиври Гисаръ, въ Сиріи жители с. Гальбуна вблизи Дамаска. О послѣднихъ рассказываютъ, что они хотѣли гору передвинуть и тащили ее веревками, пока веревки не разорвались. Затѣмъ, гальбунцы хотѣли учредить республику, но при этомъ сочинили столько должностей, что въ селѣ не хватило мужчинъ для службы. Мальчикъ запустилъ однажды руку въ горластый кувшинъ и не могъ ее вытащить. Судья Гальбуна постановилъ отрѣзать руку, вмѣсто того чтобы разбить кувшинъ. Мѣсяцъ въ полнолуніе скрылся за тучей; гальбунцы подумали, что жители сосѣдняго села украли у нихъ мѣсяцъ, вооружились и двинулись въ походъ. Вскорѣ мѣсяцъ вышелъ изъ-за тучи, и гальбунцы подумали, что сосѣди отъ страха возвратили имъ мѣсяцъ ¹⁾).

Среди многихъ турецкихъ анекдотовъ, связанныхъ съ именемъ Насръ-единъ ходжи, выдаются по остроумію слѣдующіе: Жена просила ходжу купить ей шелковый головной уборъ. „Такой величины“? спросилъ ходжа, широко разставивъ руки. Жена отвѣтила утвердительно. Тогда ходжа съ разставленными руками побѣждалъ на базаръ и, столкнувшись на улицѣ съ прохожимъ, выбранилъ его за то, что онъ нарушилъ его мѣру. Въ другой разъ ходжа выстрѣлилъ въ кафтанъ, который по промывкѣ сушился ночью на деревѣ. И потомъ, когда жена разъяснила ему, что это былъ не воръ, а его собственный кафтанъ, ходжа говорилъ: „слава Аллаху, что я не былъ въ немъ, а то я убилъ бы себя“.—Однажды, когда у ходжи былъ гость, свѣча догорѣла и потухла. Гость сказалъ, что вблизи можно достать другую свѣчку правой рукой. „Какой ты глупый, отвѣтилъ ходжа, развѣ можно въ темнотѣ найти свою правую руку“.—Когда у ходжи воръ похитилъ кусокъ соленого сыра, онъ не искалъ его, полагая, что воръ, наѣвши соленого, прійдетъ къ нему напиться.—Увидѣвъ въ колодцѣ отраженіе луны, ходжа досталъ веревку, чтобы вынуть изъ колодца луну; сильно навязывая на концѣ веревки крючекъ, онъ упалъ на спину и увидѣлъ на небѣ луну. „Хвала Аллаху, воскликнулъ ходжа; мѣсяцъ возвратился на свое

¹⁾ Am Ur—Quell 1891 стр. 118.

прежнее мѣсто. Послѣдній анекдотъ популяренъ въ Англіи. Въ Англіи и въ Китаѣ хорошо извѣстенъ также такой анекдотъ о снѣ: глупцу приснилось, что его спрашиваютъ, какимъ виномъ его угостить—холоднымъ или теплымъ? „теплымъ“—отвѣтилъ дурень. Во время нагрѣванія дурень проснулся и жалѣлъ, что не спросилъ холоднаго. Въ турецкой версіи ходжѣ приснилось, что ему дарятъ 9 рублей (pieces of money); онъ запросилъ десять и тотъ-часъ проснулся съ пустой протянутой рукой. Онъ быстро пожалѣлъ о дарѣ, закрылъ глаза и, протянувъ руку, сказалъ: „пожалуйте 9 рублей“. Насрѣ-единъ иногда дѣлаетъ остроумныя замѣчанія, скорѣе свидѣтельствующія объ умѣ, чѣмъ о глупости, напр., на вопросъ, какая музыка ему болѣе всего нравится, онъ отвѣтилъ: музыка тарелокъ и кострюль, намекая тѣмъ на вкусную ѣду ¹⁾).

Значительное количество кавказскихъ анекдотовъ о глупцахъ въ послѣдніе годы издано въ Сборникѣ матеріаловъ для изученія Кавказа. Объ этихъ сказкахъ будетъ еще рѣчь впереди. Нѣкоторыя изъ нихъ весьма интересны по большой близости къ индійскимъ вариантамъ; другія носятъ на себѣ слѣды нѣкоторой искусственной литературной обработки, быть можетъ, невольной со стороны собирателей. Въ Закавказьѣ пошехонцами являются жители селенія Керкенджъ, армяне, въ 6 верстахъ отъ г. Шемахи. Керкенджецъ, по армянскимъ анекдотамъ, лягушку съѣлъ, туманъ думалъ разогнать ударами, лошенка хотѣлъ высидѣть изъ тыквы и пр. т. п. ²⁾).

Индійскія литература и народная словесность богаты анекдотами о глупцахъ. Въ джатакахъ, или исторіяхъ о рожденіи Будды встрѣчается, напр., рассказъ о томъ, какъ въ одномъ селѣ крестьяне съ ножами, стрѣлами и др. оружіемъ бросились на безпокоившихъ ихъ москитовъ и въ свалкѣ изрубили другъ друга.—Въ другомъ рассказѣ купецъ поручаетъ глупому слугѣ сберечь сундуки, чтобы въ дорогѣ не намочилъ ихъ дождь; когда пошелъ дождь, то глупецъ вытащилъ изъ сундуковъ дорогія платья и обернулъ сундуки, буквально понявъ приказаніе хозяина.—Въ одномъ рассказѣ торговецъ приказываетъ слугѣ побережь двери, и глупецъ снимаетъ ихъ съ петель и прячетъ.—Анекдотъ этотъ хорошо извѣстенъ въ Италіи и въ Англіи. Въ Италіи онъ приуроченъ къ Джуфѣ. Въ англійскомъ сборникѣ рассказовъ XVI в. „Saeke full of Newes“ переданъ въ такой формѣ: одинъ джентльменъ съ женой пошелъ въ церковь. Хозяйка приказала слугѣ закрыть двери и слѣдовать за ней въ церковь. Глупый слуга снялъ двери съ петель, чтобы лучше сберечь ихъ, и понесъ на спинѣ за госпожей своей.—Въ индійскихъ анекдотахъ купцы часто фигурируютъ въ

¹⁾ Clouston, 89—94.

²⁾ Сборн. матер. для изуч. Кавказа, VII 129—135.

роли глупцовъ. Такъ, въ одномъ анекдотѣ торговецъ продаетъ, между прочимъ, куски душистаго дерева алое. Товаръ этотъ не былъ знакомъ покупателямъ, и цѣны на него не было. Купецъ замѣтилъ, что спросъ есть на уголья, спалилъ алое, продалъ его угольями и по цѣнѣ угольевъ, и потомъ еще хвасталъ своимъ глупымъ поступкомъ.—Другой торговецъ, желая очистить вату, бросаетъ ее въ огонь; онъ ранѣ видѣлъ, какъ золотыхъ дѣлъ мастера чистили золотыя вещи.—Въ одномъ разсказѣ слуга, по глупости, на ночлегъ попадаетъ въ руки разбойниковъ и выдаетъ хозяина, спрятавшагося въ дуплѣ дерева ¹⁾).

На о. Цейлонѣ жители многихъ селъ славутъ глупцами, напр., Томпана въ срединѣ острова, Морора Корле на югѣ, Раигамъ Корле на западѣ. Объ однихъ говорятъ, что они хотѣли выкопать колодезь, увидѣвъ на днѣ его отраженіе пчелинаго гнѣзда, о другихъ—что берегъ рѣки приняли за море, о третьихъ—что бросили въ луну камни, предположивъ въ ясную лунную ночь, что она слишкомъ приблизилась къ землѣ и попортитъ жатву ²⁾).

Признавая возможнымъ и даже несомнѣннымъ передачу анекдотовъ о глупцахъ отъ одного народа другому, отъ азіатскаго Востока на европейскій Западъ, съ Востока (преимущественно черезъ Кавказъ) и съ Запада (преимущественно черезъ Польшу) въ Россію, мы, однако, считаемъ нужнымъ оговорить, что нѣкоторые анекдоты могли возникнуть на мѣстѣ, какъ проявленіе самостоятельнаго народнаго творчества. Такіе анекдоты могутъ быть допустимы у всѣхъ народовъ, даже у народовъ, стоящихъ на низкой степени цивилизаціи. Мунго Паркъ въ описаніи Сенегамбіи 1805 г. замѣчаетъ, напр., что въ этой странѣ незавидной славой абдеритовъ пользуется одно негритянское поселеніе ³⁾).

Въ какомъ отношеніи къ восточнымъ и западнымъ анекдотамъ о глупцахъ стоятъ многочисленные русскіе разсказы этого рода, въ особенности анекдоты о пошехонцахъ? Несомнѣнно, тутъ не мало оригинальнаго творчества, особенно въ сферѣ анекдотовъ на сосѣдскія отношенія, въ насмѣшливыхъ анекдотахъ о недомыслии населенія того или другого города или села; но много здѣсь и прившедшихъ со стороны литературныхъ элементовъ, изъ старинныхъ новеллъ, фацецій, Тилля Эйленшпигеля—Совесдра ла русскихъ переводовъ и т. п. Въ Москвѣ въ 1871 г. издана книга о пошехонцахъ, гдѣ среди народныхъ анекдотовъ находится немало искусственно присочиненныхъ, напр., о „мѣдномъ лбѣ“ пошехонцевъ. Обиліе анекдотовъ о пошехонцахъ отмѣчено, между прочимъ, Ровинскимъ—и слѣпороды они, и въ трехъ соснахъ заблудились, за семь верѣтъ комара видѣли,

¹⁾ Clouston, 100.

²⁾ Clouston, 67—68.

³⁾ Am Ur—Quell 1898 стр. 118.

а комаръ у нихъ на носу сидѣлъ. Эту остроту замѣтили еще Петръ Великій и вклеилъ ее въ приглашенія для своего всешутѣйшаго собора. По другимъ приказамъ—московскимъ—козинцы свинью за бобра купили, собаку за волка убили, угличане толокомъ воду замѣсили и мн. др. въ томъ же родѣ ¹⁾).

И въ Малороссіи, какъ въ Великороссіи, какъ въ Германіи, встрѣчаются сосѣдскія насмѣшки на мотивъ недомыслия, напр.: „Чигиринцы запекали чорта въ ринци, а Таращанди зѣтили вранци“ ²⁾). Въ Великороссіи такого рода насмѣшки болѣе распространены.

Въ В. и М. Россіи существуетъ много личныхъ прозвищъ, кличекъ и дразнилокъ на мотивъ о недомыслии, напр.

Иванъ балванъ
На капуста сидивъ
Усихъ жабъ поивъ...
Кузьма остолопъ
Осиновый лобъ...
Леонтій—Левка
Дурацкая головка ³⁾).

Въ особенности интересны старинныя русскіе анекдоты о недомыслии съ національными или мѣстными приуроченіями, расширяющіе до нѣкоторой степени наши свѣдѣнія о старинныхъ народныхъ литературныхъ интересахъ.

Въ Малороссіи въ старое время, при широкомъ развитіи пѣсеннаго творчества, встрѣчались шутливыя пѣсни о запорожцахъ съ приуроченіемъ къ нимъ бродячихъ полпехонскихъ анекдотовъ. Кулишъ во 2 т. „Ист. возсоед. Руси“ привелъ знакомую ему съ дѣтства пѣсню:

Славни хлопци паны запорожци:
Побачили воны скирду сина въ поли:
Отаманъ каже: „ощежъ, братья, церква!“
А осавулъ каже: „я въ їй сповидався!“
А кошовый каже: „а я їй причащався!“

* * *

Славни хлопци паны запорожци:
Побачили воны чаплю въ болоти.
Отаманъ каже: „ощежъ, братья, дивка!“
А осавулъ каже: „я зъ нею кохався!“
А кошовый каже: „а я їй повинчався!“

¹⁾ *Ровинскій*, Рус. нар. карт. V 194, *Ефименко*, Матер. по этногр. рус. нас. Арханг. губ. II 250.

²⁾ *Номисъ*, Укр. приказки, 721.

³⁾ *Ивановъ*, въ Этн. Обзор. 1897, I 70 и др.

Кулишъ дѣлаетъ крупную ошибку, давая бытовое приуроченіе этой пѣснѣ, которая (будто-бы) характеризуетъ запорожцевъ послѣдняго времени. Вариантъ этой пѣсни записанъ г. Кондратовичемъ въ Тульчѣ:

Булы у насъ хлопцы славны запорожцы... Оказывается, что они въ степу скирту сѣна приняли за церковь, цапа (козла) за попа, цаплю на болотѣ за попадью. Пѣсня состоитъ изъ трехъ куплетовъ и представляетъ вариантъ предыдущей. И г. Кондратовичъ впадаетъ въ ту же ошибку бытоваго приуроченія, хотя съ нѣкоторой оговоркой: „пѣсня юмористически указываетъ напр. на то, что запорожцы какъ будто имѣли очень смутное понятіе о такихъ даже предметахъ, какъ церковь и священникъ“ ¹⁾. Нѣтъ надобности доказывать, что ни малѣйшія бытовые приуроченія здѣсь невозможны.

Въ древней лѣтописи подъ 997 г. говорится о томъ, какъ печенѣги осаждали Бѣлгородъ. Разсказъ этотъ носитъ всѣ черты литературнаго вымысла и примыкаетъ до нѣкоторой степени къ повѣстямъ о глупыхъ народахъ. Жители осажденнаго города стали терпѣть голодъ и готовы были сдаться печенѣгамъ; но тутъ выступилъ „единъ старецъ“; онъ просилъ потерпѣть еще три дня и въ это время исполнять его совѣты. „Они же ради обѣщашася послушати, и рече имъ: сберѣте аче и по горсти овса или пшеницѣ, ли отрубей“; они же шедше ради снискаша. И повелѣ женамъ створити цѣжъ, въ немъ же варятъ кисель, и повелѣ ископати колодязь, и вставити тамо кадъ, и повелѣ искати меду; они же шедше взяша меду лукно, бѣ бо погребено въ княжи медуши; и повелѣ росытити вельми и вѣлѣяти въ кадъ въ друзѣмъ колодязи; утро же повелѣ послати по Печенѣгы... Печенѣзи же ради бывше, мняще, яко предадутися хитять... избраша лучшии мужи и послаша въ градъ“... Бѣлгородцы сказали печенѣгамъ: „что можете створити намъ? имѣемъ бо кормлю отъ землѣ“, показали колодцы печенѣгамъ, сами черпали медъ и угостили печенѣговъ; печенѣги повѣрили и сняли осаду ²⁾.

Лѣтописное сообщеніе о печенѣгахъ, поддавшихся на такой наивный обманъ, даетъ поводъ думать, что въ концѣ X в. на Руси уже вращались анекдоты о глупыхъ народахъ. Нельзя въ точности нынѣ по этому намѣку опредѣлить содержаніе этихъ анекдотовъ; но можно предположить, что это были или анекдоты о томъ, какъ глупцы хотѣли извлечь изъ колодца мѣсяцъ, или приняли отраженіе въ колодцѣ мѣсяца за кусокъ сыру, или въ родѣ той насмѣшки надъ глупцами, которая нынѣ встрѣчается въ малорусскихъ пѣсняхъ, напр. въ свадебной:

¹⁾ *Киѡск. Стар.* 1883 IV 738, 739.

²⁾ *Лѣтоп.* по Лавр. сп. изд. 1872, стр. 125—126.

Ихалы мы селомъ,
А въ сели калюжа.
Бояры кажутъ: „то медъ, медъ!“
А молоды кажутъ: „то піймо! то піймо!“
А свашка каже: идте соби,
Бо то сельска калюжа...

II.

Жидовская война. Три стрѣлка на одно ружье. Прыганье въ гречку. Эпизодъ съ дочерью еврея.

За исключеніемъ эпизода о дочери еврея узкаго схоластическаго происхожденія, всѣ остальные мотивы о недомыслии жидовъ составляютъ лишь отпрыскъ анекдотовъ о пошехонцахъ или своеобразные варианты сказаній о глухихъ народахъ. По литературной обработкѣ и литературной исторіи наиболѣе выдаются сказки о жидовской войнѣ.

Бувъ соби богатый такой жидъ, його звали „великорозумный Йосько“. Винъ зибралъ жидкивъ весты до царя на войну и найнявъ соби солдата Ивана, такого, шо ажъ тамъ служивъ, коло царя. И винъ йихъ и увивъ йихъ у лись и вже стало темно, жыды и кажутъ Иванови: „Де мы будемъ спаты, бо доли ми бойимся?“ А той видмовляе: „Я полизу на сосну та й зроблю вамъ гниздо, якъ черногузомъ“. Помостывъ винъ йимъ те гниздо, воны й полягали спать, а москаль и прынявъ драбуну.—Повставали воны ранкомъ та якъ зактвалтукъ: „О, Боже насъ, де насъ Йванце? Його нема, його нема, його вивкъ иззивъ!“ А той сыдыть за дубомъ та й дывиться Великорозумне Йосько й каже: „я визьмусь за гиляку, а ты за мене, а той за тебе и такъ уси за одынъ разъ спустымось“. Взаяся великорозумный Йосько за гиляку, и одынъ за одного взялся за однимъ разомъ, а той великорозумный Йосько и каже: „Пождить, у руки поплюю!“ Та въ руки—плюхъ! Та вси до долу—бухъ! Воны уси поподали додолу: той ногу зламавъ, той руку скрутивъ, той въязы звернувъ! А Иванъ сыдыть за дубомъ та дывиться. „Ось я, каже, хвершалъ, я направляю!“ Выризавъ хорошу дубину, теперъ того та того—дубиною! А воны кожутъ: ходимъ Йванце, вже въ насъ не болыть! Повставали воны й йдутъ. Йшли, йшли и не перейшли того лиса. „Ну, теперъ уже, Йванце, не мосты вже намъ на сосни гнизда, а лобы насъ спать долу и такъ, щобъ ни одынъ съ краю не бувъ.“ Стоявъ винъ, думавъ—думавъ и найшовъ купу муравкы; взявъ, разгорнувъ, воны туды повлазылы, а винъ йихъ обгорнувъ. Ранкомъ повставали, крычать: вона йихъ покусала. Иванъ зновъ рубаетъ дубынку и до ныхъ зъ тею ду-

бынкою. „Я хвершалъ, я вамъ направляю!“ Жиды встають заразъ, убираются и кажутъ: „Взѣ въ насъ ницого не болыть!“—Винъ зновъ ихъ веде. Вивъ ихъ ажъ трое сутокъ; довивъ до царя на вѣйну; тамъ подавалы имъ ружжа, повелы на стрильбу и скомандувалы: „Наши жидкы, разомъ! Пихъ, пахъ!“—А царь каже: „Чомъ наши жидкы не разомъ?“—А вони йому видмовляють: „бо въ того рушняка довга, а въ того коротка.“ Подававъ имъ царь усимъ ружжа однакови, скомандувавъ зновъ: „А ну, наши жыдочки, разомъ!“ Вони выстрылыли. „А чомъ, наши жыдочки, не разомъ?“ А вони видмовляють: „те—вчене, а те не вчене.“—Винъ ихъ и прогнавъ, сказавъ: „идить вы соби, куды знаете!“ Велыкорозумный Йосько и каже Иванови: „веды ты насъ другою дорогою, щобъ не черезъ лѣсъ.“ Повивъ винъ ихъ степомъ, довивъ недалѣко до села; тамъ у сели булы водяны млыны. Велыкорозумный Йосько й каже: „Эй, мирошныки, закыдайте собаки въ хливи, бо жидивське вѣйско йде.“ Мирошныки закыдали собаки въ хливи, а та собака мижъ жидивське вѣйско—гулькь! А жидивське вѣйско въ воду—булькь! Которе Бога боялося, то за греблю хваталося, а которе ни, то сидало на дни ¹⁾).

Въ краткомъ малорусскомъ вариантѣ изъ Александровскаго у. Екатеринославской губ. главнымъ лицомъ является также Иванце, но подробности нѣсколько отличны отъ предыдущихъ: жиды ѣдутъ на одномъ возу брать Варшаву; они въ видѣ добычи взяли въ ярмолку крашанокъ. На обратномъ пути, ночуя въ лѣсу, боятся заснуть, чтобы крайнихъ не ухватили волки. Иванцо кладетъ ихъ въ круговую головами въ муравейникъ. Далѣе равинъ читаетъ библію. Изъ лѣса вышло „голе, босе и простоволосе“ и дубиной убило равина ²⁾).

Краткій волинскій вариантъ ³⁾ передаетъ лишь заключительный мотивъ черниговскаго варианта г. Гринченка о томъ, какъ жиды утонули, испугавшись собачки.

Литературная обработка этого анекдота у Руданскаго „Подорожъ до Ерусалима“ въ „Зорѣ“ 1893 № 13 указана г. Гринченкомъ (II 223).

Въ малорусскомъ вариантѣ собрались три жиды брать городъ Бердянъ; одинъ изъ нихъ былъ богатый и смѣлый—Смилыкъ. Въ лѣсу разложили огонь. Подошелъ человекъ „таке голе, босе, та ще и простоволосе“. Онъ началъ, по предложенію Смилыка, драть кору съ береста на сапоги. Смилыкъ говорить, что онъ не сдеретъ, а „голе-босе“ такъхватило лозой Смилыка, что жиды перепугались и спрятались въ очеретъ, а Смилыкъ въ

1) Гринченко, II 165.

2) Манжура, 115—116 № 1.

3) Кіевск. Старица 1883 III 672.

дубѣ. Голе-босе взяло коня и хомуть. Смылыкъ закричалъ товарищамъ „вчене дурне, коня взяло, а ящикъ съ деньгами не примѣтило“. Голе-босе тогда коня и хомуть бросило, а ящикъ взяло. Жиды вернулись домой ¹⁾).

Въ малорусской сказкѣ про 3 жидовъ и ружье одинъ жидъ сначала держитъ за курокъ—ружье не стрѣляетъ, другой дуетъ въ дуло, наконецъ третій надумалъ, что онъ будетъ дуть, а пріятель тянуть курокъ. Ружье выстрѣлило, и жидъ упалъ. Два его товарища подбѣжали и сказали: „выплюнь, Дорохъ, порохъ, а то вмресь“,—а въ Дороха нема вже и духу ²⁾).

Въ литературной обработкѣ мотивъ этотъ встрѣчается въ стихотвореніяхъ Руданскаго.

Мотивъ бродячій, шаблонный, и вмѣсто евреевъ приурочивается иногда къ великоруссамъ, а среди великоруссовъ къ пошехонцамъ.

Въ Чигиринскомъ у. записанъ слѣдующій анекдотъ: Зибралось двонадцать коцапивъ и пишлы воны на заробиткы. Робылы воны тамъ циле лито, увъ-осены идутъ додому, зайшлы въ лавку. Одынъ зайшовъ у лавку, а черезъ одного вси туды повходылы. Повходылы и тамъ одынъ побачывъ ружжо й пытае: „шо,—каже,—за його?“ „Три рубли,—каже“. Той выйма тры рубли и дае, а други й кажуть: „якъ ты даешь тры рубли, то й я даю тры рубли“. И кажный почавъ платыть по тры рубли за те ружжо. Купуе той порохъ, пытае: „шо за хунтъ?“ „Рубы!“ Ну той дае, и вси дали по рублю. „Дробъ скильки за хунтъ?“—„Пъятдесять копійокъ.“ Той дае, а ти кажуть: „Якъ ты даешь пъятдесять, то й я дамъ пъятдесять.“ И дали воны вси по пъятдесять копійокъ. Повыходылы воны у степъ, тамъ побачывъ одынъ коцапъ дрохву и почавъ заряжать, а ти й говорють: „Не ты самъ куплявъ, куплялы й мы.“ И почавъ каженъ сыпать по жмени пороху, а дали по жмени дробу. „Ну, теперъ будемъ стрілять.“ А ти кажуть: „и я! и я!“ Узялыся воны одынадцать чоловікъ, а дванадцатому ниде. А винъ каже: „якъ не дасте мени стрѣлять, то я затулю ружжо, щобъ воно не выстрѣлило.“ И закрывъ дуло рукою. Почалы спорыть, а дали такы выстрѣлылы и вбылы того, шо затыкавъ дуло, а тыхъ поглушыло та пораныло, бо дуло разирвало. Той шо вбитый, то лежыть, лежыть, та прочумається, та й скаже: „охъ, сатона, ты ишшо пыхнешь“ ³⁾).

Въ малорусскомъ анекдотѣ семь парней покупають у солдата ружье и пороху; въ дорогѣ поручають выстрѣлить своему товарищу кузнецу вдаль въ татаръ, и каждый кладетъ въ ружье по щепоткѣ пороху. Когда куз-

¹⁾ Чубинскій, II 574.

²⁾ Чубинскій, II 578.

³⁾ Гринченко, II № 163

нець выстрѣлилъ, ружье разорвало, нѣсколько парней убито, а самъ кузнецъ сказалъ: „Оце, бисова фузія, сколько тутъ людей побила! чого жъ вона наробыла у татарви“¹⁾.

Галицкая сказка „Вандривка Ивана съ жидомъ“ обрисовываетъ глупость жида въ формѣ сочетанія двухъ анекдотовъ: 1) богатый жидъ покупаетъ чорнаго коня и потомъ мѣняетъ его на бѣлаго, чтобы ночью легче было видѣть, а бѣлаго продаетъ за бездѣнокъ, чтобы конокрады его не увидѣли и 2) вѣрять разсказу мужика, что можно полетѣть, набивъ въ рукава платья гусиныхъ перьевъ и, набивъ, прыгаетъ съ высокаго дерева и разбивается до смерти. Мужикъ забираетъ послѣднія деньги и уходитъ²⁾.

Во 2 кн. „Вислы“ 1892 г. на с. 263—278 напечатана интересная статья г. Франка „Война жидовская. Изъ области сравнительныхъ изученій народной словесности“. Въ Дрогобицкомъ уѣздѣ (въ Галиціи) г. Франко слышалъ поговорку: „Э, чи гречка, чи не гречка, мое вѣйско маршъ“ и, какъ комментарий этой поговорки, разсказъ о томъ, какъ однажды жида воевали, и когда войско ихъ подошло къ гречкѣ во время ея цвѣтенія, то приняло ее за море. Парубокъ малороссъ сказалъ имъ, что это гречка, и тогда жидовскій полководецъ скомандовалъ: „чи гречка, чи не гречка, мое вѣйско маршъ“, и жида перешли вбродъ по гречаному морю. Г. Франко указываетъ, какъ на ближайшій возможный источникъ галицко-русскаго разсказа, на польскую народную книжку о жидовской войнѣ, въ родѣ книжекъ о Магелонѣ, о семи мудрецахъ и др., и на возможный источникъ этой книги—сатирическую поэму Zydoswaros 1792 г., гдѣ въ шутливой формѣ осмѣяны вооруженіе жидовскаго вѣйска, его продовольствіе, медленное движеніе (везли перины), какъ войско разбѣжалось при видѣ барановъ, какъ гречку приняли за рѣку и пр. т. п. Юдофилы отнесли къ этой поэмѣ съ большими порицаніями. Г. Франко находитъ, что поэма эта, довольно невинная по тону, безъ яркой національной вражды, интересна въ историко-литературномъ отношеніи. Мотивы поэмы—бѣгство отъ барана, принятіе гречки за рѣку и др.—очень стары, старѣ самой поэмы. Такого же рода разсказы издавна циркулируютъ въ Германіи въ приложеніи къ швабамъ, шильдбургерамъ и др. мѣстнымъ жителямъ, осмѣиваемымъ за глупость. Г. Франко указываетъ на старую народную книгу о нѣмецкихъ пошехонцахъ—шильдбургерахъ „Wunderseltzame Abendtheurliche...“ 1598 г., а отдѣльные ея эпизоды въ популярныхъ „Фацеціяхъ“, изданныхъ еще въ 1501 г., и въ сатирической повѣсти Кирхгофа о семи швабахъ „Wendunmuth“ (1565). Самымъ древнимъ варіантомъ представляется разсказъ Павла

¹⁾ Аванасеевъ, Рус. н. ск. III 506.

²⁾ Житѣ и Слово, III 63—65.

Дьякона, что на войско геруловъ, разбитое лонгобардами, напалъ такой страхъ, что герулы цѣлующій на полѣ лентъ приняли за рѣку. Этими сближеніями собственно и оканчивается статья г. Франка. Заключительная (на послѣдней страницѣ) замѣтка о томъ, какъ египтяне въ погонѣ за евреями бросились въ Красное море, на мой взглядъ, къ дѣлу не идетъ, и сближеніе библейскаго разсказа съ вышеприведенными представляется лишнимъ. Эта прибавка вредитъ статьѣ, во всемъ остальномъ полезной и цѣнной, по обилію и разносторонности фактическаго матеріала и по широкому примѣненію сравнительнаго метода. Въ „Вислѣ“ 1895, I, стр. 82—87 г. Франко пополняетъ статью свою индійскими вариантами, взятыми изъ „Zur Volkskunde“ Либрехта. Статья г. Франка о жидовской войнѣ представляется чуть ли не первой попыткой подойти къ довольно обширному циклу сказаній о глупыхъ народахъ. Прыганье въ гречаное море—одинъ изъ мотивовъ этого сложнаго сказанія. Другіе еще болѣе популярныя мотивы: постройка церкви безъ оконъ, сохраненіе солнечнаго свѣта въ бочкѣ или мѣшкѣ, встаскиваніе коровы на церковную колокольню, чтобы она попала, проносъ дерева во дворъ не вдоль, а поперекъ и пр. Прежде чѣмъ перейти къ этимъ анекдотамъ, остановимся на слѣдующемъ эпизодѣ съ дочерью еврея, какъ связанномъ исключительно съ евреями.

Къ нѣкоторымъ сказкамъ, преимущественно малорусскимъ ¹⁾, приросъ средневѣковый разсказъ о мнимомъ обманномъ благовѣщеніи и рожденіи въ еврейской семьѣ дѣвочки вмѣсто ожидаемаго мальчика Мессіи, тотъ разсказъ, которымъ воспользовался уже въ XVII Галатовскій въ „Мессіи Правдивомъ“, со ссылкой на *Dialogus miraculorum* Цезарія Гейстербахскаго XIII в. ²⁾.

Грубый анекдотъ объ обманѣ еврея проникъ въ малорусскую народную словесность или непосредственно изъ схоластической южнорусской литературы XVII в., или заимствованъ малороссами отъ поляковъ, среди которыхъ сказки на эту тему довольно многочисленны, и которые усвоили его изъ того же мутнаго средневѣковаго источника, изъ котораго черпалъ Галатовскій ³⁾.

Легендарный мотивъ иногда совершенно скрытъ. Такъ въ одной польской сказкѣ кузнецъ говоритъ ночью жидамъ тоненькимъ голоскомъ: „kunk, kunk, zebys dawował kowalowi; deug“. Жиды считаютъ этотъ голосъ ангельскимъ и прощаютъ кузнецу долгъ ⁴⁾.

¹⁾ У Чубинскаго II 563, Рудченка II 31, Манжуры 74, Добровольскаго I 698, Киевск. Стар. 1895 XII 96.

²⁾ Подроб. см. у Марковскаго въ „Киевск. Стар.“ 1895 XII 94.

³⁾ Наиболѣе грубый польскій вариантъ см. въ Krakowiacy Цишевскаго 275.

⁴⁾ Ciszewski, 279.

III.

О глупцахъ, плачущихъ о предполагаемой смерти предполагаемого ребенка.

Сказки о трехъ, изрѣдка двухъ глупцахъ, оплакивающихъ смерть предполагаемаго сына или внука, весьма интересны по обилію и разнообразію входящихъ анекдотовъ. На первомъ мѣстѣ нужно поставить вступительный и до нѣкоторой степени объединяющій другіе мотивы о плачущихъ глупцахъ; затѣмъ идетъ рядъ частныхъ мотивовъ, иногда три мотива, въ соотвѣтствіи съ тремя первыми глупцами, иногда четыре и болѣе. Чаще всего сочетаются мотивы о ношеніи свѣта въ корзинѣ, о встаскиваніи коровы на колокольню и о томъ, какъ серпъ былъ принятъ за звѣря; иногда входятъ мотивы о томъ, какъ мужикъ прыгалъ съ дерева въ штаны, какъ женщина била курипу, что она не даетъ груди цыплятамъ, о прохожемъ съ того свѣта, и др. болѣе мелкіе и случайные. Каждый изъ входящихъ мотивовъ встрѣчается въ видѣ самостоятельной сказки. Изъ частныхъ мотивовъ по обилію вариантовъ, по разработкѣ и распространенности выдѣляется мотивъ о прохожемъ съ того свѣта. Мотивъ этотъ чаще другихъ встрѣчается въ видѣ отдѣльныхъ повѣстей, сказки или анекдота.

Мы рассмотримъ сначала нѣсколько сказокъ въ даваемой ими послѣдовательности мотивовъ, и затѣмъ остановимся на нѣкоторыхъ мотивахъ въ отдѣльности.

Въ малорусской сказкѣ „Про дурныхъ людей на свити“: жили мужъ съ женой; у нихъ были сынъ и дочь. Отецъ съ сыномъ поѣхали въ поле орать, а дома сказалъ женѣ, чтобы она поранѣе приготовила обѣдъ и выслала въ поле съ дочерью. Дочь, долго гулявшая съ вечера, утро проспала, а проснувшись стала плакать и сказала своей матери: „ой, моя матинко! присньвся мени сонъ, що я у васъ йиднымъ йидна доненька, та ажъ за быструю ричку замижъ пиду; та буде у мене дытынонька, та прийду до васъ зъ нею въ гостыноньку, та сяду пидъ полыцею, та упаде долото зъ полыци та моему дetyноньци на головоньку, такъ це вамъ, моя матинко, радистъ буде“. Мать также начала плакать. Отецъ пришелъ за обѣдомъ и также расплакался. Сынъ, возвратившись съ поля, плюнулъ съ досады, что у него такая глупая родня, взялъ серпъ и ушелъ въ чужую сторону, сказавъ роднымъ, что вернется тогда, если найдетъ болѣе глупыхъ людей.

Пришелъ онъ въ одно село и увидѣлъ, что мужики тянутъ веревкой корову на церковь, потому что одна умершая старуха завѣщала ее на церковь. Странникъ совѣтуетъ глупымъ людямъ продать корову на ярмаркѣ и деньги употребить на нужды церкви.

Въ другомъ селѣ мужикъ видитъ, что баба бьетъ квочку за то, что она вывела 15 цыплятъ и не кормитъ ихъ своимъ молокомъ. Онъ объясняетъ, что курчатъ кормятъ просомъ и поятъ водой.

Въ третьемъ селѣ литвины выстроили церковь безъ оконъ и хотятъ перенести въ нее свѣтъ въ мѣшкѣ. Мужикъ прорубилъ окна. Литвины поставили его попомъ. Не зная церковной службы, мужикъ приказываетъ литвинамъ повторять то, что онъ будетъ дѣлать и идти въ церковь по первому звону, пригрозивъ за непосѣщеніе церкви брать по волю. Когда литвины услышали колокольный звонъ, то говорили другъ другу: „иди въ церковь, бо уже той реве, що по волю бере“. Когда попъ кланялся—всѣ кланялись. Изъ кадиланицы горячій уголь попалъ въ сапогъ попа, и послѣдній отъ боли сталъ трусить ногой, и всѣ затрусили ногой. Попъ отъ боли легъ на полъ и, приподнявъ ногу, снялъ сапогъ, и всѣ литвины продѣлали то же самое. Литвинамъ такъ понравилась церковная служба съ „потупаньемъ“, что они дали попу житное поле. Когда жито поспѣло, то попъ срѣзалъ его серпомъ, сложилъ въ копну и на верху воткнулъ серпъ. Литвины, никогда не видавшіе серпа, приняли его за звѣря съ деревяннымъ хвостомъ и желѣзнымъ носомъ. Стаскивая его съ копны, литвинъ отрѣзалъ себѣ голову. Попъ берется избавить ихъ отъ этого опаснаго звѣря за 50 руб., хорошую лошадь и веревку. Литвины согласились. Попъ привязалъ веревку къ серпу, поволокъ его, сидя на лошади, и быстро ушелъ отъ литвиновъ, которые были увѣрены, что звѣрь погнался за ихъ попомъ и съѣлъ его вмѣстѣ съ конемъ. Этотъ эпизодъ съ попомъ и серпомъ очень подробно развитъ; онъ встрѣчается въ видѣ отдѣльной сказки.

Въ четвертомъ селѣ баба проситъ мужика отвести къ попу и окрестить 12 поросятъ. Мужикъ беретъ отъ глупой бабы пару воловъ, сувой полотна (на крижмы), поросятъ и все это присваиваетъ. Мужъ погнался на конѣ. Хитрый мужикъ возъ и воловъ спряталъ, а когда мужъ, привязавъ коня, ходилъ искать мужика, то послѣдній вырвалъ часть хвоста у его коня и воткнулъ волоса въ землю, а самъ уѣхалъ на конѣ. Мужъ, возвратившись къ дубу, подумалъ, что конь ушелъ подъ землю и возвратился домой.

Мужикъ убѣдился, что всюду есть дураки и вернулся къ роднымъ ¹⁾.

Въ малорусской сказкѣ казакъ, проѣздомъ, говоритъ дѣвицѣ: „добрыдень, сердце“. Дѣвица съла и задумалась—въ предположеніи, что казакъ будетъ сватать. Ея примѣру слѣдуютъ мать и отецъ.

Братъ ея уходитъ искать болѣе глупыхъ людей и находить: 1) чело-
вѣка, который тянулъ корову на церковь (по завѣщанію отца); 2) мужика,

¹⁾ *Moszynska*, въ *Zbior Wiadom.* IX 142—146.

который запретъ жену въ возъ, сдѣланный въ хатѣ, и заставлялъ ее вывести его наружу и 3) женщину, которая била квочку за то, что она не кормитъ цыплятъ грудью. Прохожій даетъ соотвѣтствующіе совѣты и потомъ возвращается домой ¹⁾.

Въ галицкой сказкѣ рекрутъ говорить дѣвушкѣ, что по возвращеніи черезъ три года со службы, женится на ней; она родитъ сына и сынъ ихъ умретъ. Дѣвица начинаетъ плакать, затѣмъ ея мать и отецъ. Братъ, возмущенный такой глупостью своихъ родныхъ, уходитъ изъ дому. Онъ встрѣчаетъ: 1) людей, которые тащили вола на крышу дома попасться; 2) бабу, которая рѣшетомъ носила свѣтъ въ новый домъ и 3) бездѣтныхъ стариковъ, которые считали свою свинью за дочь и предложили ее въ жены герою сказки. Въ галицкомъ вариантѣ молодецъ везетъ свинью въ село, будто бы въ церковь на вѣнчаніе. Глупые ея хозяева даютъ хорошій поясъ, чтобы привязать ее къ возу, и полотно, чтобы укрыть. Молодецъ уѣзжаетъ, женится на избранной имъ дѣвушкѣ, убиваетъ свинью на свадьбу, а молодой женѣ говоритъ, чтобы она сообщила хозяевамъ свиньи, что это свинья такъ преобразилась послѣ вѣнчанія. Старики повѣрили, и молодые у нихъ остались „господарити“ ²⁾.

Великорусскія сказки о трехъ плачущихъ глупцахъ извѣстны подъ названіемъ „Лутонюшка“. Жили старикъ со старухой и былъ у нихъ сынъ Лутоня. Старуха уронила въ избѣ полѣно дровъ, подумала, что, если бы Лутоня былъ женатъ, да былъ у ней внукъ, да попалъ подъ полѣно, и стала плакать, а за ней расплакался старикъ. Лутоня пошелъ отыскивать большихъ глупцовъ и нашель людей: 1) которые тащили корову на хату, 2) вгоняли палками лошадей въ хомутъ и 3) бабу, которая по ложкѣ носила сметану изъ погреба вмѣсто того чтобы взять цѣлый горшокъ ³⁾.

Въ великорусскихъ вариантахъ вступленіе о плачущихъ глупцахъ замѣняется иногда мотивомъ о прохожемъ, назвавшемся зимой, а мотивы поисковъ восполняются: 1) вытягиваніемъ короткаго бревна, 2) отгрызаніемъ зеренъ у колосьевъ (не знали серпа), 3) принятіемъ серпа за червяка, 4) свѣченіемъ курицы, 5) ошибкой въ счетѣ (счетчикъ пропускалъ себя) ⁴⁾.

Существуетъ въ В. и М. Россіи много сказокъ на эту тему, и встрѣчаются онѣ почти во всѣхъ сборникахъ. Въ частности, въ англійскомъ сборникѣ русскихъ сказокъ Ральстона старики оплакиваютъ смерть не родившагося внука. Сынъ ихъ съ досады ушелъ изъ дому. Насторонѣ онъ

1) Чубинскій, II 503.

2) Житѣе и Слово, III 68—72.

3) Аванасьевъ, III 382.

4) Аванасьевъ, III 382.

встрѣчаетъ еще большихъ глупцовъ: одни ударами надѣвали хомутъ на лошадь, другіе носили ложкой молоко, третьи хотѣли вытянуть короткое бревно.

Встрѣчается въ Великороссіи и въ Малороссіи иногда лишь первый мотивъ о плачѣ глупцовъ въ самостоятельномъ видѣ. Такъ въ Чигиринскомъ у. записанъ слѣдующій анекдотъ, со словъ парня, слышавшаго анекдотъ отъ солдата великоросса: Жылы дидъ та баба, малы вони соби дочку. Старый посылаетъ: „пойди, дочка, до ворожки—нехай почитаетъ да погадаеть, чи помрѣешь, чи въ осены замужъ та пойдѣешь“. Пишла вона до бабушки Гаргарушки. „Бабушка Гаргарушка, почитайте та погадайте, чы я помру, чы осинню замужъ пойду?“ Вона йй одвичаетъ: „Дунюшка, голу-бушка, не помрешъ, а осинню замужъ пойдѣшь за молодца, да родышь сына Ванюшу, а онъ вырасте, да на Донъ пойдѣть, да втоня“. Идетъ вона додому та й плаче, а бабушка (ййи маты) йде на зустрічъ проты нейи. „Што вы, Дуня,—каже,—гудитя?“ „Рассказать тебѣ, матушка, то й ты та загудѣешь. Сказала бабушка Гаргарушка, што ни помрешъ, осинню замужъ пойдѣшь за такого молодца, да родышь сына Ванюшу, онъ вырасте, да на Донъ пойдѣть, да втоня“... Бабушка вже тоди й каже: „охъ ты мой анучекъ, какъ бы ты живенькій былъ, то я бъ тобѣ липешку спекла—кла—кла“... Идутъ удвохъ, гудуть! А старый (батько) йимъ назустрічь: „Што вы, Дуня,—каже,—гудитя?“ „Рассказать тибѣ, батюшка, то й ты та загудѣешь: сказала бабушка Гаргарушка, што ни помрѣшь, осинню замужъ пойдѣшь за такого молодца, да родышь сына Ванюшу, а онъ вырасте, да на Донъ пойдѣть да втоня“.—А винъ тоди и говоре: „охъ ты мой анукъ басомъ говоре), якъ бы ты живой былъ, то я бъ тобѣ лапотки сковыравъ—равъ—равъ!“¹⁾

Въ нѣкоторыхъ великорусскихъ вариантахъ²⁾ вступительный мотивъ о плачущихъ глупцахъ замѣняется совершенно особымъ мотивомъ о томъ, какъ старуха мать по глупости принимаетъ прохожаго за весну или зиму и отдаетъ ему деньги, а сынъ ея (Лутонюшка) идетъ затѣмъ искать по свѣту большихъ глупцовъ. Этотъ мотивъ взятъ изъ цикла сказокъ о буквальномъ пониманіи словъ, о чемъ подробнѣе мы скажемъ въ другомъ мѣстѣ.

Въ польской сказкѣ изъ мазовецкаго Луковца мужикъ встрѣчаетъ женщину, которая носила свѣтъ въ ведрѣ, другую, которая хотѣла надѣть на мужа новую сорочку безъ отверстія для головы и рукавовъ. Она надѣла мѣшокъ на голову мужа и ударами палки по лбу осаживала его пониже.

¹⁾ Гринченко, II 162.

²⁾ Аванасьева, Рус. н. ск. III 383.

Мужикъ вырѣзалъ отверстія для рукъ и головы и получилъ за то 300 р. Наконецъ, слѣдуетъ послѣдній—третій мотивъ въ разбираемомъ вариантѣ, подробно изложенный, встрѣчающійся въ Малороссіи, Великороссіи и въ западной Европѣ чаще въ видѣ самостоятельной сказки, большею частью подъ заглавіемъ: „солдатъ съ того свѣта“. Мужикъ заходитъ въ одинъ домъ. Хозяйка подумала, что онъ съ того свѣта, спрашиваетъ о своемъ умершемъ сынѣ и посылаетъ ему туда въ подарокъ цѣлый возъ провизіи. Когда мужъ этой женщины возвратился съ поля, то заподозрилъ странника въ лжи и погнался за нимъ. Послѣдній, услышавъ погоню, вырвалъ клокъ волосъ изъ хвоста лошади и повѣсилъ эти волосы на верхушкѣ березы, а самую лошадь и провизію спряталъ въ яру, а самъ сталъ у березы и началъ кричать: „Вотъ, вотъ ужъ вѣзжаетъ на небо на конѣ“. Мужъ оставившись, сталъ всматриваться въ небо по направленію болтавшихся на березѣ волосъ, а плутъ мужикъ взялъ вторую его лошадь, припегъ къ первой и благополучно уѣхалъ. Онъ возвратился домой и нашелъ, что жена его засѣяла поле солью; но онъ ужъ на нее не сердился, зная, что на свѣтѣ есть еще болѣе глупые люди. Имя этого плута мужика Мацько ¹⁾).

Къ великорусскимъ и малорусскимъ вариантамъ въ содержаніи и порядкѣ мотивовъ подходятъ сербскіе. Такъ, въ южнославянской сказкѣ дочь и затѣмъ ея мать плачутъ о смерти предполагаемаго ребенка. Отецъ уходитъ разыскивать большихъ глупцовъ и встрѣчаетъ: 1) плотниковъ, которые тянули короткую балку, чтобы сдѣлать ее длиннѣй. Прохожій научаетъ, какъ прикрѣпить къ ней другую, и получаетъ, какъ и въ дальнѣйшихъ авантюрахъ, денежныя награды, 2) людей, которые выстроили домъ безъ оконъ и носили въ него свѣтъ въ ящикѣ, 3) мужика, который съ дерева хотѣлъ выпрыгнуть въ штаны, не зная, какъ надѣть ихъ, 4) женщину, которая запустивъ руку въ банку съ солью, и набравъ полную горсть, не могла вытащить сжатого кулака, и думала, что ее кто держитъ. Прохожій бьетъ по рукѣ; женщина разжимаетъ ладонь и вытаскиваетъ руку, 5) невѣсту, которая, при высокомъ ростѣ, не могла войти въ двери въ домъ мужа, а прохожій заставилъ ее лишь нагнуться, 6) двѣ женщины мыли бѣлье, и возлѣ нихъ бѣгаль поросенокъ. Прохожій сказалъ, что братъ поросенка женится и зоветъ его на свадьбу. Женщины повѣрили, отпустили поросенка и украсили его шелковымъ поясомъ и коралловымъ ожерельемъ. Мужья нагоняютъ обманщика; но онъ, посредствомъ хитрости, захватываетъ ихъ лошадей и благополучно возвращается домой ²⁾).

Въ болгарской сказкѣ говорится, что въ одной избѣ свекровь и невѣстка пряли, а свекоръ работалъ на дворѣ. Невѣстка спросила у своей

¹⁾ *Ulanowska*, Zbiór Wiadom. do antrop. kraj VIII 299—303.

²⁾ *Krauss*, Sagen d. Südslav. II 247—249.

свекрови, какъ назвать ребенка, появленіе котораго въ свѣтъ она ждала. Свекровь посовѣтовала назвать его Петромъ. На вопросъ, гдѣ положить будущаго ребенка, послѣдовалъ отвѣтъ свекрови: „въ углу за печкой“. Въ этомъ мѣстѣ на стѣнѣ была полка, а на полкѣ лежало долото (скъепарь). „А если упадетъ на ребенка долото“? спросила невѣстка. Свекровь сказала, что оно убьетъ ребенка. Тогда двѣ женщины стали горько оплакивать смерть нерожденного еще Петка. Свекоръ ушелъ изъ дома, въ негодованіи на глупыхъ женщинъ, и рѣшилъ возвратиться лишь тогда, когда найдетъ людей болѣе глупыхъ.

Старикъ встрѣтилъ людей, собиравшихъ орѣхи вилами. Онъ научилъ ихъ употреблять лопату.

Въ другомъ мѣстѣ свекоръ увидѣлъ, какъ люди тащили на гору осла, чтобы попасть его. Свекоръ научилъ ихъ косить.

Въ третьемъ селѣ свекоръ увидѣлъ, что невѣста высокаго роста не можетъ войти въ низкія церковныя двери для вѣнчанія; одни совѣтовали подрубить ей ноги, другіе—голову. Старикъ ударомъ кулака въ шею заставилъ ее нагнуться, и все обошлось благополучно.

Далѣе, старикъ увидѣлъ, что теленокъ всадилъ голову въ боченокъ и не могъ ее вытащить. Селяне собирались отрубить теленку голову. Старикъ посовѣтовалъ рубить боченокъ.

Наконецъ, старикъ увидѣлъ, какъ одна баба нарядила свою свинью, чтобы отправить ее въ гости; онъ повелъ свинью и присвоилъ ее.

Свекоръ убѣдился, что глупыхъ людей много, и возвратился домой (*Шанкаревъ*, VIII № 54).

Въ другой болгарской сказкѣ вступительный эпизодъ о глупыхъ женщинахъ отличается своеобразнымъ характеромъ: Были двѣ ятровки, свекровь и свекоръ. Одна ятровь пошла въ сарай наточить вина, нагнувшись п...а и стала просить бывшаго въ сараѣ теленка, чтобы онъ не сказалъ свекру; пришла затѣмъ другая ятровь, потомъ свекровь и всѣ вмѣстѣ просили теленка: „немой, теленце, ... не кажи“. Свекоръ, наконецъ, самъ пошелъ въ сарай, не дождавшись вина, и, когда узналъ въ чемъ дѣло, разсердился и ушелъ изъ дому.

Изъ послѣдующихъ затѣмъ встрѣчъ—одна—встаскиваніе коровы на гору для попаса—повтореніе извѣстнаго мотива. Любопытнѣе слѣдующая подробность, повторяющаяся въ малорусскихъ сказкахъ: свекоръ увидѣлъ, какъ одна женщина посадила сына голымъ на грядкѣ (перекладина въ избѣ для вѣшанія платья), разстала внизу штаны и приказывала ему прыгнуть въ штаны. Свекоръ указалъ, какъ слѣдуетъ надѣвать штаны (*Шанкаревъ*, VIII п. 55).

Въ имеритинской сказкѣ: въ одной деревнѣ жилъ крестьянинъ съ женою и тремя дочерьми. Они были очень бѣдны. Крестьянинъ цѣлые дни трудился, чтобы прокормить свою семью: у него былъ клочекъ пахатной земли, обрабатывать которую ему приходилось совершенно одному, потому что по бѣдности, онъ не могъ держать работника. Всѣ хозяйство бѣдной семьи заключалось въ лошади, которая помогала хозяину пахать землю, и въ коровѣ, молокомъ которой питалась семья. Лишь только наступало утро, крестьянинъ ужъ былъ на ногахъ; поспѣшно собравшись, онъ уѣзжалъ на пѣлый день въ поле. Такъ какъ его полоса земли лежала довольно далеко отъ деревни, то крестьянину приходилось обѣдать въ полѣ, куда ему, по очереди, одна изъ дочерей приносила пищу. Однажды жена крестьянина, собираясь готовить обѣдъ,хватила воды, но ея не оказалось въ домѣ; тогда она велѣла своей старшей дочери сбѣгать съ кувшиномъ на рѣчку и принести воды. Прийдя къ рѣкѣ, уставшая дѣвушка присѣла у воды и взглянула на противоположный берегъ. Вдругъ ея вниманіе привлекло росшее тамъ большое дерево; взглянувъ на его вершину, дѣвушка подумала: „а что, если я выйду замужъ, и у меня родится сынъ, который вздумаетъ, играя, взлѣзть на это дерево,—вѣдь онъ навѣрное сорвется съ вершины и расшибется на смерть!“ И, вообразивъ себѣ, что всѣ это уже случилось, дѣвушка начала громко рыдать съ причитаніями, при этомъ схватила кувшинъ и, въ знакъ печали, разбила его въ дребезги. Мать долго поджидала посланную дочь, но потерявъ терпѣніе, крикнула средней дочери, чтобы она взяла другой кувшинъ и поскорѣе принесла воды. Вторая сестра, прибѣжавъ къ берегу рѣки, увидѣла свою старшую сестру въ горькихъ слезахъ.—„Милая сестра!“ воскликнула въ испугѣ прибѣжавшая дѣвушка, „о чемъ ты плачешь, и почему разбить твой кувшинъ?“—„Какъ же мнѣ не плакать и не убиваться?! видишь это большое дерево, что растеть на томъ берегу? представъ же себѣ, что я вышла замужъ, и у меня родился сынъ, и вдругъ мой ребенокъ полѣзъ на это дерево, упалъ съ него и расшибся... Развѣ это не горько?“ Средняя сестра, выслушавъ старшую, тоже разбила свой кувшинъ и начала оплакивать смерть своего воображаемаго племянника. Не дождавшись посланныхъ дочерей, мать отправила младшую, съ приказаніемъ принести скорѣе воды и позвать сестеръ. Но и эта дочь не возвратилась домой: разузнавъ отъ сестеръ, что съ ними случилось, она разилась ихъ печалью, тоже разбила свой кувшинъ и присоединилась къ ихъ плачу. Оставшись одна въ домѣ, мать никакъ не могла понять причины долгаго отсутствія всѣхъ трехъ дочерей. Пора уже было относить мужу въ поле обѣдъ, а у нея еще ничего не было готово. „Вѣрно съ ними приключилось какое-нибудь несчастье“, подумала женщина, „пойду посмотрю, что съ моими дочками, да заодно и захвачу сама поскорѣе воды“. И, взявъ

увшиный, она поспѣшила къ рѣкѣ. Найдя всѣхъ трехъ дочерей плачущими и причитающими, мать страшно испугалась.— „Что съ вами, мои милыя дочери, и отчего разбиты ваши кувшины?“ спросила она.— „Дорогая матушка!“ воскликнула старшая дочь, „какъ же мнѣ не плакать и не убиваться? разсуди сама: выйду я замужъ, у меня родится сынъ, и, когда онъ подрастетъ и полѣзетъ на то дерево, что на томъ берегу, упадетъ и ушибется до смерти,—развѣ можно спокойно перенести такое несчастье?! Вѣдь и ты, матушка, будешь оплакивать своего внука“.— „Ахъ, горе мнѣ!“ крикнула старуха и, разбивъ свой кувшинъ, начала громче дочерей кричать и рвать на себѣ волосы. Вдоволь наплакавшись, мать повела дочерей домой. Прийдя во дворъ, онѣ прежде всего закололи единственную свою корову и стали устраивать поминки, совершенно забывъ о крестьянинѣ, ожидавшемъ въ полѣ обѣда. Проработавъ цѣлый день, истомившійся и голодный крестьянинъ спѣшилъ домой, безпокоясь, не случилось ли чего въ семьѣ. Войдя въ домъ, онъ засталъ всю семью въ сборѣ, за поминальнымъ обѣдомъ. На его вопросъ, почему его оставили цѣлый день безъ пищи, жена и дочери наперерывъ стали рассказывать ему со слезами о своемъ воображаемомъ семейномъ горѣ. Крестьянинъ страшно разсердился и началъ всячески ругать дочерей и выжившую изъ ума старуху—жену.— „Вы всѣ такъ глупы, что я больше не хочу съ вами жить!“ закончилъ онъ свою ругань, „пойду бродить по свѣту: если встрѣчу кого-нибудь глупѣе васъ, тогда вернусь къ вамъ, а если такого человѣка не окажется, то больше вы меня не увидите.“ Съ этими словами крестьянинъ вышелъ на улицу и сердито хлопнулъ дверью. Долго онъ скитался по бѣлу свѣту, присматриваясь къ людямъ, но глупѣе своей жены и дочерей еще никого не встрѣтилъ, и сталъ уже подумывать, что, вѣрно, глупѣе ихъ никого и нѣтъ на свѣтѣ. Но вотъ разъ ему пришлось проходить по лѣсу, къ которому съ одной стороны примыкала бѣдная деревенька. Подходя къ деревнѣ, крестьянинъ услышалъ жалобный женскій плачъ и причитанія во дворѣ самага крайняго дома. Онъ остановился за деревьями и сталъ слушать, что приговаривала плакавшая женщина. Изъ первыхъ же словъ крестьянинъ понялъ, что женщина оплакивала своего покойнаго мужа; она перечисляла всѣ его достоинства и тѣ оставшіяся отъ него вещи, которыя онъ любилъ. „И кто будетъ распоряжаться и владѣть твоимъ любимымъ серебрянымъ поясомъ, и золотыми часами, и новою чахою, и дорогимъ кинжаломъ, въ которомъ лежатъ пятьсотъ рублей?“ жалобно причитала вдова. Услышавъ эти слова, крестьянинъ подумалъ, что ему представляется удобный случай провѣрить еще разъ, есть ли на свѣтѣ люди глупѣе его жены и дочерей. Съ этой цѣлью онъ вошелъ во дворъ вдовы, поклонился ей и сказалъ: „Я пришелъ съ того свѣта; тамъ недавно я видѣлъ твоего мужа; онъ ве-

лѣлъ кланяться тебѣ и просить прислать ему всѣ оставленныя имъ здѣсь богатства“. И крестьянинъ перечислилъ всѣ тѣ вещи, которыя называла вдова въ своемъ причитаніи.—„Эти богатства нужны твоему покойному мужу, чтобы выкупить себя съ того свѣта“ сказалъ онъ. „Если ты хочешь видѣть его живымъ, то собирай ихъ скорѣе и передай мнѣ, а я въ цѣлости отнесу ему“. Вдова очень обрадовалась и, собравъ всѣ драгоценности, отдала ихъ посланнику съ того свѣта, для передачи ея мужу, съ наказомъ, чтобы покойникъ возвращался скорѣе домой.—„Будь покойна, добрая женщина, ты скоро его увидишь!“ сказалъ хитрый крестьянинъ и, поклонившись, пошелъ по дорогѣ въ поле ¹⁾).

Интересны шотландскіе варианты, сказки о трехъ глупцахъ. Въ одной сказкѣ женщина увидѣла повѣшенное на потолокъ сѣдло съ пони и начала голосить, что сѣдло могло упасть, убить ее. Далѣе плачутъ мать ея и отецъ. Мужъ въ гнѣвѣ на ихъ глупость бросилъ ихъ и ушелъ. Въ чужой сторонѣ онъ встрѣтилъ еще большихъ глупцовъ. Онъ нашелъ мужчинъ, которыхъ жены обманывали, какъ угодно—одного, что онъ умеръ, другого голаго, что онъ одѣтъ, третьяго—что то не онъ, а нѣкто другой. Далѣе встрѣчаются 12 рыбаковъ, которые никакъ не сосчитаютъ, сколько ихъ. Въ одномъ мѣстѣ глупцы топили въ морѣ угря, въ другомъ хозяинъ тащилъ на кровлю дома корову пастись, потому что тамъ показалась травка; въ третьемъ мужикъ велъ на базаръ корову, посадивъ ее на возъ, его приняли за вора, судили и присудили лошадь къ смертной казни за то, что она везла корову.

Въ другой шотландской сказкѣ молодой мужъ купилъ колыбель; но дѣтей у него не было. Однажды онъ что-то бросилъ въ пустую колыбель. Жена, его мать и теща расплакались отъ мысли, что онъ могъ убить возможнаго ребенка. Мужъ разсердился и оставилъ ихъ. Насторонѣ онъ встрѣчаетъ другихъ глупцовъ; но здѣсь вмѣсто обычныхъ мотивовъ глупости вставлена сказка на мотивъ объ Одиссѣѣ—Никто (въ кн. 9 „Одиссеи“). Мужъ называетъ себя „saw ye ever my like“ и обманутые имъ (привязаны были къ столамъ) повторяютъ это имя.

Въ англійскомъ вариантѣ первая часть тождественна съ малорусскими: молодая жена пошла въ погребъ за пивомъ, увидѣла здѣсь топоръ и стала оплакивать смерть возможнаго ребенка. Пиво все вытекло изъ бочки, когда она рыдала, а вмѣстѣ съ ней ея родители. Мужъ на сторонѣ встрѣтилъ женщину, встаскивающую корову на крышу дома, мужчину, который хотѣлъ впрыгнуть въ брюки и мужиковъ, которые выгребали мѣсяцъ изъ пруда ²⁾).

¹⁾ Сборн. матер. для изуч. Кавк. XIX, 30.

²⁾ Clouston, 191—197.

Въ норвежской скаакѣ о трехъ дурняхъ—женѣ и ея родителяхъ—встрѣчается такая прибавка. Мужъ на чужой сторонѣ нашелъ трехъ болѣе глупыхъ женщинъ и возвратился домой. Дома поле оказалось вспаханнымъ и засѣяннымъ. Жена сообщила, что она постѣяла соль. Но мужъ, при глупости другихъ, уже не волнуется, прощаетъ женѣ эту глупость и примиряется съ ней ¹⁾).

Много сказокъ на тему о трехъ глупцахъ бытуетъ въ Италіи съ незначительными измѣненіями по вариантамъ. Всѣ онѣ сходны съ русскими, въ особенности слѣд. венеціанская: женился молодой человѣкъ на дочери садовника. Однажды за обѣдомъ молодая женщина сама пошла въ погребъ принести вина. Въ то время, какъ она вынула изъ боченка чобъ, ей пришли въ голову такія печальныя мысли: родится у ней сынъ, назоветъ она его Бастіанелло и онъ умретъ. И начала она горько плакать, а вино все текло и текло. Приходятъ ея мать, потомъ свекоръ и тоже принялись плакать. Сынъ возмутился такой глупостью и сказалъ, что онъ тогда вернется домой, когда найдетъ болѣе глупыхъ людей. Съ кускомъ хлѣба и бутылкой вина въ торбѣ за плечами пошелъ онъ въ чужую сторону и здѣсь увидѣлъ человѣка, который черпалъ ситомъ воду изъ колодца, женщину, которая держала подъ деревомъ штаны, а мужъ хотѣлъ впрыгнуть въ нихъ съ вѣтви дерева. Послѣдній третій эпизодъ такой: крестьяне, по обыкновенію, хотѣли провести невѣсту по селу. Невѣста была высока, нанятая лошадь была велика, и она не могла пройти въ ворота. Вышелъ споръ: мужъ не хотѣлъ надрубивать голову новобрачной, а владѣлецъ коня не хотѣлъ надрубивать у него ноги. Нашъ странникъ къ всеобщему удовольствію спорный вопросъ рѣшилъ такимъ образомъ, что ударилъ невѣсту по затылку и, когда она нагнулась, хлыстнулъ лошадь, которая и прошла въ ворота. Послѣ этого онъ воротился домой, зажилъ любовно съ женой и вскорѣ родился у нихъ сынъ Бастіанелло, здравствующій и до сего дня ²⁾).

Останавливаясь на мотивѣ о плачущихъ глупцахъ, нужно отмѣтить: 1) въ поиски глупцовъ уходитъ сынъ, или мужъ, или свекоръ, и всѣ эти варіаціи совершенно случайныя и въ дѣлѣ закрѣпленія и развитія мотивовъ одинаково маловажны; 2) первая глупая женщина—плачущая дочь, молодая бездѣтная или дѣвушка, и плачетъ она въ однѣхъ сказкахъ безъ малѣйшаго повода, въ другихъ далеко расширяя значеніе простого привѣтствія или шутки парня рекрута; 3) глупцы большею частію безъименные; изрѣдка второй рядъ глупцовъ облачается общимъ собирательнымъ именемъ (литвины, стеблевцы и пр.), и еще рѣже проскальзываетъ какое-нибудь собственное имя для глупцовъ первой категоріи (напр., Бастіанелло, бабуш-

¹⁾ Clouston, 211—212.

²⁾ Clouston, 197—200.

ка Гаргарушка, Дуня); 4) смерть ребенка предполагается чаще всего безъ объясненія причины, довольно часто (вар. великор., югославянскіе, италіанскіе) отъ паденія долота или другаго тяжелаго предмета въ колыбель, (малор., великор., шотл., итал., болгар., англ.), изрѣдка отъ паденія въ рѣку (великор.); 5) мысль о смерти ребенка приходитъ молодой женщинѣ дома или въ полѣ (имерет.), или въ погребу (болг., шотл., англ. и др.).

Своеобразную обработку представляетъ болгарскій вариантъ о женщинѣ, п...ей въ погребу при наливаніи вина и просившей теленка молчать о томъ.

Очевидно, всѣ эти мотивы въ отдѣльности маловажны, и въ развитіи сказки капитальное значеніе имѣетъ лишь основной мотивъ, что глупая семья плачетъ о предполагаемомъ горѣ. Въ мотивахъ нѣтъ ничего, что указывало бы на время происхожденія сказки и пути ея распространенія. Сказка развилась и распространялась подъ вліяніемъ прочно сложившейся семьи, съ установленіемъ прочной привязанности между матерью, дѣтьми и дѣдомъ. Пересматривая анекдоты, связанные съ глупцами второй категоріи, нужно отмѣтить, что въ нѣкоторыхъ вариантахъ обнаруживается вторженіе въ циклъ анекдотовъ о поискахъ глупцовъ анекдотовъ и повѣстей о томъ, какъ жены дурятъ мужей,—таковъ шотландскій вариантъ. Къ сказкамъ о глупыхъ народахъ и къ сказкамъ о плачущихъ глупцахъ примыкаетъ много отдѣльныхъ бродячихъ мотивовъ, напр. нижеслѣдующіе:

IV.

Дурни носятъ свѣтъ въ корзины, ящики и пр. т. п.

Анекдотъ этотъ встрѣчается въ отдѣльныхъ пересказахъ, чаще въ составѣ сказокъ на тему кто глупѣе и принадлежитъ къ числу наиболѣе популярныхъ въ Россіи и въ западной Европѣ, въ видѣ общаго эпического выраженія глупости. Въ надлежащемъ мѣстѣ мы отмѣтили присутствіе этого анекдота въ сказкахъ великор., малор., серб. и др.

На популярность анекдота въ старое время въ Малороссіи указываетъ то, что имъ воспользовался Сковорода для философскихъ обобщеній.

Въ сочиненіи Г. С. Сковороды „Разговоръ дружескій о душевномъ мирѣ“ половины XVIII в. находится такая „басенька“: „Дѣдъ и баба сдѣлали себѣ хатку, да не прорубили ни одного окошка... Взяли мѣхъ, разинули его въ самый полдень передъ солнцемъ, чтобъ, набравъ будто борошна или воды внести въ хатку. Смотрятъ—ничего нѣтъ“... Стариковъ выручаетъ монахъ. По его совѣту, старикъ взялъ топоръ и прорубилъ стѣну съ такими словами: „свѣте веселый, свѣте жизненный, свѣте присносушный, посѣти и просвѣти и освѣти храмину мою“. Вдругъ отворилась стѣна, наполнилъ хра-

мину сладкій свѣтъ, и отъ того времени даже до сего дня начали въ той странѣ строить свѣтлыя горницы ¹⁾. Любопытно, что Сковорода говоритъ, что онъ еще младенцемъ выучилъ эту басенку, что указываетъ на популярность даннаго мотива въ началѣ XVIII в. въ Малороссіи. Любопытно также нравственное примѣненіе странствующаго литературнаго мотива, въ духѣ средневѣковой поучительной литературы.

Изъ западно-европейскихъ вариантовъ интересенъ, по обстоятельной разработкѣ, нѣмецкій въ приложеніи къ нѣмецкимъ пошехонцамъ — шильдбургерамъ. Въ Германіи ходитъ много рассказовъ объ ихъ глупости. Первое изданіе анекдотовъ о шильдбургерахъ относится къ концу XVI ст. (1597 г.). Въ числѣ анекдотовъ находится широко распространенный пошехонскій — о постройкѣ дома безъ оконъ. Шильдбургеры такъ выстроили ратушу и, по совѣщаніи, пробовали нанести въ нее свѣту ведрами, мѣшками, ковшами и когда изъ этого ничего не вышло, то сняли крышу, и такъ постройка служила лѣтомъ, до зимнихъ дождей. Случайно одинъ изъ обывателей Шильды замѣтилъ, что свѣтъ проходитъ въ щелку въ стѣнѣ, и это обстоятельство навело ихъ на мысль прорубить окна ²⁾.

Извѣстна весьма сходная исландская сказка о трехъ братьяхъ изъ Бакки. Они сообразили, что домъ безъ оконъ долженъ быть зимой теплѣе и выстроили таковой, а чтобы не было въ немъ темно въ теченіе яснаго лѣтняго дня таскали въ него въ разныхъ сосудахъ свѣтъ ³⁾.

V.

Глупцы пытаются извлечь мѣсяцъ изъ рѣки или колодца.

Анекдотъ о глупцахъ и отраженіи луны въ колодцѣ хорошо извѣстенъ въ Европѣ и Азіи. Онъ часто встрѣчается въ турецкихъ сказкахъ о Насръ-эдинѣ ходжѣ. Увидѣвъ въ колодцѣ луну, Насръ-эдинъ досталъ веревку, чтобы вытащить луну. Навязывая съ усиленіемъ крючекъ, онъ упалъ на спину, увидѣлъ луну на небѣ, и обрадовался, что она возвратилась на старое мѣсто ⁴⁾.

Въ другой турецкой сказкѣ о гальбунцахъ (пошехонцы) мѣсяцъ скрылся за тучей и глупые жители Гальбуна подумали, что сосѣди украли у нихъ мѣсяцъ и предприняли противъ нихъ походъ. Вскорѣ мѣсяцъ вышелъ изъ за тучи, и гальбунцы подумали, что сосѣди выпустили его отъ страха ⁵⁾.

¹⁾ Сковорода, сочиненія, Харьковъ, 1894 стр. 90.

²⁾ Clouston, 57.

³⁾ Clouston, 65.

⁴⁾ Clouston, 89—94.

⁵⁾ *Am Ur-Quell* 1891, 118.

Анекдотъ давній, встрѣчается въ древней индійской повѣствовательной литературѣ въ видѣ животной сказки въ приложеніи къ слону.

Въ Калилѣ и Димнѣ хитрый заяцъ Файрусь отправляется съ царемъ слоновъ къ водяному источнику. Въ водѣ отражалась луна. Файрусь посоветовалъ слону умыться и поклониться лунѣ. Когда отъ движенія хобота заволновалась вода, и на ней задрожала луна, слонъ подумалъ, что луна сердится ¹⁾.

И въ новое время на Востокѣ анекдотъ о глупцахъ и лунѣ очень популяренъ. На Цейлонѣ рассказываютъ о мѣстныхъ пошехонцахъ, что они въ яркую лунную ночь бросали въ мѣсяцъ камни, предполагая, что онъ слишкомъ приблизился къ нимъ ²⁾.

Анекдотъ о глупцахъ и лунѣ издавна циркулируетъ въ передней Азіи и въ Европѣ. Такъ, онъ встрѣчается въ Англіи въ приложеніи къ мѣстнымъ пошехонцамъ—готемитамъ: селянинъ поздно вечеромъ пришелъ домой и увидѣлъ во дворѣ въ колодецѣ отраженіе луны; принявъ луну за зеленый сыръ, онъ позвалъ сосѣдей и они долго черпали воду, пока не нашло облако. Въ сходной индійской сказкѣ глупецъ видитъ въ прудѣ отраженіе золотого гребня птицы на деревѣ, входитъ въ прудъ и старается достать золото. Испанскій писатель Людовикъ Вивесъ говоритъ, что жители одного города замѣтили, что луна зашла за облако, когда оселъ пилъ воду, подумали, что онъ проглотилъ луну, посадили его въ тюрьму, потомъ собрались на совѣтъ и рѣшили убить осла и вынуть изъ него луну. Древнѣйшій вариантъ у Герокла. Встрѣчается онъ далѣе въ *Disciplina Clericalis* Петра Альфонса (нач. XII в.) въ формѣ животной сказки (лисица спускаетъ волка въ колодець за сыромъ—мѣсяцемъ). Эта басня встрѣчается въ Талмудѣ V в., въ старинной англійской лубочной книгѣ *The sacke Full of Newes*, у Рабле ³⁾. Въ новое время въ Германіи о мѣстныхъ пошехонцахъ бюзумахъ говорятъ, что они, увидѣвъ отраженіе луны въ колодецѣ, подумали, что мѣсяцъ туда упалъ и стали спускаться, чтобы его вытащить, причемъ одинъ взялся за перекладину на колодецѣ, и другіе брались за ноги, пока не сорвались и не упали въ колодець ⁴⁾.

Возникновеніе анекдота можно объяснять и независимо отъ литературнаго заимствованія, изъ психологической основы; но, повидимому, на первое мѣсто нужно выдвинуть литературное вліяніе при рѣшеніи вопросовъ о

¹⁾ *Калила и Димна* въ пер. Аллман 137.

²⁾ *Clouston*, 67.

³⁾ *Am Ur-Quell* 1890, 170.

⁴⁾ *Clouston*, 44, 45, 5.

распространеніи анекдота о глупцахъ и лунѣ. Повидимому, индійская литература воздѣйствовала на арабскую, еврейскую, а семитическая на западно-европейскую черезъ Талмудъ, Петра Альфонса и др. Къ славянскимъ сказаніямъ о глупцахъ анекдотъ о лунѣ не привился.

VI.

Встакиваніе коровы, вола или осла на домъ или церковную колокольню.

Въ отдѣльномъ видѣ этотъ анекдотъ, повидимому, не существуетъ, что указываетъ на его служебное значеніе въ циклѣ сказокъ о глупцахъ; но за то онъ составляетъ самое обычное мѣсто въ сказкахъ о поискахъ глупцовъ на тему, кто глупѣе? Встрѣчается онъ въ великор., малор., бѣлор., болгар., шотл., англ. и др., какъ видно изъ приведенныхъ нами въ надлежащемъ мѣстѣ вариантовъ сказки о плачущихъ глупцахъ.

Анекдотъ о томъ, какъ глупцы тащили корову черезъ ворота распространѣнъ въ Англіи. Англійскіе пошехонцы (*carles of Austwick*) въ числѣ 9 человѣкъ хотѣли перетащить корову во дворъ черезъ ворота, и когда не могли этого сдѣлать, послали одного товарища въ село за подмогой. Посланный прошелъ въ ворота, и тогда только они догадались, что корова можетъ пройти въ ворота ¹⁾).

Во французской сказкѣ глупцы изъ Рюо тащатъ веревкой корову на церковную колокольню, чтобы она тамъ попаслась. Увидѣвъ, что корова, задавленная веревкой, высунула языкъ, они сочли ее жадной ²⁾).

VII.

Посѣвъ соли.

Посѣвъ соли встрѣчается во многихъ сказкахъ, какъ вводный мотивъ: въ болгарской три брата стеблевцы посѣяли соль, и когда стерегли посѣвъ, то одинъ братъ убиваетъ другого ³⁾; въ норвежской сказкѣ глупая жена засѣваетъ поле солью; мужъ, встрѣтивъ еще большихъ глупцовъ, примиряется съ этимъ глупымъ поступкомъ жены ⁴⁾).

Своеобразнѣе слѣд. малорусскій вариантъ: одному лытвынови чоловікъ давъ грудочку соли. Винъ наварывъ собі борщу и покыкавъ лытвынивъ

¹⁾ *Clouston*, 54.

²⁾ *Sauvé*, *Le Folklore de H. Vosgues*, 69, 251.

³⁾ *Шанкаревъ*, VIII № 17.

⁴⁾ *Clouston*, 211—212.

богато. Воны якъ попробовали того борщу, а винъ такой добрый! Воны тоди пишли до того чоловіка, купылы у ёго соли, выорали коло лиса поле и посіялы сіль. Це було въ осени. Отъ, якъ прыйшла зима, снижокъ прытрусывъ землю, а медвидъ выйшовъ изъ лису и походывъ по тому полю, де була посіяна сіль. Отъ лытвыны на другой день прыйшли, дывляцца—слидъ, та й кажуть: „сіль зійшла, та въ лисъ пишла, ходимъ, будемъ шукать“! Ну, воны и пишли по тому слиду. Отъ дойшли воны по слиду ажъ до берлогы 1).

VIII.

Варка каши въ рѣкѣ.

Въ англійской сказкѣ глупцы увидѣли въ рѣкѣ водоворотъ, и одинъ изъ нихъ сказалъ: смотрите, какъ кипитъ вода, а другой замѣтилъ, что будь подъ руками много овсяной муки, можно было бы приготовить похлебку на всю деревню. Они наносили много муки и бросили въ водоворотъ. Но какъ узнать, когда похлебка будетъ готова? Одинъ изъ нихъ рѣшился броситься въ рѣку, чтобы попробовать, и утонулъ. Товарищи подумали, что онъ увлекся похлебкой, попрыгали одинъ за другимъ и утонули 2).

IX.

Глупцы принимаютъ свинью за дочь, крестятъ поросятъ, отпускаютъ поросенка къ его братцу на свадьбу.

Анекдоты этого разряда весьма распространены, весьма популярны и обработаны хорошо въ литературномъ смыслѣ. Большею частію они входятъ въ сказки о поискахъ глупцовъ. Выше уже были нами отмѣчены характерныя сказки этого рода малорусская, галицкорусская, сербская и болгарская.

X.

Глупцы пытаются вытянуть короткое бревно.

Анекдотъ о глупцахъ, вытягивающихъ короткое бревно, встрѣчается обыкновенно въ сказкахъ о поискахъ дураковъ, часто въ разсказахъ о пошехонцахъ, стеблевцахъ и т. д. Выше были отмѣчены сказки этого рода великор., малор., болг.

1) *Ястребовъ*, Матер. 186.

2) *Clouston*, 43.

XI.

Глупая женщина не догадывается, что при входѣ въ низкую дверь нужно нагинаться.

Въ надлежащемъ мѣстѣ, при обзорѣ сказокъ о поискахъ глупцовъ на тему кто глупѣе, мы привели нѣсколько характерныхъ анекдотовъ этого рода: сербскій, болгарскій, италіанскій—всѣ о высокой глупой невѣстѣ. Повидимому, между этими анекдотами существуетъ связь по прямому литературному заимствованію.

XII.

Глупецъ хочетъ впрыгнуть въ штаны.

Анекдотъ вполне интернаціональный, встрѣчается въ разныхъ странахъ и у разныхъ народовъ, чаще всего въ сказкахъ о поискахъ глупцовъ. Выше были указаны варианты сербскій о глупомъ мужикѣ, болгарскій о глупой матери, англійскій о мужикѣ, италіанскій о глупыхъ мужѣ и женѣ.

XIII.

Глупцы не знаютъ, какъ вынуть сжатый кулакъ изъ узкаго кувшина.

Анекдотъ весьма распространенный въ западной Европѣ и у южныхъ славянъ. Выше была указана нами сказка сербская.

У анатолійскихъ турокъ ходитъ рассказъ объ обывателяхъ Гальбуна вблизи Дамаска, что мальчикъ запустилъ руку въ кувшинъ и не могъ ее вытащить; мудрый мѣстный судья постановилъ отрѣзать руку; не догадались разбить кувшинъ ¹⁾.

XIV.

Глупцы принимаютъ серпъ за звѣря.

Анекдотъ о серпѣ-звѣрѣ встрѣчается чаще всего въ составѣ сказокъ о поискахъ глупцовъ. Выше былъ уже приведенъ нами характерный мало-русскій вариантъ.

Въ великор. сказкѣ изъ Тамбовской губ. мужики хотятъ утопить серпъ, и одинъ изъ нихъ пробуетъ переплыть на кругломъ бревнѣ рѣку. Бревно перевернулось, и мужикъ, заранѣе связавшій себѣ ноги бичевой, очутился головой внизъ, а ногами вверхъ: „Эхъ, братъ, кричали ему съ берега, что-жъ ты онучи бережешь? Коди и намочишь, дома на печкѣ высушишь“ ²⁾.

¹⁾ *Am Ur-Quell*, 1891, 118.

²⁾ *Афанасьевъ*, Рус. н. ск. III 385.

Въ Германіи анекдотъ о серпѣ приурочивается къ обывателямъ многихъ мѣстностей, которые будто приняли его за звѣря, пожирающаго жито, не знали, какъ приступить къ нему, били палкой, и какъ серпъ, отскочивъ отъ удара палкой, попалъ мужику на шею и былъ причиной его смерти ¹⁾.

XV.

Глупцы топятъ угря.

Въ русскихъ анекдотахъ о пошехонцахъ встрѣчается, между прочимъ, рассказъ о томъ, какъ пошехонцы приняли угря за опаснаго звѣря и толпой понесли его и утопили въ прудѣ.

Изрѣдка этотъ анекдотъ вставляется въ сказки о поискахъ глупцовъ.

Въ Германіи о мѣстныхъ пошехонцахъ — фокбекерахъ говорятъ, что они топили угря, предполагая, что онъ ѣстъ рыбы, и когда угорь сталъ въ водѣ извиваться, подумали, что онъ извивается отъ боли. Фокбекерцевъ даже дразнятъ Aalversüper. Этотъ анекдотъ относятъ и къ обывателямъ Моля ²⁾.

Въ шотландской сказкѣ повторяется мотивъ о топлениі угря ³⁾.

XVI.

Баба бьетъ кочку за то, что она не кормитъ дылатъ грудью.

Анекдотъ — служебный, въ самостоятельномъ видѣ не встрѣчается, часто входитъ въ сказки о поискахъ глупцовъ, встрѣчается, какъ уже было отмѣчено нами, въ великорусскихъ и малорусскихъ сказкахъ и, кажется, неизвѣстенъ западно-европейскимъ, если не ошибаюсь, а ошибиться тутъ чрезвычайно легко.

XVII.

Скатываніе съ горы мельничнаго камня.

Съ именемъ германскихъ шильдбюргеровъ связанъ остроумный и довольно хорошо разработанный мотивъ о мельничномъ жерновѣ. Строили шильдбюргеры мельницу. На горѣ они нашли камень, обработали его и съ большимъ трудомъ стащили внизъ, и тутъ то одинъ изъ работниковъ замѣтилъ, что камень могъ бы скатиться и безъ ихъ усилій. Шильдбюргеры

¹⁾ *Am Ur-Quell* 1891, 170.

²⁾ *Am Ur-Quell* 1891, 17.

³⁾ *Clouston*, 191.

согласились и съ большимъ трудомъ встали на гору на прежнее мѣсто, чтобы оттуда его пустить. Имъ пришло въ голову раздумье: а кто скажетъ имъ, гдѣ упалъ камень и какъ далеко онъ уйдетъ? Чтобы не оставлять его безъ надзора, одинъ изъ работниковъ вставилъ голову въ среднее отверстіе жернова. У подошвы горы былъ глубокий прудъ. Туда и упалъ камень, а вмѣстѣ съ нимъ и глупецъ, и послѣдній былъ придавленъ всей тяжестью камня. Шильдбургеры не нашли камня внизу, подумали, что товарищъ похитилъ его и объявили по сосѣднимъ селамъ, что если кто встрѣтитъ человѣка съ камнемъ на плечахъ, то считалъ бы такого за похитителя общественной собственности и привлекъ его къ суду ¹⁾.

Анекдотъ прилагается въ Германіи къ бюзумцамъ ²⁾; въ Россіи встрѣчается въ безыменныхъ сказкахъ о глупцахъ, иногда съ искусственнымъ національнымъ приуроченіемъ.

XVIII.

Глупецъ ѣсть: а) солому, б) хлѣбъ, в) лягушку, г) котятъ.

Мотивъ: глупецъ ѣстъ солому—рѣдокъ. Въ самостоятельной обработкѣ имѣ этотъ мотивъ не встрѣчался. Судя по извѣстнымъ вариантамъ, онъ имѣетъ служебное значеніе, т. е. вставляется въ другія сказки и въ другіе анекдоты. Въ малорусской сказкѣ изъ Екатеринодара цыганъ работаетъ въ монастырѣ и, не получая пищи, жуеетъ солому ³⁾. Изъ дальнѣйшихъ авантюръ цыгана въ монастырѣ обнаруживается его глупость.

Во французской сказкѣ о жителяхъ Бреса говорится, какъ попъ, поспоривъ на пари, заставилъ своихъ прихожанъ ѣсть сѣно. Онъ сказалъ, что папа прислалъ вязанку сѣна, скошеннаго на Голгофѣ, и кто будетъ его ѣсть, тотъ получитъ прощеніе грѣховъ, и народъ толпой повалилъ ѣсть сѣно ⁴⁾.

Повидимому, анекдоты о глупцѣ, поѣдающемъ траву, популярны во Франціи и варьируются на разные лады въ разныхъ департаментахъ. Такъ, въ сказкѣ изъ Верхней-Бретани объ Иванѣ Умномъ и Иванѣ Глупомъ—эти Иваны братья. Глупый, услышавъ крикъ жабъ, отдаетъ имъ свой хлѣбъ. Умный Иванъ предлагаетъ брату ѣсть копну соломы съ одной, а онъ будетъ ѣсть съ другой—и незамѣтно сѣдаетъ свой запасъ хлѣба. Заходятъ въ хуторъ. Хитрый Иванъ говоритъ брату, чтобы онъ не обнаруживалъ обжорства, и что онъ, удерживая его отъ увлеченія, придавитъ ему ногу подъ столомъ. На хуторѣ братьямъ дали поѣсть; но младшій не

¹⁾ Clouston, 59—60.

²⁾ *Am Ur-Quell*, 1890, 170.

³⁾ *Дикаревъ*, Черном. казки, 22.

⁴⁾ *Sauvé*, Le Folklore des Nantevogues, 251.

ѣлъ—кошка ступила ему на ногу, и онъ принялъ это за предостереженіе. Ночью пробирается, по совѣту брата, въ столовую и доѣдаетъ супъ, но на обратномъ пути попадаетъ въ дѣвичью, и одна изъ дѣвицъ, проснувшись, думаетъ, что съ нею произошелъ грѣхъ. Конецъ сказки фривольный, что выразилось въ образномъ описаніи, какъ спала дѣвица ¹⁾.

Въ Харьковской губ. записанъ слѣд. анекдотъ: Два москаля вывезли гречку на базаръ. А тоди на гречку добра цина буда. Отъ вони ради, шо дорого попродады и схотили поласувать. Думалы, думалы, шождъ його купыть? и надумалы купыты сахарю. Отъ прыходють у бокалію и кажуть, шобъ имъ дали сахарю на дви копійки. А сахаръ тоди дорогой бувъ. Купецъ давъ трошки сахарю, такъ вони кажуть: „мало“; такъ купецъ подывывся на йихъ та й давъ ймъ свичку лойову. Ну, вони ради, шо бильше давъ, и не йидять заразъ, а zostавылы надали, шобъ йидучи ласувать. Отъ справылыся и пойихалы. Якъ выйихалы вже зъ города, заходылыся йисты тую свичку. Одынъ укусывъ и жуе, а другой пытае: „а што, братъ, ловко?“ „Ловко то, братъ, ловко, да въ серединѣ веревка“. А той тоди: „Ишь ты, —вездѣ, братъ, абманство“ ²⁾.

На сходномъ народномъ анекдотѣ построена малорусская поговорка про Пархимово сніданье и литературная ея обработка въ повѣсти Г. Ө. Квитки „Пархимово сніданье“. Здѣсь хитрая жена заставляетъ сначала мужа покупать ей разныя сласти. Наконецъ и мужъ рѣшаетъ повеселиться, получаетъ отъ жены три копѣйки, идетъ на базаръ, и сначала предлагаетъ копѣйку сластенницѣ за кучу сластенъ (печеніе на маслѣ), но она не уступаетъ. „Винъ вже и гречаныки и горохвяныки, и млынцы, и буханцы, и пирижкы торгувавъ, кыдався и на мочени кислицы, и на медяныкы“, такъ вездѣ ему на копѣйку или на три копѣйки давали слишкомъ мало. И вотъ онъ на эти деньги накупилъ кучу хрѣну, и, предполагая въ немъ лакомство, съ жадностью грызетъ корешки, потѣтъ, а грызетъ, приговаривая въ концѣ съ досады: „бачили чортовы очи, що покупалы“ ³⁾.

Любопытно, что съ этой повѣстью весьма сходна одна индусская сказка изъ Камаона: Глупый сынъ получаетъ отъ матери три мелкихъ монеты: на одну монету онъ спитъ съ публичной женщиной; недовольная такой платой, она бьетъ дурня; на другую и третью заказываетъ приготовить большія количества бетеля и сластей. Торговцы потомъ бьютъ дурня и снимаютъ съ него одежду ⁴⁾.

1) *Sebillot*, Contes pop. de la N. Bretagne, 232.

2) *Гринченко*, II стр. 217.

3) *Квитка*, Сочин. II 151—159.

4) *Минаевъ*, Инд. ск. 15.

Въ нѣкоторыхъ сказкахъ глупецъ съѣдаетъ лягушку.

Въ Городнищомъ у. записанъ такой анекдотъ о литвинѣ:—„Цимохъ! Ходи рака перебить!—гукавъ одынъ литвинъ другого, пѣймавши жабу.—Идзѣ ты взять?—Йонъ самъ прыпласавъ.—Ето жъ не ракъ, ето ляга!—Ужо-жъ осталась одна нога“ ¹⁾).

Почти тожественный анекдотъ циркулируетъ въ сѣверной Германіи ²⁾.

Въ армянской сказкѣ про мѣстныхъ пошехонцевъ—керкенджцевъ одинъ житель г. Керкенджъ накупилъ кебаба и сталъ его ѣсть на дорогѣ надъ рѣкой. Одинъ кебабъ упалъ въ воду; керкенджецъ долго искалъ его въ тинѣ, поймалъ лягушку и, принявъ ее за кебабъ, съѣлъ ³⁾.

Еще болѣе распространенъ мотивъ, какъ глупецъ поѣдаетъ на печкѣ котятъ, предполагая, что ѣстъ вареники. Этотъ мотивъ часто встрѣчается въ русскихъ сказкахъ про глупаго мужа или глупаго сына, затѣмъ въ сказкахъ польскихъ, французскихъ и др. Съ наибольшей полнотой этотъ мотивъ развитъ въ малорусскомъ вариантѣ изъ Валковскаго уѣзда Харьк. губ. Здѣсь глупый мужъ, съѣвъ котенятъ, принимается и за кошку, и когда кошка вырвалась и убѣжала, то глупецъ сожалеетъ, что самый большой вареникъ утѣкъ ⁴⁾.

XIX.

Ошибки въ счетѣ.

Въ Харьковскомъ у. записанъ такой анекдотъ: Це якъ чоловікъ вивци личивъ. Увійшовъ у хлівъ та почавъ:—Ну, це баранъ, геть його! Одна вивця, друга вивця, третя, четверта... а п'ятої нема!... Жінко!—каже--було въ насъ п'ятеро овець, а теперъ тильки чотири...—Та що ты кажешъ?—Та отъ хочъ сама подивись! Пишла й вона.—Ну, оце-жъ баранъ,—и геть його! А теперъ вивци: одна, друга, третя, четверта, а п'ятої и нема!...—Та якъ же ты лычышь?—Та ось-же: це жъ баранъ,—його геть! А теперъ вивци... То винъ забува, значить, про барана та й не щита його,—ну, въ його й виходить чотири замість п'яти ⁵⁾).

Въ вариантѣ изъ Валковскаго у. мужикъ, пересчитывая 6 воловъ, начинается такъ: „оце рябий, оце разъ, оце два“ и т. д. и никакъ не досчитается 6-го ⁶⁾).

¹⁾ Гринченко, I № 137.

²⁾ *Am Ur-Quell* 1891, 170.

³⁾ *Сборн. матер. для изуч. Кавк.* VII 129.

⁴⁾ *Манжура*, стр. 78.

⁵⁾ Гринченко, 230.

⁶⁾ *Манжура*, 103.

Г. Θ. Квитка ввелъ сходный анекдотъ въ „Конотопську видьму“ (1833 г.); но здѣсь анекдотъ построенъ на историко-бытовой почвѣ старинной формы счета по палкѣ съ зарубками. Писарь ошибается въ счетѣ, пропускаетъ одного казака, потому что переломилъ палку на зарубкѣ, а не потому, что забывалъ себя. Здѣсь глуповатымъ выступаетъ не писарь, а самъ панъ сотникъ. Во всякомъ случаѣ и этотъ анекдотъ примыкаетъ къ анекдотамъ о глупости.

Въ Германіи ходитъ анекдотъ о мѣстныхъ пошехонцахъ, бюзумцахъ, что они, скупавшись и вышедши изъ рѣки, никакъ не могли сосчитать, сколько ихъ и горевали, что одинъ изъ нихъ утонулъ ¹⁾.

Уже въ XVI в. въ числѣ англійскихъ анекдотовъ о готемитахъ циркулировалъ слѣдующій: Возвращалось 12 готемитовъ съ рыбной ловли, и одинъ изъ нихъ сказалъ, что ловля была удачная и всѣ благополучны. „А ну сосчитаемъ всѣ ли мы благополучно возвращаемся“, сказалъ кто-то изъ нихъ, и принялись за счетъ, и сколько они не считали, все выходило 11, потому что считавшій всегда пропускалъ себя. Они рѣшили, что одинъ изъ нихъ потерялся или утонулъ, возвратились къ рѣкѣ, осмотрѣли мѣста рыбной ловли и плакали по погибшемъ товарищѣ. Въ это время мимо нихъ проѣзжалъ одинъ царедворецъ. Узнавъ отъ нихъ о причинѣ ихъ горя, онъ сказалъ, что найдетъ 12-го ихъ товарища, если они заплатятъ ему. Получивъ деньги, онъ вызывалъ ихъ по одиночкѣ и каждому давалъ по спинѣ хорошій ударъ плетью, такъ что бѣднякъ вскрикивалъ отъ боли. Такъ онъ сосчиталъ громко 11 и наконецъ 12-му далъ хорошую затрещину. Готемиты были очень благодарны за нахождение ихъ товарища. Клоустонъ, упомянувъ мимоходомъ о сходныхъ шотландской и исландской сказкахъ, передаетъ затѣмъ содержаніе одной близкой индійской сказки въ книгѣ прошлаго вѣка Googoo Ragamartan. Учитель и его пять учениковъ, всѣ глупцы, собираясь перейти черезъ рѣку рассказываютъ, каждый поочередно, какъ опасна эта рѣка, затѣмъ переходятъ, производятъ счетъ; одного не могутъ досчитать, пока не сосчиталъ ихъ ударами встрѣтившійся прохожій ²⁾.

Восточное происхожденіе анекдота отчасти подтверждается присутствіемъ его въ турецкомъ циклѣ анекдотовъ о Насръ-единѣ. Этому типичному дурню поручили отвести въ сосѣднюю деревню 20 ословъ. Ослы разбѣгались, и когда Н. считалъ ихъ, сидя на ослѣ, то онъ все одного не досчитывалъ, а когда вставалъ, то выходило полное число. Онъ забывалъ присчитать того, который подъ нимъ ³⁾.

¹⁾ *Am Ur-Quell*, 1890, 170.

²⁾ *Clouston*, The book of noodles, 28—32.

³⁾ *Газо*, Шуты 157.

Покупка кота и пожаръ отъ него.

Вмѣсто анекдота о серпѣ-звѣрѣ иногда выдвигается анекдотъ о покупке глупцами кота, неумѣстныхъ опасеніяхъ и разореніи отъ кота. Покупка кота встрѣчается въ сказкахъ славянскихъ и нѣмецкихъ и обрисована такими сходными чертами, что естественно возникаетъ предположеніе о взаимномъ вліяніи. По нѣкоторому, правда, не особенно близкому сходству къ европейскимъ анекдотамъ о пожарѣ отъ кота примыкаютъ индійскіе о пожарѣ отъ барана.

Въ Болгаріи существуетъ много разсказовъ о глупыхъ людяхъ вообще и о глупости стеблевцевъ въ частности. Въ одномъ разсказѣ изъ Софійскаго округа основной мотивъ выраженъ уже въ самомъ заглавіи разсказа: „Развѣ-ждание на домашната котка“: Въ селѣ было много мышей, и люди защищались палками. Прохожій сказалъ, что онъ можетъ принести такого звѣря, который давитъ мышей и принесъ кошку. Селяне купили кошку, насыпавъ за нее мужику молную шапку денегъ. Мужикъ поспѣшилъ домой. Глупые селяне послали спросить мужика, что ѣсть этотъ звѣрь. Мужикъ сказалъ: хлѣбъ и мясо. Посланные по ошибкѣ сказали: „хлѣбъ и насъ“. Селяне рѣшили убить опаснаго звѣря, вооружились дрекольями и стали гоняться за кошкой, которая уходила отъ нихъ черезъ заборы, плетни и хаты. Кошка убѣжала въ лѣсъ, и селяне, собравшись въ лѣсу, не могли рѣшить, они ли это, или не они 1).

О шильдбюргерахъ издавна (въ изд. 1597 г.) ходитъ такой анекдотъ: Въ Шильдѣ не было кошекъ, и мыши такъ размножились, что бѣгали безбоязненно среди бѣлаго дня, все грызли, и шильдбюргеры даже опасались, что когда-нибудь будутъ ими съѣдены. Однажды въ гостинницу зашелъ путешественникъ съ котомъ. На вопросъ хозяина, что это за звѣрь, путешественникъ объяснилъ, что это котъ мышеловъ, и послѣдній тутъ же задавилъ нѣсколько мышей. Шильдбюргеры купили его за 100 флориновъ и половину этой суммы заплатили немедленно. Путешественникъ поспѣшилъ уйти, изъ опасенія, чтобы шильдбюргеры не одумались и не потребовали денегъ назадъ. Вдругъ шильдбюргеры вспомнили, что они забыли спросить, чѣмъ кормить кота, и одинъ изъ нихъ побѣжалъ въ догонку за путешественникомъ. Послѣдній, завидѣвъ бѣгущаго сзади человѣка, подумалъ, что онъ хочетъ отнять деньги и прибавилъ шагу. Посланецъ не могъ догнать и издали закричалъ: „Чѣмъ кормить кота“? Путешественникъ отвѣтилъ:

1) *Сборн.* за нар. умотв. VII 135—137.

„What you please“ (чѣмъ хотите). Шильдбюргеру послышалось „Men and beasts“ (людьми и животными). Изъ опасенія, что котъ, поѣвши мышей, приймется за домашній скотъ, а затѣмъ и за людей, обыватели Шильды рѣшили убить его; но такъ какъ никто не рѣшался подойти къ нему, то они зажгли общественный хлѣбный магазинъ, гдѣ находился котъ. Последній выпрыгнулъ въ окно и взобрался на крышу частнаго дома. Шильдбюргеры купили у хозяина этотъ домъ и зажгли огонь распространился и уничтожилъ все село. Одинъ шильдбюргеръ схватилъ длинную палку и ударилъ кота, сидѣвшаго на крышѣ и умывавшагося лапками. Котъ вспрыгнулъ на шесть и сталъ спускаться. Испуганные шильдбюргеры разбѣжались по сосѣднимъ лѣсамъ ¹⁾).

Къ анекдотамъ о пожарѣ, вызванномъ глупымъ поступкомъ, примыкаетъ слѣдующій распространенный повѣствовательный мотивъ: въ Панчатантрѣ находится рассказъ о томъ, какъ одинъ прожорливый баранъ поѣдалъ на царской кухнѣ запасы. Поваръ ударилъ его горящимъ полѣномъ; шерсть загорѣлась; баранъ бросился въ конюшни, которыя вскорѣ запылали. Въ персидской версіи Синдибадъ Наме (повѣсти о семи мудрецахъ) старуха въ гнѣвѣ бросила на козла, ударившаго ее рогами, огонь; козель съ горящею шерстью побѣжалъ въ сарай, гдѣ стояли слоны и пр. Подобная сказка записана въ новое время въ Индіи; здѣсь старуха, чтобы наказать кота, поѣдавшаго ея пищу, обвязываетъ его ватой и поджигаетъ; котъ вскочилъ на крышу дома, который немедленно загорѣлся, а за нимъ сгорѣла вся деревня ²⁾).

XXI.

Переправа черезъ рѣку.

Въ дѣтствѣ я слышалъ такіе анекдоты о глупости какихъ то москалей „галичанъ“: они не могли пронести бревна въ ворота, потому что несли его впоперекъ, выносили по ночамъ темноту изъ избы ведрами, купили у солдата ружье за рубль и каждый далъ по рублю и потомъ стрѣляли, держа за ружье. Въ особенности интересенъ слѣдующій анекдотъ: нѣсколько „галичанъ“ задумало переплыть черезъ рѣку верхомъ на бревнѣ. Всѣ они были въ лаптяхъ. Они сѣли на бревно и, чтобы не упасть, посвязывали себѣ ноги; бревно перевернулось, и всѣ мужики перевернулись головами внизъ въ воду, а ногами вверхъ. Стоявшіе на берегу тогда закричали: посмотрите, какъ наши-то лапотки сушатъ. Какъ ни своеобразенъ этотъ

¹⁾ Clouston, 61—64.

²⁾ Clouston, 65—67.

анекдотъ, сообщенный мнѣ въ дѣтствѣ матерью, личнаго вымысла въ немъ повидимому немного. Кое-что сходное обнаруживается въ слѣдующемъ латинскомъ анекдотѣ въ „Doctae nugae gaudantur jocosae etc. Бугелія 1713 г.: „Fabula quaedam fertur de quibusdam fatuis, qui cum una in ripa fluvii cujusdam consedisent, ac pedes quisque suos aliorum pedibus conjunctos in fluvium demisissent, cum surgendum esset, ignorare coeperunt, utri utrius pedes essent, donec transeuntis cujusdam baculo percussi, suos quisque pedes, sensu videlicet verberum admonitus, ad se traxissent“ (*Am Ur-Quell* 1893, 181), т. е. существуетъ разсказъ о глупцахъ, которые сидя надъ рѣкой связали себѣ ноги и опустили ихъ въ рѣку, а когда вынули ноги, то не знали, кому принадлежали тѣ или другія ноги и только ударами палки они опредѣлили свои ноги.

Вообще, существуетъ много анекдотовъ о томъ, какъ глупцы рѣку приняли за море, какъ они въ водоворотѣ варили кашу, какъ пробовали переплыть море въ бочкѣ. На популярность послѣдняго мотива въ Англіи указываетъ шутивая пѣсенка объ англійскихъ пошехонцахъ—готемитахъ:

Three man of Gotham
Went to sea in a bowl;
If the bowl had been stranger,
My tale had been longer ¹⁾.

XXII.

Одинъ топоръ на всю деревню.

Въ анекдотахъ значительную роль играетъ топоръ или ножъ. Въ англійскихъ сказкахъ о готемитахъ находится эпизодъ, какъ на всю деревню былъ одинъ топоръ, который висѣлъ всегда среди села на деревѣ, и если его не было на мѣстѣ, то нуждающійся кричалъ: „Ножичекъ, къ дереву!“ Чтобы скрыть его отъ плотниковъ, глупцы рѣшили закопать его на при-мѣтномъ мѣстѣ, и закопали подъ черной тучкой, а когда на другой день пришли, то тучка ушла, и мѣсто было потеряно ²⁾.

Анекдотъ этотъ встрѣчается въ Россіи въ приложеніи къ пошехонцамъ, будто они имѣли одинъ топоръ на всю деревню, а отсюда произошла поговорка—одинъ топоръ на всю деревню, прилагаемая въ разныхъ случаяхъ.

¹⁾ Clouston, The book of noodles, 122.

²⁾ Clouston, 53—54.

XXIII.

Анекдоты о большой капустѣ, большой гречкѣ и т. п.

Въ Сумскомъ у. записана такая сказка о дурисвитахъ: Якъ живѣ соби чоловікъ та жінка. Отъ вони наняли работника, не дуже великого хлопця. А той работникъ та вмивъ дурыть людей. Той чоловікъ и каже:—Ты вмиєшь дурыть людей? Винъ каже:—Вмію.—Ну, ходимъ, и я вмію. Отъ вони дійшли до села, де бувъ ярмарокъ, а чоловікъ и каже:—Гляды жъ, хлопча, якъ будуть чоловіки вийиздыть изъ села, та будуть пытать, изъ якого ты села, а ты кажы: изъ Грыгорода. А якъ пытатымуть, чы здорова тамъ капуста? а ты кажы: я не знаю, а мени маты казала, шо пидъ однимъ листомъ заховалось у дощъ сорокъ чумакивъ изъ воламы, изъ воза-мы. А якъ пытатымуть: чы здорова гречка?—а ты кажы: я не знаю, а маты казала, шо сорокъ буханцивъ изъ одныеи гречынки спыклы.—Ну, добре,—каже хлопецъ,—я такъ казатъму. Той чоловікъ пишовъ на ярмарокъ, прыйшовъ до капусты тай каже:—Оце тутъ така капуста? Той чоловікъ, шо продае, каже:—Така е!—А въ насъ така, якъ цилый городъ здорова—здорова! Той каже:—Ты брешешъ! Ни,—каже,—не брешу.—Ни, брешешъ!—Ни, не брешу!—Ну, давай у закладъ!—Давай! Отъ той чоловікъ пойхавъ изъ йимъ туды, де той казавъ, шо капуста така. Колы зостричае того хлопця та й пыта:—Де се есть така капуста, шо якъ цилый городъ? А той хлопецъ каже:—У нашому сели есть, та я тильки не знаю, а мини маты казала, шо пидъ однимъ капустнымъ листкомъ заховалось у дощъ сорокъ чумакивъ изъ воламы, изъ воза-мы.—А зъ якого ты города?—Изъ Грыгорода. Чоловикъ той подумавъ:—Чого жъ и йихаты туды? и вернувся упъять у городъ и давъ тому чоловіковы грошей такъ якъ за правду. Отъ упъять той чоловікъ пидійшовъ туды, де продавалы гречку.—Оце,—каже,—у васъ така гречка мала? А въ нашему сели, така здорова: одно зерно таке якъ добрый горщокъ та великій.—Брешешъ!—каже той чоловікъ.—Ни, не брешу.—Ну, давай у закладъ на гроши!—Ну, давай,—каже той, шо дурывъ. Узавъ коня той, шо зъ гречкою, та й пійшовъ у те село. Йиде, колы зостричае того хлопця та й каже:—Чы вылыка у васъ гречка? А той каже:—Я не знаю, а маты казала шо зъ одныеи гречынки сорокъ буханцивъ пекла.—А зъ якого ты города?—Изъ Грыгорода.—Ну,—думае чоловікъ,—такъ, якъ винъ казавъ! И пойхавъ назадъ; прыйиэдыть, дае тому чоловіку грошей такъ якъ за правду. Отъ той чоловікъ и хлопецъ надурылы грошей, подиылысь и тоди розиышлысь... ¹⁾).

¹⁾ Гринченко, I № 174.

Въ вариантѣ изъ Александровскаго уѣзда „Якъ чоловікъ людей ко-
лысь дурывъ“ герой хлопецъ. Начало съ нисенитницы: „плывъ млыновый
камень, а на ему собака сидивъ та муку слызувавъ“. Между прочимъ мо-
тивъ о кабанѣ, урывшемся въ тыкву и три дня здѣсь не розысканномъ.
Хлопецъ забираетъ у пана коней ¹⁾).

XXIV.

Извлеченіе изъ собаки или мыши съѣденнаго ею.

Въ фацеціяхъ Гіерокла находится разсказъ о кумейцѣ, который, про-
давая медъ, на вопросъ покупателя, почему медъ плохъ, отвѣтилъ: „если
бы не упала въ него мышь, я и не продавалъ бы его“.

До нѣкоторой степени сходные анекдоты обращались въ старое время
въ Англіи. Въ „Descriptio Norfolciensium“ XII в. находится такой анекдотъ:
Одинъ обыватель Норфолька положилъ въ горшокъ меду; собака вскорѣ
его поѣла. Хозяинъ заставилъ ее выблевать медъ, сложилъ его снова въ
горшокъ и понесъ на базаръ. На замѣчаніе покупателя, что медъ очень
грязенъ, продавецъ отвѣтилъ, что онъ помѣщался не въ особенно чистомъ
сосудѣ. Въ одномъ англійскомъ сборникѣ анекдотовъ XVII в. приведенъ
близкій вариантъ: Женщина извлекла такимъ образомъ изъ собаки масло
и послала служанку, противъ ея воли, на базаръ продавать его („tis good
enough for schollards“ ²⁾).

XXV.

О глупцѣ, устроившемъ сарай изъ зеленыхъ вѣтвей.

Въ великорусскомъ анекдотѣ братья дѣлятъ наслѣдство изъ коровъ.
Старшій предлагаетъ сплести сарай, и въ какой сарай скотина пойдетъ,
того она и будетъ. Согласились. Умные братья сплели изъ голаго хворосту,
а дуракъ изъ зеленыхъ вѣтокъ. Скотина вся и пошла къ дураку. Братья
отняли ее насильно ³⁾).

Есть тожественная польская сказка. Здѣсь только 2 брата, и глупый,
получивъ скотину, ничего не даетъ богатому ⁴⁾).

XXVI.

Мертвое тѣло.

Сказки и анекдоты о мертвомъ тѣлѣ чрезвычайно распространены у
разныхъ народовъ Европы и Азіи, причемъ большею частью входятъ въ
циклъ сказокъ о поискахъ глупцовъ.

¹⁾ *Манжура*, 81—82.

²⁾ *Clouston*, The book of noodles, 18.

³⁾ *Адамасъ*, Рус. н. ск. III 356.

⁴⁾ *Ciszewsky*, Krakowiacy, 209.

Въ многочисленныхъ великорусскихъ сказкахъ этого рода у вдовы три сына: два умныхъ, третій глупый. Послѣ ея смерти умные подѣлили имущество и не оставили, вопреки завѣщанію матери, ничего дураку. Тогда дуракъ встацилъ трупъ матери на чердакъ и сталъ кричать, что братья его убили мать; братья дали ему сто рублей и лошадь и выпроводили изъ дому. На дорогѣ дуракъ нарочито не сворачиваетъ передъ баринѣмъ; баринъ оборачиваетъ телѣгу съ мертвымъ тѣломъ; дурень кричитъ, что баринъ убилъ старуху, и баринъ откупается 300 рублями. Наконецъ, дуракъ ставитъ трупъ у попа въ погребу; попадья, предполагая, что женщина крадетъ у ней сметану, бьетъ трупъ палкой по головѣ; дуракъ кричитъ, что убили его матушку. Попъ заплатилъ 100 руб. и похоронилъ старуху.

Въ одномъ вариантѣ къ концу присоединенъ мотивъ объ убійствѣ женъ. Дурень сказалъ братьямъ, что продалъ трупъ матери, и жадные братья убиваютъ женъ и везутъ продавать ихъ трупы.

Въ другомъ вариантѣ глупый братъ идетъ сторожить горохъ и убиваетъ мать. На дорогѣ онъ беретъ 300 руб. съ чиновника.

Въ третьемъ вариантѣ два брата: умный и глупый. Умираетъ умный, и глупый сначала ставитъ его трупъ на возу съ бочкой меда и беретъ деньги съ извозчиковъ, потомъ сажаетъ на коня въ поповской конюшнѣ и беретъ деньги съ попа ¹⁾).

Въ великор. сказкѣ Самарской губ. два умныхъ брата поручаютъ третьему, глупому, выкопать яму и поймать лисицу. Дурень ловить и убиваетъ мать, везетъ ея трупъ, беретъ съ барина деньги, говоритъ братьямъ, что продалъ трупъ матери. Братья перебиваютъ своихъ женъ и везутъ ихъ продавать ²⁾).

Въ Самарской сказкѣ мужъ притворяется слѣпымъ, находитъ дома любовника жены, убиваетъ его и оттаскиваетъ трупъ къ дому попа, а потомъ говоритъ, что попъ убилъ, беретъ съ попа 100 руб. и спускаетъ трупъ въ рѣку ³⁾).

Въ сложной и запутанной малорусской сказкѣ „про дурня та богову дудку“ баба приходитъ къ дурню просить спичекъ; дурень убилъ ее, отнесъ въ другую хату и поставилъ подѣ дежей, потомъ взбирается съ трупомъ на дерево, роняетъ его на разбойниковъ, разгоняетъ ихъ и забираетъ деньги. Выкупа нѣтъ ⁴⁾).

¹⁾ *Афанасьевъ*, Рус. н. ск. III 355—359.

²⁾ *Садовниковъ*, стр. 127.

³⁾ *Садовниковъ*, стр. 162; вариантъ въ Крелсада I № 68.

⁴⁾ *Манжура*, 76.

Въ вариантѣ два брата: умный и глупый. Жена умнаго брата умерла и была похоронена. Глупый откопалъ трупъ и сначала положилъ его къ одному богачу въ хлѣбный амбаръ, потомъ къ другому въ свиной сажъ, будто кабаны его погрызли, въ третій разъ сажаетъ трупъ на лошадь и запугиваетъ попа. Послѣ этого дурень беретъ съ богача три пары воловъ и съ бранью бросаетъ трупъ въ яму¹⁾.

Въ Галиціи записано нѣсколько сказокъ на эту тему. Одна носить выразительное заглавіе: „баба, четыре раза похороненная“. Въ другой мужъ представился глухимъ и слѣпымъ. Жена стала потчивать дьячка любовника варениками. Мужъ убилъ его и воткнулъ ему въ ротъ вареникъ. Жена подумала, что дьякъ подавился. Мужъ несетъ трупъ на пасѣку ксендза; ксендзъ стрѣляетъ, предполагаетъ, что убилъ вора и платитъ мужу, какъ единственному свидѣтелю, чтобы онъ молчалъ; потомъ мужъ кладетъ трупъ на току у пана; послѣдній стрѣляетъ и также платитъ мужу²⁾.

Въ литературной раскраскѣ мотивъ о мертвомъ тѣлѣ встрѣчается въ разсказѣ Стороженка „Дурень“³⁾.

Этотъ грубый мотивъ выходитъ далеко за предѣлы русской народной словесности. Встрѣчается онъ въ сказкахъ польскихъ⁴⁾, сербскихъ, у вотяковъ, литовцевъ, нѣмцевъ, французовъ, у кавказскихъ инородцевъ и даже въ далекой Индіи⁵⁾.

Въ индійской сказкѣ братъ Бату уходитъ изъ дому звать и себѣ въ гости брахмановъ и поручаетъ брату Лату вымазать домъ коровьимъ навозомъ съ глиной, выкрасить порогъ и скамью и скупать мать. Глупый Лату вымазалъ домъ человѣческими испражненіями, скамью вымазалъ клеемъ и облилъ мать кипяткомъ. Бату исправилъ, что могъ, и послалъ Лату за женой, а Лату въ дорогѣ при переправѣ черезъ рѣку изрубилъ сноху, чтобы удобнѣе было перенести ее. Сказка обилуетъ грубыми чертами сожиганія труповъ и убійства⁶⁾.

Весьма возможно, что анекдотъ о мертвомъ тѣлѣ возникъ первоначально на азіатскомъ востокѣ. Распространеніе его литературнымъ путемъ въ Европѣ было сильно облегчено тѣмъ, что онъ укрѣпился въ среднѣе вѣка въ фабліо и въ новеллахъ.

¹⁾ *Ястребовъ*, 169.

²⁾ *Kolberg*, *Pokuisse IV*, №№ 69, 67.

³⁾ *Основа*, 1862 VI 55.

⁴⁾ *Chetchowski*, №№ 7, 14.

⁵⁾ *Wrana*, *Верещанинъ* 163, *Сборн. матер. д. изуч. Кавк.* XIII 306, XVI 361, *Cosquin* № 805, *Минаевъ* 38, *Schleicher* 125 и др.

⁶⁾ *Минаевъ*, Инд. ск. 38—42

Прохожій съ того свѣта. Втыканіе хвоста въ землю.

Въ Каменцѣ Подольскомъ въ 1847 г. записана сказка „Чоловикъ видѣ Богу“ слѣд. содержанія: стояла при дорогѣ корчма. Шинковали жида. Сюда зашелъ однажды челоѣкъ „видѣ Богу“ (съ Побужья). Жидовка спросила, откуда онъ, и поняла его отвѣтъ „видѣ Богу“ въ томъ смыслѣ, что онъ идетъ отъ Бога, съ того свѣта. Жидовка стала спрашивать, что дѣлаетъ на томъ свѣтѣ ея отецъ. „Працкое, якъ той чорный виль; обдерся зовсимъ, сорочины люцкои на нимъ нема“. Жидовка даетъ страннику для передачи отцу одежду и деньги. Мужъ жидовки гонится за странникомъ; странникъ говоритъ, что челоѣкъ, бывшій у него въ домѣ, уже прошелъ и беретъ у жиды лошадь, чтобы догнать его, а его заставляетъ подпираетъ яблоню, чтобы яблоки не падали. Долго стоялъ жидъ, пока сообразилъ, что странникъ обманулъ его. Возвратившись домой, онъ, чтобы скрыть отъ жены свою оплошность, сказалъ, что отдалъ своего коня для тестя, чтобы онъ на томъ свѣтѣ возилъ на немъ воду ¹⁾.

Въ малорусскомъ вариантѣ жидовка даетъ пьянчужкѣ нѣсколько разъ по осмущкѣ, и онъ нѣсколько разъ повторяетъ, что видѣлъ, какъ въ аду на ея отцѣ возятъ лозу, а мать, голая и босая, пасетъ козъ. Жидовка даетъ одежду и коня. Мужъ ея догналъ пьянчужку. Онъ далъ ему поддержать коня, пока выломаетъ въ лѣсу палку, чтобы побить; пьяница на лошадь и укатилъ, а жидъ сказалъ своей женѣ, что отдалъ тестю и своего коня ²⁾.

Въ нѣкоторыхъ сказкахъ анекдотъ о прохожемъ съ того свѣта сочетается съ анекдотомъ о высиживаніи жеребенка изъ тыквы. Такъ, въ малорусской сказкѣ послѣ анекдота о тыквѣ непосредственно слѣдуетъ разсказъ о томъ, что жидовка спрашиваетъ прохожаго, какъ живутъ на томъ свѣтѣ ея отецъ и мать и посылаетъ имъ деньги и одежду. Мужъ догоняетъ. Прохожій говоритъ, что онъ поддерживаетъ дерево, а пришлецъ съ того свѣта прошелъ, беретъ у жиды лошадь догнать. Жидъ остался безъ лошади, и женѣ потомъ сказалъ, что и коня отдалъ ея родителямъ ³⁾.

Польская сказка о довѣрчивой жидовкѣ почти тождественна съ малорусской сказкой Шейковского. Прохожій говоритъ, что идетъ „od Boga“. Жидовка думаетъ, что онъ идетъ съ того свѣта и спрашиваетъ о своихъ

¹⁾ Шейковский, Быть подоланъ II 68—72.

²⁾ Чубинскій, II 577.

³⁾ Чубинскій, II 572.

родителяхъ. Хитрый мужикъ говоритъ, что отецъ ея вмѣсто коня возить дерево, а мать просить милостыню. Жидовка даетъ на тотъ свѣтъ 2 дуката, одежду, рубашки, юбку, муки. Мужъ догоняетъ прохожаго. Послѣдній говоритъ, что онъ подпираетъ грушевое дерево, чтобы оно не упало, а странникъ будто прошелъ. Мужъ берется держать дерево и проситъ мужика догнать странника на его лошади. Плутъ уходитъ, а мужъ потомъ говоритъ женѣ, что отдалъ коня для ея отца на тотъ свѣтъ ¹⁾.

Въ краткомъ польскомъ вариантѣ богатая пани оплакиваетъ покойнаго мужа. Мужикъ говоритъ, что онъ идетъ „z pieba“, что видѣлъ, какъ тамъ ея мужъ свиней пасетъ, и горестная вдова даетъ ему для передачи мужу сто рублей ²⁾.

Въ имеретинской сказкѣ, начало которой о плачущихъ глупцахъ было уже приведено нами на своемъ мѣстѣ, къ мотиву о плачущихъ глупцахъ присоединенъ лишь одинъ мотивъ—о прохожемъ съ того свѣта. Плутъ подслушавъ плачъ и причитанія вдовы, выдалъ себя за прохожаго съ того свѣта, вдова повѣрила, собрала драгоценности и передала ихъ съ прохожимъ на тотъ свѣтъ. Деверь, придя домой, и увидѣвъ, что неvěстка его очень довольна, спросилъ ее о причинѣ радости. Счастливая вдова рассказала подробно деверю, что съ нею случилось, и какъ теперь она готовится къ встрѣчѣ своего умершаго мужа. Деверь, выслушавъ рассказъ неvěстки, сразу понялъ, что она одурачена какимъ-то мошенникомъ и, ни слова не говоря, осѣдлалъ коня и поскакалъ вслѣдъ за обманщикомъ. Обманщикъ же тѣмъ временемъ шелъ себѣ, не спѣша, по дорогѣ, довольный, что ему такъ легко удалось провести глупую женщину. Вдругъ, идя полемъ, онъ услышалъ вдали шумъ лошадиныхъ копытъ; догадавшись, что это вѣрно за нимъ погоня, онъ сталъ придумывать, гдѣ бы укрыться отъ бѣды. Неподалеку отъ него въ полѣ пахалъ мужикъ; крестьянинъ подошелъ къ пахарю и сказалъ: „Ты видишь по дорогѣ скачетъ посланный самого царя; онъ ищетъ плѣшивыхъ и, по царскому указу, рубить имъ головы“.—„Что же мнѣ дѣлать?“ спросилъ испуганный мужикъ, „вѣдь у меня и половины волосъ нѣтъ на головѣ!“—„Если хочешь спастись, то полѣзай скорѣе на дерево и сиди тамъ пока не пройдетъ царскій посланецъ; а я за тебя буду пахать, кстати у меня нѣтъ плѣши“. Обрадованный мужикъ немедленно взлѣзъ на дерево, а хитрецъ—крестьянинъ принялся старательно пахать. Въ это время подѣхалъ деверь ограбленной вдовы и, увидѣвъ пахавшаго крестьянина, сталъ его спрашивать, не проходилъ-ли здѣсь какой-нибудь человекъ.—„Какъ-же! недавно тутъ прошелъ какой-то крестьянинъ

¹⁾ Ciszewski, 275—278.

²⁾ Ciszewski, 278.

и, заслышавъ стукъ лошадиныхъ копытъ, спрятался вонъ за то дерево“, отвѣтилъ хитрецъ. Деверь вдовы соскочилъ съ лошади, подошелъ къ указанному дереву и сталъ требовать отъ сидѣвшаго на немъ пахаря, чтобы тотъ немедленно сошелъ на землю, угрожая, что иначе онъ его стащитъ силою. Но испуганный мужикъ началъ кричать, что было голосу, и биться головою о дерево, приговаривая:— „Нѣтъ, нѣтъ! ни за что не сойду! я не намѣренъ отдать свою голову на отсѣченіе!“ Тогда родственникъ вдовы самъ полѣзъ на дерево, а тѣмъ временемъ крестьянинъ, обманувшій вдову, вскочилъ на оставленнаго коня и быстро помчался по дорогѣ, крикнувъ довѣрчивому преслѣдователю, что онъ-то и есть тотъ самый воръ, который ограбилъ глупую вдову, и посовѣтовалъ оставить въ покоѣ бѣднаго, ни въ чемъ неповиннаго, пахаря. Со стыдомъ вернулся домой деверь и на вопросъ невѣстки, гдѣ его конь, съ усмѣшкой отвѣтилъ, что конь посланъ ей мужу черезъ того же человѣка, которому она отдала вещи. Въ то время, какъ обокраденный деверь, по возвращеніи, тужилъ о своихъ убыткахъ, хитрый крестьянинъ весело везъ домой чужія богатства на чужомъ же добромъ конѣ, удивляясь людской глупости и довѣрчивости.— „Да, думалъ онъ, моя жена и дочери еще не такъ глупы, какъ я полагалъ,—есть люди и поглупѣе ихъ ¹⁾).

Западно-европейскіе варианты многочисленны и разнообразны. Они указаны у Коскена, у Кузмичевского (турец. анекдоты въ *Киев. Стар.* 1886 III 448) и у Клаустона.

Въ весьма интересной римской сказкѣ прохожій заходитъ къ одной вдовѣ и проситъ дать ему что-нибудь на ужинъ. Вдова даетъ ему сковороду, два яйца и кусочекъ масла, чтобы онъ сварилъ яичницу. Прохожій незамѣтно стащилъ у нея еще 6 яицъ. Когда она увидѣла въ яичницѣ 6 яицъ она сказала: „О, да вы человѣкъ чудесный, должно быть съ того свѣта и не знаете ли вы такого-то“. Тутъ она назвала своего покойнаго мужа. Прохожій смекнулъ, что это глупая женщина. „О да—я его знаю; онъ живетъ недалеко отъ меня“—отвѣтилъ прохожій. „Вотъ какъ! А какъ живутъ на томъ свѣтѣ?“ — „Не особенно дурно, а инымъ живется совсѣмъ хорошо. Плохо тѣмъ, кому ѣсть нечего, напр. вашему мужу; онъ чуть не умираетъ съ голода“.— „Неужели? воскликнула вдова, мой мужъ, который здѣсь имѣлъ всегда такой хорошій обѣдъ! Не окажете ли вы мнѣ милость, не передадите ли вы ему кое-что отъ меня“. Вдова предлагаетъ прохожему переночевать, даже свою постель, но прохожій говоритъ, что онъ ляжетъ у печки и уйдетъ очень рано, чтобы злые языки не наплели чего про вдову. На разсвѣтѣ вдова нагрозила на осла разные съѣстные припасы—око-

¹⁾ Сборн. матер. д. изуч. Кавказа, XIX, 30.

роковъ, сыра, вина, макаронъ и дала его прохожему. Въ дорогѣ прохожій увидѣлъ, что вдова бѣжитъ за нимъ и что то кричитъ. Опасаясь, чтобы она не оказалась болѣе умной, онъ сдѣлалъ видъ, будто не слышитъ и шель далѣе. Но вскорѣ онъ ясно разобралъ, что вдова спрашиваетъ, какія деньги въ ходу на томъ свѣтѣ. „Всякія!“ онъ отвѣтилъ. Тогда вдова закричала: „воротитесь, и будьте добры возьмите еще сто скуди для мужа“. Прохожій не заставилъ себя долго просить ¹⁾.

Въ норвежской и италіанской сказкахъ прохожій говоритъ женщинѣ, что онъ идетъ изъ рая. Женщина спрашиваетъ, какъ поживаетъ тамъ ея второй мужъ, который былъ очень добръ къ ней при жизни. Прохожій говоритъ, что живетъ онъ плохо, бѣдно, проситъ милостыню по дворамъ. Жена дала ему телѣгу съ одеждой и ящикъ денегъ. Прохожій не замедлилъ уѣхать. На дорогѣ его встрѣтилъ третій мужъ женщины и узналъ свою лошадь. Онъ поспѣшилъ домой распросить жену, и послѣдняя все откровенно ему рассказала. Мужъ соскочилъ на другую свою лошадь и погнался за странникомъ, чтобы отнять телѣгу и деньги. Странникъ, замѣтивъ погоню, спряталъ коня и телѣгу за большимъ заборомъ, вырвалъ изъ конскаго хвоста пучъ волосъ, повѣсилъ его на березѣ, легъ на землю и смотрѣлъ на небо. Когда къ нему подѣхалъ мужъ, онъ сказалъ: „Что за чудо! сейчасъ кто-то на черной лошади поѣхалъ на небо. Смотрите, вотъ и часть хвоста оборвалась“. Петръ — имя мужа — прилегъ на землю и тщательно всматривался въ ту часть неба, куда указывалъ странникъ, а послѣдній въ это время захватилъ и вторую его лошадь и былъ таковъ ²⁾.

Въ краткой французской сказкѣ изъ Лотарингіи, глупая жена подумала, что прохожій нищій изъ рая, дала ему для передачи сестрѣ разные предметы и лошадь, взявъ съ него обѣщаніе возратить лошадь черезъ три дня. Мужъ не гонится. Черезъ нѣсколько дней онъ былъ съ женой въ полѣ и жена увидѣла закопанную въ землѣ лошадь, одна нога которой выходила изъ земли. „Смотри—закричала она мужу—наша Финета уже выходитъ изъ рая“. Коскенъ указалъ на цѣлый рядъ французскихъ варіантовъ, нѣмецкихъ, англійскихъ, ирландскій, норвежскій, румынскій. Въ большинствѣ этихъ варіантовъ мужъ (или сынъ) догоняетъ плута верхомъ на лошади, но послѣдній посредствомъ обычной, отмѣченной выше, хитрости уводитъ и этого коня ³⁾.

¹⁾ Clouston, The book of noodles, 204—207.

²⁾ Clouston, The book of noodles 207—211.

³⁾ Cosquin, Contes pop. de Lorraine, I 287—245.

Сказки и повѣсти о странникѣ изъ рая издавна бродятъ въ Европѣ; онѣ встрѣчаются въ литературныхъ памятникахъ XVI и XVII вѣковъ, въ Schimpf und Ernst Паули (первое изд. въ 1519 г.), въ Фацеціи Ганса Сакса о школьникѣ изъ рая (1555 г.), въ французскомъ сборникѣ юмористическихъ разсказовъ *La Gibezière de Mome ou le Trésor du ridicule* 1644 г. Всѣ эти повѣсти весьма сходны, особенно двѣ послѣднія: Бѣдный школьникъ подошелъ къ дому богатаго крестьянина, въ его отсутствіе. Жена стала спрашивать, откуда онъ, и школьникъ отвѣтилъ, что онъ идетъ изъ рая. Она стала спрашивать, какъ живетъ тамъ ея первый мужъ. Школьникъ говоритъ, что онъ крайне нуждается въ одеждѣ и въ пищѣ и чуть не умираетъ съ голода. Добрая женщина снабдила его деньгами и лучшимъ платьемъ. Возвратившійся скорѣ мужъ погнался за плутомъ. Послѣдній, завидѣвъ погоню, спряталъ узлы, и сказалъ подѣхавшему мужу, что кто-то углубился въ лѣсъ съ узлами. Крестьянинъ проситъ его поддержать лошадь, а самъ пѣшкомъ углубляется въ лѣсъ по указанному направленію. Плутъ увелъ лошадь, и мужъ потомъ говоритъ женѣ, будто онъ добровольно отдалъ лошадь, чтобы прохожій скорѣ прибылъ въ рай ¹⁾.

Сказки о прохожемъ изъ рая весьма популярны на мусульманскомъ Востокѣ. Въ Турціи онѣ приурочены къ ходжѣ Насръ-адину. Ходжа говоритъ женщинѣ, что ея умершій сынъ въ аду и въ рай его не пускаютъ за долги. Мать даетъ ему 1000 аспровъ на уплату долга. Мужъ гонится. Ходжа перемѣняетъ одежду съ мельникомъ. Мельникъ спрятался на деревѣ (ходжа выдалъ мужа за судебного пристава). Мужъ лѣзетъ на дерево, оставивъ внизу коня и верхнее платье. Ходжа забираетъ коня и одежду и уѣзжаетъ, крикнувъ мужу, что онъ обманутъ. Мужъ, по возвращеніи домой, говоритъ, что отдалъ добровольно ходжѣ коня и одежду за его доброе намѣреніе ²⁾.

Въ Индіи сказки о прохожемъ изъ рая весьма популярны, извѣстны въ сингалезскомъ и тамильскомъ вариантахъ. Въ одной сказкѣ выведены скупой и старый мужъ и его добрая, но глупая жена. Нѣкій деревенскій пройдоха зашелъ къ нимъ въ отсутствіе домохозяина, сѣлъ на порогъ и притворился очень усталымъ. Онъ сказалъ, что идетъ съ того свѣта, что видѣлъ тамъ ея свекра и свекруху, которые будто бы живутъ тамъ въ большой нуждѣ. Добрая женщина при этомъ печальномъ извѣстіи передала бѣднымъ загобнымъ старикамъ платья, денегъ и пищи. Прохожій поспѣшилъ уйти (въ Kailasa, Siva's mountain). Когда мужъ возвратился, то жена сказала, какъ она позаботилась о его родителяхъ. Мужъ разсердилъ

¹⁾ *Cosquin*, I, 239—240.

²⁾ *Кузмичевскій*. Кіев. Стар. 1886, III 446.

ся, но не показавъ женѣ вида, и погнался за плутомъ. Послѣдній взобрался на дерево („*piral*“). Мужъ требовалъ, чтобы онъ спустился, но онъ заявилъ, что поднимается въ рай и полѣзъ еще выше. Мужъ привязалъ тогда своего коня къ ближайшему дереву и полѣзъ за плутомъ. Плутъ бросилъ на землю свои узлы, поспѣшно спустился, захватилъ коня мужа и умчался. Медленно слѣзъ съ дерева мужъ и пошелъ домой. Жена спросила, не дали онъ и коня своего для передачи родителю. Мужъ, не желая выказать своей оплошности, отвѣтилъ утвердительно.

Въ другой индѣйской сказкѣ мать спрашиваетъ у прохожаго нищаго о житьѣ-бытьѣ ея дочери, умершей дѣвушкой. Нищій отвѣтилъ, что она теперь за нимъ замужемъ и получаетъ приданое. Мужъ гонится за нищимъ. Продолженіе обычное. Мелкая особенность состоитъ въ томъ, что, увидѣвъ похищеніе своей лошади, мужъ кричитъ:—„Зятекъ, скажите Калугами (имя умершей дѣвушки), что деньги и жемчугъ отъ матери, а лошадь отъ меня“¹⁾.

Своеобразный мотивъ о *воткнутомъ въ землю* или повѣшенномъ на деревѣ конскомъ *хвостѣ* встрѣчается, кромѣ отмѣченныхъ выше, во мн. др. сказкахъ, см. указанія *Келлера* въ *Melusine* I 474 и *Köhler-Bolte* въ *Zeitsch. d. Ver. f. Volksk.* 1898 I 74. Кромѣ того мы встрѣтили такой мотивъ въ малор. сказкѣ въ сб. *Мошинской*, въ польскихъ въ сб. *Халховскаго* I 46, 115. Любопытно, что мотивъ этотъ повторяется даже въ сказкахъ дикихъ народовъ Африки, напр. у зулусовъ (*Сборн. сказ. дик. нар.* 34).

XXVIII.

Соревнованіе въ глупости.

Въ Индіи, въ сѣверныхъ и южныхъ ея областяхъ, циркулируетъ сказка о трехъ или четырехъ браминахъ, соревнующихъ другъ съ другомъ въ глупости. Сказка эта была указана Дюбуа въ изслѣдованіи о Панчатантрѣ и недавно приведена цѣликомъ въ англійскомъ переводѣ въ книгѣ Клоустона „*The book of noodles*“ (171—190). Эта индѣйская сказка по полнотѣ и литературной обработкѣ выдается среди всѣхъ анекдотовъ и сказокъ о глупцахъ. Составлена она въ однихъ вариантахъ изъ трехъ, въ другихъ изъ четырехъ мотивовъ или отдѣльных анекдотовъ, изъ которыхъ одинъ—о молчаніи супруговъ принадлежитъ къ числу чрезвычайно любимыхъ и распространенныхъ въ Азіи и въ Европѣ, другой мотивъ—о платьѣ—также имѣетъ нѣкоторыя параллели, напр., турецкій анекдотъ о томъ, какъ Насръ-эдинъ стрѣлялъ въ свой кафтанъ, и лишь два мотива—объ остро-

¹⁾ *Clouston*, 213—218.

женіи жены и о продажѣ жены человѣку другой касты—спеціально индійскіе, въ особенности послѣдній, какъ тѣсно связанный съ бытовыми особенностями индусской жизни. Что касается до мотива, какъ мужъ, по глупости, остригъ свою жену, и тѣмъ навлекъ на нее подозрѣніе въ нарушении супружескаго долга, то этотъ мотивъ указываетъ на существованіе въ современной Индіи той формы опозоренія женщины, нарушившей общепринятія понятія о цѣломудріи, которая въ старое время широко практиковалась въ Малороссіи въ видѣ отрѣзыванія косы, и нынѣ еще довольно часто встрѣчается въ разныхъ мѣстахъ Великой и Малой Россіи въ формѣ публичнаго посрамленія женщины, когда мужъ водить ее по селу привязанной къ телѣгѣ, а толпа выражаетъ свое осужденіе насмѣшками, бранью и даже побоями.

Въ виду малой извѣстности индійской сказки о четырехъ браминахъ приводимъ ее цѣликомъ въ русскомъ переводѣ.

Въ одной мѣстности было объявлено празднество Самараданамъ. Четыре брамина, спѣшившіе на это празднество изъ различныхъ деревень, случайно встрѣтились въ дорогѣ и условились продолжать путь вмѣстѣ. Вскорѣ они повстрѣчали солдата, который поклонился имъ по общепринятому обычаю, сложивъ руки на груди и привѣтствовалъ ихъ словами, съ какими всегда въ подобныхъ случаяхъ обращаются къ браминамъ: „Дандамарья“ или „Добраго здоровья“. Четыре путешественника отвѣтили обычнымъ „Асирвадамъ“ и пошли дальше. Спустя нѣсколько времени, они подошли къ источнику, утолили жажду и сѣли отдохнуть подъ тѣнью деревьевъ. Сидя здѣсь и не находя лучшей темы для разговора, одинъ изъ нихъ спросилъ другихъ, не замѣтили ли они, какъ отмѣнно вѣжливъ былъ солдатъ, обращаясь къ нему съ привѣтствіемъ. „Къ тебѣ!“ сказалъ другой, „онъ вовсе не тебя привѣтствовалъ, а меня“.—„Вы оба ошибаетесь“, сказалъ третій, „я вамъ скажу, что когда солдатъ произнесъ „Дандамарья“, онъ бросилъ взглядъ на меня“. „Вовсе нѣтъ“ сказалъ четвертый, „онъ поклонился мнѣ; въ иномъ случаѣ, развѣ бѣ я отвѣтилъ ему „Асирвадамъ“?

Каждый упорно стоялъ на своемъ; и такъ какъ никто не хотѣлъ уступить, и споръ грозилъ разгорѣться еще сильнѣе, то четвертый изъ нихъ, видя къ чему клонится дѣло, положилъ конецъ спору слѣдующимъ доводомъ: „Какъ глупо съ нашей стороны, сказалъ онъ, такъ горячиться. Если мы выскажемъ другъ другу всѣ колкости, которыя могли бы придумать, и если даже перейдемъ къ кулачной расправѣ, развѣ мы приблизимся къ разрѣшенію недоразумѣнія? Я думаю, что лучшимъ судьей въ нашемъ спорѣ будетъ тотъ, кто вызвалъ его. Солдатъ, привѣтствовавшій одного изъ насъ,

по всей вѣроятности, недалеко. Поэтому догонимъ его, какъ можно скорѣе и узнаемъ, къ кому изъ насъ относилось его привѣтствіе“.

Совѣтъ этотъ показался имъ разумнымъ и былъ немедленно принятъ. Всѣ они пустились догонять солдата и наконецъ настигли его. Завидѣвъ его издалека, они стали кричать ему, чтобы онъ остановился; и еще издалека начали излагать ему причины спора и просили сказать, къ кому изъ нихъ было направлено привѣтствіе, чтобы такимъ образомъ покончить недоразумѣніе. Солдатъ сейчасъ же понялъ, съ какими людьми онъ имѣлъ дѣло, и желая посмѣяться надъ ними, хладнокровно отвѣтилъ что привѣтствіе его было предназначено самому глупому изъ нихъ; сказавъ это, онъ продолжалъ свой путь.

Смущенные отвѣтомъ солдата брамины молча повернули назадъ. Но каждому изъ нихъ глубоко, запало въ душу привѣтствіе солдата, и споръ вскорѣ былъ возобновленъ, споръ о томъ, кто изъ нихъ самый глупый. Несогласія ихъ приняли бы страшные размѣры, если бы тотъ браминъ, который подалъ первый совѣтъ—догнать солдата, не вмѣшался со своей мудростью и не обратился съ слѣдующими словами къ остальнымъ: „Я съ своей стороны думаю, что изъ насъ четверыхъ самый большой дуракъ я. Каждый изъ васъ думаетъ то же самое про себя. И если бы мы даже подрались изъ за этого, мы нисколько не рѣшили бы вопроса. Поэтому запасемся терпѣніемъ. Мы не далеко отъ мѣстечка Дгармапури, гдѣ есть судъ, въ которомъ всѣ небольшія дѣла рѣшаются старшинами деревни; такъ пусть они разсудятъ насъ“.

Остальные приняли этотъ совѣтъ; прійдя въ деревню, они, сгорая нетерпѣніемъ, вошли въ зданіе суда, чтобы рѣшить наконецъ свое дѣло. Явились они какъ разъ въ удобное время. Старшины округа, брамины и другія лица были уже въ сборѣ, и такъ какъ въ данный моментъ не предстояло никакого особеннаго дѣла, то они немедленно занялись вопросомъ, интересующимъ четырехъ браминовъ; брамины вошли въ середину собранія и объявили, что между ними произошло большое недоразумѣніе и что они пришли сюда для справедливаго и безпристрастнаго разрѣшенія его. Собраніе пожелало узнать причину недоразумѣнія, и одинъ браминъ, стоявшій впереди всѣхъ, началъ рассказывать, что съ ними случилось, начиная со встрѣчи съ солдатомъ и кончая настоящимъ положеніемъ спора, который остановился на томъ, за кѣмъ изъ нихъ признать большую степень глупости. Подробности рассказа вызвали общій взрывъ хохота. Старшій членъ собранія, человѣкъ веселаго нрава, былъ приведенъ въ неописуемый восторгъ отъ такого занимательнаго случая. Но онъ сдѣлалъ серьезный видъ и объявилъ, что по особенной своеобразности дѣла, оно не можетъ

быть рѣшено показаніемъ свидѣтелей и что на самомъ дѣлѣ существуетъ лишь одинъ путь, который бы могъ удовлетворить судей, именно, чтобы каждый изъ браминовъ разсказалъ какой-нибудь частный случай изъ своей жизни, который могъ бы доказать его справедливую претензію на высшую глупость. Онъ ясно указывалъ, что въ данномъ случаѣ не можетъ быть другихъ средствъ рѣшить, кому по справедливости должно быть отнесено привѣтствіе солдата. Брамины согласились; одному изъ нихъ данъ былъ знакъ начинать разсказъ, а другимъ хранить молчаніе.

Разсказъ перваго брамина.

Я одѣтъ бѣдно, какъ вы видите; и не только сегодня, я всегда одѣтъ въ рубище. Богатый и очень щедрый браминъ—купецъ подарилъ мнѣ однажды двѣ перемѣны платья—лучшаго, какое когда бы то ни было видѣли въ нашей деревнѣ. Я показалъ ихъ другимъ браминамъ, которые поздравляли меня съ такимъ прекраснымъ приобрѣтеніемъ. Они говорили, что все это по всей вѣроятности плоды добрыхъ дѣлъ, совершенныхъ мною въ предшествующей генерации. Передъ тѣмъ какъ надѣть подаренное платье, я, согласно обычаю, вымылъ его, чтобы очистить отъ грязи, происшедшей отъ прикосновенія ткача, и повѣсилъ для просушки на вѣтви дерева. Тутъ случилась собака, которая пробѣжала подъ моимъ платьемъ, но я не могъ замѣтить, была ли она достаточно велика, чтобы дотронуться до висѣвшаго платья. Я спросилъ дѣтей, присутствовавшихъ здѣсь, но они отвѣтили, что не могутъ сказать увѣренно. Какимъ же образомъ можно было убѣдиться въ фактѣ? Я сталъ тогда на четвереньки, такъ чтобы быть высотой съ собаку, и въ такомъ положеніи пролѣзъ подъ платьемъ. „Что, я касаюсь платья“? спросилъ я дѣтей, наблюдавшихъ за мной. Они отвѣчали что нѣтъ, и я очень обрадовался этимъ словамъ. Но послѣ нѣкотораго размышленія я вспомнилъ, что хвостъ у собаки былъ поднятъ кверху и что такимъ образомъ она могла легко коснуться хвостомъ моего платья. Чтобы удостовѣриться въ этомъ, я прикрѣпилъ пальмовый листъ къ моему платью у поясицы, поднялъ его вверхъ, снова сталъ на четвереньки и во второй разъ пролѣзъ подъ платьемъ. Дѣти сейчасъ же закричали, что конецъ листа, прикрѣпленнаго къ моей спинѣ, коснулся висѣвшаго платья. Это доказало мнѣ, что хвостъ также долженъ былъ коснуться и что подаренное мнѣ платье осквернено. Въ своемъ негодованіи я сбросилъ съ вѣтвей прекрасную одежду и разорвалъ ее на тысячу кусковъ, проклиная и собаку, и ея хозяина.

Когда мой поступокъ сталъ извѣстнымъ, всѣ начали смѣяться надо мной и стали меня считать сумасшедшимъ. „Если бы даже собака и коснулась твоего платья, говорили они, и осквернила его, развѣ бѣ ты не могъ

вымыть его въ другой разъ и очистить такимъ образомъ? Или развѣ ты не могъ бы отдать его какому-нибудь бѣдному судра, чѣмъ рвать его въ клочки? А послѣ такой глупой выходки кто подаритъ тебѣ платье въ другой разъ"? Все это было справедливо; когда въ послѣдствіи я обращался съ просьбою объ этомъ, мнѣ всегда отвѣчали, что безъ всякаго сомнѣнія, я прошу платье только для того, чтобы разорвать его.

Браминъ хотѣлъ продолжать свой разсказъ, но сосѣдъ прервалъ его замѣчаніемъ, что онъ очевидно умѣетъ ползать на четверенькахъ. „Превосходно“, сказалъ браминъ, „вы сейчасъ увидите“, и онъ поползъ на четверенькахъ подъ несмолкаемый смѣхъ зрителей. „Довольно! довольно! сказалъ предсѣдатель. То, что мы слышали и видѣли здѣсь рѣшительно говорить въ его пользу. Но слѣдуетъ теперь послушать, что скажетъ слѣдующій въ доказательство своей глупости“. Второй браминъ началъ съ того, что выразилъ надежду, что если только что слышанный ими разсказъ достоинъ привѣтствія солдата, то тѣ слова, которыя онъ имѣетъ имъ сказать, измѣнять ихъ мнѣніе.

Разсказъ второго брамина.

Для того, чтобы появиться въ болѣе приличномъ видѣ на празднествѣ браминовъ, устроенномъ однажды въ нашей деревнѣ, я приказалъ цирюльнику обстричь мнѣ голову и бороду и сказалъ женѣ, чтобы она заплатила ему за это копѣйку. По неосторожности она дала ему двѣ. Я потребовалъ обратно одну копѣйку, но онъ отказалъ мнѣ. Мы начали ссориться и оскорбили другъ друга; въ концѣ концовъ цирюльникъ предложилъ мнѣ за ту двойную плату, которую онъ уже получилъ, обстричь также и жену. Я нашелъ, что это лучший способъ разрѣшить недоразумѣніе между нами, но жена моя, услышавъ предложеніе цирюльника и видя, что мы говоримъ серьезно, сдѣлала попытку бѣжать. Я удержалъ ее и заставилъ сѣсть, а цирюльникъ обстригъ между тѣмъ ея волосы такъ, какъ обыкновенно стригутъ вдовъ. Въ продолженіе всей этой операціи она горько плакала; но я былъ неумолимъ, думая что мнѣ будетъ менѣе обидно, если жена будетъ обстрижена совершенно коротко, чѣмъ если ни за что пропадетъ моя копѣйка. Когда цирюльникъ окончилъ свое дѣло, я пустилъ ее, а она сейчасъ же скрылась въ укромномъ мѣстечкѣ, награждая проклятьями и меня, и цирюльника. Цирюльникъ пошелъ своей дорогой и, встрѣтившись съ моей матерью, разсказалъ ей о случившемся; она поспѣшила въ мой домъ, чтобы узнать объ нанесенномъ женѣ оскорбленіи, и когда увидѣла, что все это правда, начала бранить меня.

Цирюльникъ разгласилъ повсюду, что случилось въ нашемъ домѣ, да еще прибавилъ, что я будто бы засталъ жену съ другимъ мужчиной, что

и было причиной, что ее остригли; люди безъ всякаго сомнѣнія ожидали, что, согласно съ обычаемъ, она въ данномъ случаѣ будетъ посажена на осла задомъ напередъ. Они сбѣжались къ моему дому со всѣхъ сторонъ и привели съ собою осла, чтобы устроить обычное шествіе по улицамъ. Слухъ объ этомъ быстро дошелъ до моего тестя и тещи, которые жили недалеко отъ насъ; они также пришли, чтобы узнать подробности дѣла. Видя свою бѣдную дочь въ такомъ униженномъ положеніи и узнавъ о причинѣ, они осыпали меня горькими упреками, которые я сносилъ терпѣливо, сознавая, что я неправъ. Сначала они было настаивали на томъ, чтобы взять мою жену съ собою и цѣлые четыре года заботливо скрывать ее отъ человѣческаго глаза, но наконецъ возвратили ее мнѣ.

Это маленькое происшествіе лишило меня праздника Самараданамъ, къ которому я готовился и постился въ продолженіи трехъ дней; я былъ очень огорченъ тѣмъ, что меня исключили изъ числа участвующихъ, тѣмъ болѣе, что праздникъ прошло прекрасно. Десять дней спустя, было объявлено другое празднество, на которомъ я надѣялся вознаградить себя за прошлую потерю. Но 600 браминовъ встрѣтили меня свистками, я былъ схваченъ, и меня заставили окончить дѣло жены, съ тѣмъ чтобы навести слѣдствіе и наказать кого слѣдуетъ, согласно съ строгими законами касты.

Я торжественно засвидѣтельствовалъ ея невинность и рассказалъ настоящую причину стрижки ея волосъ; общее удивленіе овладѣло всѣми и каждый восклицалъ, какъ ужасно унижать замужнюю женщину, не погрѣшившую противъ супружеской вѣрности. „Этотъ человѣкъ“, сказали они, „или лгунъ, или самый большой дуракъ на свѣтѣ!“ Итакъ вы разсудите меня, и я увѣренъ, что вы сочтете мою глупость (при этомъ онъ съ большимъ пренебреженіемъ посмотрѣлъ на перваго рассказчика) гораздо выше той, которую обнаружилъ разорвавшій платье.

Собраніе согласилось въ томъ, что рассказчикъ передалъ прекрасную исторію; но судья предложилъ выслушать и остальныхъ двухъ. Третій проситель ждалъ съ нетерпѣніемъ своей очереди и, какъ скоро получилъ позволеніе, рассказалъ о слѣдующемъ событіи:

Разсказъ третьяго брамина.

Имя мое было на самомъ дѣлѣ Анантыя; въ настоящее же время всѣ зовутъ меня Betel-Anantya и я расскажу вамъ, какъ произошло это прозвище. Жена моя долго жила у своего отца, такъ какъ была слишкомъ молода, пока наконецъ переселилась ко мнѣ; мы прожили съ ней лишь одинъ мѣсяцъ, и я, ложась какъ-то спать, сказалъ, (правда, по неосторожности), что всѣ женщины болтуны. Она опровергала это мое мнѣніе, говоря, что знала мужчинъ, которые были не меньшіе пустомели, чѣмъ жен-

щины. Я замѣтилъ, сразу, что она намекала на меня и былъ затронуть ея укоромъ. „Такъ посмотримъ, сказалъ я, кто заговоритъ первый“. „Хорошо, отвѣчала она; а что будетъ закладомъ?“—„Листъ бетел'я“ сказалъ я. Итакъ мы побились объ закладъ и, не говоря ни слова, заснули.

На слѣдующее утро, когда мы не вышли изъ спальни въ обычный часъ, насъ стали звать, но мы не откликались. Въ дверь стали стучаться и звать громче, но безуспѣшно. Вскорѣ былъ поднятъ на ноги весь домъ; всѣ опасались, ужъ не умерли ли мы внезапной смертью и позвали плотника съ инструментами, чтобы взломать дверь. Комнату наконецъ отворили, толпа хлынула въ нее, и была немало удивлена, когда нашла насъ проснувшимися, совершенно здоровыми и довольными, хотя и неспособными говорить. Мать моя очень испугалась и громко выражала свое горе. Около ста человѣкъ браминовъ собралось въ домъ и послѣ тщательнаго осмотра каждый высказывалъ свое мнѣніе относительно того несчастья, которое, какъ они предполагали, случилось съ нами. Большинство полагало, что оно могло произойти отъ нерасположенія какого-нибудь недруга, который воспользовался магическими средствами, чтобы повредить намъ. Поэтому былъ приглашенъ извѣстный магъ, чтобы парализовать чары и уничтожить. Какъ скоро онъ пришелъ, онъ серьезно осматривалъ насъ нѣкоторое время и сталъ пробовать нашъ пульсъ, прикладывая пальцы къ нашимъ рукамъ, къ вискамъ, къ сердцу и къ другимъ частямъ тѣла; послѣ страшныхъ гримасъ, при воспоминаніи о которыхъ я не могу удержаться отъ смѣха, какъ только подумаю о нихъ, онъ рѣшилъ, что болѣзнь наша явилась отъ околдованія. Онъ даже называлъ по имени отдѣльныхъ злыхъ духовъ, которыми одержимы мы и которые сдѣлали насъ нѣмыми. Къ этому онъ прибавилъ, что бѣсъ—существо упорное и неподдающееся укрощенію и чтобы заставить его бѣжать необходимы 3 или 4 жертвоприношенія.

Родственники мои, люди небогатые, были поражены тѣмъ, что магъ потребовалъ съ нихъ такую сумму. Тѣмъ не менѣе они согласились лучше дать все нужное для приношенія, чѣмъ видѣть насъ нѣмыми и общались, что они вознаграждать его за его трудъ какъ только демонъ будетъ изгнанъ. Онъ хотѣлъ уже начинать свои магическія операціи, какъ вдругъ одинъ изъ нашихъ друзей—браминъ сталъ утверждать въ разрѣзъ съ мнѣніемъ мага и его помощниковъ, что болѣзнь наша происходитъ не отъ чародѣйства, а отъ совершенно простой обыкновенной причины, которую онъ наблюдалъ на нѣсколькихъ примѣрахъ, и взялся вылѣчить безъ всякаго вознагражденія.

Онъ взялъ жаровню, наполненную горящими углями, и раскалилъ маленький продолговатый кусочекъ золота. Затѣмъ взялъ его щипцами и сталъ

прикладывать къ моимъ ногамъ, къ локтямъ и къ темени. Я выдержалъ эту ужасную операцію, ничѣмъ не обнаруживая боли,—ни движеніемъ, ни воплемъ, такъ какъ я рѣшился скорѣе перенести все и, если нужно, умереть, нежели проиграть пари.

„Теперь испытаемъ жену“, сказалъ докторъ, удивляясь моей рѣшимости и кажущейся нечувствительности. Затѣмъ онъ взялъ снова нагрѣтое золото и сталъ прикладывать къ ея ногамъ. Но она не была въ состояніи даже одно мгновеніе перенести боль, сейчасъ же закричала: „Довольно“ и, обращаясь ко мнѣ, сказала: „Я проиграла пари; вотъ тебѣ листь betel'я“. — „Я тебѣ говорилъ, замѣтилъ я, взявъ листь, что ты первая заговоришь и что ты своимъ поведеніемъ докажешь правоту моихъ словъ, высказанныхъ вчера, когда мы ложились спать, что женщины—болтушки“.

Всѣ удивлялись этому происшествію, но никто не могъ понять, что произошло между мною и моей женой, пока я не выяснилъ суть нашего пари.— „Что, вскричали они, это такое за листь betel'я, изъ за котораго вы подняли не только весь домъ, но и всю деревню? листь betel'я, изъ-за котораго вы выказали столько твердости и терпѣли испытаніе огнемъ? Никогда въ жизни мы не встрѣчали такой глупости!“ И вотъ, начиная съ этого времени, я сталъ извѣстенъ подъ именемъ Betel Anantya.

Разсказъ былъ оконченъ, и собраніе вынесло заключеніе, что такая исключительная глупость много говорить за себя въ настоящемъ дѣлѣ; но нужно было выслушать наконецъ четвертаго и послѣдняго изъ просителей, который обратился къ собранію со слѣдующими словами:

Разсказъ четвертаго брамина.

Дѣвушка, съ которой я былъ сговоренъ, оставалась въ силу своей юности 6—7 лѣтъ въ домѣ своего отца; наконецъ насъ извѣстили, что она достигла зрѣлаго возраста и что она въ состояніи исполнять всѣ обязанности жены и можетъ соединиться съ нареченнымъ. Такъ какъ мать моя была больна въ это время, а домъ будущаго тестя моего находился далеко, то она не могла предпринять этого путешествія. Поэтому она поручила мнѣ самому привести жену домой и совѣтовала мнѣ вести себя на словахъ и на дѣлѣ такъ, чтобы они на первый же взглядъ не увидѣли во мнѣ грубаго человѣка. „Я прекрасно знаю тебя“, сказала мнѣ мать при прощаніи, „и потому боюсь за тебя“. Но я обѣщалъ вести себя какъ можно лучше и отправился въ путь.

Тестъ принялъ меня очень радушно и устроилъ по этому случаю пиръ для всѣхъ браминовъ деревни. Я гостилъ у него три дня, въ продолженіи которыхъ пиршество не прекращалось. Наконецъ насталъ часъ нашего отправления, тестъ отпустилъ насъ благословивъ обоихъ и пожелавъ долгой

счастливой жизни и многочисленного потомства. При прощаніи съ нами онъ проливалъ обильныя слезы, какъ бы провидя несчастье, ожидавшее насъ.

Было это во время лѣтняго солнцестоянія, и день выдался особенно жаркій. Мы должны были пройти песчаную мѣстность, простиравшуюся двѣ мили: песокъ, раскаленный солнечными лучами, жегъ ноги моей молодой жены, слишкомъ изнѣженной въ родномъ домѣ и не привыкшей къ такимъ жестокимъ испытаніямъ. Она начала плакать и такъ какъ не могла идти дальше, то легла на землю, заявляя, что желаетъ умереть здѣсь. Я былъ въ большомъ затрудненіи и не зналъ, что дѣлать, если бъ на эту пору не случился купецъ, ѣхавшій намъ навстрѣчу. За нимъ слѣдовало пятьдесятъ быковъ, нагруженныхъ различнымъ товаромъ. Я побѣждалъ ему навстрѣчу, изложилъ со слезами на глазахъ причины моего безпокойства и умолялъ его подать мнѣ добрый совѣтъ, какъ выбраться мнѣ изъ бѣдственнаго положенія, въ которомъ я находился. Онъ немедленно отвѣчалъ, что такая молодая и нѣжная женщина, какъ моя жена, не можетъ ни оставаться тамъ, гдѣ она находилась въ тотъ моментъ, ни продолжать путешествія, не подвергая себя опасности умереть. Лучше же, совѣтовалъ онъ мнѣ, отдать ее ему, чѣмъ видѣть, какъ она погибаетъ, быть кромѣ того заподозрѣннымъ въ ея смерти и совершить одно изъ пяти преступленій, считаемыхъ браминами за самыя гнусныя; онъ посадилъ бы ее на одно изъ своихъ животныхъ и взялъ бы съ собой. Онъ допускалъ конечно, что я останусь въ проигрышѣ; но, разсудилъ онъ, лучше же потерять ее и считать себя спасшимъ ея жизнь, чѣмъ все равно потерять и быть заподозрѣннымъ въ убійствѣ. Послѣ этого купецъ предложилъ мнѣ за жену 20 пагодъ.

Доводы его мнѣ показались основательными; я согласился и отдать ему жену; онъ посадилъ ее на лучшаго быка и немедленно продолжалъ свой путь. Я также отправился дальше и къ вечеру прибылъ домой, истощенный голодомъ и усталостью, а ноги мои были обожжены раскаленнымъ пескомъ, по которому я долженъ былъ идти большую часть дня. Увидя меня одного, мать очень испугалась. „А гдѣ же твоя жена?“ вскричала она. Я рассказалъ ей все, что случилось со мной, начиная съ той поры, какъ мы расстались; рассказалъ про радушный пріемъ у тестя, затѣмъ передалъ, какъ насъ жгло солнце, такъ что жена моя должна была бы погибнуть и на меня пало бы подозрѣніе въ ея смерти, если бы мы пошли дальше, и наконецъ, какъ я предпочелъ продать ее купцу за 20 пагодъ. И я показалъ деньги матери.

Выслушавъ меня, мать пришла въ ярость, начала бранить и упрекать меня, но наконецъ смягчила тонъ и сказала: „Что ты надѣлалъ? Вѣдь ты продалъ жену! Отдалъ ее другому мужчинѣ! Дочь брамина сдѣлалась сожигательницей простого купца! Ахъ, что скажутъ родственники, когда узнаютъ эту исторію, избличающую безпримѣрную глупость?“

Знакомые и родные жены моей действительно скоро узнали о несчастьи, постигшемъ ее. Они явились, чтобы привлечь меня къ отвѣтственности, и безъ сомнѣнія убили бы и меня, и ни въ чемъ неповинную мать, если бы мы случайно не ускользнули отъ нихъ. Не имѣя прямой цѣли излить свой гнѣвъ на мнѣ, они передали это дѣло старшинамъ касты, которые единогласно присудили меня къ уплатѣ 200 пагодъ, въ видѣ вознагражденія тестю и издали постановленіе, запрещающее съ одной стороны такимъ глупцамъ жениться въ другой разъ, съ другой стороны грозившее изгнаніемъ изъ касты тѣмъ лицамъ, которыя стали бы содѣйствовать такой попыткѣ. Я такимъ образомъ былъ осужденъ оставаться вдовцомъ всю мою жизнь и дорого заплатилъ за свою глупость. Мало того, меня чуть-было не исключили навсегда изъ касты, и только высокія достоинства и заслуги моего покойнаго отца, о которомъ всякій вспоминаетъ съ уваженіемъ, помогли мнѣ удержаться.

Теперь, если вы будете судить на основаніи многихъ такихъ глупостей, совершенныхъ мною въ жизни, то я надѣюсь, вы сочтете меня не ниже тѣхъ, которые говорили раньше меня, а вмѣстѣ съ тѣмъ признаете справедливыми мои претензіи на привѣтствіе солдата.

Старшіе члены собранія, изъ которыхъ многіе смѣялись безъ умолку все время пока брамины передавали свои рассказы, рѣшили, что каждый изъ нихъ далъ столь совершенный образецъ глупости, что по справедливости можетъ быть названъ первымъ глупцомъ, что поэтому каждый имѣетъ право называть себя самымъ большимъ дуракомъ и отнести къ себѣ привѣтствіе солдата. Послѣ того, какъ каждый изъ нихъ выигралъ дѣло, имъ было порекомендовано продолжать путь друзьями, если это возможно. Брамины отправились въ путь, при чемъ каждый въ восторгѣ заявлялъ, что онъ выигралъ дѣло.

Составные эпизоды индійской повѣсти о соревнованіи въ глупости не стоятъ одиноко въ литературѣ. Разсказъ третьяго брамина объ упорномъ молчаніи встрѣчается во многихъ европейскихъ литературахъ, и объ немъ мы далѣе скажемъ подробнѣе. Разсказъ четвертаго брамина имѣетъ близкую литературную параллель въ безыменномъ фаблю XIII в. о трехъ дамахъ, нашедшихъ перстень, гдѣ также мужъ уступаетъ свою жену другому. По общему плану къ индійской повѣсти подходитъ слѣдующая кабардинская сказка, судя по общему ея характеру, азіатскаго происхожденія. Въ кабардинской сказкѣ соревнователями въ глупости являются три рыжебородыхъ. Въ пятницу, во время джумы, собралось въ мечети народу видимо-невидимо. Мулла взошелъ на возвышеніе и сталъ проповѣдывать о житей-

ской мудрости. Тему для проповѣди онъ почерпнулъ изъ китаба. Между прочимъ, онъ сказалъ, что по выраженію лица можно узнать мысль чело-вѣка, а по нѣкоторымъ примѣтамъ,—умень ли онъ, или тупъ. „Берегитесь, правовѣрные“, заключилъ мулла „рыжебородыхъ: у нихъ не много ума. Но если рыжебородый отпуститъ длинную бороду,—длиннѣе того, на сколько можно захватить въ кулакъ, то онъ непремѣнно сдѣлаетъ какую-нибудь глупость!“ Случилось такъ, что въ мечети присутствовалъ правовѣрный съ длинной рыжей бородой. Сердце его дрогнуло, когда онъ услышалъ слова муллы. „Неужели“, думалъ онъ, „слова эти относятся ко мнѣ; къ тому же мулла, распространяясь на счетъ рыжебородыхъ, все какъ будто посматривалъ въ мою сторону,—какъ будто словами и жестами указывалъ на меня“. Съ тяжелыми думами онъ вернулся домой: „Ну-ка, посмотрю я въ зеркало, длинна ли моя борода“. Посмотрѣвъ въ зеркало, онъ съ нетерпѣніемъ схватилъ себя за бороду и о ужасъ! между пальцевъ торчатъ длинныя космы его рыжей бороды! „Долой ее—долой, а то меня, чего добраго, и впрямъ примутъ за глупца!“ Ножницъ подъ рукой не было: онъ бросился къ очагу, желая обжечь торчащую между пальцами бороду. Бороду то онъ обжегъ, но при этомъ опалилъ себѣ все лицо. „Ахъ, какой я дуракъ! крикнулъ несчастный: неужели мулла правъ? Не можетъ этого быть! Пойду по бѣлу свѣту; навѣрное найду гдѣ-нибудь рыжебородаго глупѣе меня!“ Сказано—сдѣлано. Поплелся рыжебородый, куда глаза глядятъ. Въ одномъ куаже (аулѣ), на площади, онъ наткнулся на рыжебородаго и сильно ему обрадовался. „Давай-ка“, подумалъ онъ, „разскажу ему о своемъ приключеніи; что онъ на это скажетъ?“ Подходить онъ къ нему, поздоровался и сталъ ему разсказывать о томъ, какъ онъ, обжигая бороду, осмолилъ все лицо. Незнакомецъ усмѣхнулся и, какъ бы въ утѣшеніе, говоритъ ему:— „Со мной было еще лучше: у меня была корова съ рогами рогаčemъ. Вадумалось мнѣ какъ-то просунуть между рогами голову. Голова то пролѣзла ничего себѣ, подавилъ только нимного виски; но назадъ ее вытащить нельзя! Что я ни дѣлалъ, ничего не помогаетъ: не лѣзетъ ни туда, ни сюда! Наконецъ, корова испугалась, подняла хвостъ и давай со мной носиться по куаже. Я болтаюсь безпомощно; кричу отъ боли, такъ какъ корова своею головою меня безжалостно подбрасываетъ вверхъ, а къ довершенію досады кто меня ни увидитъ, тотъ покатывается со смѣху. Люди стоятъ у своихъ хунэ и хохочутъ. Наконецъ, надо мною сжалились: поймали корову и стали меня вытаскивать изъ тисковъ. Но не идетъ дѣло! Пришлось отпилить рога и тогда только меня освободили. Что же это такое?“—„Правда“, отвѣтилъ нашъ старый знакомый, „твоя глупость почище моей. Пойдемъ теперь оба вмѣстѣ, не найдемъ ли гдѣ нибудь рыжебородаго, глупѣе насъ обоихъ?“

Тотъ согласился. Плетутся оба глупца въ ближайшее торговое мѣстечко, утѣшаясь мыслию, что навѣрное найдутъ того, кого ищутъ. Придя въ мѣстечко, они разинули рты отъ удивленія: вездѣ каменные дома и богатые лавки! Глазѣютъ они по сторонамъ, какъ вдругъ — какое счастье! На крылечкѣ, подъ навѣсомъ, ходитъ рыжебородый и покуриваетъ трубку. Богатъ, видно, больно; но лицо у него обезображено: носъ какъ бы приплюснутый, а на щекѣ рубецъ. „Что съ нимъ такое? думаютъ путники, видно это отъ глупости! Давай-ка ему рассказывать о нашихъ неудачахъ! Что онъ на это скажетъ?“ Подошли они къ богатому незнакомцу, вѣжливо поздоровались и стали ему рассказывать о приключеніи съ бородой и между рогами коровы. Богачъ лукаво улыбнулся и говоритъ: „Все это вздоръ, со мной было еще лучше. Слушайте и утѣшьтеся! Взобрался я какъ то на второй этажъ своего дома, приподнялъ окно и сталъ забавляться тѣмъ, что плевалъ на проходящихъ нищихъ. Не знаю, какимъ образомъ задвижка окна отодвинулась, окно вдругъ опустилось и своею тяжестью приплюснуло мнѣ носъ. Носа какъ не бывало! Къ моей досадѣ, всѣ хохочутъ; не пожалѣлъ никто, даже и жена! Въ другой разъ было еще почище. Выбрали меня односельчане въ кадія. Какъ я ни отказывался, пришлось согласиться. Говорили, что выбираютъ меня за мой умъ, а мнѣ и не вдомекъ, что имъ нужно было мое богатство. Полонъ домъ софтовъ — мальчиковъ, но плохо слушаются проклятые! Пришлось куда то уѣхать по дѣлу, а софты — бездѣльники, зная, конечно, что я не далеку умомъ, сговорились съ женою, чтобы надо мной посмѣяться. Приѣзжаю домой, какъ вдругъ всѣ въ одинъ голосъ: ахъ, какъ ты измѣнился, кадій! Жена съ участіемъ спрашиваетъ, не боленъ ли я. Я сдуру повѣрилъ и, понутивъ голову, отправился въ свою комнату, чтобы хоть немного прилечь. Мнѣ, право, такъ и казалось, что мнѣ чего-то недостаетъ. Всѣ меня сочли за больного. Позвали аза, а тотъ не велѣлъ принимать пищи — говоритъ: „обѣлся“! Голодъ меня донимаетъ страшно, и я уже думаю о томъ, чтобы наложить на себя руки. Жена все меня унимаетъ и, уходя, по забывчивости какъ будто, оставляетъ яйцо, очищенное отъ скорлупы; какъ видно, сама собиралась полакомиться, или, можетъ быть, она хотѣла меня побаловать лакомымъ кусочкомъ, но такъ, чтобы этого не видѣлъ строгій азъ. Мучимый голодомъ, съ жадностью я бросился на яйцо. Лишь только я успѣлъ его вложить такъ — таки цѣликомъ въ ротъ, какъ вдругъ вбѣгаетъ азъ. Я испугался; проглотить яйцо еще не успѣлъ, а выбросить побоялся — ужъ больно строгъ былъ азъ! Такъ оно и осталось во рту. Азъ на меня набросился: „что это у тебя за шишка? ой, ой, это чума!“ Не успѣлъ я оглянуться, онъ вынулъ инструментъ, въ мгновеніе азъ сдѣлалъ на щекѣ надрѣзъ и съ

торжествомъ вытащилъ яйцо. Прибѣжали тутъ софты; явилась и жена. Мнѣ больно, а они заливаются со смѣху. Вотъ, откуда это у меня рубецъ! Послѣ вашихъ глупостей моя будетъ третья и четвертая“. Кто изъ нихъ былъ глупѣе! Путники не пошли уже дальше. Они, наконецъ, поняли, что глупцами хоть прудъ пруди: дураковъ не сѣютъ, не жнутъ, а они сами рождаются¹⁾.

Кабардинскій анекдотъ представляетъ по плану и числу составныхъ мотивовъ любопытную параллель къ индійской сказкѣ о трехъ (или четырехъ) браминахъ. Содержаніе мотивовъ своеобразное. Любопытно, что если въ индійскую сказку вошелъ широкораспространенный мотивъ о молчаніи супруговъ, то въ кабардинскую вошелъ не менѣе широкораспространенный мотивъ о мнимой болѣзни.

XXIX.

Глупцы мужъ и жена—упорные спорщики.

Анекдоты и сказки на тему о глупыхъ и упорныхъ въ спорѣ мужъ и женѣ представляютъ также своеобразное соревнованіе въ глупости, причемъ на первый планъ выдвигается не столько глупость, сколько самый принципъ соревнованія или упорства.

Въ одномъ, краткомъ малорусскомъ анекдотѣ „Упрямая пара“ мужъ портной и его жена зажарили рыбу на занятой сковородѣ, поѣли и заспорили, кому отнести сковороду обратно. Жена предложила: „хай той несе, хто попереду забалака“. Жена прядетъ, да все дри-ри-ри-та, а мужъ шьетъ да все дри-рю-рю-та. Зашелъ панъ, совокупился съ портнихой, а супруги все свое дри-ри да дри-рю. Панъ далъ портнихѣ 3 рубля. Мужъ спросилъ: „А шо тоби панъ давъ?“ — „А шо! тоби несты сковороду“ отвѣтила жена²⁾.

Въ малорусскомъ вариантѣ „Про те, що бува зъ того, якъ въ семействѣ незгода“ жена посылаетъ мужа къ сосѣдкѣ принести сковороду. Она приготовила блины, поѣла ихъ съ мужемъ и говоритъ ему, чтобъ онъ отнесъ сковороду обратно. Мужъ настаиваетъ, что отнести она должна. Условились, кто первый заговоритъ къ вечеру, тотъ и отнесетъ сковороду. Мужъ говорилъ только турюрю! турюрю, а жена питюха! питюха! Проѣзжіи панъ бьетъ обоихъ нагайкой, и первый проговаривается мужъ. Затѣмъ на полѣ жена прикидывается больной и заставляетъ мужа нести себя домой. Увидѣвъ куму, она призналась, что обманула мужа. Послѣдній сбрасываетъ ее съ плечъ и посылаетъ въ поле взять воловъ и возъ. Опять заспорили, и спорили до тѣхъ поръ, пока въ полѣ воры не украли возъ и воловъ³⁾.

¹⁾ Сборн. матер. д. изуч. Кавк. XII, 101.

²⁾ Драгомановъ, Малор. пред. 174.

³⁾ Чубинскій, II, 537.

Въ венеціанской сказкѣ упорными глупцами выступаютъ также мужъ и жена. Солдатъ рѣшилъ отрубить голову у мужа, и тогда жена заговорила, а мужъ обрадовался, что она оказалась болѣе разговорчивой.

Въ сицилійскомъ вариантѣ мужъ сапожникъ и жена его ткачиха зажарили рыбу и условились, что съѣстъ ее лишь по окончаніи работъ тотъ, кто будетъ все время молчать. Мужъ работалъ, лишь приговаривая „Leulero! Leulero!“, а жена ткала, лишь напѣвая: „Pісісі! pісісі!“ Пришелъ старый другъ и, слыша все одно и то же, разсердился и самъ съѣлъ всю рыбу ¹⁾.

Кромѣ того мотивъ о глупцахъ упорныхъ въ спорѣ, встрѣчается у Страпароллы и въ шотландской пѣснѣ „The Barring of the Door“. Анекдоты этого рода весьма популярны въ Азіи и, должно быть, возникли въ Индіи. Въ одной арабской версіи мотивъ этотъ передается въ такой формѣ: Молодые, только что побравшіеся, справили пиръ и, когда ушли гости, то мужъ забылъ запереть за ними двери, жена сказала ему, чтобы онъ воротился и заперъ. „Да вы съума сошли, отвѣтилъ мужъ, чтобы я въ моемъ брачномъ нарядѣ, въ шелковомъ платьѣ, съ кинжаломъ, усыпаннымъ алмазами, шелъ запирать двери. Затворите сами“. — „Нѣтъ, это вы сумасшедшій, отвѣтила жена, когда думаете, что я въ брачной одеждѣ, въ кружевахъ и драгоценныхъ камняхъ пойду запирать двери“. По предложенію жены, заключено было условіе, что двери долженъ затворить тотъ изъ нихъ, кто впервые заговоритъ. Супруги сидѣли другъ противъ друга въ убранствѣ и упорно молчали. Пришли воры, обобрали весь домъ и поснимали даже съ рукъ молодой кольца и изъ подъ ногъ молодого коверъ. Пришелъ утроемъ полицейскій, въ виду открытой двери, и когда глупцы на его вопросы отвѣчали упорнымъ молчаніемъ, онъ въ гнѣвѣ хотѣлъ ударить саблей мужа. „Это мужъ мой, закричала жена. Не убивайте его“. — „А! воскликнулъ мужъ; вы проиграли и теперь затворяйте двери“. Они объяснили полицейскому причину молчанія, и полицейскому оставалось только пожать плечами и уйти. — Въ другой арабской сказкѣ жена положила за ужиномъ передъ мужемъ кусокъ черствого хлѣба. Мужъ сказалъ, чтобы она помочила его. Она отказалась; отсюда споръ и условное молчаніе. Вошедшій сосѣдъ поцѣловалъ жену—она молчала, далъ тумакъ мужу—такое же молчаніе, отвелъ ихъ къ судѣ, который, не добившись отвѣта, разсердился и приказалъ повѣсить мужа. Тогда жена сказала: „О, пощадите моего бѣднаго мужа!“ — Мужъ обрадовался, что она заговорила и послалъ ее домой помочить хлѣбъ. — Сходный вариантъ находится въ турецкой редакціи „Исторіи

¹⁾ Clouston, The book of noodles, 107—117.

40 визирей*. Тутъ вмѣсто супруговъ дѣйствуютъ нѣсколько пріятелей. Они купили закуску, вошли въ придорожную развалившуюся пробницу и забыли запереть дверь. Затѣмъ споръ и условное молчаніе. Бродячія собаки поѣли всю ихъ ѣду и наконецъ укусили одного изъ молчавшихъ, который отъ боли закричалъ, и тогда пріятели послали его затворить дверь. — Весьма сходныя сказки записаны въ Кашемирѣ и на о. Цейлонѣ. Въ кашемирской сказкѣ пять друзей купили баранью голову и хотѣли ее сжарить, но когда возникъ вопросъ, кому пойти за масломъ, вышелъ споръ. Полицейскій отводитъ ихъ къ судѣ, который приказываетъ бичевать ихъ. Одинъ изъ глупцовъ не выдержалъ боли и закричалъ, а его товарищи воспользовались этимъ и послали его на базаръ за масломъ, хотя сама баранья голова уже исчезла ¹⁾).

Другая обстоятельно разработанная индійская сказка о глупцахъ, упорныхъ въ спорѣ, вошла въ индійскую повѣсть о соревнованіи глупцовъ и уже приведена нами вполне въ надлежащемъ мѣстѣ.

Кузмичевскій высказалъ предположеніе, что малорусскій анекдотъ объ упорной парѣ возникъ подъ вліяніемъ турецкаго о ходжѣ Насръ-единѣ ²⁾; но турецкій разсказъ, приведенный у Кузмичевского, отстоитъ отъ малорусскаго гораздо далѣе, чѣмъ варианты западные, незамѣченные Кузмичевскимъ, выше нами приведенные вкратцѣ.

XXX.

Глупые мужья.

(Жена или ея пріятельница скрываютъ любовника; мужъ побить, мужъ въ курятникъ; мужъ стучитъ на ульцѣ въ коробку, идетъ за докторомъ, когда мнимо больная жена забавляется и пр. т. п. Пѣсни и сказки о гостѣ Терентьнщѣ).

Въ Малороссіи весьма распространены анекдоты на тему „якъ жинки чоловікивъ дурять“. Въ одной сказкѣ этого рода чумакъ возвращается съ дороги. Жена спрятала любовника солдата подъ кровать и завѣсила его рядомъ. Пріятельница жены сосѣдка вошла въ хату, и догадавшись въ чемъ дѣло, („бо и сама зъ тѣхъ грошей“) и стала говорить мужу, что мужей жены часто дурять. „Ну мене, каже чоловікъ, чорта съ два одурила“. Сосѣдка стала утверждать, что обманетъ его, развернула рядомъ и держала передъ нимъ, пока солдатъ въ это время убѣжалъ ³⁾).

Въ особенности ярко очерчивается глупость мужа въ тѣхъ многочисленныхъ анекдотахъ, сказкахъ и пѣсняхъ о невѣрной женѣ, въ которыхъ жена представляется больной и посылаетъ мужа за врачомъ, а въ его

¹⁾ Clouston, 107—117.

²⁾ Киев. Стар. 1886 II 222.

³⁾ Манжура, 95.

отсутствіе принимаетъ любовника, или другимъ способомъ удаляетъ изъ дома мужа и пользуется его отсутствіемъ для своихъ любовныхъ цѣлей. Этотъ циклъ анекдотовъ и сказокъ имѣетъ большую историко-литературную цѣнность, съ одной стороны по широкому распространенію сказокъ этого рода среди всѣхъ народовъ индо-европейскаго племени, съ другой— въ силу обстоятельной литературной разработки этихъ мотивовъ въ средне-вѣковыхъ фавль и позднѣе въ русскихъ народныхъ пѣсняхъ. Лучшей пѣсней этого рода представляется пѣсня о гостѣ Терентьищѣ. Мы уже говорили объ этой пѣснѣ и родственныхъ ей сказкахъ на страницахъ Этнографическаго Обозрѣнія, и теперь можемъ представить означенную выше статью въ переработкѣ, съ значительными дополненіями. Въ частности добавляемъ въ концѣ статьи указанія на соотвѣтствующія фавль, которыя имѣли немаловажное значеніе въ распространеніи пѣсенъ и сказокъ о глупомъ мужѣ и невѣрной женѣ.

Пѣсня о гостѣ Терентьищѣ давно уже извѣстна по сборнику Кирши Данилова (полное изданіе 1818 г.). Въ 1863 г. она была перепечатана въ V вып. „Пѣсенъ“ Кирѣевского. Варіантъ этой пѣсни „Терентій мужъ Данильевичъ“ напечатанъ въ III т. „Пѣсенъ“ Рыбникова (1864 г.). Всѣ извѣстные въ печати варіанты записаны на сѣверѣ, въ Олонецкой губерніи. Содержаніе пѣсни таково:

Жиль былъ Терентій мужъ,
Жиль былъ Данильевичъ...

Далѣе у Кирши Данилова отмѣчено, что онъ жилъ въ Новгородѣ, и подробно обрисованъ богатый его дворъ и домъ.

У него сдѣлалась невзгода великая:
Сдѣлалась жена трудна-больна...

Жена посылаетъ Терентія за врачами:

Ты поди дохтуровъ добывай,
Волхи-то спрашивати ¹⁾
Поищи молодыхъ скомороховъ,
Молодцовъ поученныхъ,
Чтобы меня молоду вылѣчили ²⁾.

Терентій пошелъ за докторами, встрѣтилъ скомороховъ, рассказалъ имъ о болѣзни жены. Скоморохи берутся вылѣчить его жену. По требованію скомороховъ, Терентій покупаетъ большой шолковый мѣхъ, червленый вязъ и дубину ременчатую со свинцомъ на концѣ. Скоморохи посадили Терентія въ мѣхъ и пошли къ его двору. Жена Терентія, увидѣвъ скоморо-

¹⁾ Киршев., V, 55.

²⁾ Рыбник., III, 252.

ховъ, „кинулась въ окошечко въ одной бѣлой сорочкѣ безъ пояса“ и стала спрашивать, не видали ли скоморохи Терентія. Скоморохи сказали, что они видѣли его мертвого: „сквозь бѣло тѣло трава проросла“. Жена была обрадована такой вѣстью и приказала скоморохамъ заиграть веселую пѣсню и поиграть на гусяхъ.

Они стали въ гусельника поигрывать

И къ мѣшку приговаривать:

— „Слышишь ли, холстинской мѣхъ?

Тебя не позаочь бранять, а въ очи говорятъ“¹⁾.

А слушай, Терентій гость, что про тебя говорятъ!

Говоритъ молодая жена Авдотья Ивановна

Про стара мужа Терентьища:

— „Въ дому бы тебя вѣкъ не видать!“

Шевелись, шелковый мѣхъ, вставай-ка, Терентьице,

Лѣчить молодую жену!²⁾

Терентій выльзъ изъ мѣха, напелъ на постели „молодца въ рубахѣ красныя“ и сталъ жену и любовника ея „окладывать гирей безмѣнной и недуги выправливать“ (Рыбн.). Молодецъ бѣжалъ, оставивъ въ домѣ Терентія кафтанъ, камзолъ и 500 руб. денегъ. Терентій заплатилъ скоморохамъ 200 руб. „за правду великую“ (Кирѣев.).

Пѣсня о Терентіи во всѣхъ вариантахъ имѣетъ выдержанный пѣсенный складъ.

Безсоновъ въ большой замѣткѣ о гостѣ Терентьищѣ въ V вып. „Пѣсенъ“ Кирѣевского (на стр. LXXXII—LXXXVI) говоритъ: „въ связи съ былинами о Садкѣ мы должны рассмотреть пѣсню о Терентьищѣ“. Заявление довольно странное, въ виду полного отсутствія какихъ-либо общихъ чертъ въ этихъ произведеніяхъ. Автора соблазнило собственное имя Новгорода въ вариантѣ Кирши Данилова и затѣмъ названіе Терентія гостемъ. По мнѣнію Безсонова, пѣсня о Терентіи „проткана цвѣтами и узорами чисто исключительной мѣстности новгородской и господствовавшихъ въ ней воззрѣній“. Исходя изъ такой точки зрѣнія, Безсоновъ находитъ возможнымъ подробно трактовать о любви новгородца къ женщинѣ, причемъ новгородецъ оказывается „единственнымъ на Руси второобразомъ типа лаконскаго и дорическаго“ (!). Не подозрѣвая существованія мотивовъ пѣсни о гостѣ Терентьищѣ въ другихъ мѣстахъ, внѣ сѣверно-русскаго края, Безсоновъ всю силу творчества приписалъ древнимъ новгородцамъ. Онъ видитъ здѣсь „сцены, готовые повторяться съ давнихъ поръ доселѣ въ любой (?) семьѣ

¹⁾ Рыбн., III, 254.

²⁾ Кирѣев., V, 59.

русского купечества, и прибавляетъ, что „потребна была большая сила творчества и въ основѣ ея глубокое убѣжденіе въ законномъ порядкѣ, чтобы отсюда создать очень хорошую былевую пѣсню, такъ точно, какъ въ наше время для такого дѣла нуженъ талантъ не менѣе Островскаго“ ¹⁾).

Всѣ эти разсужденія и выводы оказываются вполнѣ несостоятельными при первомъ прикосновеніи къ нимъ критики. За исключеніемъ двухъ собственныхъ именъ (Новгородъ и улица Юрьевская) въ пѣснѣ о гостѣ Терентіишѣ нѣтъ ничего новгородскаго. По основнымъ мотивамъ, по всему ходу изложенія ихъ, даже по стихотворной формѣ, пѣсня о гостѣ Терентіи представляетъ странствующую повѣсть, которая возникла, повидимому, на Востокѣ, быть можетъ, на индійской почвѣ, и затѣмъ проникла въ письменность и устную словесность многихъ западно-европейскихъ народовъ. Пѣсня-повѣсть о гостѣ Терентіи входитъ въ чрезвычайно сложный и вѣтвистый циклъ сказаній о невѣрной женѣ. Эта повѣсть и родственныя ей сказки составляютъ такую вѣтвь, которая переплетается въ отдѣльныхъ мотивахъ съ другими вѣтвями того же цикла. Чтобы не отклоняться далеко въ сторону отъ предмета изслѣдованія, мы здѣсь ограничиваемся подборомъ русскихъ и инородныхъ сказокъ по главнымъ основнымъ мотивамъ пѣсни о гостѣ Терентіи.

Къ пѣснѣ о Терентіи весьма близко стоитъ сказка о скоморохѣ, недавно записанная въ Смоленской губерніи. Жена привела любовника, притворяется больной и посылаетъ мужа за зельемъ, однимъ, другимъ, потомъ посылаетъ за медвѣжьимъ молокомъ. Сосѣдъ говоритъ мужу: „У мяне научить старецъ со скрипкою, а ина (т. е. невѣрная жена) такихъ людей ищетъ“. Скоморохъ посадилъ мужа въ мѣшокъ, заткнулъ его соломой, пошелъ къ женѣ обманутаго мужа и упросилъ ее дать ночлегъ. У жены оказываются „гости, бясѣда“. Она пустила въ избу скомороха и просила его поиграть на скрипкѣ. Скоморохъ играетъ, а она скачетъ и приговариваетъ:

Хто па яблычки пашоу,

Штобъ тэй вѣкъ ни пришоу!...

Скоморохъ запѣлъ:

Ти чуишъ ты, салома,

Ти видишъ ты, салома,

А што дѣйтца дома?

Мужъ вылѣзъ изъ мѣшка, прибилъ сначала любовника, потомъ жену; „такъ атхадилъ жонку мужикъ, што и пасичасъ ища здорова“ ²⁾).

¹⁾ Безсоновъ, LXXXIV.

²⁾ Добровольскій, Смоленскій Этнографическій Сборникъ, I, 143.

Во многихъ великорусскихъ сказкахъ повторяется повѣсть о гостѣ Терентіи, съ перенесеніемъ всего дѣйствія въ крестьянскую среду. Такъ, въ Курской губерніи записана слѣдующая сказка: Жили мужъ и жена; уйдетъ мужъ, она весела, придетъ—захвораетъ; такъ и старается выпроводить его изъ дома, а безъ него у нея гулюшки, пирушки. Придетъ мужъ—все прибрано, а сама охаетъ, больна на лавочкѣ лежитъ. Мужъ вѣритъ, чуть самъ не плачетъ. Жена посылаетъ мужа за лѣкарствомъ въ Крымъ-градъ. Мужъ пошелъ, встрѣтилъ солдата, который взялся вылѣчить жену. Солдатъ оставилъ мужа на гумнѣ и пошелъ провѣдать хворую. Оказалось, что жена пляшетъ, а передъ нею молодой парень въ присядку разсыпается; по столу зелено вино разливается. Пришелъ солдатъ во время, выпилъ чарку и пошелъ въ присядку. Жена собирается печь пироги и посылаетъ солдата на гумно за соломой. Солдатъ принесъ въ соломѣ мужа. Хозяйка затянула пѣсенку: „Пошелъ мужъ въ Крымъ-градъ зелья купить, женѣ зельемъ животь лѣчить! Туда ему не доѣхать и оттуда ему не пріѣхать!.. Солдатъ, подтягивай мнѣ!“... Солдатъ началъ свою пѣсню: „Чуеша ли, солома, что дѣется дома? Плеть виситъ на стѣнѣ, а быть ей на спинѣ!“ Солома почувяла, затряслась; веревка лопнула, выскочилъ мужъ и давай стегать плеткой хозяйку—вылѣчилъ жену ¹⁾).

Въ вариантѣ этой сказки (также изъ Курской губ.), любезно сообщенномъ мнѣ г. Халанскимъ, любовная исторія повторяется почти дословно съ тѣмъ незначительнымъ различіемъ, что невѣрная жена посылаетъ мужа въ Римъ-градъ и гоститъ у ней не мужикъ, а попъ.

Въ малорусской сказкѣ изъ Кіевского уѣзда: „Бувъ собі чоловікъ и все его жінка слабовала, а вона любилася съ попомъ, а свого чоловіка не любила; все казала, що все слаба, а якъ піде чоловікъ на панцину, то вона наварить, напече и съ попомъ зѣѣсть и выше“... Мужъ пришелъ съ панцины; жена притворяется больной и посылаетъ его къ знахарю, чтобы досталъ „чемерицы“. Мужъ не могъ этого сдѣлать. Затѣмъ жена посылаетъ его къ рѣчкѣ спечь на льду для нея коржикъ. Мужъ и этого не могъ исполнить. Наконецъ, жена посылаетъ его достать корень татарскаго зелья. Мужъ идетъ и плачетъ. На дорогѣ онъ рассказываетъ неизвѣстному челоѣку три порученія жены. Послѣдній сажаетъ мужа въ куль очерета, несетъ куль въ домъ обманутаго мужа и просится на ночлегъ. Невѣрная жена его впускаетъ въ хату, вмѣстѣ съ кудемъ, въ которомъ, по словамъ прохожаго, спрятано стекло. Въ хатѣ „стилъ застеляный, попъ сидѣть, горилка стоить, пороса печене“. Жена подчууетъ прохожаго водкой и просить его спѣть пѣсню. Прохожій поетъ: „Дывися, соломо, що робыця

¹⁾ *Давнасьветъ*, Нар. рус. сказки, III, 455.

дома; возьми ты макогинъ, та за попомъ на-здогинъ"! Женѣ пѣсня не понравилась; она ударила макогономъ по кулю, чтобы побить стекло. Изъ куля выльзъ ея мужъ, попа прибилъ, а прохожему далъ „кожухъ, чоботы, свиту, поясъ и рукавыци, що выличивъ жинку его“ ¹⁾).

Мотивъ о погѣ вставной; вошелъ онъ сюда изъ цикла сказокъ о погѣ и работникѣ ²⁾).

Мужъ обходится безъ посредниковъ въ другой малорусской сказкѣ. Замѣтивъ, что къ женѣ пришелъ „казакъ“, мужъ поспѣшилъ домой. Жена спрятала казака въ комору. Мужъ вошелъ въ хату, замкнулъ двери въ коморѣ, и сталъ пѣть:

Ой внадився котыкъ

До моего сала;

До ты его носывъ,

Доки стало.

Вже чоловікъ уважає

Що вже сало упадає...

Що ты, коте, робышь,

Що дви нози маєшь

И до жинки такъ учащаєшь?

Ой не ходы по-затынку,

Не пидмовляй чужу жинку.

Щожъ теперъ думаєшь,

Шо въ рукахъ дистаєшь?

А казакъ изъ коморы:

На молебень хочу дати,

Въ твоєй жинки не буваты“.

Мужъ повѣрилъ и выпустилъ его. Тогда казакъ запѣлъ:

Слава тобі, Боже,

Шо ся вырвавъ зъ хаты!

Якимъ бувавъ перше,

Такъ буду буваты

Прина дочку мині дала,

И ще мині такъ сказала:

Прибувай, миленькій,

Мині молоденькій.

Въ отвѣтъ на эту пѣсню мужъ запѣлъ:

Якъ яжъ тебе спійму,

Шкуру зъ тебе здыму,

На банта повишу,

На ходаки порижу ³⁾).

Эта малорусская сказка почти совсѣмъ перешла въ пѣсню, и въ этомъ отношеніи она болѣе другихъ народныхъ сказокъ о невѣрной женѣ напоминаетъ пѣсню о Терентіи.

На народной сказкѣ разбираемаго мотива построена комедія И. П. Котляревскаго „Москаль-Чаривныкъ“. Здѣсь жена казака склоняется въ отсут-

¹⁾ Рудченко, Народн. южнор. сказки, I, № 60.

²⁾ Рудченко, ib. № 61; Чубинскій, II, № 11, 39; Манжура, 91; нѣсколько сказокъ въ Крѣтадіа, т. I.

³⁾ Чубин., II, № 38.

ствіи мужа на сторону писаря. Является солдатъ и замѣчаетъ, гдѣ хозяйка спрятала колбасу, жаркое и водку. Пріѣзжаетъ мужъ. Жена прячетъ писаря подъ печку. Солдатъ выдаетъ себя за колдуна и указываетъ мужу на колбасу, жаркое и водку, потомъ выводитъ изъ-подъ печки писаря, выдавая его за чорта. Мужъ въ страхѣ. Жена объясняетъ всю мистификацію. Солдатъ говоритъ мужу въ пользу жены. Писарь проситъ прощенія, и его выгоняютъ изъ дома. На томъ же народномъ разсказѣ о невѣрной женѣ построена комедія Вас. Аван. Гоголя (отца Н. В. Гоголя): „Простакъ, или хитрость женщины, перехитренная солдатомъ“. Комедія составлена между 1822—1825 г. и напечатана впервые много спустя послѣ смерти автора († 1825) П. Кулишемъ въ „Основѣ“ 1862, II. Комедія небольшая и по содержанию весьма сходна съ комедіею Котляревскаго. Разница въ началѣ: у Гоголя жена посылаетъ своего глупаго мужа на охоту за зайцами, и сама даетъ ему вмѣсто собаки поросенка. Такой же мотивъ находится въ одномъ небольшомъ разсказѣ Стороженка въ „Основѣ“ 1862, VI 55—64.

Мотивъ о невѣрной женѣ вошелъ въ польскую сказку о трехъ братьяхъ (двухъ умныхъ и третьемъ глупомъ). Меньшій, глупый братъ, снялъ шкуру съ коровы и въ видѣ нищаго помѣстился на ночлегъ въ одной корчмѣ. Шинкаря не было дома. Глупый съ чердака наблюдалъ что дѣлается въ домѣ. Жена корчмаря приняла въ гости ксендза. Она поставила передъ нимъ вино, медъ, жаркое, сладкія лакомства. Но вотъ неожиданно во дворъ вѣхалъ шинкарь. Ксендзъ прячется въ коморѣ сначала въ бочкѣ съ дегтемъ, потомъ въ бочкѣ съ перьями. Все угощеніе было попрячено. Когда шинкарь расположился ночевать, то ночлежникъ застучалъ палкой въ шкуру и сказалъ: „шкура, что ты мнѣ говоришь?“ Шинкарь удивился, что ночлежникъ разговариваетъ съ коровьей кожей, и спросилъ, что сказала ему кожа. Ночлежникъ отвѣтилъ, что кожа сказала, что въ шкафу есть сладкое. Шинкарь идетъ къ шкафу и находитъ тамъ медъ, вино и сласти. Во второй разъ слѣдуетъ указаніе на печь, гдѣ было скрыто жаркое, въ третій—на комору. Ксендзъ убѣгаетъ черный, какъ чортъ, и шинкарь покупаетъ за дорогую цѣну кожу ¹⁾. Тотъ же разсказъ повторяется въ польской сказкѣ о королевичѣ, не знавшемъ бѣды. Тутъ ксендзъ прячется подъ печью, гдѣ лежалъ королевичъ. Королевичъ беретъ у него платье. Пани, скрывшая ксендза, отъ страху заболѣла. Королевичъ берется ее вылѣчить. Онъ льетъ подъ печь горячую воду и изгоняетъ оттуда голаго ксендза, котораго принимаютъ за демона болѣзни (Samiec, собственно „гос-тець“, у малоруссовъ—колтунъ) ²⁾.

¹⁾ *Chelckowski—Powiesci*, I, 90—91.

²⁾ *Ib.*, 257. Польскіе варианты см. еще въ *Krakowiasu* г. Цишевскаго 232—236.

Къ польской сказкѣ о глупомъ и коровьей кожѣ близко подходитъ французская сказка (изъ Лотарингіи) о воронѣ: Дѣвочка не хочетъ учиться въ школѣ. Она бѣжитъ изъ дома родителей, захвативъ съ собою говорящаго ворона. Въ одномъ домѣ она подсматриваетъ въ дверную щель и узнаетъ о невѣрности жены. Когда мужъ возвратился, то дѣвочка предложила ему купить у нея ворона, какъ птицу вѣщую. При этомъ дѣвочка бьетъ ворона; воронъ каркаетъ, и дѣвочка объясняетъ его крикъ такимъ образомъ, что въ одномъ мѣстѣ скрыты кушанья и вино, приготовленные невѣрной женой для любовника, а въ сосѣдней комнатѣ скрылся любовникъ. Мужъ покупаетъ ворона за дорогую цѣну¹⁾. Въ вариантѣ этой сказки, записанномъ также въ Лотарингіи, любовника нѣтъ. Жена прячетъ отъ мужа пирогъ и бутылку вина. Нищій, выдававшій себя за глухо-нѣмого, рассказываетъ пріѣхавшему мужу, гдѣ спрятаны кушанья. Этотъ эпизодъ (безъ любовника) повторяется въ италіанской и нѣмецкой сказкахъ и въ Пентамеронѣ Базили XVII вѣка²⁾. Сюда примыкаетъ польская сказка о двухъ кумовьяхъ³⁾.

Въ италіанской сказкѣ жена рыбака въ отсутствіе мужа весело проводитъ время съ любовникомъ. Любовникъ принесъ съ собою зайца, сыру и бутылку вина. На дворѣ поднялась буря. Прохожій (*vieux bonhomme*) проситъ пустить на ночлегъ. Его впускаютъ, но съ условіемъ, не передавать никому о томъ, что онъ увидитъ или услышитъ въ домѣ. Вскорѣ поступался въ двери мужъ. Жена спрятала зайца за печку, сыръ на балконъ, вино за дверями и любовника подъ кроватью. Затѣмъ она начинаетъ готовить ужинъ мужу. Мужъ приглашаетъ къ столу прохожаго и проситъ его рассказать сказку. „Проходя полемъ, сказалъ ночлежникъ, я видѣлъ зайца такого большого, какъ тотъ заяцъ, что лежитъ за печкою, бросилъ въ него такой большой камень, какъ кусокъ сыру на балконѣ. Изъ зайца потекла такая черная кровь, какъ вино за ближайшей дверью, и затѣмъ заяцъ издохъ, причемъ глаза у него сдѣлались такіе, какъ у того, что лежитъ здѣсь подъ кроватью“. Мужъ воспользовался этими указаніями, выгналъ любовника, наказалъ жену и пригласилъ прохожаго раздѣлить съ нимъ то угощеніе, которое было принесено любовникомъ⁴⁾.

Въ новогреческой пѣснѣ невѣрная жена посредствомъ обмана высылаетъ мужа изъ дома. Мужъ случайно возвратился, нашелъ жену въ объ-

1) *Cosquin*, Contes populaires de Lorraine, I, 223.

2) *Cosquin*, ib. II, 329.

3) *Chelchowski*, I, 269.

4) *Cosquin*, II, 330.

ятіяхъ любовника и убилъ его. Многихъ деталей здѣсь недостаетъ. Существуетъ сходный астурийскій романсъ ¹⁾).

Гораздо ближе къ сказкамъ польской, французской и итальянской стоитъ слѣдующая сказка, записанная въ Месопотаміи: Лисица заключила побратимство съ человѣкомъ. Они приходятъ въ одинъ домъ, гдѣ хозяйка только-что вынула изъ печи хлѣба. Лисица попросила себѣ кусочекъ хлѣба, но была прогнана. Лисица замѣтила, что женщина намазала масломъ нѣсколько хлѣбовъ и понесла ихъ любовнику. Тогда лисица пригласила своего побратима спрятаться въ ящикъ съ пшеницей. Жена вернулась съ любовникомъ, а когда вошелъ мужъ, то она спрятала и любовника въ тотъ же хлѣбный ящикъ. Любовникъ сталкивается здѣсь съ побратимомъ. Мужъ проситъ хлѣба, и жена даетъ ему кусокъ черствого хлѣба. Лисица снова проситъ хлѣба, получаетъ отказъ и выдаетъ невѣрную жену мужу. По указанію лисицы мужъ открываетъ хлѣбный закомъ и убиваетъ любовника жены и побратима лисицы, потомъ убиваетъ жену, а хлѣбъ съ масломъ ѣстъ вмѣстѣ съ лисицей ²⁾).

Въ индійской сказкѣ (изъ Камаона) купчиха влюбляется въ красиваго сипая, покупавшаго въ лавкѣ ея мужа провизію, склоняетъ его на свою сторону и платитъ по золотому за каждое его посѣщеніе. Однажды неожиданно вошелъ въ домъ мужъ; сипай завернулся въ циновку, что разостлана была на полу, и сталъ къ стѣнкѣ. Мужъ началъ угощать жену апельсинами. Жена, чтобы попотчевать любовника, бросила нѣсколько апельсиновъ въ циновку. Въ другой разъ любовникъ прячется въ корзину. Мужъ потчуетъ жену леденцами, и жена бросаетъ ихъ въ корзину. Любовникъ разболталъ на улицѣ всю эту любовную исторію и смѣялся надъ мужемъ. Мужъ узналъ отъ самого сипая о невѣрности своей жены. Когда онъ замѣтилъ, что сипай вошелъ въ его домъ, то онъ заперъ двери и поджегъ домъ. Невѣрная жена спрятала сипая въ сундукъ и упростила мужа вытащить сундукъ изъ горящаго дома. Бѣднякъ напрасно сжегъ свой домъ и вскорѣ отъ горя сошелъ съ ума ³⁾).

Эта сказка одними мотивами примыкаетъ къ пѣснѣ о Терентьищѣ, другими къ малорусской сказкѣ: „Якъ чоловікъ у коробку стукавъ“ ⁴⁾. Къ сказкѣ о Терентіи онъ подходитъ двумя, тремя мотивами: героиня-купчиха, обманъ мужа, любовникъ скрывается въ циновкѣ, какъ Терентій въ мѣшкѣ. Гораздо ближе къ индійской сказкѣ стоитъ малорусская: жена мужика

¹⁾ *Liebrecht*, Zur Volkskunde, 187.

²⁾ *Cosquin*, II, 331.

³⁾ *Мумасовъ*, Инд. сказки, № 22.

⁴⁾ *Манжура*, с. 96.

отдается чумаку, чтобы получить отъ него деньги; она представляется больной и посылаетъ мужа на улицу ходить сторожемъ около дома. Чумаки потомъ въ церкви то смѣялся, когда вспоминалъ о мужѣ, то плакалъ, когда вспоминалъ, что отдалъ соблазнительницѣ всѣ деньги. Мужъ распросилъ его и подѣлилъ съ нимъ деньги.

Сводя къ общимъ мотивамъ пѣсню о гостѣ Терентіи и родственныя ей сказки русскія, польскія и др., мы получаемъ:

1) Невѣрная жена—купчиха (новгородская и индійская сказки), пани-карка (польская), пани-боярыня (польская), жена рыбака (итал.), большею же частью крестьянка или безъ обозначенія сословнаго положенія.

2) Невѣрность жены обнаруживаютъ скоморохи (новгор. и смол.), солдатъ (курская), глупый (польск.), прохожій (малор., итал.), заблудившаяся дѣвочка (франц.), лисица (месоп.), самъ любовникъ (инд.).

3) Любовникомъ является просто молодецъ въ красной рубахѣ (новг.), молодой парень (курск.), казакъ (малор.), часто полкъ (малор., польск.), солдатъ (инд.).

4) Угощеніе, предлагаемое невѣрной женой любовнику, почти одно и то же во всѣхъ сказкахъ, вино, медъ, сласти; причемъ и прячется это угощеніе отъ мужа почти въ одномъ мѣстѣ — за печкой, въ печкѣ, въ шкафу.

5) Любовникъ прячется на кровати или подъ кроватью (новгор., итал.), въ коморѣ (малор., польск., франц.), въ хлѣбномъ закомрѣ (месоп.), въ цинновкѣ (инд.).

6) Мужъ или прямо входитъ въ домъ (малор., польск., франц., итал., месоп., инд.) или вносится въ мѣшкѣ или соломенномъ култѣ (новгор., смол., малор.).

7) Жена посылаетъ мужа за лѣкарствами или докторами (новг., смол., малор.) и даетъ неисполнимыя порученія (смол., малор.).

8) Въ однѣхъ сказкахъ мужъ наказываетъ только любовника, въ другихъ жену и любовника, въ нѣкоторыхъ обоихъ убиваетъ.

9) Въ пѣснѣ о гостѣ Терентіи скоморохи получаютъ въ награду 200 р., въ другихъ одежду любовника; въ третьихъ награда ограничивается угощеніемъ.

Собственныя имена встрѣчаются въ немногихъ сказкахъ о невѣрной женѣ, и въ тѣхъ вариантахъ (новг., малор.), гдѣ они встрѣчаются, не имѣютъ прочнаго положенія, представляются случайными вставками, и потому они не могутъ идти въ счетъ при научномъ разборѣ пѣсни о Терентіи и родственныхъ ей сказокъ.

Сказка о Терентіи выдается по выдержанному стихотворному размѣру. Въ этомъ отношеніи къ ней очень близко подходитъ вариантъ курскій, за-

тътъ смоленскій, малорусскіе. Въ западно-европейскихъ вариантахъ не замѣчено стихотворнаго склада. Въ нѣкоторыхъ сказкахъ складъ этотъ могъ ускользнуть отъ вниманія, при неуспѣшной или небрежной передачѣ.

Месопотамскій вариантъ пѣсни-повѣсти о гостѣ Терентіи представляется любопытнымъ въ историко-литературномъ отношеніи, какъ переходная ступень отъ европейскихъ народныхъ сказокъ на мотивъ о гостѣ Терентіи къ обширной повѣствовательной литературѣ о невѣрной женѣ въ Гитопадешѣ, Тутинаме, *Gesta Romanorum*. Въ месопотамскомъ вариантѣ въ хлѣбномъ змѣѣ оказывается два человѣка, причѣмъ мужъ обоихъ убиваетъ, хотя побратимъ лисицы ни въ чемъ повиненъ не былъ. Самое появленіе въ этой сказкѣ побратима не мотивировано. Можно думать, что эпизодъ съ побратимомъ представляетъ искаженіе широко распространеннаго повѣствовательнаго мотива о невѣрной женѣ и двухъ ея любовникахъ (отецъ и сынъ, или мастеръ и его ученикъ).

Въ Гитопадешѣ у одной замужней женщины два любовника, сынъ и отецъ его. У ней былъ сынъ, когда вошелъ отецъ. Она спрятала сына въ хлѣбный амбаръ. Когда пришелъ мужъ, она дала отцу въ руку палку и сказала, чтобы онъ шелъ къ двери съ видомъ разсерженнаго человѣка. Мужъ спрашиваетъ, съ какой стати очутился въ его домѣ ялой человѣкъ. Жена говоритъ, что онъ разыскиваетъ бѣжавшаго сына. Этотъ рассказъ повторяется въ Шукасаптити и въ Тутинаме, далѣе въ повѣсти о семи мудрецахъ, въ *Gesta Romanorum*, въ *Disciplina clericalis* Петра Альфонса и въ средневѣковыхъ фавль. Въ „Семи мудрецахъ“ вмѣсто отца и сына являются красильщикъ и его ученикъ. Когда входитъ мужъ, красильщикъ, по совѣту невѣрной жены, гонится съ мечомъ въ рукѣ за ученикомъ. Сходный рассказъ встрѣчается въ Калилѣ и Димнѣ. У Петра Альфонса одинъ любовникъ; мать жены является сводницей. Любовникъ, при видѣ мужа, убѣгаетъ съ мечомъ, и мужу теща объясняетъ, что любовникъ бѣжитъ отъ разбойниковъ. Отраженія и передѣлки этихъ повѣстей находятся въ Декамеронѣ. Къ этому разряду новеллъ Бенфей относитъ повѣсть „*Le clerc qui se sacha detriére un coffre*“, гдѣ является одинъ любовникъ, потомъ другой, потомъ мужъ ¹⁾.

Въ сборникахъ новеллъ, циркулировавшихъ въ старое время въ Западной Европѣ и съ XVII вѣка на Руси, встрѣчаются всѣ главные мотивы о невѣрной женѣ, нашедшіе мѣсто въ пѣснѣ о гостѣ Терентіи и въ родственныхъ ей народныхъ сказкахъ. Такъ, въ польскомъ сборникѣ фавеллъ, переведенномъ на русскій языкъ во второй половинѣ XVII в. (1680 г.) подъ названіемъ „Смѣхотворныя повѣсти“, встрѣчается, между прочимъ,

¹⁾ Benfey, *Pantschatantra*, I. § 57.

разскавъ „о женѣ и гостѣ“—„о женѣ всадившей гостя въ полбочку“—вариантъ новеллы въ Декамеронѣ, VII, 2¹). Въ „Повѣсти о семи мудрецахъ“ находится извѣстный уже намъ по французской сказкѣ разскавъ „о некоемъ гостѣ и о птицѣ, глаголемой сорокѣ, и о женѣ“,—о томъ какъ невѣрная жена хотѣла разубѣдить мужа въ обвиненіи, сдѣланномъ говорящей сорокой, и какъ мужъ, убивши сороку, узналъ потомъ справедливость словъ несчастной птицы. Подобная повѣсть находится въ „Тысячѣ и одной ночи“, гдѣ сорока замѣнена только попугаемъ, а также въ Исторіи сорока визирей²). Французская сказка, отмѣченная выше, озаглавлена у Коскена „Le corbeau“—воронъ. Въ сказкѣ, записанной въ Месопотаміи, роль сороки играетъ лисица.

Многочисленные лубочныя картинки о невѣрной женѣ не имѣютъ прямой связи съ народными сказками типа пѣсни о гостѣ Терентіи. Онѣ проникли въ Россію изъ Западной Европы, повидимому, поаднѣе перехода повѣстей о невѣрной женѣ, и носятъ на себѣ всѣ черты иноземнаго происхожденія. Такова, напримѣръ, картина, какъ мужъ обнимаетъ свою жену, а она за его спиной протягиваетъ руку любовнику. Послѣдній во французскомъ камзолѣ съ изысканной любезностью цѣлуетъ руку³). Несомнѣнное иноземное происхожденіе лубочныхъ картинокъ о невѣрной женѣ говоритъ отчасти въ пользу предположенія объ иноземномъ происхожденіи самихъ повѣстей на эту тему.

Мнѣніе объ индійскомъ (буддійскомъ) происхожденіи европейскихъ сказокъ о вѣроломствѣ и хитрости женщинъ не ново, и здѣсь оно только приложено нами къ пѣснѣ о Терентіи и родственнымъ ей сказкамъ. Въ 1875 году извѣстный ученый *Гастонъ Парисъ* въ интересной брошюрѣ „Les contes orientaux dans la litterature française du moyen age“ (рус. пер. г. Шепелевича 1886 г.) высказался по этому поводу такимъ образомъ: „Что касается безчисленныхъ сказокъ, почти всегда забавныхъ, слышномъ часто грубыхъ, сюжетъ которыхъ—хитрость и вѣроломство женщинъ, онѣ не родились въ средневѣковомъ обществѣ, онѣ происходятъ изъ Индіи и имѣли свой *raison d'être* въ средѣ, которая ихъ произвела. Отчужденіе отъ всего, что возбуждаетъ желаніе и тревожитъ душу, полное самообладаніе, боязнъ мірскихъ привязанностей и скорбей—таковъ смыслъ буддійской доктрины. Авторами разсказовъ, составленныхъ съ тѣмъ, чтобы заставить эту доктрину проникнуть въ сердца, были иноки, очень похожіе на западныхъ, которые старались внушить любовь къ безбрачію, не столько

¹) *Пыпинъ*, Очеркъ литер. ист. стар. пов. 276.

²) *Пыпинъ*, ib. 258.

³) *Ровинскій*, Рус. лубоч. карт. I, 364; V, 44, 165.

расхваливая мистическую красоту дѣвственности, сколько указывая на безобразіе, пошлость, заботы и опасности брака. Ихъ рассказы были съ удовольствіемъ собраны западными клериками, расположенными смотрѣть почти также на брачную жизнь, и служили здѣсь, какъ и тамъ, къ отвлеченію отъ нея молодыхъ людей. Чтобы понять духъ этихъ сказокъ, нужно помнить, что онѣ были созданы въ странѣ, гдѣ женщины, лишеныя свободы, образованія, сознанія собственнаго достоинства, всегда имѣли извѣстные пороки, изображеніе которыхъ, преувеличенное уже въ Индіи, могло всегда считаться въ Европѣ крайней каррикатурой. Благодаря злобѣ, этимъ несправедливымъ къ женщинамъ сказкамъ повезло у насъ (Франція), и онѣ переходили, обновляясь безпрестанно, изъ поколѣнія въ поколѣніе. Наше поколѣніе еще повторяетъ нѣкоторыя, не принимая морали, которую онѣ проповѣдуютъ, а только ради смѣха, такъ какъ онѣ остроумны и пикантны“ (19—20). Въ приложеніи къ пѣснямъ о гостѣ Терентіи и родственнымъ имъ сказкамъ замѣчаніе г. Париса о злобѣ подлежитъ ограниченію, если не полному устраненію. Эти сказки вполне свободны отъ аскетическихъ тенденцій, если таковыя когда-либо дѣйствительно были въ нихъ, и держатся по комизму положенія дѣйствующихъ въ нихъ лицъ, какъ вполне подходящее средство увеселенія досужаго слушателя. Какъ широко-распространенное литературное произведеніе, какъ источникъ „Простака“ В. А. Гоголя и „Москаля-чаривныка“ Котляревскаго сказки этого рода составляютъ весьма интересное и, можетъ быть, не бесполезное явленіе въ литературной жизни народа.

Допуская первоначально восточно-азиатское происхожденіе анекдотовъ о невѣрной женѣ и глупомъ мужѣ типа Терентища, можно въ то же время предположить, что въ смыслѣ распространенія и популяризаціи этого мотива важное значеніе имѣли средневѣковыя фаблю и вызванныя ими нѣмецкія смѣхотворныя стихотворныя повѣсти. Бѣдѣ различаетъ три ряда средневѣковыхъ сказокъ этого рода и позднѣйшихъ подражаній и передѣлокъ:

1) Мужъ одѣвается въ костюмъ любовника. Образцомъ служить фаблю XII в. объ орлеанской мѣщанкѣ (*La bourgeoisie d'Orléans*). Здѣсь мужъ отправляется притворно въ дорогу, переодѣвается въ костюмъ заподозрѣннаго любовника, попа и возвращается домой. Жена не показываетъ вида, что его узнала, запираетъ его въ комнатѣ, потомъ принимаетъ попа и затѣмъ велитъ слугамъ избить мнимаго попа мужа, какъ посягателя на ея супружескую вѣрность. Въ средніе вѣка подъ вліяніемъ рыцарской среды это фаблю было нѣсколько разъ переработано, и дѣйствующимъ лицамъ приданы были рыцарскія черты благородства, благочестія. Таковы благо-рожденные переработки „*Le Castia Gilos*“, „*Le chevalier, la dame et le clerc*“.

10 2) Мужъ надѣваетъ одежду жены и получаетъ побои отъ ея любовника. Литературная обработка въ Декамеронѣ Боккаччо, встрѣчается въ разныхъ повѣстяхъ и стихотвореніяхъ болѣе поздняго времени, между прочимъ, въ одной великорусской сказкѣ, изданной въ 1 т. Крѣтца.

3) Мужъ неожиданно возвращается домой. Жена говоритъ, что его ищетъ полицейскій или сборщикъ податей. По ея совѣту, мужъ прячется въ курятникъ. Жена пользуется его отсутствіемъ. Много новеллъ и фацетій на эту тему, напр. у Банделло, у Поджіо и др. ¹⁾

XXXI.

Глупые мужья. Рыба (ласти и пр. т. п.) съ неба (изъ земли, на деревѣ).

Анекдоты о глупыхъ мужьяхъ весьма разнообразны, не менѣе многочисленны и разнообразны, какъ и анекдоты о злыхъ и сварливыхъ женахъ. Въ обоихъ циклахъ огромную роль играетъ литературная и устная традиція. Съ анекдотами о глупыхъ мужьяхъ тѣсно связаны анекдоты о рыбѣ и пр. съ неба; но иногда мотивы видоизмѣняются, и глупыми, слишкомъ довѣрчивыми оказываются жены, и тогда уже мужья выступаютъ обманщиками.

Мотивъ: мужъ (или жена) обманываетъ жену (или мужа), что въ полѣ выкопалъ рыбу, въ рѣкѣ поймалъ зайца и т. п., и жена (или мужъ) вѣритъ. Мотивъ этотъ широко распространенъ, и встрѣчается у многихъ народовъ. Потомъ мужъ (или жена) пользуется своимъ обманомъ, чтобы доказать глупость противника и благодаря тому сохраняетъ похищенное сокровище. Мотивъ этотъ изрѣдка встрѣчается въ отдѣльной обработкѣ; большей частью онъ входитъ въ сказки о глупомъ мужѣ, случайно нашедшемъ въ деревѣ (или статуѣ) сокровище и еще чаще въ фаблю и въ сказки о спорѣ женщинъ, какая изъ нихъ лучше умѣетъ дурить мужа.

Подъ литературнымъ воздѣйствіемъ фаблю „Les trois dames qui trouvèrent l'anneau“ въ роли глупцовъ чаще всего оказываются мужья; но при этомъ мотивъ объ употребленіи рыбъ часто варьируется. Въ фаблю содержаніе такое: Три дамы нашли кольцо, и каждая претендуетъ получить его. Посредникъ предлагаетъ считать кольцо собственностью той дамы, которая оказалась наиболѣе остроумной въ обманѣ мужа. Въ такую внѣшнюю рамку вставляются чаще всего слѣд. детальныя мотивы, часто встрѣчающіеся въ видѣ отдѣльныхъ повѣстей, сказокъ, фацетій и анекдотовъ:

1) въ однихъ повѣстяхъ старинныхъ нѣмецкихъ (XIV в.), Ганса Фольца (XVI в.), „Les comptes“ (XVII в.), Фербоке (XVII в.), нѣсколькихъ француз-

¹⁾ Bedier, Les Fabliaux, 261, 406—407.

скихъ фабліо XIII в., въ испанскомъ соч. Тирсы де Молина XVII в., у Малеспини XV в. и въ нѣкоторыхъ народныхъ сказкахъ, напр., сицилійской, жена говоритъ, что она обрила у мужа макушку, одѣла его въ монашеское платье и отвела въ монастырь, и глупый мужъ повѣрилъ, что онъ сталъ монахомъ.

2) Почти во всѣхъ поименованныхъ выше старинныхъ повѣстьяхъ (за исключеніемъ фабліо) и во многихъ сказкахъ, норвежской, исландской, датской, малорусской (у Рудченка) и въ добавокъ еще у Жака де Витри XIII в.—жена убѣждаетъ здороваго мужа, что онъ заболѣлъ и умеръ. Подробное изслѣдованіе этого любопытнаго мотива сдѣлано нами въ другомъ мѣстѣ настоящаго изслѣдованія.

3) Въ нѣмецкихъ повѣстьяхъ XIV в. и въ скандинавскихъ народныхъ сказкахъ новаго времени жена раадѣваетъ мужа и убѣждаетъ его, что онъ одѣтъ.

4) Въ нѣкоторыхъ изъ поименованныхъ уже повѣстей и разсказовъ, по словамъ жены, мужъ принялъ свой домъ за трактиръ или допустилъ вырвать здоровый зубъ.

5) Въ старинныхъ фабліо (XIII в.) встрѣчается мотивъ съ рыбами въ такомъ видѣ: жена въ четвергъ уходитъ изъ дому подъ предлогомъ сварить рыбу у сосѣдки и возвращается къ мужу лишь черезъ недѣлю къ обѣду съ горячей рыбой, — и простодушный мужъ начинаетъ думать, что жена вышла лишь на нѣсколько минутъ ¹⁾.

Какъ близко къ стариннымъ повѣстямъ и фабліо подходятъ нѣкоторыя малорусскія сказки—новеллы можно видѣть на слѣд. любопытной сказкѣ, записанной въ Уманскомъ у. Киевской губ. подъ характернымъ заглавіемъ „Три жинки“: „Було такихъ три жинки и такі булы подруги, що одна отъ другої нікуды не піде...—Колысь вони пішли у манастырь говять и на дорози знайшли золотого перстня и ніякъ нимъ не поділяться. Одна каже: „нехай мій буде, бо я побачыла“; друга каже: „нехай мени, бо я взяла“; а третья предлагаєть отдати кольцо той изъ нихъ, которая болѣе всего своего мужа „пиддурить“. Соголасились и разошлись по домамъ. Одна послала мужика въ поле оратъ и закопала въ землѣ на нивѣ десятокъ ливовъ. Мужъ похвалился женѣ, что выоралъ живыхъ рыбъ и далъ ей сварить на ужинъ. Жена не сварила и стала увѣрять, что ливы не можутьъ жить въ ралли. Мужъ ее побилъ. Жена позвала сотскаго, [который связалъ мужа, и священника, который его выисповѣдалъ, и когда мужикъ увѣрять, что выоралъ рыбокъ, то попъ ударилъ его, и мужикъ усомнился въ правдивости своихъ словъ.

¹⁾ Bedier, Les Fabliaux, 229 и сл.

Другая жена притворилась въ полѣ больной и заставила мужа нести ее на рукахъ домой.

Третья убѣдила мужа притвориться мертвымъ, чтобы не билъ его панскій прикащикъ. Мнимый мертвецъ запротестовалъ, когда попъ хотѣлъ нести его на кладбище черезъ огородъ, а не улицей, и люди вмѣстѣ съ попомъ разбѣжались.

Жены сошлись снова, опять заспорили, и пошли на судъ къ пану. Панъ первымъ двумъ далъ по 50 розогъ, а третьей присудилъ перстень ¹⁾.

Нѣсколько далѣе отъ фабліо отстоитъ слѣд. малорусская сказка: „Давно, давно, якъ не тилько насъ, но и дидывъ нашихъ не було на свити, живъ въ одномъ сили мужыкъ, звали его Потапъ, а его жинку Прыська. Мужыкъ любывъ свою жинку, якъ свою душу. Жилось ёму и ничего, бо винъ бувъ не багатый, тилько бувъ нищастный тымъ, що жинка его не любила, а тильки то и думала, щобъ ёго стравыты, або дурнымъ зробыты. Потапъ всё знавъ и ту дурноту зъ головы кулаками выгонявъ. Но жинка це терпила, а те що задумала, не забувала. Пришла весна, долины и горы просохлы и де-де трава зазеленила. Потапъ не теряе годыны, съ плугомъ выйхавъ на степъ на дви ныдили ораты, а жинка зосталась дома гуляты; тильки одна йеи була работа, що всякий день рано обидъ варыла и на степъ чоловикови носыла. Разъ нысла Прыська обидъ, а дорога була по-пидъ ставомъ и рыбаки ловылы рыбу; Прыська у нихъ купыла рыбы, прышла до чоловика, дала ёму обидаты, а сама пишла по рыли дывыця и въ борозну рыбы накыдала. Пообидавъ Потапъ и почавъ ораты, дывыця: въ борозни жива рыба. «Эге, жива рыба въ змыли, — мабудъ, колысь тутъ бувъ ставокъ!» Покинувъ Потапъ ораты, давай рыбу въ борозни збыраты. Позбыравъ всю рыбу и погоничемъ до дому пославъ. Погоничъ хозяйци рыбу отдавъ и йи такъ сказавъ: «дядько просывъ васъ, щобъ рыбу зварылы, або спыкылы и завтра обидаты выныслы». Прыська того дня рыбу спыкла и съ кымъ звалася зыила, а на другой день ячминяго кулишу наварыла и на поле чоловикови вынысла. Сивъ Потапъ обидаты, подывывся въ горщокъ: ныма рыбы. «Прыська, а де рыба?» — Яка, чоловиче, рыба? — «А та, що я выбравъ?» — Потапе, чы ты здуривъ, чи начинаешъ дурить? дежъ ты бачывъ, щобъ рыба въ змыли була, та ще на степу? ты мене дурною звешъ, а якъ бы ты бачывъ самъ себе, то ты самъ на себе не похожий, и въ тебе очи переминылысь, якъ у черта: Покидыай ораты, та иды до старосты и ныхай тоби на голови зордію прочытае. Поссердывся Потапъ на жинку, схватывъ отъ плуга истыкъ и хотивъ жинку быты, а вона давай додому тикаты. Бигъ, бигъ Потапъ за

¹⁾ Рудченко, Нар. южнор. ск. № 59.

жинкою и ны догнавъ и ставъ на свою жинку кричать: „ныхай я прийду до дому, я дамъ тобі дурня!“ Прийшла до дому Прыська, рада була, що начала добре, и якъ знала, що йи чоловікъ ввечери до дому прийде, покликкала до себе куму и стала йи просыты: „кумасю моя мыла, що мени робыты? прийде мій Потапъ ввечери и буде мене быты, бо винъ на мене дуже рассердывся; а вы, кумасю, остантыся у мене и може вы его уговорите, бо винъ васъ дуже уважае“. Кума Прыськина послухала и стала Потапа ождать. Ввечери, було уже темно, Потапъ иде додому дуже сердый; побачыла жинка, що иде йи чоловікъ, сховалася пидъ коминъ, а кума осталася сама въ хати. Ввійшовъ въ хату Потапъ и начавъ кричать: „Прыська, чортъ бы тебе взявъ, де ты?“ За Прыську кума обизвалася и стала кума гамуваты: „куме Потапе, що зъ вами, чого вы такъ расходьлысь?“ Не спизнавъ Потапъ свою куму по голосу, а думавъ, що то йего жинка,—а на ту биду въ хати було темно,—схватывъ куму за косы и ставъ йи быты; бывъ Потапъ куму, та ще примовлявъ: „оце тобі та рыба, о-це тобі дурный, о-це тобі то, що ты мене до старосты посылаешъ, щобъ винъ мени надъ головою молитвы чытавъ, та ще заразъ называешъ мене кумомъ! який я тобі кумъ!“ и давай ще гирше йи быты. Довго бывъ Потапъ куму, стико вляло, а пидъ кинецъ и косы выдризавъ—„Оце тобі, Прысько, щобъ ты мени дурнымъ бильше не робыла, бо ты це и вэавтра скажышь, що я тебе не бывъ!“ Вырвалася кума зъ рукъ кума, потыхеньку помандрувала до дому—ныма на голови волосся, ще й до того добре побыта; сказала бъ своему чоловікови—боиця, бо ще й винъ буде быты. Не вечерявши лигъ Потапъ спаты и пидъ голову положывъ косу. Довго сыдила Прыська пидъ коминомъ, не входила до хаты, поны йи чоловікъ добре не заснувъ. Чую Прыська, що чоловікъ спытъ, ажъ хропе, ввійшла потыхеньку въ хату, вытягнула косы и ихъ сховала, а пился того пишла въ хливъ, де стояла кобыла, побыла ей морду, спыну, выдризала хвоста, и положила чоловікови пидъ голову, а сама вылизла на пичъ и лягла спаты. Раю проснувся Потапъ и ставъ жинку будыты: „Прысько, вставай! уже теперь ты поразумила?“ Встала вона съ печи, якъ будто бы вычого ны знае, заговорила до Потапа ласковыми словами и на лавци сила. „Потапе мій мылый, що тобі таке мерещиця? и що це ты кажешъ? и чего ты на мене сердыся и кажешъ на мене, що я вчора була дурна? ты мене весь виць робышь дурною, а якъ бы ты побачывъ самъ себе, тоди бъ и мени повирывъ, який ты ставъ, и очи въ тебе переминылись“—и начинае плакать. Потапъ подывывся на жинку та й каже: „годи тобі. Прысько, хымерыкы робыты, бо й сегодня буду тебе я быты“. Прыська одвернулася и засміялась: „постий, каже, проклята пара, вже не далека та година, я зроблю зъ тебе дурня!“ „Потапе, каже, мій мылый, що ты

кажышь, колы ты мене бывъ? це тоби друга рыба, що выоравъ на стыпу". Россердывся Потапъ на жинну и хотивъ йи заразъ быти, но жинка була хитрыйше чорта; пидыйшла до чоловіка, ласково въ очи подымылась и каже: „Потапе, Богъ стобомъ, що ты це хочешъ робыты? колы ты мене бывъ? угамуйся!“ Потапъ скоса подывывся на жинку и сказать: „о, я тоби докажу, що я тебе бывъ и тоби косу видризаваъ“. Кынувся винъ до лавки, де спавъ, засунувъ руку пидъ подушку и вытягнувъ киньскый хвистъ и не дывытця на него—показуе жинци. „Потапе, угамуйся! хоба це косы мои? це хвистъ кобылы! ты бывъ кобылу, а не мене!“ Пивновъ Потапъ съ хвистомъ въ хливъ и дывытця: справди, кобыла побыта, а хвистъ видризаний! Вырнувся до хаты, свивъ на лавци и думаетъ: „може, справди я бывъ кобылу и йи хвоста видризаваъ?“ А Прыська баче, що чоловіка трохи одурыла, заплакала и стала его просыты, щобъ винъ ны тратывъ годыны, пивновъ до старосты, щобъ влитъ ему зордію читавъ. Въ тинъ сели бувъ староста трохи письменный и зордію внивъ читаты. Здуривъ Потапъ, пославъ жинку до старосты. Вома того давно й хотила, а якъ прышла до него, такъ ему наговорила, що винъ йи повирывъ. Прышла Прыська до дому, заставыла чоловіка бычка рябенького за шею налыгаты, а сама піймала рябенького пивныка и пидъ полу сковала, щобъ чоловікъ его ны бачывъ. Выйшовъ зъ двору Потапъ та й до жинки заговориъ: „Прысько, а на що мы бычка взяли?“—Я ёго подарувала старости, щобъ винъ добре прочытавъ тоби надъ головою молитвы.—„Ну, нехай буде такъ!“ Прышла Прыська зъ чоловікомъ въ двиръ, взяла зъ рукъ у него бычка и стала ёго привязуваты до тыну, а его послала до хаты. Не вспивъ Потапъ дверей очынены, Прыська пустыла бычка до дому, а на ту зыровочку привязала пивня и въ синяхъ чоловіка догнала. „Слухай, Потапе, вытрищай очи и кывай худко головою, бо ты такой страшный, що тебе и староста злякаецця!“ Ны вспили вони до хаты выйты, якъ выйшовъ староста и его жинка въ сини. „Здоровъ, Потапе!“ А Потапъ вытрищивъ очи и ставъ кивать головою. „Ты слабый, Потапе?“—Авжежъ! прививъ вамъ бычка“, каже Потапъ и не перестаетъ кивать головою. „Панове старосты! каже Прыська, ходимъ на двиръ и побачымъ, якого винъ вамъ бычка прививъ!“ Дывляцця, а коло тыну привязанный пивень. „Бачыте, якого винъ вамъ бычка подаруваваъ! винъ зовсімъ вже дурный!“ Заразъ повивъ Потапа староста въ хату и ставъ на голови молитвы читаты. А Прыська купыла дви рыбы и черезъ кватырку въ хату и всунула рыбу. Баче Потапъ—въ викини рыба—и каже: „въ викино рыбка, рыбка лизе!“ Прочытавъ староста зордію и вывивъ его зъ хаты, а Прыська навстричъ имъ: „а що, староста, прочыталы? Потапъ дурный, винъ говориъ за якусь рыбу“. Прышла Прыська до дому съ чоловікомъ, заперла его въ хати, а сама пишла тро-

хи. погуляты; гуляла вона, сколько хотила, а ввечери до дому прыйшла. „Потапе, я це була въ той бабы, що вона богацько знае, вона мени казала, щобъ ты такъ зробишь: въ мазницю дѣтю наливъ и его запаливъ, и яке-нибудь рѣбе рядомъ я на тебе надину, и заразы иды по пидъ хаты и махай выше себе и ны до кого нычого мы говоры“. Выйшовъ Потапъ съ двору, обмотавшый въ рѣбе рядомъ, и въ руци мазниця, а въ ѳии горыть смола, а винъ пидкыдае ѳии выше себе и иде улыцею по-пидъ хатами. Люды зо всего села зѣбралися гамуваты Потапа, а винъ свое робе. Прыска иде ззади и потыхеньку людамъ каже: „Потапъ начынае казыцця, винъ всихъ васъ покусае, вырыйте яму и кыньте его, собаку, и живого засыпте землею“. Подумало общество та ѳи прыговорыло: ныхай пропаде одынъ винъ, чымъ маемъ мы вси показыцця. Староста поттвердывъ, що винъ сказався, мужыкы выкопали яму, вкынули Потапа и напыдали на него могоду. Отаке колысь робылось на свити ¹⁾).

Весьма подробно мотивъ о рыбѣ съ неба и т. п. разработанъ въ русскихъ сказкахъ, напр., въ сказкѣ, изданной Леже въ „Contes populaires Slaves“: мужикъ нашель кладъ и, по совѣту жены, закопаль его на току. Опасаясь, что жена проболтается, онъ спряталь его въ клунѣ. Когда жена принесла воды изъ колодца, мужъ повель ее въ лѣсъ ловить рыбу. Заранѣ онъ закопаль въ лѣсу въ одномъ мѣстѣ щуку, въ другомъ окуня, въ третьемъ язя. Жена все это нашла и была удивлена, что въ лѣсу водится рыба; потомъ она находитъ пирожки на грушѣ, вѣрить, что мужъ въ рѣкѣ поймаль зайца. Когда жена разболтала о нахожденіи сокровища, мужъ объявилъ, что она сумасшедшая. Когда же она стала утверждать, что сокровище было найдено наканунѣ того, какъ на грушѣ выросли пирожки, а въ рѣкѣ пойманъ былъ заяцъ, всѣ признали ее сумасшедшей, и о кладѣ не было уже рѣчи ²⁾).

Въ обширной малорусской сказкѣ изъ Полтавской губ. мужъ находитъ деньги, и чтобы жена не разболтала, убѣждаетъ ее, что поймаль въ рѣкѣ зайца, что на ярмаркѣ была буря изъ калачей, затѣмъ буря изъ бубликовъ. Жена все настаивала, чтобы мужъ купилъ ей такую курту (т. е. кофточку), какъ у барыни. Мужикъ купилъ шкуру съ сѣраго вола и нарядилъ въ нее жену. Жена пошла въ церковь. Народъ принялъ ее за черта и разбѣжался. Тогда обиженная жена рассказала пану, что мужъ ея нашель гроши, но когда она добавила, что это случилось тогда, когда въ рѣкѣ пойманъ былъ заяцъ, что были калачная и бублечная бури, что на

¹⁾ Ястребовъ, Матер. по этногр. 172.

²⁾ Clouston, 153—156.

ярмаркѣ тогда самого пана били по лицу украденной колбасой (и это ей мужъ наплелъ), то панъ разсердился и высѣкъ бабу ¹⁾.

Въ польскихъ сказкахъ и анекдотахъ также встрѣчаются разбираемые мотивы, но большей частью въ сжатой передачѣ и въ плохой обработкѣ. Таковы краковскія сказочки о глупой женѣ, повѣрившей мужу, что ему въ задницу влетѣла ворона, о другой глупой женѣ, повѣрившей сообщенію мужа, что рыбы живутъ на вербѣ ²⁾.

Въ македонской сказкѣ мимо избы глупой женщины шель караванъ. Одинъ верблюдъ съ дорогими царскими товарами отсталъ; мужъ увелъ его, зарѣзалъ и товары взялъ себѣ. Онъ деньги спряталъ, но при этомъ показалъ женѣ на курей, клюющихъ житное зерно, и сказалъ, что это вороны клюютъ глаза. Царь, желая разыскать пропавшаго верблюда, послалъ женщину покупать верблюжьего мяса будто бы для лѣкарства. Жена продала кусокъ мяса убитаго верблюда и сказала, что мужъ ея убилъ верблюда. На судѣ мужъ просилъ судью спросить доносицу, когда онъ убилъ верблюда. Тогда, сказала жена, когда вороны клевали глаза и выклевали глазъ у судьи (а судья былъ слѣпой на одинъ глазъ). Этотъ отвѣтъ былъ принятъ за доказательство глупости жены, и мужъ ея былъ отпущенъ.

Эта сказка состоитъ изъ двухъ мотивовъ, о полотнѣ и горшкахъ и о верблюдѣ. Встрѣчаются эти мотивы и въ видѣ двухъ отдѣльныхъ сказокъ ³⁾.

Мотивъ о рыбѣ, пирожкахъ и т. п. встрѣчается въ шотландскихъ сказкахъ (супъ и блины), въ кабилской (пряженцы), сицилійской (виноградъ и фиги) и др. ⁴⁾. Значительная давность мотива видна изъ того, что онъ вошелъ въ памятникъ XVII в. Пентамеронъ Базили — въ видѣ окончанія сказки о глупцѣ, нашедшемъ сокровище внутри статуи. Здѣсь мать обманула сына, утвердивъ его во мнѣніи, что фиги и виноградъ упали съ неба ⁵⁾.

Существованіе мотива въ сказкахъ сицилійскихъ и кабилскихъ даетъ поводъ думать, что мотивъ этотъ проникъ съ азіатскаго Востока. Такое предположеніе находитъ нѣкоторое подтвержденіе въ существованіи весьма сходнаго варианта въ 1001 ночи.

Въ 1001 ночи жена приноситъ ночью жареную рыбу и жареное мясо, кладетъ передъ дверями дома и утромъ увѣряетъ мужа, что все это упало

¹⁾ Чубинскій, II, 505—510.

²⁾ Ciszewski, 212—213.

³⁾ Шапкаресъ, VIII, № 56.

⁴⁾ Clouston, 154.

⁵⁾ Cosquin, II, 180.

съ неба во время дождя. Мужъ вѣрить. Когда онъ донесъ въ полицію о найденномъ женой сокровищѣ, то жена отрицала и въ доказательство того, что мужъ ея глупъ, предложила спросить, когда она нашла. Мужъ отвѣтилъ: „въ ночь, когда дождило мясомъ и рыбой“. Мужа сочли идиотомъ и отпустили обвиняемому ¹⁾.

Мотивъ о томъ, какъ разумная мать (жена, братъ или Мужъ) отводятъ вниманіе глупца указаніемъ на дождь изъ ананасовъ, бубликовъ и пр. встрѣчается въ Индіи (ананасы и др. сласти), въ Малороссіи (вышепривед.), у лужицкихъ сербовъ, британцевъ, шведовъ, италіанцевъ, сицилійцевъ и друг. ²⁾.

Въ малорусскихъ сказкахъ мужъ носить квашу и оборачиваетъ ее себѣ на голову. Одна жинка задумала паляныцями торговаты. „Купы“, каже, „чоловиче, куль муки—буду пекты паляныцы та на базари торговаты“. Чоловикъ дурный и послушавъ, купивъ. Вона якъ утяла, вынесла на базаръ,—никому й дурно не треба. Приносе назадъ.—„Ни, чоловиче, на паляныцы нема ходу: люде бублыкивъ та й бублыкивъ! Иды, чоловиче, товчы въ ступи паляныцы, а я буду сіяты та бублыки пекты“. Напекла, понесла,—те жъ никому не треба. Приносе назадъ.—„Ни, чоловиче, и на бублыки нема ходу: люде квашы та квашы! Иды товчы,—я наварю квашы“.—Наварыла дижку, привязала йому за плечи.—„Ну, несы жъ на базаръ, торгуй та гляды: у тебе родычивъ до чорта, то ще дурно пороздаешъ“.—Взяла кочергу та на земли й напысала хрестъ: „Цилуй, бисивъ сыну, божысь, що никому дурно не дасы!“—Винъ дурный и нахыливсь цилуваты хрестъ, а кваша черезъ голову до долу й вылылась. Вона й давай крычаты: „отъ, бисивъ сыну! съ такимъ чоловикомъ и поживы на свити: якъ схотивъ, такъ куль муки й перевивъ“! ³⁾

Въ малорусскомъ вариантѣ, весьма сходномъ съ предыдущимъ, есть лишь та особенность, что вмѣсто поцѣлуя креста на землѣ глупый мужъ нагинается, чтобы поднять мѣдный пятакъ, съ умысломъ положенный женой на дорогѣ въ воротахъ ⁴⁾.

XXXII.

Потеря сознанія самоличности.

(Сомнѣніе въ собственномъ существованіи, или относительно головы, дома).

Мотивъ о томъ, какъ глупецъ потерялъ увѣренность въ самоличности, встрѣчается часто, иногда въ формѣ отдѣльнаго анекдота, чаще всего въ

¹⁾ Clouston, 146—150, Cosbun, II 181.

²⁾ Zeitschr. d. ver. f. Volksk. 1896 I, 73.

³⁾ Гринченко, Этн. матер. I 78.

⁴⁾ Манжура, Сказки, пословицы и пр. 97.

составѣ сказокъ на тему, какъ жена дурила мужа. Въ сборникѣ малорусскихъ сказокъ Манжуры мотивъ этотъ введенъ въ видѣ предисловія въ сказку о томъ, какъ мужикъ телился ¹⁾. Въ другихъ малорусскихъ и великорусскихъ сказкахъ оба эти мотива развиваются равномерно, какъ самостоятельные.

Нашли глупцы медвѣжьёму берлогу (въ малор. разск.), и одинъ полезъ у берлогу, а медвидь ему и откусывъ голову. Ци, шё тутъ булы, крычатъ: „вылазь! вылазь!“—а винъ все не вылазитъ. Воны взяли и вытягли его за ногу, дивлящія—винъ безъ головы. Воны тоди кажутъ: „чы винъ бувъ зъ головою, чы безъ головы?“ Никто не знавъ. Тоди послали до ёго жинку спытать: чы винъ бувъ зъ головою, чы безъ головы? Отъ двое пишли. Прийшли воны та й пытають жинку: „чы твій чоловікъ бувъ зъ головою, чы безъ головы?“ Вона каже: „незнаю!“ а тоди трохи подумала, то й каже имъ: „ни, бувъ зъ головою, бо якъ борщъ йидавъ, то й головою мотавъ!“ Ажъ тоди воны узнали, шо винъ бувъ зъ головою ²⁾. Существовать такіе же рассказы чеченцевъ ³⁾.

Встрѣчаются сказки и анекдоты съ сокращеніемъ мотива о потерѣ сознанія самоличности въ мотивъ сомнѣнія въ присутствіи собственной головы, или въ такой еще болѣе упрощенной формѣ, что глупый мужъ или глупая жена не узнають собственного дома.

Въ сказки этого рода часто входитъ мотивъ: глупую женщину обмываютъ дегтемъ и осыпаютъ перьями. Образцомъ можетъ служить слѣд. малорусская сказка изъ Бердянскаго у.: Жылы за царя Хмѣля, якъ було людей жменя, чоловікъ та жинка. Чоловікъ бувъ такъ соби, а жинка таки зовсімъ дурна. Бувъ у йихъ и свій млынъ, и хата, и де яки повитки для скотынкы. Отъ якъ зибрався чоловікъ (а звали його Иваномъ) на ярморокъ продаты корову й одну курку, а жинка й каже: „годи тобі, чоловіче, йиздыты по ярмарнахъ; посыдь, лышень, ты дома, а я пойиду й сама зъумію продаты“.—„Ну, паняй, каже Иванъ,—та гляды, за корову визьмы 10 карбованцивъ, а за курку—30 копійокъ, щобъ ты привезла мени 10 рубливъ и 30 копійокъ, бо треба подать заплатыты“. Пойихала баба на ярморокъ, та ще й не дойихала до майдану, ажъ зустривъ йи жыдъ та й пыта: „що продаешъ?“—„Оце за корову и за курку дасы мени 10 рубливъ и 30 копійокъ: за курку 10 р., а за корову 30 коп.“ „Добре, каже жыдъ, я визьму корову, а курыцю несы на ярморокъ; якъ никто не визьме, то прынесы до мене, я й курку виаьму“.—Заплатывъ жыдъ за корову 30 коп. та й повивъ, а баба понесла курку на ярморокъ,

¹⁾ Манжура, 94.

²⁾ Ястребовъ, Матер. по этногр. 186, Рудченко, Нар. ю. ск. II 194.

³⁾ Потебня, Къ ист. звук. III 135.

та такъ и не продала, бо хто спыта, скилкы вона хоче за курку, вона й каже—10 рублівъ. Ходыла, ходыла по ярморку, та понесла курку до того жыда, шо купувъ корову. А йй зустривъ жыдъ и жыдивка такъ ласково и каже жыдъ, шо винъ дасть 10 карбованцівъ за курку. Жыдивка узяла видъ нейи курку, заризала, прыготовыла якъ треба, поставыла горилкы чимало и ну гостыть бабу ййи жъ куркою. Напойили жыды бабу добре, обмазали смолою, вкачали у пирья та й вынесли у лись у вечери. У ранци прокынулась баба, глянула на себе та й пыта сама себе: „чы я, чы не я? Пиду до дому“! Пишла, а собаки якъ побачылы йй, та такъ и кынулысь мовъ на якого звиря. Вона упгъять пишла въ лись, посыдила, подумала, та й каже соби: „пиду знову до дому та увйду въ хливець до телятъ; то якъ вони зачнуть мени руки лызать (якъ перше лызали, якъ будо дае йимъ пйло), то ничого, а якъ полякаються, то тоди вже я не чоловікъ, а птыця“. Пишла въ хливець, а телята якъ побачылы йй, та й поразби-галыся кто куда,—тільки й бачылы ййхъ! Отъ вона й каже: „теперъ я птыця“. Вылизла на млынъ, распросторила руки, наче крыля, та й ну махатъ ными; а чоловікъ ййи взявъ рушныцю та й цылыться на нейи, щобъ убыть; вона якъ закрычыть: „Иване, це я, твоя жинка!“—„А якого жъ ты биса зализла на млынъ та ще й вырядылась наче чортяка! Злизь, лышень, та попрощаймось, бо я пиду ходыть по билому свиту, а тебе покыну тутъ. Якъ що знайду, ще трьохъ такихъ дурныхъ, якъ ты, то вернусь а якъ же не знайду, то й не жды мене“. Узавъ ципокъ, засунувъ сокыру за пояса, та й пишовъ. Ишовъ винъ довго, увйшовъ у якусь слободу, ось чуетъ хтось крычыть не своимъ голосомъ; винъ у хату, ажъ тамъ одна жинка надила на чоловіка шось наче мишокъ та й бие його по голови рублемъ. „Що вы тутъ робыте?“ пыта Иванъ. „Рятуй, каже чоловікъ, оце жинка пошыла мени нову сорочку, тай бие по голови, щобъ зробыть у сорочци дирку, щобъ голова пролизла. Порятуй, каже, чоловіче добрый, я тебе награжу“. Иванъ узявъ свою сокыру, прорубавъ дирку на голову и на руки и надивъ на чоловіка. Вони його нагодували и дали йому ще й грошей чы мало за те, шо навчывъ ййхъ якъ сорочки шыть. Отъ Иванъ выйшовъ то й думаетъ соби: „уже знайшовъ одну таку дурну бабу, якъ и моя.“ Иде дали и баче: баба выбигаеъ съ хаты на двиръ зъ видрамы, стане проты сонця, поставе ведро, а тоди накрое його хвартухомъ та й несе у хату (а въ хати нема ни одного викна). Пидходе Иванъ та й пыта ййи: „Що це ты робышь?“—„Оце, каже, чоловіче, хочу сонце пйматы та въ хату внести; а то якъ була стара хата, то будо видно въ йй, а оце мы поставылы нову хату, то я нйакъ въ нейи свиту не наношу.“—„Давай, каже Иванъ, я тобі зроблю такъ шо буде видно.“—„Зробы, будь ласка, я тобі заплачу“ каже баба. Иванъ узявъ сокыру, прорубавъ чотыри викна и въ хати ста-

мо видно. Нагодувала баба Йвана и грошей дала. „Оце вже дві знайшовъ Такихъ дурныхъ бабы, якъ и моя“, дума собі Иванъ, та й пишовъ дали. Иде й чує—плаче жінка такъ жалобно, що його й самого жаль узявъ. Підійшовъ винъ до неї та й пита: „чого ты плачешъ, бабо?“—„Якъ же мени не плакати, каже вона, ось, дивись, скільки мени добра оставивъ мій Петро дурний, а самъ умеръ; отъ я й думаю: що робити мій Петро на тимъ свиті?“ Воно, бачите, уже втретє замижъ пішла та всє за Петрівъ: первый бувъ Петро, другой—Петро и цей, що тепер на степу недалеко видъ слободы хлибъ сіявъ, и цей бувъ Петро—третій. А Иванъ, якъ побачивъ стільки добра у неї, то заразъ догадався, що треба робити. Отъ винъ йій й каже: „Я, жінко, самъ съ того свиту прийшовъ, бачивъ тамъ твого Петра, винъ тамъ ходє, сердешный, увєсь у лоскуткахъ та мылостыни просє и тоби переказувавъ поклонъ, щобъ ты прислала йому одежи“. „Та я йому й грошей, й повозку, й коняку, й одежи пошлю, щобъ винъ не ходивъ пишки голый и босый... А чы ты жъ, чоловіче, угъяти пидєшъ туды?“—„Пиду“.—„Ну ось я заразъ запряжу тоби чалу кобылу въ повозку, покладу одежи й грошей, та й оддася, будь ласка, моему Петру“. Узявъ Иванъ усе, що йому дала жінка, сивъ на повозку та й пойхавъ додому (бо думавъ шо найшовъ уже й третю таку дурну бабу, якъ його). Йидє винъ собі потыхеньку, а тїи жінки чоловікъ, Петро третій побачивъ здалєка, пизнавъ свою чалу, та мерщій до дому, розпытать у жінки, що воно таке пойхало мовъ йїхньою чалою. Жінка й рассказала, що прыходивъ чоловікъ съ того свита видъ Петра, а вона дала йому всякого добра та ще й коня съ повозкою. Петро третій заразъ верхы та на здогонкы за Йваномъ. А Йванъ скорійшъ у лисъ: заховавъ коня съ повозкою, вырвавъ у коня килька волосынокъ съ хвоста, повисывъ на гилляку на дереви, а самъ лигъ пидъ тимъ деревомъ и лєжыть у гору дывытєся. Подъїхавъ Петро третій, подывывєся на Йвана та й пита його: „Що ты тутъ робышъ, чоловіче?“—„Оце, каже Иванъ, бачывъ я, тутъ чоловікъ одынъ йїхавъ у повозци, чалою конякою, то якъ побачывъ, що ты прєшъ сюды верхы—винъ такъ и пиднявєсь у гору. Онъ, тилькы видно!—Ось кинь його тутъ зачєпивєся трохы за дерево, та хвоста трохы осталось на гильци“.—„Дє?“ „А ляжъ тутъ, дє я, то й побачышъ“.—„Ну, на жъ подержъ мого коня!“—„Та ты дивысь прямо вгору, а то ничого не побачышъ“, каже Иванъ, а самъ потыхеньку одвивъ коня до своєи повозкы, привязавъ, та й драла зъ лису, що єсть сылы! Приїїхавъ до дому, привязъ жынци стільки добра, а вона ну його лаять: „якъ тоби не соромъ швендяты скрызъ,—онъ, уси люды сіють хлибъ. Бачышъ, ты тутъ скрызъ ходывъ, а я безъ тебе й ныву засіяла“.—„Чымъ?“—„Эгє, чымъ!—Украла тутъ у чумакивъ пудивъ зо тры солы та й посіяла ныву“.—

„Ну, й дурна жъ ты, жинко, каже Иванъ, та нема чого робить, будемъ жыть разомъ, бо ще на билимъ свити е люде богато дурници за тебе“ ¹⁾).

Изъ многочисленныхъ польскихъ сказокъ на эту тему весьма сходна съ вышеприведенной малорусской слѣд. сказка изъ мазовецкаго Луковца подъ названіемъ „Chistoryja o glupij gospodynj“ ²⁾. Здѣсь соединены два мотива—о глупой женѣ и о глупыхъ людяхъ, безъ національнаго ихъ опредѣленія.

Мотивъ о глупой женѣ разработанъ въ такой формѣ: мужикъ собрался на ярмарокъ продавать корову и курицу; жена взялась сама продать ихъ по назначенной мужемъ цѣнѣ: за курицу 2 золотыхъ и за корову 10 талеровъ. На дорогѣ она встрѣтила шинкаря и, перепутавъ цѣны, продала корову за 2 золотыхъ; на ярмаркѣ за курицу, разумѣется, никто не далъ ей 10 тал. Она понесла ее продавать тому же шинкарю; послѣдній напоилъ ее пьяной, остригъ, вымазалъ сметаной, вывалялъ въ пухъ и въ мѣшкѣ отнесъ подъ лѣсъ. Проспавшись баба вылѣзла изъ мѣшка, и сама не знала—она ли это или другая. Она идетъ къ своимъ телятамъ, но послѣдніе въ страхъ бросаются въ сторону, подходитъ къ домашней собакѣ, и собака лаетъ на нее. Все это убѣждаетъ ее, что она не Мацькова. Она лѣзетъ на крышу своей хаты и хочетъ полетѣть; мужъ выходитъ съ ружьемъ, сначала хочетъ застрѣлить ее, потомъ узнаетъ въ этомъ чудищѣ жену, спрашиваетъ о ярмаркѣ, узнаетъ всю глупость жены и съ досады уходитъ изъ дому въ чужую сторону, сказавъ женѣ, что возвратится, если найдетъ людей болѣе глупыхъ. На дорогу онъ взялъ топоръ, долото и хлѣба.

Въ польскихъ сказкахъ пьяный мужикъ, обокраденный въ дорогѣ, въ чужомъ платьѣ не узнаетъ себя; домашняя собака лаетъ на него; жена, принявъ мужа за попа, проситъ освятить хату. Считая себя попомъ, мужикъ говоритъ мужикамъ проповѣдь: „если не будете, хлопы, хорошо слушать панамъ, то будемъ лупить съ васъ шкуру и на банты вѣшать“. Глушца бьютъ, и онъ приходитъ къ самосознанью ³⁾).

Вообще въ польскихъ сказкахъ разбираемый мотивъ часто встрѣчается ⁴⁾).

Въ болгарскихъ сказкахъ стеблевцы (болг. пошехонцы) спрашиваютъ у своихъ женъ, дома ли они, т. е. мужья, какія шапки были у нихъ на головѣ, и только по бѣлымъ шапкамъ признали себя ⁵⁾).

¹⁾ Гринченко, II № 190.

²⁾ Ulanowska, въ Zbiory wiadom. do antrop. kraj. VIII, 299—303.

³⁾ См. напр. еще Chetchowski, Powiesci II №№ 48, 66.

⁴⁾ Oiszewski, 218—220.

⁵⁾ Сборн. за нар. умотв. VII 135—137.

Въ македонскомъ вариантѣ „Глупави те винари“ стеблевци несутъ мѣха съ виномъ. Ночью прохожій выпилъ вино изъ бурдюка, и бурдюкъ сталъ легкимъ. Стеблевци рѣшили, что это не они, и пошли по селамъ спрашивать не проходили ли винари стеблевцы. Изъ своего села они ушли потому, что на нихъ залаяли собаки, и они убѣдились, что они изъ другого мѣста ¹⁾).

Извѣстна норвежская сказка такого содержания: Крестьянка взяла на базаръ курицу и корову на продажу. За корову она запросила 5 шиллинговъ, а за курицу 10 фунтовъ, т. е. дороже. Корову рѣзникъ купилъ, а курицы никто не покупалъ. Пошла баба снова къ рѣзнику, чтобы сбыть ему курицу. Рѣзникъ напоилъ бабу пьяной, вымазалъ дегтемъ и обсыпалъ перьями. Проспавшись баба не понимала, она ли это или не она. Она рѣшила тихонько пробраться домой, и если собаки залаютъ на нее, значитъ не она. Собаки залаяли; телята бросились отъ нея въ сторону, и она рѣшила по перьямъ, что она залетная птица, взобралась на крышу своего сарая и махала руками, какъ крыльями. Мужъ подумалъ, что это какое-то чудовище, и хотѣлъ застрѣлить ее, но потомъ узналъ по голосу.

Въ Норвегіи эта сказка примкнула къ сказкамъ о глухихъ людяхъ, въ видѣ введенія, въ замѣнѣ мотива о молодицѣ и ея матери, оплакивавшихъ смерть нерожденного ребенка. Въ норвежскомъ вариантѣ мужъ глупой бабы уходитъ искать большихъ глупцовъ и находитъ женщину, собиравшую въ сито солнечный свѣтъ, другую женщину, ударами валька надѣвавшую на мужа сорочку безъ отверстія для шеи. Третья женщина—здѣсь вставленъ мотивъ о прохожемъ изъ рая ²⁾, разбираемый нами отдѣльно. Такое сочетание данныхъ мотивовъ нами уже было выше отмѣчено въ польской сказкѣ изъ мазовецкаго Луковца ³⁾.

Насколько популяренъ въ Англіи мотивъ о потерѣ глупцомъ сознанія своей личности, видно изъ того, что здѣсь онъ встрѣчается не только въ прозаической формѣ, но и въ видѣ народной пѣсни, которая по содержанию весьма сходна съ норвежской сказкой: Старая женщина пошла на базаръ продавать яйца и заснула на дорогѣ. Какой-то шутникъ прохожій обрѣзалъ ей платье до колѣнъ. Она прѣдрогла, проснулась и затруднялась опредѣлить, она ли это. Она пошла домой, но когда собака ея залаяла на нее, она рѣшила, что это не она ⁴⁾.

¹⁾ *Шапкаресъ*, VIII № 18.

²⁾ *Clouston*, 206—209.

³⁾ *Ulanowska*, въ *Zbiór wiadom.* VIII, 299.

⁴⁾ Пѣсня эта приведена цѣликомъ въ *The book of noodles* Клоустона на стр. 208.

There was an old woman, as i ve heard tell;
 She went to market her eggs for to sell;
 She went to market, all on a market-day,
 And she fell asleep on the king's highway.
 There came a pedlar, whose name was Stout,
 He cut her petticoats all round about;
 He cut her petticoats up to the knees,
 Which made the old woman to shiver and freeze.
 When the little woman first did wake,
 She began to shiver and she began to shake;
 She began to wonder and she began to cry:
 „Lauk-a-mercy on me, this in none of it
 But if this be a, as i do hope it be,
 I've a little dog at home and he'll know me;
 If it be i, he'll wag his little tail,
 And if it be not i, he loudly bark and wail.
 Home went the little woman all in the dark,
 Up got the little dog and began to bark,
 He began to bark, and she began to cry:
 „Lauk-a-mercy on me, this can't be it!“

Подобный анекдотъ встрѣчается въ англійскомъ сборникѣ анекдотовъ Джона Тэйлора „Wit and Mirth“ ¹⁾.

Анекдотъ о потерѣ сознания личности встрѣчается и на Востокѣ. Въ Персіи ходитъ разсказъ о дурнѣ, который, проживъ много лѣтъ въ лѣсу, пошелъ въ городъ и чтобы узнать себя среди людей, перевязалъ себѣ ногу ленточкой. Шутникъ перевязалъ ленточку, когда глупецъ спалъ, на свою ногу, и дурень, проснувшись, сталъ сомнѣваться въ своей личности ²⁾.

Анекдотъ этотъ имѣетъ очень почтенную древность и, какъ выше уже было нами отмѣчено, встрѣчается у Гіерокла въ такой обработкѣ, что глупецъ, обривъ себѣ голову, не узналъ себя.

Къ этимъ анекдотамъ примыкаютъ болѣе простые и естественные, а подчасъ и наивные анекдоты о потерѣ сознания личности во снѣ, въ родѣ слѣд. индійскаго анекдота недавней записи: человѣкъ видитъ во снѣ, что бьетъ брата ногой, просыпается; оказывается, что онъ самъ себя ударилъ; „разсмѣялся онъ въ умѣ“ ³⁾.

¹⁾ Clouston, ib. 1—12.

²⁾ Ib. 1—12.

³⁾ Минаевъ, Инд. ск. 33.

Глупецъ сидитъ на яйцѣ или тыквѣ, чтобы высидѣть жеребенка
(=гуся, дочь).

Анекдоты на эту тему входятъ часто въ сказки о глупомъ сынѣ и въ сказки о глупомъ мужѣ. Въ отдѣльномъ видѣ анекдотъ этотъ встрѣчается рѣдко. Его значеніе по преимуществу служебное, значеніе популярнаго вставнаго мотива.

Въ малорусской сказкѣ мужикъ продаетъ на базарѣ тыквы. Жидъ спрашиваетъ, что это такое. Мужикъ говоритъ: „дрохвины крашанки“ и объясняетъ, что изъ нихъ можно высидѣть лошенка. Жидъ даетъ за тыкву 5 рублей и самъ садится высиживать жеребенка, потомъ бросаетъ, пробѣгаетъ случайно заяцъ и проч. Конецъ своеобразный: гоняясь за зайцемъ, жидъ сбросилъ сюртукъ, въ которомъ были деньги. Мужики забрали. Жидъ пожаловался пану. По приговору пана, жидъ возитъ мужика по рилли и встаскиваетъ на крутую гору ¹⁾.

Въ другой малорусской сказкѣ жидъ покупаетъ за сто рублей тыкву, изъ которой долженъ вылупиться жеребецъ, сидитъ на ней, какъ курица; жидовка настояла бросить. Жидъ бросилъ тыкву въ лѣсу, вблизи пробѣжалъ заяцъ, и жидъ бранилъ жену, что она не дала ему высидѣть дома жеребца. Далѣе идетъ анекдотъ о прохожемъ съ того свѣта ²⁾.

Въ галицко-румынскомъ анекдотѣ парубокъ сажаетъ свою старую мать на тыкву высиживать жеребенка. Жидъ покупаетъ тыкву и поручаетъ своей матери досидѣть. Спустя долгое время, жидъ выбросилъ тыкву; въ это время бѣжалъ заяцъ; жидъ принялъ его за жеребенка ³⁾.

Въ Великороссіи мотивъ о сидѣніи на яйцахъ связанъ съ именемъ Балакирева. Будто Петръ Великій расположенъ былъ дать хорошее мѣсто одному очень ограниченному придворному. Балакиревъ ухитрился посадить его на яйца и такимъ образомъ указалъ на его глупость ⁴⁾.

Въ польской сказкѣ выведены бездѣтные старики и супруги. Жена поѣхала на базаръ продавать воловъ. Къ мужу пришли цыгане и сказали, что у него можетъ быть дочка, если онъ посидитъ на яйцахъ въ бочкѣ. Старикъ сѣлъ въ бочкѣ высиживать дочку, цыгане закрыли его, посоветовали не выглядывать, затѣмъ обокрали домъ и ушли. Когда пришла жена и спрашивала мужа, то онъ только квакалъ—квакъ! квакъ! и когда она

¹⁾ *Мамжура*, Сказки 116.

²⁾ *Чубинскій*, II 571.

³⁾ *Житѣе и Слово* 1895, IV, 193.

⁴⁾ *Газо—Федорова*, Шуты и скоморохи, 269.

потянула его валькомъ по головѣ, то онъ все свое: квакъ! и квакъ! Пока жена со злости не убила его валькомъ ¹⁾). Сказка довольно большая и обработанная.

Въ польской сказкѣ мужикъ покупаетъ въ мясной лавкѣ бычачій пузырь. Мясникъ сказалъ, что, если продержатъ пузырь на печкѣ въ теченіе года, изъ него выйдетъ жеребенокъ. Прошелъ годъ, жеребенокъ не вышелъ, и мужикъ выбросилъ пузырь и ударилъ его о сосну. Изъ подъ сосны побѣжалъ скрывавшійся тутъ заяцъ. Мужикъ долго гнался за нимъ, предполагая, что это бѣжитъ его жеребенокъ. Охотникъ застрѣлилъ зайца, и мужикъ очень горевалъ, что убить его жеребенокъ ²⁾).

Въ хорватскомъ анекдотѣ птица заноситъ сѣмя тыквы. Жители одной деревни принимаютъ тыкву за кобылье яйцо, высиживаютъ поочередно жеребенка, и когда тыква случайно была разбита, приняли пробѣжавшаго вблизи зайца за лошенка. Потомъ они разобрали по дворамъ сѣмена и стали сѣять ихъ ³⁾).

Въ германскихъ анекдотахъ глупые фокбекеры принимаютъ головку сыра да лошадиное яйцо и сажаютъ на него старуху бабу высиживать жеребенка ⁴⁾).

Во французской сказкѣ мать дурня уходитъ въ церковь и поручаетъ сыну положить въ кострюлю гуся на жаркое. Дурень схватилъ гусыню, сидѣвшую на яйцахъ и, не ощипавъ, сунулъ ее въ кострюлю, а самъ сѣлъ надъ яйцами, чтобы высидѣть гусенятъ. Когда мать подошла, онъ, какъ гусыня, сычалъ ⁵⁾).

Въ нѣкоторыхъ французскихъ анекдотахъ разбираемый мотивъ приуроченъ къ цѣлямъ сосѣдскаго зубоскальства, напр., въ приложеніи къ жителямъ городка St. Maixent и къ огородникамъ въ окрестностяхъ Niort.

Къ французскимъ и въ особенности къ польскимъ и малорусскимъ вариантамъ о мужѣ, сидѣвшемъ на яйцѣ, подходитъ арабскій. Простакъ покупаетъ тыкву и, по совѣту продавца, сидитъ на ней 3 дня, чтобы высидѣть осленка, сохраняя молчаніе. Особенность арабскаго варианта: на третій день мужъ увидѣлъ любовника жены, бросилъ въ него тыкву, спугнулъ кролика и принялъ его за осленка ⁶⁾).

Въ сицилійской сказкѣ типичный дуракъ Джуфа, ложно понявъ приказанія матери, кормилъ свою маленькую сестру горячей кашей, а курицу

¹⁾ *Ciszeński*, 221—223.

²⁾ *Ciszeński*, 220.

³⁾ *Am Ur-Quell*, 1890, 170.

⁴⁾ *Krauss*, *Sagen d. Sudslaw*. II № 114.

⁵⁾ *Sebillot*, *Contes pop. de la H. Bretagne* 222.

⁶⁾ *Кузмичевскій*, въ *Кіев. Стар.* 1886, III 454.

зерномъ, такъ что онѣ погибли и самъ сѣлъ на яйца высиживать. Весьма возможно, что эта сказка проникла въ Сицилію съ арабами. Весьма близкій вариантъ ея встрѣчается въ видѣ составной части арабскихъ сказокъ. Здѣсь жена, уходя изъ дому, поручаетъ своему глупому мужу покачать ребенка, накормить курицу, напоить осла, запереть двери дома и не спать, чтобы не забрались воры. Курица захворала, дурень сталъ искать и бить на ней блохи такъ усердно, что убилъ самую курицу; онъ сѣлъ высиживать яйца, а ребенка взялъ на руки, чтобы качать. Возвратившись, жена разсердилась и такъ ударила дурня, что онъ подавилъ всѣ яйца ¹⁾).

Въ армянскомъ анекдотѣ старшина села Киркенджъ (подъ Шемахой) пришелъ по служебнымъ дѣламъ въ городъ. Увидѣвъ у одной татарской лавки гору арбузовъ, онъ остановился и спросилъ въ изумленіи, что это такое. „Это, допустимъ, ешачьи яйца“, отвѣтилъ хозяинъ. Киракосъ (такъ звали старшину) купилъ за тройную цѣну арбузъ. На дорогѣ онъ остановился за нуждой, арбузъ покатился, ударился объ дерево и разбился, а изъ подъ куста выбѣжалъ заяцъ. Киракосъ принимаетъ зайца за ешачка и гонится за нимъ съ крикомъ: „ешачокъ, ешачокъ, я твой хозяинъ“! Жена, поплакавъ о потерѣ ешачка, сказала, что она ѣздила бы на немъ по воскресеньямъ въ монастырь цѣловать руку у попа. Мужъ побилъ ее, приговаривая: „въ васъ, бабахъ, жалости нѣтъ; ешачекъ еще очень молодой, и ты могла бы сломить ему спину“. Киракосъ лишь тогда пересталъ бить жену, когда она отказалась отъ намѣренія ѣздить на ешачкѣ ²⁾).

Армянская сказка представляетъ простой пересказъ слѣдующей турецкой о ходжѣ Насръ-эдинѣ: ходжа собрался рубить дрова въ горахъ и на пицу взялъ арбузъ. По дорогѣ арбузъ вывалился изъ его рукъ. Вблизи лежалъ заяцъ, который испугался и побѣжалъ. „Какой промахъ я далъ, вскрикнулъ ходжа, арбузъ былъ беременный: онъ родилъ бы мула“. Дома ходжа рассказалъ женѣ о приключеніи съ арбузомъ. „Нужно было привести его домой, сказала жена, чтобы ѣздить на немъ“. Тогда ходжа взялъ палку въ руки и сказалъ: „слѣзай сейчасъ; онъ еще слишкомъ молодъ; ты ему сломишь спину“ ³⁾).

Сказка восточнаго, по всей вѣроятности, индійскаго происхожденія. Въ сборникѣ индійскихъ анекдотовъ XVIII в. Gooroo Paramartan глупецъ Горо вмѣсто лошади покупаетъ тыкву, причемъ продавецъ увѣрилъ его, что это кобылье яйцо, и если его высидѣть, то изъ него выйдетъ отличный жеребенокъ. Горо (учитель) берется самъ высиживать его. Когда его ученики

1) Clouston, 139.

2) Сборн. матер. для изуч. Кавказа, VII 130.

3) Кузмичевскій, въ Киев. Стар. 1886, III 451, 453.

везли тыкву въ лѣсу (джунгляхъ), она упала и разбилась въ дребезги; при этомъ испугался лежавшій вблизи заяцъ и побѣжалъ. Глупыя подумали, что это побѣжалъ жеребенокъ ¹⁾).

XXXIV.

Беременный мужъ.

Въ малорусской сказкѣ мужъ не вѣритъ женѣ, что болитъ животъ при родахъ. По совѣту бабки, жена накормила мужа конопляннымъ молокомъ, и когда у него разболѣлся животъ, то онъ тогда сказалъ: „подобнось, буду дытыну маты“, послалъ жену за повитухой и затѣмъ самъ побѣжалъ за ней. На дорогѣ онъ нашелъ сапоги съ человѣка, котораго съѣли волки, взявъ ихъ и заночевалъ въ хатѣ. Ночью корова привела теленка. Мужикъ, нащупавъ его въ темнотѣ, подумалъ, что это онъ родилъ теленка: „якогось биса вродывъ мохнатаго“. Мужикъ ушелъ, оставивъ сапоги. Онъ сказалъ женѣ, что „мавъ дытыну таку, якъ ведмидь, вуха, якъ въ пса, ноги, якъ въ коня“. Хозяйева, увидѣвъ одни сапоги, подумали, что теленокъ съѣлъ человѣка, судили теленка и спалили его на границѣ ²⁾. / Кос.т

Гораздо подробнѣе мотивъ о мужикѣ, которому жена внушила, что онъ беременъ, развитъ въ другой малорусской сказкѣ: ночью хитрая жена выпроводила мужа на дворъ за двери, впустила дьячка и заперла двери. Когда мужъ вернулся и стучалъ въ дверь, то жена сказала, что мужъ ея спитъ съ ней рядомъ, и дьячокъ въ роли мужа прикрикнулъ на него. Мужъ пошелъ ночевать въ сарай и такъ какъ было холодно, то онъ легъ подъ своего бугая въ солому. Утромъ жена сказала, что онъ, полежавъ подъ бугаемъ, приведетъ теля, и прогнала его телиться на сторону. Конецъ обычный. Ночлегъ. Находка теленка и пр. ³⁾.

Въ галицко-русскомъ вариантѣ мужикъ, ночуя въ хатѣ, гдѣ отелилась корова, принимаетъ теленка за сына и уходитъ, оставивъ свои сапоги. Хозяинъ (попъ) подумалъ, что теленокъ съѣлъ мужика, закопалъ теленка, а женѣ мужика далъ деньги ⁴⁾.

Извѣстны великорусскіе варианты. Одинъ изъ нихъ изданъ въ 1-мъ т. Кротадѣ.

Въ бѣлорусской сказкѣ „Рабинъ и теленокъ“: Докторъ остановился въ маленькомъ жидовскомъ мѣстечкѣ. Жиды просятъ навѣстить больного раввина. Докторъ берется заочно опредѣлить болѣзнь и приказываетъ принести мочу больного. Жиды поручили мужику принести мочу; мужикъ съ

¹⁾ Clouston, The book of noodles, 38.

²⁾ Чубинскій, II 508.

³⁾ Манжура, Сказки, 94.

⁴⁾ Житѣ и Слово, 1895, IV 359.

горшечкомъ мочи споткнулся, упалъ, разлилъ жидовскую мочу и замѣнилъ ее коровьей. Докторъ посмотрѣлъ на мочу и сказалъ: „тѣльная; скоро родить“. Жиды думаютъ, что раввинъ родитъ мессію и посылаютъ его къ повитухѣ. На дорогѣ случилась мятель, и раввинъ заночевалъ въ хатѣ; здѣсь ночью корова отелилась; раввинъ, нащупавъ теленка, принялъ его за своего сына и поспѣшно съ нимъ уѣхалъ. Хозяинъ догналъ жида и повелъ къ пану на судъ. Панъ рѣшилъ поставить теленка между коровой и жидомъ (ракомъ безъ лапсердака). Теленокъ пошелъ къ жиду, и радостный раввинъ сказалъ: „а мой зундылька!“ увезъ въ городъ и отдалъ въ школу, гдѣ теленка кормили и поили, въ ожиданіи, что изъ него выйдетъ мессія ¹⁾.

Въ одной польской сказкѣ мужикъ съѣлъ сметану, а баба ему высказала проклятіе, чтобъ онъ отелился. Въ дорогѣ онъ заночевалъ въ хатѣ, гдѣ отелилась корова, принялъ теленка за сына и убѣждалъ, а хозяева подумали, что корова съѣла мужика.

Въ близкомъ польскомъ вариантѣ мужикъ обжора толстѣетъ и предполагаетъ самъ, что отелится ²⁾.

Гораздо остроумнѣе и подробнѣе развита эта тема въ слѣд. польской сказкѣ: У одного мужика жена все рожала по двое, и мужъ сказалъ, что прибѣтъ ее, если она еще родитъ. Новая беременность, и бѣдная жена повѣдала бабкѣ свои опасенія. Бабка сказала, что дѣйствительно будутъ снова двойни, но она убѣдитъ мужа, что одинъ ребенокъ рожденъ имъ. Она накормила его горохомъ и молокомъ, и когда мужа стало пучить, увѣрила его, что онъ одновременно съ женой долженъ родить. Она продѣлала дыру въ палатяхъ, уложила мужа, привязала нитку къ его органу и пропустила ее въ отверстіе. Когда наступили роды и жена стала стонать и мучиться, то бабка стала дергать за нитку, мужъ тоже охалъ, стоналъ и мучился, предполагая роды. Потомъ бабка поднесла ему одного изъ рожденныхъ ребятъ и посоветовала просить жену, чтобы она кормила обоихъ. Мужъ еле сошелъ съ постели и говорилъ, что послѣ такихъ родовъ онъ хотѣлъ бы, чтобы жена его рожала по трое, лишь бы ему самому не мучиться ³⁾.

Въ кабардинской сказкѣ, отличающейся чисто восточнымъ характеромъ, на мотивъ соревнованія въ глупости, кадія, по пріѣздѣ его домой, жена и ея пріятели увѣряютъ, что онъ измѣнился, что онъ боленъ, призываютъ лѣкаря, который увѣряетъ мнимо больного, голоднаго кадія, что онъ объѣлся; кадій положилъ въ ротъ съ голоду яйцо; лѣкарь сказалъ

¹⁾ *Шеинъ*, Матер. II 242. Вар. у *Добровольскаго* I 704.

²⁾ *Ciszewski* Krakowiacy, 221.

³⁾ *Chetchowski*, Powiesci, II 141—145.

что это чумная шишка и вырѣзалъ щеку. Всѣ смѣялись надъ кадіемъ, а рубецъ на щекѣ остался на всю жизнь ¹⁾).

Въ Декамеронѣ находится превосходно изложенная новелла о томъ, какъ Нелло, Бруно и Буффальмако убѣдили скупого крестьянина Каландрино, что онъ нездоровъ, а вошедшій съ ними въ соглашеніе врачъ и аптекаръ Симоне сказалъ Каландрино, что онъ забеременѣлъ. Каландрино принялся жалобно голосить и обвинять жену за то, что она всегда желала брать надъ нимъ верхъ. Шутники обѣщаютъ такое лѣкарство, которое въ три дня исцѣлитъ К. отъ недуга. К. платитъ за него 5 лиръ и три пары каплуновъ, пьетъ предполагаемое лѣкарство и потомъ вездѣ расхваливаетъ маестро Симоне, въ три дня избавившаго его безъ всякихъ болей отъ беременности ²⁾).

Въ старинное время въ Германіи циркулировало большое стихотворное фабліо о беременномъ монахѣ—*Der schwanger münch*, съ эпиграфомъ:

Diz ist ein schoenez maere gnuok,

Wie ein münch ein kint truck.

Молодой монахъ вычиталъ въ книгѣ выраженіе „союзъ любви“ и проситъ монастырскаго служку разъяснить ему, что такое любовь. Слуга везетъ его къ одной молодой женщинѣ, мужъ который былъ въ отлучкѣ и, за приличное вознагражденіе, она берется посвятить неофита въ таинства любви. Красавица нарядилась, накормила монаха, дала ему вина, и гостю пріятно было видѣть ея розовыя щеки, круглыя руки и бѣлую грудь. Далѣе красавица отвела монаха на постель, разоблачила его, и сама раздѣлась, потушила огонь и легла вплотную къ гостю; но монахъ былъ недогадливъ и лежалъ, какъ бревно. Въ полночь красавица дала ему такой толчокъ ногой, что онъ долженъ былъ повернуться и попалъ подъ нее. Она сказала, что знакомить его съ любовью, но увы—все напрасно. Утромъ разгнѣванная красавица дала гостю сильный ударъ и ушла, а гость, которому стало больно отъ такихъ знаковъ любви, поспѣшилъ воротиться въ монастырь. Здѣсь его тревожитъ мысль, что знакомство съ любовью вызываетъ рожденіе дѣтей, и бѣдный монахъ спрашиваетъ у мужика, кто рождаетъ—кто лежитъ сверху или снизу, а когда мужикъ сказалъ, что рождаетъ лежащій внизу, то монахъ еще болѣе сталъ тревожиться. Въ это время аббату принесли жалобу на одного парня, который ударилъ корову, и она преждевременно отелилась. Монахъ обратился къ нему съ просьбой ускорить его разрѣшеніе отъ бремени. Хитрый парень, получивъ съ монаха деньги заранѣе, завелъ его въ лѣсъ и такъ избилъ его, что можно было сбросить сразу семерыхъ. Во время этого облегченія пробѣжалъ вблизи

¹⁾ *Сборн. д. изуч. Кавк. XII, 102—105.*

²⁾ *Боккачіо, д. X, нов. 3.*

заяцъ. Монахъ принялъ его за новорожденнаго ребенка и очень горевалъ, что онъ убѣжалъ и что нельзя было его окрестить. Монахи сочли бѣдника сумасшедшимъ, отчитывали, кропили святой водой, и когда это не могло, посадили въ тюрьму на хлѣбъ и на воду. Черезъ 15 дней монахъ покался во всемъ аббату и получилъ свободу ¹⁾.

Въ старинной нѣмецкой стихотворной поэмѣ объ Ахиллѣ и Дендаміи прекрасная царевна Дендамія входитъ въ любовную связь съ Ахилломъ и дѣлается беременной. Въ это время заболѣваетъ ея отецъ король. Врачъ потребовалъ на осмотръ мочу. Дендамія приняла и замѣнила своей. Врачъ говоритъ, что король умретъ, потому что онъ беременъ. Король въ горѣ бранить жену и предполагаетъ, что она его околдовала (der teufel gab dir disen list). Королева настаиваетъ на новомъ осмотрѣ мочи. Врачъ успокаиваетъ короля и обѣщаетъ выздоровленіе ²⁾.

Къ старо нѣмецкому разсказу о беременномъ монахѣ подходитъ одинъ разсказъ Жиральдо Жиральди конца XV вѣка, гдѣ также выведенъ простодушный монахъ. Тотъ же разсказъ позднѣе встрѣчается у Baudius (amores) и у Поджіо (puer gravidus). Гансъ Саксъ обработалъ этотъ сюжетъ въ 1544 г. въ драму (4 крестьянина и врачъ) ³⁾.

Въ стихотвореніи французской поэтесы XIII в. Маріи (Marie de France) встрѣчается такой разсказъ, вѣроятно, изъ простонародныхъ анекдотовъ этого времени: мужику въ задницу, когда онъ испражнялся подъ кустомъ, залѣзъ навозный жукъ (escarbot), и мужикъ подумалъ, что забеременѣлъ, день и ночь ожидалъ родовъ, пока жукъ не вышелъ ⁴⁾.

Во французскомъ фавльѣ (XIII в.) „Aucasin et Nicolette“ король Toreloge, въ отсутствіе жены, начинаетъ заподозрѣвать въ себѣ беременность, ложится въ кровать и наивно говорить: „Je gis d'un fil“ ⁵⁾.

XXXV.

Глупецъ отдаетъ бычка (осла) въ обученіе.

Анекдоты и сказки этого рода представляются психологическимъ продолженіемъ анекдотовъ о томъ, какъ мужикъ отелился. Если глупецъ могъ принять теленка или зайца за сына, если глупыя женщины принимаютъ свинью за дочь, то мотивъ объ отдачѣ теленка въ школу представляется логически и литературно цѣлесообразнымъ. Въ малорусской сказкѣ „Чыпу-

¹⁾ *Von den Hagen*, Gesamtabenteuer II 50—69.

²⁾ *Von der Hagen*, Gesamtabenteuer II 490—508.

³⁾ *Von der Hagen*, Gesamtabenteuer II пред. X.

⁴⁾ *Landau*, Die Quellen des Decamerone, 47; *Von der Hagen*, Gesamtabenteuer, II пред. IX.

⁵⁾ *Landau*, Die Quellen des Decamerone (съ ссылкой на сб. Варбазана III 409).

рысь“: „Бувъ соби у одного чоловіка бычекъ, и ёму было уже тры года. Той бычекъ бувъ такой ученый, шо якъ хозяинъ приносе йому йисты и скаже: „Чыпурысь, иды йисты“, то винъ тильке почуе, заразь и бижить до его. Хто бъ ны прийихавъ до того чоловіка, то винъ заразь водывъ его до бычка и показувавъ ёго. Отъ одынъ разъ прийихавъ до його изъ одного села дякъ въ гости; винъ заразь повивъ его до Чыпурыся, начавъ рассказувать, який винъ ученый и шо якъ бы его выучить, то зъ его була бъ людына. А дякъ и каже ёму: „знаишь шо, чоловіче, оддай мени цего бычка въ ученіе и ривно черезъ годъ прийиждяй до мене за нимъ, а до тихъ поръ винъ буде уже чоловікомъ; за ученье я зъ тебе богацько ны визьму, давай десять рубливъ, то й буде зъ мене“.—Мужыкъ согласывся и давъ заразь дякови десять рубливъ. Дякъ узавъ бычка и пойихавъ до дому. Скоро винъ прийихавъ, то заразь узавъ та й заризавъ его. Проходять ривно годъ, чоловікъ запригъ коняку, набравъ сина въ повозку и пойихавъ до дяка. Прийиждяе винъ туды та й пытаеця дяка: „А шо, чы выйшовъ зъ мого Чыпурыся чоловікъ?“—Эге, ще й який!—каже дякъ—уже у такимъ-то городи губернаторомъ.—Чоловікъ вернувся до дому, набравъ еще бильше сина въ повозку, шобъ було шо йисты Чыпурысѣви дорогою, и пойихавъ ажъ у городъ. Прийихавъ винъ у той городъ, роспытався людей и пойихавъ прямо до губернатора, но часовоу его не пустывъ, а доложивъ самъ губернаторови, шо який-сь чоловікъ хоче бачыть ёго превосходительство. Губернаторъ думавъ, шо, може, прийшовъ який-ныбудь чоловікъ съ просьбою и приказавъ его заразь впустыть. Чоловікъ уходыть у хату зъ вязакою сина, пидходять до губернатора и каже: „о, мій Чыпурысь, мабудъ, забувъ уже свого хозяина!“ и тыче ёму у ротъ те сино. Губернаторъ россердывся и пытаеця шо ему нужно, а винъ таки свое: „та ну-жъ, Чыпурысь, шо ты ны пизнаешъ своего старого хозяина, который тебе выглядивъ и выкормывъ, пойдѣмъ упьять до дому!“—и всё тыче те сино ёму у ротъ; той думавъ, шо винъ зъ ума зійшовъ, и приказавъ, шобъ ёго вывели, но винъ начавъ упыраця и всё таки свое: „та ну-жъ, Чыпурысь, хiba ты такы не пизнаешъ мене? на ось тоби, пойижъ трохы сина, то тоди пойидѣмъ до дому“. Насылу его яко-сь вывылы, а тоди засадылы въ острогъ на три дня. Якъ скоро ёго выпустылы изъ острога, то винъ скоріше запригъ свою конячку, прийихавъ до дому, та й каже жинци: „знаешъ шо, жинко, бувъ я у нашего Чыпурыся, но винъ не пизнавъ мене, а приказавъ ще посадыть на тры дня въ острогъ“. И съ тыхъ поръ той чоловікъ закаявся йиздыть до своего Чыпурыся и отдавать бычкывъ до дяка въ ученіе. А дякъ изъивъ бычка та ще й заробывъ десять рубливъ“ ¹⁾).

¹⁾ Ястребовъ, Матер. по этногр. 166.

Какъ ни оригинальна на первый взглядъ эта сказка, она не стоитъ одинокой въ устной словесности; она имѣетъ параллели и, быть можетъ, первоисточникъ на далекомъ азіатскомъ Востокѣ.

Въ разныхъ мѣстахъ Индіи бытуетъ такой рассказъ о глупомъ мужикѣ: Однажды, проходя мимо школы, стиральщикъ бѣлья услышалъ, какъ мулла бранилъ учениковъ, причемъ говорилъ, что они до сихъ поръ были лишь ослиами и онъ дѣлаетъ ихъ людьми. Крестьянинъ сообразилъ при этомъ, что у него дѣтей нѣтъ, а есть осленокъ, котораго мулла и могъ бы обратить въ мальчика. На другой день онъ пошелъ къ муллѣ и просилъ принять его осленка въ школу и воспитать изъ него человѣка. Мулла сообразилъ, съ кѣмъ имѣетъ дѣло, выразилъ согласіе, но, указавъ на трудность дѣла, взялъ съ простака сто рупи и назначилъ точно день и часъ, когда онъ можетъ получить обученнаго оборотня. Мужикъ по нетерпѣнію нѣсколько разъ заходилъ ранѣе, и мулла каждый разъ говорилъ, что дѣло превращенія подвигается впередъ, уши у осленка стали короче и т. д. Въ назначенный день мужикъ не могъ прійти и явился за оборотнемъ на другой день. Мулла сказалъ, что обученіе и превращеніе совершенно еще наканунѣ, но питомецъ его не захотѣлъ оставаться далѣе и ушелъ изъ школы. При этомъ мулла добавилъ, что онъ такъ основательно обучилъ, что онъ можетъ быть судьей (кази) въ городѣ Каунпурѣ. Мужикъ сначала огорчился, но потомъ поблагодарилъ учителя за хлопоты и рѣшилъ отыскать питомца въ Каунпурѣ. Онъ въ сопровожденіи жены отправился въ Каунпуръ, захвативъ уздечку, на которой водилъ осленка, и вѣяку сѣна. Онъ пришелъ прямо во дворъ судьи и засталъ судью въ торжественной служебной обстановкѣ. Не имѣя возможности подойти къ судѣ за толпой тяжущихся, онъ показалъ ему издали уздечку и сѣно и, какъ дѣлалъ встарь, закричалъ: „хурь! хурь! хурь!“ — какъ зовутъ ослонъ. Его арестовали за нарушеніе порядка. По окончаніи судебныхъ дѣлъ, кази позвалъ его и спросилъ, что значить его странное поведеніе: „Да вы, кажется, не узнаете меня, сударь, сказалъ простакъ, не узнаете повода, на которомъ васъ долго водили, забыли, что ваша матушка моя ослица, и что я заплатилъ ученому муллѣ за обращеніе васъ въ человѣка сто рупи“. Всѣ присутствующіе хохотали до упаду; кази сжался надъ обманутымъ простакомъ, подарилъ ему сто рупи и отпустилъ домой ¹⁾.

Имѣя на одномъ концѣ малорусскій анекдотъ, на другомъ почти то-жественный индійскій, и на громадномъ срединномъ пространствѣ лишь неизвѣстность, мы, разумѣется, не можемъ говорить о литературномъ заимствованіи. Весьма возможно, что были многочисленныя посредствующія звенья, что индусскій и малорусскій анекдоты лишь случайно подмѣченные

¹⁾ Clouston, 104—106.

нами обрывки непрерывной многовѣковой литературной традиціи. Нѣкоторые подтвержденіемъ такого предположенія можетъ служить искусственная книжная обработка разбираемаго мотива въ началѣ XVI в. въ Эйленшпигелѣ. Эйленшпигель ѣдетъ въ Эрфуртъ, славившійся университетомъ и объявляетъ, что онъ можетъ всякую тварь выучить чтенію. Студенты предлагаютъ выучить осла. Эйленшпигель берется выучить его за 500 грошей въ 20 лѣтъ, рассчитывая, что въ это время ректоръ, онъ или его ученикъ умретъ. Эйленшпигель положилъ осла въ ясли Псалтырь и переложилъ часть листовъ овсомъ. Оселъ мордой перелисталъ книгу, съѣлъ овесъ, и когда его не оказалось, сталъ кричать и!-а! Эйленшпигель приглашаетъ ректора университета и нѣкоторыхъ другихъ ученыхъ убѣдиться, что ученіе начато успѣшно, что оселъ можетъ перелистывать книгу и усвоилъ двѣ гласныхъ. Получивъ деньги, Эйленшпигель прогоняетъ осла и уѣзжаетъ въ другой городъ ¹⁾.

Другой вариантъ у новеллиста XIV в. Саккети о подаркѣ ученаго осла. Эта тема есть и въ фабліо ²⁾.

Къ той же серіи анекдотовъ относится слѣдующій турецкій о Насръ-эддинѣ и его ослѣ: Однажды, когда ходжа потерялъ ослѣ, одинъ человѣкъ сказалъ ему: „я видѣлъ, онъ теперь муэдзиномъ въ такомъ то мѣстѣ“. Ходжа идетъ туда. Увидѣвъ муэдзина, онъ показалъ ему ячмень, приговаривая: чокъ! чокъ! Муэдзинъ, предполагая шутку, закричалъ: „Ты хочешь меня поймать — не удастся!“ Ходжа удивился, что муэдзинъ догадался ³⁾.

Очевидно, мы имѣемъ въ данномъ случаѣ дѣло съ бродячимъ анекдотомъ, перекочевавшимъ съ береговъ Ганга въ переднюю Азію, въ восточную и въ среднюю Европу.

XXXVI.

Глушца убѣждаютъ, что онъ заболѣлъ и умеръ.

Есть пѣсни о живомъ мертвецѣ и сказки о живомъ мертвецѣ; но между ними нѣтъ ничего общаго, какъ можно видѣть изъ специальной нашей монографіи о живомъ мертвецѣ, напечатанной въ Киев. Стар. 1894 III. Здѣсь мы не будемъ совсѣмъ трогать пѣсенъ о живомъ мертвецѣ, такъ какъ онѣ не заключаютъ въ себѣ никакихъ элементовъ глупости. Остановимся лишь на двухъ или трехъ разрядахъ анекдотовъ о живомъ мертвецѣ.

Первый разрядъ входитъ въ сказки о томъ, какъ жены дурятъ мужей, образцы которыхъ уже приведены нами выше—фабліо о трехъ дамахъ, на-

¹⁾ *ТМ Eulenspiegel* 1519 г. (въ изд. Реклама 58—60).

²⁾ *Dunlop—Liebresht*, *Gesch. d. Prosadicht.* 257.

³⁾ *Кузнецовскій*, Киев. Стар. 1886 III 465.

шедшихъ кольцо, и малорусская сказка въ сб. Рудченка на ту же тему. Въ малорусской сказкѣ жена, слюбившись съ кумомъ, хочетъ сжить съ свѣта мужа и увѣряетъ его, что онъ боленъ. Однажды мужъ возвратился съ поля очень усталымъ, жена сказала, что онъ умираетъ, и дурень повѣрилъ ей, легъ и сложилъ руки. Жена начинаетъ голосить надъ нимъ, кумъ вслухъ высказываетъ свои сожалѣнія о его смерти, и все это глупаго мужа окончательно убѣждаетъ, что онъ умеръ. Кумъ сдѣлалъ поскорѣе гробъ, позвали попа и понесли мнимаго мертвеца на кладбище. Глупый мужъ замѣтилъ, что люди понесли его неподходящею дорогою и крикнулъ: „Не несуть напрямецъ, бо я позавчера втопывъ въ рицци шкапу, насылу вытягъ“. Люди отъ страха разбѣжались. Первымъ пришелъ въ себя попъ, спросилъ мнимаго мертвеца, и сказалъ, что онъ ожилъ. Максимъ пошелъ домой — „ни на радость ни кумови, ни жинци“ (Чубин. II 540—542). Этотъ вариантъ, очевидно, стоитъ въ самомъ близкомъ родствѣ съ вар. Рудченка.

Подобнаго рода сказки встрѣчаются въ Великороссіи и въ Бѣлоруссіи. Бѣлорусскіе варианты, краткіе и безцвѣтные, повидимому, представляютъ искаженіе малорусскихъ. Таковы въ Смолен. этнограф. сборникѣ Добровольскаго на стр. 354 („якъ мужикъ абмирау, а потѣмъ жонку свою падучилъ, што ина дуже любопытна“) и 355 („мужикъ мертвымъ притворился, чтобы узнать, любить ли его жена“), грубыя сказки, построенныя на мотивѣ о побояхъ жены въ смыслѣ поученія.

Малорусскія сказки о живомъ мертвецѣ въ сложномъ видѣ стоятъ въ прямомъ родствѣ съ древнимъ французскимъ фавльо „Les trois dames qui trouverent l'anel“, а въ сокращенномъ видѣ прямо отвѣчаютъ другому французскому фавльо „Le vilain de Baillieu“. Изданы эти фавльо у Монтельона и Реньо (I 15, IV 109 и VI 138). На этихъ фавльо останавливались выдающіеся ученые, Либрехтъ, Руа и въ послѣднее время Бедье. Такъ какъ въ „Les fabliaux“ Бедье сведены мнѣнія и указанія предыдущихъ ученыхъ, то мы ограничимся здѣсь лишь этимъ пособіемъ, съ небольшими добавками изъ „Gesammtabenteuer“ фонъ-деръ Гагена; мы извлечемъ лишь то, что нужно для ближайшей нашей цѣли — объясненія сказокъ о живомъ мертвецѣ.

Фавльо о трехъ дамахъ, нашедшихъ кольцо, состоитъ въ слѣдующемъ: три дамы заспорили, кому должно принадлежать драгоценное кольцо, найденное ими въ одно время; онѣ призываютъ въ посредники постороннее лицо, и послѣднее присуждаетъ кольцо той, которая остроумнѣе другихъ обманетъ своего мужа. Таковъ основной осто́въ сказки; затѣмъ идутъ подробности, которыя измѣняются въ вариантахъ. Одна жена напаиваетъ мужа, стрижетъ у него макушку (дѣлаетъ монашескую тонзуру), надѣваетъ на него клобукъ, отводитъ въ монастырь, и потомъ глупый мужъ начинаетъ думать, что поступилъ въ монахи. Другая убѣждаетъ мужа, что онъ боленъ,

потомъ убѣждаетъ, что онъ умеръ. Третья—что мужъ одѣтъ въ чудесное, невидимое ему платье, и повѣрившій этому мужъ идетъ голый по улицѣ. Эти мотивы—самые распространенные; такъ—второй (о мертвецѣ) отмѣченъ въ 12 различныхъ литературныхъ памятникахъ, первый (о монахѣ) въ 11 (въ малорусскихъ нѣтъ), третій (о голомъ) въ 6. Другіе мотивы встрѣчаются рѣже. Въ трехъ фавль встрѣчается мотивъ о рыбахъ, но въ такой отличной отъ малорусской сказки формѣ: жена оставляетъ въ четвергъ мужа въ обѣденное время подъ предлогомъ, что она пойдетъ жарить рыбу къ сосѣдкѣ; она гуляетъ съ любовникомъ недѣлю, на слѣдующій четвергъ къ обѣду приносить горячую жареную рыбу и увѣряетъ, что пробыла у сосѣдки нѣсколько минутъ; мужъ готовъ повѣрить. Другіе варианты малочисленны, и въ Малороссіи до сихъ поръ не были еще записаны. Жена убѣждаетъ мужа вырвать зубъ (4 разсказа), обращаетъ домъ въ таверну и мужъ не можетъ его найти (въ 6 разсказахъ), мужъ по ошибкѣ уступаетъ жену другому и вѣкот. др., (о чемъ см. Bedier 228—231, 415).

Сказка о живомъ мертвецѣ издавна существуетъ подъ разными наименованіями. Въ западной литературѣ она находится въ слѣдующихъ произведеніяхъ:

- 1) Фавль „Trois dames“ XIII вѣка (изд. у Mont. et Reynaud, I, 15).
- 2) Keller, Erzählungen aus altd. Hss p. 210 (изд. въ Bibliothek des lit. Vereins. zu Stuttgart, 1855) XIV вѣка.
- 3) Hans Folz (von dreyen Weyben etc) въ Zts. de Haupt. VIII, 524 повторена въ Facetiae Bebelinae XVI в.
- 4) Tirso de Molina, въ Tresoro de novelistas, XVII в. въ парижскомъ изд. 1847, I, стр. 234.
- 5) Les comptes du monde aventureux XVII в. въ парижскомъ изданіи 1878, № XII.
- 6) Verboquet, Le genereux, изд. въ 1630, II, 31.
- 7) Le Sieur d' Ouvreille, ed. Ristelhuber, p. 146 XVII в.
- 8—11) Современные народныя сказки норвежская, исландская, италіанская, датская.
- 12) Древній нѣмецкій разсказъ, изд. фонъ-деръ-Гагеномъ въ Gesamt-abenteuer, II, глава 45.
- 13) Desperiers, Contes et joyeux devis, новелла LXX (въ изд. библіофила Якоба); повторена въ „Thrésor des recreations“ 1816 г. стр. 27.
- 14) Боккачіо въ Декамеронѣ (III, 8) въ новеллѣ „Ферондо“; подражалъ Лафонтенъ въ le Purgatoire.
- 15) Nasr-Eddin Hodja, Plaisanteries въ франц. перев. съ турецкаго 1876 №№ XLIX и LXVI; сходные анекдоты, индійскій, талмудическій и саксонскій указаны Р. Келеромъ въ Orient et Occident I, 431, 765; нѣсколько дополненій у Бедье на 431 стр.

У Фонъ-деръ-Гагена (II введ. I—III) сдѣлано еще нѣсколько библиографическихъ указаній (одна фацеція у Поджіо и новелла у Дони).

Эти библиографическія указанія, извлеченныя мной изъ Бедье и Гагена, достаточно опредѣляютъ многочисленную литературную родню малорусскихъ сказокъ о живомъ мертвецѣ.

Изъ новыхъ западно-европейскихъ вариантовъ нами выше (въ 1 главѣ) отмѣчена любопытная французская сказка изъ Верхнихъ Вогезовъ, какъ одинъ шутникъ, по договору съ пріятелями, притворился мертвецомъ, напугалъ священника и былъ убитъ могильщикомъ. Бедье при изученіи фавль о трехъ дамахъ, нашедшихъ кольцо, воспользовался почти всѣми источниками и пришелъ къ тому печальному заключенію, что изученіе ихъ не даетъ никакихъ крупныхъ общихъ заключеній по вопросу о происхожденіи мотива о живомъ мертвецѣ. Возможны и дѣйствительно сдѣланы лишь частныя выводы, напр., о томъ, что сицилійская сказка вышла изъ новеллы, что Фербоке взялъ рассказъ изъ *Comptes du Monde aventureux*. По словамъ Бедье, изъ 22 вариантовъ только три поддаются историческому объясненію, а на основаніи остальныхъ 49, притомъ наиболѣе древнихъ, нельзя сказать, какова была первоначальная форма фавль о трехъ дамахъ и въ частности мотива о живомъ мертвецѣ. Нельзя сказать, когда возникли основныя мотивы и какими путями они переходили отъ народа къ народу (Bedier 232). Въ виду такого категорическаго сужденія Бедье я не беру на себя непосильной задачи входить въ подробный обзоръ всѣхъ извѣстныхъ вариантовъ, тѣмъ болѣе, что не имѣю подъ руками многихъ изъ указанныхъ выше пособій. Считаю достаточнымъ замѣтить, что малорусскія сказки о живомъ мертвецѣ имѣютъ западно-европейскихъ родственниковъ XIII и XIV вѣковъ и въ существенныхъ чертахъ очень походятъ на нихъ. Чтобы настоящее утвѣржденіе наше не было голословнымъ, мы приведемъ въ короткихъ словахъ содержаніе нѣсколькихъ старинныхъ западно-европейскихъ рассказовъ этого рода.

Въ старинной нѣмецкой стихотворной повѣсти „Der begabene ê man“ (въ 256 стиховъ) въ началѣ говорится о предварительныхъ испытаніяхъ мужа; жена требуетъ, чтобы онъ полдень считалъ за вечеръ, холодную ванну за теплую. Это, такъ сказать, вступленіе. Въ главной части говорится, что жена слюбилась съ попомъ и, затѣмъ, слѣдуетъ рассказъ, чрезвычайно сходный съ малорусской сказкой у Чубинскаго; когда мужъ однажды возвратился домой съ полевой работы усталый, жена сказала, что онъ поблѣднѣлъ, уложила его въ постель, дала ему въ руки свѣчу, закрыла ему глаза и объявила, что онъ умеръ. Сошлись сосѣди и отнесли его въ церковь. Жена плакала и рвала на себѣ волосы. Мужа похоронили, и когда онъ въ могилѣ сталъ кричать, то попъ сказалъ, что это кричитъ демонъ въ трупѣ покойника, сталъ читать молитвы, а жена и всѣ присутство-

вашия приговаривали „аминь“. Мужъ такъ и погибъ. Мѣстами нѣмецкое стихотвореніе почти тождественно съ малорусскими сказками; выписываю для примѣра лишь нѣсколько строкъ:

Si begunden in' uf die bäre legen,
Die brächte si vil schiere dar,
dô kômen ir geburen gar,
Die naht man im wachte,
unz sich der tak uf machte,
Zuo der Kirchen man in truok
dô roufte si sich unde sluok,
Si gienk im weinunde mite....

Въ фавльо „Le villain de Bailleul“ нѣтъ предварительныхъ испытаній мужа. Жена входитъ въ связь съ попомъ. Она убѣждаетъ мужа, что онъ боленъ, что онъ умеръ, выносить въ другой домъ и здѣсь оплакиваетъ. Приходитъ попъ, поетъ „Oremus“, и затѣмъ уходитъ съ вдовой въ домъ для пріятной съ ней бесѣды. Мнимый мертвецъ, услышавъ разговоръ ихъ, заявилъ, что онъ живъ, и былъ за то сильно избитъ.

Въ Декамеронѣ Боккаціо (XIV в.), въ „Фацеціяхъ“ Поджіо (Mortuus loquens), XV в., у новеллистовъ Грацини и Дони (XVI в.), и въ подражаніе Боккаціо у Лафонтена сильно развита насмѣшка надъ католическимъ духовенствомъ, и соотвѣтственно тому обработанъ основной сюжетъ съ эротическимъ пересоломъ. Новелла о мнимомъ мертвецѣ изъ италіанскихъ источниковъ давно уже проникла въ Англію. Въ „Merry Tales“ 1567 г. говорится между прочимъ о флорентійскомъ глупцѣ, котораго нѣсколько проказниковъ убѣдили сначала, что онъ боленъ, потомъ, что онъ умеръ. Его понесли хоронить, и народъ, провѣдавшій объ этомъ обманѣ, хохоталъ. Одинъ трактирный служитель закричалъ: „Что за плутъ былъ покойникъ! Его давно слѣдовало бы повѣсить!“ Тогда покойникъ не вытерпѣлъ, приподнялся и сказалъ, что будь онъ живъ, онъ на его, трактирщика, рожѣ, доказалъ бы всю ложь его словъ. Шутники и толпа съ хохотомъ разошлись ¹⁾.

Малорусскія сказки о живомъ мертвецѣ стоятъ гораздо ближе къ французскимъ и нѣмецкимъ фавльо XIII—XIV вѣковъ, чѣмъ къ болѣе позднимъ италіанскимъ новелламъ и, повидимому, ближайшимъ источникомъ имѣютъ нѣмецкіе рассказы, въ родѣ того, что изданъ Фонъ-деръ-Гагенонъ. Въ малорусскихъ сказкахъ попъ является какъ-то случайно, очевидно, какъ отзвукъ чужого литературнаго источника, и весь юморъ сосредоточивается на женѣ, на ея хитрости, причемъ обнаруживается попытка обманъ жены объяснить ея доброжелательствомъ и разумностью.

¹⁾ Clouston, 161—163.

Второй разрядъ сказокъ заключаетъ своеобразную мотивировку мнимой болѣзни и смерти. Жена тутъ отсутствуетъ. Глупецъ самъ создаетъ фикцію болѣзни и смерти, не понявъ словъ прохожаго. Въ иныхъ вариантахъ элементъ глупости стушевывается, и мужикъ притворяется больнымъ, чтобы избѣжать побоевъ. Внутренняго литературнаго родства между этими анекдотами невозможно съ точностью опредѣлить; но такое родство по необходимости приходится предполагать въ виду большой близости нѣкоторыхъ разноплеменныхъ вариантовъ, въ особенности двухъ ближайшихъ—индійскаго и малорусскаго.

Однажды индійскій Иванушка, дурачекъ Сачули, взобрался на дерево и сталъ подрѣзывать вѣтвь, на которой сидѣлъ. Прохожій сказалъ: „что вы дѣлаете, вы погибнете!“ Тогда глупецъ посигѣшно слѣзъ съ дерева и сталъ допытываться, когда онъ погибнетъ. Прохожій, чтобъ отвязаться, сказалъ: „когда въ вашемъ карманѣ окажется красная нитка“. На рынокъ случайно попала ему въ карманъ красная нитка, онъ рѣшилъ, что наступилъ ему конецъ, вырылъ себѣ могилу и легъ въ нее.

Въ болѣе пространномъ индійскомъ вариантѣ глупый монахъ подпиливаетъ подъ собой вѣтку на деревѣ. Проходящіе говорятъ, что вѣтка обломится и онъ погибнетъ, умереть. Когда вѣтка оборвалась вмѣстѣ съ монахомъ, то послѣдній нашелъ, что люди были правы, предостерегавшіе его, и что онъ умеръ. Онъ лежалъ недвижимо. Прохожіе сказали монахамъ, что братъ ихъ Дандака убился съ дерева. Собралась толпа монаховъ, взяли его на носилки и понесли на сожженіе. На перекресткѣ монахи заспорили, куда сворачивать—направо или налево. Дандака тогда сказалъ: „не спорьте, друзья, когда я былъ живъ, я всегда ходилъ лѣвой дорогой“. Монахи рѣшили нести его лѣвой, такъ какъ онъ при жизни всегда говорилъ правду. Здѣсь уже вмѣшались посторонніе и насилу убѣдили монаховъ, что Дандака живъ. Тогда Дандака сталъ доказывать, что онъ умеръ. Въ концѣ концовъ онъ всталъ и, при громкомъ смѣхѣ толпы, пошелъ домой ¹⁾.

Въ малорусской сказкѣ, записанной въ Уманскомъ уѣздѣ Кіевской губ., было три жены, большія подруги. Пошли онѣ въ монастырь говѣть и на дорогѣ нашли золотое кольцо. Онѣ не знали, какъ подѣлить его. Одна говорила: „нехай мени буде, бо я побачыла“, другая—„нехай мени, бо я взяла“. Третья предлагаетъ оставить перстень той, которая удачнѣе другихъ обманетъ своего мужа. Остальныя приняли это предложеніе. 1) Первая жена обманываетъ мужа, положивъ въ борозны живыхъ рыбокъ линовъ. 2) Другая жена притворяется больной и заставляетъ мужа везти ее съ поля на возу, наконецъ, 3) третья жена поступила такъ, что обманъ вышелъ въ спасеніи. Мужъ ея долженъ былъ пойти на панщину, но, по со-

¹⁾ Clouston, 157—160.

вѣту жены, отправился на водяную мельницу, такъ какъ хлѣбъ былъ на исходѣ. Десятникъ и потомъ экономя похваляются избить мужика за неявку на панцину. Когда вечеромъ мужъ возвратился, жена посоветовала ему притвориться мертвымъ. Жена убрала его и стала плакать надъ нимъ. Десятникъ заглянулъ и со двора долой. Положили его въ гробъ. „А що, люди добри, сказалъ попъ, куды понесемъ его, чи черезъ горѣдь, чи навкруги? мабуть неси́мъ черезъ горѣдь“. Мнимый мертвецъ выскочилъ изъ гроба и погнался за попомъ со словами: „ось я тобі покажу, якъ черезъ горѣдь носыть; що тобі шляху немає, що ты будешъ черезъ горѣдь нести мене“. Жены идутъ къ пану съ просьбой рѣшить, кто изъ нихъ удачнѣе обманулъ мужа. Панъ нашелъ, что первыя двѣ жены поступили не остроумно и приказалъ высѣчь ихъ, а послѣднюю одобрилъ и вручилъ ей перстень ¹⁾.

Въ другой малорусской сказкѣ цыганъ рубить пенекъ, на которомъ сидѣлъ. Мужикъ предупреждаетъ, что упадетъ. Когда цыганъ упалъ, то, поднявшись, догналъ мужика и спросилъ, когда онъ, цыганъ, умретъ. Чтобы отвязаться, мужикъ отвѣтилъ: „когда трижды кашлянешъ“. Побѣждалъ цыганъ сообщить своей женѣ о скорой смерти, запыхался, закашлялся и рѣшилъ, что онъ умеръ. Проѣзжавшій панъ поднялъ его ударами кнута, и цыганъ благодарилъ его за то, что онъ воскресилъ его ²⁾.

Быть можетъ не совѣмъ случайно попалъ въ сказки этого рода цыганъ; быть можетъ цыгане занесли въ Малороссію этотъ анекдотъ изъ ихъ далекой индійской родины.

Кузмичевскій указалъ на сходные турецкіе анекдоты о Насръ-эдинѣ и на соотвѣтствующіе варианты въ индійской литературѣ съ одной стороны и италіанской новеллистикѣ съ другой. Тѣмъ же ученымъ отмѣченъ рядъ сходныхъ европейскихъ сказокъ. Кузмичевскій усматриваетъ во всѣхъ вариантахъ одну восточную тему, отголоски которой распространялись сначала по средиземноморскимъ и черноморскимъ странамъ и далѣе на сѣверъ съ разными уклоненіями и искаженіями, особенно выдающимися въ одной литовской сказкѣ мѣшанинѣ. По словамъ Кузмичевского, индійскіе рассказы въ цѣломъ, при всей своей каррикатурности, имѣютъ смыслъ, такъ какъ составлены потерявшимися въ фантастическихъ видѣніяхъ отшельниками. Въ турецкихъ отголоскахъ еще сохранился намекъ на первоначальное сатирическое значеніе этихъ рассказовъ въ томъ, что героемъ выбранъ ходжа, тоже богословъ и казуистъ. Но въ европейскихъ вариантахъ уже потерялся сатирический смыслъ, а въ иныхъ вариантахъ и всякій человѣческій смыслъ ³⁾.

¹⁾ Рудченко, Народ. южнор. сказки. I. 165—168.

²⁾ Чубинскій, II 582.

³⁾ Киев. Стар., 1886 II 235.

Во многихъ сказкахъ обнаруживается слѣдующая своеобразная обработка мотива о живомъ мертвецѣ:

Въ Галиціи среди поляковъ бытуетъ много сказокъ о томъ, какъ бѣдный братъ, не имѣя двухъ грошей, чтобы отдать деньги богатому брату притворяется мертвымъ, лежитъ въ гробу ночью въ часовнѣ. Разбойники пришли дѣлить золото. Мнимый мертвецъ испугалъ ихъ, разогналъ и забралъ себѣ деньги ¹⁾.

Въ другой польской сказкѣ мельникъ, похищавшій изъ панскаго пруда рыбу, притворяется больнымъ, затѣмъ мертвымъ, и панъ вѣритъ тому ²⁾.

Въ итальянскихъ сказкахъ Джіуфа притворяется мертвымъ, пугаетъ разбойниковъ и забираетъ деньги. Мотивъ этотъ встрѣчается въ Босніи, Португаліи, Индіи, въ 1001 Ночи ³⁾.

Очевидно, тутъ на первое мѣсто выдвинутъ мотивъ о пріобрѣтеніи денегъ отъ разбойниковъ, и мотивъ о мертвецѣ получаетъ служебное значеніе.

XXXVII.

Неудачное повтореніе словъ.

Мотивъ о неудачномъ примѣненіи совѣтовъ глупцомъ въ Великороссіи разработанъ въ сказкахъ и пѣсняхъ. Любопытно, что пѣсенная обработка мотива находится въ Сборникѣ Кириши Данилова, слѣдовательно, восходитъ къ началу прошлаго вѣка. Въ виду того, что весь Сборникъ Кириши Данилова носитъ на себѣ слѣды участія скомороховъ, можно предположить, что и рассматриваемый анекдотическій, мотивъ не ускользнулъ отъ вниманія этихъ пѣснотворцевъ стараго времени.

А жилъ былъ дурень	На Русь гуляти,
А жилъ былъ Бабинъ,	Людей видати,
Вздумалъ онъ, дурень,	Себя казати.

Прошелъ дурень одну, другую версту и нашелъ три пустыхъ избы заглянулъ въ подполье, а тамъ черти въ карты играютъ, костью бросаютъ, деньги считаютъ. „Богъ вамъ на помочь!“ говоритъ дурень; черти его за это пожеланіе жестоко избили. Съ плачемъ вернулся дурень домой. Жена и сестра его пеняютъ за неудачное привѣтствіе и говорятъ: „а ты бы молвилъ: будь врагъ проклятъ именемъ Господнимъ во вѣки вѣковъ, аминь“. Дурень даетъ имъ слѣдующій отвѣтъ, который затѣмъ повторяется въ пѣснѣ послѣ всѣхъ другихъ инцидентовъ:

¹⁾ *Ciszewski*, 228—232.

²⁾ *Ibid.*, 249.

³⁾ *Zeitr. d. Ver. f. Volksk.* 1896 I 74.

Добра ты, баба,
Баба Бабариха,
Мать Лукерья,

Сестра Чернава!
Потомъ я, дурень,
Таковъ не буду!

Пошелъ снова дурень „на Русь гуляти“, увидѣлъ, что 4 брата молодятъ ячмень, сказалъ имъ: „будь врагъ проклятъ именемъ Господнимъ“ и былъ ими побитъ. Жена и сестра совѣтуютъ сказать: „дай вамъ, Боже, по сту на день, по тысячѣ въ недѣлю“.

Пошелъ дурень и т. д., увидѣлъ, что 7 братьевъ хоронятъ мать, повторилъ совѣтъ жены и сестры и былъ избитъ. Новый совѣтъ: „дай, Боже, царство небесное, въ землѣ упокой, пресвѣтлый рай“.

Пошелъ дурень и т. д. и повторилъ эти слова на свадьбѣ. Новый совѣтъ: „дай, Господь Богъ, новобрачному князю сужену поняти, подъ златъ вѣнецъ стати, законъ Божій пріяти, любовно жити, дѣтей сводити“.

Пошелъ дурень и т. д. и сказалъ эти слова встрѣтившемуся монаху. Новый совѣтъ: просить благословенія.

Пошелъ дурень... увидѣлъ медвѣдя (кочку роетъ, корову коверкаетъ), попросилъ у него благословенія, и чуть до смерти не былъ имъ задранъ. Новый совѣтъ: заускать, загайкать, заулюкать.

Пошелъ дурень, встрѣтилъ полковника Шишкова и заускалъ на него, загайкалъ, заулюкалъ, и за это солдаты ему „голову сломили и подъ кокуру бросили. Тутъ ему, дурню, и смерть случилась“ ¹⁾.

Мотивъ этотъ разрабатывается и въ новой великорусской поэзіи, какъ видно изъ пѣсни, записанной П. В. Шеиномъ въ Твери ²⁾.

Прибѣжалъ нашъ дурында
Въ чужую деревню,
Въ чужой то деревнѣ
Овинъ молотили,
Тутъ нашъ дуракъ сказалъ,
Тутъ то молвилъ:

Создай вамъ, Боже,
Съ овина по овсинѣ,
А съ копны три зернины!
Тутъ его били,
Тутъ его колотили.

* * *

Побѣжалъ нашъ дурында
Въ свою то деревню:
Баба ты, баба,
Жена молодая!
Тамъ меня били,
Тамъ и колотили.

Дура ты, дура,
Дура полевая!
Ты бъ тутъ, дуракъ. сказалъ:
Создай вамъ, Боже,
Носить не переносить,
И возить не перевозить!

Пѣсня большая, и вся она въ формальномъ отношеніи построена на томъ, что дурень въ одномъ куплетѣ бѣжитъ въ чужую деревню и совер-

¹⁾ *Кирша Даниловъ*, изд. Суворина, 322—332.

²⁾ *Шеинъ*, Рус. нар. пѣс. I, 279—282.

шаетъ глупость въ видѣ неудачнаго примѣненія совѣта жены, за что его бьютъ, а въ слѣдующемъ куплетѣ бѣжитъ въ свою деревню и получаетъ отъ жены сначала брань, потомъ новое наставленіе.

Въ третьемъ куплетѣ дурень говоритъ при похоронахъ: носить—не переносить, возить—не перевозить.

Въ пятомъ куплетѣ дурень желаетъ на свадьбѣ царства небеснаго и вѣчной памяти.

Въ седьмомъ дурень пляшетъ на пожарѣ.

Въ девятомъ поливаетъ водой свиную тушу, которую опаливалъ мужикъ.

Въ одиннадцатомъ куплетѣ дурень видитъ, что мужикъ деретъ кобылу, и высказываетъ пожеланіе разговѣться этимъ мясомъ въ праздникъ. Тутъ его били, тутъ его колотили. Этими словами и оканчивается эта любопытная обработка анекдотического мотива. По бойкости стиха, по остроумію отдѣльныхъ выраженій, въ особенности по необыкновенно ясному и систематическому построению, эта пѣсня—сказка настолько выдается, что нужно предположить, что она прошла чрезъ личное творчество талантливаго народнаго пѣвца. Повидимому, даровитый авторъ пользовался не прозаическими версіями анекдота, а уже готовой его стихотворной обработкой, быть можетъ, близкой къ варианту Кирши Данилова. Предположеніе это до нѣкоторой степени можно основать на выдающейся роли жены дурня, и на нѣкоторомъ сходствѣ ихъ взаимныхъ обращеній.

Въ великорусской сказкѣ мать посылаетъ глупаго сына „потереться около людей да ума набраться“. Дуракъ потерся около молотниковъ, и тѣ его побили цѣпами. Затѣмъ слѣдуютъ другіе совѣты матери, неудачно исполняемые глупцомъ въ буквальномъ смыслѣ. Дурень на похоронахъ говоритъ: „носить бы вамъ да не переносить“, а на свадьбѣ: „канунъ да свѣча“!

Въ вариантѣ въ добавокъ къ этимъ глупостямъ дурень желаетъ молотникамъ молотить 3 дня и намотить 3 зерна, пляшетъ на пожарѣ, поливаетъ водой свинью, которую опаливалъ мужикъ¹⁾).

Въ малорусской сказкѣ два брата умные посылаютъ третьяго дурня „по ковганку“. Дурень дорогою сталъ повторять вмѣсто забытаго слова ковганка сходное поганка. Услышали это слово свадебные поѣзжане, побили дурня и посовѣтовали говорить: „дай, Боже, чтобы и на тотъ годъ дождать таке весилья“. Дурень повторяетъ эти слова на похоронахъ. Далѣе говорилъ „царство небесное“, когда мужикъ тащилъ дохлую кобылу, тащилъ за хвостъ кабана, котораго смалилъ мужикъ, желаетъ испражнявшемуся человѣку „нагодувать цимъ добромъ жинку и диточокъ“, охотникамъ

¹⁾ *Аванасыетъ*, III, 378.

говорить: „а кишь!“ и разгоняет утокъ, бьетъ палкой по головѣ бабъ, „скавшихъ“ другъ друга и, наконецъ, подставляетъ загрызшимся собакамъ свою голову, что быонѣ „посыкала“¹⁾.

Въ малорусскомъ вариантѣ три брата Киндраты. Глупый вмѣсто таганы говорить погани. Мужикъ, хозяинъ воловъ, бьетъ его. Дурень возвращается безъ таганка. Братья многократно посылаютъ дурня за таганомъ, съ наставленіемъ, что говорить; но дурень при похоронахъ говорить: „Дай Богъ продать. да багато грошей набрать“, крестится, увидѣвъ, что мужикъ смалить барана, говорить испражнявшемуся мужику: „дай, Боже, на пожитокъ“, примостился испражняться между женщинами, когда онѣ искали въ головѣ другъ друга, подставилъ голову собакамъ. Каждый разъ дурень выговариваетъ братьямъ за будто дурной совѣтъ, что они будто „підвели на безумья“. Кончается сказка тѣмъ, что за таганкомъ идетъ одинъ изъ умныхъ братьевъ²⁾.

Въ малорусской сказкѣ сестра посылаетъ своего брата дурня къ сосѣдямъ попросить чего-нибудь. Дурень получаетъ мясо и раздаетъ его собакамъ. Сестра говоритъ, что его нужно было порубить и сварить. Дурень идетъ съ новой просьбой, получаетъ свиту и рубаетъ ее. Въ третій разъ дурень получилъ корову и сталъ вѣшать ее на жертку. Корова сорвалась и ушла. Въ четвертый разъ дурень приводитъ дѣвку, ставитъ ее въ сарай и даетъ сѣна

Сестра идетъ съ братомъ дурнемъ въ гости и совѣтуетъ не обнаруживать обжорства, а дурень и совѣтъ мало ѣлъ, а когда сестра позволила взять на печкѣ вареники, то дурень вмѣсто нихъ съѣлъ кошку съ котятami³⁾.

Въ русской сказкѣ, изданной въ „Contes populaires slaves“ Леже, мать посылаетъ глупаго сына потереться среди людей. Дурень понимаетъ ея приказаніе буквально, трется около двухъ мужиковъ, молотившихъ горохъ, пока они не побили его цѣпами. Примѣняя далѣе неудачно совѣты матери, глупецъ при встрѣчѣ похоронной процессіи говоритъ: „Богъ на помощь!“ и предлагаетъ свои услуги для молотбы (битья), при встрѣчѣ свадьбы желаетъ упокоенія души, танцуетъ при пожарѣ, заливая водой огонь, на которомъ мужикъ палилъ свинью. Вездѣ его бьютъ, и мать въ концѣ концовъ рѣшила не отпускать его въ чужіе края⁴⁾.

Въ бѣлорусской сказкѣ два умныхъ нашли кладъ, забрали себѣ деньги и послали глупаго брата за мѣшкомъ. Глупый все повторялъ: мѣхъ, мѣхъ! Панъ побилъ его. Братья даютъ совѣтъ, что нужно сказать. Дурень, неумѣстно прилагая совѣтъ, говорить собакамъ: „сюды дорога, бяжите куды

1) Чубинскій, II, 489.

2) Чубинскій, II, 490.

3) Чубинскій, II, 497.

4) Clouston, 128—130.

вамъ треба“, бьетъ палкой свадебныхъ поѣзжанъ, при встрѣчѣ съ похоронной процессіей говорить, чтобы такъ всякій день радовались, молится и бьетъ поклоны передъ осмаливаемой свиной тушей. Вездѣ его бьютъ, и братья, наконецъ, сами отправляются за мѣшкомъ. Въ вариантѣ отецъ и глупый сынъ. Дурень цѣлуетъ собаку, бьетъ палкой куму, говоритъ неумѣстное на похоронахъ и при осмаливаніи свиньи ¹⁾.

Въ южно-славянскомъ вариантѣ о дурнѣ Павлюгѣ мать посылаетъ глупаго сына на базаръ купить иглу. Дурень купилъ и воткнулъ ее въ возъ съ сѣномъ, который долженъ былъ проѣзжать мимо его двора, чтобы не нести такой тяжести. Далѣе слѣдуетъ неудачное исполненіе совѣтовъ матери. Мать говоритъ, что нужно было заткнуть иглу въ шляпу. Дурень затыкаетъ плугъ, впахиваетъ въ ящикъ лошадь, тянетъ съ базара на веревкѣ кусокъ сала, мажетъ саломъ капустныя гряды. Послѣ этого мать прогоняетъ дурня, и затѣмъ слѣдуетъ неудачное приложеніе совѣтовъ постороннихъ лицъ. Мать при уходѣ сына сказала: много дураковъ, но такихъ мало. Дурень повторяетъ эти слова при встрѣчѣ съ рыбакомъ. Затѣмъ, неудачно повторяя совѣты, говоритъ: „дай Богъ счастья“ на похоронахъ, желаетъ упокоенія души при видѣ, какъ мужикъ тащилъ падалъ, называетъ падалю красивую женщину, гулявшую подъ руку съ мужемъ и говоритъ при видѣ солдата, котораго вели на казнь, что ему такое зрѣлище пріятно, во всѣхъ случаяхъ получаетъ побои и, наконецъ, послѣ тяжкихъ солдатскихъ побоевъ, умираетъ ²⁾.

Въ болгарской сказкѣ глупый мужъ сидитъ все дома воалѣ печки (край собата). Жена послала къ кузнецу поправить кочергу. Желѣза не хватило, и кузнецъ послалъ дурня принести еще желѣза. Чтобы дурень не забылъ, кузнецъ посоветовалъ ему повторять „недостало, недостаю“ (нефтаса). Мужикъ говоритъ эти слова двумъ охотникамъ, возвращавшимся съ неудачной охоты. Его бьютъ и совѣтуютъ говорить: „когда одно, когда два, когда три“. Дурень повторяетъ эти слова на похоронахъ. Овчарю далѣе говорить, чтобы не было ни одного. Турку, испражнявшемуся, желаетъ, чтобы онъ съѣлъ. Турокъ бьетъ дурня, и этимъ оканчивается сказка ³⁾. Вообще, сказка эта, какъ и многія другія въ Сборникѣ г. Шапкарева, записана плохо.

Въ польскихъ сказкахъ одинъ изъ 2-хъ или 3-хъ братьевъ, по глупости, буквально понимаетъ приказанія брата и убиваетъ овецъ, купаетъ въ кипяткѣ свою мать, испражняется съ дерева на разбойниковъ, разгоняетъ ихъ и забираетъ себѣ ихъ обѣдъ и деньги, уноситъ двери и бросаетъ ихъ

¹⁾ *Шеинъ*, Матер. II, 237—238.

²⁾ *Krauss*, Sagen d. Südsl. II, 236—238.

³⁾ *Шапкаревъ*, Сборн. отъ болг. нар. умотв. IX, 308.

на разбойниковъ, урѣзываетъ у разбойника языкъ, бросаетъ въ свою тѣнь горшокъ съ пищей, раздастъ хлѣбъ дохлымъ собакамъ ¹⁾).

Въ новогреческой сказкѣ изъ Сиры глупый сынъ маетъ, по порученію матери, въ морѣ внутренности свинки, и зоветъ корабельщика посмотрѣть, чисто ли онѣ вымыты. Корабельщикъ бьетъ его и говоритъ, что онѣ должны быть пожелать хорошей погоды, чтобы и птицы не встрѣтилось. Эти слова глупецъ говоритъ охотникамъ и получаетъ снова побой и совѣтъ говорить: „по пяти на день и по сто на недѣлю“, и т. д. идутъ новые побой отъ неумѣстнаго повторенія фразы. Глупца бьютъ на похоронахъ, на свадьбѣ, бьетъ тотъ, кто подъ кустомъ сидѣлъ по естественной надобности, бьютъ въ церкви, бьютъ, когда онѣ вѣшался въ драку. Наконецъ, онѣ пробуетъ развести загрызшихся собакъ. Одноглазая собака уноситъ потроха. Глупецъ вбѣгаетъ во дворъ, гдѣ скрылась собака и требуетъ, чтобы выгнали одноглазку. У хозяйки въ это время былъ слѣпой на одинъ глазъ любовникъ. Она приняла возгласы глупаго на счетъ любовника, и чтобы онѣ не кричалъ, заплатила ему большія деньги. Мать, увидѣвъ, что у сына нѣтъ свинины, и вся одежда на немъ порвана, покачала головой, но сынъ сказалъ: „не смотри на мое платье, а посмотри въ карманъ“, и они зажили весело ²⁾).

Въ бретонской сказкѣ развитъ мотивъ неудачнаго повторенія фразы дурнемъ. Мать посылаетъ сына дурня на мельницу съ приказомъ помнѣть, что осталась четвертая часть да часть мельнику за помоль. Фермеръ слышитъ и совѣтуетъ говорить: въ тысячахъ и полныя телѣги. Дурень повторяетъ эти слова при похоронахъ. Затѣмъ неудачно дурень говоритъ объ упокоеніи души Богомъ, когда мужикъ велъ собаку топить, „какая старая собака“, — когда молодой мужчина гулялъ съ красивой жѣнщиной, „чтобы Богъ создавалъ такъ“ — при пожарѣ, „чтобы Богъ ватушилъ“ — при разогрѣваніи полуразрушенной старой печи, и въ послѣднемъ случаѣ разгнѣванный старикъ убиваетъ дурня ³⁾).

Въ англійской сказкѣ мать посылаетъ дурня сына кушить голову и внутренности барана. Дурень все повторялъ въ дорогѣ: „голову и потроха бараньи“, но споткнулся, упалъ, и забылъ. Долго припоминалъ онѣ, и началъ затѣмъ повторять: „печенку, легкое, желчь и все“ (liver and lights and gall and all). Больной человекъ, услышавъ эти слова, принялъ за насмѣшку, побилъ дурня и внушилъ ему говорить: „Не дай, Боже, ничего“. Далѣе мужикъ, сѣявшій хлѣбъ, бьетъ дурня за эти слова и внушаетъ другія: „Дай, Боже, поболѣ“, за повтореніе которыхъ бьютъ дурня на похорон-

¹⁾ *Ciszeński, Krakowiacy*, 199—202.

²⁾ *Hahn, Griech u. alb. Märch.*, II, 155—157. Сходная, но болѣе слабая нѣмецкая сказка у Гримма.

³⁾ *Sebillot, Contes pop. d. la N. Bretagne*, 229.

ной процессии и т. д. Когда вели собакъ въшать, дурень высказывалъ пожеланіе царствія небеснаго; молодымъ—чтобы ихъ повѣсили, какъ собакъ; одноглазому—чтобы не было у него и другого глаза; на пожарѣ—чтобы сгорѣла и другая часть дома. Дурня сочли за поджигателя и, по приговору суда, повѣсили ¹⁾.

Въ индійской сказкѣ глупецъ спрашиваетъ у бабушки, что ему отвѣтить, когда спросятъ, что онъ ѣлъ? „khisadi“ (похлебку), отвѣтила бабушка. Дурень сталъ повторять и перешелъ незамѣтно на khasadi (ѣшь птица). Земледѣлецъ, страдавшій отъ того, что птица выклеивала рисъ, бьетъ дурня, и совѣтуетъ говорить: „идите, въ сѣть падайте“. За это его бьютъ воры. Далѣе слѣдуютъ новые совѣты и неудачное буквальное ихъ примѣненіе на похоронахъ и на свадьбѣ. Къ концу сказки присоединился мотивъ о колдунѣ (знахарѣ, врачѣ и др.) поневолѣ. Царь требуетъ отъ дурня указать воровъ. Воры принимаютъ его горестное замѣчаніе за указаніе на нихъ и признаются ²⁾.

Въ Цейлонѣ бытуетъ анекдотъ о томъ, какъ жена убѣдила мужа выучить пять правилъ. Онъ долженъ былъ пойти къ жрецу и повторять за нимъ слова. Глупый мужъ пошелъ, и на вопросъ жреца: „Кто вы?“ отвѣтилъ „кто вы?“ и затѣмъ повторилъ еще четыре вопроса, былъ по приказанію жреца избитъ и прогнанъ, и потомъ глупецъ негодовалъ на жену за преподанный ему совѣтъ. Сходные анекдоты находятся въ Katha Manjarī и въ Ramaуana. Въ послѣднемъ памятникѣ говорится, какъ жена послала мужа на базаръ послушать человѣка, читавшаго Рамаюну, и поучиться. Мужъ—глупый пастухъ пошелъ и очень внимательно слушалъ, опершись на палку. Одинъ шутникъ соскочилъ къ нему на плечи и просидѣлъ долгое время чтенія. Возвратившись домой, мужъ говорилъ, что слушать ему было тяжело, какъ будто онъ несъ на себѣ человѣка ³⁾.

Широкое распространеніе и большая популярность анекдота говорить въ пользу весьма древняго его происхожденія. Невозможно опредѣлить, когда и какими путями анекдотъ этотъ проникалъ въ ту или другую страну; по повсемѣстно онъ входилъ въ народную словесность и легко поддавался самостоятельной разработкѣ, какъ это ясно видно на великорусскихъ оригинальныхъ разработкахъ.

XXXVIII.

Неудачное исполненіе совѣтовъ.

Въ Сумскомъ у. Харьк. губ. записана слѣд. сказка: Живъ собі чоловікъ та жінка и въ їхъ бувъ сынокъ Йося, та дурний. Отъ той Йося

¹⁾ Clouston, 139—141.

²⁾ Минаевъ, Инд. ск. 64—66.

³⁾ Clouston, 69—70.

росте й росте, пора його й женить. Отъ його й пытаются:—А кого за тебе засватаемъ?—Пыгынку (значить—Горпынку). Отъ воны и наладнались до весилля якъ слидъ: наготовылы грошей, наварылы пыва и поставылы у бочки у хати, а його послали на базаръ, шобъ винъ купывъ, на весилля солы, меду, мяса, бублыкивъ, сала, горшкивъ, пшона. Отъ той Йося на-купывъ усячыны и несе до дому. Иде винъ льодомъ, колы лидъ репнувъ,—винъ його й замазавъ медомъ. Иде, иде,—колы собака дохлый лежить выскалывъ зубы. Йося до його й каже:—Ты мяса хочешъ, цюця? И отдавъ йому кусокъ мяса. Иде и иде,—колы ворона: „кра! кра!“—А, такъ я вкравъ? На тоби кусокъ сала та не кажы, що вкравъ! Отъ винъ иде дали,—пыты йому схотилось. Отъ винъ набравъ воды, покуштувавъ—не солона. Узавъ тоди, усю силь у воду высыпавъ, розсоливъ, напився. Иде дали, пивень злетивъ на тынъ и закукуривавъ.—А ты пшонця хочешъ? на! И высыпавъ йому пшоно. Иде дали, колы стоять прыкилки у тыну высоченьки.—А, вы, хлопци, померзлы—нате вамъ шапочки! Понадивавъ йимъ горшки. Иде дали, колы хлопци по улыци бігають.—Вамъ хоченця бублыкивъ! нате! Роздавъ винъ и бублыки, а самъ пишовъ додому безъ ничего. Приходе додому, а маты й пыта:—Де ты подивавъ усе? Чы ты купувавъ шо, чы ни?—Та я всего понакупывъ, та вытратывъ.—Якъ?—Та иду я льодомъ, а лидъ репнувъ, топнуть бы мени,—такъ я й замазавъ медомъ. Иду дорогою,—колы собака хоче мене порвать,—я кынувъ мясо. Иду дали, колы ворона каже: „укравъ!“ Хыба я кравъ,—кажу,—я купывъ, а колы голодна,—на кусокъ сала, а не кажы вкравъ! Иду дали, пыть схотилось, а вода не солона, я й посолывъ и напився гарно. Иду дали, пивень просе пшона, а я й высыпавъ, напився винъ. Иду, колы хлопци безъ шапокъ стоять, просятъ у мене,—я й понадивавъ горщечки. Иду дали, хлопци просятъ бублыкивъ—я йимъ и давъ по бублычку.—А дурный ты, нависный, Йосю! Хыба жъ можно такъ робыты? Посыдь же дома, я пиду накуплю. Отъ вона пишла, а Йося остався дома. У хати була бочка съ пывомъ. Пыво вщолоча та все булька буль—буль—буль! А дурень:—А такъ я дурь—дурь—дурь!.. Мовчы! А воно все: буль—буль—буль!.. Винъ якъ ухвате сокрыу, порубавъ обручы, пыво и вытекло. Отъ винъ узавъ ночвы, сивъ у йихъ, узавъ у руки лопату и йизде по хати. Прийшла маты додому и каже:—Йося, одчыны!—А отъ дойяду!—крычыть Йося; дойихавъ, одчынывъ, а пыво такъ у двери й по-лылося.—Шо се ты наробывъ, Йосю!?—Та се пыво мене дурнемъ узывало, такъ я й выпустывъ його.—Дурный ты, Йосю,—то воно вщолочало, та булькало, а не взывало тебе дурнемъ. Ну, робыть тому ничего, засваталы за його Пыгынку й живутъ соби помаленьку. Отъ разъ Пыгынка й каже:—Пойидьмо у гости до мого батька! Тамъ е вареныкы, сметана, пыво, усе е.—Пойидьмо!—одказавъ Йося. Отъ воны й пойихалы; прыйихалы, уся по-

сидалы обидать, а Йося пишовъ по горилку и остався голодный. Прийшла ничъ, полягали уси спаты; и Йося и пыта: Пыгынко, мени хочецця йисты!—Та полизь, отамъ у печи у макытри пироги. Полизь Йося на пичъ та не попавъ пироги та напавъ кошенята у горшку,—пойивъ ихъ. Тоди упъять каже:—Пыгынко, мени пыты хочецця.—Та возмы жъ кирецъ, та напыйся зъ бочки квасу! Пишовъ вийъ та й попавъ не кирецъ, а решето. Точывъ—точывъ у решето,—не наточывъ и не напывся. Пишовъ винъ упъять до Пыгынки та й каже:—Я розливъ квасу трохи.—Ну, засыпъ попеломъ,—тамъ стойть у мишку у сняхъ. Винъ пишовъ у сины, та не напавъ попилъ та найшовъ гречане борошно у мишкахъ. Высыпавъ зъ мишка, а засыпать не засыпавъ. Прийшовъ, лигъ у хати й заснувъ. Проснулысь,—а Йося ще спавъ,—дывлюця—нема ни кошенятъ, ни квасу, ни гречаного борошна,—похозяйнувавъ усе Йося. Посміялыся вони тоди зъ його такъ, що йому стыдно туды у гости було йихаты ¹⁾).

Въ 2 вариантахъ изъ Александровскаго у. повторяются многіе мотивы, съ добавленіемъ мотива о томъ, какъ дурень ставить на землю треногъ и приказываетъ ему идти домой. Платками, купленными на свадьбу, дурень обвязалъ терны, свадебныя шишки выставилъ за хату допекаться на солнцѣ и т. д. ²⁾).

Весьма часто въ сказки этого рода вплетается тотъ мотивъ, что дурень слишкомъ буквально понимаетъ совѣты матери, сестры или жены и дѣлаетъ глупости. Такъ, въ одномъ вариантѣ сестра посылаетъ глупаго брата къ сосѣдямъ за вещами, и братъ сначала бросаетъ мясо собакамъ, затѣмъ, ложно истолковывая совѣты, рѣжетъ свиту на куски, корову вѣшаетъ на жертку, дѣвку работницу ставитъ въ сарай и даетъ ей сѣно. Въ другомъ вариантѣ подобное продѣлываетъ глупый мужъ. Вдобавокъ онъ беретъ еще на охоту за зайцемъ поросенка и кота, кормить лошенка сметаной изъ мисочки, поѣдаетъ кошенятъ, принимая ихъ за вареники и т. д. ³⁾).

Въ другой малорусской сказкѣ дурень дома выпускаетъ бочки водки, пива и меду и плаваетъ въ хатѣ въ корытѣ.

Далѣе мотивъ: братья поручаютъ дурню купить ринку, мясо и колбасъ. Дурень ринку ставитъ на землю, чтобы она при трехъ ногахъ сама шла, мясо отдаетъ собакамъ, а колбасой затыкаетъ дыру въ плетнѣ.

Заключительный мотивъ: утилизація трупа. Дурень ставитъ трупъ бабы и передъ ней яйца. Покупатель, не получая отвѣта, бьетъ трупъ; трупъ падаетъ. Дурень говоритъ, что чиновникъ убилъ бабу, и чиновникъ откупается 500 рублями ⁴⁾).

¹⁾ Гринченко, I № 172.

²⁾ Манжура, 79, 80.

³⁾ Чубинскій, II 497—502.

⁴⁾ Чубинскій, II 492—495.

Въ малорусскомъ вариантѣ глупецъ мужъ получаетъ отъ тестя поро-сенка, но затѣмъ идетъ на охоту за зайцемъ и вмѣсто собакъ выпускаетъ кота и поросенка. Далѣе слѣдуютъ въ подробномъ развитіи такіе мотивы: дурень дѣвкѣ кормить сѣномъ, а лошенка ведетъ въ хату и предлагаетъ сметану, поѣдаетъ кошенятъ вмѣсто варениковъ, пьетъ помой, выливаетъ въ погребу квасъ и засыпаетъ его мукой. Дурень здѣсь характеризуется тѣмъ, что „обхвате жертку руками, повисне и спивает“¹⁾.

Въ югославянской сказкѣ о матери и глупомъ сынѣ мать, уходя въ церковь, поручаетъ сыну досмотрѣть, чтобы не сбѣжалъ супъ. Супъ сбѣжалъ, дурень прибѣжалъ въ церковь и громко оповѣстивъ о томъ мать. Мать говоритъ, что нужно было сказать ей на ухо. Въ ближайшее воскресенье мать, уходя въ церковь, поручаетъ сыну беречь свиное сало, потому что, когда прійдетъ зима, оно все выйдетъ. Дурень принимаетъ пришедшаго нищаго за зиму и отдаетъ ему сало. Въ слѣдующее воскресенье мать поручаетъ сыну наточить изъ бочки вина; сынъ забылъ заткнуть чопъ, вино все выбѣжало, и онъ засыпаетъ его мукой. Разгнѣванная мать бьетъ его, и онъ лежитъ отъ того боленъ. Въ слѣдующій праздникъ загорѣлся у дурня домъ, и онъ пошелъ въ церковь и на ухо сказалъ о томъ матери. Изгнанный дурень идетъ въ нищѣ. Онъ полученное вино выливаетъ въ карманъ. Мать говоритъ, что нужно вылить въ бутылку. Далѣе дурень полученный хлѣбъ крошитъ и набиваетъ имъ бутылку. Мать говоритъ, что нужно было положить въ мѣшокъ. Въ слѣдующіе разы дурень въ мѣшокъ запихалъ теленка, завернулъ въ бумажку яйца. Наконецъ, дурень говоритъ матери, что хочетъ жениться. Мать совѣтуетъ ему пойти въ церковь и на какую женщину посмотреть (образно—кинетъ глазами), та и будетъ его женой. Дурень покупаетъ у рѣзника бычачьи глаза и бросаетъ ихъ въ церкви первый глазъ свалилъ священную статуетку на алтарь, а другой упалъ на цыганку, которую дурень и взялъ въ жены. Мать разсердилась и прогнала сына²⁾.

Въ эстонской сказкѣ, изложенной стихами и въ этомъ отношеніи весьма сходной съ великорусскими пѣснями, дурень, неудачно примѣняя совѣты матери, на пожарѣ говоритъ: „прибавки къ пламени“, поливаетъ водкой бабъ у колодца, вставляетъ голову межъ загрызшихся собакъ, бьетъ палкой двухъ мастеровыхъ, бросается гладить у пана ноги и попадаетъ подъ экипажъ, вскакиваетъ на спину нищаго калѣки (мать совѣтовала вскочить на жеребца). Дурня быють, и наконецъ нищій убиваетъ его костью³⁾.

Во французской сказкѣ мать, уходя въ церковь, приказываетъ сыну посмотреть за супомъ и положить масла въ капусту. Глупецъ идетъ въ ого-

¹⁾ Чубинскій, II 499.

²⁾ Krauss, Sagen u. Märchen d. Südslav. II 232—235.

³⁾ Этнограф. Обзор. XV 45.

родъ и намазываетъ масломъ капусту, выпускаетъ домашній скоть, который и поѣдаетъ въ огородѣ капусту ¹⁾).

Сказки о глупомъ сынѣ распространены на огромномъ пространствѣ земного шара, отъ Исландіи до Японіи, отъ Англіи до Индіи; быть можетъ онѣ даже повсемѣстны.

Въ норвежской сказкѣ (въ сб. Асбьорнсена) мать совѣтуетъ своему глупому сыну выстроить черезъ рѣку мостъ и брать пошлину съ прохожихъ. Сынъ выстроилъ и сталъ на концѣ для собиранія пошлины. Провозили сѣно; онъ взялъ вязанку сѣна, у мелкаго торговца взялъ иголки. Иголки воткнулъ въ сѣно, и когда попробовалъ сѣно и нашелъ его не вкуснымъ, то бросилъ его въ рѣку. Мать сдѣлала ему выговоръ и сказала, что сѣно нужно было разсыпать на току, а иголки воткнуть въ шляпу. На другой день глупецъ получаетъ мѣшокъ съ мукой и буравъ; муку онъ разсыпаетъ на току, а буравъ затыкаетъ въ шляпу. Мать говоритъ, что муку слѣдовало принести въ ведрѣ, а буравъ въ рукавѣ. Примѣняя и далѣе неудачно совѣты матери, глупецъ льетъ водку себѣ въ рукавъ, приносить козленка въ ведрѣ, кусокъ масла привлекается на веревочкѣ. Мать рѣшила наконецъ его женить и посылаетъ искать жену, давъ совѣтъ, чтобы онъ всѣмъ говорилъ „Богъ на помощь“. Съ такимъ пожеланіемъ глупецъ обратился къ волчицѣ. Далѣе, неудачно примѣняя совѣты матери, онъ на свадебныхъ поѣзжанъ кричитъ: „Го! го! чтобы васъ съѣли волки“, на медвѣдя, тащившаго лошадь—„счастливаго пути невѣстѣ и жениху“, при погребальной процессіи—„чтобъ чортъ васъ забралъ“; при видѣ, какъ цыгане драли шкуру съ дохлой собаки, глупецъ пожелалъ вѣчнаго покоя ея душѣ. Мать сама наконецъ отыскала невѣсту и, въ числѣ разныхъ наставленій сыну, сказала, чтобы онъ бросалъ по временамъ на нее взгляды, и глупецъ понималъ это буквально, взялъ у рѣзниковъ бараньи и козьи глаза и бросалъ ими въ невѣсту.

Послѣдняя подробность встрѣчается и у другихъ народовъ, въ зависимости отъ допускаемой въ языкѣ замѣны словъ и понятій—встрѣчается въ сказкахъ англійскихъ и италіанскихъ.

Въ венеціанскомъ вариантѣ мать и сынъ мѣсятъ хлѣбъ. Сынъ говоритъ: зачѣмъ изготовляются большіе и малые. Мать объясняетъ, что въ массѣ все сойдетъ. Сынъ слово масса принялъ за мессу, отнесъ хлѣбы вмѣсто хлѣбни въ церковь и сложилъ ихъ во время обѣдни среди церкви. Какими глазами смотрѣлъ на меня народъ, говорилъ съ удивленіемъ дурень матери. Да и ты могъ воззрѣться на нихъ (буквально—бросить глаза), сказала мать. Дурень понималъ буквально, пошелъ въ хлѣвъ, повырѣзывалъ у скота глаза, понесъ въ платкѣ въ церковь и бросалъ на того, кто на него глядѣлъ.

¹⁾ P. Sebillot, Contes pop. de la H. Bret. 221.

Въ арабскихъ вариантахъ, нѣсколько отличныхъ отъ предыдущихъ по содержанию, жена поручаетъ мужу купить на базарѣ извѣстный предметъ; глупый мужъ повторяетъ слова и потомъ забываетъ, путаетъ съ первымъ услышаннымъ или внушеннымъ ею со стороны, такъ что вмѣсто гороха (pease) по созвучію переходитъ на перлы (pearls). Арабскія сказки этого рода довольно пространны. И въ арабскомъ вариантѣ находится мотивъ о выходкахъ глупца на покоронахъ судьи (глупецъ закричалъ: „Дай Богъ вмѣсто одного семь изъ самыхъ лучшихъ и важныхъ“) и при сдираніи кожи съ дохлаго осла (пожеланіе блага для его души)¹⁾.

Большой популярностью въ Англіи издавна пользовался рассказъ, какъ готемить послалъ впередъ на базаръ круги сыра. Шелъ онъ на рынокъ съ нѣсколькими головками, одну головку уронилъ на пригоркѣ, и эта головка быстро покатила въпередъ. Онъ рѣшилъ, что сыръ можетъ и самъ добѣжать до базара и бросилъ всѣ головки. На рынокѣ ближайшаго мѣстечка онъ не могъ найти своего сыра, и рѣшилъ, что онъ, по скорости, побѣжалъ далѣе въ Іоркъ, взялъ лошадь и помчался за ними въ Іоркъ. Въ шотландскомъ вариантѣ жена дурня находитъ сыръ у подножія холма. Въ другой шотландской сказкѣ женщина бросаетъ клубки нитокъ, полагая, что они сами прибѣгутъ на рынокъ²⁾.

Въ англійскихъ народныхъ книжкахъ о готемитахъ приведенъ эпизодъ о дурнѣ, купившемъ на базарѣ таганъ. Сначала онъ несъ таганъ на себѣ, а потомъ поставилъ его на землю и приказалъ слѣдовать за нимъ, такъ какъ у него три ноги, а самъ пошелъ впереди, чтобы указать тагану путь къ дому. Жена дурня спрашиваетъ о треножникѣ. Мужъ говоритъ, что онъ долженъ прійти. Жена идетъ въ поле и приноситъ таганъ. Въ близкомъ шотландскомъ вариантѣ таганъ замѣненъ прялкой. Въ кабийской сказкѣ женщина посылаетъ своего сына (племя Бени-Дженадъ) купить мула, а сынъ вмѣсто мула покупаетъ арбузъ и посылаетъ его бѣжать домой³⁾.

Въ индійской сказкѣ о глупомъ сынѣ и разумной матери сынъ идетъ странствовать. Въ дорогѣ онъ отдалъ свой хлѣбъ собакѣ, а благодарная собака принесла ему мѣшокъ съ деньгами, который и былъ переданъ глупцомъ матери. Мать накупила сластей и разбросала ихъ на крышѣ, а сыну сказала, что шелъ такой дождь. Когда затѣмъ сынъ проболтался о мѣшкѣ, и за нимъ пришли къ матери, то послѣдняя, сказала, что ничего не знаетъ, а когда стали допрашивать сына, и онъ увѣрялъ, что принесъ мѣшокъ съ деньгами, когда шелъ ананасный дождь, то оставили мать въ покоѣ⁴⁾.

1) Clouston, 126—138.

2) Clouston, 35.

3) Clouston, The book of noodles 36.

4) Munacoe, Инд. ск. 15.

Къ сказкамъ о буквальному пониманіи совѣтовъ или неудачному ихъ исполненіи прямо примыкають сказки и анекдоты: 1) о бросаніи глазъ (=взглядовъ), 2) о глупомъ женихѣ, 3) о поведеніи глупца въ церкви, 4) о милостынѣ зимѣ.

XXXIX.

Бросаніе глазъ (взглядовъ).

Въ Черниговской губ. записанъ слѣд. анекдотъ: Була собі одна жинка и оддала вона свою дочку замижъ. И каже дочки: „Ты жъ, моя доню, хоть по курячій головочки збирай та въ скриню клады“! (Значить, щобъ вона ряла). Отъ дочка, якъ де побаче курку, такъ визьме ййи, зариже, а головку сховае. И богато вже въ нейи головокъ назбиралося. Отъ, разъ прийихала маты до нейи въ гости; вона й каже ййи: „ось иды, мамко, погляды, скильки я курячихъ головокъ назбирала“. Матка подывылась та й каже: „хыба жъ я такъ тоби казала“? А дочка: „А якъ же“? „Я жъ тоби казала: хочъ по курячій головочки пряды та въ скриню клады“! ¹⁾

Гораздо чаще, во многихъ сказкахъ развивается такой мотивъ: мать совѣтуетъ сыну во время ухаживанія за дѣвицами любезно на нихъ посматривать, что во многихъ языкахъ (напр., во французскомъ) фигурально выражается—бросать глаза, и дурень буквально исполняетъ совѣтъ матери, вырѣзываетъ у овецъ глаза или покупаетъ бычачьи глаза у мясника и бросаетъ ихъ въ дѣвицу.

Бросаніе взглядовъ—бросаніе вырѣзанныхъ глазъ—мотивъ широко распространенный. Коскенъ указалъ его (II, 182) въ сказкахъ пикардійской, баскской, бургундской, нѣмецкой (изъ Тироля), трехъ тосканскихъ, шотландской, ирландской. Время и мѣсто возникновенія этого сказочнаго мотива неизвѣстно. Въ XVI в. онъ уже бытовалъ въ Европѣ, такъ какъ встрѣчается въ одной народной нѣмецкой книгѣ 1557 г. и въ *Facetiarum libri tres* Генриха Бебеля 1506 г.

Коскенъ высказалъ предположеніе, что мотивъ этотъ, какъ многіе другіе, могъ зайти въ Европу съ Востока. Указанная имъ сказка афганская не особенно близка. Мать посылаетъ сына дурня искать невѣсту и совѣтуетъ заигрывать съ дѣвицами. Встрѣтивъ дѣвушку у колодца, онъ такъ заигралъ съ нею, что свалилъ ее въ колодець. Мать подмѣнила ея трупъ трупомъ козы. Ближе индійскіе варианты, напр., приведенная въ сборникѣ проф. Минаева сказка изъ Камаона: Мать совѣтуетъ, заигрывая съ дѣвушками, бросать въ нихъ камушки, сначала маленькіе, потомъ побольше. Дурень началъ бросать такіе камни, что убилъ дѣвушку. Она лежала съ рас-

¹⁾ Гринченко, II, 297.

крытымъ ртомъ, а дурень думалъ, что она смѣется. Далѣе слѣдуетъ подмѣнъ трупа дѣвицы трупомъ козы ¹⁾).

XL.

Довѣрчивые глупцы—покупатели мнимочудесныхъ предметовъ. Дуракъ или плутъ въ мѣшкѣ.

Въ малорусской сказкѣ бурлаки покупаютъ за 100 руб. у дурня возокъ, что будто безъ коня ѣздитъ, за 200 руб. палочку, доставляющую яства и наконецъ воскрешающій кнутъ. Они перебили своихъ женъ и сказали: „пужка-живушка! кинься, Марушка!“ Жены не воскресли; бурлаки понесли дурня въ мѣшкѣ топить и на берегу они пошли искать камня, чтобы навязать на мѣшокъ. Въ мѣшокъ попадаетъ торгашъ (крамарь), дурень забираетъ его товаръ и говоритъ братьямъ, что нашелъ его въ рѣкѣ. Бурлаки даютъ дурню сто рублей, чтобы онъ спустилъ ихъ въ рѣку за товаромъ ²⁾).

Въ великорусской сказкѣ про шута мотивы перепутаны: сначала шуты убиваютъ и продаютъ трупы женъ, обманутые шуткомъ, затѣмъ покупаютъ козу, будто бы испражняющуюся золотомъ и наконецъ плетку живилку, которой потомъ бьютъ по покойнику. Семь глупыхъ хотятъ утопить шута обманщика. Шутъ говоритъ солдату: высватали и везутъ на свадьбу. Солдатъ занимаетъ его мѣсто. Шуты бросаютъ его въ рѣку. Встрѣтивъ шута на солдатской лошади, они подумали, что шутъ досталъ ее въ рѣкѣ и просили спустить ихъ въ рѣку ³⁾).

Въ вариантѣ плутъ продаетъ братьямъ сначала котелъ, будто варящій безъ огня, затѣмъ плетку живилку. Сказка неоконченная, безъ заключительной попытки утопить плута.

Въ вариантѣ съ этимъ заключительнымъ мотивомъ плутъ въ мѣшкѣ кричитъ: „ни читать, ни писать не умѣю, а меня въ головы сажаютъ“. Его мѣсто занимаетъ богатый мужикъ.

Въ третьемъ вариантѣ плутъ (Ерема) впихиваетъ въ мѣшокъ барина ⁴⁾).

Въ сказкѣ Самарской губ. про шута Максимку сначала идетъ нескладный, темный и грубый рассказъ о томъ, какъ шутъ Максимка издѣвался надъ попами, связалъ ночью волосы спавшихъ попа и попадьи, какъ убѣждалъ, переодѣлся въ дѣвицу, вышелъ замужъ, искусно подмѣнилъ вмѣсто себя барана; мотивы эти часто встрѣчаются и въ польскихъ сказкахъ. За-

¹⁾ *Совѣтинъ*, II, 182—183.

²⁾ *Чубинскій*, II, 515; сход. 521, 564.

³⁾ *Аванасьевъ*, III, 359—364.

⁴⁾ *Аванасьевъ*, III, 364, 371.

тѣмъ идутъ уже приставные мотивы о продажѣ лошади, испражняющейся золотомъ и плети живилки. Купцы хотятъ убить шута. Жена сказала, что онъ умеръ; а онъ спрятался въ яму. Купцы хотѣли выс... на его могилѣ, а шутъ укололъ ихъ. Затѣмъ заключительный шаблонный мотивъ о помѣщеніи плута въ мѣшкѣ и пр. 1).

Въ великорусской сказкѣ изъ Вологодской губ. меньшій братъ дурень, по приказанію матери, несетъ клѣчки братьямъ. Въ дорогѣ онъ даетъ своей тѣни клѣчки, а потомъ бросаетъ въ нее и горшокъ. Братья приказали стеречь овецъ. Дуракъ вырвалъ у нихъ глаза, чтобы онѣ не разбѣгались. Старики родители послали глупаго Иванушку въ городъ за покупками. Иванушка ставитъ столъ на дорогѣ, чтобы онъ самъ шелъ, при четырехъ ногахъ, съѣстное отдалъ воронамъ, на обгорѣлые пни надѣлъ горшки, чтобы они не мерзли, соль высыпалъ въ рѣку, чтобы лошадь пила воду, а когда она не пила, убилъ ее полѣномъ и, наконецъ, поломалъ деревянные ложки, подумавъ, что онѣ его бранятъ дуракомъ. Братья идутъ сами на базаръ. Въ ихъ отсутствіе дурень выпускаетъ изъ кадки пиво и плаваетъ въ хатѣ въ корытѣ. Въ концѣ шаблонный мотивъ о попыткѣ братьевъ утопить дурня (погибаютъ баринъ и затѣмъ сами братья) 2).

Братья несутъ найденныя деньги, встрѣчается дьячокъ, который жадно хватается золото и набиваетъ имъ карманы. Дуракъ убиваетъ его а братья его стаскиваютъ трупъ въ погребъ. Умные братья сообразили, что дурень проболтается; они переложили трупъ въ другое мѣсто, а на томъ мѣстѣ закопали голову козла. Дурень дѣйствительно все разболталъ и указалъ, гдѣ былъ первоначально зарытъ трупъ дьячка. Его заставили раскапывать. Дуракъ достаетъ козлиную голову съ рогами. Люди плюнули и разошлись 3).

Мотивъ „плутъ въ мѣшкѣ“ въ самарскомъ вариантѣ измѣненъ т. обр.: Братья хотѣли утопить дурня. Дуракъ одѣлъ куль соломы, положилъ на палатяхъ и убѣжалъ. Братья спустили куль подъ ледъ. Въ дорогѣ дурень накрылъ шапкой кучу экскрементовъ и сказалъ барину, что поймалъ птичку. Когда баринъ пошелъ посмотрѣть птичку, дуракъ сѣлъ въ его экипажъ и уѣхалъ. Онъ говоритъ братьямъ, что нашелъ лошадей въ рѣкѣ, и спускаетъ братьевъ, по ихъ просьбѣ, въ рѣку 4).

Въ бѣлорусской сказкѣ три брата, два умныхъ, третій глупый. Умные работаютъ въ полѣ; дурень дома лишь „на жилейку играетъ“. Бабы ударами сгоняютъ его съ печи и посылаютъ отнести горшокъ каши братьямъ

1) Садовниковъ, № 32.

2) Леанасевъ, III, 371.

3) Леанасевъ, III, 378.

4) Садовниковъ, стр. 132.

въ поле. Дурень увидѣлъ свою тѣнь, бѣжалъ отъ нея, но видя, что и тѣнь бѣжить, бросилъ въ нее горшокъ и разбилъ его. Братья бранятъ его, идутъ домой обѣдать, а дурню поручаютъ отгонять отъ коней оводовъ. Дурень билъ оводовъ дубиной и поубивалъ коней. Братья съ женами уходятъ изъ дому; но дурень забрался въ мѣшокъ, и одинъ изъ братьевъ несъ его, вмѣсто сухарей. На дорогѣ дурень вылезаетъ изъ мѣшка. Братья ночуютъ на берегу глубокой рѣки. Они кладутъ дурня съ краю, чтобы спихнуть въ рѣку; но дурень ночью перекладываетъ жену брата, и ее сталкиваютъ въ рѣку. Заключение: дурня посадили въ мѣшокъ, чтобы утопить, и пошли въ лѣсъ за дрючкомъ. Дурень кричитъ, что его неграмотнаго противъ воли садятъ королемъ. Его мѣсто занимаетъ жидъ и погибаетъ. Дурень торгуетъ его товаромъ, говоритъ, что нашелъ его въ рѣкѣ и спускаетъ туда братьевъ ¹⁾.

Деталь о тѣни встрѣчается на далекомъ азіатскомъ Востоку. Въ индѣйской сказкѣ Бату поручаетъ глупому своему брату Лату отнести въ домъ тестя корзину съ хлѣбами. Лату отдаетъ своей тѣни всѣ хлѣбы и одежду, и голымъ является къ женѣ Бату ²⁾.

Въ бѣлорусскихъ и великорусскихъ вариантахъ мотивъ—дурень (плутъ) въ мѣшкѣ встрѣчается въ сочетаніи съ равными мотивами, чаще всего съ мотивами о неудачныхъ покупателяхъ, затѣмъ съ мотивомъ объ избіеніи дурнемъ оводовъ и вѣстѣхъ съ ними коней, съ мотивомъ о мертвомъ тѣлѣ, съ мотивомъ о вѣщей кожѣ (=вѣщая птица—скоморохи въ Пѣснѣ о гостѣ Терентьицѣ) ³⁾ и. нѣк. др.

Въ одномъ вариантѣ подъ заглавіемъ „Шутъ“ плутъ беретъ у сосѣдей медъ и замѣняетъ его своимъ испражненіемъ, продаетъ кобылу какъ испражняющуюся серебромъ и подводитъ сосѣдей извѣстнымъ уже способомъ къ убійству женъ. Обманутые сосѣди и три брата. Любопытно, что троеніе здѣсь перенесено на противоположную сторону. Братья пошли убить плута. Онъ спрятался въ ямѣ. Братья хотѣли испражниться изъ мести надъ его могилой. Плутъ колетъ ихъ иглой. Конечъ обычный—плутъ, а затѣмъ въ замѣнъ его панъ въ мѣшкѣ утопленъ, и плутъ топить братьевъ ⁴⁾.

Въ малорусскомъ вариантѣ изъ Сумск. у. Харьковской губ.: „Одинъ чоловикъ водывъ козу на торгъ та й не продавъ. Отъ якъ вивъ винъ йийн додому, такъ прыйшлохъ иты лисомъ. —Идутъ вони лисомъ, колы дыв-

¹⁾ Шениъ, Матеріалы, II, 229.

²⁾ Минаевъ, Инд. ск. 40.

³⁾ Шениъ, Матер. II, 234. Другой бѣлорусскій вар. см. въ сбор. Добровольскаго, I, 693.

⁴⁾ Романовъ, Бѣлор. сб. III, 403—409.

ляцца, ажъ лежыть нежывый вовкъ: чоловикъ пидійшовъ до його та й дума, шо робыть. На той часъ йхавъ поблызу панъ изъ гостей. Винъ побачивъ козу й чоловика та й пытаецця: Шо ты тутъ робышь?—Та це коза моя піймала вовка, такъ я оце думаю, шо зъ нымъ робыть. Та трохи й; почервонивъ, бо збрехавъ. Вотъ это хорошая коза, што и волковъ беретъ продай ее мнѣ!—А шо вы, пане дасте за нейи?—спытавсь винъ.—Да сто рублей дамъ. Та й давайте! Отъ, панъ узявъ козу, повивъ у лисъ та й привъязавъ на довгий вирьовци до дуба. Колы це прыходе одынъ вовкъ та й ставъ бия козы, а вона: „мекеке“! та й стойить. Панъ и каже:—Вотъ проклятая коза: одного еще и не беретъ! Колы це прыйшовъ и другой вовкъ, а коза все стойить та: „мекеке“! А панъ:—Вотъ коза; и двухъ не беретъ! Колы якъ выскоче зъ лису третій вовкъ, якъ хватили уси тры козу,—такъ и розирвалы! А панъ стойить та:—Ну, проклятая коза: двухъ не брала, а трохъ не подолѣла! ¹⁾

Весьма близкій варіантъ въ приуроченіи къ жидамъ записанъ въ Славяносербскомъ уѣздѣ Екатериносл. губ. ²⁾.

Анекдотъ о глупомъ панѣ, отдавшемъ лошадей и шедшемъ въ запряжкѣ, встрѣчается изрѣдка отдѣльно. Въ Чигиринскомъ у. записанъ слѣд. анекдотъ:

Одному панови та схотилосъ побачить, якъ то цыгане людей обманують. Йиде винъ разъ съ кучеромъ и каже: „Колы побачишь де на дорози цыгана, то скажы мени, бо може я задримаю“. Одыхалы вони тришкы,—ажъ справды зостричаютъ, тильки не цыгана, а цыганча, такъ—литъ съ пѣятнадцать йему. „Эй, каже панъ, цыганчукъ! а ну, покажы, якъ цыгане обманують людей?“ „Э, каже, пане, якъ же я вамъ покажу, коли не вмю, бо я—малый; отъ якъ-бы мій батько“. „Ну, то бижы,—каже панъ,—покличъ батька“. „А якъ же я пиду? це далеко; вамъ обрыдне й дожити“. „Ну визьмы,—каже панъ,—коня та сидай верхы“. Той узявъ того коня, сивъ та й говоре: „Пане, якъ же воно такъ буде: батько йихатыме, а я пишкы йтыму?“—„Ну, каже панъ, визьмы й другого коня, а мы пидождемъ“.—„Пане, батько мій добре обманюе, ну, а якъ бы вы побачылы, якъ обманюе мій дядько!“—„Ну, то визьмы й його“.—„А якъ же, пане, буде: мы йихатемъ, а дядько пишкы йтыме?“—„Ну, беры й третьяго коня“.—Цыганча пойихало, а панъ съ кучеромъ zostались безъ коней. Стоялы вони тамъ мабудь днивъ зо тры, ну, панъ и пыта у кучера: „А що, Мыкыто,—що тяжче: хомуть съ дугою, чы повозка?“—„Хомуть,—кае,—пане, та дуга—уся вага, а повозка сама котытця“. „Ну, то пойидемо“, каже панъ. Панъ запрягся у повозку, а Мыкыта несе хомуть та дугу. Панъ

¹⁾ Гринченко, I, 115. Весьма сходные варианты въ сборн. *Манжуръ* 74, *Рудченка* II, 31, *Драгоманова* 343, *Ястребова* 129, 162.

²⁾ Гринченко, II, 227.

бидный пріе, а не подае знаку, а Мыкыта усе кречче: „Ой, каже, горень-ко, тяжко!“...—„Ничого, каже панъ, и мы якогось дурня обманемъ по дорози“. Напроты йихъ йихавъ якийсь мужыкъ парюю такихъ поганныхъ коній, що й гыдко й плюнуть. Панъ пыта: „А шо, чы продаешъ?“—„Продаю“. „А шо берешъ?“—„Сто рубливъ“. Панъ зрадивъ, шо такъ дешево, та—тыць тому мужикови сто рубливъ. „Хай, думаетъ панъ, и винъ попотяг-не повозку съ хомутомъ та съ дугою!“—А мужыкъ, звисно, не стане тяг-ты, а мабуть комусь прыручывъ воза такому, хто оравъ у полі¹⁾).

Въ польской сказкѣ мужыкъ многократно бьетъ пана, то запершись въ его кабинетъ, то въ лѣсу, привязавъ пана къ дереву, то въ видѣ лѣченія, то въ видѣ поученія глупаго пана, не отличающаго свиньи отъ козы, а дуба отъ березы²⁾).

Въ разныхъ мѣстахъ Малороссіи встрѣчаются самостоятельные анекдоты о томъ, какъ панъ или жидъ купилъ у мужика козу, которая, по словамъ продавца, давитъ волковъ.

Еще Аѳанасьевъ указалъ на сходные варианты у сербовъ, чеховъ, поляковъ, литовцевъ, нѣмцевъ и грековъ, и здѣсь мы не будемъ повторять этихъ указаній³⁾). Нужно, впрочемъ, замѣтить, что литовскій и нѣмецкій рассказы о продѣлкахъ плута, приведенные Аѳанасьевымъ, сильно уклоняются въ сторону, причемъ вездѣ входитъ мотивъ объ утилизаціи мертваго тѣла въ грубой формѣ.

Въ польской сказкѣ о Войтекѣ, причинявшемъ разныя пакости жидамъ, извѣстной во многихъ вариантахъ, 1) жида хотятъ лечь въ лѣсу такъ, чтобы не было крайняго, и Войтекъ кладетъ ихъ кругомъ головой въ муравьиное гнѣздо; 2) заставляетъ спускаться съ дерева ниткой, такъ чтобы одинъ держался за ноги другого; жида срываюся и убиваются; 3) продаетъ коня, будто бы испражняющагося деньгами. Жида послѣ этого несутъ Войтка въ мѣшкѣ топить; Войтекъ кричитъ, что не хочетъ быть польскимъ королемъ; его мѣсто занимаетъ панъ; жида его топятъ; Войтекъ уѣзжаетъ на панскихъ коняхъ и въ заключеніе топить жидовъ⁴⁾).

Въ польскихъ сказкахъ мотивъ о плутѣ въ мѣшкѣ встрѣчается часто, причемъ обыкновенно плутъ говоритъ, что не хочетъ быть королемъ, потому что неграмотенъ,

Nie bede polskiem królem,
Bo nie umiem orac piórem⁵⁾.

¹⁾ Гринченко, II, № 152.

²⁾ Ciszewski, 241.

³⁾ Аѳанасьевъ, Рус. нар. ск. IV, 508.

⁴⁾ Ciszewski, 271—279.

⁵⁾ Ciszewski, 278. Польскіе варианты см. еще въ сб. Zawilinsky, 53, 67 и въ сб. Chelchowski, 65.

Мѣсто его занимаетъ панъ.

Въ испорченномъ видѣ мотивъ объ убійствѣ жены встрѣчается въ польскихъ сказкахъ. Рабочій нашель золото, продалъ его пану и разбогатѣлъ, а своему корыстолюбивому брату сказалъ, что онъ связалъ свою жену и продалъ ее пану; жадный его братъ связалъ жену и положилъ ее на столъ панскій, за что былъ избитъ. Въ вариантѣ богатый братъ снимаетъ съ жены кожу, несетъ ее на ярмарку и попадаетъ подъ судъ ¹⁾.

Интересенъ грузинскій вариантъ:—Жилъ одинъ священникъ—мингрелецъ. Ничего у него не было, кромѣ одного катера и двѣнадцати рублей мелкими серебряными монетами. Однажды священникъ запряталъ нѣсколько штукъ этихъ монетъ въ подковы, которыми катеръ былъ подкованъ; затѣмъ сѣлъ на него и поскакалъ по еврейскимъ рядамъ. Деньги повысыпались изъ подъ подковъ катера. Евреи возгорѣли желаніемъ пріобрѣсть катера во что-бы то ни стало. Остановили священника и прицѣпились. А священникъ имъ въ отвѣтъ:—„Съ ума что ли вы сопли? Какъ-же я продамъ катера: вѣдь онъ мой кормилецъ; вѣдь онъ мнѣ много денегъ даетъ“. Священникъ снова поскакалъ и изъ подковъ снова повыскакивало нѣсколько монетъ. Евреи снова остановили священника и пристали къ нему, на этотъ разъ неотступно.—„Хорошо, говоритъ священникъ, продамъ я его вамъ, только ужъ не иначе, какъ на вѣсъ золота!“ Евреи заплатили священнику столько, сколько онъ требовалъ.—„Какъ-же за нимъ ухаживать?“ спросили евреи священника.—„Вы его заприте въ „поцху“ на три мѣсяца и въ теченіе этого времени не навѣдывайтесь. Поцха и наполнится деньгами!“ Евреи такъ и сдѣлали. Прошло три мѣсяца, и они отправились въ „поцху“, думая найти въ ней цѣлыя горы серебра. Каково было ихъ удивленіе, когда они нашли ее совершенно пустою, а вмѣсто катера—только кости его. Разсердились евреи на священника и рѣшили его убить. Священникъ, узнавъ объ этомъ, зарѣзалъ курицу, вынулъ у нея зобъ и, выбросивъ оттуда зерна, наполнилъ его кровью и привязалъ къ шеѣ своей жены. Пришли евреи къ священнику. Только что они вошли въ комнату его, священникъ хватилъ ножомъ по горлу жены, и она повалилась на полъ обливаясь кровью. Евреи разинули рты, а священникъ побѣжалъ и принесъ изъ другой комнаты „чонгури“ и сталъ наигрывать на ней. Жена вдругъ ожила, встала и начала ходить. Евреи окончательно поразились. Они вообразили, что „чонгури“ обладаетъ чудодѣйственною силою и купили его у священника за большія деньги. Чтобъ показать своимъ соплеменникамъ силу инструмента, они, недолго думая, зарѣзали своихъ женъ, и стали наигрывать на „чонгури“, надѣясь оживить ихъ. Но, увы, жены не ожили! Ужъ на этотъ разъ евреи поклялись отомстить священнику. Поймали его и засадили въ корзину,

¹⁾ Ciszewski, 225—228.

чтобъ бросить её вмѣстѣ съ нимъ въ воду. Видя, что гибель неизбежна, священникъ сталъ кричать: „вай, вай“ (то же, что ой, ой). Въ это время по улицѣ проходилъ другой священникъ. Услышавъ крикъ, онъ подошелъ къ берегу и видитъ въ корзинѣ своего собрата.—„Что съ тобою?“ говоритъ онъ ему.—„Какъ что?“ отвѣчаетъ тотъ: „евреи хотятъ, чтобъ я взялъ съ нихъ деньги. Я не беру, а они за это меня въ корзину засадили!“ Прохожій священникъ обрадовался, что получить деньги и, недолго думая, самъ занялъ мѣсто заключеннаго, а этотъ давай Богъ ноги. Пришли евреи, и не смотря на крики и мольбы, что онъ не тотъ священникъ, а совершенно другой, бросили его въ рѣку и утопили. Спустя нѣсколько времени, евреи увидѣли утопленнаго ими священника на базарѣ: онъ продавалъ быковъ.—„Вѣдь мы тебя утопили!“ воскликнули въ одинъ голосъ евреи,—„какъ же ты здѣсь?“ „Да“, отвѣчаетъ священникъ, „вы меня бросили въ воду и прекрасно сдѣлали. Сколько разъ я крикнулъ въ водѣ „вай“, столько паръ быковъ я и получилъ отъ Бога!“ Евреи снова соблазнились: бросились въ воду, чтобъ получить быковъ, но не успѣли даже и разъ крикнуть „вай“, какъ утонули ¹⁾).

Въ Италіи весьма распространены анекдоты о продажѣ мнимо чудесныхъ предметовъ, осла или курицы, несущей золотыя яйца, горшка самовара, плети живилки. Въ особенности популяренъ мотивъ о продажѣ осла, испражняющагося золотомъ. Питре отмѣтилъ сицилійскіе варианты и въ примѣчаніи указалъ италіанскіе варианты въ сборникѣ Гонценбахъ и въ другихъ сборникахъ. Между прочимъ, въ „*Historia di Camprigiano*“, изд. во Флоренціи въ 1550 г. ²⁾)

На сказкахъ этого цикла подробно останавливался Коскенъ въ „*Contes populaires de Lorraine*“, отчасти нѣкоторые другіе западные ученые, напр., М. Koehler. Къ сожалѣнію, Коскенъ не далъ цѣльнаго изслѣдованія. Замѣчанія его разбросаны въ видѣ примѣчаній къ сказкамъ подъ №№ 10, 20, 49 и 71, причемъ всѣ эти сказки представляютъ лишь весьма близкіе другъ къ другу варианты одного и того же сказочнаго цикла, какъ хитрый мужикъ жестоко обманулъ глупаго барина.

На предстоящихъ страницахъ мы сгруппируемъ главные замѣчанія и указанія Коскена въ одно цѣлое, и нѣсколько расширимъ и продлимъ его работу по другимъ даннымъ, преимущественно русско-славянскимъ, у Коскена совсѣмъ отсутствующимъ.

Сводя вмѣстѣ мотивы сказки,—а свести ихъ тѣмъ болѣе нужно, что при передачѣ мотивы легко переставляются изъ одной сказки въ другую, мы установимъ ихъ въ такомъ порядкѣ, по №№, на которые потомъ для краткости будемъ ссылаться въ подсчетѣ параллелей и аналогій:

¹⁾ Сборн. матер. д. изуч. Кавк. XVIII, 30.

²⁾ *Pitré, Fiabe*, III стр. 195—197.

№ 1. Жиль-быль мужикъ съ женой въ бѣдной хижинѣ. Одна была у него корова, и та издохла. Снялъ онъ шкуру съ нея и пошелъ продавать ее. Проходя лѣсомъ, онъ такъ натянулъ на себя шкуру, что надъ его головой приходилась голова коровы съ рогами. Разбойники въ лѣсу считали деньги; они подумали, что къ нимъ подходитъ дьяволъ и поспѣшно бѣжали. Мужикъ забралъ ихъ сокровища.

№ 2. Мужикъ положилъ нѣсколько золотыхъ монетъ въ конюшню, гдѣ стоялъ его оселъ. Въ селѣ прошелъ слухъ, что оселъ испражняется золотомъ. Помѣщикъ покупаетъ осла за дорогую цѣну. Жена бранитъ его.

№ 3. Мужикъ ставитъ на крышѣ дома горшокъ съ горячимъ супомъ, бьетъ по горшку кнутомъ и говоритъ пану, что такъ у него закипаетъ супъ. Помѣщикъ покупаетъ горшокъ, его слуги ставятъ на крышу и усердно бичуютъ.

№ 4. Мужикъ подвязываетъ своей женѣ за пазухой пузырь съ бычачьей кровью, въ присутствіи пана ударяетъ въ жену кинжаломъ; жена падаетъ будто убитая; мужикъ играетъ на дудкѣ (=вар. дуетъ въ ухо), жена поднимается здоровой и танцуетъ. Панъ покупаетъ дудку и убиваетъ свою жену.

№ 5. Панъ является къ мужику съ своими слугами, связываетъ его, бросаетъ въ мѣшокъ и везетъ топить. На дорогѣ онъ и слуги на время отлучаются (пошли хоронить жену пана, или погнались за зайцемъ). Мужикъ охаетъ въ мѣшкѣ. Прохожій пастухъ спрашиваетъ о причинѣ. Мужикъ говоритъ, что его противъ воли хотятъ поставить попомъ (=епископомъ, папой, отправить на небо). Честолюбивый пастухъ сѣлъ въ мѣшокъ на его мѣсто и былъ брошенъ въ рѣку.

№ 6—въ тѣсной связи съ предыдущимъ. Мужикъ гонитъ на встрѣчу пану хорошихъ коровъ (лошадей, овецъ). Удивленный панъ спрашиваетъ, гдѣ онъ ихъ взялъ. Мужикъ говоритъ, что нашелъ ихъ на днѣ рѣки. Панъ проситъ, чтобы и его туда спустить, что мужикъ охотно исполняетъ и потомъ дѣлается помѣщикомъ и богачомъ.

№ 7. Мужикъ говоритъ пану, что разбогатѣлъ онъ отъ продажи коровьей шкуры по луидору за волосокъ. Панъ перебилъ всѣхъ своихъ коровъ и шкуры ихъ отправилъ на рынокъ.

№ 8. Панъ спрашиваетъ у мужика, „гдѣ его отецъ?“ „На охотѣ, отвѣтилъ сынъ, гдѣ онъ бросаетъ все, что убилъ, и уноситъ съ собой все, чего не убилъ“. По просьбѣ пана, мужикъ объясняетъ свой загадочный отвѣтъ тѣмъ, что отецъ его охотится за вшами на своей головѣ.

Къ одному варианту (№ 71) пристали мотивы о чудесныхъ предметахъ—картахъ, создающихъ войско, и воскрешающей умершихъ свирѣли. Роль мужика здѣсь играетъ одинъ изъ трехъ царскихъ сыновей, нелюбимый отцомъ.

Въ итальянскихъ вариантахъ плутъ (иногда одинъ изъ 3 братьевъ) продаетъ горшокъ или котелъ, кобылу съ червонцами, притворно убиваетъ свою жену, кролика комиссіонера, воскрешающую дудку. Такія сказки записаны въ большомъ числѣ въ Сициліи, въ Тосканѣ и др. мѣстахъ Италии. Въ литовской сказкѣ продаются лошадь съ червонцами, сани самоходы, воскрешающая свирѣль. Въ баскской, шотландской, ирландской, нѣмецкой и норвежской сказкахъ въ продажу идутъ два предмета, чаще всего лошадь съ червонцами и воскресительная свирѣль. Въ нѣкоторыхъ вариантахъ (гасконскомъ, нѣмецкомъ, испанскомъ) этимъ продажамъ предшествуетъ продажа волка вмѣсто козла. Въ авганской сказкѣ продаются оселъ, испражняющийся червонцами, кроликъ посолъ и воскресительная палка.

Мотивъ помѣщенія плута въ мѣшокъ встрѣчается въ связи съ данными сказками въ разныхъ странахъ въ весьма сходныхъ передачахъ, въ Ирландіи, Франціи, Германіи, Италіи, Испаніи, Даніи, причемъ плутъ обманываетъ пастуха, говоря, что не хочетъ жениться на царевнѣ, или быть меромъ, попомъ, епископомъ. Тожественныя сказки записаны у сибирскихъ татаръ, авганцевъ и индусовъ.

Подробно во многихъ вариантахъ встрѣчается сказка о плутовскихъ продажахъ въ Индіи. Въ Бенгалѣ записанъ большой вариантъ: плутъ продаетъ птицу правды, корову, испражняющуюся червонцами, молодящую палку (которой потомъ купившіе поубивали своихъ женъ), мѣшки съ золой подмѣниваетъ на мѣшки съ золотомъ; глупцы (6 человекъ) сожгли свои дома, чтобы продать золу и получить столько же золота. Плута хотятъ бросить въ мѣшки въ рѣку, но онъ былъ освобожденъ проезжимъ и, когда велъ за узды лошадь этого проезжаго, то глупые мужики стали спрашивать, гдѣ онъ ее взялъ, и когда онъ сказалъ имъ, что нашелъ ее въ той рѣкѣ, куда они бросили его, то одинъ изъ нихъ спустился въ рѣку. Вода забулькала, плутъ сказалъ, что опустившійся ловить коня, и остальные глупцы попрыгали въ рѣку за конями и утонули. Въ вариантѣ, записанномъ у санталовъ, воры хотятъ бросить въ мѣшки въ рѣку своего товарища. Послѣдній говоритъ прохожему пастуху, что его несутъ, чтобы женить на царевнѣ. Пастухъ брошенъ. Воры увидѣли у хитреца стадо коровъ—окончаніе обычное: воры бросились въ рѣку за коровами и утонули.—Въ вариантѣ изъ Комбоджи мать рѣшила утопить непослушнаго сына. Послѣдній хитростью заманиваетъ въ мѣшокъ прокаженнаго, говоря, что посидѣвшій въ мѣшкѣ исцѣляется отъ проказы, но при этомъ онъ долженъ терпѣливо вынести всякую брань и побой. Тутъ выведенъ еще другой плутъ. Замѣтивъ, какъ первый плутъ подвелъ прокаженнаго, онъ ныряетъ, выносить въ рукѣ монету и показываетъ хитрецу, что нашелъ деньги. Плутъ повѣрилъ, нырнулъ и лишь трахнулся головой о подводный пень. Плуты потомъ примирились и подружили.

Коскенъ не останавливается на вопросѣ о происхожденіи и путяхъ распространенія сказки. Онъ лишь дробить ее на детали и даетъ многочисленныя указанія на варианты. Обиліе авганскихъ и индійскихъ вариантовъ до нѣкоторой степени могло бы указывать на восточное происхождение сказки, если бы тотъ-же Коскенъ не указалъ на близкіе варианты у разныхъ дикихъ и варварскихъ народовъ Азіи, Африки и Полинезіи. Составляя даже въ сторонѣ варианты татарскій, киргизскій въ Азіи, кабилъскій въ Африкѣ, происхождение которыхъ сравнительно легко объяснить восточными культурными вліяніями, нельзя не обратить вниманія на слѣд, приводимые Коскеномъ варианты дикихъ народовъ.

Въ малгашской сказкѣ на о. Мадагаскарѣ выведены два плута, Икотофецы и Магака. И. пойманъ во время кражи; его завернули въ рогожу, чтобы бросить въ воду. Когда сторожа зазѣвались, И. убѣдилъ прохожую женщину занять его мѣсто. И. появился въ селѣ со многими наворованными драгоценностями. Онъ сказалъ, что нашелъ ихъ въ рѣкѣ. Селяне просятъ побросать ихъ въ воду, что И. не замедлилъ исполнить.

На Антильскихъ островахъ, со словъ одной мулатки, родомъ изъ Антигоа, записанъ сходный рассказъ: Ананки (собственно паукъ въ сказкахъ негровъ Ашанти) попадаетъ въ руки враговъ. Его несутъ въ мѣшкѣ къ морю, чтобы утопить. Ананки кричитъ: „Я слишкомъ молодъ, чтобы жениться на царевнѣ“. Когда сторожа отдыхали, честолюбивый пастухъ занялъ его мѣсто и кричалъ: „я по возрасту могу жениться на царевнѣ“. Ананки погналъ стадо пастуха. Онъ сказалъ, что нашелъ его въ морѣ.

Сказки объ обманутомъ помѣщикѣ и о попыткѣ его утопить обманщика распространены въ Европѣ издавна. Коскенъ указалъ на небольшую латинскую поэму XI, можетъ быть, даже X вѣка такого содержанія (у Коскена I 227, 114): У бѣднаго мужика былъ лишь одинъ волъ, который издохъ, и мужикъ продалъ его шкуру. На обратномъ пути онъ нашелъ кладъ и попросилъ у одного сельскаго богача хлѣбную мѣру для снѣта денегъ. Его заподозрили въ воровствѣ и арестовали. Тогда онъ сказалъ, что получилъ большія деньги за шкуру волка. Три сельскихъ богача убили всѣхъ своихъ воловъ. Далѣе слѣдуютъ обычные мотивы о кобылѣ, испражняющейся червонцами и о воскресительной свирѣли. Обманутые положили обманщика въ бочку и понесли къ морю. На дорогѣ они зашли въ кабачокъ. Приблизился пастухъ со стадомъ. Плутъ въ мѣшкѣ кричитъ: „я не хочу быть прево“. Честолюбивый пастухъ занялъ его мѣсто и т. д. въ обычномъ порядкѣ.

У Страпароллы (XVI в.) встрѣчается этотъ рассказъ съ козой на побѣгушкахъ и воскресительной дудкой. Плутъ въ мѣшкѣ говоритъ, что онъ не хочетъ жениться на царевнѣ.

Къ XVI в. относится маленькая италіанская исторія на данный сказочный мотивъ: Содержаніе ея вполнѣ опредѣляется уже однимъ ея обширнымъ заголовкомъ: „Исторія о мужикѣ Кампріано, который былъ бѣденъ и имѣлъ 6 незамужнихъ дочерей, какъ онъ продалъ купцамъ за сто эку осла, испражняющагося червонцами, потомъ горшокъ, варившій безъ огня, кролика почтальона, воскресительную дудку и въ заключеніе побросалъ купцовъ въ рѣку“.

Въ нѣмецкомъ разсказѣ „Nachtbuchlein“ Шуманна 1559 г. повторяется эта исторія съ небольшими измѣненіями.

Въ одномъ шутливомъ италіанскомъ разсказѣ XVI в. королева, возненавидѣвшая шута Бертольдо за его злые шутки надъ женщинами, приказала бросить его въ мѣшкѣ въ рѣку. Бертольдо говоритъ полицейскому, что его посадили въ мѣшокъ за то, что онъ не хотѣлъ жениться на одной богатой и прекрасной дѣвушкѣ. Полицейскій занимаетъ его мѣсто.

Загадки въ сказку о глупцахъ проникли случайно изъ сказокъ объ умныхъ людяхъ, въ частности изъ сказокъ о мудрой дѣвѣ, и потому не входятъ собственно въ кругъ нашего изслѣдованія. Замѣтимъ мимоходомъ, что сказокъ о глупцахъ съ загадками мало, всѣ онѣ входятъ въ циклъ сказокъ о плутѣ въ мѣшкѣ, при чемъ, очевидно, что хитрый плутъ привлекъ въ эти сказки чуждый имъ мотивъ по отождествленію хитрости съ умомъ. Въ лотарингской сказкѣ загадка: охотникъ бросаетъ убитое, уноситъ съ собой неубитое (ищетъ на своей головѣ вшей). Тожественныя сказки записаны въ Тиролѣ, въ разныхъ мѣстахъ Франціи и Италіи, причемъ почти вездѣ выступаетъ умный мальчикъ, сынъ бѣдныхъ родителей, какъ замѣна мудрой дѣвы пѣсенъ и сказокъ. Гастонъ Парисъ (cit. у Коскена) указалъ на средневѣковый латинскій вариантъ загадки: „Ad silvam nado venatum cum cane quino: quod capio, perdo; quod fugit, hoc habeo“. Въ средневѣковой редакціи исторіи о Соломонѣ и Маркольфѣ М. на вопросъ С., гдѣ его братъ, отвѣчаетъ: „frater meus extra domum sedens, quicquid invenit, occidit“. Та же загадка находится въ италіанской исторіи о Бартольдо XVI в. Происхожденіе загадки очень давнее. У Симпозія (конца IV в. по Р. Хр.) она находится въ такой формѣ:

Est nova notarum cunctis captura ferarum,

Ut, si quid capias, id tecum ferre recuses,

A si nil capias, id tu tamen ipse reportes.

Въ древне-греческомъ сказаніи дѣти задаютъ такую загадку Гомеру и его спутникамъ: „все, что мы нашли, мы бросили, а что не взяли, уносимъ“ (ὅς ἐ ἔλομεν, ἅτι πορεύομεθα ἂ δ' οὐχ ἔλομεν, φερόμεθα—у Свида) ¹⁾.

¹⁾ Cosquin, Contes pop. de Lorraine №№ 10, 20, 49, 71.

Кромѣ сборника Коскена, много библиографическихъ указаній по данному мотиву дано въ послѣднее время въ Zeitschrift. d. Ver. f. Volksk. 1896 I 73—74 и II 167 № 70—71, указаній въ сферѣ западно-европейскихъ источниковъ и пособій.

XLI.

Продажа вола дереву или статуѣ. Убійство дьячка. Подмѣнъ его трупа козлиной головой.

Огромнымъ распространеніемъ и большой популярностью пользуются сказки о продажѣ глупцомъ вола или козла дереву или статуѣ.

На этихъ сказкахъ подробно останавливались Коскенъ въ „Contes populaires de Lorraine“ II № 56 и Клоустонъ въ „The book of noodles“ стр. 143—159. На литературу предмета были еще указанія въ Zeitschr. d. Vereins f. Volkskunde 1896 I 73.

Въ Россіи сказки этого рода имѣютъ въ главномъ такое содержаніе: Мать посылаетъ сына дурня продать корову. Въ вариантахъ дурень—третій сынъ—по смерти отца получаетъ въ наслѣдство быка и ведетъ его на продажу. По дорогѣ онъ остановился подъ старой березой. Отъ вѣтра она скрипѣла, а дурень подумалъ, что она хочетъ купить вола. Онъ назначилъ цѣну, привязалъ быка къ березѣ и сказалъ, что за деньгами зайдетъ на другой день. Волки съѣли быка, и когда на другой день дурень не нашелъ его, а береза по прежнему скрипѣла, то онъ настойчиво сталъ требовать отъ нея деньги и, не получивъ ихъ, съ досады такъ сильно ударилъ топоромъ, что срубилъ верхушку дерева. Въ деревѣ оказалось дупло, а въ дуплѣ ящикъ съ деньгами, спрятанный разбойниками ¹⁾. Дурень отсчиталъ должны ему 20 руб. и пошелъ домой. Далѣе идетъ то различіе въ вариантахъ, что остальное сокровище забираютъ и скрываютъ жена, мать или братья дурня. Сказки большею частью оканчиваются мотивомъ о рыбахъ, упавшихъ съ дождемъ, или о пирожкахъ на грушѣ, о чемъ подробнѣе сказано въ другомъ мѣстѣ.

Въ русскихъ сказкахъ въ сб. Рольстона и въ сб. Аѳанасьева дурень указалъ братьямъ оставленное имъ въ деревѣ сокровище; и они всѣ втроемъ везли его домой. Дорогой встрѣтился дьячокъ и спросилъ ихъ, гдѣ они были. „По грибы ходили“, сказали старшіе братья, а меньшой сказалъ: „неправда; мы несемъ деньги“. Дьячокъ жадно на нихъ набросился и сталъ набивать карманы. Тогда дурень разсердился и ударомъ топора отрубилъ ему голову. Братья затащили трупъ въ погребъ и закопали; но потомъ старшіе братья, зная откровенность и болтливость младшаго, закопали трупъ въ другомъ мѣстѣ, а на томъ мѣстѣ въ погребу закопали ко-

¹⁾ Аѳанасьевъ, Рус. нар. ск. III 376, IV 510.

зла. Вскорѣ начались поиски, и дурень все разболталъ. Всѣхъ трехъ братьевъ арестовали, привели въ погребъ и приказали дурню откапывать трупъ. „Дьяконъ былъ брюнетъ“? спросилъ дурень, докопавшись до козлиной шерсти. Отвѣтъ былъ утвердительный. „Съ бородой“? спросилъ дурень. — „Да“. — „И съ рогами“? — „О какихъ рогахъ ты тамъ болтаешь“? сказали судьи. — „Вотъ о какихъ“, сказалъ дурень, показывая имъ козлиную голову. Тогда присутствовавшіе рѣшили, что они имѣютъ дѣло съ дуракомъ, и ушли ¹⁾.

Мотивъ о подмѣнѣ трупа человѣка трупомъ козла встрѣчается, по указанію Клоустона, въ сицилійской сказкѣ о Джуффѣ, въ кабилъской въ сборникѣ Ривьера, въ индійской въ сборникѣ миссъ Штокъ ²⁾.

Въ малорусской сказкѣ дурень (одинъ изъ 3 братьевъ) продаетъ бычка пеньку, рубаетъ его, находитъ деньги и, взявъ себѣ 25 руб., остальное бросаетъ. Потомъ идетъ старшій братъ, а дурень становится на сторожѣ и убиваетъ попа. Разумный братъ отрѣзываетъ у попа голову и привязываетъ козлиную. Люди подумали, что дурень убилъ черта и благодарили дурня ³⁾.

Въ Сумскомъ уѣздѣ записана слѣд. сказка о дурнѣ: Жило два браты, одинъ розумный, а другой дурный. Розумный бувъ меньшій, а старшій дурень. Отъ меньшій братъ оженився и взявъ соби жинку хорошу. Отъ и каже жинка чоловікови: Давай, чоловіче, подилымось изъ братомъ хозяйствомъ! Теперъ шо дома йому, то те й возьме, а то якъ жєницця та возьме соби жинку розумну, то треба давати половину. Отъ почала вона зъ братомъ дилыцця хозяйствомъ и вдилылы дурневи коростявого бычка. Отъ дурень и дума: Шо мени робыты, чымъ мени бычка годуваты? У мене нема ни сина, ни соломы, мабуть поведу продамъ. Отъ и повивъ Семенъ коростявого бычка продавати. Веде Семенъ, дывыцця, стойть лисъ. Отъ Семенъ повивъ у лисъ бычка продавати. Дывыцця Семенъ стойть пеньокъ. Отъ Семенъ и дума: Мабуть поведу продамъ пенькови. И повивъ Семенъ до пенька продавати бычка. Прививъ и почавъ изъ пенькомъ здоровкацця:—Здоровъ, пеню! Тоди самъ соби й отказує:—Здоровъ, Сеню!—Купы, пеню, бычка! Тоди самъ соби й каже:—Продай, Сеню, бычка! Отъ Сеня привъязавъ бычка до пенька й каже:—А гроши? И тоди самъ соби одкажує:—Та прыйды завтра! Отъ Сеня пишовъ до дому. Переночувавъ и йде до пенька по гроши. Прыходьтъ до пенька, а бычка вже нема, мабуть вовкы злилы. Отъ винъ поздоровкавъ и каже:—Давай, давай, пеню, гроши! Тоди

¹⁾ Аванасьева, Рус. н. ск. III 376, IV 510.

²⁾ Clouston, 150—154.

³⁾ Чубинскій, II 495.

самъ соби и каже:—Та прыйды завтра.—Ахъ ты жъ такой-сякий! пока я буду ждать?! Якъ ударе його чоботомъ, а пенекъ бувъ гнилый, то винъ його ногою й збывъ, а съ пидъ пенька гроши посыпалысь, бо тамъ хтось ихъ мабуть ище давно заховавъ. Отъ пишовъ Семень до дому. Приходе й каже братови:—Дай мени воливъ и кобылы,—пойиду по гроши. Отъ братъ и дума:—Дебъ винъ стилько набравъ? А жинка й каже:—Та дай! Ты знаешъ, який винъ: якъ пойиде, то дурно не прыйиде. Отъ братъ запригъ воли и кобылу, Семень и пойихавъ по гроши. Прийихавъ до пенька, забравъ гроши и пойихавъ додому. Прийиздыть додому, уйиздыть у двиръ, выпрягае воли. Выйшовъ братъ, подывывся та й каже до жинкы:—Правда, шо Семень казавъ,—привизъ гроши. И каже:—Якъ мы будемъ гришмы дилыця? Мабудъ пиды до попа, позычъ миркы. Та й забулы сказаты, щобъ не казавъ, на що мирка. Отъ, пишовъ Семень до попа по мирку, приходить, колы попа нема й дома. Винъ поздоровкався съ попадею и просе миркы. Попадя й пытаецця:—На що вамъ мирка?—Та будемъ гроши мирыть. Попадя дала мирку. Семень пишовъ додому, приносить мирку, а братъ пытаецця:—Якъ ты казавъ?—Такъ, щобъ далы миркы грошей дилыть. Отъ братъ Семенови й каже:—Пиды й стань на угли и якъ ихатиме пипъ то ты свысны, такъ мы скорише ховатымемъ гроши. А Семень узявъ кійокъ и пишовъ й ставъ на угли. Отъ ставъ ихать пипъ, а Семень якъ свысне того бидного батюшку кійкомъ и убывъ попа. Иде Семень до брата. Отъ пыта Семена братъ:—Шо, ихавъ пипъ?—Та я його вбывъ.—Та на що жъ ты його вбывъ?—Та ты жъ казавъ—свысны,—ну, я його свыснувъ кійкомъ.—Отъ дурный, такъ дурный! Де жъ винъ?—Та онъ на угли. Братъ пишовъ, ухватывъ попа та й затигъ у порожній погребъ. А попадя шукала, шукала попа, не найшла. И такъ подумала, шо його вже на свити нема; и стала справляты помыны. Клычуть и Семенового брата. Отъ и каже братъ Семенови:—Гляды, Семене, не ходы, а то якъ ты тамъ скажешъ!..—Та я не пиду. Пишовъ Семенивъ братъ, Семень и дума самъ соби:—Шо я буду за дурный, шо не пиду на помынкы?—самъ порядывъ!.. И пишовъ Семень на поминкы. Приходить, увйшовъ у хату, поздоровкався, ставъ у кутку и стойить,—нихто йому и чарки не дае. Отъ винъ думавъ, думавъ и каже:—Самъ и помынкы порядывъ, а мени й чарки не даютъ! А матушка й пытаецця:—Якъ то ты порядывъ?—Та я батюшку вбывъ.—Дежъ винъ?—Та у насъ у порожнему погребѣ. А братъ мерщѣ побигъ, та батюшку вытягъ, а мисто батюшки укинувъ заризаного папа. Отъ попадя й каже до Семена:—А ну, веды, де! Семень и повивъ. Довивъ до погриба й каже:—Ну, лизьте, матушко! А матушка каже:—Лизъ ты! Отъ Семень полизъ и каже:—Шо, матушко, вашъ батюшка изъ ушыма?—Изъ ушыма.—Изъ бороною?—Зъ бороною.—Изъ рогама? (сказано

дурный!). А ну, тягны! Отъ вытягъ Семень папа, а матушка засмѣялась и такъ поросходьылась ¹⁾).

Весьма близкіе, почти тождественные варианты записаны въ Кобринск. у. Гродненск. губ. ²⁾—сказка „Про трехъ бративъ“ и въ Мариупольск. у. —сказка „Три брата Киндрата“ ³⁾. Въ первомъ вар. дурень продаетъ вола пеньку, а во второмъ—собакѣ, которая, убѣгая, скрывается подъ пенькомъ, гдѣ оказываются деньги.

Въ небольшой польской сказкѣ глупецъ продаетъ вола полевому кресту; не получивъ денегъ, онъ разбилъ крестъ и нашелъ въ немъ деньги ⁴⁾).

Другая польская сказка изъ Плоцкой губ. с. Дреглина ⁵⁾ тождественна съ приведенной выше великорусской о продажѣ вола березѣ, которая скрипѣла.

Въ другой польской сказкѣ, весьма испорченной, глупецъ, по совѣту матери, не слушаетъ торгующихся покупателей, продаетъ мясо собакѣ и, не получая отъ нея денегъ, ведетъ ее къ королю на судъ; собака выскочила въ окно и разбила стекло. Король спросилъ, что сдѣлать виновному. Глупецъ, подразумѣвая пса, назначаетъ 100 роговъ и получаетъ ихъ ⁶⁾).

Во французской сказкѣ мать дурня (Jean le Diot) посылаетъ его на рынокъ продать корову за 20 эку, не входя въ разговоры съ болтунами. Дурень считалъ болтуномъ всякаго, кто начиналъ торговаться, и на обратномъ пути продалъ корову статуѣ святого. Не получивъ денегъ, дурень разбиваетъ статую, находитъ въ ней деньги и уходитъ. Корова, привязанная къ колокольной веревкѣ, зазвонила ночью, сбѣжался народъ и сначала принялъ корову за демона. Статуя была высокопочитаемаго мѣстнаго святого, которому на другой день приходился праздникъ. Мать повела дурня въ часовню, одѣла его въ бѣлую одежду, дала позу статуи и приказала не шевелиться. У женщинъ околотка былъ обычай во время молитвы колоть иглой колѣно статуи. „Святой Мирли, избавь домъ мой отъ всего дурного“ сказала одна и кольнула дурня въ колѣно. Онъ не шевельнулся. Другая уколола его до крови, и онъ простоналъ: „а, старая вѣдьма!“ но третья такъ глубоко запустила иглу, что мнимый святой перескочилъ черезъ нее и бросился уходить со всѣхъ ногъ ⁷⁾).

Въ итальянскихъ сказкахъ мать посылаетъ глупаго сына на рынокъ продать полотно, и при этомъ приказываетъ не вступать въ разговоры

¹⁾ Гринченко, I № 173.

²⁾ Чубинскій, Труды II 495.

³⁾ Драгомановъ, Малор. пред. 332.

⁴⁾ Ciszewski, 208.

⁵⁾ Wisla, 1891, стр. 745.

⁶⁾ Ciszewski, 204—206.

⁷⁾ Sebilot, Contes pop. de la H. Bretagne 224.

съ болтливыми женщинами. На дорогѣ дурню встрѣтилась жена синдика; она хотѣла купить полотно, спросила о цѣнѣ и показала дурню болтливой. „Не продамъ, потому что вы болтунья“ сказалъ дурень и пошелъ далѣе. На дорогѣ стояла гипсовая статуя. Довольный тѣмъ, что она молчала, дурень продалъ ей полотно, самъ назначилъ цѣну и сказалъ, что за деньгами зайдетъ на обратномъ пути съ рынка, гдѣ ему нужно было купить для матери нитокъ на пряжу (yarn). Когда на обратномъ пути дурень потребовалъ деньги и статуя молчала, то онъ ударомъ палки разбилъ ей голову и нашелъ здѣсь деньги. „Вотъ гдѣ вы храните деньги!“ сказалъ дурень, взялъ то, что стояло полотно и пошелъ домой. Мать спрятала деньги, сказавъ, что это не болѣе, какъ старые гвозди, чтобы дурень не разболталъ о находкѣ. Въ ея отсутствіе дурень продалъ прохожему горшокъ съ деньгами за безцѣнокъ, какъ старые гвозди ¹⁾.

Сходныя сказки французскія, нѣмецкія, лужицкая, румынская, остяцкая и кабилская указаны въ „Contes populaires“ Кюскена. Герой французскихъ вариантовъ—Jean Bête (т. е. Иванъ Скотина, Иванъ Дуракъ). Во французскихъ сказкахъ глупецъ продаетъ холстъ статуѣ святого и, не получивъ денегъ, бьетъ ее. Заключительныхъ мотивовъ о нахожденіи сокровища дурнемъ, похищеніи его другимъ лицомъ, рыбѣ съ неба и др. т. п. во французскихъ сказкахъ нѣтъ. Въмѣсто того въ нихъ встрѣчается тотъ мотивъ, какъ дурень предоставилъ треногу идти ²⁾.

Въ арабскомъ вариантѣ въ 1001 ночи курильщикъ опиума продаетъ свою корову птицѣ, пѣвшей на деревѣ. Когда онъ пришелъ за деньгами и не получилъ ихъ, то онъ бросилъ камень въ птицу. Последняя сѣла на навозную кучу. Дурень подумалъ, что здѣсь находятся ея деньги, сталъ раскапывать ее и нашелъ горшокъ съ червонцами. Онъ взялъ по стоимости коровы и не тронулъ остального. Жена его потомъ выкопала и принесла горшокъ. Сказка оканчивается популярнымъ анекдотомъ, какъ жена избавилась отъ суда, доказавъ глупость мужа, который повѣрилъ, что вмѣсто дождя шло жареное мясо и рыба ³⁾.

Въ кабилской сказкѣ глупецъ продаетъ козла кукушкѣ, сидѣвшей на ясенѣ. За деньгами приходитъ на другой день. Козель уже былъ съѣденъ хищными звѣрями. Глупецъ рубить дерево, находитъ сокровище и беретъ часть денегъ. Мать выбираетъ все остальное. Предвидя, что сынъ разболтаетъ о находкѣ, она кладетъ ночью передъ домомъ блины и лепешки. Глупецъ думаетъ, что они упали съ дождемъ. Конецъ обычный ⁴⁾.

¹⁾ Clouston, 144—146.

²⁾ Cosquin, II 177—183.

³⁾ Clouston, 149, Cosquin, II 181

⁴⁾ Cosquin, II 181—182.

Кстати замѣтить, что мотивъ о дождѣ изъ сластей часто встрѣчается въ сказкахъ о глупыхъ мужьяхъ и разсмотрѣнъ нами въ связи съ послѣдними.

Происхожденіе сказки о глупцѣ, разбивающемъ статую, темное. Существованіе азіатскихъ варіантовъ располагаетъ къ предположенію, что Европа позаимствовала эту сказку у азіатскаго материка. Но оригинальна ли она въ самой Азіи? Какъ давно она бытуетъ? Рѣшеніе этихъ вопросовъ въ сильной степени осложняется тѣмъ, что есть сходныя басни Эзопа и Бабрія (въ изд. Теубнера Эзопъ № 66 и Бабрій № 119): одинъ человекъ долго напрасно упрашивалъ Меркурія послать ему богатство. Въ гнѣвѣ онъ однажды разбилъ его статую и въ ея головѣ нашелъ сокровище. На эту басню въ сопоставленіи со сказками о глупомъ торговцѣ уже указалъ Коскенъ (II 179), но съ сомнѣніемъ, мимоходомъ, въ подстрочномъ примѣчаніи. Сходство во всякомъ случаѣ замѣчательное, особенно по опредѣленію, какъ давно сказка можетъ быть извѣстной въ Европѣ.

XIII.

Три брата изучаютъ чужой языкъ.

(„Мы, три брата“....).

Анекдотъ совершенно самостоятельный, встрѣчается всегда въ отдѣльномъ видѣ, чрезвычайно распространенный и популярный въ Европѣ отъ Кавказскихъ горъ до Пиринеевъ и Аппенинъ.

Въ малорусской сказкѣ изъ Харьк. губ. „Три брата“: Жылы соби три браты,—таки багати вони були и не вмилы вони по паньскому балакать; а якъ то бажалось умити! Отъ и пишли вони до паньского будынку—слухать, якъ паны балакають. Самый менчий братъ пидбигъ пидъ викно ты й почувъ одно слово: мы; середній пидбигъ,—почувъ багато: ни за сѣ, ни за те; старшій пидбигъ, почувъ: такъ тому й быть. Отъ и пишли вони. Идуть,—ажъ мертвый чоловікъ лежить. Колы тутъ становый йиде.—„Це вы вбылы чоловіка?“ пыта винъ. А браты й радятця мижъ себе: „Якъ же його, по поньскому балакать?“—Та по паньскому-жъ.—„Ну й по паньскому“. Отъ менчий братъ каже: „Мы“!—За що жъ вы його вбылы?—Середній братъ каже: „ни за сѣ, ни за те“!—„На Сибирь-же васъ“! А старшій братъ: „Такъ тому й быть“! И попровадылы тихъ бративъ на Сибирь ¹⁾).

Тождественный малорусскій разсказъ подъ заглавіемъ „Якъ русьски по нашому балакать вчилися“ записанъ въ Новомосковскомъ у. Екатерино-

¹⁾ Гринченко, I 97.

славской губ. ¹⁾, и галицко-русский о трех нѣмцахъ, учившихся по русски, записанъ въ Галиціи ²⁾.

Тождественный великорусский анекдотъ о трехъ калмыкахъ записанъ въ Терской области ³⁾.

Извѣстный чешскій ученый Поливка посвятилъ въ „Wisla“ (т. II ч. 1) статью этому анекдоту подъ заглавіемъ „My trzej bracia“. Здѣсь собрано много славянскихъ, германскихъ и романскихъ вариантовъ. Начинаетъ г. Поливка съ слѣд. верхне-бретонскаго: Три брата идутъ въ Парижъ учиться французскому языку. Подъ городомъ они остановились и рѣшили ходить въ одиночку слушать французскую рѣчь и, возвращаясь, сообщить о томъ другъ другу. Первый услышалъ: „C'est nous autres, messieurs“, второй: „C'est parce que nous le voulons“, третій: „sacredieu, c'est de tant mieux“. Далѣе на пути они нашли трупъ убитаго человѣка и стали его разсматривать. Въ это время ихъ схватили жандармы и стали спрашивать. Одинъ сказалъ: „это мы, господа“, другой—„такъ мы хотѣли“, третій—„тѣмъ лучше“.

Въ итальянскомъ вариантѣ три брата, по смерти родителей, идутъ въ дорогу; одинъ усвоилъ услышанное на дорогѣ слово „si“ (такъ), другой „e vero“ (вѣрно), третій „e giusta“ (хорошо), увидѣли трупъ, сами донесли о немъ начальству, повторяли усвоенныя слова, были обвинены въ убійствѣ и сосланы на галеры. Но потомъ, когда убѣдились въ ихъ глупости, ихъ освободили.

Г. Поливка приводитъ далѣе по Себилю два варианта верхне-бретонскій и креолскій: три брата пошли учиться французскому языку; первый услышалъ, какъ молотники сказали: „Nous l'avons tué entre nous!“ другой—какъ люди, разливая вино по бутылкамъ, говорили: „A coup des bouteilles“; третій—какъ купецъ, продавая полотно, выкрикивалъ: „pour la toile“. Вышло потомъ, будто братья убили человѣка бутылкой изъ за холста.

Въ нѣмецкой сказкѣ король послѣдовательно посылаетъ трехъ сыновей въ науку. Старая колдунья выучила перваго брата повторять: „wir Brüder, alle drei“, второго: „im ein Bischen Käs“, третьяго: „und das ist recht und billig“. На дорогѣ братья встрѣтились, наткнулись на висѣльника и т. д. и въ концѣ концовъ повѣшены.

Въ нѣмецкихъ вариантахъ чертъ, лѣшій или охотникъ беретъ съ трехъ заблудившихся въ лѣсу братьевъ обѣщаніе отдать ему душу, даетъ мѣшокъ съ деньгами и приказываетъ говорить одному только: „мы всѣ три брата“, другому: „за деньги“ и третьему: „такъ было нужно“. Братья остановились въ корчмѣ вмѣстѣ съ богатымъ купцомъ. Корчмарь убилъ и ограбилъ

¹⁾ Манжура, 118.

²⁾ Житѣе и Слово 1895, IV 355.

³⁾ Сборн. матер. д. изуч. Кавк. XV, 177.

купца, а вину свалилъ на братьевъ, которые своими отвѣтами лишь подкрѣпили обвиненіе. Ихъ хотѣли повѣсить, но тутъ охотникъ выручаетъ ихъ, и наказаніе несетъ корчмарь. Въ нѣмецкихъ вариантахъ обычно „рукописаніе о душѣ“ (сугрогаф). Въ этой формѣ сказка популярна въ Германіи издавна. Гриммъ указываетъ ее въ памятникахъ XVI в. ¹⁾.

Словенскіе варианты, записанные въ Крайнѣ и въ Штиріи, представляютъ пересказы нѣмецкихъ. Въ венгерской сказкѣ три бѣдныхъ словака идутъ учиться венгерскому языку; остальное, какъ въ нѣмецкихъ сказкахъ. Въ моравскомъ, словацкомъ, галицко-русскомъ и польскихъ вариантахъ также обнаруживается большое сходство съ нѣмецкими, въ видѣ сильнаго демонологическаго элемента: братья поступаютъ на службу къ дьяволу, который и выучиваетъ ихъ роковымъ фразами.

Далѣе г. Поливка приводитъ бѣлорусскую сказку (изъ сбор. Карловича и сб. Вериги), гдѣ братья выучиваютъ у дьявола на службѣ три фразы: „мы“, „ни за то, ни за се“, „такъ тому и быть“, возвращаются къ матери съ деньгами; но такъ какъ они дома лишь повторяютъ эти слова, то мать прогоняетъ ихъ за глупость; они находятъ на пути трупъ и пр. Вариантъ этотъ примыкаетъ прямо къ среднеевропейскимъ. Любопытно, что здѣсь подчеркнута глупость братьевъ.

Далѣе г. Поливка воспользовался въ концѣ статьи уже отмѣченными выше нами вариантами у Манжуры, Ястребова и Сборн. матер. для изуч. Кавказа, причемъ оговариваетъ большое сходство кавказскаго варианта съ верхне-бретонскимъ. „Недостатокъ матеріала, говоритъ г. Поливка въ концѣ статьи, не даетъ намъ возможности ни опредѣлить мѣсто возникновенія сказки, ни намѣтить пути ея распространенія. Авторъ склоняется къ предположенію, что анекдотъ возникъ въ западной Европѣ, проникъ въ среднюю и восточную, причемъ въ средней Европѣ осложненъ введеніемъ легенды о продажѣ души черту и рассказомъ о шинкарѣ—убійцѣ купца.

Особое мѣсто занимаютъ анекдоты о трехъ болтливыхъ, образчикомъ которыхъ можетъ служить слѣдующій малорусскій анекдотъ о томъ, какъ три мужика спрятались отъ татаръ, одинъ подъ мостъ, другой на дубѣ и третій залегъ въ травѣ. Татары подошли. Одинъ сталъ пить воду, а мужикъ изъ-подъ моста—„здоровъ пий“! Его и схватили. А другой съ дуба: „навищо ты, дурный, обиззався“? и татары стали бросать на него арканъ. Мужикъ уклоняется, а третій изъ травы: „правѣе, правѣе“! Татары и его поймали ²⁾.

¹⁾ Polivka, *My trzy bracia* 4.

²⁾ Чубинскій, II 581.

XLIII.

Глупый женихъ.

Въ Верхней Бретани весьма распространены анекдоты о попыткахъ дурня жениться. Въ одной сказкѣ дурень, исполняя буквально совѣты матери, щипаетъ дѣвчушку, разрываетъ юбку и пр., и его выталкиваютъ. Въ другой сказкѣ мать говоритъ, что кто хочетъ выбрать невѣсту, тотъ идетъ на посидѣлки съ тросточкой и дѣлаетъ дѣвицамъ глазки (*on prend une canne et on fait aux filles des yeux de brebis*). Дурень беретъ съ собой утку (*canne*) и вырѣзываетъ у овцы глаза, которые потомъ и бросаетъ на дѣвицу, за что его прогоняютъ ¹⁾).

Задумавъ одынь парубокъ женицца. Отъ думаетъ винъ, кого бѣ тутъ у старосты взяты? Пиду я до своего ридного дядька, визьму я его у старосты. Такъ и зробывъ; прыйшовъ до дядька и каже: „дядюню, дядюню, пособишь, пожалуйста, моему горю, ходимты, я васъ пошлю у старосты“. Дядько пыта: „а до кого, племяннику, думаешь мене посылать?“—„Я думаю, дядюню, хоть бы и до Гордія Ивановича Вертогора, у его дивка брова: очы чорни, сама моторна,—треба бѣ до ней посылать“.—Дядько ему и каже: „я бѣ пособишь бы твоему горю, якъ бы ты бувъ трошки росторопнѣйшій, а то пидеешь съ тобою мыжъ люды, та тикы стыду черезъ тебе наберемся и съ тымъ и вернемось“. Племянникъ каже: „якъ то вы такъ, дядьку, кажете, шо я ны росторопный, хибя я уже дурный, чы шо?“—„Да ны то шо ты дурный, а тилько у тебе мова якась то не дуже гарна,—шо скажишь, то усе не до дила“.—„Якъ то такъ?“—„Да такъ! Оце якъ пидемо, увійдемо въ хату, то ты подумай, шо тамъ треба зъ людьми говорыты“.—„Якъ то, шо говорыты?“—„Якъ ты увійдышь у хату, поздоровкався-бѣ зъ людьмы гарненько, подумавъ бы, якого словечка тамъ сказаты гарненького, кругленького“.—„Ну, спасибѣ, дядьку, за добру науку! Такъ я уже и буду казаты“. Пишли вони до Гордія Ивановича. Той попросывъ ихъ у хату, посадывъ за стиль. Началы вони про свое дило говорыть, а молодой сыдыть за столомъ и думаетъ: „Якъ бы тутъ не забыть дядькове ноставленіе? Якого бѣ тутъ словечка сказаты гарненького и кругленького?“ да й подумавъ—якъ крыкне на усѣ горло: „обручъ! обручъ! обручъ!“ Гордій Ивановичъ и вылуывъ на его очы та й пыта: „де це ты бачышь обруча?“ а нашъ молодой и каже: „эге, шожъ шо нема обруча?—мене дядько такъ учывъ, шобъ я сказавъ словечко кругленьке, гарненьке; ну, я и сказавъ кругленьке; якого тобі ще круглѣйшого треба, якъ обручъ?“ ²⁾).

¹⁾ *Sebillot, Contes pop. de la N. Bretagne*, 226.

²⁾ *Ястребовъ, Матер. по этногр.* 163.

Къ этимъ анекдотамъ примыкають своеобразные анекдоты о пидбрехачѣ, неумѣломъ лгунѣ. Прекрасная литературная обработка—маленькій рассказъ Г. О. Квитки „Пидбрехачъ“. Литературныя параллели указаны были нами въ статьѣ „Квитка, какъ этнографъ“ въ Киев. Старинѣ 1893 VIII.

Въ маленькой польской сказкѣ мать дурня на смотринахъ совѣтуетъ дурню поговорить съ невѣстой—„rogadaj je do niej co“, а дурень думаетъ, что мать поручила ему „rogadas z donica kapusty“¹⁾.

XLIV.

Глупцы въ церкви.

Существуетъ много анекдотовъ о поведеніи глупцовъ въ церкви, причемъ одни анекдоты вошли въ составъ сказокъ о поискахъ глупцовъ, другіе въ сказки о буквальномъ пониманіи словъ матери глупымъ сыномъ, третьи въ сказки и пѣсни о Оомѣ и Еремѣ. За предѣлами этихъ цикловъ остается немного анекдотовъ о поведеніи глупцовъ въ церкви.

Глупцы въ церкви неудачно повторяють дѣйствія попа или другихъ лицъ. Подробный малорусскій анекдотъ (одинъ изъ весьма многихъ) приведенъ нами выше при обзорѣ сказокъ о поискахъ глупцовъ. Въ связи съ этимъ анекдотомъ и ближайшимъ черноморскимъ стоитъ слѣдующій турецкій о Насръ-единѣ: Насръ-единъ вошелъ въ мечеть и благочестиво преклонилъ голову. Въ это время воръ вытащилъ изъ его кармана кошелекъ съ деньгами. Насръ-единъ вытащилъ кашелекъ у стоявшаго впереди муллы, и оправдывался ссылкой на стоявшаго сзади вора²⁾.

Въ Черноморскомъ округѣ записанъ анекдотъ „Нѣмецъ у русскій церкви“. Нѣмецъ женился на русской. Жена посовѣтовала ему держать себя въ православной церкви, какъ другіе. Одинъ мужикъ нечаянно толкнулъ его въ задъ; нѣмецъ толкнулъ въ то же мѣсто стоявшую впереди даму. Дама дала ему пощечину. Нѣмецъ плюнулъ тогда себѣ въ кулакъ и далъ такую затрещину стоявшему сзади мужику, что послѣдній свалился. Тутъ на-шего нѣмца схватили „за чесну грыву“ и вывели изъ церкви³⁾.

Въ Малороссіи записанъ такой анекдотъ о русскихъ: Справили русски обществомъ вангелю та пійшли въ церкву; отъ пипъ и чита: „отъ Матвія святаго евангелія чтеніе“.—„Што ты, батька, закричали русскіе, отъ Матвѣя то читаешь?! Ты читай отъ обчества“. Это искусственное измышленіе. Любопытно, что оно сходно съ слѣдующей италіанской новеллой: При папѣ Бенедиктѣ XIV (1740—1758) четыре помѣщика изъ городка Capoliveri на

¹⁾ Ciszewski, 203.

²⁾ Газо, Шуты, 153.

³⁾ Дикаревъ, Черном. казки, 21.

островъ Эльбъ были по дѣламъ въ Луккѣ. Зашедши въ церковь, они услышали, что дьяконъ возглашаетъ евангеліе отъ Луки (*Secundum Lucam*) Возвратившись домой, они потребовали, чтобы имъ читали евангеліе *Secundum Caroliverim*. Кузмичевскій основательно замѣчаетъ, что въ данномъ случаѣ мы имѣемъ дѣло скорѣе съ случайнымъ совпаденіемъ, чѣмъ съ переходомъ разказа ¹⁾.

Въ малорусскомъ анекдотѣ, зап. въ Екатеринодарѣ въ 1894 г., о томъ какъ „святій Тилипень чудо творывъ“, рѣчь идетъ о глупой бабѣ, которая вмѣсто церкви пришла въ млинъ и потомъ дома рассказывала, что слышала въ церкви шлепотъ и думаетъ, что „таке чудо творывъ св. Тилипень“ ²⁾.

Въ великорусскихъ пѣсняхъ о Ѳомѣ и Еремѣ встрѣчается вставной мотивъ о неудачномъ поведеніи ихъ въ церкви. Въ одной пѣснѣ:

Ерема пришелъ въ церковь,
А Ѳома въ алтарь,
Ерема запѣлъ,
Ѳома то заревѣлъ.....

Въ тверскомъ вариантѣ Ерема кадитъ, а Ѳома кланяется. Вездѣ выступаетъ строгій пономарь, который выгоняетъ глупцовъ изъ церкви ³⁾.

Въ сказкѣ объ Иванѣ Дуракѣ изъ В. Бретани мать совѣтуетъ сыну пойти въ церковь, и на его вопросъ, какъ дойти до церкви и какъ держать себя тамъ, совѣтуетъ пойти за людьми и поступать по примѣру другихъ. Глупецъ попадаетъ въ кабакъ, требуетъ, подобно другимъ, сидру. Кабатчикъ, не получивъ денегъ, побилъ его и взялъ блузу и панталоны. Въ коротенькой сорочкѣ и въ жилетѣ дурень идетъ въ церковь и становится между женщинами. Когда въ молитвѣ всѣ поклонились и онъ послѣдовалъ примѣру другихъ, то у него открылся задъ, и стоявшая сзади старая женщина ударила его по задъ. Глупецъ поднялъ платье женщины, стоявшей впереди него, и передалъ ударъ. Женщина подняла крикъ, и глупца вывели изъ церкви ⁴⁾.

XLV.

Глупецъ (сынъ, мать, жена) отдаетъ деньги (сыръ и пр.) нищему, назвавшемуся весной, зимой или т. п.

Въ великорусскомъ вариантѣ сказки о поискахъ глупцовъ вмѣсто вступительнаго мотива о плачущихъ глупцахъ находится слѣдующій: Лутонюшка

¹⁾ Киев. Старина 1886, II 219.

²⁾ *Дикаревъ*, Черноморски нар. казки, 20.

³⁾ *Шеинъ*, Великорусь I—266—268.

⁴⁾ *P. Sebillot*, Contes pop. de la N. Bretagne 219.

солить мясо на зиму на запасъ, а мать его бранить, что много перебилъ скотины. „И, матушка, сказалъ Лутонюшка, весна прійдетъ, все подберетъ“, и уѣхалъ затѣмъ въ лѣсъ за дровами. Прохожій подслушалъ и сказалъ: „Я—весна красна, за говядиною къ тебѣ пришла“. Старуха отдала ему всю говядину. Лутонюшка въ досадѣ идетъ искать по свѣту бѣлыхъ глупцовъ ¹⁾).

Въ польской сказкѣ мужикъ нашелъ кладъ, спряталъ его въ хатѣ подъ бочкой и запретилъ женѣ ходить въ амбаръ за солониной, сказавъ, что тамъ подъ бочкой сидитъ Бобо. Нищій взялся выгнать Бобо и забралъ деньги. Въ вариантѣ, весьма близкомъ, въ началѣ введенъ вставной эпизодъ изъ другого цикла сказокъ, какъ мужъ нашелъ кладъ, сказалъ женѣ, выкапывая кладъ, что у него запоръ, такъ какъ ворона влетѣла ему въ задницу, и какъ повѣрившая жена болтала потомъ на эту тему, прибавивъ еще одну ворону ²⁾).

Мотивъ объ обманѣ по собственному имени часто входитъ въ составъ сказокъ о прохожемъ изъ рая, въ видѣ предисловія, при чемъ въ такомъ случаѣ прямо съ ними сливается, что замѣтно въ славянскихъ и романскихъ вариантахъ. Въ одной лотарингской сказкѣ прохожій подслушалъ, какъ мужъ на предложеніе поѣсть сала сказалъ: „c'est pour dor' navant“ (это для болѣе поздняго времени). Онъ заходитъ въ домъ, называется Дорнаваномъ, и простодушная жена отдаетъ ему сало. Въ слѣдъ затѣмъ онъ говоритъ, что идетъ изъ рая, и слѣдуютъ обычные на эту тему мотивы. Коскенъ указалъ нѣсколько сходныхъ и тождественныхъ сказокъ французскихъ, италіанскихъ, нѣмецкихъ, англійскую, хорватскую (у Краусса). Недалекая по уму жена или дѣти отдаютъ самозванцу сало, окорокъ или деньги. Въ тирольской сказкѣ плутъ называется будущимъ, потому что подслушалъ, какъ мужъ, уѣзжая изъ дому, просилъ жену беречь деньги для будущаго. Въ нѣмецкой сказкѣ отецъ сберегалъ деньги „für Hans Winter“, и дѣти его отдаютъ деньги самозванцу Ивану Зимѣ. Старинный вариантъ этого мотива указанъ Коскеномъ въ одномъ италіанскомъ произведеніи XVI в. Здѣсь домохозяйка сберегаетъ ветчину „pour les Râques“, т. е. на Свѣтлый Праздникъ; глупая ея служанка отдала ветчину плуту, который назвался Пакомъ ³⁾).

XLVI.

Глупецъ на деревѣ.

Въ сказкахъ съ полученіемъ богатства часто встрѣчается такой мотивъ: дурень въ одиночку или съ двумя братьями взбирается на ночлегъ

¹⁾ *Аванасьева*, Рус. нар. ск. III, 388.

²⁾ *Ciszevski*, 210—212.

³⁾ *Cosquin*, I 240.

на дерево, внизу собираются разбойники дѣлить добычу. Дурень испражняется на нихъ, бросаетъ камень (или ступу, воловью шкуру), разбойники разбѣгаются и дурень забираетъ ихъ деньги. Мотивъ получилъ шаблонное значеніе общаго мѣста, какъ иллюстрація глупости.

Въ самарской сказкѣ дуракъ и два брата сидятъ на деревѣ. Дуракъ мочится разбойникамъ въ кашу. Разбойники считаютъ мочу росой. Далѣе дуракъ испражняется; разбойники говорятъ, что съ ели падаютъ шишки; наконецъ, дуракъ бросаетъ ногу бабы Яги; разбойники разбѣгаются; остается одинъ, которому дурень отрѣзываетъ языкъ ¹⁾).

Въ малорусской сказкѣ про дурня два брата хотятъ скрыться отъ дурня на деревѣ, но за ними взбирается дурень со ступой. Внизу растащевались разбойники. Дурень сначала сц... на нихъ, затѣмъ с... и, наконецъ, роняетъ ступу, разбойники разбѣгаются, а у одного скрывшагося дурень отрѣзываетъ языкъ ²⁾).

Мотивъ полученія богатства отъ того, что глупецъ, сидя на деревѣ, разгоняетъ разбойниковъ и забираетъ ихъ деньги, встрѣчается въ видѣ введенія, объясняющаго, почему разбогатѣлъ герой сказки, въ сказкѣ изъ Лотарингіи, въ сказкѣ изъ Нижней Бретани (мельникъ бросаетъ кожу коровы съ дерева на разбойниковъ), въ тожественной сказкѣ изъ Тосканы. Въ новогреческой сказкѣ изъ трехъ братьевъ меньшій высушиваетъ кожу коровы, оборачиваетъ себя ею и бьетъ въ нее, какъ въ барабанъ; воры, предполагая, что это идутъ жандармы, бѣгутъ, бросивъ деньги. Въ авганской сказкѣ бѣднякъ, скрывшійся на деревѣ, по дорогѣ на базаръ, роняетъ отъ страха на разбойниковъ коровью шкуру.

Во французскихъ сказкахъ онъ встрѣчается въ такой формѣ: разбойники ворвались въ хижину; бѣдные хозяева ушли, захватили лишь двери, скрылись на деревѣ, потомъ упустили двери на разбойниковъ, сѣвшихъ подъ деревомъ; разбойники въ страхѣ разбѣжались и бросили свои деньги. Въ другой сказкѣ мужъ бросаетъ со злости въ жену двери, которыя повисли на ея спинѣ; жена съ ними бѣжала, взобралась на дерево и проч. въ обычномъ порядкѣ. Въ нѣкоторыхъ вариантахъ мужъ уноситъ ключъ, а жена—двери. Коскенъ указалъ на цѣлый рядъ западно-европейскихъ и восточно-азиатскихъ вариантовъ. Во многихъ европейскихъ вариантахъ мотивъ съ дверьми мотивированъ плохо тѣмъ, что жена (сестра) поняла приказанія мужа (братьевъ) въ буквальномъ смыслѣ. Въ новогреческой сказкѣ глупецъ посаженъ въ тюрьму, уходитъ оттуда, уноситъ на спинѣ двери и т. д., скрывается на деревѣ, роняетъ двери на купцовъ. Въ другой грече-

¹⁾ Садовниковъ, 130.

²⁾ Чубинскій, II 492.

ской сказкѣ дурень роняетъ мельничный жерновъ, въ валахской—ручную мельницу, во многихъ французскихъ и въ итальянскихъ—воловою шкуру. Въ нѣмецкой сказкѣ глупая женщина роняетъ сначала сухіе яблоки (или сухой виноградъ)—разбойники думаютъ, что это пометъ птицъ, льетъ уксусъ—разбойники принимаютъ его за росу, наконецъ, роняетъ двери ¹⁾. Въ тирольской сказкѣ съ трехъ братьевъ, сидящихъ на деревѣ, отъ страха начинаетъ капать потъ—разбойники приняли его за дождь. Во многихъ вариантахъ (изъ Нормандіи, Лотарингіи, Германіи, Греціи, Италіи, Испаніи) глупецъ мочится на разбойниковъ. Въ сборникѣ калмыцкихъ сказокъ индійскаго происхожденія Шидикурѣ, странникъ роняетъ съ дерева на пляшущихъ демоновъ лошадиную голову; демоны разбѣжались; подъ деревомъ оказалась куча золота. Въ сказкѣ сибирскихъ татаръ одинъ изъ трехъ братьевъ, глупецъ, убилъ семиголовата великана, отрубилъ одну голову, руку и ногу. Братьевъ преслѣдуетъ двѣнадцатоголовый великанъ. Они спрятались на деревѣ. Глупецъ уронилъ голову, руку и ногу; великанъ бѣжалъ. Въ индійской сказкѣ санталовъ два брата убили тигра и на ночь взообразились на дерево. Подъ деревомъ заночевалъ принцъ со свитой. Одинъ изъ сидѣвшихъ на деревѣ упустилъ внутренности тигра; принцъ и свита въ страхѣ бѣжали, и братья захватили ихъ багажъ. Въ другой индійской сказкѣ изъ Камаона на деревѣ также два брата, а подъ деревомъ идетъ свадебное пиршество. Одинъ изъ братьевъ испражняется, потомъ бросаетъ камни. Свадебные гости разбѣгаются. Глупецъ овладѣлъ невѣстой и передалъ ее своему брату. Въ нѣсколькихъ индійскихъ вариантахъ женщина, скрывшаяся на деревѣ, узвана разбойникомъ. Она завлекаетъ его хитростью на дерево, откусываетъ ему языкъ и сталкиваетъ съ дерева. Разбойникъ белькочетъ—лолъ, лолъ (въ вар. булъ-ул, ул), товарищи его разбѣгаются. Древнѣйшій вариантъ мотива о дверяхъ на спинѣ въ Katha-Sarit-Sagara Сомадевы XII вѣка. Здѣсь купецъ приказываетъ своему глупому слугѣ оберегать двери въ лавкѣ. Слуга понялъ буквально его слова, снялъ двери и носилъ ихъ на себѣ, чтобы никто ихъ не похитилъ. Когда хозяинъ возвратился и упрекалъ слугу, послѣдній сказалъ, что онъ лишь исполнилъ его приказаніе ²⁾.

Обиліе, разнообразіе и древность индійскихъ вариантовъ располагаютъ къ предположенію объ индійскомъ происхожденіи самого мотива о дверяхъ на спинѣ.

¹⁾ Мотивъ о дверяхъ отмѣченъ еще въ сказкахъ Сербіи, Италіи, Франціи, Дании, Швеціи—см. *Zeitsch. d. Ver. f. Volksk.* 1896, I 78.

²⁾ *Cosquin* I, 240—245, *Минаевъ*, Инд. ск. 41—42; *Clouston* 100.

Внушеніе ложнаго убѣжденія

(мужику, брамину и пр., что онъ ведетъ не вола, а козла, или не козла, а собаку).

Весьма распространенъ въ Малороссіи такой разсказъ: вель мужикъ на ярмарку вола продавать. Солдаты тихонько вола отвязали, а солдата привязали. Мужикъ оглянулся, испугался, упустилъ веревку, и солдатъ убѣждалъ. На ярмаркѣ онъ увидѣлъ, что его односельчанинъ покупаетъ у солдатъ его вола, подошелъ и сказалъ покупателю: „не купи цего вола, це манія; отъ теперъ винъ зовсимъ якъ виль, а выведешъ за губернію и стане служба“ ¹⁾.

Въ другомъ малорусскомъ анекдотѣ мужикъ ведетъ вола на базаръ продавать. Встрѣчается солдатъ, и спрашиваетъ, что хочетъ онъ за козла. Мужикъ увѣряетъ, что это волъ и идетъ далѣе. Солдатъ переулками забѣгаетъ снова впередъ, и снова торгуетъ козла. Мужикъ сталъ сомнѣваться, и за третьимъ разомъ продалъ вола солдату какъ козла за 2 руб., а прийдя домой, сказалъ женѣ, что волъ „зкозлятивсъ“ ²⁾.

Въ англійскомъ сборникѣ факцій XVI в. „The Jests of Scogin“ находится такой анекдотъ: Скогинъ съ другимъ плутомъ встрѣтили мужика, который гналъ овецъ въ городъ на базаръ, и поочередно убѣдили его, что онъ гонитъ свиней. Сначала мужикъ держалъ пари съ товарищемъ Скогина на половину стада и два шиллинга, причемъ споръ долженъ былъ рѣшить первый встрѣчный. Такимъ оказывается самъ Скогинъ, который рѣшаетъ споръ въ пользу своего товарища, но такъ, что овцы остаются хозяину, за что онъ благодаритъ Скогина и охотно отдаетъ его товарищу свои два шиллинга.

Въ „The Sacke Full of Newes“ (1558) г. повторяется эта исторія съ перестановкой овецъ и свиней. Въ средневѣковыхъ книгахъ встрѣчается почти тожественный разсказъ „De Rustico et Agni“. Мужикъ несетъ въ городъ ягненка; шесть плутовъ поочередно увѣряютъ, что онъ несетъ собаку, и онъ отдаетъ ягненка шестому встрѣчному плуту. Въ „Liber de donis“ Этьена Бурбонскаго († 1261 г.) выведены три плута, увѣрившіе мужика, что онъ несетъ не ягненка, а собаку ³⁾.

Въ одной старинной новеллѣ глуша убѣждаютъ, что онъ вель не теленка, а каплуна; въ Conde Lucanor и въ Эйленшпигелѣ предметомъ обмана служить одежда ⁴⁾. У Страпароллы находится такой же анекдотъ о внушеніи лож-

¹⁾ Аванасьева, Рус. н. ск. III, 510.

²⁾ Аванасьева, III, 509.

³⁾ Clouston, Popular Tales II, 27—42.

⁴⁾ Clouston, The book of noodles, 162—163.

наго убѣжденія продавцу животнаго ¹⁾. Въ *Gesta Romanorum* мотивъ этотъ встрѣчается въ той формѣ, что злонамѣренные люди хотѣли убѣдить императора, что врачъ его прокаженный. Возможно и отдѣльное независимое происхожденіе послѣдняго разсказа, внѣ анекдотовъ о глупости.

Анекдотъ популяренъ на азіатскомъ Востокѣ и, должно быть, съ Востока проникъ на Западъ.

Въ старинной арабской сказкѣ 1001 ночи крестьянинъ ведетъ на веревкѣ осла. Плутъ сказалъ своему пріятелю, что онъ возьметъ осла. Тихонько онъ отвязалъ осла, передалъ его своему компаньону, а веревку накиннулъ себѣ на шею. Сначала онъ послушно шелъ за мужикомъ, но когда пріятель его ушелъ далеко, и осла уже не было видно, тогда онъ сталъ упираться. Мужикъ сначала тянулъ за поводъ, а потомъ оглянулся и, увидѣвъ вмѣсто осла человѣка, закричалъ: „Кто вы?“ Плутъ разсказываетъ цѣлую исторію на тему о превращеніи. У него добродѣтельная и благочестивая мать. Однажды онъ пришелъ домой въ пьяномъ видѣ. Мать ласково стала его журить, а онъ, вмѣсто раскаянія, ударилъ мать, и за то Аллахъ обратилъ его въ осла, и въ такомъ видѣ онъ служилъ мужику, пока мать своими молитвами не возвратила ему человѣческій образъ. Мужикъ всему повѣрилъ, просилъ простить его, если онъ когда обидѣлъ оборотня и отпустилъ его, а жена мужика молитвами и милостыней старалась загладить тотъ грѣхъ, что такъ долго помыкали осломъ оборотнемъ. Спустя нѣкоторое время мужикъ пошелъ на рынокъ купить другого осла и, къ удивленію своему, увидѣлъ, что его старый оселъ идетъ въ продажу. Онъ подошелъ къ нему и на ухо шепотомъ сказалъ: „Съ тобой опять приключилась бѣда. Навѣрно, ты снова былъ пьянъ; но, клянусь Аллахомъ, я никогда не куплю тебя“. Эта сказка встрѣчается въ числѣ наиболѣе старыхъ италіанскихъ новеллъ, въ новеллѣ о превращенномъ монахѣ ²⁾.

Въ *Калилѣ* и *Димнѣ* и въ *Гитопадешѣ* встрѣчается анекдотъ о томъ, какъ глупый браминъ велъ козу, купленную для жертвоприношенія, и три плута убѣдили его, что онъ ведетъ собаку, а не козу, такъ что онъ бросилъ козу, которую и взяли плуты ³⁾. Въ *Katha Sarit Sagara* повторяется тотъ же анекдотъ, причемъ здѣсь оказывается шесть обманщиковъ. Древнѣйшій варіантъ въ *Панчатантрѣ*. Здѣсь браминъ ведетъ козла на жертвоприношеніе; три плута убѣдили его, что онъ ведетъ собаку. Браминъ бросилъ козла и совершилъ омовеніе (въ Индіи собака считается нечистымъ животнымъ ⁴⁾).

¹⁾ *Loiseleur Deslongschamps*, *Essai sur les fables ind.*, 47.

²⁾ *Clouston*, *The book of noodles* 81—83.

³⁾ *Loiseleur Deslongschamps*, *Essai sur les fables indiennes* 47.

⁴⁾ *Clouston*, *Popul. Tales II*, 42.

XLVIII.

Повѣсти и сказки о глупомъ гостѣ.

Въ Великой и Малой Россіи существуетъ анекдотъ о глупомъ панѣ нѣмцѣ и разумномъ его слугѣ, съѣвшемъ ножку зажареннаго для пана гуся, потомъ удачно вывернувшимся. Въ англійскомъ вариантѣ дурня бранятъ, что онъ укралъ у курицы ногу, и дурень утверждаетъ, что курица была лишь съ одной ногой. Въ доказательство онъ повелъ пана въ курникъ, гдѣ многія куры стояли на одной ногѣ, какъ онѣ часто дѣлаютъ въ дурную погоду. „Кишъ! кишъ!“ крикнулъ на нихъ панъ, и онѣ поставили обѣ ноги. „Вотъ если бы кишнули на зажаренную курицу, сказалъ дурень, то она выставила бы и другую ногу“. Въ Декамеронѣ Боккачю (день VI нов. 4) вмѣсто курицы является журавль, ножку котораго поваръ отдалъ своей любовницѣ ¹⁾).

Эти анекдоты, повидимому, представляются искаженіями и вариантами популярной въ старое время сказки о раздѣлѣ курицы хитрымъ гостемъ. Въ старинной письменности русской фацеція эта извѣстна подъ заглавіемъ „о раздробившемъ по писанію куре“. И нынѣ она довольно часто встрѣчается среди народныхъ сказокъ и анекдотовъ. Аѳанасьевъ указалъ литературу предмета ²⁾. Недавно изданъ галицко-русскій вариантъ въ „Житіе и Слово“ 1895 IV 364 и кромѣ того чешскій ученый Поливка указалъ такой анекдотъ въ числѣ сказокъ о Майорки (стр. 144).

Мы не будемъ останавливаться здѣсь подробно на фацеціи и сказкахъ о раздѣлѣ курицы, потому что здѣсь гость является умнымъ, а не глупымъ.

Въ кругъ нашей темы входитъ другая популярная фацеція, встрѣчающаяся часто и въ числѣ народныхъ сказокъ, какъ гость, по недоразумѣнію, или по продѣлкѣ хитрой женщины, убѣгаетъ изъ опасенія, что его вмѣсто угощенія прибьютъ или изуродуютъ.

Въ Чигиринскомъ у. записана слѣд. сказка: Булы соби два брата—одинъ бувъ салдатъ, а другой мужыкъ. Салдатъ бувъ на служби и бувъ стрилецъ добрый; винъ соби купывъ дома охотныцку рушныцю и почавъ соби ходыть на охоту. Винъ соби убье, ну, тамъ дрохву, чи що, приносе додому, перериче пополамъ и куми дасть кусочекъ (винъ покумався исъ своего брата жинкою). Те дило було такъ, шо съ тыждень. Ну, и ця все, мужикова жинка, почала казаты: „Ты бѣ и соби, чоловиче, ходывъ на охоту“. Ну, а винъ йй каже: „зъ чымъ же я буду ходыть на охоту, якъ у мене рушныци нема?“ А вона своему чоловикови каже: „Ты бѣ узавъ ра-

¹⁾ Clouston, Popul. Tales 1 51, Крымскій, пер., Введ. Клоустона, 71—72.

²⁾ Аѳанасьевъ, Рус. н. ск. IV, 545.

ло". А винъ йй каже: „та такъ и вбѣшь"! Винъ пошивъ соби охотныцку торбу и набравъ у торбу ключча,—це клейтуху. Выйшовъ винъ на степь, набачывъ табунъ дрохвъ и винъ уставивъ те рало у плече, взявъ пальцемъ за жабку; давивъ, давивъ,—ніякъ не стріляє. Потимъ узався за жерточку и потаскавъ тымъ раломъ, и перебивъ його штукъ на пять. А його братъ салдаты убивъ дрохвъ исъ пять и прыйшовъ и давъ свойй куми пилу дрохву. Вона взяла, у синяхъ сховала пидъ дымаремъ. А це приходить ййи чоловікъ, приносить те рало на плечахъ, иззявавъ вирьовкою; винъ голодный бувъ, росердився на жинку, и кынувъ куски того рала пидъ повитку; уходить у хату, а вона й пытае свого чоловіка: „а що, ты вбывъ що небудь, чы ни?" А винъ каже: „а чымъ? я ничего не вбывъ раломъ". А вона каже: „Ты мабудь убивъ, та не признаешся.". Потимъ вона дала йому йисты, а сама побигла въ сины, узала ту охотненьку торбу и вкынула туды дрохву.—Уносыть вона у хату ту дрохву: „бачъ,—каже,—який ты, чоловіче! убивъ дрохву, та й не признаешся!" А винъ каже: „Я ще дви пидстрелывъ". Ну, а вона давай цю дрѣхву жарить, а свого чоловіка послала: „Иды,—каже,—чоловіче, принесешъ горилки. Якъ итymesъ та кого стринешъ, такъ клыкны на обидь". Винъ пишовъ и зостривъ якогось салдата. „Иды, каже, до мене, пообидаеть". Той москаль увійшовъ у хату, а вона пытае: „чого ты увійшовъ"? А винъ каже: „вашъ чоловікъ кыкавъ мене на обидь". А вона каже: „Тикай, москалю, бо въ мене такой чоловікъ: кого захвате въ хати, такъ заразы махае". А москаль того злякався и заразы утикъ изъ хаты. Приходить ййи чоловікъ, теперь вона йому каже: „теперь полюбуйся съ своимъ москалемъ: винъ укравъ дрохву и побигъ зъ дрохвою". Та каже: „побижы, чоловіче, та однимешъ у нього дрохву". Той мужикъ бижить шляхомъ, а москаль оглянувся. Дывытся москаль, що мужыкъ уже нагоняе його, та думаеть москаль, що той мужыкъ женеться за нимъ для того, що хоче його быты. Винъ уже, цей мужыкъ, прямо нагоняется на москаля, прямо вже бия його; а той москаль уже бижить шляхомъ и почавъ скакати то на ту, то на ту сторону и каже: „та не дожыньошь, та не помажньошь!" Та й утикъ одъ мужика ¹⁾).

Здѣсь соединены два разнородныхъ мотива: 1) обманъ глупаго мужа женой и 2) какъ приглашенный на обѣдъ убѣжалъ по недоразумѣнію. Последний мотивъ встрѣчается часто въ отдѣльномъ видѣ и имѣетъ обширную литературу.

Во французскихъ сказкахъ нѣкто по приглашенію приходитъ къ священнику на обѣдъ. Хитрая кухарка сама съѣла двухъ куропатокъ; она

¹⁾ Гринченко, II, 157--159.

гостю сказала, что священникъ отрѣзываетъ уши у того, кто у него обѣдаетъ, а священнику сказала, что гость захватилъ куропатокъ и убѣжалъ. Тогда священникъ погнался за нимъ и кричалъ: „дайте хоть одну“. Гость, предполагая, что онъ проситъ отрѣзать ухо, отвѣтилъ: „не получите ни одного“. Коскенъ остановился и на этой сказкѣ и указалъ слѣдующіе ея варианты: почти тожественную въ записи съ Азорскихъ острововъ, весьма сходная бретонскую, нѣмецкую по книгѣ 1700 г. (вмѣсто куропатокъ—два цыпленка), французскую въ записи 1680 года, какъ гласитъ заглавіе, „D'une servante, qui mangea deux perdrix“, гдѣ выведены два парижскихъ буржуа, нѣмецкій вариантъ въ Schimpf und Ernst Иоганна Паули 1519 г., тожественную у Ганса Сакса, средневѣковое французское фавльо „Le Dit des perdrix“, гдѣ выведены мужикъ, его жена и приглашенный въ гости священникъ, средневѣковое нѣмецкое весьма сходное фавльо на ту же тему, гдѣ выведены рыцарь, пригласившій священника покушать двухъ зайцевъ, и скупая жена рыцаря.

Коскенъ указываетъ далѣе на два индійскихъ варианта. Въ одномъ вариантѣ глупый мужъ приглашаетъ буддійскаго жреца на обѣдъ. Когда мужъ на время отлучился, его хитрая жена сказала, что онъ пошелъ искать толкачъ, чтобы убить жреца. Послѣдній бѣжитъ. Жена говоритъ, что жрецъ просилъ принести ему толкачъ. Мужъ тогда схватываетъ толкачъ и бѣжитъ за жрецомъ съ крикомъ „остановитесь!“ Въ другомъ весьма близкомъ вариантѣ, жена говоритъ мужу, что бѣжавшій его другъ хотѣлъ унести толкачъ, и мужъ рѣшилъ подарить его и гонится за жрецомъ ¹⁾).

XLIX.

Тилль Эйленшпигель.

Въ исторіи распространенія въ Россіи сказокъ и анекдотовъ о недомыслии, повидимому, немаловажное значеніе имѣютъ сосѣдскія нѣмецкія вліянія. Въ Германіи издавна циркулируетъ огромное количество анекдотовъ и сказокъ о глупцахъ, и на нѣмецкой этнографической почвѣ литературныя растенія этого рода въ XV и XVI ст. получили пышное развитіе. Появился рядъ прозаическихъ и стихотворныхъ сводовъ и обработокъ, возникли драматическія произведенія на темы о недомыслии и все это пользовалось большою популярностью, а многое вскорѣ переходило въ переводахъ и въ сосѣднія страны—Голландію, Францію, Англію, Польшу, и даже въ Россію.

На нѣмецкой почвѣ легко прививались и получили самостоятельную разработку французскія фавльо и италіанскія новеллы о глупцахъ ²⁾). Въ

¹⁾ *Cozquin*, I 348—350.

²⁾ *Von der Hagen*, *Gesammtabenteuer*, 3 т.

первой половинѣ XIII в. въ Германіи уже выдвинулся оригинальный писатель на темы о недомыслии, Штрикеръ. Онъ воспользовался въ широкой степени современными ему народными анекдотами. Изъ довольно многочисленныхъ сатирическихъ произведеній Штрикера выдается „Der Pfaff Amis“, написанный около 1230 г., въ стихахъ ¹⁾. Здѣсь попъ Амисъ является въ роли плута и обманщика, (лѣкаря, рыболова въ колодцѣ, проповѣдника, предсказателя, чудотворца и пр.).

Грубый реализмъ въ формѣ развитія литературы о плутахъ и дурняхъ съ XIV ст. распространяется все болѣе и болѣе и занимаетъ видное мѣсто въ рыцарской поэзіи, даже въ героическихъ поэмахъ каролингскаго цикла, напр., въ „Ожье“, „Малагисъ“ и нѣкот. др. Въ „Малагисъ“ шутъ Шпитъ имѣетъ явное преимущество передъ самимъ героемъ ²⁾. Вкусъ къ литературѣ о плутахъ и глупцахъ все болѣе росъ, и высшаго апогея эта литература достигаетъ въ XVI ст. въ произведеніяхъ Оомы Мурнера (1475—1536) — „Заклинаніе глупцовъ“, „Цехъ шельмъ“ и др., и въ сочиненіяхъ Фишарта († 1589) — „Flohhatz“ (тяжба блохъ съ женщинами), сатиры на духовенство и пр. Къ началу XVI в. относится знаменитый „Корабль дураковъ“ (Narrenschiff) Себастьяна Брандта († 1521) изъ Страсбурга. Книга эта была такъ популярна, что германскіе проповѣдники (напр. Гейлеръ, † 1510 г.) избирали отдѣльныя главы текстами для своихъ проповѣдей ³⁾.

Въ ряду старинныхъ сборниковъ разсказовъ о плутахъ и дурняхъ выдается по полнотѣ и распространенности Тилль Эйленшпигель. Составителемъ сборника считали Оому Мурнера; но затѣмъ мнѣніе это, по разнымъ научнымъ соображеніямъ, оставлено, и вопросы о составителѣ и о времени возникновенія сборника недостаточно выяснены. Несомнѣнно, что сборникъ этотъ уже извѣстенъ былъ въ концѣ XV в. Древнѣйшимъ изданіемъ считается страсбургское 1519 г. Оно переиздано въ X т. „Die deutsche Volksbücher“ Зимрока и недавно — въ дешевой „Universal-Bibliothek“ Реклама (№№ 1687 и 1688).

„Тилль Эйленшпигель“ очень быстро проникъ въ другія страны. Въ 1532 г. вышелъ въ переводѣ на французскій языкъ (Tyl l'Espiegle), въ 1557 появился въ Англіи (Howleglass), въ 1571 въ Даніи, въ концѣ XVI ст. въ Польшѣ (Sowizrzal), а изъ Польши проникъ позднѣе въ Россію. Отдѣльные эпизоды Совѣстдрала циркулировали уже въ Россіи петровскаго времени и рано проникли въ лубочную литературу и въ лубочныя картинки. Русская передѣлка вышла въ Петербургѣ подъ заглавіемъ: „Похожденія хитраго и

¹⁾ *Univers. Bibliothek* Реклама № 658.

²⁾ *Шерръ*, Ист. вс. литер. 500.

³⁾ *Ib.* 519.

забавнаго шута Совѣст-Драла большого носа, переводъ съ польскаго съ дополненіемъ изъ другихъ языковъ“ ¹⁾).

Разсказы объ Эйленшпигелѣ не велики, но многочисленны, всѣхъ 101 разсказъ (въ изданіи 1519 г. 92 №№). Эйленшпигель вездѣ выступаетъ плутомъ и обманщикомъ. Глупыми или слишкомъ наивными и довѣрчивыми оказываются жертвы его плутовства, большей частью разные ремесленники—хлѣбопеки, кузнецы, сапожники, у которыхъ наанимается Эйленшпигель. Анекдоты объ Эйленшпигелѣ въ большинствѣ возникли среди ремесленниковъ, и ремесленники были главными ихъ пропагандистами. Отсюда грубость многихъ анекдотовъ объ Эйленшпигелѣ. Не входя въ подробное изложеніе содержанія Тилля Эйленшпигеля, отмѣтимъ лишь наиболѣе интересные пункты этого литературнаго памятника. Исторія Т. Э. изложена въ видѣ біографіи. Уже при крещеніи Э. попадаетъ въ исключительное положеніе: послѣ купели, онъ попадаетъ въ грязную лужу, куда его уронили, и затѣмъ въ котель съ теплой водой, гдѣ его обмывали. Э. посѣщаетъ много нѣмецкихъ городовъ, поступаетъ въ услуженіе къ разнымъ ремесленникамъ и вездѣ плутуетъ и обманывается, часто совершаетъ весьма грубыя и циничныя продѣлки, напр., испражняется на постели, сажаетъ трактирщицу въ горячую золу. Въ числѣ шутокъ Э. встрѣчается одна близкая къ суду Шемяки (совѣтъ прыгнуть съ высоты на убійцу въ отмщеніе за убійство). Встрѣчаются насмѣшки надъ схоластикой, надъ мнимой ученостью и пр. Въ Эрфуртѣ Э. взялъ осла, чтобы выучить его читать псалтырь. Въ другомъ мѣстѣ онъ убѣдилъ крестьянина, купившаго сукно желтаго цвѣта, что оно голубого цвѣта, и крестьянинъ отдалъ ему сукно. Въ третьемъ мѣстѣ Э. уплачиваетъ долгъ звономъ денегъ. Даже смерть и погребеніе Э. сопровождаются разными смѣшными происшествіями.

Вліяніе Эйленшпигеля обнаруживается въ позднихъ сказкахъ нѣмецкихъ и сербо-лужицкихъ. Здѣсь довольно часто встрѣчается самое имя Тилль Эйленшпигель. Во многихъ анекдотахъ Э. ошибочно примѣняетъ совѣты хозяина или злонамѣренно портитъ хозяйское имущество ²⁾).

Наиболѣе крупнымъ проявленіемъ вліянія Эйленшпигеля въ малорусской народной словесности представляются прозаическія и стихотворныя сказки о похожденіяхъ „маленькаго хохольчика“. Въ обширной стихотворной приказкѣ о нюхаряхъ, изданной г. Эварницкимъ въ Харьк. Губ. Вѣд., „маленькій хохольчикъ родывсь въ вивторчыкъ“, въ среду поступаетъ въ школу, ѣстъ колбасу, „ходе по за плечыма, лупае очима“. Дьячокъ учитель его прогоняетъ. Хохольчикъ поступаетъ къ сапожнику и разваливаетъ у него

1) *Ровинскій*, Рус. нар. карт. IV, 169, 352.

2) *Veckenstedt*, Wend. Sagen 96—100.

печь; затѣмъ хохолчикъ поступаетъ къ ткачу; далѣе сказка сбивается на нисенитницы; малорусскій Эйленшпигель попадаетъ „въ городъ Быльци, тамъ дурніи люди“, затѣмъ становится попомъ и проч.

Въ великорусской народной поэзіи темы Эйленшпигеля отчасти повторяются въ пѣсняхъ о Оомѣ и Яремѣ.

Признавая въ Эйленшпигелѣ источникъ нѣкоторыхъ позднѣйшихъ нѣмецкихъ и славянскихъ анекдотовъ и юмористическихъ разсказовъ, мы вовсе не расположены преувеличивать вліяніе этого памятника. Несомнѣнно, что и самый Эйленшпигель во многихъ пунктахъ построенъ на ходившихъ въ XV в. въ нѣмецкомъ народѣ анекдотахъ, которымъ въ Эйленшпигелѣ придана литературная обработка. Таковы разсказы объ обученіи осла грамотѣ (глава 28), объ избіеніи у сапожника быковъ (глава 41) и нѣкот. др.

L.

Глупый наниматель работника.

(Сказка А. Пушкина о купцѣ Козьмѣ Остолопѣ и работникѣ его Балдѣ).

Основой для сказки о купцѣ Остолопѣ и его работникѣ Балдѣ послужила сказка, записанная Пушкинымъ со словъ Арины Родіоновны. Запись эта сохранилась въ бумагахъ Пушкина и напечатана Анненковымъ въ „Матеріалахъ“ (стр. 432—3): „Купецъ поѣхалъ искать работника. На встрѣчу ему Балда. Соглашается Балда идти къ нему въ работники, платы требуетъ! только три щелчка въ лобъ купцу. Купецъ радехонекъ, купчиха говоритъ: „каковъ щелкъ будетъ“, Балда дюжъ и работящъ,—но срокъ уже близокъ, и купецъ начинаетъ беспокоиться. Жена совѣтуетъ отослать Балду въ лѣсъ къ медвѣдю, будто бы за коровой. Балда идетъ и приводитъ медвѣдя въ хлѣвъ. Купецъ посылаетъ Балду съ чертей оброкъ собирать. Балда беретъ пеньку, смолу, да дубину, сѣлъ у рѣки, ударилъ дубиною въ воду и въ водѣ охнуло: „кого я тамъ зашибъ? стараго или малаго?“ и вылѣзъ старый: что тебѣ надо?—„Оброкъ собираю“.—А вотъ внука я къ тебѣ пошлю съ переговорами.—Сидитъ Балда, да веревки плететъ, да смолить.—Бѣсенокъ выскочилъ.—Что ты, Балда?—„Да вотъ собираюсь море морщить, да васъ чертей корчить“. Бѣсенокъ перепугался: „Тотъ заплатитъ купцу оброкъ, кто вотъ эту лошадь обнесетъ три раза вокругъ моря“. Бѣсенокъ не могъ. Балда сѣлъ верхомъ и объѣхалъ. „Ахъ дѣдушка! онъ не только что въ охапку, а то между ногъ обнесъ лошадь вокругъ“. Новая выдумка. Кто прежде объжитъ около моря? „Куда тебѣ со мною, бѣсенокъ? Да мой меньшій братъ обгонитъ тебя, не только что я“.—А гдѣ твой меньшій братъ?—У Балды были въ мѣшкѣ два зайца, онъ одного пустилъ. Бѣсенокъ, запыхавшись, бѣжалъ, а Балда гладитъ уже

другого, приговаривая: „усталъ ты, бѣдненькій братецъ, три раза обѣжалъ около моря“. Бѣсенокъ въ отчаяніи. Третій способъ. Дѣдъ даетъ ему трость, кто выше бросить? Балда ждетъ облака, чтобы зашвырнуть ее туда и проч. Принимаетъ оброкъ въ бездонную шапку. Купецъ, видя Балду, бѣжитъ и проч. Пушкинъ, должно быть, слышалъ сказку въ болѣе обстоятельномъ эпическомъ разсказѣ, но записалъ ее вкратцѣ. Стихотворная обработка сказки 1831 г. сравнительно съ записью отличается значительной величиной. Повсемѣстно внесены эпическія амплификации и бытовые черты. Мотивъ о приводѣ медвѣдя отсутствуетъ; остальные мотивы идутъ въ нѣсколько измѣненномъ порядкѣ; мимоходомъ упоминаются дочь и сынъ купца. Въ стихотворной передачѣ сказка отличается цѣльностью и законченностью.

Сказка о Балдѣ принадлежитъ къ числу наиболѣе распространенныхъ и популярныхъ—чуть ли не на всемъ земномъ шарѣ. Основной, главный ея мотивъ—слуга силачъ. Въ сборникахъ сказокъ мотивъ этотъ встрѣчается подъ разными заголовками: „Попъ и его работникъ“, „Чертъ слуга“, „Желѣзный человѣкъ“ и др. Разсмотримъ вкратцѣ варианты сказки великорусскіе, бѣлорусскіе и малорусскіе, далѣе славянскіе и наконецъ, иноплеменные.

Русскія сказки этого рода разбросаны по сборникамъ Аѳанасьева, Садовникова (№ 26), Добровольскаго (I, 467), Романова, Манжуры, Кольберга (Покутье), Мошинской и др., причемъ рѣчь идетъ о слугѣ силачѣ; или съ вариациями о поповомъ наймитѣ, желѣзномъ человѣкѣ, Медвѣдкѣ. Отдѣльный мотивъ вырѣзыванія ремня изъ спины встрѣчается и въ другихъ сказкахъ, напр., въ русской сказкѣ о трехъ братьяхъ царевичахъ въ XV томѣ Сборн. матер. о Кавказѣ стр. 16. Аѳанасьевъ обратилъ вниманіе на эти сказки и привелъ въ I т. (2-го изд.) подъ №№ 87—89 три весьма сходные съ пушкинской сказкой великорусскихъ варианта—„Батракъ“, „Шабарша“ и „Медвѣдко“, а въ IV т. стр. 147—156 Аѳанасьевъ указалъ на близкіе варианты въ сборникахъ Эрленвейна, Худякова, Чубинскаго, Рудченка, Малаго, Гримма, Гана, Боричевского, Сѣмѣнскаго, Войцицкаго, Караджича, Гальтриха и въ Westlaurscher Märchenschatz. Вообще, и въ этомъ частномъ случаѣ, какъ во многихъ другихъ отдѣлахъ фольклора, Аѳанасьеву принадлежитъ заслуга перваго подробнаго и добросовѣстнаго подбора литературныхъ мотивовъ.

Не входя въ подробное сопоставленіе Пушкинской сказки съ сказками Аѳанасьева, что безъ особенной пользы заняло бы лишь много мѣста въ печати, ограничимся замѣчаніемъ, что всѣ мотивы Пушкинской сказки повторяются и въ сказкахъ Аѳанасьева и почти въ такомъ же порядкѣ. Въ сказкахъ есть кое-какія подробности, кое-какіе варианты, можетъ быть, въ

свое время незамѣченные Пушкинымъ или сознательно имъ выпущенные. Батракъ (третій сынъ мужика) нанимается къ купцу (въ вар. къ попу) за щелчокъ купцу, да щипокъ купчихѣ, и заранѣе показываетъ силу своего щелчка, убивая такимъ образомъ быка, потомъ медвѣдя. Во всѣхъ трехъ сказкахъ силачъ беретъ долгъ съ чертей, запугивая ихъ веревкой: „хочу васъ чертей веревкой таскать, да на солнышкѣ сушить“ (въ Батракѣ), „хочу прудъ вычищать, да васъ чертей изъ воды таскать“ („Шабарша“), и совсѣмъ какъ у Пушкина говоритъ герой третьей сказки Иванко Медвѣдко: „хочу озеро морщить, да васъ чертей корчить“. Во всѣхъ трехъ сказкахъ находится мотивъ о бѣсѣ въ перегонку съ зайцемъ и о бросаніи палицы. Последняя подробность отмѣчена Аванасьевымъ въ одной литовской сказкѣ (изъ сб. Сѣмбискаго). Въ одной сказкѣ съ острова Рюгена чертъ долженъ свить якорный канатъ изъ морскаго песку, и не можетъ исполнить этой задачи. Въ нѣмецкой сказкѣ герой, тождественный съ Медвѣдкою, носить имя Eisenhans (железный человѣкъ), причемъ въ началѣ сказки находится этимологическій комментарий, что герой выкованъ отцомъ кузнецомъ изъ железа.

Въ Острожскомъ у. записана слѣд. сказка: У попа бувъ наймитъ и гонимъ таваръ пасты. Выгнавъ таваръ пасты, сивъ, плете собі постолы; выходить до його чортокъ и пыта:—Що ты, Иване, робышь? Каже: Плету ситки, щобъ выловить уси чорты.—Эй, каже, здѣлай мылость, уси ловы, тилькы мене не ловы.—Эге, каже, тебе на самый передъ зловлю.—Эй, каже, здѣлай мылость, не ловы, я тобі що хочъ, те й дамъ.—Шо жъ ты мени дасы?—Я тобі дамъ мишокъ грошей.—Ну, каже, добре, иды, каже, принеси.—Прыходить винъ до батька и каже: Тамъ Иванъ сыдыть, плете ситки, щобъ выловить уси чорты, то я йому обіцався мишокъ грошей, щобъ винъ мене не ловывъ.—Иды, каже, у поле, тамъ стойить озеро, и коло его стойить кобыла, хто тую кобылу обнесе кругомъ озера, той тому дасть мишокъ грошей.—Прыходить чортокъ до Ивана та й каже: Ходимо, Иване, тамъ коло озера стойить кобыла, хто обнесе кругомъ озера тую кобылу, той тому дасть мишокъ грошей.—Прийшли, чортокъ узавъ ту кобылу, обнисъ кругомъ озера й поставывъ коло Ивана. Иванъ и каже: Э, дурню, дурню!—Я, каже, мижъ ноги визму та й то обнесу.—Сивъ Иванъ на ту кобылу, обнихавъ кругомъ озера. Прыходе чортокъ до батька та й каже: Я взявъ кобылу на руки та насылу обнисъ, а винъ узавъ мижъ ноги и духомъ обнисъ ййи кругомъ.—Иды жъ, каже, до його; котрый котрого поборе, то той тому дасть мишокъ грошей.—Той прийшовъ да й каже: Ну, давай: будемо бороться.—Эхъ, каже, дурню, дурню! Шо мени съ тобою бороться: въ мене, каже, батько старый есть и то винъ тебе поборе.—А де винъ, каже, покажи його А зъ нимъ

бувъ ведмидь.—Беры, каже Иванъ, зачынай, бо винъ тебе не визьме, а треба, щобъ ты раздрожнивъ його.—Винъ якъ почавъ дражнить, а ведмедь якъ схватиться, да якъ почне давить. Да тилькы що його живого пустывъ. Приходить до батька, да й расказуе все якъ було.—Ну, каже, иды—который котраго пересміе, то той тому отдасть гроши.—Прийшовъ до Ивана да й каже: Давай, будемъ зновъ сміяться—хто кого пересміе?—Э,—каже,—дурню, дурню! Въ мене, каже, маты старая и то тебе пересміе. Найшовъ конячу голову, прививъ до нейи чортыка та й каже:—Смійся!—Скільки не сміявся той, а не мигъ пересміяты, що усе у одній мирси. Пришовъ до батька, та й каже: Його маты стара, та й то я не мигъ пересміяты. Нажъ, каже, сюю голову, который выше выкыне?—Прыньсь чортокъ тую голову, та якъ кынувъ, то й не видно! А дали каже до Ивана: На, каже, кыдай!—Той узявъ у руки и насылу зъ мисця зворухне, та й дывыться на небо, а чортъ його пытае:—Чого ты дывешся на небо? Кыдай уже! Э, я, каже, дывлюся на небо, тамъ на неби мій братъ, я,—каже,—дывлюся, щобъ винъ ййи вловывъ!—Эй, каже, не кыдай, не кыдай, а то мени шкода буде.—На, каже, тоби дудочку! У нього така дудочка була... Той узявъ дудочку, а оддавъ булаву. Приходить той зновъ додому, а батько його й пытае:—А що, каже, хто выше выкынувъ? Винъ каже: Я кынувъ, то вона заразъ же упала, а винъ хотивъ кынуть на небо до свого брата, да я не давъ, а оддавъ йому свою дудочку.—На жъ, каже, несы йому мишокъ грошей, да хай тилькы не ловыть насъ.—Той прыньсь тыйи гроши та й каже: На гроши, да тилькы насъ не ловы.—Якъ тебе не ловыть? Колы занесешъ до моеиы дому, то тоди не буду ловыть. Каже: занесу, тилькы насъ не ловы вже.—Занисъ винъ йому тыйи гроши, поставывъ, а той каже: Теперъ не буду вже тебе ловыть, иды. Той пишовъ, Иванъ на другой день гоныть соби товаръ пасты и бере съ собою дудку тую, шо чортъ давъ. Понайидавсь товаръ и полягавъ оддыхать, а Иванъ якъ загравъ на тую дудку, такъ увесь товаръ почавъ гулять.—Винъ радуется, што товаръ такъ гуляе. Товаръ такъ повыгулявся, якъ наче усю недилю стоявъ голодный, такъ повытруавсь. Прыгоныть у вечери товаръ додому, пипъ выйшовъ подывыться, чы понайидався товаръ. Каже: де ты його пасъ такъ, шо винъ такой голодный, наче весь день не йивъ! Я не знаю, чого винъ такой, я його пасъ увесь день. На другой день зновъ бере товаръ гоныть пасты. Товаръ понайидався и тилькы хотивъ лягать, а винъ зновъ давай грать на ту дудку.—Увечери прыгоныть додому, а товаръ ше хужый, якъ бувъ першаго дня. Пипъ выйшовъ, глянувъ на товаръ и ничего вже не сказавъ йому. На третій день гоныть той пасты, а пипъ каже:—Пиду подывлюсь, шо винъ йому робыть, шо товаръ такой худый. Товаръ пасеться, а пипъ

сивъ у терну. Тилько товаръ понайидався та хотивъ лягать, а той якъ загравъ! А товаръ давай пидскакувать: „гу, гу!“ Винъ побачивъ якъ пипъ полизъ у терень та вмысне гравъ, гравъ и не перестававъ до самого вечера. У попа обидралась уся одежда и винъ самъ обдерся объ терень; увечери приходить додому, а його попадья побачыла да й пытае:—Що це, каже, тоби зробылося?—А се, каже, душко, у нашего Ивана е така хороша дудка. Я засивъ його пидглядить, якъ винъ товаръ масе, а винъ якъ заграе на ту дудку, то увесь товаръ и я гулялы до самого вечера. Отъ, каже, скажы йому, нехай винъ тоби заграе, то ты послухаешъ. Увійшовъ Иванъ у хату, а пипъ каже:—А ну, Иване, заграй-ка попади, нехай послухае, якъ ты граешъ. А я вылизу на гору, а ты накрывешъ мене соломяныкомъ, щобъ я не чувъ, якъ ты гратымешъ. Вылизъ пипъ на гору, винъ накрывъ тамъ його соломяныкомъ. Увійшовъ Иванъ у хату; попада дижу мисыла,—якъ загравъ! А попада якъ ухватить дижу, да й пишла зъ дижею гулять, а пипъ якъ схвататься, да вхвате солѡмяныкъ та давай и соби гулять! Гулявъ, гулявъ, а дали якъ полетыть зъ горы разомъ съ соломяныкомъ.—Нехай, каже, тебе чортъ визьме съ твоею дудкою! Трохи, каже, не вбывся! ¹⁾

Въ сборникъ малорусскихъ сказокъ Мошинской въ *Zbiór wiadomości* подъ №№ 32—33 находятся двѣ сказки о поповомъ наймитѣ. Въ одной сказкѣ поставлено условіемъ, что если хозяинъ разсердится, то работникъ урѣзываетъ у него носъ и получаетъ сто рублей. Наймитъ убиваетъ воловъ, собаку, дѣтей попа; попъ и попададья бѣжали; работникъ спрятался къ нимъ въ мѣшокъ и на пути утопилъ попадью. Тогда попъ разсердился, и былъ за то наказанъ по договору. Другая сказка, весьма сходная, болѣе грубая.

Весьма сходныя сказки галицко-русская про сына медвѣдицы въ IV т. *Rokucie Kольберга* № 35, болгарскія—почти тожественныя съ великорусскими и малорусскими въ *Сборн. Шапкарева* № 95 и въ *Сборн. за нар. умотв.* № VII 179, польскія въ *Wisla* 1892 II 312, 313, въ *сборн. Хелховскаго* № 5, *Kolberg Lud* XIV 116, 220, XV 225 и друг. Сходныя еще сказки великорусская и кабардинская, обѣ записанныя на Кавказѣ, изд. въ *Сборн. матер. для изуч. Кавказа* XII отд. 2, стр. 123, XV, II 95.

Въ „*Contes populaires*“ Коскена подъ №№ 14, 36, 46 и 69 собранъ рядъ сходныхъ французскихъ сказокъ этого рода и указано много литературныхъ ихъ варіантовъ у другихъ народовъ. Въ одной лотарингской сказкѣ о сынѣ дьявола говорится, что бездѣтный крестьянинъ за то, что чертъ далъ ему двухъ сыновей, одного изъ нихъ отдалъ черту. Мальчикъ

¹⁾ Гринченко, II 71.

выросъ и сталъ силачомъ. Чертъ прогналъ его. Уходя, силачъ захватилъ черные штаны дьявола, изъ кармановъ которыхъ всегда могъ извлекать деньги. Силачъ возвратился къ отцу. Когда онъ ударилъ кнутомъ въ полѣ лошадь, то перебилъ ее пополамъ, и затѣмъ принесъ на себѣ плугъ. На сельской вечеринкѣ одинъ парень надъ нимъ выкинулъ злую шутку, и былъ убитъ за то однимъ ударомъ со всѣми танцорами. Приѣхало 25 жандармовъ, чтобы его арестовать, но онъ однимъ ударомъ убилъ 24, а 25-ый бѣжалъ. Далѣе силачъ поступаетъ въ солдаты. Онъ принесъ въ лагерь на плечахъ 3 быковъ, потомъ 3 бочки вина, потомъ тяжелую пушку. И хотя онъ долженъ былъ служить 8 лѣтъ, полковникъ, опасаясь его силы, отпустилъ его чрезъ 8 дней. Силачъ нанимается у крестьянина въ работники за кулъ жита въ концѣ года, какой подниметь. Силачъ вспахиваетъ самъ поле и приносить лошадь въ карманъ, на другой день разгоняетъ на мельницѣ 12 чертей, перемалываетъ муку и самую мельницу переноситъ къ дому своего хозяина. На третій день силачъ работалъ въ глубокой каменоломнѣ и выбрасывалъ такіе куски, что они проваливали крыши домовъ. Крестьянинъ, чтобы избавиться отъ силача, посылаетъ его къ своему брату, смотрителю тюрьмы, и здѣсь его заковываютъ. Но силачъ рветъ цѣпи и переноситъ тюрьму къ дому своего хозяина, чтобы братья могли чаще видѣться. Крестьянинъ и жена его стали плакать изъ опасенія, что силачъ заберетъ у нихъ весь хлѣбъ; но силачъ великодушно ничего не взялъ и даже помогъ имъ деньгами.

Въ вариантѣ этой сказки молодецъ до 18 лѣтъ не вставалъ съ постели (мотивъ объ Ильѣ Муромцѣ сидѣлъ); но затѣмъ отецъ потребовалъ, чтобы онъ работалъ, и Бенедиктъ—такъ звали силача—нанялся въ работники съ условіемъ не будить его ранѣе 5 часовъ утра и давать ему волю ѣсть. Б. притаскиваетъ изъ лѣсу огромныя деревья, приноситъ лошадей, убиваетъ на мельницѣ дьявола. Хозяинъ отправилъ силача къ сыну офицеру, и когда послѣдній хотѣлъ его застрѣлить, то силачъ пули и ядра принималъ за мухъ—такъ мало они ему вредили. Силача спустили на работу въ глубокой колодезь, и потомъ бросили на него мельничный жерновъ и тяжелый колоколъ; но Б. благополучно вышелъ изъ колодца, причемъ камень сидѣлъ у него на плечахъ, какъ ожерелье, а колоколъ онъ надѣлъ на голову, какъ шапку. Между тѣмъ срокъ найма кончился, и сколько ни сносили хлѣба, силачъ говорилъ, что мало, поднималъ мизинцемъ или двумя пальцами, но въ концѣ концовъ удовлетворился и возвратился къ родителямъ.

Въ вариантѣ сказки силачъ работникъ прогоняетъ изъ лѣсу волковъ, приноситъ на себѣ сажни дровъ, беретъ съ чертей долгъ и выигрываетъ въ кегли еще сотню еку (№ 69).

Къ этимъ лотарингскимъ сказкамъ по содержанію примыкаетъ также записанная въ Лотарингіи сказка о двухъ братьяхъ Иванѣ и Петрѣ. Договоръ сто еку, если не разсердится, въ противномъ случаѣ порѣзъ жилъ и удаленіе. Первымъ нанялся Петръ, но вскорѣ поссорился съ хозяиномъ и былъ изуродованъ. Братъ его Иванъ нанимается на его мѣсто, продаетъ хозяйскихъ лошадей, повозку, хлѣбъ. Хозяинъ посылаетъ его къ людоеду лѣшему. Послѣдній устраиваетъ ужинъ. Иванъ прячетъ на животѣ мѣшокъ, потомъ разрѣзаетъ его и какъ-бы вторично пользуется пищей. Лѣшій проситъ разрѣзать у него животъ и погибаетъ. Далѣе Иванъ, когда пасъ свиней, отрѣзалъ у нихъ хвосты, затѣмъ всѣхъ свиней продалъ, а хвосты повтыкалъ въ болото и сказалъ хозяину, что свиньи загрузли. Хозяинъ посылаетъ Ивана пасти его гусей. Иванъ продалъ нѣсколько птицъ. Хозяйка прячется въ кустахъ, чтобы подсмотрѣть, какъ Иванъ далѣе будетъ пасти гусей; но Иванъ взялъ у хозяина ружье и застрѣлилъ хозяйку, подъ предлогомъ, что этотъ звѣрь поѣдалъ гусей. Тогда хозяинъ разсердился и былъ за то такъ же жестоко наказанъ, какъ онъ наказалъ Петра, по договору.

Мотивъ: ребенокъ, по обѣщанію, отданъ черту или колдуну, разобранъ въ I т. „Contes pop.“ Коскена на стр. 164, 139—140. Отецъ долженъ, по соглашенію, отдать сына черту въ греческой и венеціанской сказкахъ, колдуну—въ сказкахъ нѣмецкой (изъ Тироля), италіанской (Абруццы), греческой, албанской, малорусской, португальской (изъ Бразиліи), чешской, верхне-бретонской. Любопытно, что отдача демону ребенка найдена въ одной сказкѣ африканскаго племени свагили на Занзибарѣ и въ нѣсколькихъ индійскихъ сказкахъ (см. Коскена стр. 164).

Мотивъ о штанахъ, въ карманахъ которыхъ всегда можно найти деньги, отмѣченъ Коскеномъ въ немного измѣненномъ видѣ въ сказкахъ чешской и вестфальской.

Мотивъ о сиднѣ найденъ Коскеномъ въ другой французской сказкѣ (Montiers-sur-Saulx) и въ одной бретонской (у Sebillot № 20). Мотивъ этотъ встрѣчался мнѣ еще въ польскихъ сказкахъ (Chelchowski № 17), въ южнославянскомъ эпосѣ (у г. Халанскаго) и др. Можетъ быть и былевой мотивъ объ Ильѣ сиднѣ нужно отнести къ этому разряду сказокъ. На религиозные легендарные варианты были указанія въ печати.

Съ сказкой о Бенедиктѣ, по свидѣтельству Коскена, сходны многія нѣмецкія сказки, датская, норвежская, лужицкая, румынская, чешская, италіанская, португальская (стр. 110). Въ румынской и лужицкой сказкахъ силачъ становится въ работники за условіе дать хозяину щелчокъ въ концѣ года.

Частный мотивъ о мельницѣ съ чертями отмѣченъ въ румынской, померанской, вестфальской, тирольской, фламандской и ютландской сказкахъ.

Почти во всѣхъ этихъ вариантахъ встрѣчается мотивъ о колодѣ и о жерновомъ камнѣ въ видѣ ожерелья.

Разсказъ о томъ, какъ силачъ пущенныя въ него пули и ядра принималъ за надоедливыхъ мухъ, повторяется въ швейцарской, итальянской и норвежской сказкахъ.

Разсказы о рубкѣ лѣса входятъ иногда, какъ составная часть, въ сказки объ Иванѣ Медвѣдкѣ и др. т. п. (подроб. у Коскена подъ № 1). Въ эти сказки, между прочимъ, входитъ мотивъ, какъ силачъ прогналъ волковъ. Мотивъ этотъ встрѣчается въ одной баскской сказкѣ (изд. въ „Melusine“ 1877), въ русскихъ, въ финской (въ Калевалѣ). Въ сказкахъ о Медвѣдкѣ встрѣчается также мотивъ, какъ силачъ набралъ у дьявола денегъ (сказки аварская, фламандская, норвежская, датская).

Въ видѣ отдѣльныхъ сказокъ часто встрѣчается мотивъ—обманъ великана путемъ хитрости или уловки, безъ элемента силы со стороны человека. Напр., въ спорѣ, кто кого обгонитъ или объѣстъ, притворное вскрытіе желудка; въ спорѣ, кто броситъ выше молотъ, сначала высоко бросаетъ великанъ, затѣмъ его партнеръ говоритъ, что онъ можетъ забросить молотъ въ море, или онъ высматриваетъ звѣзду, которую собьетъ, или облако, чтобы на него забросить молотъ; такъ какъ великану не хочется потерять молотъ, то онъ уступаетъ. Сказки на эту тему у Коскена собраны подъ №№ 25, 36, (II, 51—52), 69 (II, 269).

Сказки на тему о наймѣ силача работника за безцѣнокъ—у Коскена—нѣсколько французскихъ, испанская, нѣсколько итальянскихъ и нѣмецкихъ, литовская, моравская, румынская, греческая, ирландская, шотландская, датская, норвежская, татарская, авганская и нѣсколько индійскихъ. Всѣ эти сказки очень сходны и вмѣстѣ съ Пушкинскимъ Балдой составляютъ одну литературную семью.

Почти во всѣхъ вариантахъ условіемъ для обѣихъ сторонъ служить воздержаніе отъ гнѣва, изрѣдка (сказки шотландская и греческая) воздержаніе отъ сожалѣнія о потерянныхъ вещахъ; въ одной сказкѣ (баскской) слуга долженъ исполнять всѣ приказанія хозяина.

Наказаніемъ служить въ большинствѣ вариантовъ вырѣзываніе полосы кожи отъ головы до пятъ, иногда потеря носа, уха или обоихъ ушей.

Въ большинствѣ вариантовъ рѣчь идетъ о двухъ братьяхъ, поступающихъ послѣдовательно въ работники къ одному хозяину, иногда о трехъ братьяхъ, изъ которыхъ два старшихъ страдаютъ, иногда безъ родственной амплификаціи.

Мотивъ о воткнутыхъ въ болото хвостахъ встрѣчается и въ другихъ сказкахъ,—объ искусныхъ ворахъ. Мотивъ этотъ весьма распространенъ. Коскенъ нашелъ его (II, стр. 50) въ сказкахъ французскихъ, баскскихъ,

корсиканской, нѣмецкой, норвежской, италіанскихъ, португальской, исландской, русской.

Мотивъ объ убійствѣ жены встрѣчается въ сказкахъ многихъ европейскихъ народовъ, иногда въ такой формѣ, что жена, зная, что работникъ нанятъ до весны, до первой кукушки, чтобы избавиться отъ него, влѣзаетъ на дерево и кукуетъ. Работникъ въ нее стрѣляетъ (Коскенъ II, 52).

LI.

Услужливый глупецъ.

Мотивъ объ услужливомъ глупцѣ—человѣкѣ или медвѣдѣ—представляетъ древнюю индійскую басню, проникшую издавна въ Европу и здѣсь разбившуюся на множество варіантовъ, въ обработкѣ литературной и устной народной, въ формѣ сказокъ, анекдотовъ, басенъ, моральныхъ сентенцій.

Недавно записана слѣдующая малорусская сказка: Бувъ соби чоловикъ и жинка. Вони жили бидно, було у нихъ трое дитей маленькихъ. Чоловикъ державъ шынокъ. Отъ одынъ разъ пойхавъ винъ по горилку однымъ бочонкомъ, взявъ съ собою макогинъ, другой оставивъ дома жинци. Ийде винъ до дому уже зъ горилкою, якъ де ны взялась птычка и сила на бочонкови. Винъ йи прогнавъ, а вона и другой разъ сила. Тоди винъ россердився и кынувъ на неи макогономъ. Птычка полетела, бо винъ йи не попавъ, а боченокъ розбывъ зовсимъ, такъ шо вся горилка вытекла. Тоди другой разъ птычка сила у конякы на голови, винъ якъ попудыть макогономъ на неи, но не попавъ по ий, а въ коняку по голови та й убывъ коняку. Тоди винъ пишовъ додому пишки и росказуе жинци, шо зъ нымъ случилось, а жинка ему стала росказувать про свою биду: „отъ-се якъ разъ и тоби беда, а мени ще гирше: незабаромъ якъ ты мавъ прийхати, де-сь взялась птычка. сила на викни, а потимъ и въ хату влетела и сила дытныи на голову, я здуру кынула макогономъ на неи и убyla дытну; вона сила другой дытныи на голову, я погорячилась и те убyla макогономъ; такъ и трете; тоди птычка полетела соби“. Чоловикъ и каже жинци: „якъ прылтыть вона ще, ты йи пймай, зарижъ, жжаръ и я ззимъ“. Тилькы шо винъ це сказавъ, якъ вона й прылитае, а жинка пймала йи, заризала, жжарыла и чоловикъ изъивъ йи якъ разъ въ недилю передъ службою; найився та й пишовъ до церкви; та такъ молыцца, бѣе поклоны; якъ нагнецца, ударыть поклонъ, а зъ нимъ и беда: шо-сь въ середины отрывается; люде сміюща кругомъ и поотходьлы одъ его. Прышовъ винъ до дому та й росказуе жинци, якъ всё було въ церкви и каже йи тоди: „я

стану ракомъ, а ты бѣй мене въ задъ, може якъ ныбудь ѣмъ выбьешь видить“. Взяла жинка той самый макогонъ, была его, была, не може ны якъ вы-быть. Тоди чоловікъ каже: „бѣй ще спереду, по голови“? Вона якъ трах-не, чоловікъ и вывырнувся и очи пидъ лобъ пустывъ. Вона думала, що винъ встане, може, колы бачыть—лежыть та й годи. Тоди вона уже догадалась, шо вбыла чоловіка, поховала ёго та й стала жить ще въ гиришій биди, якъ впередъ ¹⁾).

Въ болгарской сказкѣ три стеблевца братья стерегутъ въ полѣ посѣянную соль. Въ это время на лобъ одного брата сѣлъ „будаче“ (комарь). Братья подумали, что это насѣкомое уничтожаетъ соль, выстрѣлили въ него изъ ружья и убили брата. Убитый упалъ съ открытымъ ртомъ; братъ убійца сказалъ ему: „чего смѣешься, вѣдь это я убилъ будаче“. Въ вариантѣ стеблевцы взобрались на дерево во время тумана, приняли его за волны и бросились внизъ, при чемъ выскалившихъ зубы принимали за смѣющихся ²⁾).

Къ малорусской сказкѣ весьма близко подходитъ слѣд. исландская сказка: баба сѣла цѣлую блюдечку масла и сказала мужу, что то муха сѣбла. Мужъ сталъ гоняться за мухой съ большимъ молотомъ и хотѣлъ разбить ее въ дребезги. Онъ поразбивалъ посуду и мебель, но мухи не убилъ. Въ усталости онъ присѣлъ, и муха въ это время сѣла ему на носъ. Тогда мужъ крикнулъ женѣ, чтобы она поспѣшила убить ее, пока она на носу. Жена ударила такъ усердно молотомъ, что убила мужа, а муха все таки улетѣла ³⁾).

Среди многочисленныхъ анекдотовъ о сицилійскомъ дуракѣ Джуффѣ извѣстенъ такой: Джуфа пожаловался судѣ на беспокоящихъ его мухъ. Судья предоставилъ ему право убивать ихъ, гдѣ бы онъ ихъ ни увидѣлъ. Случилось, что какъ разъ въ это время муха сѣла судѣ на носъ, и Джуфа такъ трахнулъ ее кулакомъ, что разбилъ носъ судьи ⁴⁾).

Въ одной джатакѣ дѣвушка невольница толкла рисъ, когда пришла къ ней мать. Мухи летали и кусали мать, и она просила дочь отогнать ихъ. Дочка въ усердіи ударила толкачомъ по мухамъ, сидѣвшимъ на матери, и убила ее

Въ другой джатакѣ (исторіи о рожденіи Будды) рассказано слѣдующее: Одинъ человѣкъ рубилъ упавшее дерево. Москитъ сѣлъ на его лысину и сильно укусилъ. Мужикъ попросилъ сына убить москита. Сынъ постарался такъ трахнуть по немъ топоромъ, что повалилъ отца ⁵⁾).

¹⁾ *Ястребовъ*, Матер. по этногр. 164.

²⁾ *Шапкаретъ*, VIII, № 17—18.

³⁾ *Clouston*, I, 56.

⁴⁾ *Clouston*, 164—165.

⁵⁾ *Clouston*, The book of noodles, 165.

Въ Панчатантрѣ князь приказалъ своей комнатной обезьянѣ оберегать его, пока онъ будетъ спать въ саду въ бесѣдкѣ. Пчела все садилась на лицо спящаго князя. Обезьяна долгое время старалась отогнать ее, но все напрасно; тогда она въ гнѣвѣ схватила его мечъ, ударила имъ по пчелѣ и однимъ ударомъ разрубила голову князя.

Эта сказка повторяется въ персидскомъ переводѣ басенъ Бидпая Эн-вари—Согейли.

Эти басни являются прародителями европейскихъ басенъ и анекдотовъ объ услужливомъ медвѣдѣ и знаменитой литературной обработки—басни Крылова „Пустынникъ и медвѣдь“.

ЛII.

Глупый воръ.

Наряду съ сказками объ умномъ или правильнѣе хитромъ ворѣ, составляющими громадный циклъ, съ знаменитой геродотовской сказкой о похищеніи сокровища царя Рампсинита во главѣ—наряду съ этими сказками, выходящими по темѣ за предѣлы настоящаго изслѣдованія, встрѣчаются сказки и анекдоты о глупомъ и добродушномъ ворѣ. Анекдоты этого рода малочисленны. Таковы слѣд. анекдоты индійскихъ сингалезовъ на тему объ участіи дурня въ шайкѣ воровъ: Воры ночью пробили въ домѣ отверстие въ стѣнѣ и послали дурня похитить самую тяжелую вещь. Воръ хотѣлъ унести жерновный камень, но, не будучи въ состояніи сдвинуть его, разбудил хозяина, чтобы онъ помогъ. Хозяинъ поднялъ крикъ; но воры, въ томъ числѣ и дурень, убѣжали.

Въ другой разъ глупый воръ видитъ въ домѣ старушку, задремавшую съ открытымъ ротомъ, во время приготовленія гороха. Дурень поджарилъ горохъ, который оказался вкуснымъ; кушанья было много; чтобы не обидѣть старухи и не разбудить ее, онъ осторожно положилъ ей въ открытый ротъ ложку гороха. Старуха подняла шумъ, и воры бѣжали ¹⁾).

ЛIII.

Глупецъ разыскивающій медъ у осъ или шмелей.

Въ малорусской сказкѣ къ пасѣчнику пришелъ цыганъ и сталъ выдавать себя за звахаря. Мужикъ поручилъ цыгану заговорить на дубу шмелей и принялъ лѣстницу. Напрасно кричалъ ему цыганъ, забывшій названіе лѣстницы: „кумъ! кумъ! подай то суковатое“! Шмели его кусали, и онъ упалъ съ дерева ²⁾).

¹⁾ Clouston, 141—143.

²⁾ Nowosielski, Lud ukr. II, 213.

Въ близкомъ малор. вариантѣ цыганъ надоѣлъ пасѣчнику частымъ выпрашиваніемъ для его крестника меда. Пасѣчникъ послалъ его самого достать медъ, по направилъ къ гнѣзду шмелей. Цыганъ былъ покусанъ и повѣрилъ мужику, что „медъ солодкій, да дерты его гирко“ ¹⁾).

LIV.

Бобъ (или дубъ) до неба.

Сказка о бобахъ до неба весьма распространена. Коскенъ указалъ много вариантовъ въ 2 т. „Contes popul. de Lorraine“ стр. 168—174; но въ большинствѣ вариантовъ нѣтъ глупостей, а лишь сочетаніе нѣсколькихъ чудесныхъ предметовъ, весьма обычныхъ въ сказочной литературѣ—скатерти самобранки и кія самобоя. Матеріалы, данные Коскеномъ, почти совсѣмъ выходятъ изъ предѣловъ мотивовъ о глупости. Есть однако варианты, не отмѣченные Коскеномъ, которые указываютъ на то обстоятельство, что и сказки на мотивъ о бобахъ до неба втянуты мѣстами въ громадный циклъ сказокъ о дурняхъ или сливаются съ нисенитницами.

Г. Франко въ примѣчаніи къ переводу предисловія Клоустона, сдѣланному г. Крымскимъ, указываетъ на слѣд. сказку: Дѣдъ и баба посадили на печи бобъ, который выросъ до неба, и по немъ старики слѣзли на небо. Богъ спрашиваетъ, что имъ дать: божью милость или миску крупъ? Дѣдъ хотѣлъ попросить милости, но баба толкнула его подъ бокъ, чтобъ онъ замолчалъ и попросила миску крупъ. Спустившись на землю баба начала варить одну кручину въ двухъ горшкахъ, а когда вылила варево въ миску, то кручина упала на столъ и ее съѣла муха. Баба позвала тогда дѣда, чтобъ онъ убилъ муху, и дѣдъ гонялся за мухой съ макогономъ и поразбивалъ всю посуду, и когда муха съѣла на лобъ бабы, то онъ такъ ударилъ, что баба тутъ же вытянула ноги

Въ этотъ вариантъ къ мотиву о бобахъ приросъ мотивъ объ услужливомъ глупцѣ, разобранный уже нами выше. Чаше въ малорусскихъ сказкахъ обнаруживается сочетаніе мотива о бобахъ съ мотивомъ промѣна предметовъ съ пониженіемъ, о чемъ будетъ рѣчь въ ближайшей главѣ. Такъ въ одной сказкѣ курица приноситъ горошинку; дѣдъ, по настоянію своей жены, посадилъ ее подъ поломъ въ хатѣ. Горошинка начала расти, и дѣдъ, по настоянію жены, снимаетъ послѣдовательно полъ, потолокъ, крышу, даже тучу. Горошинка поднялась къ небу. Дѣдъ поднимается къ Богу, получаетъ въ даръ золотые лапти. Затѣмъ развивается сказка на мотивъ о промѣнѣ.

¹⁾ Чубинскій, II, 584.

Одна малорусская сказка „про пивныка“ тождественна съ предыдущей и кончается на золотыхъ лаптяхъ, безъ промѣна ¹⁾). Это простѣйшая, самостоятельная форма мотива.

Въ нѣкоторыхъ вариантахъ сказка о бобахъ перешла къ нисенитниці. Въ одной краткой нисенитницѣ на эту тему на небо лѣзутъ дѣдъ, баба, внучка, собака и котъ и потомъ всѣ одинъ за другимъ срываются, и котъ ихъ уносить ²⁾).

По величинѣ и своеобразному расположенію мотивовъ выдается другая нисенитница. Въ началѣ находится мотивъ о промѣнѣ, затѣмъ изъ желудка поднялся дубъ до неба и баба съ дѣдомъ слѣзли на небо. Здѣсь они находятъ яблоню съ золотыми и серебряными яблочками, печь изъ сыру, трубу изъ масла; баба вездѣ пробуешь, и ап. Петръ прогоняетъ ихъ съ неба. Баба упала, голова отскочила и позолотилась. Голова оказывается говорящей; далѣе идутъ разныя ея авантюры ³⁾).

Сказки о томъ, какъ дѣдъ и баба взобрались на небо встрѣчаются у великоруссовъ, бѣлоруссовъ, поляковъ въ сходныхъ вариантахъ.

Любопытно, напр., сходство великорусской сказки, записанной на Кавказѣ ⁴⁾), и польской изъ окрестностей Прасныша ⁵⁾). Въ обѣихъ сказкахъ, преимущественно въ русской, замѣтно вліяніе легенды о грѣшной матери. Обѣ сказки, въ особенности польская, сбиваются на нисенитницу. Въ русской сказкѣ дѣдъ взобрался на небо, а баба по нетерпѣнію и болтливости не имѣла успѣха и сорвалась. Дѣдъ говоритъ о покойныхъ родителяхъ, которыхъ онъ видѣлъ на небѣ и свою удачу объясняетъ тѣмъ, что давалъ милостыню. Въ польской сказкѣ слуга рассказываетъ пану о томъ, какъ онъ по бобу взобрался на небо, далѣе нанизываетъ разныя нелѣпости; панъ все говоритъ: „правда“; но когда слуга сказалъ, что онъ видѣлъ, какъ дѣдъ панскій пасъ свиней, то панъ сказалъ: „неправда“, и долженъ былъ за то заплатить 100 рублей ⁶⁾).

Весьма цѣнный по древности вариантъ сказки о бобахъ до неба находится въ индійскомъ сборникѣ повѣстей XI в. *Katha Sarit Sagara*, составленномъ по болѣе древнему (VI в.) сборнику *Vrihat Katha*: Въ одномъ монастырѣ было много глупцовъ, но въ особенности отличался глупостью начальникъ монастыря. Нѣсколько разъ онъ замѣчалъ, что берегъ ближайшаго озера былъ сильно взрытъ. Онъ выждалъ и увидѣлъ, какъ съ неба

¹⁾ Ястребовъ, 176—177.

²⁾ Чубинскій, II, 97.

³⁾ Драгомановъ, Малор. нар. пред. 366.

⁴⁾ Манжура, 88.

⁵⁾ Сборн. матер. для изуч. Кавк. XV, 135.

⁶⁾ Chelchowski I, № 6.

спустился быкъ и какъ онъ взрылъ берегъ своими рогами. Онъ ухватился за хвостъ быка и былъ немедленно поднятъ быкомъ въ рай, на гору Кайласу въ Гималаяхъ, гдѣ жилъ самъ Сива. Здѣсь глупецъ прожилъ нѣкоторое время среди наслажденій, вкушая разныя сладости. Пожелавъ побывать на землѣ, онъ на томъ же быкѣ спустился внизъ. Товарищи радостно его встрѣтили, и когда онъ разсказалъ имъ, какъ пріятно проводилъ онъ время на небѣ, стали просить взять ихъ туда. Глупецъ былъ человѣкъ добрый. Онъ согласился. Пошли они всѣ къ пруду, выждали появленія быка, и бывшій на небѣ схватилъ его за хвостъ, одинъ изъ его друзей прицѣпился къ его ногамъ, за ноги послѣдняго взялся третій и т. д. длинною цѣпью. Быкъ быстро понесъ ихъ на небо. Невдалекѣ отъ рая одинъ изъ глупцовъ спросилъ передоваго, какъ велики были конфеты, которыя онъ ѣлъ въ раю; передній хотѣлъ руками показать, какъ онѣ были велики, выпустилъ хвостъ, и вся низка глупцовъ грохнулась о землю и погибла ¹⁾).

Въ индійской сказкѣ глупецъ, ложно понявъ указанный ему путь, взобрался на дерево на берегу рѣки и не могъ спуститься. Вскорѣ онъ замѣтилъ подъ собой слона и на его спинѣ погонщика. Онъ попросилъ погонщика снять его съ дерева, и когда послѣдній взялъ его за ноги, слонъ прошелъ далѣе, и погонщикъ повисъ. „Пойте, чтобы насъ замѣтили и сняли“, сказалъ глупецъ, и погонщикъ сталъ пѣть и пѣлъ такъ хорошо, что глупецъ захлопалъ въ знакъ одобренія, сорвался съ дерева и вмѣстѣ съ погонщикомъ утонулъ. Въ одной буддійской легендѣ (джатакѣ) два гуся, перелетая въ другую страну, взяли съ собой своего пріятеля—черепаху; они держали палку по концамъ въ клювѣ, а за середину палки держалась черепаха. Когда гуся летѣли надъ Бенаресомъ, то народъ закричалъ отъ удивленія, и черепаха, желая выбраться толпу, открыла ротъ, сорвалась и разбилась въдребезги. Эта басня встрѣчается въ Аваданахъ, въ басняхъ Бидпая, въ *Katha Sarit Sagara* ²⁾).

LV.

Промѣнъ съ пониженіемъ предметовъ

(и промѣнъ съ повышеніемъ предметовъ).

Недавно записана слѣдующая малорусская сказка: Бувъ соби дидъ и баба, и малы воны соби пивныка и курочку. Пивныкъ и курочка пишы на смитныкъ громадыця, выгрибли горошинку, прынесли до дому, а баба навязла до дида: посады горошинку пидъ поломъ! Та горошинка выросла

¹⁾ *Clouston*, 49—51.

²⁾ *Clouston*, *The book of noodles* 51—53.

ажъ пидъ пиль, а баба дидови и каже: пріймай, диду, пиль! Прійнявъ дидъ пиль. Горошинка росте та й росте, выросла ажъ пидъ стелю, а баба опьять каже дидови: пріймай, диду, стелю! Прійнявъ дидъ стелю. Горошинка росте та й росте, ажъ пидъ крышу. Баба дидови и каже: пріймай, диду, крышу! Прійнявъ дидъ крышу. Горошинка росте та й росте, ажъ пидъ хмару выросла. Баба й каже дидови: пріймай, диду, и хмару! Прійнявъ дидъ й хмару. Горошинка росте та й росте, выросла ажъ до неба. Баба дидови и каже: лизь, диду, до Бога, а що тоби Богъ дасть, ны давай ны кому, якъ итьмешъ назадъ! Дидъ полизъ до Бога, Богъ ему й давъ золоти постолы а срибны волока. Иде дидъ назадъ, пасуть пастухи волы. „Здоровъ, диду“!—Здравствуйте, хлопци!—„Де ты, диду, бувъ“?—У Бога!—„Шо тоби Богъ давъ“?—Золоты постолы а срибны волоки!—„Проминяй намъ, диду, на вола“! Дидъ проминявъ, взявъ дидъ вола и пишовъ зъ воломъ. Иде та иде, пасуть пастухи коровы. „Здоровъ, диду“!—Здравствуйте, хлопци!—„Де ты, диду, бувъ“?—У Бога!—„Шо тоби Богъ давъ“?—Золоты постолы а срибни волоки.—„Де жъ ти постолы“?—Проминявъ на вола.—„Де жъ той виль“?—А ось!—„Проминяй намъ, диду, за корову“!—Давайте, хлопци!—Взявъ дидъ корову, пишовъ. Иде та иде, пасуть пастухы телята. „Здоровъ, диду“!—Здравствуйте, хлопци!—„Де ты, диду, бувъ“?—У Бога!—„Шо тоби Богъ давъ“?—Золоты постолы а срибны волоки! „Де жъ ти постолы“?—Проминявъ на вола!—„Де жъ той виль“?—Проминявъ на корову!—„Де жъ та корова“?—А ось!—„Проминяй намъ, диду, на теля“!—Взявъ дидъ теля, пишовъ. Иде та иде, пасуть пастухи свини. „Здоровъ, диду“!—Здравствуйте, хлопци!—„Де ты, диду, бувъ“?—У Бога!—„Шо тоби Богъ давъ“?—Золоты постолы а срибны волоки!—„Де жъ ти постолы“?—Проминявъ на вола!—„Де жъ той виль“?—Проминявъ на корову!—„Де жъ та корова“?—Проминявъ на теля!—„Де жъ то теля“?—А ось.—„Проминяй намъ за свиню“! Взявъ дидъ свиню, пишовъ. Иде та иде, пасуть пастухи гуся. „Здоровъ, диду“!—Здравствуйте, хлопци!—„Де ты, диду, бувъ“?—У Бога!—„Шо тоби Богъ давъ“?—Золоты постолы а серебряны волоки!—„Де жъ ти постолы“?—Проминявъ на вола!—„Де жъ той виль“?—Проминявъ на корову?—„Де жъ та корова“?—Проминявъ на теля!—„Де жъ те теля“?—Проминявъ на свиню!—„Де жъ та свиня“?—А ось!—„Проминяй намъ за гуся“! Взявъ дидъ гуся, пишовъ. Иде та иде, пасуть пастухы качкы. „Здоровъ, диду“!—Здравствуйте, хлопци!—„Де ты, диду, бувъ“?—У Бога!—„Шо тоби Богъ давъ“?—Золоты постолы а срибны волоки!—„Де жъ ти постолы“?—Проминявъ на вола!—„Де жъ той виль“?—Проминявъ на корову!—„Де жъ та корова“?—Проминявъ на теля.—„Де жъ те теля“!—Проминявъ на свиню!—„Де жъ та свиня“?—Проминявъ на гуся!—„Де жъ той гусь“? А ось!—„Проминяй намъ, диду, на качку“! Взявъ дидъ качку, пишовъ ажъ

до бабы. „Здорова, бабо!“—Ну, шо жъ тоби, диду, Богъ давъ?—„Золоты постолы а срибны волокы!“—Де жъ ти постолы?—„Проминявъ на вола!“—Де жъ той вилъ?—„Проминявъ на корову!“—Де жъ та корова?—„Проминявъ на теля!“—Де жъ те теля?—„Проминявъ на свыню!“—Де жъ та свыня?—„Проминявъ на гуся!“—Де жъ той гусь?—„Проминявъ на качку!“—Де жъ та качка?—„А ось, я тоби прынишь!“ И стали вони хозяйнувать. Булы у ихъ пивныкъ и курочка и третя качечка. Звалысь вони хозяинами на всю слободу. Отъ вамъ казка, а мини бублыкивъ вязка ¹⁾).

Въ малор. сказкѣ „Калыточка“ (Екатеринослав. губ.): Бувъ соби чоловикъ та жинка и була у нихъ пара воливъ, а у йихъ сусиды—визъ. Отто якъ прыйде недиля, або празныкъ, то хто небудь бере воливъ и воза тай йиде чы до церкви, чы у гости, а на другу недилю—другый, та такъ и подилялысь. Отъ жинка того чоловіка, чыйи волы, разъ ёму и каже: „поведы волы та продай, справымо соби коня та повозку, будемо самы що недили до церкви та до родычивъ йиздыты. Та ще, бачъ, сусида свого воза не годуе, а намъ воливъ треба годуваты“. Чоловикъ налыгавъ волы и повивъ. Веде дорогою, ажъ ось догана ёго чоловікъ конемъ. „Доровъ!“—Доровъ. „А куды це волы ведешъ?“—Продавать. „Проминяй мени на коня“.—Давай. (Далѣ онъ промѣниваетъ коня на корову, корову на свинью, на овцу, на гуску, на пивня, и наконецъ послѣдняго на калыточку, да и ту отдаеъ за перевозъ).—А тамъ та стояла валка чумакивъ. Якъ роспыталы жъ вони ёго, за шо винъ выминявъ калыточку, сміютьця зъ ёго. „Шо тоби, кажуть, жинка за це зробе“.—Ажъ ничего! Скаже: слава Богу, шо хочъ самъ живой вернувся. Тай побылысь объ закладъ: колы скаже жинка такъ, то чумаки оддадутъ ёму дванадцять мажъ хуры и зъ батыжками. Заразъ обибралы одного зъ себе и послали до ёго бабы. Отъ той прыходе. „Доровы“.—Доровъ! „А ты не чула про свого старого?“—Ни не чула. „Винъ волы на коня проминявъ“.—Отъ добре, возыкъ недорого стоить, якъ небудь зберемось. „Тай коня проминявъ на корову“. Це ще й краще, буде у насъ молоко. „Тай корову проминявъ на свыню“.—И то добре, будутъ у насъ поросятка, а то, чы заговляты, чы розгивлятьця, все треба купыть. „Тай свыню проминявъ на вивцю“.—И се добре, будутъ ягнятка та вовночка, буде шо мени у Спасивку прясты. „Тай вивцю проминявъ на гуску“.—И се добре, будутъ у насъ крашаночки та пирья. „Тай гуску проминявъ на пивня“.—О, це ще краще, пивень раненько спиватыме, та насъ до работы будытеме. „Тай пивня проминявъ на калыточку“.—И це добре, будемо, де хто заробе, чы винъ, чы я, чы диты, въ калыточку складаты. „Та винъ и калыточку за перевизъ оддавъ“.—Ну шо жъ, слава

¹⁾ *Ястребовъ*, Матер. по этногр., 176.

Богу, шо хочь самъ живой вернись.—Такъ симъ чумакамъ ничего робыты, оддали ёму дванадцатеро мажъ ¹⁾).

Въ другомъ тожественномъ варіантѣ промѣнъ начинается съ воза и кончается кошелькомъ. Чумаки проигрываютъ пару воловъ и возъ съ солью ²⁾).

Въ весьма близкой малорусской сказкѣ, записанной М. А. Максимовичемъ, старикъ взбирается на небо и получаетъ отъ Бога „золоти постольци, серебряны волока“, которыя промѣниваетъ постепенно на коня, вола, барана, кабана, шило, иголку. „Тоби, старенька, говорить старикъ женѣ, хотивъ гостынца принести, та ставъ лизты черезъ тынъ, та и загубывъ“. Старуха рада возвращенію мужа, обнялись, поцѣловались и пошли въ хату ³⁾).

Въ краткомъ разсказѣ „Коваль“: Бувъ собы коваль такій мудрый, що взявся лемиши чоловікови екуваты, та богато зализа зопсувавъ, перепалывъ, бо не вмивъ робыты. Тоди й каже чоловікови: Ни, чоловіче, скию тобі сокиру.—Та чы сокиру, то й сокиру. Кувъ, кувъ коваль, не йде дило.—Ни, каже, не сокиру, а серпъ. Кувавъ, кувавъ серпъ, а дали каже: Хай уже швайку! Покувавъ ще.—Краще я тобі „пшикъ“ зроблю. Та роспикъ шматочекъ того зализця, шо одъ лемишивъ зостався та въ воду, а воно—пшъ!—Отъ тоби, каже, й пшыкъ! Въ основѣ этого разсказа лежитъ тотъ же мотивъ о мѣнахъ съ пониженіемъ предметовъ, но обработанъ онъ совсѣмъ иначе ⁴⁾).

Существуетъ много великорусскихъ сказокъ о мѣнѣ съ пониженіемъ предметовъ. Въ одной сказкѣ мужъ мѣняетъ золотую тарелку, полученную отъ царя, на коня, коня на корову, далѣе на свинью, овцу, гуся, утку, палку, и жена бьетъ его этой палкой. Въ другихъ варіантахъ, болѣе многочисленныхъ, жена рада возвращенію мужа, все одобряетъ и цѣлуетъ его, такъ что мужъ, державшій съ богатымъ мужикомъ пари о томъ, что жена его похвалитъ, получаетъ отъ него 12 фуръ соли или т. п. Въ варіантахъ мужъ мѣняетъ воловъ на телѣгу, козу, кошелекъ, который отдаетъ за перевозъ черезъ рѣку ⁵⁾).

Въ русской сказкѣ, отмѣченной въ „Зоолог. Мнѳологія“ Губернатиса, мужъ мѣняетъ золото на лошадь, потомъ идутъ корова, овца, поросенокъ, гусь, утка и палка. Жена потомъ бьетъ его этой палкой ⁶⁾).

¹⁾ *Манжура*, 87.

²⁾ *Moszynska*, въ IX т. *Zbiór wiadom.* № 27.

³⁾ *Аванасъевъ*, Рус. нар. сказ. III, 390.

⁴⁾ *А. Пельцеръ*, Прорисх. анекд. 11.

⁵⁾ *Аванасъевъ*, III, 386.

⁶⁾ *Cosquin*, I, 157.

Сходныя сказки встрѣчаются и въ бѣлорусскихъ сборникахъ, напр., въ сб. Романова.

Въ польской сказкѣ глупый сынъ ведетъ на базаръ корову и по пути промѣниваетъ ее на теленка, козу, овцу, гуся. Мать одобряетъ всѣ эти промѣны ¹⁾).

Сходная сказка записана въ Англіи. Здѣсь мужъ мѣняетъ корову на волюнку, волюнку на пару перчатокъ, перчатки на палку. Когда птица на деревѣ посмѣялась надъ нимъ, онъ бросилъ въ нее палку, которая и повисла на вѣтвяхъ. Дома его прибила жена ²⁾).

Во французской сказкѣ изъ Лотарингіи жена, указывая на богатаго сосѣда, разжившагося отъ промѣна предметовъ, совѣтуетъ мужу заняться тѣмъ же. Мужъ мѣняетъ корову на козла, козла на гуся, гуся на пѣтуха, пѣтуха на навозъ. Сосѣдъ смѣется надъ нимъ и говоритъ, что жена будетъ бранить его за такой промѣнъ. Мужъ утверждаетъ противное и держитъ пари на 200 франковъ. Добрая жена похвалила всѣ промѣны, въ каждой нашла что-либо выгодное, и мужъ выигралъ пари.

Почти тожественныя сказки записаны въ Тиролѣ и въ Норвегіи. Въ корсиканской сказкѣ нѣтъ ни сосѣда, ни пари. Здѣсь мельникъ мѣняетъ мельницу, корову, лошадь, козу, спускается на мѣшокъ съ картофелемъ, потомъ, находя его тяжелымъ, бросаетъ его въ воду, и жена остается довольна.

Въ нѣмецкой сказкѣ въ сборникѣ Гримма Иванъ получилъ отъ пана за семилѣтнюю службу кусокъ золота величиной съ голову и промѣнялъ его на лошадь, а когда лошадь сбросила его, то промѣнялъ лошадь на корову, корову на поросенка, поросенка на гуся, гуся на точильный камень, который уронилъ въ колодезь, когда пилъ изъ него воду, и довольный пошелъ домой ³⁾).

Изрѣдка встрѣчаются сказки о промѣнѣ съ повышеніемъ предметовъ, напр., лаптей на курицу, курицу на утку и т. д. ⁴⁾), но такъ какъ въ нихъ глупцы отсутствуютъ, то сказки этого рода выходятъ за предѣлы настоящаго изслѣдованія, и мы уломинаемъ о нихъ, какъ о любопытной логической параллели.

LVI.

Мышиный герой.

Сказки о мышиномъ героѣ могутъ быть отнесены къ разряду сказокъ о глупцахъ лишь по первому вступительному мотиву: мужикъ или ремесленникъ, въ большинствѣ вариантовъ, портной или ткачъ, убивъ однимъ ударомъ

¹⁾ *Ciżewski*, 208.

²⁾ *Cosquin*, I, 157

³⁾ *Cosquin*, I 155—157.

⁴⁾ *Cosquin*, 71. *Верещанинъ*, 131 и др.

12 мухъ (или комаровъ), вообразилъ себя героемъ и затѣмъ слѣдуетъ рядъ подвиговъ—одолѣніе лѣшаго, великана, дракона, въ восточныхъ вариантахъ тигра, слона, затѣмъ неприятельскаго войска; во всѣхъ этихъ похожденияхъ нашъ богатырь успѣваетъ, благодаря хитрости или счастливому стеченію обстоятельствъ. Начало глупости здѣсь почти совсѣмъ ступшевывается, и напротивъ подробно развивается мотивъ хитрой уловки, свидѣтельствующей скорѣе объ умѣ, чѣмъ о глупости, умъ—правда—низшаго разряда, каковой свойственъ и цѣнятся дикими и варварскими народами.

Сказки о мышинѣмъ героѣ въ научной литературѣ подробно разобраны Коскеномъ въ I т. „Contes popul. de Lorraine“ стр. 95—102. Здѣсь указаны многочисленные западно-европейскіе варианты, два русскихъ (по „Зоологич. Мифологіи“ Губернатиса), новогреческій, аварскій, монгольскій въ Шиддикурѣ и нѣсколько индійскихъ, весьма сходныхъ съ европейскими. Что сказки этого рода издавна уже бытуютъ въ Европѣ со включеніемъ перваго исходнаго мотива, видно изъ того, что В. Гриммъ и позднѣе Коскенъ отыскивали варианты у старыхъ нѣмецкихъ писателей, Монтануса (1557 г.), Фишарта (1575), Босекера (1614) и Гриммельсгаузена (1669 г.).

Русскіе варианты сказки о мышинѣмъ героѣ отмѣчены у Аванасьева (Рус. н. ск. IV 519, 523), болгарскіе у Шапкарева № 28; литература отчасти указана въ Zeitsch d. Ver. f. Volksk. 1896—76. Въ Россіи иногда анекдотъ о судѣ мухъ приурочивается къ Балакиреву. Балакиревъ испросилъ у Петра Великаго разрѣшеніе бить мухъ, пошелъ въ домъ своего неисправнаго должника и побилъ посуду, на которую садились мухи ¹⁾).

LVII.

Школьные темы.

Школьные темы въ народной словесности встрѣчаются рѣдко по той простой причинѣ, что громадное большинство анекдотовъ возникло задолго до возникновенія школъ.

Кое гдѣ, напр. у поляковъ въблизи Кракова, встрѣчаются народные анекдоты на школьныя темы, преимущественно объ отцѣ, требовавшемъ чтобы сынъ его прошелъ всю школьную науку въ одинъ день. Учитель въ этомъ вариантѣ сообщаетъ ученику лишь макаронизмъ „sed domes z komines, a ja toczas spriatalsia pod bez; kurus gagurus, ja idu, a tot ryjet“; мать думаетъ, что сынъ ея, какъ ксендзъ, уже по латыни знаетъ. Въ вариантахъ сынъ усваиваетъ лишь одну фразу учителя: „Мать корова, отецъ

¹⁾ Крымскій пер. предисл. Клоустона, 78, Глаз-Федорова, Шуты и скоморохи, 246.

воль, сыны бычки, а сестрички яловички.¹⁾ Меньшій братъ спрашиваетъ: неужели мы стадо? а мать бьетъ его по губамъ и говоритъ: „что болтаешь, онъ говоритъ по писанію (*boskie slowa mowi*)“¹⁾).

Эти школьные темы примыкають къ стариннымъ фанеціямъ „о поселяниѣ, вдавшемъ сына учиться по латыни“, встрѣчающимся еще у нѣмецкаго сатирика XV—XVI ст. Томы Мурнера²⁾).

LVIII.—LIX.—LX.

Глупость животныхъ и чертей. Чертъ (волкъ и пр.) на посѣвѣ. Мужикъ, голая баба и чертъ.

Встрѣчаются сказки о глупыхъ великанахъ, глупыхъ чертяхъ и глупыхъ животныхъ. Ученые миеологическаго направленія неоднократно пользовались сказками о глупыхъ великанахъ въ интересахъ миеологической экзегезы. Врядъ ли, однако, можно сомнѣваться, что и въ сказкахъ о глупыхъ великанахъ много вставныхъ, общихъ, литературныхъ мотивовъ³⁾).

Литературный элементъ силенъ въ анекдотахъ о глупыхъ чертяхъ и глупыхъ животныхъ.

Въ животныхъ сказкахъ глупыми оказываются осель, волкъ, медвѣдь, изрѣдка пѣтухъ или мышенокъ. Въ русскихъ сказкахъ дурнемъ чаще всего выступаетъ волкъ. Мы не будемъ подробно останавливаться на волкѣ дурнѣ, потому что въ русской научной литературѣ на эту тему есть прекрасное изслѣдованіе Колмачевского⁴⁾).

Въ нѣкоторыхъ анекдотахъ и сказкахъ о недомыслии обнаруживается замѣна животныхъ чертями или наоборотъ чертей животными. Образчикомъ такихъ анекдотовъ могутъ служить слѣдующіе объ обманѣ при посѣвѣ:

Въ Чигиринскомъ у. записана слѣд. сказка: Зосталась жинка удовою и вже зостарилась; сыдыть, журыться. Преже то степивъ було багато, на йихъ люде були не дуже голодни; такъ то жинка, горюючи, й каже: „хочь бы самъ чортъ прыйшовъ та выоравъ мени ныву.“—Иде той чортъ, зробывся мужыкомъ и до нейи въ хату увійшовъ, каже: „здорова будь, бабо!“ Каже: „здоровь!“—„Я чувъ шо ты клопочешься, шо нема кому степу выорать?“—Каже: „клопочусь“.—„То я тоби выорю,“—каже чортъ. Теперъ той чортъ заходывсь и выоравъ ныву; пытается тейи бабы: „шо мы,—каже,—посіємо?“—А баба каже:—„Посіємъ,—каже,—моркву,—морква добре росте, а бадылля ще бильше.“ Чортъ не знавъ, шо зъ нейи йисты, та думавъ шо бадылля. Баба його й пыта: „якъ же мы будемо дилыться?“—

1) *Ciszewski*, 223—224.

2) *Пыпинъ*, Очерк. лит. ист. 267.

3) *Манжура*, 90, *Шапкаретъ*, № 220 и др.

4) *Колмачевскій*, Живот. эпосъ, стр. 139—151.

„Дилыться, каже чортъ, будемо такъ: те, шо зверху, те мени, а тоби—коринья.“—Баба тилькы усмихнулась, дума соби: добре!—Отъ, посіялы, вродыла морква. Чортъ забравъ бадылля на вязу и прыносе додому. Ти його чорты—товарыши, й кажуть:—„Каже, шо винъ розумный. Де въ биса! Його й баба обманыла. Було бъ тоби те брать, шо въ земли, а ййи те шо зверху“.—Винъ каже: „отъ якъ пиду на другой годъ, то я ййи обманю.“—На другой рикъ выоравъ ййи ныву; прыходе до бабы й пыта: „шо посиємо?“—„Макъ,“ каже баба.—Посіялы. Чортъ старается та поливає. Ти лопуцьки ростуть велики, а макивки ше бильши. Устарывся макъ; баба пыта: „якъ мы будемъ дилыться?“ А чортъ и каже: „мени те, шо въ земли, а тоби—шо зверху“. Та баба макивки позризувала, а чортъ бадылля зъязавъ и понисъ додому.—Ти чорты выпяты соромяты його. Винъ тоди съ пересердя каже: „пиду сякойи—такойи виры бабу вбъю.“—Прыходе винъ до тейи бабы, а вона й пыта: „чого ты прыйшовъ?“—„Я тебе, бабо, вбыть хочу“. Та баба йому й каже: „Э ты, чортъ, бисовой виры, здоровый, ище й справди вбъешь мене, а треба быться по правыламъ?“—„Якъ, пыта чортъ, по правыламъ?“—„Визьмы верхови выла, а я визьму качалку, та пидемъ у хливъ быться“ (вона зновъ його обманыла).—Увійшли вони у хливъ быться, той чортъ зачепывся за бантыну рижкамы, бо выла булы довги, а баба, де влуче чорта, тамъ и бѣе. Той чортъ просе: „бабо, голубочко, на тоби верхови выла, а мени дай качалку, та ходимъ на двиръ быться.“—Оддавъ чортъ баби выла, а самъ узявъ у бабы качалку, и пышлы на двиръ быться. Чортъ маха качалкою кругомъ себе, а баба його выламы штурха. Чортъ баче, шо беда, та хѣда!—Прыбигъ додому, а зъ його сміются и зъ дому прогоняють, шо два разы баба обманыла, а на третій ще й побыла. Той чортъ тоди и пишовъ. Ходывъ, ходывъ голодный днивъ зо-тры; зайшовъ на степъ, а мужыкъ пеньки корчует. Чортъ зробывся чоловикомъ и каже: „здоровъ, чоловиче! Чы дасы мени хочъ повечерять, якъ я тоби поможу пенькивъ корчувать?“ „Дамъ“—каже. Чортъ такъ корчует, шо геть уси пеньки повырывавъ до вечера. Прыйизджае мужыкъ зъ чортомъ (не зна мужыкъ, шо то чортъ), выпригъ коня; пишовъ зъ нымъ у хату; жинка насыпала тамъ борщу, риже хлибъ. Диты кажуть: „и я йисты хочу, и я йисты хочу!“—А той чоловикъ каже: „чорта зъйжте!“—А той чортъ съ хаты! (И пообидавъ якъ разъ!) ¹⁾.

Въ малорусскомъ вариантѣ баба и чертъ сначала дѣлятъ рѣпу (бабѣ корешки, а черту вершки), потомъ просо (чертъ взялъ корешки, а баба вершки). Чертъ и баба бьются черезъ тынъ, чертъ вилами, баба коломъ; вилы застряли въ тыну ²⁾.

¹⁾ Гринченко, II 85—87.

²⁾ Mozynska, № 21.

Въ другой малорусской сказкѣ чертъ беретъ сѣять съ бабой хлѣбъ исполу. Сначала посадили картофель. Баба себѣ выговорила корешки. На другой годъ посѣяли макъ. Бабѣ достались головки. Затѣмъ чертъ и баба бьются черезъ тынъ. Баба наноситъ черту рану и затѣмъ обманываетъ его, что и онъ ее ранилъ. Наконецъ, чертъ ѣздитъ на бабѣ, а баба на чертѣ и загоняетъ его, безконечно припѣвая: „трида—трида—домъ“ ¹⁾.

Сказки на эту тему встрѣчаются и въ Великороссіи ²⁾, отмѣчены въ разныхъ сборникахъ напр., у Аванасьева, повидимому, въ болѣе древней формѣ, съ замѣной черта медвѣдемъ, причемъ мужикъ сначала обманываетъ медвѣдя на рѣпѣ, потомъ на житѣ.

Въ интересной болгарской сказкѣ о румынѣ и чертѣ (Влах-от и Враг-от) румынъ сначала беретъ себѣ корень (лукъ), потомъ верхи (жито). Далѣе они условливаются ѣздить другъ на другѣ, пока каждый споетъ по пѣснѣ. Чертъ сѣлъ на румына, сгѣлъ пѣсню и слѣзъ. Румынъ, сидя на чертѣ, пѣлъ такъ долго, что прошла ночь, пропѣли пѣтухи, наступила заря и чертъ въ изнеможеніи лопнулъ подъ румыномъ ³⁾.

Въ Грузіи мотивъ объ обманѣ черта получилъ легендарную окраску. Богъ, выростивъ хлѣбъ, взялъ себѣ колосья, а дьяволу отдалъ испрошенные имъ корешки. Затѣмъ Богъ посѣялъ чеснокъ. Дьяволъ, обманутый предыдущимъ опытомъ, теперь взялъ себѣ верхушку растенія, и снова обманулъ ⁴⁾.

Много вариантовъ собрано французскимъ ученымъ Рене Бассе въ „*Contes populaires berbères*“ на стр. 136—139 въ примѣчаніи къ зуавской сказкѣ на эту тему. Въ этой сказкѣ ежъ и шакаль дѣлятъ лукъ. Ежъ беретъ себѣ корень. Затѣмъ они сѣютъ пшеницу; шакаль взялъ себѣ корешки. Шакаль предложилъ бѣжать на перегонки, чтобы обогнавшій получилъ всю пшеницу. Ежъ согласился, но поставилъ у цѣли сзади хлѣбной кучи своего брата. Шакаль принялъ двухъ ежей за одного и проигралъ. Во французской сказкѣ изъ Пикардіи выведены св. Криспинъ и дьяволъ. Они сѣютъ рѣпу и пшеницу. Мопассанъ слышалъ подобную легенду отъ нормандскаго мужика и передалъ ее въ рассказѣ „Легенда о горѣ св. Михаила“ ⁵⁾. Въ тожественной сербской сказкѣ мѣсто св. Криспина занимаетъ популярный въ Сербіи св. Савва. Сѣютъ лукъ и капусту. Весьма сходны сказки вернебретонская и нѣмецкая (рѣпа и хлѣбъ). Почти тожественный рассказъ находится въ „*Пантагрюель*“ Рабле—„*Comment le petit diable fut trompé par un laboureur de Papefignière*“ (пшеница и рѣпа). Въ той же роли

¹⁾ Рудченко, I 52.

²⁾ Изданы въ I. т. Ксиптадіа.

³⁾ Шапкаревъ, Сборн. VIII 93.

⁴⁾ Сборн. матер. д. изуч. Кавк. XVII 128.

⁵⁾ Мопассанъ, Собр. соч. IV 248.

является сатана у алжирских арабовъ. У испанскаго писателя начала XIV в. Донъ Жуана Мануэля, составившаго сборникъ разсказовъ „*Conte Lusano*“ и нѣск. др., широко пользовавшагося восточными сказками, разбираемый анекдотъ встрѣчается въ нѣсколько искусственной обработкѣ: дѣйствуютъ добро и зло; добро беретъ себѣ ягненка, зло — овецъе молоко и шерсть; добро беретъ свинью, зло — щетину; далѣе зло — забираетъ себѣ корни рѣпы и головки капусты. Добро, внѣ обычнаго порядка, оказалось въ проигрышѣ; обработка сюжета весьма искусственная, хотя и весьма древняя. Въ позднѣйшей англійской сказкѣ выступаютъ волкъ и лисица; дѣлятъ овесъ и земляныя яблоки. Въ нѣкоторыхъ французскихъ вариантахъ волкъ и лисица дѣлятъ орѣхи (волкъ беретъ оболочку) и оливки (волкъ беретъ внутреннюю косточку).

Второстепенный зуавскій мотивъ о *соревнованіи въ скорости бѣга*, причемъ два животныхъ по сходству идутъ за одного, встрѣчается часто и въ другихъ сказкахъ въ видѣ вставнаго элемента, напр., во многихъ сказкахъ на тему Пушкинской о купцѣ Остолопѣ и работникѣ его Балдѣ. Бассе кромѣ зуавскаго варианта приводитъ еще китайскій о воронѣ и черепахѣ. Воронъ здѣсь оказывается очень умнымъ. Заподозривъ обманъ, онъ при условномъ перелетѣ черезъ рѣку на срединѣ пути позвалъ черепаху, и съ обоихъ береговъ услышалъ одновременно отвѣтъ: „я здѣсь“. Встрѣчаются сходныя италіанскія сказки о волкѣ и ракѣ (ракъ переплываетъ рѣку вмѣстѣ съ волкомъ на его хвостѣ), о птичкѣ кропивничкѣ и обѣ орлѣ (тоже на хвостѣ своего противника). Въ сказкѣ съ о. Мадагаскара сходный разсказъ о лягушкѣ и ведрѣ ¹⁾. Точно такая монгольская сказка встрѣчена мной въ сборникѣ Потанина; здѣсь рѣчь идетъ обѣ орлѣ и какой-то маленькой птичкѣ.

Весьма распространены сказки о томъ, какъ мужикъ одурилъ черта и выигралъ у него пари (просо на корнѣ). Чертъ ѣхалъ на козѣ, и мужикъ отгадалъ, а мужикъ на своей голой женѣ, и чертъ не отгадалъ, что это за звѣрь. Въ нѣкоторыхъ вариантахъ вмѣсто черта является медвѣдь.

Въ одномъ малорусскомъ вариантѣ въ связи съ этимъ стоитъ другой, какъ баба охолостила черта и потомъ, допустивъ чертей осмотрѣть ее, убѣдила глупыхъ чертей въ нанесеніи ей чертомъ глубокой раны ²⁾.

Приведенными анекдотами не исчерпывается глупость чертей. Какъ извѣстно, мотивъ о глупомъ бѣсѣ въ старое время былъ широко разработанъ въ мистеріяхъ, въ интермедіяхъ *diableries* и *Teufelspielen*, преимущественно нѣмецкихъ. Литературнымъ путемъ глупый бѣсъ проникъ и въ старинныя южнорусскія драмы; но въ Малороссіи фигура глупаго бѣса

¹⁾ *René Basset*, *Contes pop. berberes*, 14—15, 136—139.

²⁾ *Рудченко* I, 54; *Романовъ*, Вѣл. Сбор.

почти совсѣмъ не привилась. Въ нѣмецкой литературѣ чертъ глупецъ или чертъ проказникъ издавна пользуются популярностью, напр., встрѣчаются въ драмахъ Ганса Сакса (XV в.) и Якова Айрера (XVI в.) ¹⁾.

Извѣстно также, что въ житіяхъ святыхъ, въ легендахъ и апокрифахъ черти часто обрисованы недальновидными и глуповатыми, а потому не только святые, но иногда даже простые мужики и бабы обманываютъ ихъ и бьютъ. Изъ легендарныхъ мотивовъ сравнительно наиболѣе любопытны мотивы, какъ человѣку путемъ обмана удалось отобрать у черта рукописание (закладъ души) и въ особенности тѣ мотивы, какъ монахъ засадилъ черта въ бутылку, въ рукомойникъ, забилъ его въ щелку дерева, связалъ цѣпями.

LXI.—LXII.—LXIII.

Небылицы. Приказка о нюхаряхъ. Финкенриттеръ.

Небылицы извѣстны подъ самыми разнообразными общими и частными заголовками—у малороссовъ большію частію называются нисенитницами, у великороссовъ и бѣлороссовъ „не любо—не слушай“, и др., у поляковъ—*lgarstwa*, соотвѣтственно у нѣмцевъ *lugenmärchen*, *lugenwette*, у галицко-русскихъ кошалки—опалки. Частныя заглавія: кто лучше?, о томъ какъ мы съ дѣдомъ богатѣли до рожденія отца и мн. др.

Встрѣчаются небылицы большія, въ нѣсколько страницъ, и маленькія, въ нѣсколько строкъ, прозаическія и стихотворныя, въ старинныхъ литературныхъ памятникахъ и въ устной народной передачѣ.

Иногда въ сборникахъ сказокъ подъ небылицами идутъ такія, которыя не отвѣчаютъ этому роду словесности по логической послѣдовательности и особому содержанію, напр., малорусскія сказки у Чубин. II 676, 677, Ястреб. II 178, Гринченка II 336.

Большію частію небылицы, на подобіе нѣмецкой повѣсти о рыцарѣ Зябликѣ, представляютъ подборъ нелѣпостей безъ складу и ладу, и чѣмъ нелѣпѣе разсказъ, тѣмъ болѣе выигрываютъ такія небылицы въ глазахъ народа. Образчикомъ нелѣпыхъ небылицъ могутъ служить у Гринч. II 340 (№ 245), Драгом. (Мал. преданія 372).

Число мотивовъ небылицъ не такъ велико, какъ это на первый взглядъ кажется при знакомствѣ съ ними. Это калейдоскопическія произведенія. Большое разнообразіе небылицъ обусловлено не большимъ числомъ составныхъ элементовъ, а разнообразіемъ ихъ сочетанія.

1) Бобъ до неба. Мотивъ разобранъ выше подъ № LIV. Наиболѣе подробно онъ разработанъ въ великорусск. ск. у Аѳанас. III 405—407.

¹⁾ Roskoff, Geschichte des Teufels I 400.

2) „Бувъ я такіъ маленькій, въ три аршина“ (Чубинскій II 517), съ приворотную надолбу, съ игольное ушко (Аван. III 417), роди себѣ сына въ 4 аршина (Шейнъ, Великоруссъ I 23).

3) Ловля утятъ топоромъ, приче́мъ утята тонуть, а топоръ держится на водѣ (Чуб. II 517, Аванас. III 395, 410, 418; IV 516).

4) Изъ кресала выбить огонь и зажжено озеро (Чуб. II 517, Аванас. III 397, 410; буковинская сказка у Аванас. IV 516).

5) Мужикъ, не имѣя кружки для питья, снимаетъ у себя черепъ, пьетъ изъ него и забываетъ у колодезя (Чуб. II 518, Гринч. I 220, Манж. въ 6 т. Сбор. X. Ист. Ф. Общ. 174). Тождественная греческая сказка у Гана 113—314, великор. у Аван. III 411, 419, бѣлорус. въ Матер. Шейна I 251.

6) Мужикъ ѣдетъ на кобылѣ, топоромъ отрубываетъ половину, при-
дѣлываетъ двѣ ноги изъ вербы (Чуб. II 518); верба растетъ изъ кобылы (Гринч. I 220). Отдѣльный анекдотъ „Хто чуднійшій“ въ I т. Гринч. 225. Тоже у Аванас. III 402, 411, 413, 419, Kolb. Rokucie IV 277. Дополненіе у Аван. III 413; сняли кожу съ кобылы; кобыла пришла домой безъ кожи. Та же подробность въ бѣлорус. сказкѣ въ „Матер.“ Шейна I 247, и въ малор. въ сб. Мошинской № 29.

7) Мужикъ видитъ въ дуплѣ дуба скворцовъ, вкладываетъ туда свою голову и запаливаетъ дубъ (Чуб. II 51). Въ польск. ск. въ VIII т. Zbiór wiadom., какъ и въ малор. у Чуб., сочетается съ слѣд. 8-мъ мотивомъ. Сход. великор. у Аван. III 419, въ Сборн. матер. д. изуч. Кавк. XV 50, у бѣлорус. въ Матер. Шейна I 251.

8) Мужикъ съ неба спускается на веревкѣ (Чуб. II 518). Варіанты у Ястреб. 179, Гринч. I 221, Аванас. III 403, Zbiór wiadom VIII 299 (польская—на веревкѣ изъ овсяной половы), Kolberg, Rokucie IV 278, Аван. III 405 (в. изъ паутины) и въ Сборн. матер. для изуч. Кавказа XV 55. Бѣлорусская въ I т. Матер. Шейна 246. Мотивъ № 8 часто сочетается съ 1 и 17.

9) Мужикъ бѣжитъ за бабкой, несетъ ее черезъ рѣку, бросаетъ въ воду, берется оберегать ребенка и, замахнувшись на кошку, убиваетъ ребенка качалкой (Ястреб. 180); бабка брошена въ колодезь (Гринченко I 223, II 335).

10) Посѣяли коноплю, выросла верба (Ястреб. 180, Драг. 372) или зацвѣли раки и пр. т. п. (Манж. 126).

11) Въ разрядъ нисенитницъ входитъ слѣд. анекдотъ: собака съѣла масло на бакшѣ, сторожъ убилъ ее, разрѣзалъ ей животъ и досталъ оттуда масло; „було дидови на всю зиму кашу мазать“ (Ястреб. 11). Выше въ 1 гл. изслѣдованія мы уже указали на версію этого анекдота.

12) Трусилъ груши, натрусилъ гречневой шерсти, намолоть тютюну (Ястр. 180).

13) Иду въ Петровку по льду, скачуть три козы на одной ногѣ, убили всѣхъ однимъ ударомъ (малор. въ Харьк. Сборн. VIII 144, у Гринч. I 220, великор. въ Сборн. матер. для изуч. Кавк. XV, 50).

14) Бился въ полѣ медвѣдь съ шмелемъ; мужикъ убилъ шмеля и добылъ изъ него три мѣшка меда (Гринч. I 220, Аван. III 410, Манжура, 124). Подробно въ бѣлорусской сказкѣ въ Матер. Шеина I 244, 251. См. еще малорус. сказку въ сб. Мошинской подъ № 29.

15) Мужикъ подслащиваетъ медомъ воду въ колодцѣ въ малор. у Гринч. I 220, сход. бѣлорус. въ Матер. Шеина I 247.

16) Дурень подпаливаетъ въ полѣ ячмень, чтобы выгнать изъ него овецъ (Гринч. I 222).

17) Мужикъ находитъ въ полѣ пьяныхъ журавлей, затыкаетъ ихъ себѣ за поясъ; журавли его поднимаютъ, потомъ роняютъ въ болото. Чайка моститъ на головѣ мужика гнѣздо, кладетъ яйца, приходитъ волкъ и съедаетъ яйца, мужикъ хватаетъ его за хвостъ; волкъ бѣжитъ и вытаскиваетъ мужика изъ болота. (Гринч. I 222). Сход. у Аван. III 403, 404 (подробно о журавляхъ), 409 (лиса вьетъ гнѣздо на головѣ мужика).

18) Поѣхалъ я съ дѣдомъ, когда онъ былъ еще молодъ, и отца еще не было на свѣтѣ (Гринч. I 224, II 333, Манж. 123, Кулишъ, Зап. о Юж. Р. I 228). Отношенія къ матери до рожденія (падаетъ изъ матери на колоколь, въ бурьянъ и пр.) подробно въ IV вып. Рокисіе Кольберга стр. 274. О крестинахъ отца подробно въ 6 т. Сборн. Харьк. Ист. Фил. Общ. 175.

19) Волки вывели яйца, ихъ положили подъ свинью, свинья высидѣла пару воловъ и бугая (Гринч. I 224, II 341), собака быка родила (Аван. III 421), поросенокъ яйцо снесъ (ib.).

20) Дурень, помогая мужику вытащить кобылу изъ грязи, вырвалъ у ней хвостъ, привлеченъ къ суду, прячетъ за пазуху камень; судья, принимая камень за деньги, оправдываетъ (Гринч. II 335). Мотивъ хорошо извѣстенъ изъ „Повѣсти о судѣ Шемяки“.

21) Мужика за провинности забиваютъ въ бочку; онъ продѣлалъ шиломъ отверстіе, схватилъ волка за хвостъ, волкъ ударилъ бочку о дерево, разбилъ, и мужикъ вылѣзъ (Гринч. II 336).

22) Мужикъ прячется на чердакѣ надъ коморой, гдѣ легли спать новобрачные, подслушиваетъ ихъ разговоръ и дѣлаетъ замѣчанія (Гринч. II 336).

23) Оралъ поле собаками, козами (Гринч. II 339), индюками и пидсвинками (ib. II 341), косятъ дугами (Аван. III 410).

24) Выорали 12 десятинъ на печи, на припечкѣ сложили 12 стоговъ хлѣба и т. д. (Гринч. II 340). Срав. Аванас. III 396, 412, 415).

25) Свадьба и похороны птицъ или животныхъ—мотивы чрезвычайно распространенные. Обширная литература свадьбы указана г. Шеиномъ въ

1 т. Матер. для изуч. быта рус. нас. стр. 582, а литература похоронъ отъ-мѣчена мной въ разныхъ мѣстахъ брошюры „Мышь въ народной словесности“. Кроме того см. многочисленныя галицко-русскія пѣсни по указат. въ концѣ IV т. Сборника Головацкаго стр. XX. См. еще Богшича въ концѣ. Народ. пѣисмы, Българ. Прѣгледъ 1896 III 54, Лопаревъ—Древ.-рус. сказанія о птицахъ 1896 г., Zbiór wiadom. III 146, VIII 61, 145, Памят. рус. письменности 18⁷⁸/₇₉ стр. 87, Харьк. Сборн. VIII 254, 270, Киев. Стар. 1894, VI, III. 1895 Сент. 285, Сборн. за народ. умѣтв. (болгар.) X 155, Пермск. Сбор. III, Записки Товар. Шевченка XV 17.

26) Изъ лопаты кроютъ свиту, нарвали сметаны, зацвѣлы раки, пришли воротникъ къ подушкѣ (Гринч. II 341, Манж. 125).

27) Мужикъ хочетъ купить „вытришкивъ“ (Гринч. II 342). Рыцарь Зябликъ торгуеъ Vergnuftwasser.

28) Дурень слышитъ вездѣ пискъ и все убѣгаетъ; пицало у него въ носу (Гринч. II 342).

29) Щуки и окуни на вербѣ, селедки въ землѣ (Гринч. II 342), зацвѣли вьюны (Драг. 372).

30) Медвѣдь попадаетъ въ хомутъ, лѣзетъ съ телѣги на дерево у Аванас. III 405, въ нѣмец. сказкѣ пчела попадаетъ въ хомутъ (Аванас. IV 516).

31) Въ вотяцкой сказкѣ мужикъ рубить лучину, спитъ между столбами воротъ, на ели находятъ медъ, на заячьей тропинкѣ пьетъ вино (Верещаг., 177).

32) Жидъ благодаритъ млинъ, цѣлуеъ вертящійся жерновный камень, выбиваетъ себѣ зубы, разбиваетъ камень и садится на веретено мельничное, которое заверчиваетъ жидъ и бросаетъ о стѣну (Kolberg, Lud XIII 266, XXII 122); или мужикъ млинъ тащитъ покормить (Kolb., Pok. IV 275).

33) Въмѣсто дѣтской люльки трубка (Kolb., Pok. IV 276), ѣзда на кривой кобылѣ, полученіе за нее стада коровъ, пріемъ у губернатора и пр. (ib.). Мотивъ о трубкѣ въ приказкѣ о нюхаряхъ (см. ниже).

34) Стрѣляетъ въ мышъ, облупливаетъ крысу, дѣлаеъ изъ кожи мѣшокъ, насыпаетъ въ него 15,000 червонцевъ (Kolb., Pok. IV 277). Въ греческой сказкѣ изъ кожи блохи сдѣланъ мѣшокъ для вина, а изъ кожи вши—мѣшокъ для муки (Hahn § 39).

35) Мужикъ, разрѣзывая арбузъ, уронилъ въ него ножъ, вошелъ въ арбузъ, чтобы отыскать ножъ, нашелъ тамъ дервиша (Hahn § 39).

36) На кобылѣ 38 пѣжинокъ (бѣлыхъ пятенъ); ѣздятъ на ней 39 братьевъ, 38 на пѣжинкахъ, а 39-ый на хвостѣ (Аван. III 407).

37) Мѣшокъ съ мухами; мужикъ переплываетъ на немъ море, мѣняетъ на мухъ коровъ, перебрасываетъ ихъ черезъ море домой (Аван. III 408), далѣе забирается съ ними въ рай и пр. (слѣд. мотивы 1 и 8).

38) Угощеніе односельчанъ. Солодъ въ ложкѣ затерли, въ корцѣ развели, бочку пива наготовили, стали угощать, за волосы таскать, полѣномъ оплетать (Аѳан. III 412, IV 514).

39) Заспорили мужики, кашу поранили, рѣпу подкопать взяли и пр. (Аѳан. III 415).

40) Искра изъ глазъ попадаетъ въ ружье (Аѳан. III 416).

41) Заяцъ набиваетъ для мужика много дичи (Аѳан. III 416).

42) Дремучее дерево крапива (Аѳан. III 417).

43) Рогатая скотина тараканъ да жужелица (Аѳан. III 417, IV 514).

44) Молочныя рѣки, кисельные берега (Аѳан. III 417).

45) Церковь изъ пироговъ сдѣлана, оладьями повершена и блиномъ накрыта, калачомъ двери залерты, кишкой бараньей задернуты; паникадило рѣпяное, свѣчи морковныя, образа пряничныя, выскочилъ попъ толоконный лобъ, присѣлъ, я его и съѣлъ (великор. у Аѳан. III 417). Ср. нѣмец. въ „Рыцарѣ Зябликѣ“, малорусскую въ „Приказкѣ о нюхаряхъ“ и польскую дѣтскую пѣсню (всѣ ниже приведены).

46) Выраженія на выворотъ: въ уткѣ озеро, квашня бабу мѣситъ, лайка собачить и пр. т. п. (изъ Арханг. губ. у Аѳан. III 418).

47) По чисту полю корабль бѣжитъ (Аѳ. III 421).

48) Мужики на улицѣ рыбу ловятъ (Аѳ. III 421).

49) Медвѣдь по поднебесью летитъ, ушками, лапками помахиваетъ (Аѳ. III 421); въ польской дѣтской пѣснѣ летитъ заяцъ и сваливаетъ колокольню (Wisla 1890, 76).

50) Кафтанъ рогозяный, поясъ лычяный, сапоги берестовые (Аѳ. III 422).

51) Ночлегъ въ полѣ у костра. Горячій уголь падаетъ мужику въ ротъ; его внутренности выгорѣли. Дѣдъ и внукъ обращаютъ его въ мѣшокъ (въ 6 т. Сборн. Харьк. Ист. Ф. Общ. 175).

52) Мужикъ пересчитываетъ ежедневно пчелъ въ 50 ульяхъ (Шейнъ, Матер. I 244).

53) На живой облупленной кобылѣ выросла гречка (Шейнъ, Матер. I 247).

54) Ворона поднимаетъ на дерево кабана и расклевываетъ его (Шейнъ, Матер. I 248).

55) Къ небылицамъ можно отнести уже встрѣчавшійся намъ ранѣе анекдотъ о громадной капустѣ, огурцѣ съ гору и пр. т. п.

Въ шведскихъ сказкахъ, записанныхъ въ Нюландѣ (южная Финляндія), встрѣчается мотивъ о громадномъ качанѣ въ сказкѣ о томъ, какъ два мастеровыхъ хвастали другъ передъ другомъ. Въ вариантѣ въ деревнѣ растетъ огромный качанъ; крестьяне куютъ большой котелъ, чтобы сварить его. Литературный мотивъ здѣсь превращается въ дѣйствительное событіе (Тіандеръ, въ Ж. М. Н. Пр. 1898 авг. 458).

Отмѣченными мотивами почти исчерпывается циклъ германо-романскихъ небылицъ. Въ славянскихъ и нѣмецкихъ сказкахъ (въ Рыцарѣ Зябликѣ, у Гримма, Гальтриха и др.) чаще всего встрѣчаются мотивы 1—10, 12—15, 17—19, 23—24, 30, 32—35, 45. Нѣкоторые мотивы заимствованы изъ анекдотовъ о глупыхъ людяхъ пошехонскаго типа; нѣкоторые, какъ свадьба птицъ, составляютъ самостоятельную семью.

Небылица капризный родъ. Въ отдѣльныхъ, правда, весьма рѣдкихъ случаяхъ обнаруживаются большія уклоненія отъ тѣхъ или другихъ сочетаній отмѣченныхъ мотивовъ, большая оригинальность. Въ этихъ исключительныхъ случаяхъ мы имѣемъ дѣло съ проявленіемъ личнаго творчества. Замѣчательнымъ образчикомъ такого личнаго творчества можетъ служить слѣд. нисенитница, записанная въ Харьк. губ.:

„Якъ нанаяся я въ роботники овецъ пасты, якъ погнавъ я пасты штырю-брю ще й симсотъ и чотыри, якъ лигъ я спаты, та спавъ три дни и чотыри noci. Якъ прокынувся—нема моеи штыри-быри ще симсотъ и чотыри“.

Пошелъ искать. „Якъ вышовъ я на могылу, якъ глянувъ на широку долину, чи не видно моеи ватажины? Шось засирило, шось забирило, я жъ думавъ то ватажина, а воно гречка. Бодай же тобі, дядьку, тяжко-важко оцю гречку йисти, якъ мени на круту гору лизты...“

Якъ вышовъ я на могылу... и проч. какъ выше... а то прачки сорочки перуть. Бодай вамъ тяжко-важко оци сорочки прать, якъ мени ш. б. ще симсотъ и чотыри шукать.

Якъ выйду я на могилу... и проч... а то осыковы пенечки. Бодай же-вы отъ сонця погорили, а отъ витру почорнили, якъ вы мене молодого сюда заманилы.

Якъ выйду я на могилу... и проч... то жъ моя ватажина: сучечка-поручечка лидгоняе, а лысычка-сестрычка збоку управляе, а вовчокъ-брючокъ отстали лидбирае“ (Харьк. Сборн. VIII 328).

Эта нисенитница рассказывается нараспѣвъ, стоитъ между прозой и поэзіей и насквозь пропитана еще неугасшими въ народной памяти вѣяніями эпической поэзіи.

Во многихъ великорусскихъ и малорусскихъ небылицахъ обнаруживается стихотворный складъ, напр., въ небылицахъ у Аѳан. III 421, 417, у Манжуры 125.

Небылицы вплетаются въ разныя пѣсни и повѣсти; обрывки ихъ переходятъ въ пословицы и въ загадки.

У великоруссовъ (въ Костромск. губ.) небылица введена въ свадебный ритуалъ (Аѳан. IV 516); еще чаще у великоруссовъ, малоруссовъ и поляковъ встрѣчается въ дѣтскихъ пѣсняхъ:

Sokiera sie opasywal, a podpieral workiem,
 Studnie mial na piecu, wode bral przetakiem,
 Drabyna ryby lapal, strzelal dziki makiem....
 z tego mleka i smietany
 Kosciol murowany.
 A do tego kosciola przylecialy wroble,
 Powyijalu skoble,
 Przelecialy wrony, powiesily dzwony,
 A do tego kosciola nie chcieli ludzie chodzic,
 Musial ich ksiadz na powrózkach wodzic...

(Wisla 1890 77).

Великорусскія дѣтскія пѣсни-небылицы изданы въ большемъ числѣ П. В. Шейнымъ въ 1 т. Великорусса (1--50); тутъ свиньи огородъ городятъ, овцы молотятъ, коза муку мелить.

По полнотѣ, обилію и тщательности разработки отдѣльныхъ мотивовъ выдаются великорусская сказка (Сборн. матер. д. изуч. Кавк. XV отд. 2, стр. 47—56) въ прозѣ, стихотворная малорусская приказка о нюхаряхъ и нѣмецкій Финкенриттеръ. Великорусская сказка состоитъ изъ 12 мотивовъ, выше отмѣченныхъ.

Приказка до нюхарей записана Д. И. Эварницкимъ со словъ крестьянина Вас. Бережного или Шерстюка и напечатана была въ Харьк. Губ. Вѣдом. Перепечатаваемъ здѣсь приказку цѣликомъ. Приказка состоитъ изъ краткаго введенія, отчасти напоминающаго одно мѣсто изъ галицко-русской нисенитницы (Kolberg, Pukucie IV 276), въ чудачливыхъ странствованіяхъ школьника, возникшихъ, повидимому, подъ вліяніемъ Тилля Эйленшпигеля, о которомъ уже мы говорили, и изъ исторіи о церкви и попѣ на мотивъ № 45, быть можетъ, возникшій подъ вліяніемъ нѣмецкой лубочной книги о Рыцарѣ Зябликѣ. Разсказчикъ, прежде чѣмъ начать свою „присказку“, вынимаетъ изъ праваго кармана своихъ шароваръ длинный рогъ съ табакомъ, постукиваетъ имъ о колѣно ноги, потомъ открываетъ изъ него „зачтычку“, сыплетъ щепотку табаку на безымянный палецъ лѣвой руки и затѣмъ отправляетъ табакъ по назначенію; послѣ этого предлагаетъ всѣмъ присутствующимъ „понюхать доброй табакѣ“ и приговариваетъ:

„А сходитесь, люди добри.“

А сходитесь табакѣ понюхаты, а рады послухаты.

Якъ ишовъ я молодець лужкомъ, крутымъ бережкомъ,

Отто пидхожу, сыдыть старычокъ.

— Здрастуй, старычокъ!

Здрастуй, коханный дружокъ!

— А шо ты, старычокъ, уживаешь табачокъ?

— Уживаю, мій дружокъ!

— А жинка? а дитки?

Уживають такъ, шо й зъ рукъ не выпускають,
Тильки те й не вжива,
Шо въ колысци спочива.

— Ну, на-жъ тобі оцю роговыну
Тай привчай малу дытыну,
Шобъ вона занималась.

Маненькій хахольчикъ родивсь въ вивторчыкъ,
У середу рано до школы отдано,
Дала ему мать ковбасу,
Винъ каже:
„У школу понесу“.

Прыходе въ школу,
Школьныкы вже обидають;
У его е шо исты, та нигде систы,
Ходе винъ по-за плечыма, лупае очыма.
Де не взявся дяконъ,
За шыю его лыгае, изъ школы выволикае.

А винъ и каже: „цуръ тобі пекъ“!

Буде тобі быты-вчыты,
Не хочу въ я въ тебе жыты,
Пиду я лучче у сапожныкы,
У сапожныхахъ луччая жисть!
Въ сапожныхахъ першая наука—шило въ руки,
Другая наука—дратва въ руки,
А третя наука—

Шо ще я шиломъ не проштрыкнувъ, дратвы не протягнувъ,
А мене хозяйинъ уже й потягомъ потягнувъ.

Тутъ-то я ему шкоды наробывъ,
Пичъ и грубу розвалывъ
Та й говорю: годи тобі быты-вчыты,
Не хочу я въ тебе жыты,
Пиду я лучче у ткачи,
Тамъ луччая жисть!

У ткачахъ первая наука—за бердо держись твердо,
Вся снасть гарчить-тырчить,
Титка горячій пыригъ имчить,
„На, каже, та тчи гарненько,
Выбывай хорошенко,

Шобъ блезень не було!
Чомъ тамъ не жить?
Самая першая жисть!
Отъ-же й тамъ не пондравылося.
Дай ще пиду я въ городъ Быльци—тамъ дурныя люди:
Косою цыбулю косять,
Выламы борщъ носятъ;
Якъ наварють того борщу,
Ажъ духъ радуеця,
Изъ самой цыбули!
А якъ сядешъ исты,
Ажъ слезы котютця.
По борщеву бъ то можно жить;
Такъ отъ чимъ скверно:
Хлонцивъ багато, а дивчатъ мало,
Такъ отъ чимъ погано!
И тамъ плохая жисть!
Дай пиду я въ городъ Вонгаръ, тамъ новый амбаръ,
Виль печеный,
Часныкъ товченый,
Стремыть нижъ,
Одрижъ тай ижъ!
Чомъ тамъ не жить?
Самая першая жисть!
Отъ жей й тамъ не пондравылось жить.
Дай пиду я, хлопецъ Пахомъ,
Чы не стану я руськымъ попомъ.
Отъ иду я, хлопецъ Пахомъ,
Иде дякъ Пархомъ.
— Здрастуй, хлопче Пахомъ!
— Здрастуй, дяче Пархомъ!
-- А шо, хлопче Пахомъ, чы не станешъ ты въ насъ попомъ?
Ябъ то и ставъ у васъ попомъ,
Такъ не вмію ни чытаты, ни писаты,
А тилько вмію лысточкы перегортаты.
— Отъ такого намъ и треба поца!
Мылосты просымъ у городъ нашъ,
Будешъ батькомъ у насъ!
Прийшовъ я въ городъ у ихъ.
Тамъ у ихъ городъ чудесный!

Курени—трехъ-этажни дома,
Землянки—саме першіи башты,
Вулицы широки, возомъ не проидышь.
Чудесный городъ!

— Ну, ходимъ-же, Пахомъ, на нашу церкву дывытьця,
Пондравытьця ли наша перква тоби.

Прыходымъ мы до ихъ перквы,
А тамъ у ихъ перква прекрасна:

Зъ вареныкивъ злиплена,

Млынцямъ вкрыта,

Сыромъ оббыта,

Масломъ облыта,

Бублыкомъ замкнута,

Пряныкомъ заткнута.

Чудесная перква!

Тутъ я самъ соби й думаю:

Здэсь можно служыть, у етой перкви.

Въ случаи рано прыйду до вутрени дзвонить,

То зъ крыши млынецъ изниму,

Тай поснидаю,

Объ стину млынецъ помажу,

Та й закусю,

А въ смытану обмокну,

Тай пообидаю.

Чомъ тутъ не жить?

Тутъ самая першая жисть!

Около хорошо, пондравылося,

Жалайтця ще знутри посмотрэть.

Отто я бублыка одкусывъ,

Одимкнулася,

А пряныка надломывъ,

Одсунулася,

Та кой-якъ въ перкву и просунувся.

Входю я въ перкву,

А тамъ, у тій перкви, стоить пипъ, якъ яшний снипъ,

Стоять дячки, якъ варенычкы,

Паламари, якъ горохова копыця,—

Гарно на ихъ и подывытьця.

Я ставъ соби у куточку тай дывлюся на ихъ;

А воны стоялы-стоялы середъ перквы,

Збылся у в' овтарь.

Яжъ думавъ, шо воны чытають,

А воны въ хохлацьку квашу пырогы вмочаютъ;

Я до ихъ пишовъ подывытьця,

А воны дають кваши нахылкомъ напытьця.

Ну, я имъ и говорю:

Ну, шо жъ, братця, а хочъ и буду пыты,

А заразъ обидни не буду служиты,

Я зъ людьмы договорюся ще.

Слобода велика,—дворивъ трыста,

Такъ треба зъ кожного двора по корови, по волови,

По баранови, по вивци,

По гусци, по курци,

По мирци проса, по мирци пшеници,

Шобъ ила попада паляныци.

Зибравъ я зъ ихъ трыста мирокъ проса,

Не буде попада ходыты боса,

Купе соби башмачкы щей зъ холошамы.

Зибравъ трыста мирокъ пшеници,

Буде исты попада паляныци.

Прослужывъ годъ,

Прослужывъ пять годъ,

Наживъ соби два сыны маненькыхъ,

Отдавъ я ихъ у таку школу, якъ и самъ:

На симъ годъ свыни пасты.

Сталы ти сыны служыть, сталы гроши лупыть,

Сталы поживать та добра наживать.

А мыни далы кнышъ:

„Сядь, кажуть, тату, та пидъ воритьмы зъижъ“.

Я россердыся тай пишовъ видъ ихъ;

Воны кынулысь мене завертаты,

На коня сажаты,

Посадылы мене на коня смоляного,

Стало сонечко прыпикаты,

Ставъ кинь мій роставаты,

А якъ кинь зовсимъ роставъ,

Я у Ивана Якимовыча у кимнати ставъ,

Годи мини попуваты“!

Къ небылицамъ примыкаетъ нѣмецкая лубочная книга съ картинками, подъ заглавiемъ: „Исторiя и легенда о превосходномъ и многоопытномъ

рыцарѣ, господинѣ Поликарпѣ фонъ-Кирларисѣ, по прозванію „Финкенриттеръ“, какъ онъ за два вѣка съ половиною до своего рожденія странствовалъ по многимъ странамъ и видѣлъ странныя вещи, и наконецъ былъ найденъ замертво своей матерью, поднять ею и снова рожденъ“.

Приводимъ въ переводѣ эту курьезную, трудно читаемую ¹⁾ и потому малоизвѣстную книгу.

Введение.

Какъ Поликарпъ, по прозванію Финкенриттеръ, началъ свое путешествіе и какъ онъ потомъ совершилъ свои рыцарскіе подвиги.

Я, господинъ Поликарпъ фонъ-Кирлариса, по прозванію Финкенриттеръ, намѣстникъ могущественнаго князя Морототорумъ за два вѣка съ половиною до своего рожденія путешествовалъ по многимъ королевствамъ и странамъ и осматрѣлъ ихъ. Именно въ то время, когда великій ханъ Латайзкій въ Страсбургѣ и рыцарь изъ Англіи, господинъ Іоаннъ фонъ-Монтевило, объѣзжали весь свѣтъ, когда священникъ Іоаннъ изъ Индіи былъ въ Нюренбергѣ протоіереемъ, тогда я поймалъ множество прекрасныхъ раковъ на Телячемъ морѣ, за солянымъ домомъ въ Мюнхенѣ, не далеко отъ дворца Св. Патрікія Чистилища въ Гиберніи, гдѣ несчастный Іуда кается въ своемъ грѣхѣ съ украденной вуалью на морѣ, это въ Аравіи, гдѣ овцы растутъ на деревьяхъ (почему шерсть называется древесной шерстью—Baum-Baumwolle), въ странѣ королевства Арменіи, гдѣ попугаи хорошо говорятъ по арабски и могутъ сочинять пѣсни.

Первый день путешествія.

Сперва я хотѣлъ сдѣлаться тамъ крупнымъ кушомъ, купилъ нѣсколько сотъ центнеровъ дистиллированной воды разума, хотѣлъ получить на ней выгоду и поплылъ по сушѣ въ государство Цилисирію въ королевствѣ Наррагоніи. Здѣсь меня поймали морскіе разбойники на деревянной улицѣ и похитили мое имущество, такъ что я сдѣлался совершеннымъ бѣднякомъ.

Второй день путешествія.

Потомъ я намѣревался подражать рыцарству, послѣдовалъ за колбасами и селедками, пока и я явлюсь на свѣтъ, какъ другіе люди. Взялъ дорогу на плечо, а копье подъ ноги, опоясался своимъ сюртукомъ, привязалъ свою шпагу къ селезенкѣ и пошелъ по обширному полю. Я прежде всего подошелъ къ каменному грушевому деревцу: тамъ дорога висѣла чрезъ вербы, тамъ горѣлъ ручей, крестьяне тушили его соломой, тамъ зайцы ловили собакъ, куры и гуси преслѣдовали лисицъ западнями и ѣли ихъ: это была хорошая страна.

¹⁾ Переводъ любезно сдѣланъ лекторомъ нѣмецкаго языка въ Харьк. универ. Г. Ю. Ирмеромъ.

Третій день путешествія.

Я ушелъ, тогда со мной встрѣтились три парня: одинъ былъ нагъ, другой слѣпъ, третій ходилъ на дѣревяшкѣ. Слепой увидѣлъ зайца, парень съ дѣревяшкой поймалъ его, а нагой положилъ его за пазуху. Я купилъ зайца, нагой взялъ деньги и положилъ ихъ въ кошелекъ и далъ его слѣпому. Тотъ купилъ свиного теленка, мѣховой горшокъ и деревянную кочергу, ею онъ освѣщалъ путь своимъ парнямъ, чтобъ они лучше видѣли. Но парень съ дѣревяшкой бѣжалъ на далекомъ разстояніи предъ ними и заказывалъ гостинницу. Когда они ушли, со мной встрѣтился красивый, сѣдой, молодой старикъ, онъ танцевалъ на костылѣ и у него борода была покрыта гонтомъ, у него была маленькая баня на носу и бородавочка на зубѣ, онъ хромалъ на одно ухо и заикался однимъ локтемъ; ему я сказалъ: Здравствуйте. Онъ отвѣчалъ: Я не могъ сдѣлать этого раньше, потому что я обѣдалъ у добраго парня. Я подумалъ, что онъ смѣется надо мною и пошелъ далѣе, сбился съ дороги и пришелъ въ чрезвычайно густой лѣсъ. Здѣсь я встрѣтилъ бѣлоснѣжнаго угольщика; онъ жегъ еловыя шишки, онъ превращались въ колбасу изъ печенки, ее онъ отвозилъ на кислый сырнѣй рынокъ. Я спросилъ его, иду ли я по настоящей дорогѣ. Онъ отвѣчалъ мнѣ: правые по истинѣ лучшіе. Я видѣлъ, что и отъ него ничего не узнаю, потому что мнѣ показалось, что онъ плохо видитъ ушами и я ушелъ. Тогда я пришелъ къ холстяной церкви, колокола были вылиты изъ сукна; въ церкви стоялъ капланъ изъ овса, онъ читалъ ячменную обѣдню. Наконецъ капланъ пропѣлъ: аминь; я думалъ, что онъ говоритъ: „Поймайте мнѣ того“. Тогда я отъ испуга убѣжалъ въ дверь и прыгнулъ такъ быстро и сильно, что моя внутренность выскочила изъ живота. Я побѣжалъ къ сухому ручью, чисто вытеръ внутренность и снова вложилъ ее вмѣстѣ съ нѣсколькими саженьями крови мартышекъ; это я сдѣлалъ для того, чтобы снова стать веселымъ. Тогда я вдругъ увидѣлъ предъ собою старую согбенную, прямую, молодую женщину, она мыла старый мѣшокъ. Я сказалъ: Да пошлетъ вамъ Богъ добрый день! Она сказала: Въ него входитъ семь мѣрѣ. Я подумалъ: По истинѣ женщина смѣется надо мною.

Четвертый день путешествія.

Я отправился далѣе и прибылъ къ глубокому, судоходному ручью, въ которомъ не было воды. Тамъ плавали три корабля, одинъ безъ дна, другой безъ стѣнъ, а третьяго совсѣмъ не было тамъ. Я сѣлъ въ тотъ корабль, котораго не было тамъ и переѣхалъ. Тамъ я нашелъ большое маленькое дубовое дерево, въ которое влетѣла пчела. Я думалъ, что найду тамъ медъ, и залѣзъ въ дерево. Пчелы испугались, искусаи мнѣ глаза,

и улетѣли. Когда я хотѣлъ убѣжать отъ нихъ, дыра была слишкомъ мала и я не могъ болѣе вылѣзть. Съ гнѣвомъ я принесъ изъ дому топоръ и срубилъ дерево. Потомъ я побѣжалъ къ терновой изгороди, хотѣлъ обрубить вѣтви и ими заткнуть дыру, чтобы пчелы не могли болѣе тамъ гнѣздиться. Но мой топоръ упалъ въ изгородь и я не могъ болѣе его найти. Я потомъ поспѣшилъ въ кухню къ моей матери, принесъ огня и зажегъ изгородь, но, увы, мой топоръ сгорѣлъ до рукоятки. На обратномъ пути я продалъ рукоятку за девять локтей теплой воды. Изъ нея я хотѣлъ себѣ сдѣлать зимній скюртукъ и отдѣлать его жареными ледяными сосульками.

Пятый день путешествія.

Когда я съ моимъ сукномъ для зимняго скюртука отправился далѣе, я увидалъ обширный, бѣлый, прекрасный, зеленый, сухой лугъ, полный травы. Это было-бы хорошо для коровы моей матери. Я его скосилъ-бы, но у меня не было косы. Вскорѣ послѣ этого пришелъ кто-то, кто продавалъ косы. Онъ сказалъ: Землякъ, за что ты отдашь мнѣ косы. Онъ сказалъ: Если ты громкимъ голосомъ крикнешь: Юхей, ха, хо! Я закричалъ такъ громко, какъ будто-бы ревѣли муравьи. За изгородью случайно пасся оселъ. Въ своемъ испугѣ онъ прыгнулъ чрезъ канаву и все продолжалъ кричать: И-я, и-я. Такъ какъ я не видалъ осла, я счелъ его за мать всѣхъ зайцевъ. Я взялъ у человека косы. При косьбѣ я наткнулся на кротовину и тѣмъ же самымъ размахомъ отрубилъ себѣ самому голову. Она покатила далѣе и когда я побѣжалъ за нею, я наткнулся на вѣтку съ такой силой, что весь мой лобъ былъ въ крови. Когда я схватилъ голову, я быстро надѣлъ ее на плечи, такъ какъ она еще была теплая, но надѣлъ ее на изворотъ, чтобы вѣтки въ лѣсу не били меня по глазамъ. Я побѣжалъ домой такъ быстро, какъ стрѣла, но сильный вѣтеръ снова сдувалъ мою голову. Я быстро побѣжалъ за нею и когда я поймалъ ее, я вымылъ ее, крѣпко привязалъ ее къ себѣ, и она вскорѣ снова приросла. Тогда я гордился, что я снова могъ видѣть.

Шестой день путешествія.

Потомъ я хотѣлъ итти домой, а дорогою попалъ въ деревню, тамъ были дома сдѣланные изъ телятины, крыши были покрыты легкими и печенками, полы были сдѣланы изъ свиныхъ щекъ. Плетни въ деревнѣ были сплетены изъ печеночной колбасы. Былъ Троицынъ день, время, когда охотно потѣютъ подъ носомъ и сметають снѣгъ съ крышъ. Въ деревнѣ жилъ лютнистъ; онъ каждое воскресенье игралъ на своей лютнѣ девяти деревнямъ вмѣстѣ для танцевъ. Его сопровождалъ я однажды въ субботній вечеръ домой. Послѣ того какъ онъ настроилъ лютню, онъ побѣжалъ

ногами такъ быстро по ней, какъ кошка по крышѣ; я хотѣлъ помочь ему, но споткнулся и упалъ чрезъ отверстіе въ лютю. Лютистъ испугался и принесъ лѣстницу, въ которой было 46 ступеней. По ней я вышелъ изъ лютни. Но звукъ чрезъ это не сдѣлался слабѣе. Громко онъ раздавался всю слѣдующую ночь до полудня въ девяти деревняхъ, и вездѣ танцовали дѣти и слабые старики; мальчики и дѣвочки стояли и смотрѣли. Лютистъ самъ танцовалъ даже. Какъ только наступилъ вечеръ, исчезъ звукъ и самъ собою вошелъ въ лютю.

Седьмой день путешествія.

И когда я пошелъ дальше и пришелъ на мѣсто танцевъ, залаяли крестьяне и собаки выбѣжали съ копыями, пѣтухи ворчали, а свиньи пѣли пѣтухами. Тогда я пришелъ въ страхъ и бѣжалъ къ красному морю, совершенно близко отъ „Финкенлагеря“ близъ Эрметтингена. Тогда я защищался такъ храбро пятками, что я продырявленной сковородой былъ посвященъ въ рыцари и названъ строгій Финкенриттеръ.

Восьмой день путешествія.

Послѣ этихъ рыцарскихъ подвиговъ я сѣлъ въ вѣтряной корабль и поплылъ домой. Я влетѣлъ чрезъ дымовую трубу въ каминъ моего дома и упалъ такъ сильно изъ корабля предъ дверью комнаты, что я разбилъ себѣ печень и пузырь, и мозгъ у меня потекъ чрезъ штаны. Я впалъ въ такую слабость, что моя мать должна была взять меня на руки и отнести меня за печку и положить въ тепло. Потомъ она дала мнѣ только что испеченный пирогъ съ ветчиной и изюмомъ, чтобъ я опять пришелъ въ себя. Отъ страха моя мать стала страдать родовыми болями и мой отецъ быстро побѣжалъ къ акушеркѣ. Только послѣ трехъ съ половиною дней она могла родить меня съ большимъ трудомъ и большой болью. Это произошло отъ того: когда она почувствовала родовыя боли, она предъ тѣмъ только что спекла пирогъ съ ветчиной и изюмомъ и слишкомъ долго стояла предъ печью на жарѣ, такъ что у нея затрясся мозгъ: отъ того она почувствовала такую боль.

Но какъ только я пришелъ на свѣтъ и родился, акушерка сейчасъ же хотѣла меня выкупать. Я не хотѣлъ допускать этого (такъ какъ не привыкъ къ этому), вслѣдствіе чего я тотчасъ же выпрыгнулъ изъ ванны и залѣзъ въ уголъ. Женщины всѣ побѣжали за мною, зажгли огонь и отыскиали меня; онѣ, конечно, думали, что я ушелъ въ мышиную дыру. Наконецъ то онѣ нашли меня, такъ какъ я зацѣпился за паутину. Акушерка хотѣла завернуть меня въ пеленку, я же кулакомъ ударилъ ее въ шею и прыгнулъ въ накидку моей матери, спрятался тамъ и началъ сосать: тогда

женщины не смѣли взять меня прочь, не то я кричалъ-бы изо всѣхъ силъ. Тогда онѣ успокоились и пошли домой. Я съ тѣхъ поръ сдѣлался любимымъ ребенкомъ моей матери, и если моя мать еще разъ будетъ печь, то мнѣ какъ разъ тогда будетъ три пирога съ ветчиной и изюмомъ отъ-роду. Поэтому всякій, кто желаетъ знать мой возрастъ, тотъ найдетъ его подписаннымъ здѣсь внизу. Затѣмъ прощайте, я уѣзжаю, такъ какъ мнѣ досталось вслѣдствіе этихъ опасностей и испытаній прекрасное мое мѣсто на-мѣстника въ Моротатахъ, и приобрѣлъ мечемъ себѣ свое рыцарское положеніе въ Финкенлагерѣ, гдѣ я никого не пощадилъ.

Возрастъ благороднаго и строгаго Финкенриттера.

Всякій, кто хочетъ знать, сколько мнѣ лѣтъ, пусть прочтетъ эти стихи и онъ узнаетъ это. Когда мать моя снова захочетъ печь, тогда мнѣ сравняется три пирога съ ветчиной и изюмомъ. Прежде я былъ великій рыцарь и пожалъ много почестей въ Финкенлагерѣ, но моя смѣлость и острота сидѣли на маленькомъ остріѣ иголки.—Кто желаетъ турнира, пусть придетъ сюда; здѣсь онъ найдетъ все въ полной готовности, какъ изображено на картинѣ внизу (картина изображаетъ рыцаря въ дурацкомъ колпакѣ, ѣдущаго верхомъ на гусѣ). Каждый сторонись, не то я опрокину его своимъ конемъ и заколю его (картина изображаетъ Финкенриттера, ѣдущаго верхомъ на улиткѣ, вооруженнаго большой пикой). Слѣвши, мой конь я имѣю мужество и храбрость завоевать драгоцѣнность, если бы даже я скоростью бѣга уморилъ своего коня.—И смѣло держу вверхъ свое знамя, хотя говорятъ, что я оселъ, а не воинъ, который, какъ заяцъ при барабанномъ боѣ, остается спокойно стоять (на картинѣ изображенъ заяцъ съ знаменемъ въ лапахъ, ѣдущій верхомъ на ослѣ).—Я очень быстро ѣду на моемъ конѣ. Я везу по почтѣ много писемъ въ отдаленныя мѣста (на картинѣ изображенъ почтальонъ съ рожкомъ и шляпой съ перомъ, ѣдущій верхомъ на ракъ).

Есть основанія думать, что германо-славянскія небылицы составляютъ одинъ обширный циклъ, и даже такія своеобразныя небылицы, какъ отмѣченная выше малорусская о штырѣ-бырѣ, не составляютъ исключенія, такъ какъ небылица о штырѣ соткана, при несомнѣнномъ личномъ творествѣ, изъ славянскихъ, собственно малорусскихъ эпическихъ чертъ. Нельзя утверждать, что небылица исчерпывается данными германо-славянскихъ сказокъ. Напротивъ, можно думать, что у другихъ народовъ существуютъ своеобразныя небылицы, совсѣмъ отличныя отъ германо-славянскаго цикла. На это, между прочимъ, указываетъ кабардинская сказка „Кто больше?“, состоящая всецѣло изъ мотивовъ, чуждыхъ славянству: „Былъ на Кавказѣ такой быкъ,

что, когда онъ пилъ воду, изсякали рѣки. Хозяинъ долженъ былъ гонять его ежедневно къ Черному морю на водопой. Тогда старшій сынъ садился на головѣ быка между рогами, средній на спинѣ и младшій около хвоста. Разстояніе отъ старшаго брата до младшаго сутки ѣзды на конѣ. Орель уноситъ этого быка. Вблизи пастухъ во время дождя спрятался подъ бороду козла. Орель уронилъ лопатку быка въ глазъ пастуха; семь снохъ влѣзли въ глазъ и не могли найти лопатки. Когда она была найдена, то къ ней привязали веревку, и волами вытащили изъ глаза. Лопатка покрылась пылью, обросла травой и обратилась въ бугоръ, на которомъ поселился аулъ. Лисица стала подгрызать лопатку и стали отъ того землетрясенія. Горцы убили лисицу, но не могли поднять; подняла ее женщина, сняла шкуру, прибавила къ ней 300 овчинъ и сшила шапочку своему сыну. Вътеръ разнесъ кости лисицы, закатилъ голову ея въ калмыцкую степь. Въ черепѣ въ непогоду помѣстилось 40 арбъ. Калмыцкая собака принесла черепъ со всѣми арбами. Мальчикъ калмыкъ вывелъ погонщиковъ изъ черепа, далъ имъ изъ кармана кусокъ соли, который оказался горой. У осетинъ есть сходныя сказки (Сборн. матер. для изуч. Кавказа XII 93—96). Изъ мотивовъ этой сказки лишь мотивъ о лисьей шкурѣ встрѣчается въ сказкахъ славянскихъ и новогреческихъ (см. выше § 34.)

Дополненія къ 1-ой главѣ.

Въ шведской сказкѣ, записанной вблизи Гельсингфорса, крестьянинъ бросаетъ всѣ свои деньги въ лужу къ квакающимъ лягушкамъ (Тіандеръ, въ Ж. М. Н. Пр. 1898 авг. 460).

Въ шведскихъ сказкахъ и анекдотахъ южной Финляндіи роль шута Балакирева играетъ Бельманъ. Въ дѣйствительности Бельманъ былъ веселый собесѣдникъ короля Густава III; но народная молва придала ему характеръ придворнаго шута и собрала вокругъ его имени цѣлый циклъ анекдотовъ и росказней. Превращеніе Б. въ придворнаго шута состоялось въ Швеціи; рассказы о немъ перешли въ Финляндію и здѣсь умножены разными прибавками (Тіандеръ, въ Ж. М. Н. Пр. 1898 авг. 463).

Въ „Cesky Lid“ 1897 г. кн. II стр. 246—250 находится замѣтка г. Мушки о происхожденіи названія „глупая Пржелучъ“. Пржелучане—чешскіе пошехонцы (напр. тянутъ корову пастись на крышѣ башни).

Въ юго-западномъ краѣ записанъ такой анекдотъ пошехонскаго типа: Это шла будто свинья... Ну и вырыла тамъ ямку. Летѣла тамъ ворона, увидала ямку и яйцо снесла. Шелъ чертъ, видитъ, что такое? Свинячья ямка и воронье гнѣздо: сѣлъ и высидѣлъ мужика. И вышелъ мужикъ глупый, какъ ворона, хитрый, какъ чертъ, и прямой, какъ свинья. Бо свинья какъ бѣжить, та й бѣжить: прямо да прямо, а мужикъ себѣ знаетъ свою землю,

онъ себѣ одну думку и держитъ. (Картинки Волыни Н. Гарина „Міръ Божій“ 1897 № 2, стр. 200. Записано со словъ „шляхтича“ Владека. „Шляхтичи“ тамошніе—классъ населенія очень бѣдный, промышляютъ мелкими промыслами и факторствомъ).

Древнѣйшими народными насмѣшками представляются эпиграммы Демодока, напр. слѣд. (въ перев. В. В. Латышева):

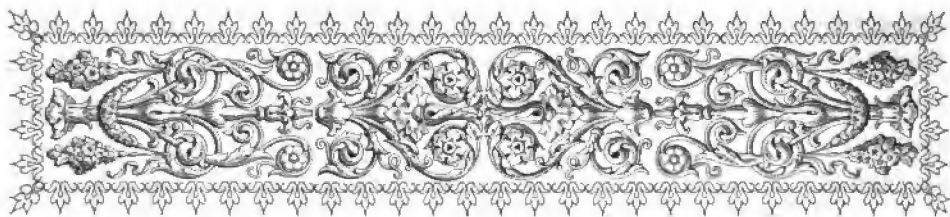
1) Милетяне, право, не глупцы; но поступаютъ во всемъ жалкимъ подобно глупцамъ.

2) Хіосцы—не тотъ или этотъ, всѣ, кромѣ Прокла, дурны; но изъ Хіоса и Прокль.

3) Каппадокійца ужалила злая эхидна, и тутъ же мертвой упала сама, крови зловредной испивъ.

Обработка уже литературная. Можно думать, что въ основѣ этихъ эпиграммъ лежатъ болѣе краткія и простыя народныя поговорки о порочности хіосцевъ и зловредности каппадокійцевъ.

Н. Ѳ. СУМЦОВЪ.



Экстрактъ о изнеможеніи слободскихъ ПОЛКОВЪ.

Въ Военную Коллегію Генераль-Фельдмаршалъ Графъ Александръ Борисовичъ Бутурлинъ доношеніями представлялъ:

1-мъ и 2-мъ 1758 года Мая 5 и Іюля 15 числъ: усмотря-де изъ представлений Генералитета крайнія Слободскихъ Казачьихъ полковъ отъ положенныхъ на нихъ противъ данныхъ имъ грамотъ и на то подтвердительныхъ именныхъ указовъ излишнихъ тягостей, а паче по бытности ихъ предъ симъ въ походѣ изнеможеніи, отъ которыхъ въ предъ не точію къ лутчему, но и къ настоящему ихъ поправленію никакой надежды не остается и въ нужномъ случаѣ вдаль движенія онымъ ни коимъ образомъ учинить неможно, за нужно изобрѣлъ чрезъ вложенной при томъ Экстрактъ Военной коллегіи въ разсмотрѣніе безъ потерянія времени представить, дабы столь многочисленному народу тягости излишне положенной справедливо уменьшить со изъясненіемъ, что, сверхъ выше упомянутыхъ именныхъ указовъ, на нихъ наложено, не распространяя о всѣхъ подробностяхъ, но единственно о самыхъ главныхъ пунктахъ, кои они съ крайнимъ своимъ раззорѣніемъ нести принуждены, а нѣкоторые уже, будучи въ не-состояніи, не только по одиначкѣ, но и цѣлыми семьями побѣги продолжаютъ и, когда не отмѣнить изображенныхъ претерпѣвающихъ ими излишнихъ налоговъ, но и впредъ таковыхъ же, а особливо по ихъ легкомыслію тамо въ близости границъ живущихъ, чаятъ безсумнѣнно можно и для того, предупреждая во отвращеніе того, каковымъ порядкомъ оныя полки въ сходственность именныхъ Высочайшихъ Указовъ содержать и излишне оставить житіе его Генераль Фельдмаршала въ томъ-же Экстрактѣ написалъ; а по неже де Военной Коллегіи о всемъ томъ самой иногда рѣшить не возможно, то требуетъ—скорѣйшаго куда надлежитъ представленія, да-

бы онъ могъ полезную въ томъ резолюцію исходатайствовать, что единственно на свое попеченіе и пріемлетъ.

3-мъ, въ томъ же 1758 году Октября 16 неоднократно де отъ него Генерала Фельдмаршала Военной Коллегіи о учиненіи разсмотрѣнія о изнеможеніяхъ Слободскихъ полковъ представлено, но въ резолюцію ничего не пишеть; а какъ де изъ присылаемыхъ отъ команды рапортовъ усматривается, что и вѣще тѣ полки отъ излишнихъ положеній приходятъ во изнуреніе и побѣги жителей умножаются, того ради за нужно нашель еще Военной Коллегіи о тѣхъ прежде поданныхъ его представленіяхъ напомнать, чтобъ безъ разсмотрѣнія было не оставлено и оныя полки впредь къ службѣ надежными быть могли-бъ.

4-мъ, 1760 года Марта 30 дня оной де Коллегіи изъ поданныхъ ею представленій довольно уже извѣстно, что отъ наложенныхъ на Слободскіе полки сверхъ данныхъ имъ привелегій тягостей приходятъ оныя въ вѣщее изнеможеніе и чинятъ безпрестанные побѣги, (а нынѣ-де и еще Острогожскаго Слободскаго полка Полковникъ Тевяшовъ и Ротмистръ Татарчуковъ поданнымъ къ нему доношеніемъ представляютъ яко и нынѣ изъ тѣхъ полковъ многія, оставя свои жилища, цѣлыми семьями съ женами и съ дѣтьми бѣгутъ въ безвѣстныя мѣста и остающія отъ непрерывнаго комплектованія и сооруженія мундирными и аммуничными вещами какъ опредѣленнаго 5000 числа казаковъ такъ особливо Гусарскаго полка остаются въ крайней бѣдности): и хотя де отъ него по представленіямъ Генералитета и по доношенію оныхъ Тевяшова и Татарчукова о тѣхъ ихъ изнеможеніяхъ и дабы оныя къ полезному содержанію учреждены были разсмотрѣніе и чинится и Ея Императорскому Величеству всеподданнѣйше въ Высочайшее благоволеніе сомнѣніемъ его представлено будетъ, однако-де и Военной Коллегіи во извѣстіе о томъ рапортуеть.

Токмо по тѣмъ представленіямъ въ Коллегіи разсмотрѣнія и рѣшенія не учинено.

А въ нынѣшнемъ 1761 году Марта отъ 22 въ полученномъ Высочайшемъ Ея Императорскаго Величества въ Военную Коллегію рескриптѣ написано: Генераль Фельдмаршалъ Графъ Бутурлинъ въ бытность его еще здѣсь по поводу возобновленнаго—чрезъ пріѣхавшаго сюда Острогожскаго Слободскаго полка Полковника Тевяшова прошенія представилъ Ея Императорскому Величеству мнѣніе свое съ штатомъ о приведеніи со всѣмъ Слободскихъ полковъ на другое основаніе, а именно: учредя изъ нихъ регулярной корпусъ, состоящей въ 3-хъ Драгунскихъ и 2-хъ пѣхотныхъ полкахъ, что и Ея Императорское Величество, какъ для службы Ея Императорскаго Величества, такъ и для благосостоянія сего народа признавали весьма полезнымъ, ежели-бъ послѣ того не получили челобитной Бригади-

ра Банческуля, со всѣмъ тому противной, и какъ необходимо надлежитъ сіе дѣло вновь порядочно и прилежно разсмотрѣть, то, прилагая при томъ поданное отъ помянутаго Генерала Фельдмаршала представленіе и мнѣніе также и челобитную Бригадира Банческуля Военной Коллегіи, повелѣно, собравъ къ тому всѣ обстоятельства, разсмотрѣть и по разсмотрѣніи, на какомъ основаніи тѣмъ Слободскимъ полкамъ быть, о томъ представить Ея Императорскому Величеству со мнѣніемъ, чего ради и вышерѣченной Полковникъ Тевяшовъ до окончанія сего дѣла здѣсь при той-же Коллегіи остаться имѣетъ.

И по опредѣленію Военной Коллегіи въ поданномъ въ Правительствующій Сенатъ Апрѣля 30 дня доношеніи представлено, что при томъ слушаніи Господинъ Генераль Фельдмаршаль Сенаторъ обоихъ Россійскихъ орденъ Кавалеръ и Коллегіи президентъ Князь Никита Юрьевичъ Трубецкой объявилъ, что о приведеніи помянутыхъ Слободскихъ полковъ въ другое основаніе и въ Правительствующемъ Сенатѣ многія представленія и разныя проэкты имѣются. того ради требовано дабы повелѣно было всѣ имѣющіяся во ономъ о приведеніи тѣхъ Слободскихъ полковъ въ другое основаніе представленія и разныя проэкты для вышеизъясненнаго разсмотрѣнія и Ея Императорскому Величеству представленія прислать въ Военную Коллегію.

На которое доношеніе Іюня 7 дня при указѣ изъ Правительствующаго Сената со всѣхъ имѣющихся въ Правительствующемъ Сенатѣ о помянутыхъ Слободскихъ полкахъ проэктовъ представленіевъ и мнѣніевъ для означеннаго разсмотрѣнія копии присланы и велѣно какое въ той Коллегіи объ оныхъ полкахъ разсмотрѣніе и на какомъ основаніи имъ быть положеніе учинено будетъ о томъ и въ Сенатъ подать рапортъ.

А въ вышеобъявленныхъ при Высочайшемъ Ея Императорскаго Величества рескриптѣ приложеніяхъ явствуетъ:

Въ представленіи Ея Императорскому Величеству Генерала Фельдмаршала Графа Бутурлина 1760 года Мая 30 дня, какія-де въ прошедшія времена старанія прилагались по обширной Имперіи степныя мѣста народами населить и тѣмъ на границахъ людей приумножить, Ея Императорскому Величеству изъ многихъ примѣровъ уже извѣстно, а особливо изъ поселенія Слободскихъ полковъ какой плодъ пріобрѣтенъ, но токмо время отъ времени въ великую слабость приходятъ и жалованныя грамоты въ дѣйствіи своемъ умаляются отъ чего не токмо, чтобъ въ предъ придать охоту къ выходу, но и нынѣ живущіе въ тѣхъ полкахъ уменьшаются какъ и видно отъ переписи *1733 года до 1759 года уже убыло болѣе 82000* и жилища ихъ тѣмъ опустошаются и оставшія болѣе службу съ прочностію нести, какъ то должность и званіе ихъ требуетъ, не въ состояніи, о чемъ

де неоднократно Военной Коллегіи представлено отъ него было, но рѣшенія не воспослѣдовало; а нынѣ де и еще о томъ отъ тѣхъ полковъ представленіи имѣются да и въ самомъ дѣлѣ сходственно, видно интересу не малой ущербъ, по чему убѣжденъ сталъ быть и принужденнымъ нашелся въ Высочайшее Ея Императорскаго Величества Монаршеское благоволеніе все то подвергнуть со мнѣніемъ его Генерала Фельдмаршала и во вредъ ихъ нынѣ происходимое лутчею полезностію поправить и возставить ихъ раззорѣніе еще до тѣхъ поръ докаместъ успѣть, можно по ихъ изнеможенію, нежелъ у пустить еще время и довести до такова состоянія, что и все Монаршескія Ея Императорскіе милости помочь уже немогутъ; а какъ по означенному его Генерала Фельдмаршала мнѣнію за лутчее и способнѣйшее противъ нынѣшней ихъ службы признается да и сами. они желаніе имѣютъ изъ оныхъ полковъ учредить регулярной корпусъ, состоящій въ 3-хъ драгунскихъ и 2-хъ пѣхотныхъ полкахъ, о которыхъ при томъ его мнѣніи и штатъ вносится; и егда оное Высочайшей Ея Императорскаго Величества апробаціи удостоено будетъ, то однакожъ въ разсужденіи тѣхъ полковъ поселенія близъ Турецкихъ границъ и что весь тотъ регулярной ихъ корпусъ содержаніе и довольствіе свое имѣть будетъ изъ сборной суммы съ ихъ же свойственниковъ и подпомощниковъ; да и комплектованіе людьми всѣхъ чиновъ изъ нихъ же; то дабы, во первыхъ, къ защищенію въ случаѣ нужды того краю на и всегда оной въ прибавокъ армейскихъ войскъ готовымъ состоялъ также и по близости своихъ селеній исправнѣе быть могъ, а, на противъ того, отъ отдаленія напраснаго убытку и въ людяхъ умаленія не причинить, тобъ ихъ въ другія походы, кромѣ той Турецкой стороны, также и содержанія тамъ, карауловъ и разъѣздовъ, не командировать; ибо какъ и выше сего значить, отъ чрезвычайныхъ тягостей да и въ Прускомъ походѣ весьма многое число и болѣе тысячи человекъ изъ тѣхъ полковъ людей разными случаи убыло, а лошадей почти всѣхъ коихъ было до двѣнадцати тысячъ лишились, не упоминая протчихъ убытковъ, что съ крайнею ихъ трудностію должно было вновь комплектовать изъ ихъ же кошту и людьми дополнять изъ тѣхъ же самыхъ, кои всѣ тягости несутъ и исправляютъ.

Во мнѣніи его Генерала Фельдмаршала, на какомъ основаніи Слободскіе полки по жалованнымъ грамотамъ учреждены и въ перемѣну тѣмъ жалованнымъ грамотамъ состоятъ и нынѣ какимъ порядкомъ учредить надлежитъ включено:

1-е, по грамотамъ 7177, 7192, 7196 и 7700 годовъ быть въ тѣхъ полкахъ въ конной службѣ 3577-ми, а достальнымъ помогать въ службѣ по ихъ обыкновенію, а кромѣ той службы на годовую ни куда не посылать и другихъ тягостей не налагать, и вмѣсто жалованья всякими промыслами

имъ промышлять, и товары торговать безъ пошлинно, и угодыями владѣть, и вино курить, и шинковать безъ оброчно.

2) Въ 733 году имяннымъ указомъ повелѣно учредить казаковъ 4200 и къ нимъ подпрапорныхъ сколько надлежитъ да регулярныхъ при каждомъ полку по 100, а достальнымъ Казачьимъ дѣтямъ и свойственникамъ быть для укомплектованія убылыхъ мѣстъ, избирать съ нихъ ради казацкихъ нуждъ и вооруженія въ годъ по 10 коп. съ души, а съ подсосѣдковъ и подпомощниковъ по 18 коп. по три четверти для употребленія въ расходъ, куда въ предъ указомъ опредѣлено будетъ.

3) Въ 743 году по имяннымъ Ея Императорскаго Величества указомъ по прошенію тѣхъ полковъ повелѣно содержать ихъ при прежнихъ вольностяхъ и на такомъ основаніи, какъ были при вседражайшемъ Ея Императорскаго Величества родителѣ блаженный и вѣчной славы достойныя памяти Государь Императоръ Петръ Великомъ, точію казаковъ имѣть 5000, а учрежденной драгунской полкъ потому жъ ихъ прошенію, что казакамъ причиняютъ обиды и раззорѣніе, раскосовать и въ тожъ число въ казаки помѣстить.

По чему тѣ полки и содержались по 1751 годъ, а нынѣ де отъ тѣхъ полковъ представляется:

Представленіе Слободскихъ полковъ.

Часть 1-я

Вольности у нихъ пресѣчены.

1-е.

Торгъ всякими солями, а довольствуются только Торскою и Бахмутскою и то съ крайнею—нуждою и за отдаленіемъ нѣкоторыхъ мѣстъ недостаткомъ и дороговизною.

Мнѣніе Генерала Фельдмаршала.

на 1-й.

Сей пунктъ предается на Высочайшее лутчее разсмотрѣніе, ибо по указу 1749 года Генерально во всей Имперіи уставлено, почему и мнѣнія его представить не можетъ.

По справкѣ въ Военной Коллегіи

на 1-й пунктъ.

Въ 1757 году Марта 18 дня Генераль Фельдмаршалъ Графъ Александръ Борисовичъ Бутурлинъ въ Коллегію рапортомъ представлялъ, Генераль и Кавалеръ (что нынѣ Генераль Фельдмаршалъ) Графъ Салтыковъ къ нему представлялъ же по указамъ де Главной Соляной конторы въ Слободскихъ полкахъ съ того 1757 года опредѣляется выварочною на Бахмутъ

скихъ соляныхъ заводахъ соль содержать на откупѣ великороссійскимъ купцамъ Орловскимъ на 6 лѣтъ съ прибавкою къ указной цѣнѣ на пудъ по 1 коп.; а изъ Сумской и Ахтырской полковыхъ канцелярій представляютъ, что въ Слободскихъ полкахъ таковой подрядной соляной продажи никогда не бывало да и быть не слѣдуетъ, ибо по именнымъ указамъ и жалованнымъ грамотамъ Слободскія полки состоятъ на особливыхъ привилегіяхъ и промыслъ имѣютъ безъ пошлинно и безъ оброчно и изъ того казачью службу продолжаютъ безъ жалованья; и ежели оную соль казакамъ продавать запретится, то они, по отъ рѣшеніи ихъ вольности, и службы исправлять не въ состояніи будутъ и могутъ отъ того по разнымъ мѣстамъ разойтись; и требуютъ тѣ Полковыя канцеляріи чтобы тѣхъ подрядчиковъ до продажи въ Слободскихъ полкахъ подрядной соли не допускать, а повелѣно бѣ было оную продавать, какъ и прежде продавано было тѣхъ полковъ казакамъ по вольно выварочную на Бахмутскихъ и Торскихъ Заводахъ о чемъ Военной Коллегіи въ разсмотрѣніе онѣ Генераль Фельд-маршалъ представилъ, и съ присланной къ нему съ доношенія Генерала Лейтенанта Князя Кантемира копіи при томъ таковуюжъ копію приложилъ.

Въ которой написано:

Сумская и Ахтырская полковыя канцеляріи доношеніями къ нему Генералу Лейтенанту Князю Кантемиру представляли а именно: 1-мъ, Сумская по именному Ея Императорскаго Величества 743 года Сентября 28 дня указу и поданнымъ жалованнымъ въ Слободскія полки грамотамъ велѣно тѣхъ полковъ Полковниковъ, Полковую и сотенную старшину и всѣхъ казаковъ содержать при прежнихъ ихъ вольностяхъ и на такомъ основаніи, какъ оныя содержаны были по силѣ жалованныхъ въ тѣ полки данныхъ въ 7171, 7172, 7196 и 1700 годовъ грамотъ. Полковникамъ Полковой и сотенной старшинѣ и казакамъ имѣть всякія вольности и всякими промыслами промыслять, и шинки держать, и шинковать, и вино курить безъ оброчно и безъ пошлинно и изъ тѣхъ промысловъ Полковую службу служить безъ жалованья. По именному жъ Ея Императорскаго Величества 749 г. Декабря 15 указу повелѣно во всей Имперіи, гдѣ казенной соли продажа происходитъ, соль какъ выварочную такъ и самосадку бузунъ и протчую изъ казны, кромѣ Астрахани и Краснаго Яру, равною одною цѣною продавать по 35 копѣекъ, а въ Астрахани и въ Красномъ Яру противъ того въ полы по 17½ коп. пудъ, а о Слободскихъ полкахъ о томъ не упомянуто; въ прошломъ же 750 г. Марта 10 по присланному изъ Бѣлгородской Губернской канцеляріи въ Сумскую полковую канцелярію указу въ силѣ Главной Соляной конторы указа жъ велѣно Слободскимъ полкамъ по прежнему обязательству и по силѣ посланныхъ изъ Главной Соляной

конторы въ 721 и 732 годахъ указовъ довольствіе солью имѣть съ казенныхъ Бахмутскихъ и Торскихъ соляныхъ заводовъ и о томъ тѣхъ всѣхъ полковъ Старшинамъ объявить указъ съ запискою и съ приложеніемъ рукъ, чтобъ они довольствовались солью покупая, или за заплату пошлинъ варили на сковородахъ въ тѣхъ казенныхъ Бахмутскихъ и Торскихъ заводахъ, а кромѣ оной другой не указной соли довольствія не имѣли подѣ такимъ штрафомъ и истязаніемъ, какъ прежними указами подтверждено; и по силѣ тѣхъ указовъ какъ старшина такъ и казаки выварочною въ Бахмутскихъ и Торскихъ соляныхъ заводахъ съ указнымъ платежемъ солью и довольствуются и имѣя оною промыслъ продолжаютъ службу. А нынѣ не безъ извѣстно Сумской Полковой канцеляріи, что Орловскіе или другихъ городовъ великороссійскіе купцы компанією взяли Бахмутскую соль на откупъ, чтобъ имъ оную варить и продавать въ Слободскихъ полкахъ такъ, какъ и въ великороссійскихъ городахъ; и ежели де оные купцы для продажи той соли по такой цѣнѣ такъ, какъ и въ великороссійскихъ городахъ продается, допущены будутъ, то какъ старшина такъ и казаки, яко уже многіе за запрещеніемъ въ нѣкоторыхъ мѣстахъ Сумскаго полка виннаго куренія, пришли въ крайнее разорѣніе и лишились Ея Императорскаго Величества службы на ивяще тѣмъ отъ несвободной продажи, а паче что ихъ вольность пресѣчена будетъ въ довольствіи самимъ вываркою соли могутъ придти къ раззорѣнію и къ несостоянію Ея Императорскаго Величества продолжать положенной на нихъ казачей службы. 2-мъ, Ахтырская, съ прописаніемъ выше означенныхъ же жалованныхъ въ Слободскія полки грамотъ: въ прошлыхъ-де давныхъ годахъ, по Всемилоствѣишимъ соизволеніямъ предковъ Ея Императорскаго Величества, Слободскіи въ томъ числѣ и Ахтырской полки населены призванными изъ заднѣпрскихъ и малороссійскихъ мѣстъ вольными людьми въ Украинѣ въ самыхъ дикихъ степныхъ мѣстахъ отъ непріятельской стороны на татарскихъ сакляхъ и перелазахъ для защиты великороссійскихъ мѣстъ, подѣ которые непріатели *свободной* проходъ имѣли и многія раззорѣнія чинили. И по населеніи оныя полки служили вѣрно и безпорочно, во многихъ походахъ и знатныхъ баталіяхъ и акціяхъ и тамошнихъ Украинскихъ мѣстъ отъ приходовъ и набѣговъ непріятельскихъ оберегали и, показывая мужественное надѣ непріятельскими людьми ополченіе, поиски и отпоръ чинили, не щадя живота и головъ своихъ. И чрезъ то все прошедшее время даже до учрежденія Украинской линіи въ пограничныхъ мѣстахъ разѣзды и фарпосты сами отъ себя содержали и, про непріятельскіе намѣренія провѣдывая, заблаговременно, куда надлежало, вѣдомости чинили и во всемъ предковъ Ея Императорскаго Величества Высочайшее повелѣніе со всякимъ усердіемъ радѣніемъ и ревностію, не разсуждая о томъ, что сколько кратко чрезъ

непріятельскія нападѣніи всего своего имѣнія лишились и многія въ плѣнъ забраны исполняли, какъ вѣрноподданнымъ рабамъ принадлежить, и въ такомъ добромъ и порядочномъ состояніи находились, что на нихъ всегда твердая надежда была; и за таковыя вѣрныя и не поколебимыя службы пожалованы отъ предковъ-же Ея Императорскаго Величества, а особливо блаженныя и вѣчной славы достойныя памяти его Величества Государя Императора Петра Великаго, Всемиловѣйшими грамотами и Высочайшею монаршею милостію снабдены и впредь обнадежены, чемъ они пользуясь, по вѣрно присяжной должности положенную службу изъ единахъ тѣхъ, кто чѣмъ сможетъ, промысловъ продолжаютъ; а въ 756 году Декабря 31 въ присланномъ изъ—Главной Соляной Конторы въ Ахтырскую—Полковую канцелярію указѣ, между прочимъ, написано: Сентября 3, въ Главную Соляную контору купцы Орловскіе Иванъ Рябовъ съ товарищи поданнымъ въ оной соляной конторѣ доношеніемъ представляли, что они, для приращенія Ея Императорскаго Величества интереса и народной якобы пользы, желаютъ, варя въ Бахмутскихъ и Торскихъ соляныхъ заводахъ на казенныхъ сковородахъ своими дровами и работными людьми съ платежемъ за казенныя сковороды положенныхъ указныхъ пошлинъ напередъ такъ какъ и прочія вольно варельщики платятъ и по вываркѣ ту соль для народнаго удовольствія развозить по всемъ Украинскимъ Слободскимъ полкамъ, гдѣ нынѣ казенныхъ продажъ не учреждено, и въ тѣхъ полкахъ, считая съ Января 757 года чрезъ 6 лѣтъ, продавать съ приложеніемъ къ указной продажной цѣнѣ по одной копѣйкѣ на пудъ и для тогобъ на Бахмутскихъ и Торскихъ соляныхъ заводахъ, гдѣ имъ способнѣе на ту выварку соли, сколько имъ потребно, давать казенныя сковороды, чтобъ отъ другихъ вольно варельщиковъ помѣшательства чинено не было; и ежели де во время варенія во оныхъ сковородахъ учинится какая худоба и отъ того или отъ прочихъ какихъ нечаянныхъ случаевъ остановка, то оное время, сколько въ остановкѣ будетъ, вываривать ихъ допускать послѣ того безъ воспрещенія, дабы имъ въ томъ не понести напрасныхъ убытковъ; во время же того ихъ содержанія въ показанныя Слободскія полки другихъ всякаго чина людей для продажи съ солью не пускать и того чинить запретить, ибо они ту соль, какъ выше показано, варить, ставить и содержать будутъ своимъ коштомъ; и по поставкѣ той вывареной соли въ Слободскихъ полкахъ, сколько потребно будетъ имъ построить амбары и сараи, и для продажи лавки; и подъ тобъ строеніе отведены были имъ удобныя мѣста, и о прочемъ, какъ въ томъ указѣ значится и по оному тѣхъ Орловскихъ и мценскихъ купцовъ Рябова съ товарищи прошенію рѣшенная Главная Соляная Контора опредѣлила выварку на Бахмутскихъ и Торскихъ соляныхъ заводахъ казенныхъ сковородахъ соли совзятъемъ съ нихъ за наемъ тѣхъ

сковородъ положенныхъ указныхъ пошлинъ и протчего какъ обыкновенно съ вольно варельщиковъ берется и отвозъ оной вываренной соли для на-роднаго удовольствія въ показанныя Слободскія полки и продажу оной чрезъ 6 лѣтъ учинить и посланнымъ отъ нихъ Рябова съ товарищи прикащикомъ или повѣреннымъ по обязательству ихъ прикладывая къ указной продажной цѣнѣ за трудъ и на провозъ по одной копѣйкѣ, а именно: по 51 коп. пудъ безъ всякаго сверхъ того излишняго приложенія и ни малѣйшаго вольно-варельщикамъ продолженія и волокиты, и озлобленія нечинить и на складку той соли кладовыя амбары для продажи лавки, гдѣ пристойно, построить имъ Рябову съ товарищи или повѣреннымъ ихъ изъ своего собственнаго капитала и для тогобъ отвести удобныя мѣста, и въ томъ-бы строеніи воспрещенія имъ ни какого не чинить и чтобъ завозная имъ соль праздна безъ продажи не лежала, другихъ въ тѣ Слободскіе полки въ кои они Рябовъ съ товарищи повезутъ изъ Бахмута и тому отпуску соли кромѣ Слободскихъ полковъ старшинъ и казаковъ, которымъ по вышеобъявленнымъ указамъ велѣно довольствоваться, покупая соль въ Бахмутѣ и Тору, не чинить а по неже де, какъ выше упомянуто, Слободскихъ полковъ Полковники, Полковая и Сотенная старшина и казаки по вышеобъявленнымъ жалованнымъ въ тѣ полки за вѣрныя дѣдовъ и отцовъ безпорочныя службы тожъ кровопролитіе и полонное терпѣніе и осадное сидѣніе грамотамъ Всемилоствѣйше пожалованы вмѣсто годоваго денежнаго жалованья всякими промыслами промыслять безъ пошлинно и безъ оброчно, чего для и опредѣленная подмога отобрана въ сходность чего до сего достаточно безъ завозной казенной, которой ни когда въ Слободскихъ полкахъ не бывало, и откупщиковъ не имѣлось покупаемою у вольно варельщиковъ и вывариваемою на казенныхъ сковородахъ съ платежемъ указныхъ окладныхъ денегъ на Бахмутскихъ и Торскихъ соляныхъ заводахъ солью по всѣмъ городкамъ и селамъ довольствуются такожъ подданныхъ своихъ и работниковъ по деревнямъ и хуторамъ достаточно снабдеваютъ, а затѣмъ излишнюю другъ другу добровольно продаютъ и изъ того въ положенной службѣ исправными себя содержатъ;—ради какой надобности и нынѣ у старшины и казаковъ въ наличности немало оной имѣется, а что де кромѣ той соли другою неуказною не довольствовались и въ иные мѣста не провозили въ силѣ Ея Императорскаго Величества указовъ въ Ахтырскомъ полку въ подлежащихъ мѣстахъ караулы и заставы учреждены и въ крѣпкомъ того смотрѣніи Полковникъ и старшина обязаны подписками и затѣмъ обязательствомъ ежели въ томъ Бахмутѣ и въ Тору рѣченныя купцы сами соль варя въ Слободскихъ полкахъ продажу оной производить стануть, а Слободскихъ полковъ казаки и обыватели къ тому вольно варенію по ихъ купеческимъ злохитреннымъ проискамъ съ платежемъ указ-

ныхъ пошлинъ къ продажѣ въ полковыхъ городахъ допущены не будутъ, то оныхъ полковъ какъ старшинъ и казакамъ такъ и всѣму посполитству изъ того послѣдуетъ въ покупкѣ у нихъ купцовъ сверхъ свободы и вольноварства немалая тягость и раззорѣніе, а къ тому и лишась своихъ вольностей во исправленіи положенной казачей службы крайней недостатокъ окажется да и Всемиловѣйшимъ именнымъ Ея Императорскаго Величества указомъ и милостиво жалованными грамотамъ нарушеніе послѣдовать можетъ, ибо-де оныя купцы въ помянутой Главной Соляной Конторѣ о той имъ продажѣ въ Слободскихъ полкахъ соли съ прошеніемъ—исканіе имѣли ни ради приращенія интереса и народной пользы, но по единому ихъ откупщиковъ *не насытному лакомству* къ крайнему тѣхъ Слободскихъ полковъ старшины казаковъ и обывателей раззорѣнію, а какъ при тѣхъ казенныхъ заводахъ не только отъ нихъ купцовъ казенная съ вольно варенія прибыль но равная такъ какъ отъ старшинъ казаковъ и обывателей безъ упущенія доходить можетъ и сверхъ того оныя Старшина и казаки по своимъ жалованнымъ привелегіямъ вольностями безъ отнятія онымъ пользоваться имѣютъ, а не такъ-де, какъ нынѣ отъ Главной Соляной Конторы помянутымъ купцамъ въ оброки въ Слободскихъ полкахъ та соль въ продажу въ отмѣну вышеписанныхъ милостиво пожалованныхъ въ полки грамотъ изображенныхъ въ томъ присланномъ указѣ состоявшихся именныхъ 721, 732 и 749 годовъ Ея Императорскаго Величества указовъ по однимъ только предписанныхъ купцовъ для ихъ собственнаго прибытка неправильнымъ искательствамъ отдана да и въ состоявшемся Сентября 12 дня 756 г. по Высочайшей Ея Императорскаго Величества конфермаціи подписанной Правительствующимъ Сенатомъ указѣ между прочимъ напечатано: продавать соль во всѣхъ городахъ и мѣстахъ, гдѣ казенной соли продажа происходитъ, а въ Слободскихъ полкахъ таковой казенной продажи до сего никогда не бывало и нынѣ не состоитъ; и такъ, ежели-де они до той продажи дѣйствительно допущены будутъ, то какъ чрезъ самихъ ихъ такъ и отъ опредѣленныхъ отъ нихъ прикащиковъ и повѣренныхъ разными примѣтками не малыя причинятся могутъ обиды и раззорѣнія еще же по обширности Слободскихъ полковъ и въ нихъ населенныхъ городовъ, мѣстечекъ селъ и деревень, и хуторовъ достаточной продажи соли быть отъ нихъ не уповательно, по неже во всѣхъ тѣхъ населеніяхъ оной продажи быть не можно, а будеть казакамъ и обывателямъ изъ отдаленныхъ мѣстъ къ покупкѣ отъ одной до десяти копѣекъ и выше прѣзжать и покупать по бѣдности ихъ въ раздобицу то иногда для какихъ примѣтокъ за не продажею отъ нихъ, откупщиковъ, и ихъ прикащиковъ и повѣренныхъ той соли время въ проѣздѣ напрасно тратить и во изнеможеніе съ домашними безъ соли приходиться и чрезъ то, оставя по-

ложенную на нихъ службу, въ другіе свободныя мѣста расходиться могутъ, отъ чего бѣ въ казачей службѣ и въ положенныхъ на нихъ денежныхъ окладахъ не послѣдовало умаленія и за то Полковой Канцеляріи не остается въ безвѣнномъ отвѣтѣ; и тѣми доношеніями помянутыя Полковыя канцеляріи требуютъ о не продажѣ показаннымъ откупщикамъ соли и о отрѣшеніи оныхъ и о невводѣ въ предѣ въ Слободскіе полки таковыхъ откупщиковъ, яко оныя полки отъ великороссійскихъ городовъ на особливыхъ привилегіяхъ состоятъ да и ни какимъ откупамъ и откупщикамъ въ тѣхъ Слободскихъ полкахъ быть не велѣно, а повелѣно бѣ было по прежнему на Бахмутскихъ и Торскихъ соляныхъ заводахъ за указныя окладныя деньги не чиня ни отъ кого ни какихъ препятствій и оябленій старшинѣ и казакамъ соль свободно варить и оную какъ для себя такъ подданныхъ и работниковъ своихъ къ продовольствію содержать а за удовольствіемъ излишнюю ради содержанія себя впредь къ продолженію службы исправными, гдѣ кто пожелаетъ въ Слободскихъ полкахъ своей братіи продавать куда надлежитъ о представленіи и до полученія на то резолюціи тѣхъ полковъ старшинѣ и казакамъ продажею имѣющейся у нихъ вываренной на тѣхъ Бахмутскихъ и Торскихъ соляныхъ заводахъ соли о дозволеніи, а по неже де уповательно и отъ протчихъ Полковыхъ канцелярій таковыя жъ представленія будутъ, того ради о всемъ вышеписаномъ въ разсмотрѣніе представляя, что повелѣно будетъ, онъ Генераль-Лейтенантъ требуетъ резолюціи.

Узаконеніе.

Въ прошлыхъ годахъ въ данныхъ въ Слободскія полки жалованныхъ грамотахъ (съ которыхъ въ коллегіи имѣются копіи) между протчимъ изображено:

Въ 1-й, 7177 (1669) года Его Царское Величество пожаловали Слободскихъ полковъ Полковниковъ Старшину и все посольство за ихъ службы вмѣсто годоваго денежнаго жалованья отдать оброки съ промысловъ ихъ съ котловъ съ винныхъ и съ пивныхъ, и съ шинковъ и впредь для полковой службы такими промыслы въ городахъ тѣхъ полковъ промыслять безъ оброчно.

Во 2-й, 7192 (1684) г. таможенную пошлину съ русскихъ со всякихъ чиновъ людей и съ пріѣзжихъ съ русскихъ-же и черкасъ со всякихъ ихъ продажныхъ товаровъ собирать имѣ черкасомъ самимъ по уставной грамотѣ, а пошлинныя деньги платить въ Бѣлгородѣ безъ недобору по вся годы сполна, а виномъ и пивомъ, и медомъ торговать имѣ въ своихъ городахъ по прежнему безъ пошлинно.

Въ 3-й, 7196 (1688) г. съ мельницъ оброчныхъ денегъ не имать и владѣть имъ тѣми мельницами и всякими промыслами промыслять по прежнему-жъ безъ оброчно.

Въ 4-й, 1700 г. кромѣ воловой Полковой Конной службы, ни куда на годовую службу не посылать и иныхъ тягостей и подводъ у нихъ безъ указу и безъ грамотъ изъ разряду никому не имать и промыслами своими, какія у нихъ есть, въ городахъ мельницами и рыбными ловлями и всякими угодами владѣть и всякими жъ промыслами промыслять и шинки держать безъ оброчно и безъ пошлинно.

По ихъ черкаскому обыкновенію по прежнимъ указамъ и жалованнымъ грамотамъ, а въ которыхъ городахъ построены кабаки, таможни и мосты, и перевозки на оброкъ и отданы имъ на откупъ безъ перекупки и отосланы въ ратушу и тѣмъ сборамъ и откупамъ быть въ ратушѣ по прежнему указу.

Въ 743 году въ присланныхъ изъ Правительствующаго Сената въ Военную Коллегію указахъ между прочимъ же написано:

Въ 1-мъ, Октября 12 дня Ея Императорское Величество въ Высочайшемъ присутствіи въ Правительствующемъ Сенатѣ Сентября 28 дня имяннымъ указомъ подписаннымъ собственною Ея Императорскаго Величества рукою на докладъ Правительствующаго Сената по прошенію Слободскихъ полковъ Полковниковъ и старшины указать соизволила: оныя Слободскія полки содержать на прежнихъ ихъ вольностяхъ и на такомъ основаніи, какъ содержаны были Ея Императорскаго Величества при вселюбезнѣйшемъ родителѣ блаженныя и вѣчно достойныя памяти Государь Императоръ Петръ Великомъ по силѣ жалованныхъ и данныхъ въ тѣ полки грамотъ 7177, 7192, 7196 и 1700 годовъ и тѣхъ полковъ Полковниковъ старшинъ и казакамъ за ихъ службы вмѣсто годового денежнаго жалованья всякими промыслами и всякими жъ товарами торговать безъ пошлинно и мельницами рыбными ловлями и всякими угоды владѣть, и шинки держать во всѣхъ ихъ городахъ, и вино курить, и шинковать безъ оброчно и съ тѣхъ промысловъ служить имъ полковую службу по прежнему безъ жалованья; а въ которыхъ городахъ на оброкъ содержатся у нихъ таможни, мосты, перевозки и отданы имъ на откупъ безъ перекупки, тѣмъ и отъ нынѣ по силѣ вышеписанныхъ грамотъ быть за ними-жъ по прежнему и сборные деньги записывать въ книги, а откупныя платить въ тѣжъ мѣста, куда прежде платили по всягодно и безъ доимочно и того ради жалованныя прежнія грамоты вновь—Ея Императорскаго Величества жалованными грамотами подтвердить изъ Сената.

Во 2-мъ, Декабря 7 дня каковымъ по силѣ имяннаго Сентября 28 дня 1743 г. указа изъ Правительствующаго Сената Слободскихъ полковъ Пол-

ковникамъ съ старшиною и казаками жалованныя грамоты въ томъ 743 г. Ноября 22 даны изъ оныхъ съ одной приложена при томъ копія,

а во оной написано:

Ея Императорское Величество въ разсужденіи всеподданѣйшаго къ Ея Императорскому Величеству Слободскихъ полковъ Полковниковъ и старшины прошенія Всемилостивѣйше тѣхъ Слободскихъ полковъ Полковниковъ Полковую и Сотенную старшину и всѣхъ казаковъ пожаловали: повелѣли содержать ихъ при прежнихъ ихъ вольностяхъ и на такомъ основаніи какъ оныя содержаны были Ея Императорскаго Величества при вседражайшемъ Государѣ родителѣ и по силѣ вышеобъявленныхъ жалованныхъ и въ тѣ полки данныхъ 7177, 7192, 7196 и 1700 годовъ грамотъ и тѣхъ Слободскихъ полковъ Полковникамъ Старшинѣ и казакамъ за ихъ службы вмѣсто годоваго денежнаго жалованья всякими промыслами промыслять и всякими товарами торговать безъ пошлинно, такожъ мельницами рыбными ловлями и всякими угоды владѣть и шинки держать во всѣхъ ихъ городахъ, и вино курить и шинковать безъ оброчно и съ тѣхъ промысловъ служить имъ полковую службу по прежнему безъ жалованья.

Въ 749 году Декабря 15 и 756 г. Сентяб. 12 числѣ по состоявшимся опубликованнымъ по 1-му Имянному а по 2-му Сенатскому указамъ повелѣно: соль изъ казны продавать во всѣхъ городахъ и мѣстахъ гдѣ казенной соли продажа происходитъ, кромѣ Астрахани и Краснаго Яру, по 1-му, по 35 коп., а по 2-му по 50 коп. пудъ, а въ Астрахани и въ Красномъ Яру противъ того въ полы.

Въ 760 году Января отъ 7 числа въ указѣ изъ Правительствующаго Сената объявлено во ономъ де Сенатѣ опредѣлено Главной Соляной Конторѣ по сношенію съ Оберъ Штеръ Кригсъ Коммисаромъ Волковымъ ко учрежденію въ Малороссіи и въ Слободскихъ полкахъ казенной соляной продажи чрезъ нарочно посланныхъ людей въ Малороссіи и Слободскихъ полкахъ и въ пограничныхъ къ Малороссіи городахъ въ способныхъ мѣстахъ, а особливо въ такихъ, гдѣ водяной ходъ есть, по Тракту отъ Дмитріевскихъ магазейновъ слѣдуя къ Малой россіи на половинѣ дороги учредить магазейны и построить или на первой случай готовыя нанять амбары и для продажи изъ казны соли во всѣхъ тамошнихъ городахъ и въ знатныхъ мѣстахъ лавки и учредить казенные вѣса и для того по требованіямъ Главной и Низовой соляныхъ конторъ и посланныхъ отъ нихъ въ отводѣ подъ строеніе магазейновъ и лавокъ мѣсть и на первой случай у тѣхъ магазейновъ въ опредѣленіи для караула и въ прочемъ къ тому принадлежащемъ Малороссійскому Гетману, Губернаторамъ и Воеводамъ и находящимся въ тѣхъ мѣстахъ воинскимъ командамъ и до кого оное касатся

будеть чинить безъ упущенія времени вспоможеніе ибо въ томъ зависить Высочайшей Интересъ.

Въ томъ же 760 году Апрѣля 17 дня въ Военную коллегію промемо-рією изъ Главной Соляной Конторы между прочимъ объявлено: по указу де изъ Правительствующаго Сената Декабря отъ 18 полученному 24 числа 759 года велѣно въ Малороссіи и въ Слободскихъ полкахъ съ нынѣшняго 761 года учредить казенную соляную продажу и соль продавать одною равною цѣною по 50 коп. пудъ.

Представленіе Слободскихъ полковъ.

2.

О безпошлин-
номъ торгу то-
варами.

Когда товарами безъ пош-
линно торговали, то каждой до-
вольствовался для себя, и были
въ лутчемъ состояніи къ тому же
приборныя сверхъ окладовъ от-
давались въ ихъ общую пользу.

Мнѣніе Генерала Фельдмар-
шала.

на 2.

Какъ уже оное внутреннее
взятыѣ пошлины во всемъ Госу-
дарствѣ Генерально имяннымъ
Высочайшимъ Ея Император-
скаго Величества Декабря 20 дня
1753 года указомъ отмѣнено, а
тарифная по всей границѣ
учреждена, то остается и нынѣ
въ сходственной съ содержа-
ніемъ того указа силѣ.

По справкѣ въ Коллегіи.

на 2-й пунктъ

Узаконеніе.

Какія о безъ пошлинномъ торгу и о прочихъ вольностяхъ въ Сло-
бодскія полки жалованныя грамоты даны и указы состоялись, о томъ въ
справкѣ Коллегской на 1-й пунктъ во узаконеніи розписано выше сего.

Да въ 753 году Декабря 20 числа въ состоявшемся имянномъ Ея
Императорскаго Величества Всемилоствѣйше публикованномъ указѣ между
прочимъ же напечатано: Ея Императорское Величество Всемилоствѣйше
жалуетъ и освобождаетъ всякаго званія людей, которые слѣдующимъ пла-
тежемъ подвергнуты отъ платежа внутри Государства таможенныхъ и ме-
лочныхъ сборовъ то есть 1-е, таможенныхъ съ товаровъ, съ хлѣба и со
всякихъ съѣстныхъ припасовъ, съ сѣна и дровъ и съ протчаго что въ
Москвѣ въ большую помѣрную и мытенную такожь и въ другихъ городахъ
въ таможни сбиралось, кромѣ конскихъ пошлинъ, 2-е, съ найма извозчи-
ковъ и сплавныхъ судовъ десятой доли и съ извозу, 3-е, съ клейменія хо-
мутовъ, 4-е, съ мостовъ и перевозовъ, 5-е, вмѣсто вальшныхъ подъемныхъ,
6-е съ подпалыхъ и палыхъ лошадиныхъ и яловочныхъ кожъ изъ скотины,

7-е, привальныхъ и отвальныхъ, 8-е, съ ялицкой рыбы десятого сбору, 9-е, канцелярскихъ мелочныхъ, 10-е, съ ледаколу и водопою, 11-е, съ четвериковъ помѣрныхъ, 12-е, съ продажи дегтя, 13-е, съ вѣсовъ вещейъ товаровъ, 14-е, съ каменнаго жерноваго промысла и горшечной глины, 15-е, съ проѣзжихъ грамотъ печатныхъ, которыя собираются въ Казанской таможнѣ, съ проѣзжихъ торговыхъ людей при объявленіи выписей, 16-е, вычетныхъ у винныхъ подрядчиковъ и у объявителей за домовыми расходы не донимаемыхъ по выписямъ таможенныхъ пошлинъ, 17-е, съ таможенного письма; чего ради Всемилостивѣйше повелѣно: всѣ таможни, имѣющіяся внутри Государства, кромѣ портовыхъ и пограничныхъ, уничтожить и какъ имъ не быть, такъ и вышеписаннаго сбору не собирать, а ту сумму собирать въ портовыхъ и пограничныхъ таможнякъ съ провознаго и отвознаго товару внутрення пошлины единственно по 30 коп. съ каждого рубля болѣе жъ сего съ того товару, съ котораго вышеписанное возмется внутренней ни гдѣ не брать, которую какъ иностранные и Россійскіе купцы съ привозныхъ такъ подданные Ея Императорскаго Величества съ отвозныхъ товаровъ платить имѣютъ, ибо Россійскіе купцы внутри Государства всякіе товары продавать и покупать будутъ безъ пошлинно, которой пошлины съ одного товару съ продажи и съ покупки въ одинъ рядъ бываетъ въ платежѣ по гривнѣ съ рубля, а съ перепродажи одинъ другому сверхъ того пошлину жъ платили и тако съ одного товару тройная пошлина и болѣе въ платежѣ бываетъ а нынѣ тѣ купцы отъ того всего уже будутъ свободны, а только той внутренней пошлины какъ выше сего явствуетъ платить будутъ въ однихъ портовыхъ и пограничныхъ таможнякъ противъ прежняго при портахъ внутреннего платежа 5-ти копѣекъ съ прибавкою — токмо по 8 коп. съ рубля также и иностранные купцы отъ платежа той внутренней пошлины излишняго убытка претерпѣть не могутъ, ибо они тѣ свои товары продавать будутъ Россійскимъ купцамъ не инако какъ съ приумноженіемъ той пошлины; кто жъ изъ Россійскихъ купцовъ о поставкѣ къ портамъ товаровъ до нынѣшняго новаго учрежденія съ иностранными купцами контракты заключили, тѣмъ быть въ своей силѣ токмо по сему учрежденію при портахъ и пограничныхъ таможнякъ съ тѣхъ товаровъ прежнее положеніе внутренней пошлины платить тѣмъ, кто контрактомъ обязался, а къ тому вновь прибавочную 8 коп. съ рубля платить Ея Императорскаго Величества подданнымъ, а не иностраннымъ въ разсужденіи послѣдующей имъ изъ того пользы, буде же прежняго положенія пошлину кому платить въ контрактахъ, заключенныхъ не написано, то и она остается въ платежѣ съ стороны подданныхъ Ея Императорскаго Величества, положенные жъ платежемъ съ привозу и отвозу товаровъ по тарифу портовыхъ — ефимочныя пошлины остаются впредь до указа на прежнемъ основаніи.

Представленіе Слободскихъ полковъ.

3.

О порубкѣ лѣсовъ.

Протчимъ жъ вольностями весьма мало пользуются—рыбныхъ ловель—почти совсѣмъ нѣтъ, сѣнокосные луга многіе отошли на Кирасирскіе заводы, а и лѣсные дачи рубятъ армейскіе команды безъ всякой заплаты и крайне уже опустошены и сверхъ того вѣзжають отъ губернскихъ канцелярій вальдмейстеры, отъ коихъ не токмо сбереженія лѣсамъ, но паче казакамъ чинятъ обиды и раззорѣнія.

Мнѣніе Генерала Фельдмаршала.

на 3-й.

По рубку лѣсовъ армейскимъ командамъ самовольно такожъ и вѣздъ вальдмейстеровъ, что оныя угоды точно по привилегіямъ для ихъ довольствія оставлены, запретить, а когда для полковъ востребуется тобъ по ассигнаціямъ отъ Полковыхъ и Сотенныхъ канцелярій ту рубку лѣсовъ имѣли, а и смотрѣніе лѣсовъ поручить тѣмъ же Полковымъ и Сотеннымъ Командирамъ, дабы отъ напрасныхъ при мѣтокъ не претерпѣвали раззорѣнія и о томъ въ губернскіе канцеляріи подтвердить указами.

По справкѣ въ Коллегіи

на 3-й пунктъ.

Въ 758 году Мая 5 числа Генераль Фельдмаршалъ Графъ Александръ Борисовичъ Бутурлинъ при доношеніи въ Коллегію со мнѣніемъ его Генерала Фельдмаршала о избавленіи Слободскихъ полковъ отъ излишнихъ въ силѣ жалованныхъ въ тѣ полки грамотъ наложеній представилъ экстрактъ, въ которомъ между протчимъ въ 8 пунктѣ написано: отъ Воронежской губерніи посылаются офицеры ежегодно въ должность вальтмейстеровъ съ немалою командою въ полкъ Острогожской въ такія мѣстечка, гдѣ не токмо заповѣдныхъ лѣсовъ, но для домашнихъ надобностей весьма мало имѣется, и чинятъ казакамъ немалыя грабительства и раззорѣнія; на что во мнѣніи его Генерала Фельдмаршала изображено: сіе де принадлежитъ до разсмотрѣнія Правительствующаго Сената, добы единственное въ силѣ состоявшихся Ея Императорскаго Величества указовъ опредѣленіе положити во всѣ мѣста о не чиненіи излишнихъ имъ примѣтокъ и раззорѣній подтвержденіе учинить.

Въ 760 году Декабря 31 дня Генераль и Кавалеръ Стрешневъ рапоръ томъ представлялъ въ Сумскую де Полковую канцелярію: опредѣленной въ Бѣлогородскую и Воронежскую губерніи къ смотрѣнію и береженію заповѣдныхъ лѣсовъ Главной надзиратель Подполковникъ Рахмановъ двумя промеморіями представлялъ, 1-й по силѣ де Правительствующаго Сената

указа велѣно ему, Подполковнику, быть во оныхъ губерніяхъ у смотрѣнія заповѣдныхъ лѣсовъ Главнымъ надзирателемъ, по чему онъ для того осмотру находится въ Бѣлгородской губерніи; и въ проѣздѣ его въ городѣ Сумахъ усмотрѣно, что близъ онаго города чрезъ рѣку Пчель большой мостъ построенъ изъ заповѣднаго дубоваго лѣсу; такожь вышписаннаго города у жителей близъ дворовъ по улицамъ какъ въ строеніи, такъ и въ нестроеніи заповѣднаго лѣсу имѣется многое число а о вырубкѣ тѣхъ заповѣдныхъ лѣсовъ на казенныя дѣла и на домовыя надобности дозволительныя указы имѣются-ль такожь и объявленной мостъ казенной-ли или на содержаніи обывательскомъ состоитъ, требовалъ извѣстія. 2-й, въ силѣ де вальтмейстерской инструкціи о не чиненіи какъ въ городѣ Сумахъ, такъ и онаго полка въ слободахъ заповѣдному лѣсу порубки о запрещеніи и къ смотрѣнію той порубки какъ въ городѣ Сумахъ, такъ вѣдомства онаго города въ сотняхъ и слободахъ о выборѣ въ каждомъ мѣстѣ по 4 человека лѣсовыхъ надсмотрщиковъ, которыхъ прислать къ нему для дачи имъ какимъ порядкомъ имѣть смотрѣніе и лѣса беречь инструкціи, такожь и чтобъ оказавшейся въ порубкѣ безъ указовъ дубовой лѣсы, осмотра. вынуть и свести въ удобныя мѣста и до указа отдать подъ сохраненіе требовалъ о присылкѣ къ Главно надзирательнымъ дѣламъ депутата; И потѣмъ-де промеморіямъ по справкѣ въ Сумской Полковой Канцеляріи пожалованнымъ въ Слободскіе полки въ 7171, 7172, 7196 и 1700 годахъ грамотамъ сначала оныхъ поселенія старшинамъ и казакамъ дозволено земли и лѣсныя дачи, пасеки и всякія угодья занимать, вино курить, шинковать, торговать, промыслы промыслять безъ оброчно и безъ пошлинно и изъ того служить казачью службу безъ жалованья что и въ 743 году Сентября 28 дня, по именному Ея Императорскаго Величества указу, Всемилоствѣйше подтверждено и особливими жалованными грамотами тѣ Слободскія полки снабдены; и, въ силѣ де тѣхъ жалованныхъ грамотъ, сначала поселенія Сумскаго полка старшина и казаки имѣютъ заимочныя лѣса и съ тѣхъ времянъ довольствуются оными свободно, но и тѣ лѣса по тамошнимъ больше въ положеніи степнымъ мѣстамъ, а особливо дубоваго весьма имѣется мало заповѣдныхъ же въ Сумскомъ полку и описныхъ лѣсовъ ни какихъ не имѣется да и чтобъ заимочными лѣсы въ Слободскихъ полкахъ старшина и казаки не довольствовались и безъ дозволительныхъ указовъ не рубили запретительныхъ указовъ не имѣлось, по чему Сумской большой Пселской мостъ, яко состоитъ на казенномъ содержаніи, за казенныя-жъ деньги исправляется покупнымъ лѣсомъ отъ близъ владѣльческихъ и казачьихъ лѣсныхъ дачъ, то жъ старшина и казаки въ строеніе употребляютъ дерево изъ своего лѣса и надъ состоящими въ Сумскомъ полку лѣсами опредѣленныхъ смотрителей не бывало по состоявшейся жъ въ 732 году вальтмей-

стерской инструкціи запрещеніе токмо о такихъ лѣсахъ подтверждается, которые въ указныхъ и за указными отъ рѣкъ верстами состоятъ, по которымъ рѣкамъ лѣсъ плавить можнобъ было, а въ Сумскомъ полку находящіяся рѣки, яко мельничными запружены плотинами и построенныхъ мостовъ перебиты пальмы, коммуникацей и большими рѣками не имѣтъ и въ близости большихъ рѣкъ отъ Сумскаго полка не имѣется; и по той инструкціи къ запрещенію не слѣдуетъ и дабы казаки и прочіе жительствоющіе отягощенія и вѣщихъ побѣговъ не имѣли о не воспрещеніи рубить лѣсовъ и о—не выборѣ лѣсовыхъ надсмотрщиковъ тожи и о—не отправленіи депутата Полковая Канцелярія требовала резолюціи о чемъ Военной Коллегіи въ разсмотрѣніе представилъ и требовалъ указа.

Узаконеніе.

Какія о вольностяхъ Слободскихъ полковъ жалованныя въ тѣ полки грамоты даны и указы состоялись, о томъ въ справкѣ Коллежской на 1-й пунктъ во узаконеніи розписано выше сего, а о заимкахъ ниже сего въ 4 пунктѣ.

Да и въ 732 году Мая 11 дня въ указѣ изъ Правительствующаго Сената напечатано: въ 1-мъ пунктѣ по рѣкамъ Волгѣ начиная отъ Нижегородскаго уѣзда внизъ пока по той рѣкѣ лѣса находятся и по впадающимъ въ Волгу въ тѣхъ мѣстахъ рѣкамъ—же Окѣ, Курѣ, Камѣ и въ нихъ впадающихъ въ Вяткѣ, Араторѣ, Черемшанѣ, Свѣгѣ и подругимъ, которыя внихъ теченія имѣютъ и въ Новгородской губерніи около Ладожскаго, Ильменя, Онѣга озеръ и повпадающимъ въ нихъ рѣкамъ и по рѣкамъ же Лугѣ и Плюсѣ и текущихъ внихъ и по рѣкамъ Дону, Воронежу, Битюгу и Корпу, Хопру и другимъ внихъ впадающимъ по Днѣпру и Дѣснѣ рѣкѣ и внихъ принадлежащимъ рѣкамъ же по Двинѣ рѣкѣ, которая впадаетъ въ Бѣлое морѣ и по текущимъ въ нее и по прочимъ рѣкамъ, какъ о томъ въ инструкціи 1-мъ въ уставѣ изображено на строеніе караблей и иныхъ морскихъ судовъ, кромѣ Башкирскаго владѣнія и отдаленныхъ въ Сибирѣ городовъ отъ оныхъ озеръ и по большимъ рѣкамъ въ стороны по сту а по малымъ, по которымъ къ Адмиралтействамъ лѣса сплавливать можно, хотя судами или плотами по 25 верстѣ—дубу, клену, илиму, ясеню, вязу, лиственницы и сосны, которая толщиною отъ корени въ діаметрѣ въ 12 вершковъ и больше, а дубу и далѣе тѣхъ верстъ какъ къ казеннымъ, такъ и къ другимъ ни къ какимъ дѣламъ безъ позволенія Адмиралтейской—коллегіи Губернаторовъ и воеводъ и опредѣленныхъ вальмейстеровъ отнюдь ни кому не рубить и сдираніемъ коры и на борты не портить, и не поджигать, и ни какого вреда не чинить, а хранить оныя для корабельнаго строенія, во 2-мъ, въ смотрѣніи заповѣдныхъ лѣсовъ розписавъ по частямъ

которымъ селамъ или деревнямъ принадлежить, такъ какъ прежде засѣч-
ныя лѣса въ смотрѣніи росписанные были звенами и опредѣлить въ лѣс-
ные надсмотрщики, выбравъ въ тѣхъ же селахъ и деревняхъ изъ обыва-
телей по общему Губернаторовъ и воеводъ разсмотрѣнію и при томъ обы-
вателямъ объявить, чтобъ каждой въ своихъ дачахъ описной заповѣдной
лѣсъ на крѣпко берегли и осматривали и не токмо чужимъ въ рубкѣ по-
зволяли, но и сами не рубили и людямъ ихъ и крестьянамъ отнюдь безъ
отводу надсмотрщика и не запятнавъ указнымъ пятномъ рубить не велѣли
и въ томъ велѣтъ подписываться владѣльцамъ самимъ, а гдѣ самихъ нѣтъ,
прикащикамъ ихъ, а буде прикащиковъ нѣтъ—старостамъ и лутчимъ крестья-
намъ, что оной указъ слышали и исполнять будутъ.

Въ инструкціи или уставѣ какимъ образомъ потребныя для содержа-
нія флотовъ лѣса, гдѣ заказаны и порядочно готовлены и рублены быть
имѣютъ и какъ въ береженіи ихъ поступать, того жъ 11 числа Мая въ
2 пунктѣ напечатано: вальтмейстеромъ быть по рѣкамъ, а именно: по Волгѣ
отъ Воронежа до Нижняго одному, а другому отъ Нижняго до тѣхъ мѣстъ,
пока лѣса обрѣтаются, а въ Волгу по текущимъ рѣкамъ Окѣ, по Курѣ,
по Камѣ и по другимъ знатнымъ мѣстамъ, которыя въ тѣ рѣки впадаютъ,
на каждой рѣкѣ и по нихъ впадающихъ же знатныхъ рѣкахъ по одному
жъ или по препорціи разстоянія мѣста; надъ рѣками жъ, впадающими въ
Ладожское да въ Ильмень и въ Онегу озера, одному жъ, а которыя мелкіе рѣки
въ тѣ—вышеписанные рѣки впадаютъ и можно ими лѣса сплавливать, смо-
трѣніе имѣть тѣмъ же опредѣленнымъ по знатнымъ рѣкамъ вальтмейстерамъ,
которыхъ выбирать изъ дворянъ или отставныхъ офицеровъ тамошнихъ
мѣстъ ближнихъ помѣщиковъ, кои бъ могли пропитаніе имѣть отъ дере-
вень своихъ добрыхъ, извѣстныхъ людей и, перемѣняя по два или по три
года, и вальтмейстерамъ меньшихъ рѣкъ быть подъ командою Вальтмейсте-
ровъ большихъ рѣкъ, а по рѣкамъ Двинѣ, Дону и Днѣпру и принадлежа-
щимъ къ нимъ смотрѣніе имѣть тѣхъ губерній, въ которыхъ они обрѣта-
ются, Губернаторамъ и воеводамъ и для лутчаго выбрать лѣсныхъ надзи-
рателей по тому жъ изъ тамошнихъ дворянъ.

А нынѣ справкою изъ Правительствующаго Сената на требованіе въ
Военную Коллегію показано: прошлаго де 760 года Сентября 4 и 13, Октя-
бря 23, Ноября 6 и 17 числъ опредѣленіями Правительствующаго Сената
и посланными въ Адмиралтейскую Коллегію и въ губерніи и провинціи
указами велѣно всѣхъ опредѣленныхъ въ такихъ мѣстахъ, гдѣ по послѣд-
ней описи годныхъ на карабельное строеніе лѣсовъ нѣтъ, вальтмейстеровъ
немедленно отрѣшить, а гдѣ годные есть, то и тамъ опредѣлять по силѣ
вальтмейстерской инструкціи изъ дворянъ или изъ отставныхъ офицеровъ
тамошнихъ мѣстъ ближнихъ помѣщиковъ добрыхъ и извѣстныхъ людей

безъ излишества, а за указными отъ рѣкъ верстами помѣщикомъ годныя беречь такъ, какъ свои собственныя, и валдмейстерамъ къ нимъ не вѣзжать, чего за ними смотрѣтъ Губернаторамъ и воеводамъ и Адмиралтейской Коллегіи.

Въ 742 году Августа 18 дня по состоявшемуся именному Ея Императорскаго Величества печатному публикованному указу между прочимъ повелѣно по 3-му пункту: Генералитету, Штабъ и Оберъ-офицерамъ, кои чрезъ Малую Россію и Слободскіе полки времянно проѣзжаютъ или винтеръ квартиры имѣть будутъ на квартиры свои уголья и дровъ отъ тамошнихъ обывателей и лѣсовъ для отводу на дрова и на другія потребности (кромѣ того, что необходимо принадлежать будетъ къ казеннымъ полковымъ потребностямъ) безъ денежно отнюдь не требовать и не брать подъ опасеніемъ военнаго суда, а довольствоваться каждому, покупая да и на казенныя полковыя потребности, что необходимо понадобится, онаго требовать отъ тамошней старшины и исправлять людьми и лошадьми полковыми, не требуя къ тому для работы людей и лошадей; по 6-му: стоящимъ на винтеръ квартирахъ Генералитету-жъ, такожъ Штабъ, Оберъ и унтеръ-офицерамъ и ни кому для своихъ лошадей на конюшенные и на другіе строеніи и потребности тамошнихъ обывательскихъ лѣсовъ безъ денежно и къ тѣмъ строеніямъ людей отнюдь не брать и не требовать, а ежели случатся необходимо какія полковыя строеніи, безъ которыхъ ни какимъ образомъ обойтятся не возможно, и на такое строеніе лѣсовъ требовать отъ тамошней же старшины, а для строенія и въ работу отъ полковъ употреблять драгунъ и солдатъ и прочихъ заротныхъ чиновъ, а казаковъ и посполи-тыхъ людей отнюдь къ такимъ строеніямъ и ни подъ какими видами въ работу неупотреблять же подъ опасеніемъ воинскаго суда и безъ отводу обывательскихъ лѣсовъ собою ни на что не рубить.

Представленіе Слободскихъ полковъ.

4.

о Винномъ ку-
реніи и о зем-
ляхъ.

Винное куреніе, которое имъ за послѣдней и способной промыслъ оставался, во многихъ ихъ мѣстечкахъ запрещено, и причинены не малыя раззорѣнія, ибо смежныя къ Слободскимъ полкамъ воеводскія канцеляріи показали, якобы тѣ мѣстечка состоятъ въ уѣздахъ Великорос-сійскихъ городовъ, но по слѣд-ствію того не нашлось, о чемъ и въ Правительствующій Сенатъ

Мнѣніе Генерала Фельд-маршала.

на 4.

Какъ уже точное о не за-прещеніи онымъ Слободскимъ полкамъ въ куреніи и въ шинкованіи вина въ Правительству-ющемъ Сенатѣ рѣшеніе воспо-слѣдовало, но онаго до нынѣ не исполняется, того ради Пра-вительствующаго Сената ука-зомъ подтвердить вновь, а сверхъ того привилегированные по по-жалованнымъ грамотамъ земли отъ великороссійскихъ отмѣже-

отъ бывшаго при томъ Маіора Трунова съ ландъ картами представлено, по которымъ въ 738 г. Ноября 19 въ Сенатѣ и опредѣлено по силѣ жалованныхъ Слободскимъ полкамъ грамотъ и состоявшагося въ 743 году именнаго Высочайшаго указу въ куреніи имъ вина и въ шинкованіи ни какого запрещенія и напрасныхъ примѣтокъ отнюдь не чинить, кромѣ означенныхъ точно въ томъ опредѣленій шести мѣстечекъ, а и о тѣхъ мѣстечкахъ, кои въ сумнительствѣ остались, велѣно разсмотрѣть Камеръ Коллегіи обще съ вочинною Коллегіею жъ,—точію онаго до нынѣ не исполнено; а между тѣмъ казакамъ отъ воеводскихъ и корчемныхъ канцелярій потому-жъ чинятся притесненія и неносныя раззорѣнія.

вать, чего для и послать отъ межевой канцеляріи нарочнаго а при томъ и отъ тѣхъ Слободскихъ полковъ быть изъ старшинъ по одному и когда оное межеваніе кончится, то живущихъ въ тѣхъ полкахъ и поселенныхъ отъ помѣщиковъ на купленныхъ у нихъ земляхъ великороссійскихъ крестьянъ всѣхъ безъ изыятія перевести на прежнія жилища и въ предѣ имъ казакамъ и ихъ старшинамъ тѣ земли, яко пожалованныя по грамотамъ для ихъ службы, великороссійскимъ въ сходство именнаго 734 года Мая 19 числа указу продавать запретить и уже какъ Воронежской такъ и Бѣлогородской губерніямъ ни какого до тѣхъ полковъ дѣла неимѣть и въ винномъ куреніи и въ продажѣ внутрь тѣхъ полковъ и мѣстечекъ, изъ коихъ нѣкоторые хотя и особо отъ полковъ и между великороссійскими землями жительство имѣютъ, однакожъ не на великороссійскихъ, но на ихъ жалованныхъ земляхъ поселены ни какого запрещенія не чинить точію съ таковымъ тѣмъ полкамъ подтвержденіемъ, дабы отнюдь въ великороссійскіе города вина не вывозили и съ великороссійскими людьми не шинковали, а ежели кто изъ обывателей тѣхъ полковъ въ такомъ преступленіи явится, то поступать какъ съ корчбниками, токмо отсылать для штрафовъ въ полковые канцеляріи, гдѣ и чинить оныя какъ регулярнымъ воинскимъ, такъ и неслужащимъ на основаніи указовъ, а сверхъ того наказанія, ежели таковыя преступники будутъ изъ отдаленныхъ мѣстечекъ то чтобъ впредь отъ—нихъ таковыхъ же шалостей не было отдавая отъ Великороссійскихъ городовъ переселять ихъ внутрь полковъ ежели-жъ кто пойманы будутъ съ корчемнымъ виномъ великороссійскіе а показывать стануть

что оное куплено ими у Слободскихъ жителей таковыхъ продавцовъ и съ тѣми пойманными для надлежащаго слѣдствія отсылать въ городовые корчемные или и въ полковые Слободскихъ полковъ канцеляріи точію по способности куда ближе при депутатахъ ибо отъ примѣтокъ городскихъ канцелярій въ великія раззорѣніи—впадаютъ и слѣдствія продолжаются.

По справкѣ въ Коллегіи.

на 4-й пунктъ.

Въ 758 году Мая 5 дня Генераль Фельдмаршалъ Графъ Александръ Борисовичъ Бутурлинъ при доношеніи въ Коллегію со мнѣніемъ своимъ о—избавленіи Слободскихъ полковъ отъ излишнихъ въ силѣ жалованныхъ въ тѣ полки грамотъ наложеній представилъ экстрактъ, въ которомъ между прочимъ въ 7-мъ пунктѣ написано: отъ Бѣлгородской и Воронежской губернскихъ канцелярій во многихъ Слободскихъ полковъ сотенныхъ мѣстахъ промыслы ихъ, то есть, куреніе винъ и шинковъ имѣтъ запрещано, а по мнѣнію де его, Генерала Фельдмаршала, сіе принадлежитъ до разсмотрѣнія Правительствующаго Сената, дабы единственное въ силѣ указовъ опредѣленіе положить и во всѣхъ мѣстахъ о не чиненіи излишнихъ имъ примѣтокъ и раззорѣній подтвержденіе учинить.

А по вѣдомостямъ, поданнымъ отъ него, Генерала Фельдмаршала, Августа 18 того жъ 758 года показано: въ запрещеніи винное куреніе, а именно: въ Сумскомъ въ городѣ Суджѣ да того города въ уѣздѣ въ селахъ Лопнѣ,—Мартиновкѣ, Воробжѣ, по рѣчкѣ Уланковѣ въ городѣ Мирополье того города въ уѣздахъ въ селахъ великой-Рыбицѣ, Малой-Рыбицѣ, Осявкѣ, въ мѣстечкѣ Пѣнахъ, въ *Ахтырскомъ* въ мѣстечкѣ Олешне да въ селѣ Янномъ, въ *Харьковскомъ* въ мѣстечкѣ Волчаѣ, Нежеголе, Сальтовѣ, въ селахъ Хотомлѣ, Мартовѣ, въ *Изюмскомъ* въ мѣстечкѣ Печенѣгахъ, въ слободѣ Тополѣ, въ селахъ Малиновѣ, Дзулучковѣ, въ *Острогожскомъ* полкахъ въ слободахъ Карачовѣ, Слоновѣ мостѣ, Ливенкѣ, Коровинѣ, Бирючѣ, Осердѣ, Трастинкѣ, Ольшанкѣ, Кобынѣ, Уривѣ, Ендавищѣ, Талецкой, Ливенской, Перлевнѣ,—Гвоздевкѣ.

Узаконеніе.

А какія о вольностяхъ Слободскихъ полковъ жалованныя въ тѣ полки грамоты даны и указы состоялись, о томъ въ справкѣ Коллежской на 1-й пунктъ во узаконеніи росписано выше сего.

Да сверхъ того въ данной Сумскаго полка столнику и Полковнику Андрею Кандратьеву въ 705 году Сентября въ 1 день грамотѣ, съ которой при доношеніи Полковника Тевяшова въ Коллегію сообщена копія между прочимъ написано: что били челомъ Его Императорскому Величеству того полка старшина въ прошлыхъ де годахъ по указу великихъ Государей Царей и Великихъ Князей Алексѣя Михайловича, Федора Алексѣевича, Іоанна Алексѣевича вельно имъ, вмѣсто Государева денежнаго и хлѣбнаго жалованья, Полковую службу служить по Черкасской обычности при всякихъ вольностяхъ и займки занимать пасеки и всякія грунта заводить въ своихъ полкахъ, на которыя ихъ вольности и въ предъидущіе годы даны Государевы жалованные грамоты изъ разряду и изъ приказу Великія Россіи и для того по вышеобъявленной грамотѣ вельно въ селахъ и деревняхъ, въ которомъ Сумскаго полку черкасы живутъ всякими угодами владѣть по прежнимъ указамъ и пожалованнымъ грамотамъ, какъ прежде владѣли безо всякаго премеженія.

Въ указахъ блаженныя и вѣчно достойныя памяти Государя Императора Петра втораго напечатано:

въ 727 году Мая 22 данномъ въ верховномъ тайномъ совѣтѣ.

Мая 12 Его Императорское Величество указалъ по доношенію изъ Сената великороссійскимъ всякихъ чиновъ людямъ въ Малой россіи земель и грунтовъ покупать, а Малороссіянамъ продавать запретить, а которые изъ великороссійскаго народа до сего указа такія земли и грунты купили, у *тѣхъ* взять къ тѣмъ же полкамъ, заплатя имъ по купчимъ деньги, чтобъ отъ того Малороссійскому народу обиды небыло, а кто въ предъ съ сего указа изъ великороссійскихъ людей станеть въ Малой россіи земли покупать, у *тѣхъ* брать *безъ денежно*.

въ 728 году Октября 15 по пунктамъ Гетмана—Апостола о разныхъ дѣлахъ между прочимъ.

въ 15 пунктѣ: хотя де въ указѣ Его Императорскаго Величества 727 года изъ Сената отправленномъ писано, что въ Малой россіи великороссійскимъ персонамъ грунтовъ хуторовъ, мельницъ и прочихъ недвижимыхъ вещей не покупать и которые купили, тѣмъ, взявъ свои деньги, уступить, однакожъ Его Императорское Величество соизволяя чтобъ продажа во всей Россійской Имперіи маетностей и прочаго недвижимаго была свободна, указалъ какъ великороссійскимъ (кромѣ иноземцовъ) въ Малой россіи, такъ и Малороссійскому народу въ великороссійскихъ городахъ всякія недвижимыя имѣнія покупать и продавать не возбранно, а при семъ опредѣляется всѣмъ великороссійскимъ людямъ, которые въ Малороссіи нынѣ имѣютъ маетности и которые въ предъ себѣ купятъ надлежащія въ Малой россіи съ тѣхъ маетностей службу подати и повинности—отправлять и все нести

съ протчими малороссіаны равно и быть подъ судомъ малороссійскимъ, какъ полковымъ такъ и Генеральнымъ во всемъ противъ того какъ протчіе Малороссійскихъ людей маенности не отиѣнно только великороссійскимъ вотчинникамъ; при семъ *запрещается*, чтобъ они въ Малороссійскіе свои деревни русскихъ крестьянъ изъ великороссійскихъ деревень для поселенія тамо не переводили, а ежели кто въ томъ будетъ изобличенъ и за то жестоко будетъ штрафованъ; также и Малороссіянамъ, которые купятъ себѣ въ великороссійскихъ городахъ деревни, быть во всемъ противъ великороссійскихъ вотчинниковъ; въ 17 пунктѣ: которые владѣльцы Слободскихъ полковъ купили себѣ земли у полчанъ Годацкихъ и Полтавскихъ и поселили слободы тѣмъ быть противъ пункта 15, какъ во ономъ о великороссійскихъ людяхъ которые въ Малороссіи маенности имѣютъ опредѣлено.

Въ 734 году Іюля 31 дня по данному покойному Генералу Князю Шаховскому имянному указу, съ котораго при сообщеніи изъ бывшаго Кабинета Августа 15 въ Коллегію сообщена копія, и по 19 пункту между протчимъ велѣно: въ Слободскихъ Полковыхъ городахъ на земли дворы и протчее имѣющееся въ тѣхъ полкахъ всякіе крѣпости писать совзятѣемъ указныхъ пошлинъ и съ запискою въ книги.

Оное выписано
изъ опредѣле-
ній Коллежскаго
748 г. Февраля
12 дня.

Въ 746 году Іюля 1 дня въ Военную Коллегію въ доношеніи изъ Харьковской полковой канцеляріи между протчимъ написано: въ 735 г. Іюля 7 въ указахъ-де изъ бывшей надъ Слободскими Полками Канцеляріи Коимисіи во всѣ Слободскіе полки предложено по 1-му, на казацкіе и подпомощичьи грунта крѣпостей въ монастыри и попамъ и ни кому великороссійскимъ и протчимъ обрѣтающимся на линіи Слободскихъ полкахъ писать и ни кому продавать и закладывать и ни подъ какиимъ видомъ никому оныхъ земель и грунтовъ за собою укрѣплять, такожъ и въ монастыри вотчины никому жъ продавать и въ поминавеніе отдавать и укрѣплять не велѣно подъ отобраніемъ того безъ денежно—служивымъ казакамъ по прежнему, а на которые казачьи и подпомощичьи грунта и протчія угоды великороссійскіе владѣльцы такожъ попы и отъ монастырей для записки къ крѣпостнымъ дѣламъ приносить будутъ старыя крѣпости оныхъ до будущаго указу во всѣхъ Слободскихъ полкахъ въ Полковыхъ канцеляріяхъ не записывать, а прислать о таковыхъ старыхъ крѣпостяхъ къ разсмотрѣнію обстоятельныя вѣдомости, по 2-му, — Слободскихъ полковъ старшинъ и дѣйствительно служащихъ казакамъ (кромѣ подпомощниковъ) другъ у друга пополненія ихъ службы земель ихъ и угодей и заводовъ покупать и продавать позволено и для того, дабы на тѣ грунта земли и протчія угоды

отъ оныхъ казаковъ и отъ старшинъ крѣпостей въ великороссійскихъ городахъ писать было запрещено, ибо въ тѣхъ полкахъ крѣпостные дѣла имѣются о томъ изъ упомянутой Коммисіи въ Бѣлгородскую и Воронежскую Губернскіе канцеляріи писано; токмо и за тѣмъ опредѣленіемъ въ Харьковскомъ полку у казаковъ и подпомощниковъ посторонніе разныхъ чиновъ люди на жалованные и купленные Полковые земли крѣпости пишутъ въ разныхъ великороссійскихъ городахъ безъ опасно а продавцы, продавъ тѣ грунта, бѣгутъ въ слободы въ подданство, отъ чего-де въ полку пустота и въ казачей службѣ умаленіе приключается; а по именному 743 года Сентября 28 дня указу и по жалованнымъ въ Слободскія полки грамотамъ велѣно тѣ полки содержать на такомъ основаніи, какъ по жалованнымъ-же 7177, 7192, 7196 и 700 годахъ грамотамъ содержаны были, по которымъ тѣхъ полковъ Полковники Старшина и казаки за службы ихъ пожалованы и повелѣно имъ мельницами рыбными ловлями и всякими угоды владѣть и шинки держать во всѣхъ ихъ городахъ изъ тѣхъ грунтовъ и промысловъ служить конную службу безъ денежнаго жалованья; и требовала она канцелярія, чтобъ въ Бѣлгородской и Воронежской губерніяхъ во всѣхъ мѣстахъ, гдѣ имѣются крѣпостные дѣла, въ писмѣ на земли грунта и прочіе угоды отъ казаковъ подпомощниковъ и прочихъ служителей великороссійскимъ и прочимъ владѣльцамъ такожь въ монастыри и попамъ крѣпостей учинить запрещеніе.

И по опредѣленіямъ Военной Коллегіи въ 746 и 747 годахъ велѣно о запрещеніи въ Бѣлгородской и Воронежской губерніяхъ въ писмѣ на земли грунта и прочія угоды отъ казаковъ подпомощниковъ и прочихъ служителей великороссійскимъ и прочимъ владѣльцамъ такожь въ монастыри и попамъ, разсмотря, по указамъ рѣшеніе учинить въ Бѣлгородской Губернской канцеляріи, о чемъ во оную канцелярію и указы посланы токмо что учинено не рапортовано.

Въ 751 году Декабря 25 въ именномъ Ея Императорскаго Величества указѣ между прочимъ въ 1-мъ пунктѣ о продажѣ вина пива и меду съ кабаковъ напечатано: въ С.-Петербургѣ въ Москвѣ и во всѣхъ великороссійскихъ городахъ (кромѣ Малороссіи, Гетманскихъ и Слободскихъ полковъ и Остзейскихъ губерней и провинцій ибо оныя содержатся особливо на ихъ правахъ и привилегіяхъ) кто изъ приставленныхъ къ питейной продажѣ и выборныхъ ларешныхъ и цѣловальниковъ станутъ продавать вино пиво и медъ въ противность указовъ, тѣхъ штрафовать какъ во ономъ указѣ изображено.

въ 752 году Апрѣля 17 дня по указу изъ—Правительствующаго Сената на доношеніе Военной Коллегіи велѣно оной Коллегіи отправить въ тѣ мѣста, гдѣ Слободскихъ полковъ казаки на земляхъ въ великороссійскихъ городахъ живутъ, Штабъ и съ нимъ Оберъ-офицера да Бѣлгородской и Воронежской губерніямъ кого надлежитъ опредѣлить по одному человѣку при чемъ быть и отъ Слободскихъ полковъ—старшинамъ и всѣмъ имъ обще тѣхъ Слободскихъ полковъ Казацкія земли, которыя въ великороссійскихъ уѣздахъ состоятъ, осмотра, описать какими званіями на тѣхъ земляхъ селы и деревни, мѣстечки и городки по званіямъ находятся и въ которыхъ именно уѣздахъ и сколько къ онымъ земли и угодей и освидѣтельствовать съ данными на тѣ земли подлинными жалованными грамотами и толь число явится, сколько по тѣмъ грамотамъ дано сверхъ тѣхъ дачъ, въ которыхъ мѣстахъ казаки поселились, и какія на то крѣпости имѣютъ изъяснить, о всемъ со всякимъ обстоятельствомъ и въ тѣхъ мѣстахъ отъ тѣхъ—казацкихъ дачъ въ какомъ разстояніи села и деревни въ коихъ живутъ великороссійскіе люди и крестьяне и казенные кабаки для продажи питей состоятъ и, окончивъ, учинить планы и вѣдомости съ подробнымъ—описаніемъ каждаго мѣстечка села и деревни и другихъ урочищъ порознь, показавъ при томъ жалованныя онымъ Слободскимъ полкамъ земли особо такожъ и сверхъ того покупныя или другими какими случаи доставшіяся или жъ собою поселились за общими руками при доношеніи для надлежащаго объ оныхъ земляхъ разсмотрѣніи прислать въ Сенатъ немедленно.

И по опредѣленію Военной Коллегіи о командированіи для описи тѣхъ земель изъ Бѣлгородскаго и Воронежскаго Гарнизоновъ Штабъ офицеровъ двухъ человѣкъ и о бытіи при томъ отъ Слободскихъ полковъ изъ старшинъ по одному человѣку къ командамъ указы посланы.

На что въ 753 году Сентября 21 дня бывшей Бригадиръ Копнисть рапортовалъ, что командированныя для описи показанныхъ земель Бѣлгородскаго Гарнизона Преміеръ-Маіоръ Труновъ да Титулярной Совѣтникъ Шаховцовъ и съ Коммиссією въ мѣстечко Хотомлю Іюля 20 дня прибыли да сверхъ того по требованію его, Копниста, для сочиненія плановъ знающіе геодезію опредѣлены Бѣлгородской осадной Артиллерійской команды Каптенармусъ да Капраль.

Октября 11 числа въ указѣ изъ Правительствующаго Сената объявлено: бывшей Бригадиръ Копнисть представлялъ, что Слободскихъ полковъ въ мѣстечкахъ Тору, Райгородкѣ, Моякахъ, Ямполѣ, Цареборисовѣ, Спѣваковкѣ, Волчемъ, Подгороднѣ и Нежеголи Воронежская Губернская и Бахмутская провинціальная Канцеляріи въ несходство жалованныхъ грамотъ и Сенатскихъ указовъ въ винномъ куреніи чинятъ запрещеніи такожъ

пришлые изъ великороссійскихъ городовъ однодворцы, изъ коихъ многіе явились и бѣгле помѣщичьи люди и поселились самовольно, а имъ не токмо угоды владѣть, но надлежитъ всѣхъ ихъ, въ силѣ грамотъ, отсылать въ города, кто отъ куда пришли; да присланные изъ Бѣлгородской Губернской Канцеляріи офицеры да корчемной конторы Титулярной Совѣтникъ Бавыкинъ съ командами винное куреніе казакамъ запретили и немалое число пожитковъ, денегъ, скота котловъ и протчаго, по грабю, забрали и казаковъ обывателей и ихъ женъ и дѣтей брали подъ караулъ и били; и хотя-де въ Бѣлгородскую и Воронежскую Губерніи и въ Бахмутскую провинціальныя Канцеляріи и куда надлежало о возвращеніи пограбленнаго и взятыхъ объ отпускѣ изъ подкараула и виннаго куренія о не запрещеніи, а съ офицерами и Совѣтникомъ о учиненіи по указамъ и писано, но чтобъ исполненіе учинено-не надежно, и требовалъ о указѣ; и того ради по опредѣленію Правительствующаго Сената велѣно Военной Коллегіи ежели по силѣ прежнихъ указовъ для того дѣла офицеры не отправлены, то отправить въ самомъ скоромъ времени, а до разсмотрѣнія о томъ; Слободскихъ полковъ казакамъ живущимъ въ Россійскихъ городахъ по силѣ имяннаго 751 года и Правительствующаго Сената указовъ вина не курить, а о причиненныхъ казакамъ обидахъ и грабительствахъ и о живущихъ однодворцахъ и другихъ чинахъ на Слободскихъ земляхъ немедленное разсмотрѣніе и рѣшеніе по указамъ учинить Воронежской и Бѣлгородской губерніямъ и что учинено будетъ,—въ Сенатъ рапортовать о чемъ изъ Сената и изъ военной Коллегіи куда надлежало указы посланы.

Въ 754 году Іюля 11 дня промеморіею изъ Камеръ Коллегіи объявлено, что Изюмскаго Слободскаго полка живущимъ въ Тору, въ Райгородкѣ въ Ямполѣ, въ Цареборисовѣ, въ Моякахъ и Спѣваковкѣ старшинѣ и казакамъ и протчимъ въ куреніи вина и въ торгованіи всякими промыслами запрещенія чинить не велѣно, и изъ жилищъ команды, буде не выведены, вывести и взятое у нихъ Командами отдать велѣно.

Въ 755 году Сентября 4 и въ 756 г. Октября 11 числѣ въ Военную Коллегію при рапортахъ отъ Генерала Аншефа (что нынѣ Генераль-Фельдмаршалъ) Графа Петра Семеновича Салтыкова присланы—представленные къ нему отъ помянутаго Маіора Трунова всѣхъ Слободскихъ полковъ освидѣтельствованнымъ казацкимъ землямъ планы и вѣдомости съ подробнымъ описаніемъ.

И по опредѣленіямъ Военной Коллегіи оныя планы и вѣдомости для разсмотрѣнія поданы въ Правительствующій Сенатъ при рапортахъ.

Въ 759 году Января 23 дня въ указѣ изъ Правительствующаго Сената объявлено: въ Сенатѣ, слушавъ внесенныхъ при доношеніяхъ изъ Военной Коллегіи освидѣльствованныхъ *Сумскаго, Харьковскаго, Ахтар-*

скаго, Изюмскаго и Острогужскаго Слободскихъ полковъ казацкихъ земляхъ по притчинѣ запрещенія отъ губернскихъ и воеводскихъ канцелярій въ нѣ-
 которыхъ мѣстахъ казакамъ въ куреніе вина описей и разсматривая пла-
 новъ и по учиненной въ Сенатѣ изъ указовъ и изъ опредѣленіевъ выпискѣ,
 опредѣлено: по неже въ тѣхъ приложенныхъ описяхъ явствуетъ, что оныхъ
 Слободскихъ полковъ въ городахъ Суджѣ, Миропольѣ, Салтовѣ и Корочѣ,
 которые якобы состоятъ на ихъ жалованныхъ казацкихъ земляхъ нахо-
 дятся воеводы и въ городахъ же Миропольѣ, Корочѣ, Землянкѣ и Оль-
 шанкѣ казенные кабаки состоятъ и какъ въ тѣхъ городахъ, такъ якобы
 на казачьей же земли въ ихъ округѣ поселеніе имѣютъ многіе великорос-
 сійскихъ помѣщиковъ и однодворческія селы и деревни и въ нихъ живутъ
 подданные черкасы и крестьяне, а почему, оныя крестьяне и однодворцы
 тамъ поселеніе имѣютъ и не было-ль помѣщикамъ и однодворцамъ на тѣ
 земли жалованныхъ грамотъ или отъ куда данныхъ указовъ и отъ тѣхъ
 казаковъ не имѣлось-ли тѣмъ землямъ продажи и протчихъ сдѣлокъ, о
 томъ при свидѣтельствѣ оныхъ земель отъ тѣхъ помѣщиковъ и владѣльцовъ,
 чьи въ тѣхъ якобы казацкихъ округахъ крестьяне жительство имѣютъ,
 требовано-ль извѣстія и что показали въ тѣхъ описяхъ, не значитса; и
 потому слѣдуетъ-ли въ тѣхъ мѣстахъ винному куренію по силѣ жалованныхъ
 Слободскимъ полкамъ грамотъ безъ запрещенія быть или по силѣ именнаго
 Ея Императорскаго Величества 751 года Декабря 25 дня указу яко живу-
 щимъ на великороссійскихъ земляхъ запрещеніе учинить, о томъ безъ обсто-
 ятельнаго извѣстія точнаго рѣшенія учинить не можно. Того ради оныя
 внесенные въ Сенатъ изъ Военной Коллегіи о земляхъ Слободскихъ пол-
 ковъ описи и планы отослать въ Камеръ Коллегію при указѣ и велѣтъ
 оной обще съ вотчинною Коллегіею о тѣхъ показанныхъ якобы казацкихъ
 земляхъ, выправясь съ имѣющимися въ той Коллегіи пищевыми и меже-
 выми книгами и дѣлами и истребовавъ отъ выше писанныхъ поселенныхъ
 на тѣхъ якобы казацкихъ земляхъ великороссійскихъ помѣщиковъ и одно-
 дворцовъ давно-ль тѣ селы и деревни и по какимъ указамъ или сдѣлкамъ
 тамъ поселены, разсмотрѣтъ и изъ тѣхъ земель, сколько гдѣ именно окажется,
 подлинно ихъ казацкой, а не великороссійской и которые-жъ и гдѣ къ
 нимъ не принадлежатъ и должно счислять великороссійскими землями, о
 всемъ со обстоятельствомъ и со мнѣніемъ онымъ Коллегіямъ для един-
 ственнаго о тѣхъ казацкихъ земляхъ положенія представить въ Прави-
 тельствующій Сенатъ. А до коле о томъ представлено и въ Сенатѣ раз-
 смотрѣно и рѣшеніе будетъ учинено, до того времени по силѣ означеннаго
 состоявшагося въ 751 году и прежде посланныхъ изъ Правительствующаго
 Сената указовъ живущимъ въ разныхъ на великороссійскихъ земляхъ чер-
 касамъ и малороссійскихъ и Слободскихъ полковъ казакамъ вина не курить

и онымъ отнюдь не шинковать и никому не продавать и того Камеръ Коллегіи и Губернаторамъ и воеводамъ и Корчемнымъ канцеляріи и конторамъ на крѣпко наблюдать, а въ протчихъ мѣстахъ Слободскихъ полковъ полковникамъ, старшинѣ и казакамъ по силѣ жалованныхъ данныхъ тѣмъ полкамъ грамотъ и состоявшагося въ 743 году именнаго Высочайшаго указу въ куреніе имѣ вина и въ шинкованіи ни какого запрещенія и напрасныхъ примѣтокъ отнюдь не чинить подѣ опасеніемъ не токмо причинившихся убытковъ взысканія, но сверхъ того по силѣ указовъ штрафа безъ упущенія; и о томъ изъ Камеръ Коллегіи къ кому надлежитъ на крѣпко подтвердить, о чемъ изъ Сената въ Камеръ и вотчинную Коллегіи, а изъ Военной Коллегіи для вѣдома къ Генералу Фельдмаршалу Графу Александру Борисовичу Бутурлину указы посланы.

Въ нынѣшнемъ 761 г., Іюля 4 дня по опредѣленію Военной коллегіи и по посланному къ генералу и кавалеру Стрешневу указу между протчимъ велѣно: обо всѣхъ находящихся при Слободскихъ полкахъ Полковникахъ Полковыхъ и сотенныхъ старшинахъ сколько у кого именно покупныхъ въ противность указовъ земель и грунтовъ у нихъ есть и когда и по какимъ повелѣніямъ оныя куплены и тѣ казаки и подпомощики кто оныя продавалъ, гдѣ нынѣ находятся и чѣмъ довольствіе свое имѣютъ, о всемъ со обстоятельствомъ въ коллегію рапортовать, токмо еще не рапортовано.

А въ какой силѣ въ 734 году Мая 19 дня о не продажѣ Слободскихъ полковъ казакамъ великороссійскимъ земель какъ Генераль Фельдмаршалъ Графъ Александръ Борисовичъ Бутурлинъ во мнѣніи своемъ объявляетъ именной указъ состоялся, онаго по справкѣ въ Военной Коллегіи не имѣется.

Представленіе Слободскихъ полковъ.

Мнѣніе Генерала Фельдмаршала.

Часть 2-я.

Тягости на оные полки наложены въ не сходство привилегіевъ.

1.

на 1-е.

О командированныхъ сверхъ обменной воловой службы.

Сверхъ обыкновенной ихъ воловой службы въ разныхъ мѣстахъ по линіи за Торомъ и Бахмутомъ и у Славяно сербіи имѣется для содержанія карауловъ и разъѣздовъ изъ учрежденныхъ 5000 казаковъ болѣе 2000 на своемъ коштѣ.

По неже оные полки желаніе имѣютъ учредиться регулярными, что и онъ Генераль Фельдмаршалъ за полезное признаваетъ, и на какомъ основаніи оные содержать о томъ особливо учиненной имъ Штатъ при томъ подѣ литерою А: подносить, то дву тысячное число казаковъ для разъѣздовъ и карауловъ содер-

жать точію до у формированія регулярныхъ полковъ, а когда оныя учредятся, тогда изъ тѣхъ же и командированіе чинить.

По справкѣ въ Коллегіи

на 1-й пунктъ.

Въ 744 году Мая 22 дня въ присланномъ въ Военную Коллегію отъ Слободскихъ полковъ доношеніи между прочимъ въ 3-мъ пунктѣ объявлено: тѣхъ полковъ Полковники Полковая и Сотенная Старшина, будучи въ собраніи, во исполненіе Ея Императорскаго Величества Всемиловѣйшаго именнаго указа и жалованныхъ въ Слободскія полки грамотъ опредѣлили для содержанія по силѣ тѣхъ жалованныхъ грамотъ предосторожности имѣть отъ Слободскихъ полковъ посты въ пристойныхъ мѣстахъ и для того по числу состоянія казаковъ командировать со всѣхъ полковъ пристойное число казаковъ при старшинахъ и быть имъ при содержаніи тѣхъ постовъ съ перемѣною.

Въ 754 году Мая 11 дня въ данной изъ военной Коллегіи въ силѣ присланнаго изъ Правительствующаго Сената указа опредѣленному къ поселенію Генераль-Маіоровъ Прерадовича и Шевича съ ихъ командами на назначенной отъ Правительствующаго Сената землѣ Инженеръ Полковнику (что нынѣ Генераль-Маіоръ) Бибикову инструкции, между прочимъ въ 9-мъ пунктѣ написано: для помянутыхъ Генераль-Маіоровъ съ командою селеніе имѣть чинится въ степномъ и открытомъ мѣстѣ, для прикрытія котораго такожъ и себя для посылокъ и караулу надлежащаго числа воинскихъ командъ требовать отъ Командующаго на Украинѣ Генералитета, тому Генералитету по оному требованію тѣ команды командировать велѣтъ изъ ближнихъ Украинскихъ мѣстъ въ самой скорости и быть въ командѣ его Бибикова.

Въ 756 году Октября 30 дня по указу изъ Правительствующаго Сената оной Бибиковъ опредѣленъ въ оружейную канцелярію, а на мѣсто его въ Славяносербію дѣйствительной Статскій Совѣтникъ Фливеркъ, которой тамъ и находится.

И по опредѣленію Военной Коллегіи и по посланному указу велѣно ему Фливерку, будучи тамъ, поступать по означенной данной Бибикову инструкции и указомъ во всемъ непремѣнно.

Въ 758 году Мая 18 дня, по опробованной отъ Ея Императорскаго Величества о расположеніи въ нутрь Россіи полковъ рапортиціи повелѣно для закрытія Украинской линіи, то есть, къ Тору и Бахмуту имѣть въ готовности два полка изъ Слободскихъ казацкихъ при чемъ имъ быть по

перемѣнно на своемъ содержаніи, ибо они отъ жилищъ не въ дальномъ разстояніи и свои селеніи прикрывать будутъ а для потребной нужды и всѣмъ Слободскимъ 5 полкамъ быть во всякой готовности, въ 5000 человекъ.

Въ 759 году Іюня 4 дня по опредѣленію военной коллегіи а по доношеніямъ Генерала-Фельдмаршала Графа Александра Борисовича Бутурлина и означеннаго Дѣйствительнаго Статскаго Совѣтника Фливерка и Генераль-Маіора Прерадовича велѣно для прикрытія въ Славяносербіи селенія помянутыхъ Генераль-Маіоровъ Прерадовича и Шевича отъ нечаянныхъ непріятельскихъ нападѣній и воровскихъ Гайдамацкихъ партий командировать изъ Слободскихъ полковъ достаточную команду добродѣльныхъ казаковъ при надежныхъ старшинахъ по разсмотрѣнію помянутаго Генерала-Фельдмаршала и содержать ихъ попеременно и сколько изъ которыхъ полковъ для того Славяносербіи прикрытія командировано будетъ въ Коллегію рапортовать о чемъ куда надлежало и указы посланы.

Іюля 8 дня въ доношеніи отъ помянутаго Дѣйствительнаго Статскаго Совѣтника Фливерка между прочимъ объявлено, что по ордеру рѣченнаго Генерала Фельдмаршала велѣно: у закрытія Славяносербіи въ прибавокъ къ прежде состоящимъ у онаго закрытія 50 человекъ одноконнымъ казачьимъ подпомощникамъ быть при старшинѣ 50-ти же человекъ изъ настоящихъ казаковъ, которыя де команда у прикрытія Славяносербіи и находится.

А въ нынѣшнемъ 761 году Іюня 6 дня по присланной отъ Генерала и Кавалера Стрешнева за Сентябрскую 760 года треть вѣдомости показано: Слободскихъ полковъ въ расходѣ всѣхъ чиновъ, а именно: въ дальнихъ у содержанія карауловъ и разъѣздовъ на Украинской линіи 516, въ Бахмутѣ 208, у прикрытія Славяносербіи 208, состоящихъ въ разныхъ мѣстахъ на караулѣ и разъѣздахъ 123, въ С. Петербургѣ для разныхъ дѣлъ 27, при выступленіи въ Прусской походѣ оставлено въ Польшѣ при магазейнахъ 321, взято въ бытность въ Прусскомъ походѣ къ артиллеріи въ фурлейты 25, въ городѣ Саратовѣ 1, итого въ дальнихъ 1429, въ ближнихъ командированіяхъ въ прописанныхъ въ той вѣдомости мѣстахъ дѣйствительно служащихъ дву конныхъ 716, одноконныхъ 6, всего ближнихъ и дальнихъ расходахъ 2151 человекъ.

Представленіе Слободскихъ полковъ.

2.

О вооруженномъ
всемъ народѣ
и о выборахъ

По опредѣленію покойнаго
Бригадира Копниста *вооруженъ*

Мнѣніе Генерала Фельдмаршала

на 2, 3 и 4-й пункты.

Весь народъ вооруженнымъ
также и дву конныхъ не числить

5000-хъ дву кон-
ныхъ да одно-
конныхъ воору-
женныхъ же 2500

весь народъ, кромѣ престарѣлыхъ и малолѣтнихъ, и хотя съ несносною трудностію въ томъ исправлялись, однако почти всѣ ружья и прочее распропало и по портилось.

3.

Выборные 5000 казаковъ по егожъ Бригадира опредѣленію безъ всякаго указа исправлены о дву конь и съ двойнымъ уборомъ да сверхъ того къ провіантскимъ повозкамъ подъемныхъ лошадей 1666 и столькожъ погонщиковъ почему въ Прускомъ походѣ и было всѣхъ лошадей до 12000.

4.

И когда были полки въ томъ походѣ, то еще выбрано и во оружено изъ сродниковъ и подпомощниковъ 2500 казаковъ, которые и высланы на линію съ таковымъ же содержаніемъ.

и положенныхъ къ провіантскимъ повозкамъ подъемныхъ лошадей и погонщиковъ уничтожить и вооруженныхъ сверхъ 5000 числа сродственниковъ и подпомощниковъ 2500 для комплектованія регулярныхъ ихъ полковъ возвратитъ въ ихъ дома, по неже все оное учреждено безъ указовъ, а единственно только по разсужденію тамошнихъ командировъ.

По справкѣ въ Коллегіи.

на 2, 3 и 4-й пункты:

Въ 758 году Мая 5 и Іюля 15 чиселъ въ Военную Коллегію Генераль-Фельдмаршалъ Графъ Александръ Борисовичъ Бутурлинъ доношеніями представлялъ о избавленіи Слободскихъ полковъ отъ излишнихъ въ силѣ жалованныхъ въ тѣ полки грамотъ наложеней при чемъ приложилъ въ разсмотрѣніе Коллегіи со мнѣніемъ своимъ экстрактъ, въ которомъ между прочимъ написано: по ордерамъ де Бригадира Копниста, а о нѣкоторыхъ и по опредѣленіямъ Военной Коллегіи, вновь положено и содержится: 1-е, опредѣленные 5000 казаковъ о — дву конь, а по мнѣнію де его Генерала Фельдмаршала за не положеніемъ того по указамъ яко излишнее отмѣнить, а имѣть точію по одной лошади исправной ибо въ походахъ людямъ излишней для при смотру ихъ расходъ, а въ дѣйствіе и паче употребляется воинской порядокъ недозволяетъ и такъ, кромѣ одного казакамъ убытка, ни какой пользы быть не можетъ, а когда у кого и убыль будетъ, то чрезъ стараніе команды могутъ тогдажъ покупкою комплектоваться, 2-е, сверхъ того 5000 числа за бывшимъ походомъ выбрано еще къ содержанію линейныхъ и прочихъ карауловъ и фарпостовъ одноконныхъ и дѣй-

ствительно служащихъ 2500, которые и нынѣ тамъ находятся, а по мнѣнію жъ де его Генерала Фельдмаршала, хотя Военною Коллегіею оное и апробовано, однако по случаю тогда выступленія всѣхъ полковъ въ походъ (а нынѣ оныя въ дома возвратились) къ тому жъ и на нынѣшнюю компанію отъ походу уволены, то и показанные фарпосты безъ прибавочныхъ содержать могутъ а особливо что оныя 2500 человекъ и положены—сверхъ опредѣленнаго по именному Ея Императорскаго Величества указу 5000 числа распустить по прежнему, которыми и убылыя во время походу того настоящаго числа мѣста комплектоваться будутъ, и при томъ онъ Генераль Фельдмаршалъ въ тѣхъ своихъ доношеніяхъ объявилъ, что посланнымъ отъ него ордеромъ велѣно оныя полки всѣми потребными аммуничными и прочими вещами объ одной доброй и къ казачей службѣ надежной лошади, а не о дву конь убылые жъ во время похода казачьи мѣста комплектовать изъ опредѣленныхъ сверхъ положенныхъ по именному Ея Императорскаго Величества указу 5000 числа изъ одноконныхъ же, находящихся на линіи 2500-хъ человекъ, а сверхъ сего во облегченіе жъ имъ и то быть можетъ что въ нынѣшнюю компанію въ походъ высылать ихъ не велѣно будучи въ домахъ Экономію свою по надлежащему исправить и оною пользоваться могутъ, чего ради и подтверждено дабы оныя во всякой исправности по ихъ обыкновению къ внезапному иногда походу быть могли.

Въ 752 году Января 7 дня бывшей Бригадиръ Копнистъ рапортовалъ, что имъ въ силѣ 743 г. указу опредѣлено во оныхъ полкахъ имѣть казакамъ по 2 добрыхъ лошади во всякой казачей исправности и чтобъ одна была не меньше двухъ аршинъ, а другая хотя и ниже, токмо крѣпкія и къ службѣ надежныя, дабы въ случаѣ внутренней малой командираціи и розсылокъ или безъ опасныхъ розѣздовъ другою лошадыю то исполнить было можно, а—лучшія имѣть въ береженіи для нужнѣйшихъ партій и вольныхъ походовъ.

Іюня 28 дня по опредѣленію Военной Коллегіи, а по представленію Генерала Аншефа (что нынѣ Генераль Фельдмаршалъ) Графа Петра Семеновича Салтыкова велѣно: Слободскихъ полковъ казакамъ въ случаѣ выступленія въ походъ провіантъ и прочее возить какъ въ Турецкія и Польскія походы то чинилось и чтобъ обозъ былъ не умноженъ на казацкихъ лошадяхъ, которые обыкновенно въ походы двуконными наряжаются.

Тогожъ Іюня 30 дня въ Военную Коллегію помянутой же Генераль Фельдмаршалъ Графъ Петръ Семеновичъ Салтыковъ по представленію Бригадира Копниста доношеніемъ объявилъ: предъ симъ де въ Слободскихъ полкахъ казачьего званія народу, о кромѣ выборныхъ казаковъ, имуществомъ довольнѣйшіе лошадыми и ружьемъ, порохомъ и пулями исправлены были для такой надобности, дабы за выступленіемъ иногда всѣхъ выбор-

ныхъ казаковъ въ походъ во время непріятельскаго нападенія сами они свои городки и мѣстечки, въ коихъ жительства имѣютъ, защитить и оборонить могли, а по прибытіи де его Бригадира въ Слободскіе полки къ командѣ усмотрѣно, что вышеписанное прежнее содержаніе крайне упущено и кромѣ двухъ конныхъ выбранныхъ казаковъ и вспомогателей ружье хотя и имѣется точію весьма малымъ числомъ безъ всякой исправности и въ случаѣ выступленія выборныхъ козаковъ въ походъ во время иногда, чего Боже сохрани, внутрь, а паче и въ пограничныя не закрытыя тамошныя мѣста непріятельскаго нападенія при городахъ и мѣстечкахъ ни какой защиты имѣть и оборониться не могутъ, и требовалъ де оной Бригадиръ, чтобъ ради вышеписанныхъ обстоятельствъ и надежнаго впредь охраненія тамошнихъ казачьихъ родственниковъ и подпомощниковъ, какъ и прежде сего было, ружьемъ, порохомъ и пулями исправить на ихъ собственномъ коштѣ, что имъ по тамошнимъ вольностямъ и изобиліямъ за тягость не признается, по которому его Бригадира представленію посланнымъ отъ него Генерала Фельдмаршала ордеромъ означенныхъ казачьихъ родственниковъ и подпомощниковъ для всегдашней надобности чтобъ въ случаѣ нужды при тамошнихъ пограничныхъ городахъ и мѣстечкахъ защиту и оборону имѣть могли ружьемъ, порохомъ и пулями изъ ихъ собственнаго кошту, какъ и на предъ того было исправить велѣно.

И по опредѣленію Военной Коллегіи въ томъ же 752 году Августа 25 дня велѣно въ Слободскихъ полкахъ казачьимъ родственникамъ и подпомощникамъ для всегдашней надобности, чтобъ въ случаѣ нужды при тамошнихъ пограничныхъ городахъ и мѣстечкахъ защиту и оборону имѣть, ружье, порохъ и пули содержать и изъ ихъ собственнаго кошту, какъ и на предъ сего было, что наблюдать Полковникамъ съ старшиною, о чемъ къ помянутому Генералъ Фельдмаршалу и указъ посланъ.

Въ 756 году Апрѣля 10 дня въ Военную Коллегію въ экстрактѣ изъ протокола держанной при дворѣ Ея Императорскаго Величества въ 4 и день того Апрѣля во исполненіе Всевысочайшей Ея Императорскаго Величества конфирмаціи о расположеніи войскъ и чтобъ оныя къ воинскимъ дѣйствіямъ въ готовности и въ потребномъ случаѣ немедленно въ походъ выступить могли между прочимъ изображено: наряда 4000 Слободскихъ казаковъ при Бригадирѣ Копнистѣ всѣхъ о дву конь, какъ обыкновенно легкія войски служатъ, расположить отъ Чернигова Стародуба Брянска и до Смоленска.

Тогожъ Апрѣля 26 дня по экстракту-жъ изъ протокола конференціи велѣно въ прибавокъ къ прежде опредѣленному числу Слободскихъ казаковъ еще 1000 человекъ нарядить и чтобъ оныя со всѣмъ въ готовности были и по первому указу въ походъ выступить могли.

И по опредѣленіямъ Военной Коллегіи о исполненіи по тѣмъ экстрактамъ куда надлежало указы посланы.

Въ томъ же 756 году Мая 29 дня по опредѣленію жъ Военной Коллегіи а по представленію Генерала Аншефа (что нынѣ Генераль Фельдмаршалъ) Графа Петра Семеновича Салтыкова велѣно: Слободскихъ полковъ казаковъ 5000 человекъ съ старшиною къ походу изготovitъ и для того изъ всѣхъ расходовъ смѣнить и на ту смѣну употребитъ тѣхъ же полковъ вооруженныхъ подпомощниковъ каждаго полку по препорціи и чтобъ помянутой Генераль Фельдмаршалъ командированіе чинилъ безъ сумнѣнія потому, что 5000 казаковъ они должны содержать для походовъ не оставляя изъ того для защищенія и прикрытія полковыхъ городковъ ничего для того, что оное прикрытіе не изъ пяти тысячъ, но изъ оставшихъ затѣмъ при полкахъ жителей чинить надлежитъ, а что казаки употреблены въ разѣзды при Украинской линіи и въ Бахмутской провинціи и въ Славеносербіи и тамъ вмѣсто тѣхъ казаковъ для того будутъ подпомощники и того ради въ разсужденіи, что чрезъ много прошедшее спокойное время казаковъ ни сколько въ наряды и въ походы не бывало слѣдственно и подпомощники казакамъ помощи сполна не чинили и имъ въ тягость почитать не должно, но вмѣсто того что они долгое время спокойствомъ довольствовались и тѣхъ расходовъ людямъ, кои имѣтъ должны, не имѣли тогда требуемую отъ нихъ службу не токмо во опредѣленномъ имъ числѣ людей но и болѣе сколько отъ нихъ ни требовалось оказывать должны безъ отговорокъ, о чемъ къ нему Генералу Фельдмаршалу указъ посланъ.

Іюля 1 дня Генераль Лейтенантъ Князь Кантемиръ рапортовалъ во исполненіе де военной Коллегіи указа во всѣхъ полкахъ для вышеобъявленныхъ надобностей съ 5000 числа казаковъ изъ свойственниковъ и подпомощниковъ кои безъ нужды оружіемъ противъ непріятельскихъ нападеній дѣйствовать могутъ выбрано 2500 человекъ одноконныхъ и велѣно, ихъ лошадьми съ уборы ружьями и саблями и протчими вещами исправля, на смѣну находящимся въ показанныя во ономъ рапортѣ мѣста казакамъ отправить и впредь содержать оныхъ съ перемѣною, а за тѣмъ достальныхъ въ каждомъ полку для всякихъ случающихся впредь необходимостей и ради содержанія городскихъ карауловъ приведши во всемъ въ готовое состояніе оставить при ихъ домахъ и впредь изъ оныхъ употреблять же и въ отдаленныя командиращіи по перемѣнно.

И по опредѣленію Военной Коллегіи того жъ Іюля 19 велѣно дѣйствительныхъ казаковъ съ ихъ старшинами находящихся въ раскомандированіяхъ къ полкамъ собрать, а вмѣсто оныхъ казаковъ въ раскомандированіе употреблять изъ подпомощниковъ, какъ и отъ Генерала Лейтенанта Князя Кантемира опредѣлено, и для смотрѣнія надъ ними опредѣлить стар-

щинами изъ подпираторныхъ находящихся при наряженныхъ 5000 человекъ казакахъ.

А по присланной при рапортѣ въ Коллегію отъ Генерала Фельдмаршала Графа Александра Борисовича Бутурлина въ 758 году Іюня 1 вѣдомости показано во отправленіи было Слободскихъ полковъ въ повелѣнной походъ, а именно: полковыхъ старшинъ Полковниковъ и протчихъ чиновъ 15, Полковыхъ служителей или полковаго унтеръ штаба 237, состоящихъ при сотняхъ сотниковъ урядниковъ и казаковъ о дву конь 5082, а всѣхъ чиновъ 5335 человекъ, лошадей казачьихъ верховыхъ и вьючныхъ 9881, Артиллерійскихъ 81, всего 9962.

Въ 757 году Октября 7 по Высочайшему Ея Императорскаго Величества рескрипту велѣно Слободскихъ казаковъ отпустить въ ихъ жилища съ подтвержденіемъ, дабы они къ будущему походу во всякой исправности и готовности находились и ранѣ другихъ въ повелѣнные мѣста выступить могли.

Въ нынѣшнемъ 761 году Января 17 дня въ присланныхъ при доношеніи Бригадира—Банческуля въ конференцію а изъ оной въ Коллегію копійхъ явствуетъ.

съ доношенія жъ къ Генералу-Лейтенанту Князю Кантемиру его Бригадира Банческуля 758 года Февраля 1-го въ полученномъ де имъ Бригадиромъ отъ него Генераль-Лейтенанта ордерѣ предложено о взысканіи съ Слободскихъ полковъ отъ чего подлинно оныхъ полковъ отъ многихъ казакъ такіа побѣги, что не токмо одни, но и цѣлыми семьями оказываются обстоятельно рапортовъ, а между тѣмъ не имѣютъ-ли въ чемъ какого отягощенія и какія съ казакъ и ихъ свойственниковъ и подпомощниковъ опредѣленные сборы положены и по чему съ души берется и о протчемъ такожъ о десяти копѣчной суммѣ наличной и сколько въ доимкѣ состоятъ вѣдомостей и о представленіи къ нему Генералу Лейтенанту по чему бъ можно было, усмотря обывательскія изнеможенія, въ силѣ Ея Императорскаго Величества военной Коллегіи указу и Командующаго Генералитета ордеровъ, во укомплектованіи и приведеніи во всѣмъ въ надлежащую—исправность прибывшихъ изъ походу въ дома казакъ, кои какъ-де изъ присланныхъ къ нему Генералу Лейтенанту отъ нѣкоторыхъ полковъ рапортовъ видно—изъ того походу прибыли пѣшіе и безъ всякой воинской исправности, довольное о томъ разсужденіе въ присутствіи его Генерала Лейтенанта обще съ нимъ Бригадиромъ и тѣхъ полковъ Полковниками имѣтъ и ко облегченію обывательскому наилутчей способъ сыскать, въ силѣ котораго повелѣнія отъ него, Бригадира, помянутыхъ Слободскихъ полковъ къ Полковникамъ предложено; а нынѣ они представляютъ, что по полученнымъ ими предъ симъ отъ него Генерала Лейтенанта ордеромъ о

показанныхъ чинимыхъ казаками и ихъ свойственниками и подпомощниками побѣгахъ и о положенныхъ ихъ сборахъ и о прочемъ съ подлежащимъ обстоятельствомъ рапорты а о десяти копѣчной суммѣ вѣдомости въ канцеляріи его, Генерала Лейтенанта, поданы, а при томъ каковы и ему Бригадиру поданы—жъ о изнеможеніяхъ обывательскихъ и наложенныхъ вновь тягостяхъ сверхъ Высочайшихъ имянныхъ Ея Императорскаго Величества указовъ и милостиво жалованныхъ въ тѣ полки о содержаніи оныхъ грамотъ со испрошеніемъ о представленіи куда надлежитъ и о помилованіи доношенія оныя, оставя въ канцеляріи его Бригадира точныя копіи, во оригиналѣ при томъ къ разсмотрѣнію ему Генералу Лейтенанту представлены; а по неже де имъ Бригадиромъ присмотрѣно, что въ комплектъ 5000 числа казаковъ определено—содержать дву конныхъ, отъ котораго содержанія тамъ въ домахъ ихъ будучи признавается народу не малое отягощеніе употребленіемъ на довольствіе оныхъ чрезъ зимніе мѣсяцы фуража и покупкою коимъ коштомъ они могли-бъ въ домашней Экономіи съ гулящей скотины приумножить содержаніемъ да въ походѣ удовольствіемъ оныхъ казенныхъ фуражемъ не малаго ущербу казны, а сверхъ того что единственно интересъ требуетъ—при случаяхъ сраженія съ непріятелемъ надлежитъ все удобъ возможныя мѣры употребить—приумножить людей на противу чего содержаніемъ оныхъ и прикрытія принуждено немалаго числа оставить, ибо двумя лошадьми въ дѣйствіе употребится воинской порядокъ не дозволяетъ, а оные казаки могутъ во всегдашней исправности добрыми одноконными верховыми лошадьми находится; ежели жъ имѣлабъ иногда какой экстрой убыль въ лошадяхъ послѣдовать, съ десяти копѣчнаго сбора съ суммы безъ нужды укомплектовать.—Изъ рапортовъ-же ихъ видѣть можно, что они до послѣдней вещи исправности вновь требуютъ, которая противъ числа людей, полагая хотя по одной лошади, и то не свыше цѣною 18 р., сабли, ружья да и пистолеты, кромѣ прочихъ по ихъ казачьимъ обрядамъ мундиръ и другихъ мелочныхъ вещей, что не меньше 100000 руб. по крайней мѣрѣ употребить должно, которую исправность возможно-ли за предписанными отъ нихъ резонами и весьма бѣднымъ нынѣ ихъ содержаніемъ въ такое весьма короткое время привести, предастъ на разсмотрѣніе его Генерала Лейтенанта и просить, гдѣ надлежитъ съ приложеніемъ мнѣнія по извѣстному о нынѣшнемъ ихъ бѣдномъ состояніи и содержаніи о увольненіи отъ излишнихъ тягостей, а паче отъ содержанія прибавочнаго числа 2500 одноконныхъ казаковъ, съ которыхъ можно будетъ въ комплектъ требуемаго немалаго числа 5000 употребить, а ихъ лошадей, которыя годны явятся, подѣ артель взять; а вовсе негодныхъ, продавъ, на ихъ же казачьи исправности издержать не оставить; а до воспослѣдованія резолюціи не повелѣно-ль будетъ за вышепрописанными отъ него Бригадира ре-

зонами ко облегченію и къ скорѣйшему по возможности исправностію одноконными и протчими надобностями приводить.

На то съ ордера помянутаго Генерала Лейтенанта къ нему Бригадиру Банческулю 761 года Февраля 5 дня въ резолюцію—предложено, что де принадлежит до прописанныхъ въ представленіяхъ казачьихъ изнеможеніи и о протчихъ ихъ много трудныхъ тягостей за чемъ въ самоскорѣйшую ихъ исправность и совершенную къ выступленію въ походъ готовность привести не возможно, отъ него Генерала Лейтенанта съ прописаніемъ всего обстоятельства и особливо того и имъ предъ усмотрѣнныхъ невозможностей къ Генералу Фельдмаршалу и Кавалеру Графу Александру Борисовичу Бутурлину имѣть быть представлено, а между тѣмъ до полученія на то представленіе резолюціи ему Бригадиру во исполненіе Высочайшаго Ея Императорскаго Величества указу Слободскихъ полковъ къ Полковникамъ отъ себя наистрожайше черезъ нарочныхъ подтвердить и приказать учинить слѣдующее: 1-е) о приводѣ казаковъ во всякую воинскую исправность и къ ежечастному выступленію готовность прилагать все удобъ возможное стараніе; хотя по прежнему опредѣленію и надлежало о дву конь, однако въ разсужденіи прописанныхъ въ поданныхъ отъ нихъ представленіяхъ не возможностей до полученія резолюціи въ одной доброй и казацкой службѣ надежной лошади, 2-е) въ комплектъ подлежащего 5000 числа казаковъ впредь до таковой же резолюціи употреблять изъ состоящихъ по указу Военной Коллегіи опредѣленныхъ одноконныхъ 2500 казаковъ, дабы въ скорой исправности полного 5000 числа ни какой остановки и въ потребномъ случаѣ къ выступленію медленія слѣдовать немогло, оставшихъ же за укомплектованіемъ вышеписаннаго 500 числа одноконныхъ казаковъ впредь до резолюціи жъ, а особливо для нужнаго содержанія линейныхъ и протчихъ фарпостовъ имѣть въ таковой же исправности, какъ они до нынѣ состояли; а дабы все выше писанное и къ ежечастному въ походъ выступленію казаковъ исправленіе безъ отговорочно исполнено было и ему Бригадиру о всемъ томъ не ослабое подтвержденіе чинить.

У з а к о н е н і е .

Какія о содержаніи въ Слободскихъ полкахъ комплектнаго числа людей и о вольностяхъ ихъ жалованныя въ тѣ полки грамоты даны и указы состоялись о томъ въ справкѣ Коллежской части второй на 8 и 9-й и третьей части на 1 и 2 пункты во узаконеніи со обстоятельствомъ розписано ниже сего.

Въ 733 году Юня 7 дня по именному блаженныя памяти Государыни Императрицы Анны Іоанновны данномъ покойному Генералу Князю Шаховскому на представленіи его о учрежденіи Слободскихъ полковъ указу между

протчимъ повелѣно: которые казаки будутъ состоять въ указномъ числѣ, и имъ служить казацкую службу, которую имѣютъ отправлять на своихъ лошадяхъ и своимъ провіантомъ, и ружье, и порохъ, и протчее, что надлежитъ до службы покупать своими деньгами.

Въ 752 году Апрѣля 23 дня въ присланномъ въ Военную Коллегію отъ бывшаго Бригадира Копниста доношеніи между протчимъ объявлено: что по указу бывшаго Кабинета 737 года Февраля 1 дня велѣно, чтобъ Слободскихъ полковъ у каждаго казака было по 2 лошади хорошихъ якоже имъ для того по указу подпомощники опредѣлены.

(Продолженіе слѣдуетъ).



ИЗДАНИЯ ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКАГО ОБЩЕСТВА.

СБОРНИКИ.

1-й томъ „Сборника“ заключаетъ въ себѣ „Матеріалы для исторіи колонизаціи и быта Харьковской и отчасти Курской и Воронежской губ., собранные *Д. И. Багалъемъ*. Цѣна 2 р. сер.

2-й томъ содержитъ слѣдующія статьи: а) отчеты о засѣданіяхъ Общества и прочитанныхъ на нихъ рефератахъ; б) Матеріалы для исторіи колонизаціи и быта Харьк. и сос. Курской и Воронежской губ., собранные *Д. И. Багалъемъ*; в) Сказки, пословицы и т. п., записанныя въ Екатеринославской и Харьковской губ. *И. И. Манжурию*; г) Игры крестьянскихъ дѣтей въ Купянскомъ уѣздѣ Харьковской губ., собранныя *П. Ивановымъ* (съ предисловіемъ Н. Θ. Сумцова). Цѣна 4 р. сер.

3-й томъ. Отчетъ о дѣятельности Историко-Филологическаго Общества въ 1890/91 академическомъ году, составленный секретаремъ общества *Н. Θ. Сумцовымъ*, и отчетъ объ архивѣ Общества съ 1-го октября 1889 по 1-е октября 1890 года.

В. Саввы. О времени и мѣстѣ крещенія русской великой княгини Ольги (опытъ историко-критическаго разбора).

М. Плохинскаго. Матеріалы для исторіи внутренней жизни лѣвобережной Украины. Бобровники. Стрѣльцы (съ приложеніемъ документовъ).

П. Иванова. Народные рассказы о вѣдьмахъ и упыряхъ (матеріалы для характеристики міросозерцанія крестьянскаго населенія Купянскаго уѣзда).

Н. Θ. Сумцова. Колдуны, вѣдьмы и упыри.

Д. И. Багалъя. Сочиненія, матеріалы, статьи и замѣтки, относящіяся къ исторіи Слободской украины (критико-библіографическій очеркъ). Выпускъ 2-й. 1885—1890 годы. Часть 1-я: обзоръ источниковъ.

В. П. Бузескула. Библіографическая замѣтка о книгахъ, изданныхъ въ Харьковѣ.

Мелкія замѣтки: 1) Къ біографіи В. Н. Каразина (*Д. И. Багалъя*).

Челобитная острогожскихъ старшинъ Императрицѣ Екатеринѣ II-й (*Д. И. Багалъя*).

Раскопка кургановъ въ Изюмскомъ уѣздѣ Харьковской губ., произведенная **И. М. Вичъ-Лубенскимъ** (*Д. И. Багалъя*).

Замѣтка о консистентахъ въ Малороссіи (*Н. Н. Бака*).

О доставкѣ фруктовъ изъ Малороссіи къ царскому двору (*М. Плохинскаго*).

Описаніе графскаго диплома гетмана Разумовскаго (*М. Плохинскаго*).

О гетманскихъ рыболовныхъ озерахъ (*М. Плохинскаго*).

Письма студента Харьковскаго университета **И. Я. Тросницкаго** 1824—1827 г. (*Н. Θ. Сумцову*).

Три письма В. Н. Каразина (*Н. Θ. Сумцова*). Цѣна 2 руб.

4-й томъ. Сборникъ статей объ А. А. Потемнѣ.

Отчетъ о дѣятельности Общества и Историческаго Архива 1891—1892 г.

Уставъ Педагогическаго отдѣла Историко-Филологическаго общества.

Николай Бакай. Къ исторіи колонизаціи лѣвобережной Украины въ XV—XVI в.

М. М. Плохинскій. Гетманъ Мазепа въ роли великорусскаго помѣщика.

П. В. Ивановъ. Народные рассказы о долѣ.

А. А. Русовъ. Нѣкоторые документы, касающіеся Густынскаго и Мгарскаго монастырей.

А. С. Лебедевъ. Вотчинный бытъ монастырей Курско-Знаменскаго и Бѣлгородскаго-Николаевскаго, по архивнымъ документамъ.

Н. Θ. Сумцовъ. Къ сорокалѣтнему юбилею служебной и учено-литературной дѣятельности **М. И. Сухомлинова**.

М. Е. Халаанскій. Пушкинъ и г-жа Ризничъ.

А. С. Лебедевъ. Синодскій указъ 1766 г. по поводу самовластия епископа Бѣлгородскаго Порфирія.

Н. Θ. Сумцовъ. Заговоры. Библиографическій указатель.

П. П. Короленко. Черноморскіе заговоры.

М. Гавриловъ. Заговоры изъ Черниговской губерніи (доставлены П. С. Ефименкомъ).

И. А. Семенцова. Заговоры изъ Черниговской губерніи (доставлены П. С. Ефименкомъ).

М. Д. Лунда и И. Θ. Любичскій. Нѣсколько заговоровъ.

А. Н. Дерезицкій. Литература по вопросу о заговорахъ, заклинаніяхъ и т. п. въ древней Греціи. *Цѣна 3 руб.*

Къ этому тому приложенъ сборникъ статей объ А. А. Потебнѣ.

5-й томъ. Отчетъ о дѣятельности Историко-Филологическаго общества въ 1892—1893 акад. году, составленный Н. Θ. Сумцовымъ.

Отчетъ объ историческомъ архивѣ Общества, составленный Д. И. Багалъемъ и М. М. Плохинскимъ.

Два отчета о пожертвованіяхъ на премію имени А. А. Потебни.

М. М. Плохинскій. Поселеніе грузинъ въ Малороссіи въ XVIII в.

П. В. Ивановъ. Народные разказы о домовыхъ, лѣшихъ, водяныхъ и русалкахъ.

В. И. Савви. Къ исторіи духоборцевъ Харьковской губерніи.

С. А. Чернявская. Обряды и пѣсни с. Бѣлозерки Херсонской губ.

Д. И. Багалъ. О новыхъ матеріалахъ для исторіи Слободской украины.

Н. Θ. Сумцовъ. Дополненіе къ библиографіи заговоровъ.

Объ изданіяхъ Общества любителей древней письменности и Русскаго историческаго общества, поступившихъ въ бібліотеку Историко-Филологическаго общества.

М. М. Плохинскій. Опись дѣлъ Историческаго архива.

Объявленіе отъ Харьковскаго Историко-Филологическаго общества.

Труды Педагогическаго отдѣла. Вып. I. *Цѣна 3 руб.*

6-й томъ. Отчеты о дѣятельности И. Ф. Общества и Педагогич. Отдѣла.

Свящ. В. Стягиваевъ. Случайныя археологическія находки.

Е. П. Трифилевъ. Изъ исторіи промышленности Слободской украины.

Я. П. Новицкій. Сборникъ малорус. народ. пѣсенъ, преимущ. историческихъ.

И. И. Манжура. Малорус. народныя сказки.

Ф. Л. Германъ. Врачебное сословіе древняго Рима.

А. С. Лебедевъ. Къ исторіи школъ въ Бѣлгородской епархіи въ XVIII в.

Д. П. Миллеръ и М. М. Плохинскій. Книга справъ поточныхъ Стародубскаго магистрата XVII в.

М. М. Плохинскій. Опись дѣлъ Историческаго архива.

Труды Педагогическаго Отдѣла Вып. II. *Цѣна 3 руб.*

7-й томъ. Сочиненія Г. С. Сковороды, съ приложеніемъ портрета, вида могилы, снимковъ съ почерка, біографіи, состав. его другомъ Ковалинскимъ, и критико-библиографической статьи проф. Д. И. Багалъя. *Цѣна 4 руб.*

8-й томъ. *А. Н. Стояновъ.* Памяти И. М. Собѣстіанскаго. *Н. Θ. Сумцовъ.* Памяти И. М. Собѣстіанскаго.

А. Н. Стояновъ и Н. О. Куплеваскій. Надгробныя рѣчи.

М. С. Дриновъ. Обзоръ ученой дѣятельности И. М. Собѣстіанскаго.

А. Г. Левандовскій, Н. Ф. Одарченко (некрологъ).

Н. Θ. Сумцовъ. Отчетъ о дѣятельности Историко-Филологическаго Общества и Педагогическаго отдѣла въ 1894—95 г.

Д. И. Багалъ и М. М. Плохинскій. Отчетъ объ историческомъ архивѣ.

1) Правила о преміи имени А. А. Потебни. Предложенныя въ 1895 г. темы. Первое присужденіе преміи. Отзывы о сочиненіяхъ Н. Грунскаго и В. Рогачевскаго.

2) Записка проф. Г. В. Левицкаго. Къ вопросу объ организаціи раскопокъ кургановъ и городищъ Харьковской и смежныхъ губерній.

- 3) Научныя чтенія для женщинъ весной 1895 г. Программы чтеній. Временная организація. Статистическія данныя.
- 4) Юбилейное чествованіе памяти Г. С. Сковороды 13 ноября 1895 года.
- А. С. Лебедевъ.* Г. С. Сковорода, какъ богословъ.
- Θ. А. Зеленогорскій,* Г. С. Сковорода, какъ философъ.
- Д. И. Баталій,* Г. С. Сковорода, его жизнь, ученіе и значеніе.
- Н. И. Алякритскій.* Памяти Н. С. Тихонравова.
- А. І. Лященко.* Циркуляръ попечителя З. Я. Карнѣва и письмо В. Н. Каразина по поводу его къ гр. В. П. Кочубею.
- Θ. Е. Коризъ.* Нѣсколько замѣчаній къ греческой фонетикѣ Бругмана.
- Д. П. Миллеръ.* Очерки изъ исторіи и юридическаго быта старой Малороссіи. Суды земскіе, городскіе и подкоморскіе въ XVIII столѣтіи.
- В. А. Мякотинъ.* Генеральное слѣдствіе о маестностяхъ Переяславскаго полка.
- М. М. Пляхинскій.* Путешествіе Тарасія Каплонскаго въ Италію въ концѣ XVII столѣтія.
- Н. Θ. Сумцовъ.* Сказанія о провалившихся городахъ.
- Н. Θ. Сумцовъ.* Къ библиографіи старинныхъ малорусскихъ религіозныхъ сказаній.
- М. Д. Лунда.* Историческія преданія о селѣ Рублевкѣ Богодуховскаго уѣзда.
- М. М. Пляхинскій.* Списокъ книгъ, присланныхъ И.-Ф. Обществу въ даръ академіей наукъ. Приложение.
- М. М. Пляхинскій.* Опись историческаго архива. *Цѣна 3 руб.*
- 9-й томъ.* *Д. И. Баталій.* О. Николай Лященко (некрологъ) съ приложеніемъ портрета.
- М. А. Масловъ.* Д. А. Матовъ (некрологъ).
- А. В. Ветуховъ.* Памяти Р. І. Каширенинова (некрологъ).
- Отчетъ о дѣятельности Историко-Филологическаго Общества въ 18^{95/96} ака. г.
- С. А. Рынниковъ.* О текстѣ договора Мстислава Давыдовича съ нѣмцами.
- В. Г. Саваа.* О чинѣ царскаго вѣнчанія.
- М. А. Остроумовъ.* О происхожденіи Синописиса.
- А. С. Лебедевъ.* Θεоктистъ Мочульскій.
- Н. А. Лященко.* Е. И. Станевичъ.
- Н. Θ. Сумцовъ.* Личные обереги отъ сглаза.
- Б. М. Ляпуновъ.* Д-ръ Ватрославъ Облакъ.
- Н. Θ. Сумцовъ.* Литературная родня разсказа гр. Л. Н. Толстаго „Чѣмъ люди живы“.
- П. П. Короленко.* Матеріалы по исторіи Войска Запорожскаго.
- Н. Θ. Сумцовъ.* Пожеланія и проклятія.
- Н. И. Алякритскій.* Обзоръ трудовъ Н. С. Тихонравова съ 1859—1874 (продолженіе).
- Н. Θ. Сумцовъ.* Опытъ историческаго изученія малорусскихъ пословицъ.
- Н. Θ. Сумцовъ.* Жаба и лягушка въ народныхъ повѣрьяхъ и сказаніяхъ.
- М. М. Пляхинскій.* Опись Историческаго Архива (продолженіе). *Цѣна 2 рубл.*
- 10-й томъ.* Отчетъ о дѣятельности Историко-Филологическаго Общества въ 18^{96/97} акад. году.
- Θ. Ю. Зелинскій.* О заговорахъ.
- Н. Θ. Сумцовъ.* Пѣсни о Травинѣ.
- Г. Ю. Ирмеръ.* Латышская этнографическая выставка на X археологическомъ съѣздѣ въ Ригѣ 1896 г.
- Н. И. Алякритскій.* Памяти Н. С. Тихонравова (окончаніе).
- В. П. Милорадовичъ.* Сборникъ малорусскихъ пѣсенъ Лубенскаго уѣзда Полтавской губерніи. *Цѣна 2 рубл.*
- 11-й томъ.* 1) Денежный отчетъ Ист.-Фил. Общества.
- 2) Протоколы засѣданій.
- Е. К. Ридинъ.* Памяти Ле-Блана.
- Н. Θ. Сумцовъ.* Памяти Θ. И. Буслаева.
- Н. И. Алякритскій.* Памяти Θ. И. Буслаева

М. Е. Халанский. Памяти *Θ. И. Буслаева*.

Е. К. Рюдинъ. Памяти *Θ. И. Буслаева*.

В. И. Харцгей. Памяти *Θ. И. Буслаева*.

Н. Θ. Сумцова. Раскольническій сборникъ.

В. И. Саваа. О посольскомъ обрядѣ Московскаго Государства.

Н. А. Максимейко. Проектъ новаго уложенія законодательной комиссіи 1754—1766 г.

3) О собираніи историко-этнографическихъ матеріаловъ.

4) Темы на соисканіе преміи имени *А. А. Потебни* въ 1898 г.

5) Организация иногородныхъ чтеній.

6) Книги, поступившія въ бібліотеку *И.-Ф. О.*

7) Отчетъ объ Историческомъ Архивѣ 18^{97/98}.

8) Отчетъ о дѣятельности Педагогическаго Отдѣла *И.-Ф. О.* въ 189^{7/98}.

9) Отчетъ о дѣятельности Лекціонной Комиссіи.

10) Списокъ свѣтовыхъ картинъ, приобрѣтенныхъ *И.-Ф. Обществомъ* въ 18^{97/98} г.

11) Списокъ членовъ *И.-Ф. О.* и Педаг. Отдѣла.

12) Рѣчь проф. *Н. Θ. Сумцова* по поводу пятаго Педагогическаго Отдѣла.

Е. К. Рюдинъ. *Θ. И. Буслаевъ.* Обзоръ трудовъ его по исторіи искусства.

А. С. Лебедевъ. Разъѣзды Бѣлгородскихъ архіереевъ по епархіи.

А. П. Пельтиеръ. Происхожденіе анекдотовъ въ русской народной словесности.

Н. Θ. Сумцовъ. Разысканія въ области анекдотической литературы. Анекдоты о глухцахъ.

Экстрактъ о изнеможеніи слободскихъ полковъ.

Труды Педагогическаго Отдѣла Историко-Филологическаго Общества. Вып. I-й.

Отчетъ о дѣятельности Педагогическаго отдѣла за первое полугодіе.

М. С. Дричовъ. Рѣчь при открытіи Отдѣла.

Н. Θ. Сумцовъ. Рѣчь при открытіи Отдѣла.

М. Е. Халанский. О методѣ обученія писанію сочиненій въ средне-учебныхъ заведеніяхъ.

Н. С. Протопоповъ. Къ вопросу о сочиненіяхъ.

С. А. Новицкій. Чтеніе и языкъ сочиненій.

А. Г. Левандовскій. Рѣчь въ засѣданіи Отдѣла 18 декабря.

А. Г. Левандовскій. О классномъ чтеніи древнихъ авторовъ.

А. В. Ветуховъ. Янъ Амосъ Коменскій.

Н. И. Алякритскій. *А. В. Кольцовъ.*

И. М. Собствіанскій. Отчетъ г. попечителя Кавказскаго учебнаго округа за 1891 годъ.

Г. Θ. Шульцъ. Julius Keller. Die Grenzen der Uebersetzungskunst 1892.

В. П. Безескулъ. По поводу новыхъ учебниковъ по всеобщей исторіи (проф. *П. Виноградова* и *К. А. Иванова*).

Н. И. Алякритскій. *П. А. Висковатовъ.* Сжатый обзоръ исторіи новой литературы 1892 г.

Н. Θ. Сумцовъ. *М. Л. Песковский:* *К. Д. Ушинскій* 1892 г.

Н. Θ. Сумцовъ. *А. Д. Твердохлѣбовъ.* Столѣтіе Ахтырскаго уѣзднаго училища. 1893 г.

Б. А. Краевскій. Объяснительная замѣтка къ таблицамъ спряженія и склоненія въ нѣмецкомъ языкѣ. Цѣна 1 руб.

Труды Педагогическаго Отдѣла Историко-Филологическаго Общества. Вып. II-й.

Уставъ Педагогическаго Отдѣла *И.-Ф. общества*.

Д. И. Бачалый. Объ элементарной методикѣ исторіи.

Н. И. Алякритскій. О классномъ и внѣклассномъ чтеніи.

М. П. Знаменскій. Греческій optativ (опытъ преподаванія въ IV классѣ).

В. И. Харциевъ. О преподаваніи грамматики русскаго языка въ низш. классахъ гимназій.

М. И. Демковъ. О задачахъ серіозной педагогической литературы.

И. Н. Стефановскій. О грамматическ. разборѣ на урокахъ русск. языка.

С. А. Новицкій. Путь къ обновленію школьной грамматики.

И. М. Событианскій. „Объ отчетѣ Тифлисской 1 гимназій 1893 г.“.

А. В. Ветуховъ. О книгѣ Д. В. Аверкіева о драмѣ.

Н. Θ. Сумцовъ. О лекціяхъ А. А. Потебни о баснѣ. *Цѣна 1 руб.*

Труды Педагогическаго Отдѣла Историко-Филологическаго Общества. Вып. III-й.

Отчетъ о дѣятельности II. О. X. И.-Ф. О. въ 1895/96 акад. году.

Н. Θ. Сумцовъ. Организація общественныхъ и школьныхъ библіотекъ.

Н. С. Иваницкій. Организація домашнего чтенія и литературныхъ вечеровъ въ гимназіяхъ.

А. В. Ветуховъ. Основные вопросы литературной критики.

В. К. Вальтеръ. Французскій языкъ въ коллегіи Роллена и въ Сорбоннѣ.

С. В. Соловьевъ. В. Гюго и Диккенсъ, какъ проповѣдники гуманности и друзья дѣтей.

Е. II. Трифилевъ. Н. И. Новиковъ, какъ педагогъ.

И. Н. Стефановскій. Къ вопросу о грамматическомъ разборѣ на урокахъ русскаго языка въ средне-учебныхъ заведеніяхъ (обстоятельные слова).

Н. Θ. Сумцовъ. 1) Гюйо, „Искусство съ точки зрѣнія социалогіи“. Спб. 1891. 2) Смирновъ, А. И., „Эстетика“ Казань. 1894. 3) Прельсъ, „Эстетика“. Спб. 1895. 4) Жизнь замѣчательныхъ людей, Павленкова. „Ломоносовъ“.

Д. В. Гутниковъ. 1) Куницкій, Значеніе изученія словесности для нравственнаго воспитанія юношества, Кіевъ, 1894. 2) Минскій, „Иліада“ Гомера, М. 1896. 3) Ланге, Художественное воспитаніе въ дѣтской, М. 1895. 4) Кейръ, Воображеніе и память, Спб. 1896.

Труды Педагогическаго Отдѣла Историко-Филологическаго Общества. Вып. IV-й.

Отчетъ о дѣятельности Педагогическаго Отдѣла Харьковскаго Историко-Филологическаго Общества за 1896/97 акад. годъ.

Н. Θ. Сумцовъ. Эдуардъ Лабулэ и Жюль Мишле, какъ педагоги и друзья дѣтей.

В. И. Харциевъ. Объ организаціи ученическихъ экскурсій.

М. А. Остроумовъ. Августъ Германъ Франке.

В. К. Вальтеръ. О связываніи словъ во французскомъ языкѣ.

Н. Θ. Сумцовъ. Къ вопросу о составленіи руководства для студентовъ Императорскаго Харьковскаго Университета.

Харьковская педагогическая хроника: Открытіе новыхъ университетскихъ клиникъ.

Н. Θ. Сумцовъ и Е. К. Рудинъ. Опытъ организаціи образовательныхъ чтеній преимущественно для учащихся.

В. И. Харциевъ. Дѣтская колонія въ Березовскихъ минеральныхъ водахъ.

Н. Θ. Сумцовъ и А. Я. Ефимовичъ. Докладъ коммиссіи о способахъ умноженія городскихъ школъ.

Выставка воскресныхъ школъ.

Музыкальный кружокъ.

Проектируемая народная аудиторія.

Н. Θ. Сумцовъ. Къ вопросу объ организаціи въ Харьковѣ дѣтскихъ общественныхъ игръ.

Б. А. Краевскій и В. И. Харциевъ. Объ устройствѣ библіотеки учебниковъ при обществѣ попеченія о бѣдныхъ ученикахъ 2-й Харьковской гимназій.

Н. А. Власенко. Субботняя школа.

Библиографія:

К. И. Турчаковский. Baumeyster, Handbuch der Erziehung und Unterrichtslehre für höhere Schulen 1895.

Г. Ю. Ирмеръ. Людвигъ Шейнъ, психическое происхождение и социальный характеръ языка.

В. А. Лезинъ, Обзоръ учебной и научной литературы по русскому языку.

В. А. Лезинъ. Шереметевскій В. П. сочиненія 1897 г.

Н. С. Софокль, трагедія „Электра“, пер. съ греческаго языка подъ редакціей П. М. Григоровскаго.

Н. С-ва. Николаевъ, Переселенка съ острова Андроса (Andria) Теренція.

Н. С-ва. Отчеты объ ученическихъ поѣздкахъ на Нижегородскую выставку.

Изъ газетъ и журналовъ:

О гимназическихъ отмѣткахъ.

Заботы о выразительномъ чтеніи.

Лекція о школьныхъ завтракахъ.

Надѣленіе школъ землей и лѣсомъ.

Защита дѣтей.

Справочное педагогическое бюро Курскаго губернскаго земства

Поминка умершаго учителя Сумской мужской гимназіи И. В. Кривенка. *Цена 1 рубль.*

Сборникъ статей объ А. А. Потебнѣ (съ портретомъ), *и. 1 р.* рекомендовано Уч. Комитетомъ М. Н. Пр. для фундам. библи. сред. учеб. заведеній).

Сборникъ статей объ И. М. Собѣстіанскомъ (съ портретомъ), *цена 20 коп.*

Сборникъ статей о Н. Ф. Одарченко (съ портретомъ) *и. 40 коп.*

Пособіе для устройства научныхъ и литературныхъ чтеній, *цена 1 руб., на лучшей бумагѣ 2 руб.* I и II изданія.

Первое изданіе „Пособія“ рекомендовано Ученымъ Комитетомъ Министерства Народнаго Просвѣщенія особому вниманію педагогическихъ совѣтовъ средне-учебныхъ заведеній для приобрѣтенія въ фундаментальныя и ученическія старшаго возраста бібліотеки, а также для бібліотекъ учительскихъ институтовъ и семинарій и для учительскихъ бібліотекъ низшихъ училищъ (Ж. М. Н. П. 1896 III).

Содержаніе: 1) Святки. 2) Небо и земля. 3) Море. 4) Горы. 5) Степи. 6) Лѣса. 7) Царство пернатыхъ. 8) Хлѣбныя злаки и земледѣльческій трудъ. 9) Родство и дружба. 10) Музыка. 11) Поэзія. 12) Наѣка.

Основы поэтики, *цена 20 коп.* (рекомендовано).

Тетрадь для записыванія прочитанныхъ книгъ, *и. 5 коп.* (рекомендована въ качествѣ необязательнаго учебнаго пособія).

Ивановъ. Народные разсказы о долѣ (матеріалы для характеристики міросозерцанія крестьянскаго населенія Купянскаго уѣзда). *40 коп. Черноморскія.* Обряды и пѣсни села Бѣлозерки Херсонской губерніи. *Цена 40 коп.* Изъ числа книгъ, пожертвованныхъ И.-Ф. Обществу въ значительномъ числѣ экземпляровъ продѣются:

Короленко. Черноморцы, Сбп. 1874. *Цена 1 р.*

Автобіографія Степана Лукича Геевскаго (1813—1862 г.). Кіевъ 1894. *Ц. 50 к.*

Н. Сумцовъ. Очеркъ исторіи южнорусскихъ апокрифическихъ сказаній и пѣсенъ, 1888. *1 р. 50 к.*

Пересылка безплатная, а при выпискѣ на сумму не менѣе *20 руб.* 30% уступки
Адресъ: Въ Харьковѣ, университетъ, Историко-Филологическое Общество.

